

CAI  
XC51  
-433

34<sup>th</sup> PARL  
2 Sess


DEC. 1989-  
MAR. 1991  
+ INDEX



3 1761 11971717 1

Minutes of proceedings and  
evidence of the sub-committee  
on  
International human rights

Government  
Publications



Digitized by the Internet Archive  
in 2023 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761119717171>

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 1

MONDAY, December 4, 1989  
TUESDAY, December 12, 1989  
TUESDAY, December 19, 1989  
THURSDAY, January 25, 1990  
THURSDAY, February 1, 1990

Chairman: Maurice Tremblay

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 1

Le LUNDI 4 décembre 1989  
Le MARDI 12 décembre 1989  
Le MARDI 19 décembre 1989  
Le JEUDI 25 janvier 1990  
Le JEUDI 1 février 1990

Président: Maurice Tremblay

*Minutes of Proceedings and Evidence of the Sub-Committee on*

## International Human Rights

*Standing Committee on Human  
Rights and the Status of  
Disabled Persons*

*Procès-verbaux et témoignages du Sous-comité des*

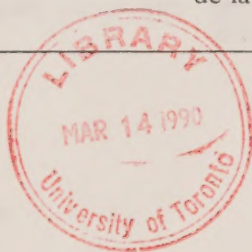
## Droits de la personne au niveau international

RESPECTING:

Pursuant to Standing Order 108(3)(c), consideration  
of the International Human Rights

CONCERNANT:

Conformément à l'article 108(3)c), étude des droits  
de la personne internationaux



Second Session of the Thirty-fourth Parliament,  
1989-90

Deuxième session de la trente-quatrième législature,  
1989-1990



SUB-COMMITTEE ON INTERNATIONAL  
HUMAN RIGHTS

*Chairman:* Maurice Tremblay

*Vice-Chairmen:*

Svend Robinson  
David Walker

Members

Barbara Greene  
David Kilgour  
Walter McLean  
Christine Stewart

(Quorum 8)

Marie Louise Paradis  
*Clerk of the Sub-Committee*

SOUS-COMITÉ DES DROITS DE LA PERSONNE  
AU NIVEAU INTERNATIONAL

*Président:* Maurice Tremblay

*Vice-présidents:*

Svend Robinson  
David Walker

Membres

Barbara Greene  
David Kilgour  
Walter McLean  
Christine Stewart

(Quorum 8)

*Le greffier du Sous-comité*  
Marie Louise Paradis





## ORDERS OF REFERENCE

Tuesday, June 17, 1989

ORDERED,—That a Sub-Committee of the Standing Committee on Human Rights and the Status of Disabled Persons be established for the purpose of studying International Human Rights; and

—That the Sub-Committee be composed of seven (7) Members of the Committee including four (4) representatives from the Progressive Conservative Party, two (2) from the Liberal Party and one (1) from the New Democratic Party, and

—That the Members be appointed by the Chairman of the Standing Committee after the usual consultation with the whips of the different parties.

Tuesday, December 19, 1989

ORDERED,—That the Chairman of the Sub-committee be authorized to hold meetings, to receive and authorize the printing of evidence when a quorum is not present.

—That the Sub-committee be empowered to send for persons, papers and records to sit while the House is sitting, to sit during period when the House stands adjourned, to print from day to day such papers and evidence as may be ordered by it.

ATTEST

Marie Louise Paradis  
*The Clerk of the Committee*

## ORDRES DE RENVOI

Le mardi 27 juin 1989

IL EST ORDONNÉ,—Qu'un Sous-comité du Comité permanent des droits de la personne et de la condition des personnes handicapées soit institué pour étudier les Droits de la personne au niveau international; et

—Que le Sous-comité se compose de sept (7) membres du Comité; y compris quatre (4) représentants du parti progressiste conservateur, deux (2) représentants du parti libéral et un (1) représentant du parti néo-démocrate; et

—Que les membres soient désignés par le président du Comité permanent après les consultations habituelles avec les whips des différents partis.

Le mardi 19 décembre 1989

IL EST ORDONNÉ,—Que le président du Sous-comité ait le pouvoir de tenir des réunions, de recevoir des témoignages et d'en autoriser l'impression en l'absence de quorum.

—Que le Sous-comité soit autorisé à réclamer des personnes, des documents et des dossiers, à siéger pendant les séances et les ajournements de la Chambre, et à faire imprimer au jour le jour des documents et les témoignages que celle-ci exigera.

ATTESTÉ

*Le greffier du Comité*  
Marie Louise Paradis

## MINUTES OF PROCEEDINGS

MONDAY, DECEMBER 4, 1989

(1)

[Text]

The Sub-Committee on International Human Rights met at 10:10 o'clock a.m., in Room 208, West Block, this day, for the purpose of organization.

*Members of the Committee present:* Barbara Greene, David Kilgour, Svend Robinson, Christine Stewart, Maurice Tremblay, David Walker.

The Clerk of the Committee presided over the election of the Chairman of the Sub-Committee.

On motion of David Kilgour, seconded by Svend Robinson, it was agreed,—That Maurice Tremblay take the Chair of this Sub-Committee as Chairman.

On motion of Svend Robinson, it was agreed,—That this Sub-Committee elect two Vice-Chairman, one of each opposition party.

On motion of Christine Stewart, it was agreed,—That Svend Robinson be elected as one of our Vice-Chairman.

On motion of Christine Stewart, it was agreed,—That David Walker be elected as the second Vice-Chairman.

The Order of Reference from the Standing Committee on Human Rights and the Status of Disabled Persons dated Tuesday, June 27, 1989 being read as follows:

ORDERED,—That a Sub-Committee of the Standing Committee on Human Rights and the Status of Disabled Persons be established for the purpose of studying International Human Rights; and

That the Sub-Committee be composed of seven (7) Members of the Committee including four (4) representatives from the Progressive Conservative Party, two (2) from the Liberal Party and one (1) from the New Democratic Party, and

That the Members be appointed by the Chairman of the Standing Committee after the usual consultation with the whips of the different parties.

At 10:30 o'clock a.m., the Committee proceeded to sit *in camera*.

By unanimous consent, it was agreed,—That the Sub-Committee request the Standing Committee to be empowered to send for persons, papers and records, to sit while the House is sitting, to sit during period when the House stands adjourned, to print from day to day such papers and evidence as may be ordered by it and to authorize its Chairman to hold meetings to receive and authorize the printing of evidence when a quorum is not present.

By unanimous consent, it was agreed,—That the Chairman be authorized to hold meetings to receive and authorize the printing of evidence when a quorum is not

## PROCÈS-VERBAUX

LE LUNDI 4 DÉCEMBRE 1989

(1)

[Traduction]

Le Sous-comité des droits de la personne au niveau international tient aujourd'hui sa séance d'organisation à 10 h 10, dans la pièce 208 de l'édifice de l'Ouest.

*Membres du Comité présents:* Barbara Greene, David Kilgour, Svend Robinson, Christine Stewart, Maurice Tremblay, David Walker.

Le greffier du Comité procède à l'élection du président du Sous-comité.

Sur motion de David Kilgour, appuyé de Svend Robinson, il est convenu,—Que Maurice Tremblay soit élu président du Sous-comité.

Sur motion de Svend Robinson, il est convenu,—Que deux vice-présidents soient élus, représentant chaque parti d'opposition.

Sur motion de Christine Stewart, il est convenu,—Que Svend Robinson soit élu vice-président.

Sur motion de Christine Stewart, il est convenu,—Que David Walker soit élu vice-président.

Lecture est faite de l'ordre de renvoi établi par le Comité permanent des droits de la personne et de la condition des personnes handicapées en date du mardi 27 juin 1989, dont le texte suit:

*IL EST ORDONNÉ*,—Qu'un Sous-comité du Comité permanent des droits de la personne et de la condition des personnes handicapées soit institué pour étudier les droits de la personne au niveau international; et

—Que le Sous-comité se compose de sept membres du Comité, dont quatre représentants du parti progressiste conservateur, deux représentants du parti libéral et un représentant du nouveau parti démocratique; et

—Que les membres soient désignés par le président du Comité permanent après les consultations habituelles avec les whips des différents partis.

A 10 h 30, le Comité déclare le huit clos.

Du consentement unanime, il est convenu,—Que le Sous-comité demande l'autorisation de convoquer des témoins, d'exiger des documents et des dossiers, de siéger pendant les séances et les ajournements de la Chambre, de faire imprimer au jour le jour des documents et des témoignages, et que son président ait le pouvoir de tenir des réunions, de recevoir des témoignages et d'en autoriser l'impression en l'absence de quorum.

Du consentement unanime, il est convenu,—Que le président soit autorisé à tenir des réunions, à recevoir des témoignages et en autoriser l'impression en l'absence de



present provided that at least 3 Members are present and that both Government and one Opposition Member are represented.

By unanimous consent, it was agreed,—That the Sub-Committee print 200 additional copies of its *Minutes of Proceedings and Evidence*, to the 550 established by the Board of Internal Economy.

At 10:50 o'clock a.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

## TUESDAY, DECEMBER 12, 1989

(2)

The Sub-Committee on International Human Rights met *in camera* at 9:45 o'clock a.m., in Room 208, West Block, this day, the Chairman Maurice Tremblay presiding.

*Members of the Committee present:* Barbara Greene, David Kilgour, Maurice Tremblay, David Walker.

*Acting Member(s) present:* Howard McCurdy for Svend Robinson.

*Witnesses: From the Parliamentary Centre for Foreign Affairs:* Robert W. Miller; Denis G. Racicot. *From the Library of Parliament:* Pauline LaMothe, Association Director; Jack Stilborn; William Young; Allan McChesney.

In accordance with its Order of Reference from the Standing Committee on Human Rights and the Status of Disabled Persons dated Tuesday, June 27, 1989, the Sub-committee commenced consideration of its futur business. (See *Minutes of Proceedings, Monday, December 4, 1989, Issue No. 1.*)

Robert Miller and Denis G. Racicot made an opening statement and answered question.

Jack Stilborn and Pauline LaMothe made an opening statement and along with other witnesses answered questions.

By unanimous consent, it was agreed,—That the Sub-Committee retain the services of Jack Stilborn and William Young as the two senior researchers from the Library of Parliament and that the Sub-Committee retain the services of Allan McChesney, and if needed M. Gilles through the Library of Parliament, on the understanding that the Sub-Committee will pay some fees for these two hired experts.

At 11:16 o'clock a.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

## TUESDAY, DECEMBER 19, 1989

(3)

The Sub-Committee on International Human Rights met *in camera* at 9:40 o'clock a.m., in Room 208, West Block, the Chairman, Maurice Tremblay, presiding.

quorum, pourvu qu'au moins trois députés soient présents et que le gouvernement et l'opposition soient représentés.

Du consentement unanime, il est convenu,—Que le Sous-comité fasse imprimer 200 exemplaires de ses *Procès-verbaux et témoignages* en sus des 550 prévus par le Bureau de régie interne.

À 10 h 50, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

## LE MARDI 12 DÉCEMBRE 1989

(2)

Le Sous-comité des droits de la personne au niveau international se réunit à huis clos aujourd'hui à 9 h 45, dans la pièce 208 de l'édifice de l'Ouest sous la présidence de Maurice Tremblay (*président*).

*Membres du Comité présents:* Barbara Greene, David Kilgour, Maurice Tremblay, David Walker.

*Membre suppléant présent:* Howard McCurdy remplace Svend Robinson.

*Témoins: Du Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur:* Robert W. Miller et Denis G. Racicot. *De la Bibliothèque du Parlement:* Pauline LaMothe, directrice adjointe; Jack Stilborn; William Young; Allan McChesney.

Conformément au mandat que lui a confié le Comité permanent des droits de la personne et de la condition des personnes handicapées en date du mardi 27 juin 1989, le Sous-comité délibère de ses travaux à venir (*voir les Procès-verbaux et témoignages du lundi 4 décembre 1989, fascicule n° 1*).

Robert Miller et Denis G. Racicot font chacun un exposé et répondent aux questions.

Jack Stilborn et Pauline LaMothe font chacun un exposé puis, avec les autres témoins, répondent aux questions.

Du consentement unanime, il est convenu,—Que le Sous-comité retienne les services de Jack Stilborn et de William Young, chercheurs principaux de la Bibliothèque du Parlement, de même que d'Allan McChesney et au besoin de M. Gilles, dont les services seront retenus par la Bibliothèque mais en partie payés par le Sous-comité.

À 11 h 16, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

## LE MARDI 19 DÉCEMBRE 1989

(3)

Le Sous-comité des droits de la personne au niveau international se réunit à huis clos aujourd'hui à 9 h 40, dans la pièce 208 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Maurice Tremblay (*président*).



*Members of the Committee present:* Barbara Greene, Christine Stewart, Maurice Tremblay, David Walker.

*Acting Member present:* Howard McCurdy for Svend Robinson.

*In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament:* Jack Stilborn, Bill Young and Allan McChesney, Research Officers.

In accordance with its Order of Reference from the Standing Committee on Human Rights and the Status of Disabled Persons dated Tuesday, June 27, 1989, the Sub-committee resumed consideration of its futur business. (*See Minutes of Proceedings, Monday, December 4, 1989, Issue No. 1.*)

By unanimous consent it was agreed,—That the Sub-committee request from the Standing Committee a total budget of \$52,500, until the end of this fiscal year.

At 11:10 o'clock a.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

THURSDAY, JANUARY 25, 1990

(4)

The Sub-Committee on International Human Rights met *in camera* at 9:35 o'clock a.m., in Room 269, West Block, this day, the Chairman, Maurice Tremblay, presiding.

*Members of the Committee present:* Barbara Greene, David Kilgour, Christine Stewart, Maurice Tremblay, David Walker.

*Acting Member present:* Howard McCurdy for Svend Robinson.

*In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament:* Jack Stilborn, Bill Young and Allan McChesney, Research Officers.

In accordance with its Order of Reference from the Standing Committee on Human Rights and the Status of Disabled Persons dated Tuesday, June 27, 1989, and Tuesday, December 19, 1989, the Sub-committee resumed consideration of its futur business. (*See Minutes of Proceedings, Monday, December 4, 1989, Issue No. 1.*)

At 10:15 o'clock a.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

THURSDAY, FEBRUARY 1, 1990

(5)

The Sub-Committee on International Human Rights met *in camera* at 3:40 o'clock p.m., in Room 208, West Block, this day, the Chairman, Maurice Tremblay, presiding.

*Members of the Committee present:* Barbara Greene, David Kilgour, Christine Stewart, Maurice Tremblay, David Walker.

*Membres du Comité présents:* Barbara Greene, Christine Stewart, Maurice Tremblay, David Walker.

*Membre suppléant présent:* Howard McCurdy remplace Svend Robinson.

*Aussi présents: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement:* Jack Stilborn, Bill Young et Allan McChesney, attachés de recherche.

Conformément au mandat que lui a confié le Comité permanent des droits de la personne et de la condition des personnes handicapées en date du mardi 27 juin 1989, le Sous-comité délibère de ses travaux à venir (*voir les Procès-verbaux et témoignages du lundi 4 décembre 1989, fascicule n° 1*).

Du consentement unanime, il est convenu,—Que le Sous-comité demande au Comité permanent un budget global de 52 500\$ d'ici la fin du présent exercice financier.

À 11 h 10, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

LE JEUDI 25 JANVIER 1990

(4)

Le Sous-comité des droits de la personne au niveau international se réunit à huis clos aujourd'hui à 9 h 35, dans la pièce 269 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Maurice Tremblay (*président*).

*Membres du Comité présents:* Barbara Greene, Christine Stewart, Maurice Tremblay, David Walker.

*Membre suppléant présent:* Howard McCurdy remplace Svend Robinson.

*Aussi présents: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement:* Jack Stilborn, Bill Young et Allan McChesney, attachés de recherche.

Conformément au mandat que lui a confié le Comité permanent des droits de la personne et de la condition des personnes handicapées en date du mardi 27 juin 1989, le Sous-comité délibère de ses travaux à venir (*voir les Procès-verbaux et témoignages du lundi 4 décembre 1989, fascicule n° 1*).

À 10 h 15, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

LE JEUDI 1<sup>er</sup> FÉVRIER 1990

(5)

Le Sous-comité des droits de la personne au niveau international se réunit à huis clos aujourd'hui à 15 h 40, dans la pièce 208 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Maurice Tremblay (*président*).

*Membres du Comité présents:* Barbara Greene, David Kilgour, Christine Stewart, Maurice Tremblay, David Walker.

*In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Jack Stilborn and Allan McChesney, Research Officers.*

In accordance with its Order of Reference from the Standing Committee on Human Rights and the Status of Disabled Persons dated Tuesday, June 27, 1989, and Tuesday, December 19, 1989, the Sub-committee commenced a review of International agreements. (See *Minutes of Proceedings, Monday, December 4, 1989, Issue No. 1.*)

By unanimous consent, it was agreed,—That the Chairman be empowered to authorize that reasonable travelling and living expenses be paid to a maximum of three (3) representatives per organization.

Allan McChesney made a presentation.

At 5:05 o'clock p.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

Marie Louise Paradis  
*Clerk of the Sub-Committee*

*Aussi présents: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: Jack Stilborn et Allan McChesney, attachés de recherche.*

Conformément au mandat que lui a confié le Comité permanent des droits de la personne et de la condition des personnes handicapées en date du mardi 27 juin 1989, le Sous-comité délibère de ses travaux à venir (*voir les Procès-verbaux et témoignages du lundi 4 décembre 1989, fascicule n° 1*).

Du consentement unanime, il est convenu,—Que le président soit autorisé à rembourser des frais de déplacement et de séjour jugés raisonnables, jusqu'à concurrence de trois représentants par organisme.

Allan McChesney fait un exposé.

À 17 h 05, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

*La greffière du Sous-comité*  
Marie Louise Paradis



## EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

[Texte]

Monday, December 4, 1989

• 1011

**La greffière du Comité:** À l'ordre! Je crois qu'il y a quorum.

Le premier sujet à l'ordre du jour est l'élection d'un président. J'aimerais vous rappeler que seul un membre du Sous-comité peut être élu président. Vous avez la liste des membres du Comité. Je suis prête à recevoir une motion.

**M. David Kilgour (député de Edmonton-Sud-Est):** Madame la greffière, j'ai le plaisir de proposer la nomination de Maurice Tremblay au poste de président.

**M. Svend J. Robinson (député de Burnaby—Kingsway):** J'appuie la motion avec plaisir.

**La greffière:** Il est proposé par M. Kilgour, appuyé par M. Robinson, que M. Maurice Tremblay soit élu président.

La motion est adoptée à l'unanimité

**La greffière:** Il me fait plaisir, monsieur le président, de vous accueillir.

**Le président:** Merci beaucoup. Même si je disais à mon collègue David Kilgour que les dés étaient pipés, vous me permettez de saluer tout le monde et surtout de vous remercier de votre confiance.

Ce Comité, qui reçoit l'assentiment des membres qui sont ici présents depuis plusieurs mois déjà, est un comité extrêmement important. Au moment où on voulait le former, notre planète ne connaissait pas tous les bouleversements qu'elle connaît aujourd'hui, mais il y avait tout de même des motifs qui nous incitaient à explorer cette dimension, au niveau international et au niveau des droits de la personne. Les développements actuel font que nous sommes davantage d'actualité et plus intéressants.

J'avais l'impression d'être un chien de garde des autres pays. Nous avons l'avantage de vivre au Canada, où les droits de la personne ne posent pas vraiment de problème, mais avec ce qui se passe aujourd'hui, j'ai l'impression que nous serons davantage tirés par le courant international. Nous devons donc agir avec prudence et découvrir les vrais messages qui nous sont transmis.

Je compte beaucoup sur votre collaboration. Je suis votre humble serviteur. Je suis certain qu'au cours des prochaines semaines et des prochains mois, nous ferons un travail qui nous aidera dans notre évolution et qui aidera également nos collègues de la Chambre des communes.

J'ai assez parlé pour un lundi matin. Monsieur Walker.

## TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

[Traduction]

Le lundi 4 décembre 1989

**The Clerk of the Committee:** Order, please. I see a quorum.

The first order of business is to elect a chairman. I would like to remind you that only a member of the subcommittee can be elected chairman. I gave you the list of all the members of the committee. I am ready to accept a motion.

**Mr. David Kilgour (Edmonton South-East):** Madam Clerk, I would like to nominate Mr. Maurice Tremblay for the position of chairman.

**Mr. Svend J. Robinson (Burnaby—Kingsway):** I second this motion with pleasure.

**The Clerk:** Moved by Mr. Kilgour, seconded by Mr. Robinson, that Mr. Maurice Tremblay be elected chairman of this committee.

Motion carried unanimously.

**The Clerk:** Welcome, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Thank you very much. Even if I were to tell my friend David Kilgour that the dice were loaded, please allow me to welcome everybody and above all to thank you for your vote of confidence.

This committee which received the approval of all the members who have been here for several months already, is an extremely important committee. When we were considering its creation, our world had not gone through the upheaval we have witnessed since, but we had reasons for reviewing the situation at the international level and as far as human rights were concerned. The recent events make this committee even more current and interesting.

I felt as if I were a watchdog for other countries. We are very fortunate to be living in Canada, where human rights are not really an issue, but considering what is happening today, I feel that we may be pulled by the current international events. This is why we should be cautious and find out what are the real messages being conveyed.

I shall rely on your co-operation. I am your humble servant. I am sure that in the weeks and months to come, we will produce a report which will shape our thinking and which will also help our colleagues.

I think I have talked enough for a Monday morning. Mr. Walker.



[Texte]

**Mr. Walker (Winnipeg North Centre):** I would just like to express my congratulations formally on your being chosen as Chair and to say that we are looking forward to working with you and setting an agenda. Like yourself, we think this is an area of great importance and a new area for the House of Commons under this structure. So we are breaking new ground, and we hope to continue the mood of non-partisanship in looking at these topics. We look forward to working with you.

• 1015

**Le président:** Merci beaucoup.

**M. Robinson:** Monsieur le président, je veux aussi vous féliciter pour votre nomination. Ayant déjà travaillé avec vous à plusieurs comités, le Comité de la justice et du solliciteur général, le Comité des droits de la personne et de la condition des personnes handicapées et le Comité spécial sur le droit à l'égalité, je sais très bien que vous vous êtes engagé à protéger les droits de la personne au Canada et au niveau international.

I might also say, Mr. Chairman, that I think a measure of how far we have come in the last few weeks and months is the fact that the report this committee prepared just a few months ago quite clearly has been totally passed by as a result of the events that have taken place. The report speaks of an Iron Curtain that fortunately has crumbled. I think that is a testament to just how much progress has been made, but certainly we have to be vigilant to ensure that human rights are protected in all corners of the world, and I am really pleased to see that will be happening.

I might say as well that my colleague, Howard McCurdy, who is our spokesperson in this area, is not able to be here this morning for reasons that I think most members will understand, but I know he looks forward to playing an active role in this subcommittee.

**Le président:** Si vous me le permettez, monsieur Robinson, je vais faire un commentaire sur votre commentaire. Vous me permettez évidemment de saluer et de féliciter votre collègue pour la magnifique performance qu'il nous a offerte. Tout à l'heure, quand vous avez fait allusion à nos travaux aux mêmes comités, j'ai eu peur que vous ne disiez lequel de nous deux était le plus à gauche.

**M. Kilgour:** J'ai fait une liste de groupes en écoutant nos collègues. Vous les connaissez peut-être. Il y a par exemple les sikhs et la situation à East Timor. Il y a plusieurs endroits «chauds» dans le monde. À mon avis, la Roumanie est un de ces endroits. Il serait bon d'établir une liste de priorités et de demander à des groupes canadiens de venir nous faire part de leurs conseils et de leurs inquiétudes. Cela pourrait nous donner une certaine crédibilité assez rapidement.

[Traduction]

**M. Walker (Winnipeg-Nord-Centre):** Je voudrais simplement vous féliciter officiellement de votre élection au poste de président de ce comité et vous dire que c'est avec plaisir que nous travaillerons avec vous et que nous établirons ensemble un calendrier de nos travaux. Tout comme vous, nous estimons que cette question est très importante et que nous ouvrons la voie en quelque sorte. Nous espérons que nos débats continueront d'être dénués de tout esprit de partisanerie lorsque nous examinerons ces questions. C'est avec plaisir que nous travaillerons avec vous.

**The Chairman:** Thank you very much.

**Mr. Robinson:** Mr. Chairman, I too would like to congratulate you for having been elected chairman of this committee. We have sat together on several committees, on the Committee on Justice and Solicitor General, on the Committee on Human Rights and the Status of Disabled Persons and on the Special Committee on Equality Rights, and I know that you are committed to protecting human rights in Canada and at the international level.

Permettez-moi également d'ajouter, monsieur le président, que nous pouvons mesurer les progrès accomplis au cours des dernières semaines et même des derniers mois en constatant que le rapport que ce comité a rédigé il y a tout juste quelques mois est totalement dépassé à la suite des événements récents. Notre rapport parlait du rideau de fer qui, depuis lors, s'est heureusement écroulé. Cela montre l'ampleur des progrès réalisés, mais nous devons demeurer vigilants et veiller à ce que les droits de la personne soient protégés dans le monde entier, et c'est avec plaisir que je vois les événements prendre une heureuse tournure.

Je dois dire également que mon collègue, Howard McCurdy, qui est notre porte-parole dans ce domaine, n'est pas ici ce matin pour des raisons que nous comprendrons tous, je crois, mais je sais qu'il entend jouer un rôle actif au sein de ce sous-comité.

**The Chairman:** With your permission, Mr. Robinson, I will comment what you have just said. I would like to congratulate your colleague for his wonderful performance. When you said earlier that we sat on the same committees, I suspected that you were going to say which one of us leaned more to the left.

**Mr. Kilgour:** While I was listening to my colleagues, I made up a list of future witnesses. You may know them already. For example, we may want to hear from the Sikhs and talk about the situation in East Timor. There are several hot spots in the world today like Rumania, for example. We should draw up a priority list and ask Canadian groups to make their views and concerns known. Our credibility could thus be established fairly quickly.

## [Text]

Je constate que M. Robinson—et il y en a peut-être d'autres—est membre du comité des parlementaires canadiens pour East Timor. On pourrait commencer par entendre ce groupe-là, surtout parce que ce groupe se trouve en Colombie-Britannique. Eileen Pryer n'est pas un électeur de Svend Robinson, mais il vient de la Colombie-Britannique.

Bref, il serait bon d'établir une liste assez rapidement, parce que je sais très bien que les groupes nous attendent depuis des mois et des mois. Je suis certain que mes collègues partagent mon avis.

**Le président:** Sûrement.

**Mrs. Stewart (Northumberland):** My congratulations to you as well. If we are talking about agenda, I would like to add some comments about what I feel I would like to see the committee address.

There are hot spots all over the world, and I think we could work ourselves literally to death in trying to deal with them all. My particular interest for this committee is to try to develop some suggestions for coherent policy for our government vis-à-vis international human rights so that somehow or other our aid and our trade and our refugee determinations, for example, are coherent.

East Timor is a good example. We stand up in the House—and it has happened before this session—incessantly harping on the injustices there, but Canada has a very large trade relationship with Indonesia, which cuts the knees from under all of us, as parliamentarians, in trying to address the East Timor problem. I think we should try to look at all the various instruments we have signed, the conventions and so on that we have signed or could have signed and that other countries could have signed or have not signed, and try to work out some coherence. I have a feeling the Secretary of State for External Affairs is left taking advice from the bureaucrats in External Affairs as to where we are going to trade and how we are going to deal with human rights issues. There are many parliamentarians who feel very strongly about human rights issues, but they are not being heard because they are too incoherent.

• 1020

**The Chairman:** Any other comments?

**M. Kilgour:** Pour ce qui est de la question du Salvador, il y a un groupe qui est venu me voir, une délégation de FMLN. C'est un groupe que nous pouvons inviter assez rapidement, peut-être avant Noël. Ces gens pourraient nous donner leur point de vue sur cette situation, parce que la guerre continue, semble-t-il.

**Mrs. Greene (Don Valley North):** I think I agree with Mrs. Stewart that we need to approach this from a policy framework, because clearly the list of groups that would

## [Translation]

I see that Mr. Robinson—and there may be others—is a member of the Canadian Parliamentary Committee on East Timor. We could start with this group as it is based in British Columbia. Eileen Pryer is not one of Svend Robinson's constituents, but he comes from British Columbia.

I think it would be desirable to draw up that list fairly quickly because I know that groups have been waiting to hear from us for months. I am sure that my colleagues are of the same opinion.

**The Chairman:** Yes.

**Mme Stewart (Northumberland):** Permettez-moi de vous féliciter également, monsieur le président. Puisque nous parlons du calendrier de nos travaux, je voudrais vous faire part de ce que je pense, de ce que j'aimerais que le comité fasse.

Il y a des points chauds dans le monde entier et si on devait s'attaquer à tous ces problèmes, on pourrait en discuter jusqu'à ce que mort s'ensuive. Je voudrais tout particulièrement que le comité fasse des suggestions qui permettraient à notre gouvernement d'élaborer une politique cohérente en ce qui concerne les droits de la personne dans le monde, pour que l'aide que nous accordons, nos échanges commerciaux et l'accueil des réfugiés se fassent de manière conséquente.

Le Timor oriental est un bon exemple. Nous pouvons toujours dénoncer à la Chambre les injustices qui s'y déroulent—et nous l'avons déjà fait au cours de cette session—mais le Canada est un partenaire commercial privilégié de l'Indonésie, ce qui nous empêche, nous parlementaires, de nous attaquer à ce problème. Je crois que nous devrions examiner tous les traités, accords et conventions que nous avons signés ou que nous aurions pu signer et ceux que d'autres pays auraient pu signer ou n'ont pas signés et essayer d'y voir clair. Il me semble que le secrétaire d'État aux Affaires extérieures n'a pas d'autre choix que de suivre l'avis des fonctionnaires du ministère pour savoir quels pays seront nos partenaires commerciaux et comment nous allons nous attaquer aux problèmes des droits de la personne. De nombreux parlementaires ont vraiment à coeur la question des droits de la personne, mais ils ne peuvent faire part de leurs points de vue car leurs arguments manquent de cohérence.

**Le président:** D'autres commentaires?

**Mr. Kilgour:** Concerning the situation in El Salvador, I have met with an FMLN delegation. We can hear that group pretty soon, maybe before Christmas. These representatives could give us their opinion on the current situation, because, as we are told, the war goes on.

**Mme Greene (Don Valley-Nord):** Je suis d'accord avec M<sup>me</sup> Stewart. Il nous faut étudier cette question en fonction de l'établissement d'une politique, car il y a une



**[Texte]**

like to come here to tell us about their particular problem and to use us as a forum to express their particular problems is very long. For example, in my view Iran is just overwhelming in terms of the violations of human rights. If we just listen to the people who come here, without having some kind of framework in order to make recommendations that make sense, then we will become not a policy-making body but merely a forum. So I think it is important that we have that kind of framework before approaching them.

**Mr. Robinson:** I was not going to get into this discussion about who we should be hearing and the role we should be playing. However, I do want to say that I think it is important that early on some of the key groups that have been waiting for some time be given an opportunity to voice their concerns. I do not think we should put that off until after we come up with a global approach to human rights. In fact, I think it may assist us to hear from some of the groups whose concerns are most pressing.

I know that the group that is struggling for democracy in Iran has expressed serious concerns and wants to appear. So I would just caution us not to think of it as an either-or proposition. Also, if I might say, we should not think of this as just a forum for people to appear. I would hope that this committee would play a role larger than that and be prepared to make some hard-hitting recommendations to government, if necessary. Of course these recommendations should always be diplomatically worded. We should consider ourselves a part of the policy-making process in this important area.

**Le président:** Il est agréable de vous entendre parce qu'on voit que vous avez énormément d'idées. Cela démontre aussi la délicatesse du sujet.

Notre greffière me signale cependant qu'il faut d'abord régler des questions d'ordre technique. Il faut procéder à l'élection d'un vice-président.

**Mr. Robinson:** In keeping with the approach this committee has taken, I would like to propose that we agree to elect two vice-chair people, one representing each of the opposition parties on the committee. This would reflect the spirit of non-partisanship with which we should be approaching this work. As the clerk will agree, there is certainly precedent for this in a number of other committees. I would move, Mr. Chairman, that we proceed in this manner.

**Le président:** Je vois que tout le monde appuie cette façon de procéder. Personnellement, je l'accepte avec beaucoup d'intérêt. J'attends les propositions.

**Mrs. Stewart:** I would move that Svend Robinson be one vice-chair.

**M. Kilgour:** Ou est-ce que c'est Howard McCurdy?

**Mrs. Stewart:** Or is it Howard McCurdy?

**[Traduction]**

longue liste de groupes qui aimeraient nous faire part de leurs problèmes et utiliser ce comité comme forum pour exposer leur point de vue. À titre d'exemple, les violations des droits de la personne en Iran représentent un problème énorme. Si nous ne faisons qu'entendre des témoins, sans adopter un cadre de travail nous permettant de formuler des recommandations valides, nous ne serons plus un organe de décision mais simplement un forum. Donc, avant même d'entendre des témoins, il importe d'élaborer un cadre de travail.

**M. Robinson:** Je ne voulais pas discuter de la question du choix des témoins et du rôle que nous devons jouer. Cependant, il faudrait dès le début donner la possibilité aux principaux groupes d'exprimer leurs préoccupations, et certains groupes attendent cette occasion depuis un bon moment déjà. Je ne pense pas que l'on devrait adopter un cadre de travail pour les droits de la personne avant d'entendre ces principaux groupes. En fait, il nous serait peut-être utile d'entendre certains groupes dont les préoccupations sont très pressantes.

Le groupe qui lutte pour la démocratie en Iran a exprimé de sérieuses préoccupations et désire comparaître devant le comité. Je pense que nous n'avons pas le choix ici. Ce comité ne devrait pas servir uniquement de forum. J'espère que nous jouerons un rôle plus important et que nous ferons au gouvernement des recommandations très dynamiques, si nécessaire. Ces recommandations devraient bien sûr respecter les règles de la diplomatie. Nous devrions penser que notre comité participe à la prise de décisions dans ce domaine très important.

**The Chairman:** It is nice to hear you speak like that because it shows that you have so many ideas. It also shows that this matter is delicate.

The clerk tells me that we have first to deal with practical questions. We have to elect a vice-chairman.

**M. Robinson:** Conformément à la démarche adoptée par ce comité, j'aimerais proposer l'élection de deux vice-présidents, représentant chacun un parti de l'opposition. Cela témoignera de l'objectivité politique dont nous devons faire preuve. La greffière en conviendra sûrement, un tel système a déjà été utilisé dans bon nombre d'autres comités. Monsieur le président, je propose que nous procédions ainsi.

**The Chairman:** I see that everyone is in favor. Personally, I fully agree with your proposal. I am waiting for nominations.

**Mme Stewart:** Je propose la candidature de Svend Robinson pour l'un des deux postes de vice-président.

**Mr. Kilgour:** Or is it Howard McCurdy?

**Mme Stewart:** Est-ce que c'est Howard McCurdy?



[Text]

• 1025

**Mr. Robinson:** That is why I did not want to name any names. I would like us to accept the principle but leave open the specific individuals until the next meeting.

I would put forward the motion itself, that we accept that in principle and the individuals in question. . .

**Mr. Kilgour:** Pourquoi ne pas nommer Howard McCurdy et quelqu'un parmi les libéraux?

**Mr. Robinson:** I guess we could nominate him, even though he is not here.

**La greffière:** Je pense que M. McCurdy vous remplacera comme substitut. Il serait donc plus normal que vous soyez le vice-président et qu'il remplace simplement.

**Mr. Robinson:** I do not know about the technicalities.

**The Chairman:** We are going to have two vice-chairmen or. . .

**Mr. Robinson:** Why do I not accept that for the moment, and then if it is necessary, change it?

**The Chairman:** That is right.

Il est donc proposé par M<sup>me</sup> Stewart que M. Svend Robinson soit nommé vice-président.

La motion est adoptée

**Mrs. Stewart:** I would also nominate David Walker as the other vice-chairman.

La motion est adoptée

**Le président:** Félicitations, monsieur Walker et monsieur Robinson.

Nous allons maintenant entrer dans des détails assez importants. Si les membres du Comité sont d'accord, nous siégerons à huis clos pour discuter de différentes choses.

**Mr. Walker:** Is it necessary?

**The Chairman:** Yes. I will explain it to you later.

**Mr. Robinson:** Are these not just routine proceedings? We have dealt with routine proceedings of this nature openly before. I do not know why we would not. . .

**Ms Greene:** We are just going to approve all these motions, are we not? Does anybody have any objections? I would move them all.

**Mr. Walker:** I am fine sitting in public, unless the clerk has some serious objection.

**Le président:** Est-ce que nous prendrons des décisions concernant nos chercheurs ce matin?

[Translation]

**M. Robinson:** Voilà pourquoi je n'ai pas voulu proposer de noms. J'aimerais que nous acceptions ce principe et que nous attendions à la prochaine réunion avant de nommer les personnes en question.

Je propose donc que nous procédions de la sorte, que nous acceptions ce principe et pour ce qui est des personnes. . .

**Mr. Kilgour:** Why not nominate Howard McCurdy and someone else among the Liberals?

**M. Robinson:** Je pense que l'on pourrait proposer sa nomination, même s'il n'est pas présent.

**The Clerk:** I think that Mr. McCurdy will be acting as a substitute. Hence, it would be preferable that you be appointed as vice-chairman and that he acts as a substitute.

**M. Robinson:** Je ne connais pas les détails de procédure.

**Le président:** Nous aurons deux vice-présidents. . .

**M. Robinson:** Pourquoi n'accepterions-nous pas cela pour l'instant? Le cas échéant, nous pourrions toujours apporter des changements.

**Le président:** Très bien.

It is moved by Mrs. Stewart that Mr. Svend Robinson be appointed vice-chairman.

Motion carried

**Mme Stewart:** J'aimerais également proposer la candidature de David Walker pour l'autre poste de vice-président.

Motion carried

**The Chairman:** I would like to congratulate Mr. Walker and Mr. Robinson.

We are now going to deal with fairly important details. If members agree, we will sit in camera to discuss those items.

**M. Walker:** Est-ce nécessaire?

**Le président:** Oui. J'en expliquerai la raison un peu plus tard.

**M. Robinson:** Ne s'agit-il pas d'affaires courantes ordinaires? Nous avons déjà discuté de telles questions sans avoir recours au huis clos. Je ne sais pas pourquoi nous ne pourrions pas. . .

**Mme Greene:** Nous allons simplement approuver toutes ces motions, n'est-ce pas? Quelqu'un a-t-il des objections? Je vais les présenter toutes.

**M. Walker:** Selon moi, la réunion peut se poursuivre en public, à moins que la greffière n'ait des objections importantes.

**The Chairman:** Are we going to make decisions concerning our researchers this morning?

[Texte]

**M. Kilgour:** Je ne crois pas, monsieur le président. Il faudrait peut-être discuter avec nos actuels chercheurs qui sont excellents. Est-ce qu'ils sont intéressés à faire de la recherche sur les droits internationaux, les droits de la personne?

**La greffière:** Nous avons deux chercheurs de la Bibliothèque ici.

**M. Kilgour:** Je sais et j'ai très confiance en eux, mais on a déjà discuté de M. Miller qu'on pourrait ajouter à nos collègues. Est-ce que nos greffiers peuvent nous aider?

**Le président:** Monsieur Kilgour, c'est justement la raison pour laquelle je demande le huis clos. C'est toujours délicat quand il faut procéder au choix de chercheurs qui sont présents. Je voudrais également vous faire part d'autres hypothèses.

**Mr. Robinson:** Well, Mr. Chairman, if there are any questions of this nature then we should go in camera.

**The Chairman:** Yes. Do we agree to go in camera?

**Some hon. members:** Agreed.

[Proceedings continue in camera]

[Traduction]

**Mr. Kilgour:** I do not think so, Mr. Chairman. We might have to talk with our current researchers who are doing a very good job. Are they interested to do research on international rights, on human rights?

**The Clerk:** We have with us now two researchers from the Library.

**Mr. Kilgour:** Fine. I fully trust them. We have already mentioned that Mr. Miller could join them. Could the clerks help us out?

**The Chairman:** Mr. Kilgour, this is exactly why I want to move in camera. It is always difficult to decide on researchers who are present. Furthermore, there are other options I would like to present.

**M. Robinson:** Très bien, si nous devons discuter de ces questions, nous devrions le faire à huis clos.

**Le président:** La réunion se poursuit à huis clos?

**Des voix:** Adopté.

[La réunion se poursuit à huis clos].









*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Canadian Government Publishing Centre,  
Supply and Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9

*En cas de non-livraison,*  
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à*  
Centre d'édition du gouvernement du Canada,  
Approvisionnement et Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 2

Tuesday, February 6, 1990  
Thursday, February 15, 1990

Chairman: Maurice Tremblay

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 2

Le mardi 6 février 1990  
Le jeudi 15 février 1990

Président: Maurice Tremblay

*Minutes of Proceedings and Evidence of the Sub-  
Committee on*

## International Human Rights

*Procès-verbaux et témoignages du Sous-comité des*

## Droits de la personne au niveau international

### RESPECTING:

Pursuant to Standing Orders 108(1) and 108(3)(c)  
consideration of the International Human Rights

### CONCERNANT:

Conformément aux articles 108(1) et 108(3)c), étude  
des droits de la personne au niveau international

### WITNESSES:

(See back cover)

### TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Second Session of the Thirty-fourth Parliament,  
1989-90

Deuxième session de la trente-quatrième législature,  
1989-1990



SUB-COMMITTEE ON INTERNATIONAL  
HUMAN RIGHTS

*Chairman:* Maurice Tremblay

*Vice-Chairmen:* Svend Robinson  
David Walker

Members

Barbara Greene  
David Kilgour  
Walter McLean  
Christine Stewart

(Quorum 4)

Marie Louise Paradis  
*Clerk of the Sub-Committee*

SOUS-COMITÉ DES DROITS DE LA PERSONNE  
AU NIVEAU INTERNATIONAL

*Président:* Maurice Tremblay

*Vice-présidents:* Svend Robinson  
David Walker

Membres

Barbara Greene  
David Kilgour  
Walter McLean  
Christine Stewart

(Quorum 4)

*Le greffier du Sous-comité*  
Marie Louise Paradis

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

TUESDAY, FEBRUARY 6, 1990

(5)

[Text]

The Sub-Committee on International Human Rights met *in camera* at 4:35 o'clock p.m., in Room 209, West Block, this day, the Chairman, Maurice Tremblay, presiding.

*Members of the Sub-Committee present:* David Kilgour, Christine Stewart, Maurice Tremblay.

*Acting Member present:* Howard McCurdy for Svend Robinson.

*In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament:* Allan McChesney, Jack Stilborn, Research Officers.

*Witnesses:* Yvon Beaulne, Individual. *From the Canadian Commission for UNESCO:* Francine Fournier, General Secretary. Kalmen Kaplansky, Individual; Philippe Leblanc, Individual.

In accordance with its Order of Reference from the Standing Committee on Human Rights and the Status of Disabled Persons dated Tuesday, June 27, 1989, and Tuesday, December 19, 1989, the Sub-committee commenced a review of International agreements. (See *Minutes of Proceedings, Monday, December 4, 1989, Issue 1.*)

The witnesses made an opening statement and answered questions.

At 5:57 o'clock p.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

THURSDAY, FEBRUARY 15, 1990

(6)

The Sub-Committee on International Human Rights met at 3:35 o'clock p.m., in Room 209, West Block, this day, the Vice-Chairman, David Walker, presiding.

*Members of the Sub-Committee present:* Barbara Greene, David Kilgour, Christine Stewart, David Walker.

*Acting Members present:* Doug Fee for David Kilgour, Howard McCurdy for Svend Robinson.

*In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament:* Allan McChesney, Jack Stilborn, Research Officers.

*Witnesses: From Amnesty International:* Roger Clark, English Section; Bernard Cyr, French Section. *From the Network on International Human Rights:* Douglas Williams.

In accordance with its Order of Reference from the Standing Committee on Human Rights and the Status of Disabled Persons dated Tuesday, June 27, 1989, and

**PROCÈS-VERBAUX**

LE MARDI 6 FÉVRIER 1990

(5)

[Traduction]

Le Sous-comité des droits de la personne au niveau international se réunit à huis clos aujourd'hui à 16 h 35, dans la pièce 209 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Maurice Tremblay (*président*).

*Membres du Sous-comité présents:* David Kilgour, Christine Stewart, Maurice Tremblay.

*Membre suppléant présent:* Howard McCurdy remplace Svend Robinson.

*Aussi présents: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement:* Allan McChesney et Jack Stilborn, attachés de recherche.

*Témoins: A titre individuel:* Yvon Beaulne. *De la Commission canadienne pour l'UNESCO:* Francine Fournier, secrétaire générale. *A titre individuel:* Kalmen Kaplansky; Philippe Leblanc.

Conformément au mandat que lui a confié le Comité permanent des droits de la personne et de la condition des personnes handicapées les mardis 27 juin et 19 décembre 1989, le Sous-comité commence l'examen des ententes internationales (*voir les Procès-verbaux et témoignages du lundi 4 décembre 1989, fascicule n° 1*).

Les témoins font des exposés et répondent aux questions.

À 17 h 57, le Sous-comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

LE JEUDI 15 FÉVRIER 1990

(6)

Le Sous-comité des droits de la personne au niveau international se réunit aujourd'hui à 15 h 35, dans la pièce 209 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de David Walker (*vice-président*).

*Membres du Sous-comité présents:* Barbara Greene, David Kilgour, Christine Stewart, David Walker.

*Membres suppléants présents:* Doug Fee remplace David Kilgour; Howard McCurdy remplace Svend Robinson.

*Aussi présents: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement:* Allan McChesney et Jack Stilborn, attachés de recherche.

*Témoins: De Amnesty Internationale:* Roger Clark, section anglaise; Bernard Cyr, section française. *Du Réseau des droits de la personne au plan international:* Douglas Williams.

Conformément au mandat que lui a confié le Comité permanent des droits de la personne et de la condition des personnes handicapées les mardis 27 juin et 19 décembre

Tuesday, December 19, 1989. (*See Minutes of Proceedings, Monday, December 4, 1989, Issue 1.*)

Witnesses made an opening statement and answered questions.

At 4:50 o'clock p.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

Marie Louise Paradis  
*Clerk of the Sub-Committee*

1989, le Sous-comité poursuit l'examen des ententes internationales (*voir les Procès-verbaux et témoignages du lundi 4 décembre 1989, fasc. n° 1*).

Les témoins font des exposés et répondent aux questions.

À 16 h 50, le Sous-comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

*La greffière du Sous-comité*  
Marie Louise Paradis



## EVIDENCE

*[Recorded by Electronic Apparatus]**[Texte]*

Thursday, February 15, 1990

• 1533

**The Vice-Chairman:** I call this meeting to order.

Nous avons deux groupes de témoins cet après-midi. Il y a d'abord les représentants d'Amnistie internationale, MM. Roger Clark et Bernard Cyr.

Douglas Williams is appearing for the Network on International Human Rights. Please proceed.

**Mr. Douglas Williams (Member, Network on International Human Rights):** I would like to thank the committee once again for inviting the three of us to appear before you. We were to have been here with a fourth colleague, Bernard Dufresne, from the Conference of Catholic Bishops, who unfortunately was unable to come with us this afternoon.

I am appearing on behalf of the Network on International Human Rights, a grouping of some 40 Canadian organizations that are active on human rights issues, focused on the international side. It is comprised of churches and church-based organizations, a number of development agencies in Canada, some groups that focus specifically on human rights, and a number of knowledgeable individuals as well. I work at the human rights centre of the University of Ottawa and co-ordinate the international programs there.

At the January 4 and 5 meeting of the network, we were very pleased to note that the committee has decided to include international issues as part of the mandate of the committee's work. We took note of the fact that you decided to pursue this through a subcommittee, which we see today. As I noted in our letter of January 9 to the committee, we are very pleased to see that this has taken place and would like to offer our full co-operation with the committee as you pursue your work over the coming months.

• 1535

**M. Bernard Cyr (président d'Amnistie internationale, section française):** Monsieur le président, cet après-midi, nous sommes censés vous donner notre point de vue sur l'orientation que devraient prendre les travaux du Sous-comité. Pour ma part, j'aimerais m'attarder à trois questions particulières.

Nous souhaiterions que le Sous-comité aborde des thèmes où le Canada puisse jouer un rôle efficace. Le Canada a déjà joué un rôle important au niveau des organisations internationales ou intergouvernementales. Je pense notamment au Commonwealth, à la Francophonie, à l'Organisation des États américains dont le Canada vient d'être fait membre à part entière et,

## TÉMOIGNAGES

*[Enregistrement électronique]**[Traduction]*

Le jeudi 15 février 1990

**Le vice-président:** Je déclare la séance ouverte.

We have two groups of witnesses this afternoon. The first group is from Amnesty International, represented by Mr. Roger Clark and Mr. Bernard Cyr.

M. Douglas Williams représente le Réseau des Droits de la personne au plan international. Vous avez la parole.

**M. Douglas Williams (Réseau des Droits de la personne au plan international):** J'aimerais remercier à nouveau le Comité de nous avoir donné l'occasion de comparaître devant vous. Malheureusement notre collègue, Bernard Dufresne de la Conférence des évêques catholiques, ne peut comparaître avec nous cet après-midi.

Je représente aujourd'hui le Réseau des Droits de la personne au plan international. Le Réseau regroupe environ 40 organisations canadiennes qui travaillent pour promouvoir les droits de la personne au plan international. Notre Réseau comprend des églises, des organisations ecclésiastiques, un certain nombre d'agences de développement canadiennes, de groupes qui s'intéressent aux droits de la personne, ainsi que des particuliers bien informés dans ce domaine. Je travaille au centre des droits de la personne de l'Université d'Ottawa où je coordonne les programmes internationaux.

A la réunion du Réseau qui a eu lieu le 4 et 5 janvier, nous avons appris avec plaisir que votre Comité avait décidé d'inclure les questions d'importance internationale dans son mandat. Vous avez décidé d'étudier ce dossier dans le cadre d'un Sous-comité devant lequel nous comparaissons aujourd'hui. Comme je vous l'avais signalé dans notre lettre du 9 janvier, nous sommes très heureux d'apprendre que vous allez étudier ce dossier et nous vous assurons de notre entière coopération dans vos travaux au cours des mois à venir.

**Mr. Bernard Cyr (President of Amnesty International, French Section):** Mr. Chairman, this afternoon we are supposed to give you our view points on the direction the Sub-Committee's work should take. I would like to stress three main points.

We would like the Sub-Committee to focus on areas where Canada can play an effective role. Canada has played an important role in international and intergovernmental organizations. I refer here particularly to its role in the Commonwealth, the Francophonie, the Organization of American States of which it has recently become a full member, and of course the United Nations.

*[Text]*

évidemment, aux Nations Unies. Ces quatre organisations intergouvernementales offrent un endroit privilégié où le Canada peut favoriser le respect des droits de la personne dans le monde. Comme vous le savez sans doute, au niveau de la francophonie, il y aura une réunion importante au Zaïre en 1991. Nous souhaiterions qu'à cette occasion, le Canada joue un rôle de premier plan en matière de droits de la personne. À notre avis, le Sous-comité pourrait aider le gouvernement canadien à élaborer une position et surtout l'encourager à poursuivre ses efforts dans ce sens.

Le deuxième champ d'intervention du Sous-comité n'est pas clairement défini à nos yeux. C'est plutôt une question que nous vous posons. Il s'agit des questions d'actualité ou de questions particulières. Les derniers mois offrent beaucoup d'exemples de situations où le gouvernement canadien et le Parlement canadien auraient pu être appelés à intervenir ou à prendre position. Je pense aux événements de juin dernier en Chine, et aux événements de Roumanie. On parle actuellement d'événements possibles aux Philippines, d'une possibilité de coup d'État et de réinstallation de la peine de mort dans ce pays. Ce sont des événements d'actualité, et nous nous demandons jusqu'à quel point le Sous-comité serait prêt à intervenir d'une façon ou d'une autre sur ces questions.

Troisièmement, nous voyons au Sous-comité un rôle d'éducation et de sensibilisation de la Chambre des communes, des députés et des sénateurs canadiens. Les hommes et les femmes députés et sénateurs peuvent jouer un rôle important dans la promotion des droits de la personne dans le monde. Ils le peuvent par l'envoi de lettres, ce que certains font déjà pour des cas précis. Ils peuvent également intervenir auprès des représentants étrangers qu'ils rencontrent. Ils peuvent également intervenir en Chambre et aux comités où ils siègent. Le Sous-comité peut donc jouer un rôle d'éducation et de sensibilisation, simplement en faisant connaître l'état de la situation dans certaines régions ou selon certains thèmes.

Voilà, en gros, trois possibilités qui s'offrent au Sous-comité.

**Mr. Roger Clark (Secretary General, Amnesty International (English Section)):** I would like to raise perhaps one or two general questions that might lead to a discussion this afternoon on some particular areas regarding the functioning of the committee. We have some questions that we would perhaps like to raise with you.

In our presentation in June to the full committee we were emphasizing quite strongly the need for strengthening the role of human rights in Canadian foreign affairs, but also strengthening the work of the committee itself so that it was not simply a reactive committee or a committee that was functioning on a rather ad hoc basis to current events or crises, and I think the earlier discussion we had with you brought those points out.

*[Translation]*

These four intergovernmental organizations provide Canada with an excellent opportunity to promote respect for human rights in the world. As you no doubt know, there will be an important meeting of francophone states in Zaïre in 1991. We hope that Canada will play a leading role there in promoting human rights. We believe that the Sub-Committee could help the Federal Government to develop a position and should encourage it to continue working towards these goals.

The second area where the Sub-Committee could become involved is not yet clear to us, and we therefore must ask you a question. This area concerns specific and topical issues. In the last few months we have seen many examples of situations where the Government and Parliament of Canada might have been asked to intervene or take a position. I am thinking of the events that took place last June in China, and those which occurred in Romania. At present people are talking about the possibility of a coup d'État in the Philippines and restoration of the death penalty in that country. These are examples of current events, and we would like to know to what extent the Sub-Committee would be willing to become involved in them.

Third, we feel that the Sub-Committee could help to educate and sensitize the Members of the House of Commons and the Senate, both of whom can make a significant contribution to promoting human rights in the world. They can do so by sending letters, and some are already doing so. They can also speak to the representatives of other countries whom they meet. They can speak in the House or in Committee. Therefore the Sub-Committee can help to educate and increase awareness, simply by informing people of the situation in certain parts of the world and in relation to certain issues.

Briefly these are three of the possibilities available to the Sub-Committee.

**M. Roger Clark (secrétaire général, Amnistie internationale, Section anglaise):** J'aimerais soulever une ou deux questions d'ordre général qui pourraient servir de point de départ dans vos délibérations sur le rôle que doit jouer votre Comité. Il y a un certain nombre de questions que nous aimerions aborder avec vous.

Lors de notre comparution en juin devant le Comité plénier, nous avons signalé la nécessité d'insister sur l'importance des droits de la personne dans nos relations internationales, et nous avons fait valoir que le Comité ne doit pas simplement réagir de façon passive ou ponctuelle aux événements et aux crises qui se produisent dans le monde. Pour éviter ce danger, il faut renforcer le rôle du Comité.



[Texte]

[Traduction]

• 1540

The first thing I would like to reiterate is the role the committee can play in strengthening the accountability of the Canadian government in the area of human rights and foreign affairs; that this accountability, when it becomes more visible, more public, in turn will strengthen the role human rights play within External Affairs, within the foreign affairs agenda.

This immediately leads to a question regarding the reports and documents produced by your committee. For example, at the moment the precise process that will be followed is not clear to us. You will presumably be reporting to the full committee. Does the full committee have an overview responsibility? Will there be reassessment of reports coming from the subcommittee before they are transmitted to Parliament? How is that going to work?

That is a question we would like to raise with you. Then perhaps we would take that a little further and talk about how your reports are used beyond there. Certainly from our perspective it seems high-quality reports from a committee such as yours will be of great use to us in turn.

So there is a two-way function going on. It is not simply a matter of Amnesty and other NGOs appearing before you, creating a report that then goes up the ladder, but rather the other way around, that you have a responsibility to the NGO community too in your information gathering and in your analysis of Canadian positions.

In a more general way, this committee should be looking for new openings for comment. There are opportunities I cannot define now, but certainly if the question of accountability becomes significant in areas such as foreign trading, export to countries where there are major human rights problems, transfers of military equipment, and so on, all these things are rather grey areas, and for many years organizations like our own have been talking about greater visibility, greater accountability in those sectors.

I mentioned at the outset the reaction to current events. Recognizing the limitations of your committee in time and resources. . . at the same time there is clearly an expectancy on the part of many NGOs and individuals that a committee such as this one does have a responsibility to follow, to monitor, and potentially to react to significant current events such as the events in China or the more recent events in eastern Europe—or the situation in El Salvador; and I use that advisedly, because of the appearance of groups such as the El Salvador Monitoring Group before committees such as your own and other parliamentary committees. It is part of a broader process you are familiar with, you are very sensitive to, and that is the giving of credibility, I would say, to some of the witnesses who appear before you.

La première chose sur laquelle je voudrais insister, c'est le rôle que le comité peut jouer pour renforcer l'imputabilité du gouvernement canadien en ce qui concerne les droits de la personne et les affaires étrangères et le fait qu'en rendant cette imputabilité davantage visible, publique, on accordera plus d'importance aux droits de la personne au ministère des Affaires extérieures et dans les relations étrangères du Canada.

Cela m'amène immédiatement à une question relative aux rapports et documents rédigés par votre comité. Nous ne comprenons pas très bien pour l'instant le processus que suivra votre comité. J'imagine que vous ferez rapport au comité principal. Est-ce que celui-ci jouera un rôle de surveillance quelconque? Réévaluera-t-il les rapports présentés par le sous-comité avant de les remettre au Parlement? Comment cela fonctionnera-t-il?

C'est une question à laquelle nous aimerions que vous répondiez. À partir de là, nous pourrions peut-être discuter de la façon dont vos rapports seront utilisés par la suite. Selon nous, des rapports d'une excellente qualité rédigés par un comité comme le vôtre pourraient nous être extrêmement utiles.

Il y a donc un certain élément bilatéral dans votre travail. Il ne s'agit pas simplement pour Amnesty internationale et les autres ONG de témoigner devant votre comité pour que vous puissiez rédiger un rapport qui sera transmis vers le haut, mais vous avez aussi des obligations envers les ONG lorsque vous recueillez des renseignements et que vous analysez la position du Canada.

De façon plus générale, votre comité devrait explorer la possibilité de commenter d'autres sujets. Je ne peux pas préciser ces possibilités pour l'instant, mais si la question de la responsabilité revêt une certaine importance dans le commerce extérieur, par exemple, il a toujours régné une certaine incertitude relativement aux exportations vers les pays qui violent les droits de la personne, aux transferts de matériel militaire, et ainsi de suite. Depuis des années, des organismes comme le nôtre réclament plus de visibilité et plus de responsabilité dans ces domaines.

J'ai parlé au début de la réaction à la conjoncture. Même si votre comité manque de temps et de ressources, bon nombre d'ONG et de particuliers jugent qu'un comité comme le vôtre a le devoir de surveiller ce qui se passe et peut-être de réagir aux questions d'actualité comme ce qui s'est passé en Chine ou, plus récemment, en Europe de l'Est, ou encore à la situation au Salvador, et je mentionne cet exemple à dessein parce que des organismes comme le Groupe de surveillance de la situation au Salvador a déjà témoigné devant des comités comme le vôtre et d'autres comités parlementaires. Tout cela fait partie d'un processus que vous connaissez bien et qui consiste à donner une certaine crédibilité aux témoins qui se présentent devant vous.

## [Text]

The forming of Canadian policy, the understanding by the government of situations in places such as El Salvador or situations that are fairly complex, depend on expert advice, expert opinion, expert testimony. Clearly there has to be some role there, but not to the extent that it would derail other processes that may be going on. That clearly is a danger.

• 1545

To sum up, the committee does have a special capacity. It is not yet clear to us nor perhaps to you what that special capacity may be, but my reference to opportunities and openings suggests the sort of direction in which you may be heading. Perhaps we can explore some of those in the discussion later this afternoon.

**The Vice-Chairman:** Thank you, Mr. Clark. You have raised some good questions and we will all be interested in the respective answers because we have not had a chance to solve them ourselves. So it is a good time to be raising the questions.

**Mr. Williams:** I would like to close with a few specific suggestions resulting from discussions leading up to our appearance before you and with issues raised during the last several meetings of the Network on International Human Rights.

I am not speaking as a representative of the entire group in this respect because not all these positions have been thoroughly discussed or approved by the whole group. Nevertheless, you might be interested in hearing a number of issues that recur in the group's discussions.

During the next several months a number of openings may occur in which this committee could make an important and needed contribution to the discussion of human rights issues.

One possibility would concern Canada's membership in the Organization of American States. As you know, Canada joined the OAS during the fall of 1989 and the question is open as to whether and in what way Canada will ratify the convention dealing with human rights within the OAS system. The procedures of the OAS offer some protections not available through the UN system. On the other hand, the institution has a number of shortcomings and weaknesses that have been acknowledged by many who have observed it.

It has occurred to many that this committee might be in a good position to explore some of the implications for Canada of joining the OAS and of ratifying the convention. There may also be some room to discuss roles for Canada in strengthening the regional system for protecting human rights in the hemisphere represented by the OAS.

A second specific and fairly immediate issue the committee may find of interest concerns the United Nations Commission on Human Rights, which, as you may know, is meeting now. From early reports of

## [Translation]

Pour élaborer sa politique étrangère et comprendre ce qui se passe dans des endroits comme le Salvador ou encore y voir clair dans des situations relativement complexes, le gouvernement a besoin des conseils, des avis et des témoignages d'experts. Votre comité doit clairement jouer un rôle quelconque à cet égard, mais pas au point d'entraver d'autres processus. Cela poserait certainement un danger.

Pour résumer, votre comité a un rôle spécial à jouer. Nous ne savons pas encore très bien, ni vous d'ailleurs non plus, quel sera ce rôle, mais ce que j'ai dit au sujet des possibilités qui s'offrent à vous vous en donnera peut-être une idée. Nous pourrions peut-être nous étendre davantage là-dessus plus tard cet après-midi.

**Le vice-président:** Merci, monsieur Clark. Vous avez soulevé de très bonnes questions dont nous avons tous hâte de connaître les réponses, parce que nous n'avons pas encore eu la chance de les examiner nous-mêmes. Le moment est donc bien choisi pour les poser.

**M. Williams:** Je voudrais pour terminer formuler quelques propositions précises qui découlent des discussions que nous avons eues avant de venir témoigner devant votre comité et parler aussi de certaines questions qui ont été soulevées pendant les dernières réunions du Réseau des droits de la personne au plan international.

Je ne me fais pas le porte-parole de tout le groupe à cet égard parce que toutes ces opinions n'ont pas fait l'unanimité chez le groupe. Néanmoins, cela vous intéressera peut-être de savoir de quelles questions le groupe discute fréquemment.

Au cours des quelques prochains mois, votre comité pourrait avoir quelques occasions de faire une contribution importante et nécessaire aux questions reliées aux droits de la personne.

L'une de ces occasions vient du fait que le Canada est maintenant membre de l'Organisation des États américains. Comme vous le savez, le Canada s'est joint à l'OEA à l'automne de 1989 et l'on ne sait pas encore si le Canada ratifiera la convention relative aux droits de la personne de l'OEA, ni comment il le fera. Les processus utilisés par l'OEA offrent certaines protections qui n'existent pas à l'ONU. D'autre part, bon nombre d'observateurs reconnaissent que l'OEA a certaines faiblesses.

Bien des gens pensent que votre comité serait bien placé pour examiner certaines des conséquences de l'adhésion du Canada à l'OEA et de la ratification de la convention. Il pourrait peut-être aussi examiner le rôle que le Canada peut jouer pour renforcer le système régional de protection des droits de la personne dans l'hémisphère représenté par l'OEA.

Une deuxième question bien précise et d'actualité a trait à la Commission des Nations unies pour les droits de la personne qui, comme vous le savez, se réunit ces jours-ci. D'après ce qui est ressorti des réunions jusqu'ici, il



## [Texte]

developments at commission meetings, some fairly important shifts in the power structure seem to be taking place. Notably, the Eastern Bloc no longer functions as it has in past meetings so there may now be an opportunity for the taking on of new roles at the commission and some important new actions are possible.

It is early to say exactly what will result from this year's commission and we will not know until early in March. In March, April or May, it may be of considerable interest for this committee to review what took place at this year's commission and what opportunities may now be open because of changes in voting patterns and behaviour on the part of different states.

You may want to invite representatives from External Affairs to discuss what they observed happening, as well as representatives from the many NGOs in Canada that have taken part in commission proceedings over the years. As you may know, the commission is one of the most open of the UN forums. NGOs have played a very important role in bringing issues forward and have considerable expertise in Canada, notably among the churches, many of which are headquartered in Toronto.

Over the longer term, I realize you have a vast field to consider when choosing a focus or setting priorities for action. There are a number of points that network representatives have discussed over the last year or so.

The committee may also be in a good position to review Canada's aid relationships with developing countries and to review and update some of the issues discussed in the Winegard report and positions taken by the government in its response to that report and in the *Sharing Our Future* document, which serves as our aid strategy now.

Another option the committee may want to pursue would be to take a broader look at the different policy instruments available for dealing with human rights internationally. In addition to the aid program, Roger has mentioned a number of instruments, such as export policies, import policies, Canadian influence at the United Nations and within international financial institutions, and our influence over the manner of resolution of the debt crisis of many developing countries. These are some of the many instruments that are available for dealing with human rights issues.

It is very difficult to treat the whole world in this, but one other possibility would be to try to focus on a sub-set of countries in looking at these policies. You could choose a regional focus such as examining eastern Europe, southern Africa, Latin America or Central America. 1550

## [Traduction]

semble y avoir des changements relativement importants dans la structure des pouvoirs. Notamment, le bloc de l'Est ne fonctionne plus comme dans le passé, ce qui pourrait fournir une occasion aux autres pays de jouer de nouveaux rôles au sein de la commission et de prendre certaines nouvelles mesures importantes.

Il est trop tôt pour savoir ce qui ressortira des réunions de commission cette année et nous ne le saurons pas avant le début de mars. En mars, en avril ou en mai, il pourrait être très intéressant pour votre comité d'examiner ce qui s'est passé aux réunions de la commission cette année et de voir les possibilités qui pourraient découler des changements dans la façon de voter et le comportement de divers pays.

Où vous voudrez peut-être inviter des représentants des Affaires extérieures à venir discuter de ce qu'ils ont observé là-bas, de même que des représentants des nombreux ONG du Canada qui ont participé aux activités de la commission au cours des années. Comme vous le savez peut-être, la Commission est l'un des organismes les plus ouverts des Nations Unies. Les ONG y ont joué un rôle très important pour faire avancer certaines questions et les ONG canadiens, surtout les organismes religieux, dont bon nombre ont leur quartier général à Toronto, sont très bien renseignés là-dessus.

À plus long terme, je sais que le domaine qui vous intéresse est très vaste lorsqu'il s'agit de vous concentrer sur une question en particulier ou d'établir vos priorités. Il y a cependant certaines questions sur lesquelles les représentants du réseau se sont penchés depuis environ un an.

Le comité pourrait aussi être très bien placé pour examiner l'aide fournie par le Canada aux pays en voie de développement et pour revenir sur certaines des questions examinées dans le rapport Winegard et sur les positions adoptées dans la réponse du gouvernement à ce rapport et dans le document *Partageons notre avenir*, sur lequel s'appuie notre politique en matière d'aide étrangère.

Le comité pourrait aussi se pencher sur les divers instruments de politique dont dispose le gouvernement pour s'occuper des droits de la personne à l'échelle internationale. Roger a déjà mentionné un certain nombre de ces instruments à part le programme d'aide, notamment les politiques d'exportation et d'importation, l'influence du Canada aux Nations Unies et au sein des institutions financières internationales et ce que nous ferons pour aider à décider comment on réglera la crise de la dette d'un grand nombre des pays en voie de développement. Tout cela fait partie des instruments dont nous disposons pour traiter des droits de la personne.

Il est très difficile d'examiner ce qui se passe partout dans le monde, mais votre comité pourrait essayer de se concentrer sur un certain de pays. Vous pourriez choisir une certaine région, par exemple l'Europe de l'Est, l'Afrique australe, l'Amérique latine ou l'Amérique centrale.

[Text]

Equally, it might be of considerable interest to focus on countries that are undergoing a transition at the moment. You see this happening in eastern Europe, but Namibia is also undergoing a transition in its form of government. South Africa may be doing so in the near future. A number of Central American governments have just shifted from a military regime to a democratically elected regime. Human rights abuses continue in many of these countries, yet there are opportunities for developing new systems, standards, and procedures. There are also new opportunities for Canada to develop a policy and to play an effective role in supporting the development of human rights there. These are just a few suggestions that would have come from the group of organizations taking part in the network. There are also many others that we would be happy to discuss with you if you are interested.

**Mrs. Stewart (Northumberland):** Thank you very much for your comments and your overview today. Your recommendations are appreciated. Certainly, they cover a very broad spectrum. My own interest in this committee is to ensure that we are not simply reactive to world events. That is the bottom priority for me. The second thing that is important to me is that we do not produce a report that is more or less random musings on where Canada might go. I would prefer to be more pro-active and come out of this with a report that has very specific recommendations. Canada's aid relations in respect of international human rights, our trade relations, our refugee determination work, is the area that I would like to focus on and see particular recommendations in.

I know that the NGO community has had annual meetings with External Affairs to look at human rights issues. I gather there has been some frustration there, in that the NGO community feels they are being co-opted by External Affairs to justify External Affairs' activities. Perhaps you are not really seeing an influence there. I wondered if you could give us some ideas on how External Affairs could produce information that would make the Canadian government more accountable to the public for our aid and trade and refugee determination policies.

**Mr. Williams:** I think you are correct to note that there has been some frustration in the NGO community with the structure of this set of annual consultations with External Affairs. The department always takes a restrictive view of what is covered in these consultations. They are dealing only with issues that come up at the commission meetings. The consultations occur in early January, and the commission begins at the end of the month and continues for six weeks.

[Translation]

En outre, il serait sans doute intéressant de s'attacher aux pays qui connaissent une transition à l'heure actuelle. Il y a évidemment l'Europe de l'Est, mais la Namibie s'apprête à adopter une nouvelle forme de gouvernement. D'ailleurs, l'Afrique du Sud pourrait en faire autant dans un prochain avenir. Et un certain nombre de gouvernements d'Amérique centrale viennent tout juste de passer d'un régime militaire à un régime démocratique. Les violations des droits de la personne se poursuivent dans un grand nombre de ces pays, mais il est possible d'élaborer des systèmes, des normes et des processus nouveaux. Les changements survenus offrent au Canada la possibilité d'élaborer une politique à l'appui du respect des droits de la personne dans ces pays et de jouer un rôle actif à cet égard. Ce ne sont là que quelques-unes des suggestions proposées par les organisations qui font partie du réseau. Il y en a bien d'autres dont nous pourrions parler, si cela vous intéresse.

**Mme Stewart (Northumberland):** Merci beaucoup de nous avoir présenté ce survol aujourd'hui. Nous apprécions vos recommandations. Chose certaine, elles ne manquent pas d'ampleur. Si je suis au Comité, c'est que je veux m'assurer que le Canada ne se borne pas à réagir à l'actualité. C'est une priorité pour moi. La deuxième chose qui m'importe, c'est que le Comité produise un rapport qui renferme plus que de vagues considérations sur l'orientation du Canada. Je préfère que nous adoptions une attitude plus dynamique et que nous rédigeons un rapport renfermant des recommandations très précises. À mon sens, ces recommandations devraient porter sur l'aide internationale du Canada au regard du respect des droits de la personne, sur nos relations commerciales et sur le dossier de la détermination du statut de réfugié.

Je sais que les représentants des ONG rencontrent chaque année des fonctionnaires du ministère des Affaires extérieures pour examiner la question des droits de la personne. Je crois savoir que cet exercice a engendré une certaine frustration du côté des ONG, celles-ci ayant l'impression d'être absorbées par les Affaires extérieures qui veulent ainsi justifier leurs propres activités. Il semble que vous ayez du mal à exercer une influence à ce niveau. Pourriez-vous nous dire comment on pourrait amener le ministère des Affaires extérieures à diffuser davantage d'informations afin d'accroître la transparence du gouvernement du Canada en ce qui concerne nos politiques d'aide, d'échanges commerciaux et de détermination du statut de réfugié.

**M. Williams:** Vous avez raison de dire que les ONG sont mécontentes de la structure des consultations annuelles qui ont lieu avec le ministère des Affaires extérieures. Le ministère adopte toujours une attitude restrictive en ce qui concerne le champ des sujets abordés à l'occasion de ces consultations. Celles-ci portent uniquement sur les questions proposées lors des réunions de la commission. Les consultations en question ont lieu au début de janvier, alors que la commission amorce ses travaux, qui durent six semaines, à la fin du mois.



## [Texte]

The NGOs have been seeking to broaden the realm of issues covered. They have also been seeking changes in format to ensure that there is greater discussion and interaction on issues. I think this year will probably see some movement towards improving the whole structure of those consultations. There seems to be a willingness on the part of the department to discuss with NGOs the change in the format, so there may be progress on that front.

As to what could be done to make the department more accountable, I think it would be very useful if the department were able to consult more frequently and extensively on these issues. At the moment, they consult in a formal way once a year. Many other organizations meet with them informally at other points during the year. I think it would help if there were a report-back session held after the commission. I think it would also help if there were opportunities to raise other issues in a more formal sense with the department. These could be issues that are going to come before the forum on the Prevention of Discrimination Against Minorities, a very important expert forum that meets in August. Also, there are various treaty bodies which deal with specific issues, torture, discrimination against women, for example, where there is room for consultation and discussion.

• 1555

I would favour very much having more of these events and certainly providing more access to groups outside Ottawa, Toronto and Montreal to take part. I would think also there may be a role for this committee in following up and bringing these issues to the attention of Parliament and the public.

**Mr. Clark:** I think Doug is right in saying that the consultations with External Affairs are changing, are moving, and I think this reflects in part a strengthening of the NGO community as well. It is not necessarily a question only of attitude but also a question of growth and awareness.

I think that prior to the establishment of the committee on human rights itself we had made the point quite strongly that we felt there should be something like an international human rights advisory committee to the government made up of specialists who would then be important in forming foreign policy in the area of human rights. We are not there at all. We are far from that, but I think the partnership arrangement between NGOs and External Affairs may be moving a little bit in that sort of direction so that it is not simply a matter of External Affairs going through an exercise of listening to NGOs but that there is really a move towards some accountability.

The suggestion was made that there be a review following the commission itself so that the concerns the NGOs raised in January can then be measured a little bit

## [Traduction]

Les ONG souhaitent élargir le champ des questions abordées. Elles souhaitent aussi modifier la formule afin de stimuler la discussion et les échanges sur ces questions. Je pense qu'on verra sans doute cette année certaines améliorations pour ce qui est de la structure d'ensemble de ces consultations. Le ministère semble disposer à discuter avec les ONG un changement de formule. On s'attend donc à des progrès à cet égard.

Quant à ce qu'il y a lieu de faire pour rendre le ministère davantage responsable de ses activités, je pense qu'il serait bon qu'il multiplie les consultations sur ces questions. À l'heure actuelle, des consultations officielles ont lieu une fois l'an. Un grand nombre d'autres organisations rencontrent officieusement les fonctionnaires à d'autres moments de l'année. Je pense qu'il serait bon de tenir une session d'information une fois les travaux de la commission terminés. On aurait aussi intérêt à créer de nouvelles occasions formelles d'aborder d'autres questions avec le ministère. Je songe, par exemple, aux questions qui seront examinées à l'occasion de la très importante conférence sur la prévention de la discrimination entre les minorités, qui se tiendra en août prochain. Il y a aussi diverses organisations découlant de traités qui abordent des questions précises comme la torture ou la discrimination envers les femmes et qui se prêteraient bien à la consultation et à la discussion.

Je pense qu'on devrait multiplier les manifestations de ce genre et faciliter leur accès à des groupes qui ne viennent pas d'Ottawa, de Toronto ou de Montréal. Je pense aussi que votre Comité pourrait assurer un rôle de suivi et porter ces questions à la connaissance du Parlement et du grand public.

**M. Clark:** Doug a raison de dire que les consultations avec le ministère des Affaires extérieures se transforment et évoluent, et je pense que cela reflète en partie un renforcement de la communauté des ONG. Ce n'est pas nécessairement une question d'attitude seulement, mais aussi une question de croissance et de sensibilisation.

Avant la création du Comité des droits de la personne, nous avons fortement préconisé la constitution d'un comité consultatif sur la situation des droits de la personne dans le monde, comité qui aurait été composé d'experts appelés à participer à l'élaboration de la politique étrangère dans le domaine des droits de la personne. Nous sommes encore loin de là. Il reste énormément de chemin à parcourir, mais je pense que le partenariat entre les ONG et les Affaires extérieures est un pas dans la bonne direction. En effet, le ministère ne se borne pas simplement à écouter les ONG. On se dirige véritablement vers un sain exercice de la responsabilité.

On a proposé l'instauration d'un examen à la suite des travaux de la commission. De cette façon, on pourrait reprendre les préoccupations soulevées par les ONG en



[Text]

against the sort of record the Canadian government has demonstrated in Geneva, the positions that have been taken, and the votes that have been adopted and so on, as one way of strengthening the accountability.

The reports that Doug mentioned and which Canada is obliged to make under various conventions and covenants are produced only at the time of the international meetings. In other words, there is really no review of those prior to their presentation at the international level. There can be reaction to those, but there is really no opportunity to preview them on the part of those who perhaps are best able to comment.

The third area is the whole question of access to information, which I alluded to under the foreign trade investment question. It is very difficult to obtain that information, and yet clearly there is a lot of trading going on with countries like Iran, Iraq and so on. I do not need to list them. Those three areas at least would move somewhat towards a better accountability.

**M. Cyr:** J'ai quelque chose à ajouter pour souligner l'importance du dernier point soulevé par Roger, à savoir la question de l'accès à l'information. On a l'impression que la politique extérieure est parfois compartimentée. Il y a une politique pour les droits de la personne, il y a une politique commerciale et il y a une politique pour les réfugiés, et on ne voit pas toujours clairement les liens qu'il y a entre tous ces éléments.

Si on pouvait avoir un tableau complet, par région ou par thème, on aurait une meilleure idée de ce qu'est la politique extérieure du Canada et on pourrait mieux l'analyser et l'évaluer, et y proposer des modifications ou des améliorations s'il y a lieu.

La question de l'accès à l'information est certainement essentielle pour nous à plusieurs points de vue.

**Mrs. Stewart:** When you have had your consultations with External Affairs or in any other forum, have you ever attempted a case study analysis of a particular country, for example with human rights abuses, and tried to determine the base data by which the government has made its determinations for aid, trade, refugee determination? I gather it is very difficult to get the data, but I wondered if you had ever tried to zone in on a particular case study.

• 1600

**Mr. Clark:** Not that I am aware of. I think people are sensitive to what happens, but I do not think they are adequately aware of the basis on which those decisions are being made. I am not aware of that. Maybe Doug is, but I do not think that has happened.

[Translation]

janvier et les comparer aux réalisations du gouvernement du Canada présentée, à Genève, aux positions qui ont été prises et aux résolutions qui ont été adoptées. Ce serait une façon de renforcer l'exercice de la responsabilité.

Comme Doug l'a mentionné, le Canada est tenu de rédiger certains rapports conformément à diverses conventions et pactes internationaux. Or, ces rapports sont préparés uniquement à l'occasion de rencontres internationales. Autrement dit, personne ne peut les examiner avant qu'ils ne soient déposés auprès des instances internationales. On peut y réagir par la suite, mais les intervenants les plus qualifiés pour faire des commentaires n'ont pas vraiment l'occasion d'en prendre connaissance avant leur diffusion mondiale.

Mon troisième point porte sur la question de l'accès à l'information. D'ailleurs, j'y ai fait référence lorsque j'ai parlé de nos investissements commerciaux à l'étranger. Il est très difficile d'obtenir des renseignements dans ce domaine. Pourtant, il ne fait aucun doute que nous avons des échanges commerciaux avec des pays comme l'Iran, l'Irak et d'autres encore. Je n'ai pas besoin de vous en dresser la liste. Dans ces trois domaines au moins, le gouvernement pourrait mieux s'acquitter de son obligation de rendre compte.

**Mr. Cyr:** I want to add something in order to stress the importance of the last point raised by Roger, the whole question of access to information. One gets the impression that our foreign policy is somewhat fragmented. There is a human rights policy, a trade policy and a refugee policy and the links between all those elements are not always clear.

If we could get the whole picture, either by area or by theme, we would have a better idea of Canada's foreign policy and we would be in a better position to analyze and assess it and, if need be, to recommend changes or improvements.

In many regards, the question of access to information is obviously essential for us.

**Mme Stewart:** Dans le cadre de vos consultations avec les Affaires extérieures ou dans un autre contexte, avez-vous déjà fait une analyse du cas particulier d'un pays, par exemple en ce qui a trait aux violations des droits de la personne? Avez-vous essayé de déterminer quels critères dictent les décisions du gouvernement en matière d'aide, de commerce ou de détermination du statut de réfugié? Je crois savoir qu'il est très difficile d'obtenir ce genre de données, mais je me demandais si vous aviez déjà essayé de vous concentrer sur l'étude d'un cas en particulier.

**M. Clark:** Pas à ma connaissance. Certes, les gens sont sensibles à ce qui se passe, mais je ne pense pas qu'ils connaissent les critères sur lesquels le gouvernement se fonde pour prendre ces décisions. En tous cas, je ne suis pas au courant d'un tel exercice. Doug pourra peut-être vous renseigner, mais je ne pense pas que cela ait été fait.

**[Texte]**

**Mr. Williams:** No. When consultations happen, they deal with countries on a broad-brush approach. There is generally a short presentation on what the government policy is on country X or Y. NGOs will then make some proposals or raise issues about countries they feel the government may not fully understand or that officials need to take into account when they go to Geneva. There is not, not to my knowledge, the type of process you described. There is lots of data on country situations which can serve as a baseline. That is no problem to find.

**Mrs. Stewart:** But their baseline is different. They are putting different information in the mix.

**Mr. Williams:** Their baseline is composed partly of published reports from Amnesty and other publicly available sources. There are quite a number of those. But what also goes into that mix is information prepared by post officers overseas. They are reading their information on the human rights situation in particular countries. But what happens after that is a bit of a black box. It gets processed in External Affairs, shared with CIDA and submitted to Cabinet. Officials, if they are free to divulge this, can tell you much better than I could. But the exact criteria by which decisions are made about what levels of aid are going to different countries or what channels are going to be used—that is not publicly available, to my knowledge.

**Mr. Clark:** An interesting question came up this year with regard to Panama that is quite illustrative of these sorts of problems, that Panama was not technically on the agenda for the commission in Geneva, yet clearly it was an extremely important issue. It was one being questioned by many NGOs, specifically the position adopted by the Canadian government with regard to the American action in Panama.

There was a strong sense that it was an appropriate item for the consultations. However, it was not possible to put that into the agenda in a very formal way. I think it came up tangentially on the second day during the geographic discussion relating to Central America. But in a bigger sense, there was no possibility for any dialogue on the principles underlying the Canadian position, and I think that sort of incident reflects the problems we are facing.

**The Vice-Chairman:** The American government has a mandated report that the Secretary of State has to submit to Congress—a country-by-country report. Leaving aside the content—whether you agree or disagree with the tone—is that as a style something you would see us move

**[Traduction]**

**M. Williams:** Non. Lorsqu'il y a des consultations, on y parle des pays de façon très générale. D'habitude, le ministère présente un bref exposé de la politique du gouvernement à l'égard du pays X ou Y. Ensuite, les représentants des ONG font des propositions, apportent des précisions sur certains pays lorsqu'ils estiment que le gouvernement n'a pas saisi toutes les facettes d'une situation ou soulève des questions dont les fonctionnaires devront tenir compte lorsqu'ils se rendront à Genève. À ma connaissance, on ne se livre pas au genre d'exercice que vous décrivez. Il existe sur la situation qui règne dans les divers pays énormément de données qui servent de base à une décision. Il n'est pas difficile de trouver ces données.

**Mme Stewart:** Mais le gouvernement se fonde sur des données diverses. En effet, il puise à diverses sources d'information.

**M. Williams:** Le gouvernement tire ses renseignements des rapports publiés par Amnesty internationale et d'autres sources publiques. Et il y en a un nombre imposant. À cela s'ajoutent les rapports rédigés par les agents du ministère en poste à l'étranger. Les autorités lisent les renseignements que leur fournissent ces agents sur la situation des droits de la personne dans certains pays en particulier. Mais ensuite, j'ignore ce qui se passe. L'information est traitée aux Affaires extérieures, partagée avec l'ACDI et soumise au Cabinet. Pour peu qu'ils soient autorisés à divulguer leurs méthodes, les fonctionnaires pourront certainement vous expliquer cela mieux que moi. Cependant, à ma connaissance, les critères précis qui dictent les décisions quant au niveau de l'aide qui sera accordée aux divers pays et selon quelles voies, ne sont pas rendus publics.

**M. Clark:** Cette année, il est survenu un incident intéressant au sujet de Panama qui illustre bien ce genre de problème. En effet, le cas de Panama n'était pas inscrit à l'ordre du jour des travaux de la Commission de Genève. Pourtant, il s'agissait manifestement d'une question extrêmement importante. D'ailleurs, de nombreuses ONG s'étaient précisément élevées contre la position adoptée par le gouvernement du Canada à l'égard de l'invasion américaine dans ce pays.

Tous les intervenants étaient convaincus que cette question devait faire l'objet de consultation. Cependant, il n'a pas été possible d'inscrire officiellement ce sujet à l'ordre du jour. Finalement, elle a été mise sur le tapis le deuxième jour, un peu par la bande, à l'occasion d'une discussion sur la géographie de l'Amérique centrale. En somme, il a été impossible d'engager un dialogue sur les principes qui sous-tendent la position du Canada. Je pense que ce genre d'incident reflète les problèmes qui sont les nôtres.

**Le vice-président:** Aux États-Unis, le secrétaire d'état est tenu, de par son mandat, de soumettre un rapport au Congrès sur tous les pays. Son contenu mis à part—on peut être ou ne pas être d'accord avec le ton employé—est-ce une formule que nous devrions adopter? Est-ce un



[Text]

towards? Is that useful to the human rights community or not?

**Mr. Williams:** We work with that to a certain extent at our own program at the University of Ottawa. The reports that go out from the U.S. State Department are enormous. They are about about three inches thick and they are getting bigger every year. The quality of the coverage is variable, and it does not cover all rights. It is a selective look at primarily civil and political rights because the U.S. government does not acknowledge that social and economic rights are as important or in fact exist separate from civil and political ones.

One of the points about that exercise is that it takes a great deal of energy and time to compile, in a systematic fashion, good reports and then to make them publicly available. The U.S. State Department does it—each post overseas has at least one officer devoted full time to human rights reporting, and I am convinced Canada does not have that staffing available.

I do not know if it would be a particularly good use of resources on our government's part to undertake an exercise like that, to do this for all countries every year. I do not know that we would be generating any additional information that would help government officials or the NGO community learn more about human rights situations. I think there are other sources that we can draw on to do that. There may be a role for the Department of External Affairs in preparing reports on selected countries that are of particular concern to us right at the moment.

**The Vice-Chairman:** How would we choose that?

• 1605

**Mr. Williams:** It is always going to be a difficult question. There will always be a certain number of countries in the dock at the Commission on Human Rights in Geneva. Certainly that can be one grouping of countries about which information will be required. During the year, there will always be particular events that require response as well, as events in El Salvador or Romania unfold. So it would have to be on a fairly ad hoc basis, I would think, as well.

**Mr. Fee (Red Deer):** I was interested in this line of questioning. I would like to follow it up a bit.

I am a substitute on this committee and have not normally sat in, but I would hope that we all have the same basic objective when it comes to human rights throughout the world. I am really pleased with the way you are handling your committee. It is not as partisan as some I have sat in.

[Translation]

exercice utile pour les champions des droits de la personne ou non?

**M. Williams:** Dans une certaine mesure, c'est un peu ce que nous faisons dans notre programme à l'université d'Ottawa. Les rapports publiés par le Département d'État américain sont énormes. Ils font environ trois pouces d'épaisseur et ils grossissent chaque année. La qualité du contenu est variable et on ne s'attache pas à tous les droits. Il s'agit d'un examen sélectif qui porte surtout sur les droits civils et politiques, parce que le gouvernement américain ne reconnaît pas une importance égale aux droits socio-économiques. En fait, il n'en reconnaît pas l'existence distincte par rapport aux droits civiles et politiques.

En fait, un exercice de ce genre est très exigeant. Il faut beaucoup d'énergie et de temps pour compiler, de façon systématique, des rapports valables et les publier par la suite. Le département d'État réussit ce tour de force, mais chaque mission à l'étranger dispose d'au moins un agent qui consacre tout son temps à l'examen des droits de la personne. Je suis convaincu que, pour sa part, le Canada n'a pas suffisamment de ressources humaines pour faire cela.

J'ignore si le fait de se livrer à un exercice de ce genre pour tous les pays, et tous les ans, constituerait une utilisation optimale des ressources de notre gouvernement. Je ne sais pas si on réussirait ainsi à recueillir des renseignements complémentaires qui en apprendraient davantage aux représentants du gouvernement et aux membres des ONG au sujet de la situation des droits de la personne. Je pense qu'il existe d'autres sources auxquelles nous pouvons puiser. Cela dit, je pense que le ministère des Affaires extérieures pourrait préparer des rapports sur une brochette de pays qui nous préoccupent particulièrement en ce moment.

**Le vice-président:** Comment choisir ces pays?

**M. Williams:** Il sera toujours difficile de répondre à cette question. Evidemment, il y a toujours un certain nombre de pays au banc des accusés à la Commission des droits de la personne à Genève. C'est évidemment un groupe de pays au sujet duquel il faudra recueillir des renseignements. En outre, au cours d'une année donnée, il y a toujours des événements qui exigent une réaction. Je songe à l'évolution de la situation au Salvador et en Roumanie. Par conséquent, je pense que nous serons constamment appelés à réagir de façon ponctuelle également.

**M. Fee (Red Deer):** Comme ces questions m'intéressent, je vais poursuivre dans le même sens.

Je ne siège pas normalement au Comité. Je suis un simple remplaçant mais j'ose espérer qu'en ce qui concerne le respect des droits de la personne dans le monde, nous partageons tous les mêmes objectifs. J'aime beaucoup la façon dont le Comité travaille. Il n'est pas aussi tendancieux que certains auxquels j'ai siégé.



**[Texte]**

Once we identify or somebody in External identifies a country we should zero in on, how would External Affairs go about doing a survey and getting an accurate assessment of the situation?

**Mr. Clark:** There are two things I would like to say. One is that, as Bernard suggested at the outset, there are areas, there are countries and situations, where Canada can play a role, where involvement, for one reason or another, makes it more meaningful and, in a pragmatic sense, perhaps more realistic. Those areas can be identified from input from NGOs, but also from an analysis of the Canadian economic and political situation.

So already there is an area that is circumscribed. It is not an attempt to try to cover the whole world, nor is it an attempt to produce a report that was described as being simply full of random thoughts. It would then be a report that is more focused and relates more to specific undertakings and policy positions and so on.

That is one fairly practical way of approaching such a report.

**Mr. Williams:** To add to that, formerly under the aid program there was a category of core countries, which numbered some 30 or 35 depending on how you counted the regional groupings. Although that category no longer exists, in fact the aid program is still concentrated on a group of 35 countries. That is one set that we may want to have some sustained interest in. There will be others as well, I think identified as important for our bilateral relationships for other reasons, that we would want to add to that list.

On how to get that information you want on those countries, there are a lot of documentary sources around. Amnesty does very good reporting on civil and political rights situations. There are other sources of analysis. There is a group of human rights institutes in Europe, a group in which our centre takes part at the university, that prepares a report on 13 developing countries, focusing on a broad range of rights, social and economic ones as well as civil and political. That is updated every year. That is one source you can also turn to.

You can rely also on many of the development NGOs that have people on the ground who are receiving reports back all the time from their staff and their associates. Also, Canadian churches that are very active in the field will have very up-to-date information on the situation of their associates overseas.

**Mr. Fee:** What is your relationship with External right now? Amnesty has a tremendous reputation internationally. Do you enjoy a very good working relationship with External Affairs?

**M. Cyr:** Oui, nous avons de bonnes relations avec les Affaires extérieures. Pour reprendre ce que madame

**[Traduction]**

Une fois qu'on a décidé d'accorder une attention particulière à un pays, comment le ministère des Affaires extérieures s'y prend-t-il pour faire une étude et obtenir une évaluation fidèle de la situation?

**M. Clark:** Je voudrais dire deux choses. D'abord, comme Bernard l'a dit au début, il y a des domaines, des pays et des situations où l'intervention du Canada semble davantage justifiée pour des raisons pratiques. En effet, il faut être réaliste. On peut recenser ces domaines à partir des renseignements fournis par les ONG, mais également à partir d'une analyse de la situation économique et politique du Canada.

Déjà, cela nous amène à circonscrire notre action. Il ne s'agit pas d'étudier la situation de tous les pays du monde ou de rédiger un rapport qui, comme on l'a dit tout à l'heure, serait ni plus ni moins qu'un ramassis de vagues idées. Le rapport en question serait davantage focalisé et il s'attacherait à des engagements et à des prises de position politique plus précises.

Voilà une façon pratique d'aborder la rédaction d'un tel rapport.

**M. Williams:** Auparavant, le programme d'aide établissait une catégorie de pays de concentration, au nombre de 30 ou 35, selon la façon dont on comptait les groupements régionaux. Cette catégorie n'existe plus, mais le programme d'aide continue de se concentrer sur un groupe de 35 pays. C'est un groupe de pays auxquels on s'intéressera sans doute de plus près. Bien sûr, nous en ajouterons d'autres à cette liste, dont des pays qui revêtent énormément d'importance pour nos relations bilatérales à d'autres égards.

Il n'est pas difficile d'obtenir des renseignements sur ces pays. Les sources documentaires abondent. Amnistie monte de très bons dossiers sur la situation relative aux droits civils et politiques. Et il existe d'autres sources d'analyse. Notamment, il existe en Europe un groupe d'instituts des droits de la personne, auquel se rattache notre centre à l'université, qui publie un rapport sur 13 pays en développement. Ce rapport s'attache à toute la gamme des droits, socio-économiques ainsi que civils et politiques, et il est mis à jour tous les ans. C'est une autre source disponible.

On peut également puiser dans les dossiers des ONG qui se consacrent au développement et qui ont du personnel sur le terrain. Ces ONG reçoivent périodiquement des rapports de leurs employés et de leurs collaborateurs. En outre, les églises canadiennes qui oeuvrent sur le terrain auront également des renseignements à jour sur la situation de leurs collaborateurs à l'étranger.

**M. Fee:** Quelles sont vos relations avec le ministère des Affaires extérieures à l'heure actuelle? Amnistie jouit d'une réputation enviable dans le monde entier. Entretenez-vous de bons rapports avec le ministère des Affaires extérieures?

**Mr. Cyr:** Yes, we enjoy a good relationship with External Affairs. To go back to what Mrs. Stewart was

## [Text]

disait, nous ne nous faisons pas d'illusions quant à notre influence sur les Affaires extérieures. Nous consultons les Affaires extérieures, et le ministère nous consulte. Nous lui transmettons nos positions quant à certains pays, à certains cas et à certains thèmes. Le ministère en prend note et nous fait part de ses positions. C'est essentiellement un échange d'information.

Il peut arriver que la discussion devienne un peu plus ferme à certains égards, pour certains pays, mais de façon générale, il s'agit essentiellement d'un échange d'information fructueux.

Il y aurait peut-être lieu, à certains moments, d'améliorer la façon de procéder, mais globalement, on peut dire que c'est satisfaisant.

**Mr. Clark:** I think that quite genuinely there has been a notable increase in awareness of the role that human rights is going to play in Canadian foreign policy. That has been made explicit, but it is quite tangible in some of the relationships we have, not only with External Affairs but also with CIDA. So we feel that the information we are providing is now more relevant and is being listened to.

• 1610

At the same time we have no sense at all that we are in a close partnership. There is certainly not that. On the other hand, as that relationship grows stronger the exchange of information is also quite significant. We frequently raise specific cases, country situations. We occasionally ask for assistance in meeting an ambassador from a country that we are attempting to approach, but which is difficult.

I think that Amnesty in Canada, compared to Amnesty in a number of other countries, has fairly privileged access to government, but at the same time because we have that privilege, we have to also be very cautious in how we use it and we have to reassert our own independence with regard to that relationship. We do that quite comfortably, I think.

**Mr. Fee:** You mentioned that one possible topic the committee could look at was our membership in the Organization of American States. Just as a visitor to your committee, I would hope you would not look specifically at our membership, because that has been a policy decision that is made. I do think something the committee could do is look at how we could use that membership as a positive impact on human rights in Central America or Latin America.

**Mr. Williams:** I agree very much. I do not think the issue would be to decide whether Canada should be a member. I think that is *fait accompli*. I think it would be interesting to explore the implications of what it means now that Canada has joined and what about the other

## [Translation]

saying, we have no delusions as far as our capacity to influence External Affairs. We consult External Affairs and they consult us. We give them our position with regard to some countries, some situations and some themes. The Department takes notes and tells us its position. Essentially, it is information sharing.

The discussion may become a little bit heated with regard to some issues or countries, but generally speaking, our relationship is limited to fruitful information sharing.

We may feel at times that things could be improved on, but we are generally satisfied with the process.

**M. Clark:** En toute sincérité, je pense qu'on est de plus en plus sensible à l'aspect des droits de la personne dans l'élaboration de la politique étrangère du Canada. Cette tendance a été exprimée explicitement, mais elle se traduit concrètement dans les rapports que nous avons non seulement avec le ministère des Affaires extérieures mais aussi avec l'ACDI. Nous avons donc le sentiment que les renseignements que nous fournissons sont maintenant plus pertinents et qu'on en tient davantage compte.

Mais, cela dit, nous n'avons pas l'impression de travailler en étroite collaboration. Il est clair que cela n'est pas le cas. Pourtant, au fur et à mesure que se renforcent les liens de coopération, les échanges d'information s'accroissent. Nous évoquons fréquemment tel ou tel cas précis, la situation de tel ou tel pays. Parfois, nous ne demandons de l'aide dans l'organisation d'une rencontre avec l'ambassadeur d'un pays avec lequel nous avons du mal à prendre contact.

Je pense qu'au Canada *Amnistie* jouit, par rapport à ce qu'il en est dans d'autres pays, d'un accès plutôt privilégié aux responsables gouvernementaux mais cet accès privilégié nous oblige à en user avec beaucoup de prudence et nous incite à une grande vigilance quant à l'indépendance des liens que nous entretenons avec le gouvernement. Je pense que nous y parvenons assez bien.

**M. Fee:** Vous avez tout à l'heure envisagé d'examiner notre appartenance à l'Organisation des États américains. Permettez-moi, en tant que simple témoin, d'espérer que vous ne vous pencherez pas spécialement sur la question de notre adhésion à cet organisme étant donné qu'il s'agit là d'une décision qui a été prise dans le cadre de notre politique étrangère. Je pense, par contre, que le Comité pourrait examiner les moyens que nous pourrions utiliser, justement, notre appartenance à cet organisme pour favoriser, en Amérique centrale ou en Amérique latine, le respect des droits de la personne.

**M. Williams:** Je suis entièrement d'accord avec vous. Je ne pense pas qu'il convienne de débattre de l'opportunité de l'adhésion du Canada à l'OEA. La question a été réglée. Il serait, cependant, intéressant d'étudier sous divers angles la portée de cette adhésion et la manière



## [Texte]

things we could be doing within that institution to make it more effective and therefore have an impact on the whole region.

**Ms Greene (Don Valley North):** I was interested in the transition to democracies that are occurring in eastern Europe as well as in Namibia and other parts of Africa, and as well the treatment of minorities.

I, too, like the idea of doing something very positive. I had the experience of visiting Rumania in January, and it seems to me that there is such ignorance about democracy and human rights in many of these countries that I think that it might be a very worthwhile to see if Canada could do something effective.

What sorts of activities would you think we might, as a country, be able to have some impact on, and what kind of process do you see this committee doing in attempting to tackle that kind of topic?

**Mr. Williams:** I can perhaps speak best from the experience of our centre. We have been involved for several years now in Zimbabwe, a country that has undergone a similar transition, although dating from 1980. The situation there was one in which the outline of the legal system was there and functioned to a certain extent, but it certainly did not function equally well in all parts of the country.

After the process of discussion and consultation, it was agreed that Canada could play a positive role in supporting in effect the promotion of human rights in Zimbabwe by making the legal system function better. So Canada has taken a number of actions on different fronts. We have provided books and equipment to the court system. Our centre is engaged in a project with a non-governmental organization to provide support for community-level legal services outside the major centres, which will enable a lot of people to have access to legal procedures, people who otherwise had no access. There has been support for legal education also.

That is one strategy that fits in the context of Zimbabwe. You will probably find strategies are going to vary markedly from one country to the other depending on the situation. I could not pretend to give you a recipe for Eastern Europe, but there are going to be, I am sure, a number of initiatives for developing legal systems and legal protections. That is one approach. There are many others, I am sure.

**Mr. Clark:** I think the other part of the answer is the credibility that Canada has on the world stage as a country that really upholds human rights in its policies in a genuine sort of way. That credibility then allows

## [Traduction]

dont nous pourrions contribuer, du dedans, à rendre cet organisme plus efficace et à élargir ainsi notre rôle dans cette région du monde.

**Mme Greene (Don Valley-Nord):** Je m'intéresse au passage à la démocratie que l'on constate actuellement en Europe de l'Est ainsi qu'en Namibie et dans d'autres régions de l'Afrique. Je m'intéresse également beaucoup au traitement accordé aux minorités.

Et moi aussi je suis tentée par la possibilité de contribuer à cela. J'ai eu l'occasion, au mois de janvier, de me rendre en Roumanie et je crois pouvoir constater, dans beaucoup de ces pays, une grande ignorance en ce qui concerne la démocratie et les droits de la personne. Il serait bon, je pense, que le Canada puisse contribuer à une amélioration de la situation par des mesures concrètes.

Quel rôle nous voyez-vous jouer et quelle pourrait être, selon vous, la démarche du Comité à cet égard?

**M. Williams:** Permettez-moi d'évoquer l'expérience de notre centre. Depuis plusieurs années déjà, nous sommes actifs au Zimbabwe qui a lui-même opéré à une transition analogue, bien que celle-ci remonte à 1980. Ce pays possédait les bases d'un système juridique, mais celui-ci fonctionnait de manière un peu approximative et de manière très inégale dans l'ensemble du pays.

À l'issue d'un processus de discussions et de consultations approfondies, il fut décidé que le Canada pourrait aider au progrès des droits de la personne au Zimbabwe en contribuant à un meilleur fonctionnement du système juridique. Le Canada a donc entrepris un certain nombre d'initiatives dans divers domaines. Nous avons, par exemple, fourni à la justice de ce pays quantité de livres et d'équipement. Notre centre participe à la réalisation d'un projet mené conjointement avec une organisation non gouvernementale afin de créer, en dehors des grands centres, une infrastructure de services juridiques communautaires afin de favoriser l'accès à la justice pour ceux qui en seraient sans cela privés. Nous avons également appuyé certaines initiatives pédagogiques en matière juridique.

Voilà une stratégie qui correspond à la situation propre au Zimbabwe. Vous n'êtes pas sans savoir que cela varie d'un pays à l'autre, toute stratégie devant s'adapter à une situation précise. C'est dire que je ne suis pas en mesure de vous proposer de recette applicable à l'Europe de l'Est, mais je suis persuadée qu'un certain nombre d'initiatives vont être prises pour contribuer au développement de la justice et des garanties juridiques. Voilà, du moins, une manière d'approcher la question. Ce n'est sans doute pas la seule.

**M. Clark:** Il conviendrait d'ajouter que, au niveau international le Canada a la réputation d'un pays qui contribue réellement à la protection des droits de la personne. La crédibilité dont il bénéficie en ce domaine



[Text]

individuals or groups within Canada to participate in the sort of process that is necessary to establish democratic structures in a realistic and genuine manner.

• 1615

I understand Judge Robert Wells of Newfoundland is currently chairing a joint committee, Canada-the Cameroons, to develop human rights protections within that country's constitution. That to me is a very tangible and effective way in which Canada can play a role in that sort of situation. There may be many others. I do not see it relating too much to the work of the committee, although the committee perhaps does have a watch-dog role, if I could call it that, better than that of many other committees that are around.

I am not saying you will necessarily do anything specific to develop those mechanisms, but you at least have an overview. You have a watching brief to ensure the sorts of institutions and structures necessary for those things to take place are in fact happening. I would see it as being perfectly appropriate for a committee like your own to make comments on improvements that are visible, but also on areas where no apparent changes are taking place, which might contribute to the greater credibility of the Canadian position.

**Ms Greene:** So it would be through an examination of a particular country as far as the committee proceeding is concerned. Obviously you have mentioned some things NGOs can do, but as for the Government of Canada and Members of Parliament—

**Mr. Clark:** I think it would be very cumbersome for the committee to undertake that sort of analysis. It may well be possible, but—

**Ms Greene:** That is what I mean. Some of the things you have mentioned do not sound like things we can practically do.

**Mr. Clark:** I would not put that as one of them. On the other hand, to be able to identify some of the areas where work can be done may be a very useful contribution that could be achieved by the committee.

**Mr. Fee:** You have just given two examples. We are all rookie Members of Parliament around here, or most of us are—

**Ms Greene:** Not McCurdy.

**Mr. Fee:** Okay, he has been here forever.

You have given two examples, Cameroon and Zimbabwe, where Canadians had a positive impact and contributed something. Even if the committee could

[Translation]

permet à ses ressortissants, agissant à titre individuel ou dans le cadre de divers organismes, de contribuer utilement aux initiatives permettant, de manière à la fois réaliste et effective, de favoriser l'instauration de structures démocratiques.

Je crois savoir que le juge Robert Wells de Terre-Neuve, préside, à l'heure actuelle, un comité mixte au sein duquel le Canada et le Cameroun oeuvrent pour améliorer, dans le cadre de la constitution de cet État, les garanties accordés aux droits de la personne. Voilà un exemple du rôle que le Canada peut jouer dans ce genre de situation. Les possibilités d'action ne se limitent d'ailleurs pas à ce genre d'initiative. Je ne suis pas certain que cela soit particulièrement lié à l'action de votre Comité, bien que celui-ci exerce effectivement des fonctions de surveillance qui dépassent en efficacité l'action d'un certain nombre d'autres comités.

Je veux dire par cela que vous n'allez pas nécessairement être appelés à prendre des mesures concrètes en vue de la création de ce genre de mécanisme, mais cela vous donne au moins une sorte de vue d'ensemble. Vous êtes chargés d'une sorte de mission de surveillance qui vous permet de veiller à l'instauration des structures et des institutions qui rendent possibles de telles initiatives. J'estime que, dans le cadre de la mission qu'il lui est confiée, votre Comité peut tout à fait se prononcer non seulement sur les progrès manifestes mais également dans un certain nombre de domaines où on ne peut guère déceler de progrès mais où une intervention du Comité serait susceptible de renforcer la crédibilité du Canada.

**Mme Greene:** Ainsi, il s'agirait, pour le Comité, de se pencher sur la situation de tel ou tel pays. Vous avez évoqué le champ d'action propre aux ONG mais, en ce qui concerne le gouvernement du Canada et les parlementaires—

**M. Clark:** Je ne pense pas qu'il serait très pratique pour le Comité d'entreprendre ce genre d'analyse. Ce serait sans doute possible, mais—

**Mme Greene:** C'est ce que je voulais dire. Certaines des initiatives que vous avez évoquées ne me semblent pas correspondre à ce que nous pourrions effectivement mettre en oeuvre.

**M. Clark:** Cela me semble vrai de cette dernière idée. Je pense, par contre, que le Comité pourrait très utilement chercher à cerner de plus près les domaines où il conviendrait d'intervenir.

**M. Fee:** Vous venez de nous citer deux exemples. Or nous sommes tous de nouvelles recrues parlementaires, et la plupart d'entre nous sont—

**Mme Greene:** Pas M. McCurdy.

**M. Fee:** C'est vrai, lui est ici depuis l'origine des temps.

Vous avez cité le Cameroun et le Zimbabwe, deux pays où des Canadiens ont été en mesure de contribuer utilement. Peut-être le Comité pourrait-il contribuer à

[Texte]

publicize a few of these so we could encourage them to do others. . . I was not aware of either one of those, and I visited both of those countries last month. In both of them I was greeted very, very well by governmental officials as a Canadian.

**Ms Greene:** What about assessing projects that are currently being done and funded or assisted through our foreign aid program in terms of their effectiveness in addressing human rights issues and democracy?

**Mr. Fee:** We hear about our shortcomings and our mistakes. We do not dwell enough on our successes.

**Ms Greene:** Some would be good and some would not be.

**The Vice-Chairman:** There are process questions to follow up. By the rules of the House of Commons, the subcommittee reports through the committee to the House. We do not report directly. Under normal circumstances we would expect the committee to accept our report, unless there were some very particular problem dealing with some manoeuvring or whatever. So you would see it go from the subcommittee to the committee to the House.

The question of what we are going to be actually presenting is totally unsettled, I think. We do not know yet. We have resource people working with us, and the process is that they are arranging for people like yourselves to come to us as witnesses and give some ideas. They will be summarizing for us in writing what have been the major themes and then facilitating a discussion on the committee about where that leads us.

So some of the questions you have in front of us today are very much questions we have in front of ourselves: regional approaches; country approaches; thematic approaches dealing with new roles. These are all questions we are seeking advice on, and it is through this series of questions we have just had here. . . it helps all of us think about what our capacity is, for example, to deal with situations we know nothing about. How do we get officials to report back from a six-week congress in—

**Ms Greene:** As you were just saying, it sounds like a useful kind of thing, and it might help the Canadian public understand the value of the foreign aid program as well as areas that could be improved.

**Mr. McCurdy (Windsor—St-Clair):** Before we lose focus altogether, this committee is about human rights.

[Traduction]

mieux faire connaître de tels exemples afin d'encourager la multiplication de ce genre d'initiative. . . J'avoue que j'ai visité ces deux pays le mois dernier mais sans être au courant des initiatives dont nous avons parlé tout à l'heure. J'ajoute que dans ces deux pays j'ai été extrêmement bien reçu, en tant que Canadien, par les autorités.

**Mme Greene:** Ne pourrions-nous pas nous pencher sur les projets en voie de réalisation et bénéficiant de l'appui de notre programme d'aide au développement, afin de voir un peu quels sont les projets qui contribuent au développement des droits de la personne et de la démocratie?

**M. Fee:** On parle souvent des erreurs que nous avons faites et de l'insuffisance de nos initiatives mais, peut-être ne nous arrêtons pas assez sur nos succès.

**Mme Greene:** Certains vaudraient plus la peine de s'y arrêter que d'autres.

**Le vice-président:** Il faudrait tout même tenir compte de certaines questions de procédure. Selon les règles de la Chambre des Communes, notre Sous-comité rend compte à la Chambre par l'intermédiaire du Comité. C'est dire que nous ne pouvons pas aller directement devant la Chambre. En temps normal, on s'attendrait à voir le Comité adopter notre rapport à moins que cela ne soulève quelque problème au niveau de la stratégie parlementaire ou quelque chose de cet ordre-là. Le rapport irait ainsi du Sous-comité au Comité, puis à la Chambre.

Nous n'avons pas encore réglé la question du contenu de nos recommandations. Nous n'en savons toujours rien. Un certain nombre de chercheurs nous ont été adjoints et nous ont prévu un certain nombre de témoins qui, comme vous, viennent avancer des idées. Celles-ci seront résumées dans le cadre d'un document exposant les principaux thèmes de la question et servant à orienter les travaux du Comité.

C'est dire que les questions vous avez évoquées ici touchent de très près celles que nous nous sommes nous-mêmes posées touchant les initiatives qui pourraient être prises dans le cadre de telle ou telle région, ou vis-à-vis de tel ou tel pays. Nous nous sommes également interrogés sur l'évolution des rôles. Autant de questions que nous voudrions éclaircir au cours de débats tels que celui-ci. Cela nous aide à évaluer les moyens que nous serions susceptibles de mettre en oeuvre dans le cadre de telle ou telle situation sur laquelle nous ne sommes guère renseignés. Comment obtenir des informations de la part des personnes ayant participé à un congrès de six semaines dans tel ou tel pays?

**Mme Greene:** Comme vous venez de la dire, cela me paraît utile et pourrait donner au public canadien une meilleure compréhension du rôle de notre aide au développement, tout en faisant plus clairement ressortir les lacunes.

**M. McCurdy (Windsor—Sainte-Claire):** Je tiens à rappeler, avant que nous nous éloignons trop de notre



[Text]

We have a committee on international affairs to look at the broader question.

**Ms Greene:** That is what I am saying, assessing human rights and democracy.

**Mr. McCurdy:** One of the things that begin to bother me is that we begin to lack definition on what precisely this committee is all about. It has to do with human rights.

• 1620

**Ms Greene:** But we do not know.

**Mr. McCurdy:** For those on the committee who increasingly pose the question as if there was no idea existing anywhere in the world about the purpose of this committee, we did explore in the wake of the Winegard report, other reports, and other studies what we should be doing. And very largely what we have heard is what we concluded at that time we should be doing, that insofar as it is possible to weigh the effective applications of those levers we have in respect to human rights practices, most particularly with respect to Third World nations.

We did talk about having some evaluative procedure, trying to get access to what in God's name it is that External Affairs does to decide whether they should sell bombs to Chile versus what many of us would think would be a more appropriate course, in the absence of having no knowledge whatever of what criteria are applied in how those decisions are taken. I am not so sure we have advanced that very far because we still have not gotten a handle on how we get that information out of External Affairs. This consultation the NGOs have is in some respects way ahead of anything the House of Commons has. And I suppose the question that jumps right into one's mind is whether there is a record of these consultations.

**Mr. Williams:** No.

**Mr. McCurdy:** Of course, if there is no record of these consultations, then there is no possibility of an evaluation of their outcome.

**Mr. Clark:** Just on that last point, we raised among ourselves the question of public access and press access to the consultations, and we felt quite strongly that there should be that access, because that in fact does exactly what you are saying, it opens it up to public scrutiny—

**Mr. McCurdy:** That is right.

**Mr. Clark:** —and I think that should be a step that could be taken fairly quickly.

[Translation]

sujet, que ce qui est censé retenir notre attention ce sont les droits de la personne. Il existe un comité des affaires étrangères plus spécialement chargé de l'ensemble de la situation.

**Mme Greene:** C'est vrai, ce qui nous concerne ici ce sont les droits de la personne et la démocratie.

**M. McCurdy:** Ce qui me préoccupe c'est le flou dans lequel nous opérons. Notre Comité est censé se pencher sur les droits de la personne.

**Mme Greene:** Mais nous ne le savons pas.

**M. McCurdy:** J'aimerais rappeler, à l'intention des membres du Comité qui continuent à poser la question comme si personne au monde n'était en mesure d'expliquer la mission confiée à notre Comité, que nous avons examiné, dans le sillage du rapport Winegard et d'un certain nombre d'autres rapports et d'études, justement la question de savoir comment nous devrions nous y prendre. Or, comme on vient de nous le redire aujourd'hui, nous avions à l'époque décidé que notre tâche consistait à examiner la manière dont nous pourrions, le plus efficacement possible, faire jouer les divers moyens à notre disposition pour faire progresser, notamment dans les pays du tiers monde, les droits de la personne.

Nous avions évoqué la possibilité de mettre en place une procédure d'évaluation et d'essayer d'avoir accès aux mystérieux critères utilisés par le ministère des Affaires extérieures lorsqu'il doit se prononcer par exemple sur l'opportunité de vendre des armes au Chili, au lieu d'adopter une ligne de conduite que beaucoup jugeraient plus acceptable. Nous ne savons absolument rien des critères applicables à de telles décisions et voilà à quoi nous voudrions remédier. Je ne suis pas certain que nous ayons fait beaucoup de progrès dans cette voie, étant donné que nous ne savons toujours pas comment obtenir ce genre de renseignements des Affaires extérieures. Dans une certaine mesure, les ONG sont à cet égard beaucoup plus avancées que la Chambre des communes. Chacun se demande, j'imagine, s'il existe un procès verbal de ces consultations.

**M. Williams:** Non.

**M. McCurdy:** Il est bien certain qu'en l'absence de procès verbal, nous ne sommes pas en mesure d'en évaluer les résultats.

**M. Clark:** J'aimerais dire, sur ce point précis, que nous nous sommes nous-mêmes demandés s'il ne conviendrait pas de donner, à la presse et au public, accès à ces consultations, car il faut d'après nous, assurer la transparence de ce processus.

**M. McCurdy:** Effectivement.

**M. Clark:** Et je pense qu'une initiative en ce sens pourrait rapidement aboutir.



[Texte]

**Mr. McCurdy:** In the absence of any record of that consultation, it occurs to me, Mr. Chairman, that one of the things the committee might do is behave somewhat as an intermediary. I am just shooting this out as the kind of idea that could be considered. It is not the ideal, but one could perhaps cut through some of the stuff that is involved here by in fact hearing, if not directly on our own hook, what it is the NGOs are saying and then ask people from External Affairs to come in and respond to it. We would have a record. Then we could look at what happens at the United Nations and afterwards evaluate it. There are some initiatives we could take that would respond to the concerns the NGOs have and some others we may have ourselves. But I think it is extremely important that we not cast the net so broadly that we catch no fish at all.

**M. Cyr:** J'aimerais dire que je suis d'accord sur ce que M. McCurdy vient de signaler.

Il est important de viser l'efficacité au lieu de s'éparpiller sur trop de sujets ou de questions. L'idéal serait que tous les ministères fédéraux, dans toutes leurs relations extérieures, quelles qu'elles soient, tiennent compte de la question des droits de la personne d'une façon ou d'une autre.

J'ai dit tout à l'heure que la politique extérieure canadienne nous semblait compartimentée. On peut dire la même chose des relations militaires, de sécurité et de police. Qui sait ici ce qui se passe vraiment dans ce secteur? Nous ne le savons pas avec exactitude. S'il est un domaine dans lequel nous aimerions avoir de l'information, c'est bien celui-là. Malheureusement, dans certains cas, il est étroitement lié à des violations indirectes des droits de la personne.

Il est extrêmement important que le Canada ait un dossier clair et net dans ce domaine. Je ne dis rien; je dis simplement que je ne sais pas ce qui se passe. Cependant, pour nous, c'est un secteur important.

• 1625

Il y a d'autres aspects pratiques. J'ai mentionné tout à l'heure le Sommet des pays francophones qui aura lieu en 1991. Ce Sommet regroupe des pays en voie de développement, des pays africains, des pays asiatiques, des pays où il y a de graves violations des droits de la personne. C'est notamment le cas du pays hôte.

L'occasion rêvée est là. Pourquoi le ministère des Affaires extérieures ou le gouvernement canadien ne dresse-t-il pas un tableau complet de ses relations avec ces pays: relations commerciales, relations d'aide au développement, questions des droits de la personne? Ainsi, on aurait un tableau complet et on pourrait dire: Ceci nous convient et cela ne nous convient pas. On a là une occasion en or pour agir.

[Traduction]

**M. McCurdy:** Étant donné l'absence de tout procès verbal, je pense, monsieur le président, que notre Comité pourrait peut-être agir à titre d'intermédiaire. Ce n'est qu'une idée que j'avance un peu comme ça; elle ne représente certes pas une solution idéale, mais cela nous permettrait peut-être d'aller plus droit au but, de mieux connaître les thèses avancées par les ONG et de convoquer, ensuite, des représentants des Affaires extérieures pour venir faire valoir leur propre point de vue. Les diverses approches mises en évidence pourraient ainsi être consignées. On pourrait ensuite examiner l'état de la question telle que débattue aux Nations Unies et nous prononcer sur la situation. Certaines des initiatives que nous pourrions prendre correspondent aux préoccupations dont les ONG ont fait état ainsi qu'à certaines préoccupations qui se sont manifestées au sein du Comité. Mais je pense qu'il faut absolument éviter de nous éparpiller, sous peine de nous retrouver les mains vides.

**Mr. Cyr:** I am in full agreement with what Mr. McCurdy has just said.

We should strive to be effective and not spread ourselves too thin. The ideal solution would be for the various government departments to remain very much aware of human rights' concerns in all their foreign dealings.

I mentioned earlier that Canada's foreign policy seems too compartmentalized. The same could be said of our military, police and security operations. Is there anyone here who really knows what goes on in these various fields? We are lacking precise knowledge in this respect. And yet, it is in precisely those fields that we would like to be better informed. Unfortunately, it sometimes happens that these issues are closely connected to indirect human rights violations.

In this field, Canada should be completely above board. I am only saying that I have no real knowledge of what goes on. And yet it would be extremely important for us to have that type of knowledge.

There is a number of other practical concerns. I mentioned earlier the Francophone Summit scheduled for 1991. This Summit will bring together developing countries in Africa and Asia, countries where serious breaches of human rights occur, and that includes the host country.

It is a golden opportunity. Why does the Department of External Affairs or the Canadian Government not compile a list of all its relations with these countries: trade relations, foreign aid relations, human rights concerns? This would give us a complete picture of the situation and enable us to say: This is all right but that is unacceptable. This would give us a golden opportunity to act.

[Text]

Voilà donc deux secteurs où le Sous-comité pourrait intervenir d'une façon ou d'une autre. On a mentionné d'autres organisations. Il y a le Commonwealth, où il y a des réunions régulières, l'Organisation des États américains et l'ONU. Le Canada participe à la Commission des droits de l'homme. On peut évaluer sa participation. On peut dire: Oui, c'est bien, ce que vous avez fait; non, ce n'est pas bien et on aimerait que ce soit autrement. Il en est de même pour la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe, autre organisation intergouvernementale où le Canada joue un rôle.

Donc, les occasions existent, les possibilités existent, mais je pense qu'il faut se concentrer sur ce que l'on peut faire et sur ce que l'on peut raisonnablement attendre de la machine gouvernementale.

**Mrs. Stewart:** If I understood what you were saying, you were saying you agree with what we are saying but as long as we do not have our own corrections here in Canada, it will be very hard to have an influence on the international bodies, if we do not have right here in Canada a solid policy on how we ourselves deal with countries. To me, to come back to our own policies here in this country, we have to deal with them first before we can have a better influence internationally. This is not to ignore by any means the international fora, but it has to be in existence at home and what we are trying to do here has to be open and understood.

**M. Cyr:** Je suis d'accord, mais déjà le gouvernement canadien a une politique quelconque, même si elle n'est pas avouée. Par ses actions ou par ses interventions dans un secteur ou dans l'autre, on peut tirer des conclusions sur ce qu'est la politique canadienne extérieure. Déjà, on a un point de départ. Ce n'est pas le vide absolu.

**Mrs. Stewart:** I guess we exist as a committee because that policy is very weak. We are trying to do what we can to improve it. If we simply listen to the NGOs, who are expert in international human rights and the problems that exist on a country-by-country basis, such as Amnesty International and the work you do at the University of Ottawa, we would not have a problem, we would know how to respond. But obviously there are other things that impinge on how we respond to the information you have. One is the politics of every situation and I would say that the other perhaps equally as strong in terms of our own country's decisions is economic considerations. It seems to me that—and I could be wrong and I am asking your opinion—one of the principal engines in this country of determining our aid trade is the Export Development Corporation. I wonder if you have had discussions with the Export Development Corporation from a human rights perspective and point of view, if you have talked to them about how they are making their decisions which might fly in the face of your human rights evidence for particular countries. I wonder if you have had any consultations with the EDC.

[Translation]

There then are a couple of fields where the Subcommittee might be able to exert some influence one way or another. Other organizations were also mentioned. There is the Commonwealth with its regularly scheduled meetings, the Organization of American States and the UN. Canada is a member of the Human Rights Commission and perhaps we should assess its activity there. We could then say: Well yes, you were right to do what you did in that case but with regard to that other question, we feel it could have been handled differently. The same could be said for the Conference on European Security and Cooperation, another intergovernmental agency where Canada has a role to play.

The opportunities are there, the potential is there, but I think we should focus on what could be done and on what we can reasonably expect from our own bureaucracy.

**Mme Stewart:** Si je comprends bien, vous êtes d'accord avec nous, mais, d'après vous, nous ne pourrions guère influencer les organismes internationaux avant d'avoir fait le ménage chez nous, c'est-à-dire avant d'être bien fixés sur l'attitude qu'il conviendrait d'adopter vis-à-vis de ces pays-là. J'estime que nous devons mettre un petit peu d'ordre dans le schéma de nos relations extérieures si nous voulons pouvoir exercer une influence à l'étranger. Cela ne veut pas dire que l'on ne puisse rien faire au sein des assemblées internationales, mais il faut que cette action-là réponde à ce que nous faisons ici même et il faut que nos efforts soient à la fois connus et compris.

**Mr. Cyr:** I agree but the Canadian Government already has a policy even if it is not explicit. A number of conclusions can be drawn with respect to Canada's foreign policy simply by observing what it does in this or that situation, in this or that field. That is at least a start. We are not completely in the dark.

**Mme Stewart:** J'imagine qu'on a créé notre Comité justement parce que la politique du gouvernement manquait un peu de rigueur et nous faisons ce que nous pouvons pour tenter de l'améliorer. Il n'y aurait pas de problème si nous adoptions toutes les recommandations des ONG qui sont spécialistes des droits de la personne au niveau international. Nous pourrions simplement nous inspirer des rapports d'Amnistie internationale ou de vos travaux à l'Université d'Ottawa pour savoir où en sont les droits de la personne dans tel ou tel pays. Mais justement, quelles suites donner aux renseignements dont vous disposez? Il est bien évident que chaque situation s'insère dans un contexte politique dont il faut tenir compte; par ailleurs, les décisions que nous prenons au Canada sont forcément fonction de considérations d'ordre économique. J'ai l'impression—corrigez-moi si vous n'êtes pas d'accord—qu'au Canada la Société pour l'expansion des exportations joue un rôle primordial en matière d'aide au développement. Avez-vous discuté avec les représentants de la Société pour l'expansion des exportations des questions touchant des droits de la personne? Leur avez-vous demandé s'ils sont parfois portés à prendre des décisions qui ne tiennent pas compte



[Texte]

**Mr. Clark:** Amnesty has not. I should say straight away that we do not make public any position on things such as sanctions, either for or against. We do not use that part of our knowledge to influence a situation.

However, having said that, clearly the sort of information we provide is directly relevant to political decisions that are being taken. Being aware of that we do make approaches at the government level, but more particularly at the non-government level to investment companies, corporations and so on.

It is interesting to look at the South African example where the Canadian record of investment, trade and so on is very visible and is known perhaps almost down to the last item. Yet if we look at other countries where the human rights concerns are major, that scrutiny is not available.

• 1630

Even now, Canada has a role to play in investment in the developments in Iran, as I am sure will become evident over the coming months. Why is Canada then not able to make the same sort of links without saying we are going to cut things off, we are not going to stop trade with Iran and sending wheat and so on? We could at least link that to a fairly vocal public expression of concern for the sort of human rights violations in Iran where 1,500 people were executed last year and 38 people were stoned to death.

It seems that there is a discrepancy in public attitude that perhaps needs to be pursued further. This information should be brought out so that Canada will make those strong statements without jeopardizing our political or economic situation. It comes back to credibility. If we speak strongly, we are not going to jeopardize those things. That does not enter into. But it is a public stance that is known internationally and presumably has some sort of weight.

**Mrs. Stewart:** The government does speak through the EDC, the Export Development Corporation. It is a very loud voice on what Canada's stand is as a nation towards human rights. We basically ignore them in the EDC if it is more economically expedient to do so.

**Mr. Williams:** By and large, we also take no account of human rights in our voting patterns at the World Bank and through the IMF where Canada now has quite an important role, given that Michael Wilson is the chairman of the interim committee with the IMF.

[Traduction]

de ce que nous savons sur l'état des droits de la personne dans tel ou tel pays. Avez-vous soulevé cette question auprès de la SEE?

**M. Clark:** Amnistie internationale ne l'a pas fait. Je tiens tout de suite à dire que nous ne nous prononçons pas en public sur des questions telles que celles des sanctions économiques. Nous ne cherchons pas à utiliser ce que nous savons pour influencer les décisions en ce domaine.

Cela dit, il est bien évident que les renseignements dont nous pouvons faire état ont un rapport direct avec les décisions prises au niveau politique. Sachant cela, nous intervenons effectivement auprès des gouvernements, mais plus particulièrement, au niveau non gouvernemental, auprès des compagnies d'investissements, des sociétés commerciales, etc.

Il est intéressant, à cet égard, de citer l'exemple de l'Afrique du Sud où les données concernant les investissements canadiens, le commerce, etc., sont parfaitement connues. Cela n'est cependant pas toujours vrai, car on ne possède pas les chiffres touchant d'autres pays où se posent pourtant de très sérieux problèmes en matière de droits de la personne.

En ce moment même, les investissements canadiens jouent un certain rôle dans la remise à flot de l'économie iranienne. Cela va devenir de plus en plus clair au cours des prochains mois. Pourquoi le Canada ne poserait-il pas certaines conditions, sans aller jusqu'à menacer l'Iran de ne plus lui vendre de blé ou mettre fin aux relations commerciales avec ce pays? Ne pourrions-nous pas, tout au moins, dire avec un peu plus d'énergie la préoccupation que nous inspire la violation des droits de la personne en Iran où, l'année dernière, 1,500 personnes ont été exécutées et 38 personnes lapidées?

Je vois là une différence de discours à laquelle on pourrait peut-être s'arrêter. L'on pourrait faire la lumière sur ce genre de situation afin que le Canada puisse défendre énergiquement les droits de la personne sans porter atteinte à nos intérêts politiques ou économiques. Ce n'est pas en nous faisant les défenseurs des droits de la personne que nous nuirons à nos propres intérêts. La position du Canada est bien connue à l'étranger et je pense qu'elle a un certain poids.

**Mme Stewart:** Le gouvernement s'exprime effectivement à travers la SEE, la Société pour l'expansion des exportations. Cela donne une indication extrêmement éloquente de la position du Canada en matière de droits de la personne. En fait, pour tout ce qui touche à la SEE, nous mettons la question de côté à chaque fois que nos intérêts économiques nous y portent.

**M. Williams:** D'une manière générale, nous ne tenons pas compte non plus des droits de la personne lorsque nous votons dans le cadre de la Banque mondiale ou du FMI où le Canada joue maintenant un rôle considérable, étant donné que M. Michael Wilson occupe actuellement

[Text]

There are options. Certainly there had been pressure in the past to make use of our vote in the IMF and also in the World Bank, for example, in the case of Chile and in South Africa.

**The Vice-Chairman:** Going back to Howard's question, from an NGO point of view, what is the best way for us to target an annual report and bring in officials for annual questioning about it? We can all do things to make ourselves feel better, which is to have people for internal consumption, for example, say that what is happening in Iran is bad. How does this committee then take that into an environment where it makes a difference as to what is taking place in Iran? Surely that is the ultimate objective.

**Mr. Clark:** I think the suggestion Mr. McCurdy made should be pursued further. It would be interesting to see what sort of intermediary role the committee could play in that process. I think it would strengthen everybody involved in this equation. I could see that as being very practical, much more so than an annual report which to me is not particularly useful in this sort of work.

**Mr. McCurdy:** At least not a great big congressional report on human rights activities, but year by year.

You mentioned the Export Development Corporation. There are all kinds of agencies and areas in which we should be expressing a coherent policy with respect to the way in which we treat countries with bad human rights records. We have to have some examples. Iran is one.

Most of them are going to arise because somebody, somehow, has given them profile—Iran, Tibet, whatever. Apart from looking at this annual consultation and evaluating our actions in the UN Commission, we could look at the IMF, EDC, CIDA. There are lots of agencies we could look at and evaluate from time to time to see whether there is a consistent coherent policy that reflects what I think most of us who are interested in human rights want to see.

**Mr. Williams:** From my observation it seems that the CIDA program is probably better documented and better understood in terms of human rights than these other ones you are talking about. These areas are definitely not well understood in terms of the IMF, the World Bank.

[Translation]

au sein du FMI le poste de président du comité provisoire.

Or, il y a des solutions possibles. Certains avaient, dans le passé, sollicité le vote du Canada, au sein du FMI et de la Banque mondiale, pour faire pression sur le Chili et l'Afrique du Sud.

**Le vice-président:** Pour en revenir à la question posée par Howard, comment devrions-nous, dans l'optique des ONG, orienter notre rapport annuel et nos entretiens avec les responsables que nous invitons, chaque année, à venir répondre à nos questions? On pourrait, bien sûr, prendre diverses mesures destinées à nous donner une illusion d'utilité et inviter des gens qui nous confirmeraient dans notre opinion que telle ou telle chose qui se passe en Iran est inacceptable. Mais comment transmuter ces informations en mesures susceptibles de peser sur la situation en Iran? C'est pourtant bien cela que nous visons.

**M. Clark:** Nous devrions en revenir un peu à la proposition de M. McCurdy. Il serait intéressant de voir si le Comité ne pourrait pas effectivement jouer le rôle d'intermédiaire. Je pense que cela renforcerait l'action de tous les autres participants. Cela me semble être une mesure beaucoup plus concrète que la rédaction d'un rapport annuel qui, dans ce domaine-ci, ne me semble pas d'une grande utilité.

**M. McCurdy:** Plus utile du moins qu'un rapport global sur les efforts consentis en faveur des droits de la personne, mais nous pourrions suivre, d'année en année, la situation dans tel ou tel pays.

Vous avez parlé de la Société pour l'expansion des exportations. Or il y a une foule d'organismes auprès desquels nous pourrions intervenir pour apporter un peu de cohérence aux liens que ces divers organismes entretiennent avec des pays qui ne respectent pas les droits de la personne.

On ne peut quand même pas passer de telles situations sous silence. La situation des droits de la personne ne peut que s'améliorer, justement, si l'on ébruite les cas de violations pour faire connaître ce qui se passe, par exemple, en Iran ou au Tibet. Nous pourrions non seulement procéder à cette consultation annuelle et à l'examen des initiatives prises par le Canada au sein de la Commission des droits de l'homme des Nations-Unies, mais nous pourrions également examiner l'action de notre pays au sein du FMI, ainsi que l'activité de la SEE et de l'ACDI. Il existe de nombreux organismes dont nous pourrions examiner l'action afin de voir si celle-ci se situe dans le cadre d'une politique cohérente qui correspond à l'impulsion que nous voudrions donner aux droits de la personne.

**M. Williams:** J'ai l'impression que l'on connaît et que l'on comprend probablement mieux l'action de l'ACDI relativement aux droits de l'homme que celle des autres organismes que vous avez cités. Il est clair que c'est beaucoup moins évident dans le cas du FMI ou de la Banque mondiale.



[Texte]

**Mr. McCurdy:** Whatever you call this outfit that approves the sale of arms—

**Mr. Williams:** The Export Control Division of External Affairs. Yes, I think there is some very interesting work to be done there.

• 1635

**The Vice-Chairman:** Could I just change the topic a little bit. One of the constant considerations we have in this committee in terms of our weekly discussions is the percentage of our time should we set aside, not for NGOs like yourself, which have an umbrella interest, but groups specific to countries that have problems. Do you see that as being, off the top of your head, a waste of our time, or something that we should set aside a lot of time for? Is there a real need in Canada for them to have a public forum? Or have they plenty of public forums and we should be doing other work? Could you just give any ideas that you may have on that.

It is a very difficult question for us, because we constantly have people asking to see us, and there are only so many hours in the week. What you think the balance might be there?

**Mr. Clark:** I refer it to the credibility that your committee can give to some of those groups who appear.

**The Vice-Chairman:** I think that is it. Like any other committee there are people who come to see you to promote their case and make sure they are heard, both for consumption in Canada and consumption elsewhere. Some groups are very aggressive and some groups are not. We have requests already backlogged and we are trying to figure out how much time to spend on this. I am just curious as to whether you had any opinions on that.

**Mr. Clark:** I would see it as being a danger that your committee could be drawn very easily into that sort of a situation. My immediate sense is that the committee as it grows in its own knowledge and wisdom will be able to determine sort of country-specific situations where such a hearing is warranted.

I certainly would not say to have none of that at all. I do not think that would be at all appropriate. I think there are situations about which it is a responsibility for this committee to hear information, but in a very selective and very discriminating sort of way. However, I think it may be this committee is the only committee that can pay close attention to the human rights element of those situations.

I know such groups will appear before the external affairs committee and before the refugee committee and so on, but all of those are also very specifically aimed, whereas I think your mandate does bestow on you a certain responsibility in that area. How you sort out the

[Traduction]

**M. McCurdy:** Comment appelez-vous cet organisme chargé d'approuver des ventes d'armes. . .

**M. Williams:** C'est la Direction du contrôle des exportations aux Affaires extérieures. Oui, je pense qu'on pourrait utilement se pencher sur l'activité de cet organisme.

**Le vice-président:** Permettez-moi de changer un peu de sujet. Au sein du comité, nous nous interrogeons constamment sur la manière dont nous devrions répartir notre temps. Je ne parle pas des ONG tels que celle que vous représentez et qui se spécialise dans l'ensemble du domaine, mais je parle du temps qu'il conviendrait de réserver à des groupes qui s'intéressent particulièrement à tel ou tel pays. Cela représente-il, d'après vous, une perte de temps ou devrions-nous y consacrer pas mal de temps? Est-il important de leur offrir une plate-forme ou devrions-nous réserver nos efforts à autre chose? Avez-vous quelque idée sur cela?

Il nous est très difficile de décider cela, car on nous demande constamment l'autorisation de venir devant le comité pour faire valoir tel ou tel point de vue, mais notre temps n'est pas illimité. Quel serait, d'après vous, l'équilibre à trouver?

**M. Clark:** Je crois qu'en accueillant certains groupes, vous contribuez à asseoir leur crédibilité.

**Le vice-président:** Je pense que c'est effectivement cela. C'est la même chose devant les autres comités; il y a des gens qui veulent comparaître pour se faire entendre et avancer leur cause, que ce soit aux yeux des Canadiens ou aux yeux d'autres parties. Certains groupes se montrent très agressifs, et d'autres non. Nous avons déjà pris pas mal de retard par rapport aux demandes qui nous ont été envoyées et nous allons devoir décider comment répartir notre temps de la manière la plus efficace. J'aurais aimé avoir votre avis sur ces questions.

**M. Clark:** À mon avis, votre comité risque justement d'être entraîné dans ce genre de situation. Je pense que plus votre comité sera au fait de la question, et plus il pourra se former une vue d'ensemble, plus il sera en mesure de décider s'il convient, dans tel ou tel cas, d'entendre tel ou tel intervenant.

Je ne pense pas qu'il faille envisager de n'en accueillir aucun. Je ne pense pas que ce serait une solution. Je pense au contraire qu'il y a des cas où ce comité doit effectivement recueillir des informations, mais en triant les intervenants et en faisant un choix. À mon avis, votre comité est peut être le seul à pouvoir se pencher avec autant d'attention sur tout ce qui touche aux droits de la personne.

Je pense que ces mêmes groupes seront probablement appelés à comparaître devant le Comité des affaires étrangères et devant le Comité des réfugiés. Mais ces divers comités ont, eux aussi, un mandat très précis et votre mandat vous impose effectivement une certaine

[Text]

ones you wish to hear and the ones that you simply will set aside, I really do not know.

In earlier committee reports on things like "Human Rights Violations Behind the Iron Curtain", I think the fear was that the report really did not help very much. There was a long process of listening to a lot of people; a report came out that did not seem to help anybody's knowledge of the situation other than the things that everybody knew already. I think it is much more important to have something that is very timely, that happens very reactively to a serious and major situation, which will then feed into a broader network of information within a short period of time that is going to shape Canadian statements and so on.

I think there is a role for the committee in a public policy forming way that is perhaps simply reactive. By being there, by listening and by questioning you are part of that process, and I think that is important.

**Ms Greene:** We were thinking about having, say, one day per month to focus on a particular group or a particular country. It seems to be that there is a consensus that Iran has to be the worst violator of human rights. I am just thinking about an examination of that, as it impacts Canada enormously.

I think of the number of immigration and refugee people who are involved. Is it 25% of the population that is supposed to have left? There are a lot of ways in which we as a country are influenced by the events in Iran, beyond just the trade questions and that sort of thing. It seems to me that might be an appropriate place to start in that particular area. Do you agree?

**Mr. Clark:** I could not possibly agree because we shy away from saying that one situation is worse than another. We do not make that sort of comparison.

**Ms Greene:** You have more human rights violations documented in Iran, do you not, than in other countries?

**Mr. Clark:** Yes, it is certainly a very bad situation. But I could probably list another ten that in their own way would be equally as serious. You cannot measure human rights violations on those terms. I think your committee may well be able to arrive at some assessment like that. I do not think you should expect us to point out the worst country and advise you to spend some time on it.

[Translation]

responsabilité dans ce domaine. Cela dit, je ne vois pas très bien comment faire le tri parmi tous les groupes qui cherchent à comparaître devant vous.

Certains ont pensé, je pense, que des rapports tels que le rapport sur les violations des droits de la personne derrière le rideau de fer n'ont guère contribué à faire avancer la situation. Beaucoup de gens avaient été entendus et le rapport qui a été publié ne semblait pas vraiment ajouter grand chose à ce qu'on savait déjà. Il me semble préférable d'intervenir au bon moment, de serrer de plus près la réalité et de réagir de manière ponctuelle à une situation grave. Cette réaction s'insère alors dans un réseau de renseignements et dans un faisceau de mesures qui correspondent étroitement à l'actualité et peuvent influencer l'attitude de notre gouvernement, de notre opinion publique et d'un certain nombre d'organismes concernés.

C'est dire que par ses réactions mêmes, le comité peut influencer la formulation de nos politiques. En interrogeant, en écoutant, en vous penchant sur la question, vous participez à ce qui peut et doit être fait et je pense que ce rôle-là est loin d'être négligeable.

**Mme Greene:** Nous avons envisagé de consacrer une journée par mois à un groupe donné, ou à la situation dans un pays donné. Nous semblons être tous d'accord sur le fait que l'Iran est, pour l'instant, le pire violateur des droits de la personne. Je pensais commencer par ce cas-là, étant donné son importance vis-à-vis du Canada.

Cela concerne un grand nombre d'immigrants et de réfugiés. N'a-t-on pas prétendu que 25 p. 100 de la population avait quitté ce pays? La situation en Iran nous influence à plusieurs égards et non seulement en ce qui concerne le commerce. Cela me semble être un bon point de départ. Qu'en pensez-vous?

**M. Clark:** Je ne peux pas dire que je suis d'accord, car nous évitons de dire que la situation de tel ou tel pays est pire que celle que l'on peut constater ailleurs. Nous ne faisons pas ce genre de comparaison.

**Mme Greene:** Mais n'avez-vous pas relevé, en Iran, un plus grand nombre de violations des droits de la personne que dans les autres pays?

**M. Clark:** Il est bien évident que la situation en Iran est extrêmement préoccupante. Cela dit, je pourrais probablement vous citer dix autres pays où la situation est peut-être un peu différente mais tout aussi préoccupante. On ne peut pas mesurer de cette façon les atteintes aux droits de la personne. Je pense que votre Comité pourrait effectivement en arriver à un certain classement selon la gravité de la situation, mais je ne pense pas qu'il nous appartienne à nous de dire qu'un pays donné est plus coupable qu'un autre et de vous conseiller de lui accorder une attention prioritaire.

You can analyse a whole lot of factors, including the size of trade, the political links, and all of those things

Vous pouvez tenir compte de tout un ensemble de facteurs, y compris l'importance des liens commerciaux,



[Texte]

that are not part of our mandate. You may well determine that Iran is a country that you want us to focus on during the month of April, and we would expect to appear to give you our part of that picture. But not the other way around. This is what I mean about the committee growing in its knowledge and wisdom of what is going on in the world. The sort of things that Howard McCurdy was talking about is part of the way the committee would be able to obtain that and arrive at that decision.

**M. Cyr:** Comme le dit M. Clark, Amnistie internationale ne prend jamais position quant à la gravité ou quant à une espèce de classement des pires pays en matière de droits de la personne.

L'exemple qui me vient à l'esprit est celui de la Chine. Tout le monde a déploré la situation extrêmement dramatique du mois de juin, mais comme nous vous l'avions rappelé, un an auparavant, la situation était semblable en Birmanie et la réaction avait été beaucoup moins vive que dans le cas de la Chine. La gravité était exactement la même dans les deux cas. Il y a également de nombreux pays africains où la situation est extrêmement grave. On pourrait, de la même façon, les citer comme des pays méritant une attention particulière.

En fait, il faut se méfier un peu de ce que j'appelle les pays vedettes en matière de droits de la personne. Malheureusement, il y a des pays tristement vedettes. Le Chili l'a été pendant un certain temps, et c'est maintenant l'Iran. Cela a tendance à occulter ce qui se passe ailleurs.

Comme le dit M. Clark, c'est au Sous-comité d'établir ses critères, qui peuvent être tout à fait différents des critères des ONG, par exemple; c'est une question d'influence politique, de possibilité réelle d'action et d'intervention du Canada dans un pays ou un autre. Il est important de tenir compte de cela.

Par ailleurs, quel que soit le pays que vous choisissiez, notre organisation pourra vous donner des renseignements sur ce pays.

**Le vice-président:** J'ai une question sur la francophonie. Quels sont les problèmes spéciaux dans le cas de la francophonie?

**M. Cyr:** Les problèmes particuliers à la francophonie ne sont pas des problèmes liés au fait qu'il s'agit de pays francophones. Certains pays ont un dossier très noir en matière de droits de la personne, notamment le Zaïre qui sera le pays hôte du Sommet francophone. On y constate de graves violations des droits de la personne. Le Vietnam, qui fait partie de la francophonie, est un autre pays où on a de sérieuses préoccupations. Plusieurs autres pays, à des degrés divers, soit pour des questions d'application de la peine de mort, soit pour des questions de torture ou de

[Traduction]

des liens politiques ainsi que divers autres éléments qui dépassent les considérations qui nous sont propres. Vous pourriez décider de consacrer le mois d'avril plus spécialement à l'Iran et nous pourrions alors comparaître et vous faire part des informations que nous possédons sur ce pays. Nous ne pouvons pas faire l'inverse. C'est un peu ce que je voulais dire lorsque j'ai parlé des connaissances de plus en plus précises que votre Comité pourrait accumuler en ce domaine. Cela se rattache à ce que disait tout à l'heure Howard McCurdy lorsqu'il évoquait la manière dont le Comité pourrait se documenter pour prendre ce genre de décision.

**Mr. Cyr:** As Mr. Clark says, Amnesty International never attempts to grade human rights violations according to their seriousness and does not list human rights violators in ascending or descending order of gravity.

The Chinese example comes to mind. Everyone was extremely concerned with the dramatic events in June of last year but, as we had pointed out, the year before, a very similar situation had occurred in Burma, yet the people did not react as strongly as they did to what happened in China. And yet the situation was equally serious in both cases. There are also a number of African nations where the situation is extremely serious and which we could also single out for special attention.

I think we should refrain from singling out for particular attention those nations that are making the headlines in terms of human rights. There are, unfortunately, a number of nations that are in the spotlight. Chile was one of them and now it is Iran. But this tends to make us forget about what is going on in other places.

As Mr. Clark says, it is up to the subcommittee to formulate its own standards, which could be quite different from those used by NGO's. We should take into account the political influence that Canada could bring to bear on this or that situation. And the potential for weighing in with effective measures. We must not lose sight of that.

Our organization can give you information on any country you wish to focus on.

**The Vice-Chairman:** I have a question concerning Francophone nations. Are there problems particular to these Francophone nations?

**Mr. Cyr:** The problems which are particular to Francophone countries have nothing to do with the fact that they are French speaking countries. In some countries, such as Zaïre, which will be hosting the next Francophone summit, the human rights situation is extremely poor. There have been some very serious human rights violations in that country. We are also very concerned with the situation in Vietnam, another Francophone nation. We have had to intervene in several other countries, because of the way they apply the death

[Text]

disparition, font l'objet de notre intervention d'une façon ou d'une autre.

**The Vice-Chairman:** If there are no further questions, I would like to thank you very much for coming in and taking the time to explain your perspective. As you can see, we are very much open to suggestions. If there is anything you think of later, please drop us a note. We hope to have our game plan in motion as soon as we finish with our earlier witnesses and begin our work in the new fiscal year.

The meeting is adjourned.

[Translation]

penalty, or because they practice torture or because people are missing.

**Le vice-président:** Si personne n'a d'autre question à poser, je vais remercier nos témoins d'être venus pour nous exposer leur point de vue. Comme vous avez pu le constater, nous sommes ouverts aux conseils et, si une idée vous vient à l'esprit dans les jours qui suivent, je vous demande de nous envoyer un mot et de nous en faire bénéficier. J'espère qu'après en avoir fini avec nos premiers témoins, nous pourrons, dès le début de la nouvelle année financière, mettre en oeuvre le plan que nous aurons décidé.

La séance est levée.

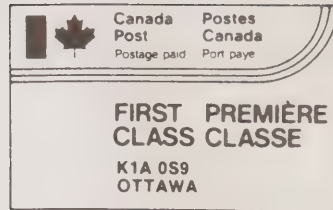












*If undelivered, return COVER ONLY to  
Canadian Government Publishing Centre,  
Supply and Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

*En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à  
Centre d'édition du gouvernement du Canada,  
Approvisionnement et Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

#### WITNESSES

February 6, 1990:

Yvon Beaulne, Individual;

Francine Fournier, General Secretary, Canadian  
Commission for UNESCO;

Kalmen Kaplansky, Individual;

Philippe Leblanc, Individual.

February 15, 1990:

*From Amnesty International:*

Roger Clark, English Section;

Bernard Cyr, French Section.

*From the Network on International Human Rights:*

Douglas Williams.

#### TÉMOINS

Le 6 février 1990:

Yvon Beaulne, À titre individuel;

Francine Fournier, Secrétaire générale, Commission  
canadienne pour l'UNESCO;

Kalmen Kaplansky, A titre individuel;

Philippe Leblanc, A titre individuel.

Le 15 février 1990:

*De Amnistie Internationale:*

Roger Clark, Section anglaise;

Bernard Cyr, Section française.

*Du Réseau des Droits de la personne au plan  
international:*

Douglas Williams.



HOUSE OF COMMONS

Issue No. 3

Tuesday, March 6, 1990

Tuesday, April 3, 1990

Tuesday, April 10, 1990

**Chairman:** Maurice Tremblay

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 3

Le mardi 6 mars 1990

Le mardi 3 avril 1990

Le mardi 10 avril 1990

**Président:** Maurice Tremblay

*Minutes of Proceedings and Evidence of the Sub-Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages du Sous-comité des*

## International Human Rights

## Droits de la personne au niveau international

### RESPECTING:

Pursuant to Standing Orders 108(1) and 108(3)(c)  
consideration of the International Human Rights

### CONCERNANT:

Conformément aux articles 108(1) et 108(3)c), étude des  
droits de la personne au niveau international

### WITNESSES:

(See back cover)

### TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



Second Session of the Thirty-fourth Parliament,  
1989-90

Deuxième session de la trente-quatrième législature,  
1989-1990

SUB-COMMITTEE ON INTERNATIONAL  
HUMAN RIGHTS

*Chairman:* Maurice Tremblay

*Vice-Chairmen:* Svend Robinson  
David Walker

Members

Barbara Greene  
David Kilgour  
Walter McLean  
Christine Stewart

(Quorum 4)

Marie Louise Paradis

*Clerk of the Sub-Committee*

SOUS-COMITÉ DES DROITS DE LA PERSONNE  
AU NIVEAU INTERNATIONAL

*Président:* Maurice Tremblay

*Vice-présidents:* Svend Robinson  
David Walker

Membres

Barbara Greene  
David Kilgour  
Walter McLean  
Christine Stewart

(Quorum 4)

*Le greffier du Sous-comité*

Marie Louise Paradis



## MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MARCH 6, 1990

(7)

[Text]

The Sub-Committee on International Human Rights met *in camera* at 3:40 o'clock p.m., in Room 371, West Block, this day, the Chairman, Maurice Tremblay, presiding.

*Members of the Sub-Committee present:* Barbara Greene, Christine Stewart, Maurice Tremblay.

*Acting Member present:* Edna Anderson for Walter McLean, Howard McCurdy for Svend Robinson.

*In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament:* Allan McChesney, Jack Stilborn, William Young, Research Officers.

*Witnesses: From External Affairs:* Chris Westdal, International Organization Bureau; Dan Livermore, Human Rights and Social Affairs. *From the Canadian International Development Agency (CIDA):* Nicole Sénécal, Vice-President, Policy Branch; Clovis Demers, Adviser to the President, Howard Smith, Senior policy Advisor.

In accordance with its Order of Reference from the Standing Committee on Human Rights and the Status of Disabled Persons dated Tuesday, June 27, 1989, and Tuesday, December 19, 1989, the Sub-committee proceeded to a briefing session. (See *Minutes of Proceedings, Monday, December 4, 1989, Issue 1*).

By unanimous consent, It was agreed—That Mr. Lazzlo Tokes be invited by the Sub-Committee on an informal manner to discuss with Members of the Sub-Committee and some other Members of Parliament interested in International Human Rights on Thursday, March 22, 1990.

Chris Westdal, Nicole Sénécal and Clovis Demers made an opening statement and along with other witnesses answered questions.

At 5:50 o'clock p.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

TUESDAY, APRIL 3, 1990

(8)

The Sub-Committee on International Human Rights met *in camera* at 3:45 o'clock p.m., in Room 701, 151 Sparks, this day, the Chairman, Maurice Tremblay, presiding.

*Members of the Sub-Committee present:* Barbara Greene, David Kilgour, Christine Stewart, Maurice Tremblay.

*Acting Members present:* Edna Anderson for Walter McLean, Lynn Hunter for Svend Robinson.

*In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament:* Allan McChesney, William Young, Research Officers.

In accordance with its Order of Reference from the Standing Committee on Human Rights and the Status of Disabled Persons dated Tuesday, June 27, 1989, and Tuesday, December 19, 1989, the Sub-Committee resumed consideration of its future business. (See *Minutes of Proceedings, Monday, December 4, 1989, Issue 1*).

## PROCÈS-VERBAUX

LE MARDI 6 MARS 1990

(7)

[Traduction]

Le Sous-comité des droits de la personne au niveau international se réunit à huis clos aujourd'hui à 15 h 40, dans la pièce 371 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Maurice Tremblay (*président*).

*Membres du Sous-comité présents:* Barbara Greene, Christine Stewart, Maurice Tremblay.

*Membres suppléants présents:* Edna Anderson remplace Walter McLean; Howard McCurdy remplace Svend Robinson.

*Aussi présents: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement:* Allan McChesney, Jack Stilborn et William Young, attachés de recherche.

*Témoins: Du ministère des Affaires extérieures:* Chris Westdal, Direction générale des organisations internationales; Dan Livermore, Droits de la personne et Affaires sociales. *De l'Agence canadienne de développement international (ACDI):* Nicole Sénécal, vice-présidente, Direction de la politique; Clovis Demers, conseiller auprès du président; Howard Smith, conseiller principal.

Conformément au mandat que lui a confié le Comité permanent des droits de la personne et de la condition des personnes handicapées les mardis 27 juin et 19 décembre 1989, le Sous-comité tient une séance d'information (*voir les Procès-verbaux et témoignages du lundi 4 décembre 1989, fascicule n° 1*).

Par consentement unanime, il est convenu,—Que le jeudi, 22 mars 1990, le Sous-comité invite Lazzlo Tokes à un entretien informel avec ses membres et d'autres députés qui s'intéressent aux droits de la personne au niveau international.

Chris Westdal, Nicole Sénécal et Clovis Demers font un exposé et, avec les autres témoins, répondent aux questions.

À 17 h 50, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

LE MARDI 3 AVRIL 1990

(8)

Le Sous-comité des droits de la personne au niveau international se réunit à huis clos aujourd'hui à 15 h 45, dans la pièce 701 au 151, rue Sparks, sous la présidence de Maurice Tremblay (*président*).

*Membres du Sous-comité présents:* Barbara Greene, David Kilgour, Christine Stewart, Maurice Tremblay.

*Membres suppléants présents:* Edna Anderson remplace Walter McLean; Lynn Hunter remplace Svend Robinson.

*Aussi présents: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement:* Allan McChesney et William Young, attachés de recherche.

Conformément au mandat que lui a confié le Comité permanent des droits de la personne et de la condition des personnes handicapées les mardis 27 juin et 19 décembre 1989, le Sous-comité poursuit l'étude de ses travaux à venir (*voir les Procès-verbaux et témoignages du lundi 4 décembre 1989, fascicule n° 1*).

—By unanimous consent, it was agreed,—That the Sub-Committee retain the services of Allan McChesney through the Library of Parliament, for the period of April 1st, 1990 to March 31, 1991, provided that the total cost do not exceed \$50,000.00.

—By unanimous consent, it was agreed,—That the Chairman table a report to the Standing Committee on Human Rights and the Status of Disabled Persons, requesting that the Standing Committee seek from the House of Commons authorization to travel for three members of the Sub-Committee on International Human Rights, representing each party, in order for them to participate for 5 days in the second meeting of the Conference on the Human Dimension of the Conference on Security and Co-operation in Europe (CSCE), which will be held in Copenhagen from June 5 to 29, 1990, and to meet with international human rights organizations which will be there for that occasion, and that the appropriate staff do accompany the Sub-Committee members.

—By unanimous consent, it was agreed,—That Ed Broadbent from the International Centre on Human Rights and Democratic Development be invited to appear before the Sub-Committee in order to brief the members on the role of this organization.

—By unanimous consent, it was agreed,—That the Inter-Church Committee on Human Rights in Latin America be invited to appear.

—By unanimous consent, it was agreed,—That the Sub-Committee commence a study on the review of Canada's policy regarding Human Rights vis-à-vis international financial institutions, international trade, including military equipment exports, and that the Sub-Committee endeavour to table before the end of June 1990 an interim report on its study.

—By unanimous consent, it was agreed,—That the Sub-Committee endeavour to table a global report before the end of December, 1990.

At 4:35 o'clock p.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

Marie Louise Paradis

*Clerk of the Sub-Committee*

TUESDAY, APRIL 10, 1990  
(9)

The Sub-Committee on International Human Rights met at 3:38 o'clock p.m., in Room 208, West Block, this day, the Chairman Maurice Tremblay, presiding.

*Members of the Sub-Committee present:* Barbara Greene, David Kilgour, Maurice Tremblay, Christine Stewart.

*Acting Members present:* Maurizio Bevilacqua for David Walker, Howard McCurdy for Svend Robinson.

—Par consentement unanime, il est convenu,—Que le Sous-comité retienne les services d'Allan McChesney, de la Bibliothèque du Parlement, pour la période allant du 1<sup>er</sup> avril 1990 au 31 mars 1991, le coût total ne devant pas dépasser 50,000\$.

—Par consentement unanime, il est convenu,—Que le président soumette un rapport au Comité permanent des droits de la personne et de la condition des personnes handicapées le priant de demander à la Chambre des communes une autorisation de déplacement: trois membres du Sous-comité, représentant chaque parti, participeraient pendant cinq jours à la deuxième réunion de la Conférence sur la dimension humaine de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe, réunion qui aura lieu à Copenhague, du 5 au 9 juin 1990, et à laquelle assisteront des délégués d'organismes internationaux de défense des droits de la personne; le personnel requis accompagnerait les membres du Sous-comité.

—Par consentement unanime, il est convenu,—Que Ed Broadbent, du Centre international des droits de la personne et du développement démocratique, vienne informer le Sous-comité du rôle de cet organisme.

—Par consentement unanime, il est convenu,—Que le Comité inter-Eglises des droits de la personne en Amérique latine soit invité à comparaître.

—Par consentement unanime, il est convenu,—Que le Sous-comité examine la revue de la position officielle du Canada en matière des droits de la personne, vis-à-vis des institutions financières internationales, le commerce extérieur incluant les ventes de matériel militaire, et que le Sous-comité envisage de déposer un rapport provisoire avant la fin de juin.

—Par consentement unanime, il est convenu,—Que le Sous-comité prévoit déposer un rapport final au plus tard à la fin de décembre.

À 16 h 35, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

*La greffière du Sous-comité*

Marie Louise Paradis

LE MARDI 10 AVRIL 1990  
(9)

Le Sous-comité des droits de la personne au niveau international se réunit aujourd'hui à 15 h 38, dans la salle 208 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Maurice Tremblay (*président*).

*Membres du Sous-comité présents:* Barbara Greene, David Kilgour, Christine Stewart, Maurice Tremblay.

*Membres suppléants présents:* Maurizio Bevilacqua remplace David Walker; Howard McCurdy remplace Svend Robinson.

*Other Members present:* Mark Assad, Joseph Volpe, Beth Phinney.

*In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament:* Allan McChesney, Jack Stilborn, Research Officers.

*Witnesses: From the International Center for Human Rights and Democratic Development:* Hon. Ed Broadbent, P.C., M.P.

In accordance with its mandate under Standing Order 108(3)c) the Committee proceeded to a briefing session on the role of the International Centre for Human Rights and Democratic Development.

Hon. Ed Broadbent, P.C., M.P. made an opening statement and answered questions.

At 4:50 o'clock p.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

Eugene Morawski

*Committee Clerk*

*Autres députés présents:* Mark Assad, Joseph Volpe, Beth Phinney.

*Aussi présents: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement:* Allan McChesney et Jack Stilborn, attachés de recherche.

*Témoin: Du Centre international des droits de la personne et du développement démocratique:* L'hon. Ed Broadbent, C.P.

Conformément au mandat que lui confère l'alinéa 108(3)c) du Règlement, le Sous-comité tient une séance d'information sur le rôle du Centre international des droits de la personnes et du développement démocratique.

L'hon. Ed Broadbent fait une déclaration et répond aux questions.

À 16 h 50, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

*Greffier de comité*

Eugene Morawski



[Text]

## EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

Tuesday, April 10, 1990

• 1538

**Le président:** À l'ordre!

Comme nous avons quorum, je déclare la séance ouverte.

We are very fortunate to have with us today the Hon. Ed Broadbent, who is now the president of the International Centre for Human Rights and Democratic Development.

As you know, Mr. Broadbent, your board is very new, but so is our committee also very new. This centre was established by an act of Parliament in June 1988, and you were appointed president of this centre only a few months ago. We know that already you have had many meetings and have travelled throughout the world. We appreciate having you here, because as members of this committee we would like to have more information on what you plan to do.

I am going to give you, Mr. Broadbent, a few minutes to make a statement, after which members will have their question period.

**L'honorable Ed Broadbent, c.p. (Centre international des droits de la personne et du développement démocratique):** Merci beaucoup, monsieur le président. C'est nouveau pour moi d'être témoin, et j'espère que j'aimerai l'expérience de ce côté de la table. Dans le passé, j'aimais beaucoup être de l'autre côté.

• 1540

I am very happy to be before this subcommittee to speak briefly and then respond to whatever questions committee members may have about the new International Centre for Human Rights and Democratic Development.

As members will know, the mandate of this centre, in global terms, is an important mandate in terms of what is now going on in the world. We are instructed by Parliament, by legislation that established the centre, to do whatever we can to initiate, encourage and facilitate the development and entrenchment of human rights and democratic institutions virtually anywhere on the globe. The legislative mandate is specific in the sense that it includes in the legislation a reference to the International Bill of Human Rights, which in turn includes the UN Declaration of Human Rights as well as a variety of covenants and protocols that have been developed and adopted by the United Nations in the last three or four decades.

The mandate, then, is a very broad one. In terms of human rights and democratic practices, it includes civil, political, social, cultural and economic rights. So the scope for action is not only global in terms of where we may be active, but it is global in the breadth of the mandate itself.

[Translation]

## TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

Le mardi 10 avril 1990

**The Chairman:** Order, please!

Since we have a quorum, I will call the meeting to order.

Nous avons le grand plaisir d'avoir avec nous aujourd'hui l'Honorable Ed Broadbent, qui est maintenant président du Centre international des droits de la personne et du développement démocratique.

Comme vous le savez, M. Broadbent, votre commission est très récente, tout comme d'ailleurs, notre comité. Ce Centre a été créé par une loi du Parlement en juin 1988 et vous avez été nommé à la tête de ce Centre il n'y a que quelques mois. Nous savons que vous avez déjà tenu des réunions et que vous avez voyagé dans plusieurs pays dans différentes parties du monde. Nous sommes heureux de vous avoir ici parce que en tant que membre de ce comité nous aimerions en savoir davantage sur vos projets.

Je vais vous accorder quelques minutes, M. Broadbent, pour que vous nous fassiez un exposé, après lequel les membres aimeraient vous poser des questions.

**The Honorable Ed Broadbent, p.c. (International Centre for Human Rights and Democratic Development):** Thank you very much, Mr. Chairman. It is quite new for me to be a witness and I hope I will like standing on this side of the table. In the past, I really liked being on the other side.

Je suis très heureux de comparaître devant ce sous-comité et je ferai un bref exposé après quoi je répondrai aux questions que les membres du comité pourraient avoir au sujet du Centre international des droits de la personne et du développement démocratique.

Comme le savent les membres, ce centre a, d'une façon générale, une vaste mission pour ce qui est des événements internationaux. Dans la Loi portant création du centre, le Parlement l'a chargé de prendre toutes les mesures possibles pour encourager et faciliter le développement et le renforcement des droits de la personne et des institutions démocratiques dans quelque pays que ce soit. Cette loi parle de la déclaration internationale des droits de l'homme, qui reprend à son tour la déclaration des droits de l'homme des Nations Unies ainsi que diverses conventions et protocoles que les Nations Unies ont élaborés depuis quelques dizaines d'années, ce qui vient préciser la mission confiée au centre.

Cette mission est donc très large. Pour ce qui est des droits de la personne et des pratiques démocratiques, elle comprend les droits civils, politiques, sociaux, culturels et économiques. De sorte que l'action du centre est non seulement globale pour ce qui est des lieux où il peut être présent mais également globale pour ce qui est de l'ampleur de sa mission.

## [Texte]

The second point I could mention at this time to members of the committee is to underline that although we may act anywhere on the globe, the money that has been allocated by the legislation to the centre must be spent in developing countries—some \$15 million over the five years that the funding is provided. This money must, I repeat, be used in developing countries. As committee members will know, as a centre we can raise additional funds. If we are now to be spending in parts of the globe in terms of programs outside a developing country area, we would have to get additional funding.

The other point I would add about the mandate at this point is simply that in working with groups or institutions outside of our country, we may do so as long as we are consistent with the laws of the country that we may happen to work within. Not to emphasize the point but to draw attention to it, it means that we may be working with citizens within a country who are acting in accord with the laws of their country, but it may not always be with the wholehearted support of the government of the day in that particular country. I would add that it is inextricably part of the broad human rights mandate. We could find ourselves from time to time supporting men and women who are acting consistently, I repeat, with the laws of their nation, but often they will find themselves, in a number of countries, in open conflict with the governments in those given countries.

Comme vous le savez, le conseil de ce Centre a été lancé le 22 mars. La première réunion de notre conseil aura lieu la semaine prochaine, les 19 et 20 avril. À ce moment-là, le conseil du Centre va prendre les décisions concernant les règlements du Centre, le site à Montréal et les politiques.

Today, perhaps I could indicate to members of the committee, as a request that came from your chairman in conversation, a summary at least of what I have been doing. As I said, the board has just come into being and it will be making some policy decisions at its first meeting next week. I have been active since January 15, the date of my appointment, and I would like to indicate to you some of the things I have been up to, things that are your right to know.

• 1545

Shortly after my appointment with the NGO community I had meetings in this city, in Toronto and in Montreal, and meetings in Halifax and Vancouver will be forthcoming. Additionally, I went to Geneva to meet with important officials associated with human rights work. I met with Mr. Martensen, the Under-Secretary General for Human Rights for the United Nations. I also met with Thorvald Stoltenberg, the United Nations High Commissioner for Refugees, as well as a number of other officials active in the global human rights movement.

During the course of the week I was in Geneva, I spent virtually half the time meeting with international NGOs. If you want to single out one group of citizens who have made the greatest impact during the last few decades in ensuring

## [Traduction]

Je voudrais aborder un second aspect avec les membres du comité et souligner que si nous pouvons intervenir dans quelque pays que ce soit, les fonds qui ont été attribués par la Loi au centre doivent être dépensés dans les pays en voie de développement—soit une somme de quelque 15 millions de dollars répartie sur cinq ans. Comme je l'ai indiqué, cette somme doit être utilisée dans les pays en voie de développement. Comme le savent les membres du comité, le centre a le droit de rechercher un financement complémentaire. Si nous décidons de consacrer des fonds à des programmes qui ne s'adressent pas à un pays en voie de développement, il nous faut obtenir un financement complémentaire.

Je voudrais également mentionner ici que lorsque nous travaillons avec des groupes ou des organismes à l'extérieur du Canada, nous devons nous limiter à ceux qui respectent les lois du pays où nous travaillons. Je voudrais attirer votre attention sur le fait que cela peut nous amener à travailler avec les citoyens d'un pays qui respectent les lois de leur pays mais sans l'appui du gouvernement de ce pays. J'ajouterais qu'il n'est pas possible de dissocier cet aspect de notre mission en matière de droits de la personne. Il pourrait nous arriver d'offrir un appui à des hommes et à des femmes qui tout en respectant, j'insiste sur ce point, les lois de leur pays, se trouvent néanmoins, dans certaines régions, en conflit ouvert avec le gouvernement de leur pays.

As you know, the members of the Board were appointed on March 22. The Board will have its first meeting next week on April 19 and 20 and it will decide on the by-laws of the Centre, the Montreal site and it will make some policy decisions.

Je pourrais peut-être donner aux membres de ce comité, comme me l'a demandé votre président au cours d'une conversation, un résumé de mes propres activités. Comme je l'ai mentionné, ce conseil vient tout juste d'être nommé et il sera appelé à adopter certaines politiques au moment de sa première réunion la semaine prochaine. J'ai été très occupé depuis le 15 janvier, date de ma nomination, et j'aimerais vous mentionner ce à quoi je me suis occupé, comme vous avez le droit de le savoir.

Peu après ma nomination auprès de la communauté des ONG, j'ai tenu des réunions ici, à Toronto et à Montréal et j'en aurai bientôt à Halifax et à Vancouver. De plus, je me suis rendu à Genève pour rencontrer des hauts-fonctionnaires qui travaillent dans le domaine des droits de la personne. J'ai rencontré M. Martensen, le sous-secrétaire général des droits de l'homme auprès des Nations Unies. J'ai également rencontré Thorvald Stoltenberg, le haut-commissaire des Nations Unies pour les réfugiés, ainsi qu'un certain nombre d'autres fonctionnaires qui s'occupent du mouvement international des droits de la personne.

Pendant la semaine que j'ai passée à Genève, j'ai pratiquement consacré la moitié de mon temps à des réunions avec des ONG internationales. S'il fallait choisir le groupe de citoyens qui a eu le plus grand effet sur le respect



[Text]

that human rights were established as rights in a number of states around the world, it is the NGO community. It has been ordinary citizens—not political parties or governments—who have organized to establish their own rights in given countries. The international NGO community is a very important group of world citizens. Our centre, when it gets under way, intends to work co-operatively with this community.

So I did spend a fair bit of time in Geneva meeting with the international NGO community.

Following that trip I went to Strasbourg and spent 48 hours with officials of the European Parliament. During my stay there not only were there discussions about the human rights part of the mandate of the centre, but also discussions about what is taking place in eastern Europe in terms of the development of democratic institutions.

Most recently I was in both Costa Rica and El Salvador. The week before last I spent 24 hours in San Salvador meeting with Father Michael Cherney, a Canadian Jesuit who has taken over—in a tremendously courageous fashion—the responsibility of heading the Jesuit Human Rights Centre at the Jesuit University in San Salvador. This is the same centre where in November of this year six priests were assassinated, one of whom Reverend Cherney is replacing as a teacher of philosophy. He was only there for a couple of weeks before he was asked to assume the position of director of that centre of human rights.

I think Canadians should be proud of the courage and commitment that requires in a country still undergoing—although there have been improvements in recent weeks—a very high—from the point of view of civil liberties in general—and unacceptable level of infringement of human rights.

So I met with Reverend Cherney and others to discuss the general situation in El Salvador.

I spent almost a week in Costa Rica where I met with the staff of the Inter-American Institute of Human Rights, which is headquartered in San Jose. They brought in experts on human rights matters from some 15 Latin American countries—legal experts, academics and lawyers. Seminars that would have taken place anyway were organized to coincide with my visit so I could get a better understanding of their respective countries.

• 1550

At the same time, in addition to these legal experts, meetings were arranged by CODAUCA, which is the acronym for the Central American commission for the defence of human rights. They brought into San Jose during the same period NGO representatives from a dozen to 15 Latin American countries. Discussions were extremely useful, both with the experts and with the NGO activists.

[Translation]

des droits de l'homme dans un certain nombre de pays au cours des dernières dizaine d'années, il faudrait choisir la communauté des ONG. Ce sont des citoyens ordinaires—et non des partis politiques ou des gouvernements—qui se sont organisés pour défendre les droits de la personne dans certains pays. La communauté internationale des ONG représente un groupe très important des citoyens du monde. Nous avons l'intention, dès que nos travaux vont démarrer, de travailler de concert avec cette communauté.

J'ai donc passé pas mal de temps à Genève avec la communauté internationale des ONG.

À la suite de ce voyage, je me suis rendu à Strasbourg et j'ai passé 48 heures avec des représentants du Parlement de l'Europe. Au cours de ce séjour, nous avons abordé non seulement la question des droits de l'homme dans le cadre de la mission du centre mais également des événements qui ont lieu en Europe de l'Est pour ce qui est du développement d'institutions démocratiques.

Plus récemment, je me suis rendu au Costa Rica et au Salvador. Il y a deux semaines, j'ai passé 24 heures au Salvador et j'ai rencontré le père Michael Cherney, un Jésuite canadien qui a repris—et fait ainsi preuve d'un courage extraordinaire—la tête du Centre jésuite des droits de la personne de l'Université jésuite de San Salvador. Il s'agit du centre dans lequel six prêtres ont été assassinés en novembre dernier, et le père Cherney remplace d'ailleurs un de ces prêtres au poste de professeur de philosophie. Il était là depuis quelques semaines seulement lorsqu'on lui a demandé d'accepter le poste de directeur du centre des droits de la personne.

Je pense que les Canadiens devraient être fiers du courage et des efforts que cela demande dans un pays où l'on constate des violations nombreuses et très graves des droits de la personne—et des libertés civiles en général—même s'il y a eu certaines améliorations ces dernières semaines.

J'ai donc rencontré le père Cherney et d'autres avec qui j'ai discuté de la situation générale au Salvador.

J'ai passé près d'une semaine au Costa Rica où j'ai rencontré des membres de l'*Inter-American Institute of Human Rights*, qui a son quartier général à San Jose. Ils ont réuni des spécialistes des questions reliées aux droits de la personne qui provenaient de près de 15 pays d'Amérique latine—spécialistes du Droit, universitaires et avocats. Ils ont modifié certains horaires pour que je puisse assister aux séminaires prévus de façon que je puisse, au cours de ma visite, mieux comprendre ces pays.

Parallèlement, en plus de ces juristes, le CODAUCA, qui est l'acronyme pour la Commission de défense des droits de la personne pour l'Amérique Centrale, a mis sur pied un certain nombre de réunions. Ils ont regroupé à San Jose des représentants des ONG provenant d'une douzaine à une quinzaine de pays d'Amérique du Sud au même moment. Ces discussions ont été fort utiles, tant celles qui ont eu lieu avec les spécialistes qu'avec les représentants des ONG.



## [Texte]

Finally, while I was there I had very good discussions with President Arias about democratic developments in Central America and, if you like, a sort of *tour de raison* of the politics of Central and Latin America.

I would like to emphasize for the members of the committee what seemed to be interesting conclusions for that part of the world that came, on the one hand, from these experts, professionals, if you like, who came in at the request of the institute, and the NGOs, who are the activist, direct, grass-roots working people on the other. There were a couple of important points that I, who was meeting separately with them, noted there was strong agreement on. They are the following.

Although there have been important moves towards democracy in Latin America, and I think particularly of the restoration of democracy in Chile and Uruguay and also, in another sense, in Brazil and Argentina, much work needs to be done to strengthen human rights and democratic institutions throughout Latin America. There was common agreement on that, I want to emphasize. It is not that I was party to making it, as a Canadian, as an outsider who was there to listen, but that was a commonly felt, strongly felt, view of all the Latin Americans who were there.

The second point tying in directly with the mandate of this Canadian international centre that I would emphasize is that the democratic electoral processes are important, but in themselves they are not sufficient to constitute an adequate definition for a democratic nation. That is to say, you cannot have democracy without competitive elections, but competitive elections without established human rights practices embedded in society are quite insufficient grounds for saying a nation is democratic. That too was a pretty strongly felt view amongst the professionals who were there, the lawyers and academics, and the grass-roots activists.

I would also say at this point the role of Canada in the region was widely respected. I think that is a very safe generalization. Whether it has been Canadian governmental agencies like CIDA or the Canadian church community or other NGO activity or trade union people who have been working in Central and Latin America, Canadians in general are held in high esteem. I think it is safe to say our centre, once it gets under way in a programmatic sense, intends to continue this Canadian tradition in Central and Latin America, to do what we can in the modest but real role we have to help deepen human rights and democratic traditions in that part of the world.

I should say about my meeting with President Arias of Costa Rica that he invited me to go back to Costa Rica, to go with him for the inaugural ceremonies of the new government in Nicaragua that will take place on April 25. He noted to me that he thought it would be important for me, as the president of this new Canadian centre, and as one who did spend time meeting particularly with the NGOs, to have the opportunity to meet with the presidents of the Central

## [Traduction]

Enfin, j'ai également eu, à l'occasion de ce séjour, d'excellentes conversations avec le président Arias au sujet des développements démocratiques en Amérique Centrale et, ce que l'on pourrait appeler, un tour d'horizon de la situation politique en Amérique Centrale et en Amérique Latine.

J'aimerais partager avec les membres du comité certaines conclusions qui m'ont paru intéressantes concernant cette partie du monde, conclusions qui viennent, d'une part, de ces spécialistes, professionnels si l'on peut dire, qui sont venus à la demande de l'Institut et d'autre part des ONG, dont les membres sont actifs et en contact direct avec la réalité de ces pays. J'ai eu des réunions distinctes avec chacun de ces groupes mais j'ai noté un certain nombre d'aspects importants sur lesquels leurs opinions se recoupaient. Les voici.

La démocratie a fait de grands progrès en Amérique Latine, et je pense en particulier au rétablissement de la démocratie au Chili, en Uruguay et également, sur un autre plan, au Brésil et en Argentine, mais il y a encore beaucoup à faire pour renforcer les droits de la personne et les institutions démocratiques. Ils étaient tous d'accord sur ce point, je voudrais le souligner. Je n'ai pas participé à la réalisation de ce consensus, comme Canadien venant de l'extérieur, mais c'était une opinion largement partagée et ressentie chez tous les représentants de ces pays d'Amérique Latine.

Le deuxième aspect est directement relié à la mission du Centre international canadien et porte sur le fait que si l'existence d'un processus électoral démocratique est importante, cet aspect ne suffit pas pour garantir l'existence d'un pays démocratique. C'est-à-dire que s'il n'est pas possible d'avoir une démocratie sans des élections et plusieurs partis—de telles élections sans le respect des droits de la personne ne permettent pas de garantir qu'un pays est démocratique. Cette opinion était partagée par tous les spécialistes qui assistaient à ces réunions, les avocats et les universitaires et aussi par les activistes, et toutes ces personnes accordaient beaucoup d'importance à cette distinction.

Je voudrais également mentionner que le rôle que le Canada joue dans cette région est très respecté. Je pense que l'on peut dire cela. Qu'il s'agisse d'organismes gouvernementaux comme l'ACDI, ou de communautés religieuses canadiennes, d'activités de ONG ou de représentants de syndicats qui ont travaillé en Amérique Centrale et en Amérique Latine, les Canadiens sont, de façon générale, très respectés. Je pense pouvoir dire que notre centre, dès qu'il pourra démarrer concrètement ses activités, a l'intention de poursuivre cette tradition canadienne en Amérique Centrale et en Amérique Latine pour apporter notre contribution, aussi modeste soit-elle, au renforcement des droits de la personne et des traditions démocratiques dans cette région du monde.

Je devrais également mentionner que lors de ma réunion avec le président Arias de Costa Rica, ce dernier m'a invité à revenir dans son pays et à assister avec lui aux cérémonies de la prise du pouvoir du nouveau gouvernement au Nicaragua qui auront lieu le 25 avril. Il m'a fait remarquer que cette occasion pourrait m'être fort utile, en tant que président de ce nouveau centre canadien et qu'après avoir sondé les ONG, je pourrais alors m'entretenir avec les présidents de plusieurs

## [Text]

American countries. He undertook to do that and invited me to go. Not the least of its attractions will be the opportunity to drive with him for six hours from San Jose to Managua through jungle and other interesting country, he assures me, so the companionship of such a person as well as the important opportunity, as he noted, to meet with the presidents of other Central American countries was something I readily accepted his invitation for.

• 1555

Let me conclude with this point. There are other parts of the world I have not been to yet, in terms of the global mandate of the centre. Expressions of interest in the centre have come from Africa. The Gambian government, as members of the committee will know, has set up a human rights centre at Banjul. They have expressed an interest in co-operation with our centre. We have had expressions of interest in working with us from the NGO community in Pakistan and India. People in the Philippines have expressed an interest in the Canadian centre and hope we will be working with them in their country.

Law Asia, an NGO group of lawyers and academics with a secretariat in Sydney, Australia, with its mandate in that part of the globe and that part of Asia, has also expressed an interest in working with us. In the future I intend to follow up, and make contacts with people by a personal visit, at some point, in both Asia and Africa.

The members of the committee will know we can work as a centre in eastern Europe. Certainly part of my discussions in Strasbourg indicated a very real interest on the part of western Europeans for us to play our role in the contributory process when we are asked, in the putting into place of human rights and democratic institutions in eastern European countries. I also met with the ambassadors of a couple of eastern European states when I was in Geneva. They too expressed an interest.

As one of them said to me when it came to the question of human rights training for police forces, this has not been a well-established practice in eastern Europe in the recent past, and that perhaps a Canadian centre like ours could facilitate work of that kind.

This could be an important task in terms of Canadian policy as a whole towards eastern Europe. A centre like ours, with its arm's length relationship with the government, could perhaps play a constructive role. Important as it evidently is that the western Europeans play a leading role as democratic countries in that part of the world, the Americans are already doing things. They are certainly physically no closer than we are. A good case could be made for saying our centre, with the broad kind of support it does have in Canada with its arm's length relationship with the whatever the government of the day may be, could play a constructive role in providing, where we are asked, some support for democratic institutions and human rights practices in eastern Europe.

## [Translation]

pays d'Amérique Centrale. Il m'a donc invité à l'accompagner. L'un des principaux attraits de ce voyage sera de faire six heures de route en sa compagnie, de San Jose à Managua, à travers un pays de jungle et d'autres paysages intéressants, m'assure-t-il. La perspective d'être le compagnon de voyage d'une telle personne, de même que l'occasion privilégiée, comme il l'a fait remarquer, de rencontrer les présidents d'autres pays d'Amérique centrale, m'ont incité à accepter d'emblée son invitation.

Enfin, il y a d'autres parties du monde où je ne me suis pas encore rendu dans le cadre du mandat global du centre. Certains pays d'Afrique ont exprimé un intérêt envers le centre. Comme les membres du comité le savent, le gouvernement de Gambie a institué un centre des droits de la personne à Banjul. On y a manifesté le désir de coopérer avec notre centre. Des gens des milieux des organisations non gouvernementales (ONG) au Pakistan et en Indes ont également exprimé le désir de travailler avec nous. Des gens des Philippines ont manifesté de l'intérêt pour le centre canadien et espèrent que nous travaillerons avec eux dans leur pays.

Le groupe *Law Asia*, une ONG regroupant des avocats et des universitaires et ayant un secrétariat à Sydney, en Australie, dont le mandat concerne cette partie du globe et l'Asie, a également exprimé le désir de travailler avec nous. Pour donner suite à ces manifestations d'intérêt, j'ai l'intention d'établir bientôt des contacts personnels avec ces gens et de me rendre par la suite en Asie et en Afrique.

Je tiens à confirmer aux membres du comité que notre centre peut oeuvrer en Europe de l'Est. Au cours de nos entretiens à Strasbourg, les représentants de l'Europe de l'Ouest se sont montrés vivement intéressés à ce que nous participions à l'établissement des droits de la personne et d'institutions démocratiques dans les pays d'Europe de l'Est qui en feront la demande. Pendant mon séjour à Genève, j'ai également rencontré les ambassadeurs de deux ou trois pays d'Europe de l'Est. Ils ont également exprimé de l'intérêt.

L'un d'entre eux m'a dit que ces dernières années, on ne s'était pas vraiment préoccupé de former les policiers en matière de droits de la personne en Europe de l'Est et qu'un centre canadien comme le nôtre pourrait peut-être faciliter ce genre de formation.

Une telle tâche pourrait être importante dans l'ensemble de la politique canadienne envers l'Europe de l'Est. Un centre comme le nôtre, fonctionnant indépendamment du gouvernement, pourrait peut-être jouer un rôle constructif. Il est évidemment important que les pays d'Europe de l'Ouest jouent le premier rôle, à titre de pays démocratiques dans cette partie du monde, mais les Américains ont déjà commencé à agir. Ils ne sont certainement pas plus près que nous géographiquement. On peut certainement affirmer que notre centre, fort de l'appui général des Canadiens, de son indépendance vis-à-vis du gouvernement du jour, quel qu'il soit, pourrait jouer un rôle constructif en appuyant, sur demande, l'établissement d'institutions démocratiques et de mesures visant à faire respecter les droits de la personne en Europe de l'Est.



[Texte]

I conclude on that point by saying if we do do it, we need more money. I mentioned at the outset that the money we have been allocated by the legislation has to be spent for developing countries. To put it in concrete terms, if I am going to hire staff at the centre a mandate to work in eastern Europe, and if we are to embark on programs the way a number of people would like us to in that part of the world, then we have to get some more money somewhere, somehow, to do it.

Mr. Chairman, I have used enough of your time already by these introductory comments. I thank members of the committee for listening and I am only too happy to reply to questions now.

**The Chairman:** We also thank you for these very interesting comments. You referred to—I think you used the words “vast mandate”. If you will look at our mandate, which is to have a look at human rights, and mainly with the external policy of Canada, I am sure this committee will need your help to work together, both your centre and this committee, to really achieve both our mandates.

• 1600

**Mr. Kilgour (Edmonton Southeast):** Mr. Broadbent, I want to congratulate you publicly for your appointment. I think it is an excellent thing. It sounds as if you could already write a book about your experiences during the past two months.

As our chairman has just said, I think it is extremely important that we work closely together. I am sure we will always be happy to see you. If you ever want to see us we will be happy to come and see you.

I have about 20 things I would like to ask you, and you may not want to comment on some of them. I will make some points. You might pick and choose if you like.

One thing you may be aware of is the debate going on in policy options with respect to CIDA and the fact that 25% of CIDA's employees are Canadians of origin in the developing world. I would simply urge you that you make every effort when you hire people—bearing in mind your mandate in the developing world—that you will hire the many, many Canadians of origin in the developing world who probably will be applying to work with you. I hope we will not see that you have nothing but Canadians of origin in Britain and France when you have your staff.

In El Salvador, you probably have met a gentleman—I think his name is Diaz—who is a secretary of one of the trade unions whose building was blown up. Perhaps you saw the building; four or five people were killed.

**Mr. Broadbent:** No, I did not. I think it was part of my original agenda, but the plane I flew in on to get there was four hours late getting in. Part of the agenda was scrapped and I think that was part of it.

[Traduction]

Je termine en disant que pour le faire nous aurons besoin de plus d'argent. J'ai mentionné dès le départ que les crédits qui nous sont affectés en vertu de la Loi doivent être dépensés pour les pays en voie de développement. En termes concrets, si je dois engager au centre du personnel qui s'occupera des questions de l'Europe de l'Est, et si nous devons instituer dans cette partie du monde des programmes comme bien des gens voudraient nous voir lancer, nous devons alors trouver un moyen d'obtenir plus d'argent.

Monsieur le président, j'ai déjà abusé de votre temps en prolongeant mes remarques préliminaires. Je remercie les membres du comité de m'avoir écouté et je me ferai un plaisir de répondre aux questions maintenant.

**Le président:** Nous vous remercions également de ces commentaires très intéressants. Vous avez parlé, je pense, d'un «vaste mandat». Si vous examinez notre mandat, qui est d'examiner les questions relatives aux droits de la personne, surtout en ce qui concerne la politique extérieure du Canada, vous comprendrez que le comité aura besoin de votre aide, c'est-à-dire que votre centre et le comité devront collaborer pour que nous parvenions tous à respecter notre mandat.

**M. Kilgour (député d'Edmonton Sud-Est):** Monsieur Broadbent, je tiens à vous féliciter publiquement de votre nomination. Je pense que c'est une excellente chose. Il semble que vous pourriez déjà écrire un livre sur vos expériences des deux derniers mois.

Comme notre président vient de le dire, je pense qu'il est extrêmement important que nous travaillions en étroite collaboration. Nous serons certainement toujours ravis de vous voir. Si vous voulez nous voir, nous nous ferons également un plaisir d'aller vous rendre visite.

Il y a une vingtaine de questions que j'aimerais vous poser et vous ne voudrez peut-être pas faire de commentaires sur certaines d'entre elles. Je vais mentionner quelques points qui m'intéressent et vous pourrez choisir ceux que vous voudrez commenter.

Vous êtes peut-être au courant du débat sur les possibilités d'action de l'Agence canadienne de développement international (ACDI) et du fait que 25 p. 100 des employés de l'ACDI sont des Canadiens originaires du Tiers monde. Étant donné votre mandat concernant le Tiers monde, je vous exhorte à faire de votre mieux pour engager de nombreux Canadiens originaires du Tiers monde et il y en a probablement beaucoup qui vont vous présenter une demande d'emploi. J'espère que votre personnel ne sera pas uniquement composé de Canadiens d'origine britannique et française.

Au Salvador, vous avez probablement rencontré le secrétaire de l'un des syndicats, M. Diaz, je pense, dont on a fait exploser les bureaux. Vous avez peut-être vu l'édifice; quatre ou cinq personnes y ont été tuées.

**M. Broadbent:** Non. Je pense que cela faisait partie de mon programme au départ, mais mon avion est arrivé là-bas avec quatre heures de retard. Une partie de mon programme a été annulée et je pense que c'était celle-là.

[Text]

**Mr. Kilgour:** He came to Edmonton, and he would very much have liked some Canadian MP—or perhaps somebody from your centre—to have gone back with him. He thought his life would be safer if he had some high-profile person from North America with him. You might want to consider whether you could do that sort thing in selected cases around the world.

There is an argument that human rights and democratic development are inextricably linked. If you have anything more than you have already said on that, I am certain our committee would be interested in your comments or conclusions to date on that difficult subject.

**Mr. Broadbent:** I will be brief on the point, although I think it is a very important point. I know part of the old debate. It has been the view of some that there is some kind of dichotomy there. On one hand you have human rights and on the other you have democratic institutions and practices.

I have never viewed it that way, to give my personal philosophy. I think democratic institutions and practices are inextricably linked as part of the fundamental family of human rights. The two do go conceptually together. Certainly in moral argumentation and in institutional practices, I think they ought to go together.

So I was not among those. I respect those, even though I differ from the argument. I read some of the debate after I accepted the position. I went back and read some of the debate that led up to it. I understand where some people are coming from. They saw a distinction. In part it depends on your definition of democracy, and in part it depends on other considerations.

In any case, I would like to emphasize that I see the two being profoundly linked. I think if you are to generalize at all about what is going on now in a very positive way in Latin and Central America, and certainly in eastern Europe, ordinary people in most parts of the world make the linkage rather directly now, in moral terms, between human rights and democratic institutions. I think our centre will continue to make a direct linkage between the two.

**Mr. Kilgour:** Mr. Bauer, a man you probably already know and have met with, made the point at McGill last week that the CSCE process requires the 35 signatory countries to pursue the question of ethnic minorities within the member countries. I think I heard you speak about that not long ago. The extreme concern we all have is that there could be real problems with that. Already there are problems with that. Maybe you could tell us more, if you would, about what role you think your centre might have on that issue.

You may have heard today that Mr. Gorbachev has apparently indicated he wants the Lithuanian Parliament to dissolve or some such phrase. Would you like to get into those difficult areas?

[Translation]

**M. Kilgour:** Il est venu à Edmonton et il aurait beaucoup aimé qu'un député canadien, ou peut-être quelqu'un de votre centre, retourne avec lui. Il pensait qu'il serait plus en sécurité si une personne très en vue d'Amérique du Nord l'avait accompagné. Vous pourriez peut-être songer à faire ce genre de choses pour certains cas particuliers à travers le monde.

On affirme que les droits de la personne et le développement démocratique sont inextricablement liés. Si vous pouvez ajouter quelque chose à ce que vous avez déjà dit à ce sujet, je suis persuadé que les membres de notre comité seraient bien intéressés d'entendre vos commentaires ou vos conclusions sur cette question difficile.

**M. Broadbent:** Je pense que la question est très importante, mais je serai bref. Je suis au courant des vieux arguments. Certains prétendaient qu'il existait là un genre de dichotomie. D'une part on aurait les droits de la personne et de l'autre les institutions et les pratiques démocratiques.

Personnellement, je n'ai jamais vu les choses ainsi. J'estime que les institutions et les pratiques démocratiques sont inextricablement liées, elles font partie de la famille fondamentale des droits de la personne. Les deux concepts vont de pair. Sur le plan moral et sur le plan pratique, celui des institutions, j'estime que les deux doivent aller de pair.

Je ne faisais donc pas partie de ces gens. Je les respecte, bien que je sois d'un avis contraire. Après avoir accepté ce poste, j'ai lu le compte rendu de certains des débats qui ont mené à ce genre d'arguments. Je comprends le cheminement du raisonnement de certaines personnes, elles ont vu une distinction. Cela dépend en partie de la façon dont on définit la démocratie et en partie d'autres considérations.

Quoi qu'il en soit, je tiens à souligner que je vois les deux éléments comme étant profondément liés. De façon générale, quand les gens ordinaires de la plupart des régions du monde voient tous les événements très positifs qui se déroulent actuellement en Amérique latine ou centrale et certainement en Europe de l'Est, ils établissent maintenant le lien très directement, sur le plan moral, entre les droits de la personne et les institutions démocratiques. Je pense que notre centre continuera d'établir un lien direct entre les deux.

**M. Kilgour:** M. Bauer, que vous avez déjà probablement rencontré, a dit la semaine dernière à McGill que dans le cadre de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe, les 35 pays signataires sont tenus de chercher à faire respecter les droits des minorités ethniques à l'intérieur des pays membres. Je pense vous avoir entendu parler de cette question récemment. Nous craignons tous fortement de voir de véritables problèmes survenir. En fait, des problèmes existent déjà. Vous pourriez peut-être nous parler davantage du rôle que pourrait jouer votre centre à cet égard.

Vous avez peut-être entendu dire aujourd'hui que M. Gorbachev veut apparemment que le Parlement lithuanien soit dissout ou quelque chose du genre. Voudriez-vous vous occuper de questions aussi difficiles?



[Texte]

[Traduction]

• 1605

**Mr. Broadbent:** Only in the sense that in the development of human rights there have been individual rights on the one hand and collective and cultural rights on the other. Clearly, there are many cases where these do not clash, that you can have collective or cultural rights without necessarily having a contradiction with individual rights. But sometimes there may be a clash, and to ensure or preserve a minority right or a right of a national grouping—and certainly as a federal state that is a good part of the *raison d'être* for a country called Canada to preserve the effective cultural right of French-speaking Canadians in the 19th century—one of the principal justifications for our federal state was to ensure a territorial region in which that minority of Canadians would have the right to make their laws, to govern their community within the whole of Canada.

While there is a notion there of a collective right, a cultural right, one of the things it seems to me—and I will not get much beyond this if you will permit me—that the Soviet Union has to come to grips with as an evolving democratic society that is not yet democratic but clearly seems to be evolving in that direction and deserves praise from all of us from outside, is that they have to evolve a kind of federal structure that will allow the freedom of differing linguistic groups within that system and also the issue of minorities within those groups.

Some of us might have seen the program on Georgia last night—it was on part of the CBC *Journal* broadcast—and the very serious tensions that we can see arising not only within the Soviet state because of, as they perceive it themselves, the legitimate demands of the majority of Georgians within Georgia, but then there is the problem of the minorities within the Georgian population and their rights to exist.

It will not surprise you to learn, I am sure, that I do not have an easy answer to that. But I do recognize that clearly in the modern world now, and increasingly I think, we are going to have to sit and think hard in terms of collective rights on the one hand, but minorities that have a right to exist within those collectivities on the other. It is going to take a lot of work and a lot of tolerance in resolving governmental structures that will make that possible.

**M. Joseph Volpe (député d'Eglinton—Lawrence):** Je félicite M. Broadbent pour sa nomination. Je le remercie d'être venu ici aujourd'hui pour faire une présentation que je trouve assez difficile. Vous avez commencé par un sujet très philosophique, à mon avis. En répondant aux questions de mon collègue, vous avez touché une chose qu'il m'est très difficile de comprendre. Quand vous parlez des droits de la personne et d'un système démocratique, il est bien difficile de comprendre de quelle sorte de démocratie vous parlez. Je pense que vous avez déjà avoué qu'il était très difficile d'en arriver à une définition de la démocratie acceptable pour tout le monde.

Je voudrais aborder un élément de cette démocratie que vous avez déjà souligné. Cela concerne l'Amérique centrale. À votre avis, est-il possible qu'il y ait un jour en Amérique centrale une vraie démocratie, que vous définissez comme un

**M. Broadbent:** Seulement dans ce sens que, les droits de la personne peuvent être subdivisés en droit individuels d'une part et en droits collectifs et culturels d'autre part. Il est certain que les deux ne sont pas en contradiction dans bien des cas, c'est-à-dire qu'on peut avoir des droits collectifs ou culturels sans nécessairement enfreindre les droits individuels. Il y a cependant parfois une contradiction entre les deux et préserver les droits d'une minorité ou d'un groupe ethnique constitue certainement la raison d'être d'un état fédéral, comme c'est le cas par exemple d'un pays appelé Canada, qui cherchait à préserver le droit culturel effectif des Canadiens-français au 19<sup>e</sup> siècle. L'un des principaux motifs de la création de notre état fédéral était d'assurer l'existence d'un territoire où cette minorité de Canadiens aurait le droit de faire ses propres lois, de se gouverner dans l'ensemble du Canada.

Je ne m'étendrai pas longtemps sur le sujet, si vous le permettez. Bien qu'existe là-bas la notion de droits collectifs, de droits culturels, il me semble que l'Union soviétique, à titre de société manifestement en évolution vers la démocratie, ce qui lui mérite nos éloges, doit instituer le genre de structure fédérale qui permettra à des groupes linguistiques différents d'exister librement, tout en préservant les droits des minorités à l'intérieur de ces groupes.

Vous avez peut-être vu hier soir au réseau anglais de Radio-Canada l'émission *Journal* qui présentait un reportage sur la Géorgie, où se manifestent de très grandes tensions non seulement parce que c'est une république de l'état soviétique qui cherche à faire valoir ce qu'elle perçoit être les revendications légitimes de la majorité que sont les Georgiens dans la république, mais aussi à cause du problème des minorités au sein de la population de Géorgie, qui revendiquent le droit d'exister.

Vous ne serez pas étonnés d'apprendre, j'en suis persuadé, que je n'ai pas de réponse facile à donner à ce sujet. Je reconnais cependant que dans le monde d'aujourd'hui, il devient de plus en plus pressant de repenser ensemble d'une part l'importance des droits collectifs, mais d'autre part aussi le droit des minorités d'exister au sein de ces collectivités. Il faudra beaucoup d'efforts et de tolérance pour mettre en place des structures gouvernementales permettant cette co-existence.

**Mr. Joseph Volpe (Eglinton—Lawrence):** I congratulate Mr. Broadbent for his appointment. I thank him for coming here today to make a presentation that I find rather difficult. In my view, you have started to talk about a very philosophical subject. When you were answering questions from my colleague, you addressed an issue which is very difficult for me to understand. When you speak of human rights and a democratic system, it is very difficult to understand what kind of democracy you are talking about. I think you have already admitted that it is very difficult to come up with a definition of democracy which is acceptable to everybody.

I would like to address one aspect of democracy which you have already emphasized. It deals with Central America. In your view, is it possible that we may see one day in Central America a true democracy, which you define as a

## [Text]

régime où il y a une élection compétitive, s'il y a toujours la présence d'une puissance comme celle des États-Unis, qui ont des intérêts bien définis et qui ne sont pas encore prêts à les mettre de côté?

## [Translation]

system where competitive elections are held, in spite of the continued presence of a power like the United States, a country which has well defined interests that it is not yet ready to set aside?

• 1610

**M. Broadbent:** Cette question est très importante et concrète pour les gens de la région de l'Amérique centrale.

**Mr. Broadbent:** It is a very important and concrete issue for the people of Central America.

Selon moi, la majorité des gens qui font de la politique, en Amérique latine, croient que les Américains sont trop souvent disposés à intervenir directement dans leurs affaires par le truchement des militaires.

In my view, most politicians in Latin America believe that the Americans are often too willing to intervene militarily in the affairs of their countries.

Par exemple, avant mon départ pour le Costa Rica, j'ai lu deux articles dans deux magazines américains: une revue qui s'appelle *The New Yorker*, et l'autre, *The New York Review*. La même semaine, ces deux revues ont souligné tous les événements et toutes les activités militaires des Américains, avec toutes leurs interventions passées dans cette région.

For example, before I left for Costa Rica, I read two articles published in two American magazines, one magazine is called *The New Yorker*, and the other one, *The New York Review*. The same week, these two magazines recalled all the military activities of the Americans, all their past interventions in the region.

I said this when I was there. For the lifetime of everyone in this room certainly, if American influence has been great in Canada, as it has, any of the unusual difficulties—let me put it that way—that we may have experienced as a country have been our own decisions as Canadians. The arguments in Canada, as you will know, have been for and against certain levels of foreign investment coming from the United States. I had a discussion along the lines of the question you asked when I was in Costa Rica, and I said that any problems we have had—setting aside the benefits; the question you raised was about problems—my experience as a Canadian is that they have been self-imposed by us as a democratic free people. We have not experienced the kind of intervention that Latin Americans have with the United States.

Je l'ai dit quand j'étais là-bas. En dépit de la grande influence des États-Unis sur le Canada, dans toutes les difficultés particulières que nous avons vu notre pays traverser, les décisions prises étaient toujours les nôtres en tant que Canadiens. Comme vous le savez, il y a eu de nombreux débats entre les partisans et les opposants de l'investissement américain ici. J'ai discuté au Costa Rica du genre de question que vous avez posée, je ne parlerai pas davantage, puisque votre question portait sur des problèmes, et j'ai dit que d'après mon expérience comme Canadien, nous étions nous-mêmes responsables de nos problèmes en tant que peuple démocratique libre. Nous n'avons pas fait l'objet du genre d'intervention que les gens d'Amérique latine ont dû subir de la part des États-Unis.

There is no doubt that there is apprehension. For example, the intervention of the American government in getting rid of what everyone regarded as a man who was an international gangster in Panama was universally objected to in Latin American as a kind of intervention. They wanted the results. They wanted him to go, but there was widespread opposition to this kind of direct intervention by the United States using military force to achieve that goal. It is important for us to understand that. I am taking some time on your question, and even at that it is going to be much too short.

Il existe certainement de l'apprehension. Tout le monde a protesté en Amérique latine contre le genre d'intervention du gouvernement américain qui a permis, par exemple, de débarrasser Panama d'un homme considéré comme un gangster international. On voulait les résultats, on voulait qu'il parte, mais on était généralement opposé à ce genre d'intervention directe de la part des États-Unis qui ont eu recours à la force militaire pour réaliser cet objectif. Il est important que nous le comprenions. Je prends beaucoup de temps pour répondre à votre question, mais c'est encore loin d'être suffisant.

**Mr. Volpe:** I would focus here, Mr. Broadbent, so I can understand how we can be influential in the area of human rights as well as democratic development. If we acknowledge the presence of a power whose interests are not going to be dismissed by our entreaties, how much more serious or difficult will it be to advance the cause of human rights in terms of the definition you gave earlier in an area where we have a military occupation and a de facto state of war? For

**M. Volpe:** J'aimerais préciser quelque chose, monsieur Broadbent, afin de pouvoir comprendre comment nous pourrions exercer une certaine influence dans le domaine des droits de la personne et du développement démocratique. Si nous reconnaissons la présence d'une puissance que nous ne pouvons pas convaincre de renoncer à ses intérêts, comment parviendrons-nous à faire progresser la cause des droits de la personne dans le sens que vous avez donné plus tôt à cette



[Texte]

example, in the Middle East or in other areas, there is a recognition of a different ethic or value system than the one we recognize in the Western world that emanates from the traditional Judaeo-Christian-Hellenic type of background—I hope I do not offend anybody—where we have a particular concept of individual rights and a concept of due process of law and justice. How can our centre promote such values in an environment that recognizes military occupation, which goes one step further than the scenario you have described in Central America?

• 1615

**Mr. Broadbent:** As I said in my opening comments, one of the remarkably encouraging things going on in the modern world—and to shift to eastern Europe again, I think particularly of the changes that took place in Czechoslovakia and Poland—is the strong moral force of individuals using moral arguments, using non-violent means to achieve radical human rights and democratic reforms.

Similarly, in Latin America we have to be very sensitive to the kind of arguments they have made about direct intervention. Their values in terms of not wanting direct intervention are very similar to ours. In fact, you used the Judaeo-Christian framework. That is of course as much a part of the heritage in Latin America as it is a part of ours, including democratic values.

The question of power politics is a legitimate one that has been thought about and worked through from the point of view of human rights. One of the main catalysts that caused a lot of the countries in eastern Europe to make their demands on the local communist governments was because the Soviet Union renounced the kind of terrible force they used in the 1950s in Poland, in the 1960s in Czechoslovakia, and so on. We will watch to see how consistent they are on this.

So too the United States... it seems to me. This kind of comparison ought to renounce the use of force. Perhaps it would be perceived as a great kind of development in Latin and Central America, if the Americans would also renounce the use of force as a political means of resolving disputes in that part of the world.

**Mr. Volpe:** I applaud that. The general principles behind the centre and the work you are going to embark on... I look forward to hearing how some of these things will take place as we revise the way people think on how they should treat each other.

You brought us back to eastern Europe without answering the question about the military occupations.

**Mr. Broadbent:** I am not trying to evade one, though.

**Mr. Volpe:** Do not mistake my comment. There is an indication that you were.

My understanding of the way human rights is viewed in Asia, for example, and other exotic countries is a little different from our own view of human rights. I think our understanding of the democratic process in our sector of North America is a little bit different from the understanding of democratic processes in other places.

[Traduction]

expression, dans une région occupée militairement, ce qui la met automatiquement en état de guerre? Au Moyen-Orient et dans d'autres régions, par exemple, on reconnaît un système de valeurs ou de principes moraux différents de celui du monde occidental, qui émane de la tradition judéo-chrétienne-hellénique de nos ancêtres; j'espère n'offenser personne. Notre système suppose un concept particulier des droits individuels et la notion d'application régulière de la loi et de la justice. Comment notre centre peut-il promouvoir de telles valeurs dans un monde qui reconnaît l'occupation militaire, ce qui va au-delà du scénario que vous décriviez pour l'Amérique centrale?

**M. Broadbent:** Comme je l'ai dit au début, et je vais parler de nouveau de l'Europe de l'Est, en particulier des changements survenus en Pologne et en Tchécoslovaquie, je pense que l'un des éléments remarquablement encourageants du monde d'aujourd'hui est la grande force morale des gens qui ont recours à des arguments, à des moyens non violents, pour réaliser une réforme radicale en matière de droit de la personne et faire progresser la démocratie.

De même, nous devons être très sensibles au genre d'arguments invoqués en Amérique latine contre toute intervention directe. Les raisons pour lesquelles la population de cette région ne veut pas d'intervention directe sont très semblables aux nôtres. En fait, vous avez parlé du système de valeurs judéo-chrétien. Cela fait bien sûr partie, comme les valeurs démocratiques, du patrimoine latino-américain comme du nôtre.

Il est légitime d'examiner la question de la politique de la force dans la perspective des droits de la personne. L'une des raisons qui a poussé plusieurs pays d'Europe de l'Est à présenter leurs revendications à leur gouvernement communiste local est que l'Union soviétique a renoncé à recourir au genre de force terrible dont ce pays a fait usage dans les années 50 en Pologne, dans les années 60 en Tchécoslovaquie et ainsi de suite. Nous allons voir si cette résolution se maintient.

Il faudra voir également ce que feront les États-Unis, il me semble. Ce pays devrait également renoncer au recours à la force. En Amérique latine et centrale, on verrait comme un grand progrès que les Américains renoncent également à utiliser la force comme moyen politique et régler les conflits dans cette partie du monde.

**M. Volpe:** Je suis tout à fait d'accord. Les principes généraux qui animent le centre et le travail que vous allez entreprendre... J'ai hâte de voir comment les choses évolueront, au fur et à mesure que les gens repenseront la façon dont ils doivent se traiter les uns les autres.

Vous avez recommencé à parler de l'Europe de l'Est sans répondre à ma question sur l'occupation militaire.

**M. Broadbent:** Je n'essaie cependant pas de me dérober.

**M. Volpe:** Ne vous méprenez pas sur mes paroles, je disais simplement qu'on pouvait le penser.

Il me semble qu'en Asie, par exemple, et dans d'autres endroits exotiques, on voit les droits de la personne d'une façon différente de la nôtre. Je pense également que dans notre partie d'Amérique du Nord, nous voyons le processus démocratique sous un oeil différent des gens d'autres endroits.

[Text]

When embarking on a missionary-type role, which I think you outlined for us, are we in fact running up against an obstacle called history in eastern Europe that has become much more alluring, given the events of the last year, without our having the mechanisms in place to be able to have an impact for the dissemination of a concept of human rights that we think we value here in Canada?

It is fine to speak in terms of the initiatives of another leader of a government who has renounced the rule of force and, therefore, by extrapolation, I suppose, filled a vacuum with recognition of due process and perhaps rights of individuals, whether they be purely individual or whether they be collective rights. I am still looking forward to hearing how you will accomplish that on your budget, with your staff, and given what you identified as the realities of power politics.

**Mr. Broadbent:** I do not know if that was a question. It sounded like one I used to pose in the House of Commons.

**Mr. Volpe:** I watched you for a while.

**Mr. Broadbent:** Let me be very modest about our budget and role. I do not see us as having a major role to play. I see us as having a useful role to play where we are asked. That deals with another part of what you are talking about, too. We will not be involved in the activities of another country unless citizens in that country and/or governments in that given country ask us to be involved in a program. So there is not some kind of cultural imperialism going on here, either on a minor scale or a large scale. But where men and women are prepared to be out front, as in the obvious case of El Salvador which I mentioned in my opening comments, where they are prepared in some cases to risk their lives, then one of the roles of our centre ought to be to do what we can, consistent with the laws in that country, to provide some assistance essentially for their initiatives. I have always believed you get social change not by outside forces acting, whether they are large outside forces or small, but by the people who live there who want change and work for it.

• 1620

**Mr. Volpe:** Their issues and their values.

**Mr. Broadbent:** Their issues and their values, and when they coincide with a democratic direction and a human rights direction, and they come to us for assistance within the scope of our lofty budget, we will provide that assistance.

**Mr. Volpe:** I wish you well.

**Ms Greene (Don Valley North):** I am interested in how you might specifically be of assistance to various communities. Are you thinking of programs along the line of the American Institute for Democracy?

**Mr. Broadbent:** Rather than giving comments on other institutions as such, I would rather you give me an example of a particular program, and then I will answer.

**Ms Greene:** What I am thinking of is this. I visited Romania in January, and there is a tremendous level of ignorance there as to what democracy is, particularly among young people who have no experience with it at all. Many of

[Translation]

En entreprenant ce rôle de missionnaire, pourrait-on dire, que vous venez de décrire, nous heurterons-nous à l'obstacle que constitue l'histoire en Europe de l'Est, devenue beaucoup plus séduisante par suite des événements de la dernière année, sans disposer des mécanismes nous permettant d'avoir une influence sur la diffusion d'une notion des droits de la personne que nous chérissons au Canada?

C'est bien de parler des initiatives d'un autre chef de gouvernement qui a renoncé à utiliser la force, car il semble être le premier là-bas à reconnaître la notion de l'application régulière de la loi et peut-être les droits des individus, qu'il s'agisse de droits purement individuels ou de droits collectifs. J'ai tout de même hâte de vous entendre dire comment vous allez accomplir tout cela avec le personnel et le budget dont vous disposez, étant donné les réalités de la politique de la force dont vous avez parlé.

**M. Broadbent:** Je ne sais pas si c'était une question que vous avez posée. Cela ressemblait au genre de questions que j'avais l'habitude de poser à la Chambre des communes.

**M. Volpe:** Je vous ai observé pendant quelque temps.

**M. Broadbent:** Je vais être très modeste à propos de notre budget et de notre rôle. Je ne pense pas que nous ayons un rôle important à jouer à cet égard. Nous aurons un rôle utile à jouer là où l'on nous en fera la demande. Cela vaut également pour une autre partie de votre question. Nous n'interviendrons pas dans les activités d'un autre pays à moins que ses citoyens ou son gouvernement ne nous demande de participer à un programme. Il n'est donc pas question ici d'impérialisme culturel, que ce soit sur une grande échelle ou une petite échelle. Cependant, lorsque des hommes et des femmes sont disposés à lutter, comme dans le cas du Salvador dont j'ai parlé au début, lorsqu'ils sont prêts dans certains cas à risquer leur vie, l'un des rôles de notre centre doit alors être de faire de notre mieux, dans les limites des lois du pays, pour les aider dans leurs initiatives. J'ai toujours été d'avis qu'on n'obtient pas de changements sociaux par l'action de forces de l'extérieur, grandes ou petites, mais plutôt par l'action des résidents qui veulent ces changements et qui travaillent pour les obtenir.

**M. Volpe:** Il s'agit de leurs problèmes et de leurs valeurs.

**M. Broadbent:** Ce sont les leurs en effet et lorsque les mouvements de réforme vont dans la direction de la démocratie et des droits de la personne, et qu'on nous demande de l'aide, nous l'accordons dans les limites de notre grand budget.

**M. Volpe:** Je vous souhaite de réussir!

**Mme Greene (député de Don Valley-Nord):** Je voudrais savoir comment vous pourriez aider diverses collectivités exactement. Pensez-vous à des programmes semblables à ceux de l'*American Institute for Democracy*?

**M. Broadbent:** Plutôt que de faire des commentaires sur d'autres organismes, je préférerais que vous me donniez un programme en exemple et je pourrais alors vous répondre.

**Mme Greene:** Voilà à quoi je pense. Je suis allée en Roumanie en janvier et j'ai vu qu'on n'y connaissait pratiquement rien de la démocratie, en particulier chez les jeunes, qui n'en ont jamais fait l'expérience. Un grand



*[Texte]*

them think democracy is good times, wealth. We see now that there seems to be a rise in the number of Iron Guard demonstrations and repression of minorities; a synagogue was recently burned down; and of course, there are the Hungarian problems in Tîrgu Mures and Cluj. Would your institute be considering doing things such as going in there and helping some of the minority groups to communicate or to help some of the—

**Mr. Broadbent:** It could. In fact, I sat in on the discussions that took place here in Ottawa with the NGO community before the UN Session on Human Rights in Geneva. There were church people attending who had just returned from Romania, and they raised the kind of question you did now, and one was a specific reference that they have had no experience in what we would call genuine municipal elections and do not know how to organize. The question put in that context was if a group or a municipality asks for some practical advice based on our experience or other experience that we could point to, the reply would be yes, in principle. I have to say right away it is the kind of project we could look at as a centre and say yes.

For example, I have already sent word to the head of the Canadian Political Science Association that it would be useful for us to get a list of all Canadian academics who have expertise in municipal elections. So yes, we could arrange a meeting with such officials from Romania, to take a concrete case, if it were presented, to put them in touch with certain Canadian academics and/or people at the governmental level who have had experience in organizing and implementing local elections in a democratic way. We could do that.

**Ms Greene:** The Institute for Democracy, I understand, is really strained at the present moment, given that there are so many new democracies. One thing they have been doing is helping people, educational institutions and that kind of thing, get there. They apparently have programs set up to help people develop—

• 1625

**Mr. Broadbent:** For example, the people with whom I met in Strasbourg at the European Parliament were urging Canada to get involved and not leave it to our American neighbours, or not leave it to other western Europeans. There was a lot of work that had to be done, and it can be a facilitating kind of work of providing information. Certainly, given the nature of our federal state with experience at the provincial, municipal, and national level, we do have a lot of experience we could share, and I think that as a policy matter the centre should be involved now—if we had the resources to do that—to help out.

**Ms Phinney (Hamilton Mountain):** Thank you for visiting us, and excuse me for having to leave in the middle. You probably understand that.

You have to have 13 directors, and I just wonder how many of the 13 would be representative of aboriginal communities?

*[Traduction]*

nombre d'entre eux pensent que la démocratie signifie avoir du bon temps et de la richesse. Nous voyons maintenant, semble-t-il, une augmentation du nombre de manifestations de la Garde de fer et une plus grande répression des minorités; une synagogue a récemment été brûlée, et il y a bien sûr les problèmes de la minorité hongroise à Tîrgu Mures et à Cluj. Votre centre songerait-il à aller là-bas, par exemple, aider certains des groupes minoritaires à communiquer ou aider certains. . .

**M. Broadbent:** C'est possible. En fait, j'ai participé aux discussions qui ont eu lieu à Ottawa avec les représentants d'organisations non gouvernementales avant la session des Nations Unies sur les Droits de l'homme à Genève. Il y avait notamment des représentants de groupes religieux qui revenaient de Roumanie et qui ont posé le même genre de questions que vous. Ils ont mentionné notamment que les Roumains n'avaient pas fait l'expérience de véritables élections municipales et qu'ils ne savent pas comment les organiser. On nous a demandé dans ce contexte ce que nous dirions si un groupe ou une municipalité nous demandait des conseils pratiques fondés sur notre expérience ou nous demandait d'indiquer qui pourrait les aider; je répondrais oui, en principe. Je dois dire que c'est le genre de projet que notre centre envisagerait d'entreprendre.

Par exemple, j'ai déjà informé le directeur de l'Association canadienne des sciences politiques qu'il nous serait utile d'avoir une liste de tous les universitaires canadiens ayant une expérience des élections municipales. Si des personnages officiels de Roumanie nous le demandaient, nous pourrions donc en effet organiser une réunion ou les mettre en contact avec certains universitaires canadiens ou des fonctionnaires qui ont eu l'expérience d'organiser des élections locales de façon démocratique. Nous pourrions le faire.

**Mme Greene:** Si je comprends bien, l'Institut pour la démocratie est débordée de travail actuellement, étant donné le grand nombre de nouvelles démocraties. L'Institut a notamment aidé des enseignants et des gens d'autres secteurs à se rendre là-bas. Il a apparemment institué des programmes pour aider les gens à organiser. . .

**M. Broadbent:** Par exemple, les personnes que j'ai rencontrées à Strasbourg au Parlement de l'Europe demandaient au Canada de s'en occuper et de ne pas laisser cette question à nos voisins américains ni aux autres européens de l'Ouest. Il y a beaucoup de choses à faire et cela aiderait beaucoup de fournir des renseignements sur ces questions. Bien évidemment, étant donné la nature de notre régime fédéral avec le niveau municipal, provincial et national, nous avons une grande expérience de ces problèmes, expérience que nous pourrions partager, et je pense que le centre devrait, en règle général, s'en occuper, pourvu que nous ayons les moyens de le faire.

**Mme Phinney (Hamilton Mountain):** Je vous remercie de votre visite et vous demanderais de bien vouloir m'excuser car je dois partir bientôt. Vous le comprendrez probablement.

Vous devez avoir 13 administrateurs et je me demande quel est, parmi ces 13, le nombre des représentants des communautés autochtones?

[Text]

**Mr. Broadbent:** Ten of the 13 are Canadians. The 10 were named by the government on March 22, and 1 of the 10 is an aboriginal Canadian from Saskatchewan.

**Ms Phinney:** I wonder what exactly your centre could do that the government itself could not do, and if you have any concerns that, as you start working, CIDA and the Department of External Affairs might slacken their efforts, thinking you are going to pick up some activities they have already been doing.

**Mr. Broadbent:** As you may know, that concern was expressed in the early debates and discussions that led to the establishment of the centre. It was denied by the government that they would do that, and I have been pleased to see that Mr. Clark has subsequently denied that. I have no reason to believe that a cut-back will be coming as a result of our involvement as a centre. It seems to me that if we do our job then we ought to be generating more demands, not fewer, or not even the same level of demands. If we do what all parties agreed the centre ought to be up to in its activities by being involved in other countries in this field, I think the inevitable by-product of it will be to increase demands for our CIDA and External Affairs programs, as well as demands going to other countries, in developed countries that have provided similar assistance. I certainly will be watching to see if there is a sign that CIDA or other government programs are cut back as a result of our activity. But, frankly, I have seen no sign of that.

**Ms Phinney:** It says in here that this organization is independent of our government and that it is to promote the observance of human rights in other countries. What if a group from Canada came to you?

**Mr. Broadbent:** We can do things in Canada, but right now in terms of the money that has been allocated, we can spend money only if, for example, a group in Canada was working with people in El Salvador, or the Philippines, or Africa. If what they were doing here was to facilitate action there, a concrete program there, then we could be spending here. But in terms of independent activities in terms of human rights activities, in Canada with existing funds, the answer would be no. The money that has been allocated has to be used for developing countries.

But we could fund-raise. That is in our mandate as well. We can raise money for specific Canadian programs, and we may at some point get around to doing that. But certainly the prime focus of the centre is to be active outside of Canada. I would like to be very clear on that, though: the things we do in Canada, as a matter of emphasis, ought to be related to, to explain what we are doing abroad, to get support for what we are doing abroad if you like —

[Translation]

**M. Broadbent:** Dix de ces 13 administrateurs sont Canadiens. C'est le gouvernement qui a nommé dix administrateurs le 22 mars, et une de ces personnes est un autochtone de la Saskatchewan.

**Mme Phinney:** Je me demande ce que votre centre pourrait faire que le gouvernement ne pourrait pas et je me demande également si vous craignez que l'ACDI et le ministère des Affaires extérieures relâchent quelque peu leurs efforts en pensant que vous allez reprendre certaines de leurs attributions.

**M. Broadbent:** Comme vous le savez peut-être, cette crainte a été exprimée au cours des premiers débats et discussions qui ont précédé la création du centre. Le gouvernement a publiquement déclaré qu'il n'adopterait pas une telle attitude et j'ai eu le plaisir de voir que M. Clark a confirmé cette position. Je n'ai aucune raison de croire que le démarrage du centre va entraîner une réduction dans ce type d'activités. Il me semble que si nous faisons bien notre travail, cela devrait déboucher sur une augmentation des demandes présentées à ces organismes. Si nous respectons la mission, telle que définie par tous les partis, à savoir le renforcement des droits de la personne et des institutions démocratiques dans des pays étrangers, je pense que la conséquence immédiate de ces activités serait une demande accrue pour les programmes mis sur pied par l'ACDI et les Affaires extérieures, ainsi que des demandes adressées à d'autres pays, à d'autres pays développés qui offrent une aide comparable. J'ai bien entendu l'intention de m'assurer que les programmes de l'ACDI ou d'autres organismes gouvernementaux ne soient pas réduits en raison de nos activités. Mais je dois dire franchement que je n'ai constaté aucun élément me permettant de croire que ce soit le cas.

**Mme Phinney:** Je note que d'après ce document cet organisme est indépendant de notre gouvernement et qu'il est chargé de promouvoir le respect des droits de l'homme dans les autres pays. Et si un groupe de Canadiens s'adressait à vous?

**M. Broadbent:** Nous pouvons exercer nos activités au Canada mais à l'heure actuelle, pour ce qui est des fonds qui nous ont été attribués, nous ne pouvons les dépenser que dans le cas où, par exemple, un groupe de Canadiens travaillait avec des personnes au Salvador, aux Philippines ou en Afrique. Si ce groupe de Canadiens avait une action dans un de ces pays, un programme concret, nous pourrions dépenser de l'argent ici. Mais pour ce qui est d'avoir des activités indépendantes sur le plan des droits de la personnes, au Canada, avec les fonds dont nous disposons, la réponse est non. Les fonds qui nous ont été attribués doivent être utilisés au bénéfice des pays en voie de développement.

Mais nous pourrions également tenter de nous procurer des fonds. Ceci fait également partie de notre mission. Nous pouvons chercher des fonds pour financer des programmes canadiens et il est possible que nous le fassions à un moment donné. Mais l'essentiel des activités du centre doivent être dirigées à l'extérieur du Canada. J'aimerais bien préciser cela: Les activités que nous avons au Canada devraient être reliées à ce que nous faisons à l'étranger, devraient viser à obtenir un appui pour nos activités à l'étranger. . .



[Texte]

**Ms Phinney:** So it cannot be to help any group in Canada that may feel they need this help we are offering other countries?

**Mr. Broadbent:** Strictly speaking, the answer is yes, we can do that; but also strictly speaking in terms of the money that has been allocated, we cannot use a cent for it.

**Ms Phinney:** It says here quite clearly "in other countries". It does not say anything about working in Canada.

**Mr. Broadbent:** Yes, there is a clause there; it says—

**Ms Phinney:** Your mandate says "and other organizations in other countries for training, counsel". It says nothing about in Canada.

• 1630

**Mr. Broadbent:** There is something about the mandate.

**Mr. McCurdy (Windsor—St. Clair):** In the statement of objects it excludes working with organizations in the country. I guess the real question is whether to work with organizations addressing human rights within Canada.

**Ms Phinney:** Yes, I am talking about human rights within Canada, and here it says no.

**Mr. Broadbent:** I do not want you to take it just on faith. I know there is a paragraph in here that permits activities. Yes, paragraph 4.(c) does do that. But there is another clause in here that says any of the money we have has to be spent on programs for developing countries.

**Ms Phinney:** So the answer is no.

**Mr. Broadbent:** But we could fund-raise, for example. If we decided to act on paragraph (c) in whatever way with human rights programs in Canada, technically speaking we could do it. We would just have to raise money in Canada to do it.

But clearly the intent of the act of setting up the centre was not for human rights activities in Canada as such. It was for outside Canada. We have our own human rights institutions for domestic purposes.

**Mr. Assad (Gatineau—La Lièvre):** Mr. Broadbent, I am sure most Canadians wish you the best and the centre will be a success. You spoke a while ago about the useful role it can play, and there is no doubt it can.

Having been in public life for so long, you realize probably more than anybody else in this room that perception and facts are two different things. I remember when Ms Karen Rib got back from El Salvador I had the honour of meeting her. I had a lot of questions about El Salvador. I had been influenced by the writings of a guy by the name of Noam Chomsky, but I heard from Ms Rib herself. I was stunned at the information she had gathered right in El Salvador.

[Traduction]

**Mme Phinney:** Le centre ne pourrait donc pas aider un groupe canadien qui penserait avoir besoin du genre d'aide que vous offrez aux autres pays?

**M. Broadbent:** En théorie, la réponse est oui, nous pouvons le faire; mais sur le plan des fonds qui nous ont été accordés, nous ne pourrions utiliser un dollar pour ce genre de chose.

**Mme Phinney:** On parle ici très clairement «dans d'autres pays». Il n'est fait aucune mention d'activités exercées au Canada.

**M. Broadbent:** Si, il y a un article qui énonce...

**Mme Phinney:** Votre mission parle «et d'autres organismes dans d'autres pays». On ne parle pas du Canada.

**M. Broadbent:** Il s'agit de notre mission.

**M. McCurdy (Windsor—Sainte-Clair):** L'énoncé des objets du centre ne parle pas d'activités concernant des organismes canadiens. Je pense que la véritable question est celle de savoir si le centre peut travailler avec des organismes qui s'occupent de droits de la personne au Canada.

**Mme Phinney:** Oui, je parle des droits de la personne au Canada et ce document dit que non.

**M. Broadbent:** Je ne vous demande pas de me croire sur parole. Je sais qu'il existe une disposition qui autorise ce genre d'activités. Oui, c'est l'alinéa 4.c). Mais il y a également une autre disposition d'après laquelle les fonds dont nous disposons doivent être uniquement consacrés à des programmes dans les pays en voie de développement.

**Mme Phinney:** La réponse est donc non.

**M. Broadbent:** Mais nous pourrions financer nous-mêmes ce genre d'activités. Si nous décidions d'exercer des activités dont parle l'alinéa c) pour ce qui est de programmes de défense des droits de la personne au Canada, nous pourrions le faire en théorie. Il nous faudrait tout simplement trouver les fonds au Canada pour le faire.

Mais il est bien évident que l'intention de la Loi était de créer un centre qui ne s'occuperait pas de la défense des droits de la personne au Canada. Cela visait l'étranger. Il y a déjà des organismes canadiens qui s'occupent de la défense des droits de la personne.

**M. Assad (Gatineau—La Lièvre):** Monsieur Broadbent, je suis sûr que la plupart des Canadiens souhaitent que vous et votre centre ayez beaucoup de succès. Vous avez parlé il y a quelques minutes du rôle fort utile que ce centre peut jouer et je suis certain qu'il le fera.

Avec votre grande expérience de la vie publique, vous savez peut-être mieux que personne ici que la perception et la réalité sont deux choses différentes. J'ai eu l'honneur de rencontrer M<sup>me</sup> Karen Rib lorsqu'elle est rentrée du Salvador. Je me posais beaucoup de questions sur le Salvador. J'avais été influencé par les écrits d'un certain Noam Chomsky et j'avais entendu parler M<sup>me</sup> Rib. J'ai été atterré des renseignements qu'elle avait obtenus sur place au Salvador.

[Text]

There is so much information that comes in. At least Canadians will be well informed by the centre of violations of human rights or the lack of the democratic institutions in certain countries, but especially the violation of human rights, which I am sure we are very concerned with. The centre there, I feel—I would like your opinion—first and foremost, as it evolves. . . Of course money is tight, but if you had the budgets a lot could be done. But right now a lot of the information we do get concerning violation of human rights is completely erroneous and distorted, be it the information from Central America or that from the Middle East, concerning the Palestinian cause. We get a lot of erroneous information. Do you think the centre could at least give the Canadian people the facts rather than the perception we get from the news media?

**Mr. Broadbent:** As you know, the serious debates are always about what is a fact, to start with. Of course we will do our best to be scrupulous and any statement we put out claiming it to be factual will be factual. We will act with integrity, which is not to say we will not be mistaken. Like other institutions, from time to time it will be.

Other than that, I am not sure what your question may be aiming at. Are you asking if we are going to have a major research staff that will have as its mandate keeping an up-to-date assessment of the human rights situation in a number of given countries? That is possible. It is something the board of the centre will have to discuss. It was one kind of role that was talked about for the centre.

• 1635

I would simply say at this point that if we do take that on, it would take up a lot of resources; i.e., if we did the research ourselves. I am making a particular effort to have people who have worked on the ground in the countries they are going to be making decisions about back in an office building in Montreal. We will still be dependent, in terms of our factual assessment, for their contacts with our own government offices, certainly on the ground, our own embassies there, but in particular with Canadian NGO contacts in those places and other international NGO contacts.

We will be doing our best to determine it, but in one sense our own judgment is going to be based on other credible sources like Amnesty International—what they tell us and so on. We will be relying to a good extent on institutions that have established a reputation for integrity. In some cases where we are putting programs in place, we will be doing our best before we launch X program in Y country to have an assessment made by our own people, to determine what the factual situation is before we launch a program.

[Translation]

Il y a tellement de renseignements qui arrivent. Cela aidera les Canadiens à mieux connaître, grâce au centre, les violations des droits de la personne ou le manque d'institutions démocratiques dans certains pays, mais principalement, les violations des droits de la personne, aspect qui nous préoccupe énormément. Le centre, je pense—et j'aimerais avoir votre opinion à ce sujet, va principalement. . . Bien sûr, il n'y pas beaucoup d'argent et si vous aviez un budget plus important, vous pourriez faire davantage. Mais à l'heure actuelle, une bonne partie des informations concernant la violation des droits de la personne est très déformée et inexacte, qu'il s'agisse d'informations sur l'Amérique centrale ou sur le Moyen-Orient, sur la cause des Palestiniens. Nous recevons beaucoup d'informations inexactes. Pensez-vous que le centre pourrait au moins donner aux Canadiens des faits au lieu des perceptions que nous donnent les médias?

**M. Broadbent:** Comme vous le savez, il n'est pas toujours facile de s'entendre sur ce qu'est un fait. Bien sûr, nous nous efforcerons de faire très attention à cet aspect et si nous publions une déclaration qui présente des faits, il s'agira bien entendu de faits. Nous allons agir de façon honnête, ce qui ne veut pas dire qu'il ne nous arrivera pas de nous tromper. Cela risque de nous arriver de temps en temps comme à n'importe quelle autre institution.

Pour le reste, je ne comprends pas très bien le sens de votre question. Voulez-vous savoir si nous allons rassembler un personnel de recherche important qui serait chargé de rassembler des renseignements à jour sur la situation des droits de la personne dans un certain nombre de pays? Cela est possible. Le conseil du centre devra en discuter. C'est un des rôles que pourrait jouer le centre.

Je peux cependant dire que si nous adoptons un tel rôle, cela exigerait que nous y affections beaucoup de ressources; c'est-à-dire si nous faisons des recherches nous-mêmes. Je vais essayer de trouver des personnes qui connaissent bien les pays au sujet desquels nous serons amenés à prendre des décisions de Montréal. Pour ce qui est des éléments factuels, nous dépendrons toujours des contacts qu'elles entretiennent avec nos bureaux gouvernementaux, et leurs représentants sur place, nos propres ambassades, mais en particulier avec les représentants d'ONG canadiennes dans ces pays et d'autres ONG internationales.

Nous avons tenté de nous faire une image précise de la situation mais en un sens, nous allons baser notre propre jugement sur des sources fiables comme Amnesty internationale—sur les renseignements qu'elles nous communiqueront. Nous allons nous fier dans une grande mesure aux organismes qui se sont gagnés une bonne réputation d'intégrité. Il nous arrive de mettre sur pied un programme, nous allons faire notre possible, avant de démarrer le programme X dans le pays Y, d'envoyer des membres du centre examiner sur place ce qu'est la situation avant de démarrer un tel programme.



[Texte]

**Mr. Assad:** If you were to rely on organizations like Amnesty International I would be more than happy. I assume that you will always be objective and there will be complete integrity. I hope the information you are receiving is not biased, distorted, or subject to power politics and what not. We have been over-exposed to that.

For instance, let us look at what has happened in eastern Europe. For years we believed that the communist menace was imminent and that we could be wiped off the map. Then we began to realize that it was totally distorted. Therefore, I would be glad to see that the information we get is precise, for a change.

**Mr. Broadbent:** I hope the information will have the same credibility as my speeches have had in the past—more so.

**Mr. McCurdy:** Mr. Broadbent, you and I worried about this centre and discussed it many times. We worried whether the person in charge would be of the appropriate political philosophy and sincere in his devotion to human rights issues. I guess we are both satisfied.

As I recall, one of the concerns that brought you here was our ruminating about the role of this committee. One of the problems this committee has as the subcommittee on international human rights is the fact that we are shut out from a considerable amount of information. We do not have access to evaluative material with respect to human rights practices in various countries in the world, what External does with respect to that, how it responds. We see human rights increasingly determining Canadian foreign policy, including the provision of overseas development aid.

You have addressed it at least in part by suggesting that your sources of information would come largely from NGOs operating on the ground, which of course is the same source of information that we have. I am wondering, understanding that the centre is to have no specific responsibilities to government, whether we cannot together explore the potential for your centre's having a relationship to Parliament. As you know, we are often left quite weak in our attempt to bring to bear constructive criticism of Canadian foreign policy. We do not have access, as I said, to all kinds of information, from the evaluation of the human rights practices of various countries on into who gets arms from Canada.

Understanding that you have already said your budget is limited, and I can understand that there are inevitable limitations, I am wondering whether you would be willing to take the initiative to make the centre a resource for parliamentarians in respect to our role in furthering international human rights, as described in the context of the act.

[Traduction]

**M. Assad:** Je serais très satisfait si vous utilisiez des renseignements communiqués par des organismes comme Amnistie internationale. Je suis certain que vous seriez toujours objectifs et désintéressés. J'espère que les renseignements que vous obtiendrez ne seront pas, déformés ou soumis à des pressions politiques autres. Nous avons trop eu de choses de ce genre.

Par exemple, regardons ce qui s'est passé en Europe de l'Est. Pendant des années, nous avons cru que les communistes risquaient de nous attaquer d'un moment à l'autre et qu'ils pourraient nous détruire. Nous nous sommes aperçus par la suite que cette image était complètement fausse. C'est pourquoi je serais très heureux d'obtenir des renseignements exacts pour changer.

**M. Broadbent:** J'espère que ces renseignements auront la même crédibilité qu'avaient mes discours dans le passé—même davantage.

**M. McCurdy:** M. Broadbent, ce centre nous a inquiété et nous en avons parlé à plusieurs reprises. Nous nous demandions si la personne choisie serait sincère dans son action en faveur des droits de la personne et si elle agirait en fonction de principes politiques efficaces dans ce domaine. Je dois dire que nous sommes tous les deux satisfaits du choix.

Je me souviens qu'un des sujets que nous avons abordés était celui du rôle de ce Comité. Un des problèmes que connaît ce Comité est qu'en tant que sous-comité des droits de la personne au niveau international est que nous disposons de renseignements insuffisants. Nous n'avons pas d'accès à des documents d'évaluation concernant les pratiques suivies dans divers pays du monde en matière de droits de la personne, ni sur ce que font les Affaires extérieures à ce sujet ni comment ce ministère y réagit. La question des droits de la personne semble influencer de plus en plus sur la politique étrangère du Canada, y compris la fourniture d'aide au développement à l'étranger.

Vous avez répondu en partie à ce problème en indiquant que vous comptiez obtenir nos principales informations auprès de NGO travaillant sur place, et dont la source de renseignements est essentiellement la même que la nôtre. Le centre paraît n'avoir aucune responsabilité précise envers le gouvernement et je me demande si nous ne pourrions pas nous interroger sur l'établissement d'un lien entre le centre et le Parlement. Comme vous le savez, nous manquons parfois de vigueur lorsque nous tentons de formuler des critiques constructives au sujet de la politique étrangère du Canada. Nous n'avons pas accès, comme je l'ai déjà dit, à un grand nombre de renseignements, qu'il s'agisse de l'évaluation des pratiques des divers pays en matière de droits de la personne ou des personnes au pays qui achètent des armes du Canada.

Vous avez déjà mentionné le fait que votre budget était limité et je sais que cela est inévitable, je me demande si vous seriez prêt à permettre aux députés d'utiliser votre centre comme une source de renseignements pour ce qui est de notre rôle de la défense des droits de la personne sur le plan international, telle qu'elle est décrite dans votre loi.

[Text]

**Mr. Broadbent:** Insofar as that means being totally co-operative in providing Members of Parliament with all the information—and I mean not in just a formal kind of way, but to establish a relationship, particularly with members of this committee, which by definition has its focus on human rights—as far as that means really making everything available to members of the committee, that we have formal meetings, informal meetings, and by committee members being welcome to our office in Montreal and so on, the answer is an unequivocal yes.

I would like to see a close working relationship where we get, for example, as the centre, the full-time staff and also the board. There have been suggestions from Members of Parliament of the kinds of things we might do to have that. I for one would not regard it as interference. If that is the question Howard is asking, the answer would be an unhesitating yes. I would welcome that close co-operation of our centre with Members of Parliament, and particularly with this committee.

I have had some experience in seeing how committee members can change around, so it would be good to see over a number of years a number of people on this committee who would remain constant and they themselves acquire, over a period of time, as parliamentarians, a real expertise in the field. It could be a good two-way flow between the centre on the one hand and members of the committee on the other.

**Mr. McCurdy:** You mean you would hire me when I retire?

Even apart from this relationship, apart from the funding considerations, would you consider it appropriate for the centre, as do various organizations in the States, one already cited, to evaluate, in ways that would be useful not just to us but to everyone, the human rights practices of nations with which we have significant international or aid dealings in such a way as to allow us generally, within the context of that kind of evaluation of human rights practices and democratic practices, to have impact, as parliamentarians, and I suppose as other portions of the community, on the behaviour of our government with respect to those?

**Mr. Broadbent:** That is one of the questions we have talked about—by “we” I mean the centre itself, the staff and the board of the centre—to decide whether we want to do that on a systematic basis. Say, take the principal countries the Government of Canada has trading activities with, or that CIDA is principally involved in, and do an annual assessment of those countries in terms of their human rights practices. That is one suggestion that in fact has been made, and it is one that we will have to talk about. I can say candidly to you and other members of the committee that is not something on which I personally have made up my own mind.

• 1645

Perhaps I can add one thing. Whether we did it on a systematic basis in those countries or not, or whether we do as a centre, there is one way we have to get involved in assessments. Once we get programs in place in a country that

[Translation]

**M. Broadbent:** Si vous voulez dire par là apporter un appui actif aux membres du Parlement en leur fournissant les renseignements dont ils ont besoin—et je ne veux pas dire seulement de façon officielle mais d'établir une relation, en particulier avec les membres de ce comité, qui par définition s'occupent des droits de la personne—si cela veut dire fournir tous ces documents aux membres du comité, avoir des réunions officielles ou non et accueillir les membres du comité dans notre bureau de Montréal, etc., la réponse est un oui, sans aucun doute.

J'aimerais que nous travaillions en collaboration étroite sur ces questions lorsque nous aurons un personnel à plein temps au centre et aussi avec le conseil d'administration. Certains députés ont proposé certaines façons d'y arriver. Je ne considère pas qu'il y a interférence dans un tel cas. Si c'est bien là la question que pose Howard, je dirais que la réponse est un oui, eh oui, sans hésitation. Je suis en faveur d'une collaboration étroite entre notre centre et les députés, et en particulier, avec ceux qui font partie de ce comité.

Je sais par expérience que les membres d'un comité changent, c'est pourquoi je pense qu'il serait bon de voir un certain nombre de députés continuer à siéger à ce comité pour qu'ils puissent acquérir, avec le temps, une grande expertise dans ce domaine. Cela permettrait des échanges entre le centre d'une part et les membres du comité de l'autre.

**M. McCurdy:** Vous voulez dire que vous pourriez m'embaucher quand je prendrai ma retraite?

En plus de ces échanges, en plus des considérations financières, pensez-vous qu'il conviendrait que le centre, tout comme divers organismes américains—nous en avons déjà mentionné un—nous fasse connaître, d'une façon qui ne serait pas seulement utile à nous mais à tous les citoyens, à tous les Canadiens, les pratiques en matière de droits de la personne dans le cas de pays avec lesquels nous traitons ou à qui nous apportons de l'aide. Cela pourrait nous permettre, de façon générale et dans le contexte de l'évaluation des pratiques en matière des droits de la personne et de pratiques démocratiques, d'avoir un certain effet, en tant que députés—tout comme je le suppose pourraient avoir d'autres secteurs du public, sur le comportement de notre gouvernement à l'égard de ces pays?

**M. Broadbent:** C'est une des questions que nous avons abordée—quand je dis «nous», je veux dire le centre, son personnel et le conseil du centre—et nous nous sommes demandés s'il faudrait le faire sur une base systématique. On pourrait prendre par exemple les principaux pays avec lesquels le gouvernement du Canada entretient des liens commerciaux ou avec lesquels l'ACDI exécute des projets et faire une évaluation annuelle de ces pays en fonction de la protection des droits de la personne. C'est une suggestion qui nous a été faite et il nous faudra y réfléchir. Je dois vous dire ainsi qu'aux membres du comité que je n'ai pas encore pris une décision sur ce point.

Je pourrais peut-être ajouter quelque chose. Que nous le fassions de façon systématique ou non, ou que ce soit le centre ou un autre organisme qui le fasse, nous devrons de toute façon effectuer, dans certains cas, ce genre



[Texte]

are worked out thoughtfully and seriously in terms of the mandate of the centre, if at any time there is interference by those countries in terms of their human rights practices with the program that is aimed at human rights, you can be sure we will be saying something about the absence of human rights practises vis-à-vis that program, if we run into that kind of conflict.

**Mr. McCurdy:** Finally, do you feel you have sufficient assurance of independence to be able to criticize the government when it pursues policies that are inconsistent with the goals of the centre and therefore, I would think, the will of Canadians with respect to the enhancement of human rights and democracy elsewhere?

**Mr. Broadbent:** Yes. There is no doubt we have that leeway. The question is whether we want to take that on as a principal part of our mandate.

**Mrs. Stewart (Northumberland):** My question is really a bit of a follow-up to Howard's. I presume you have been made aware of what our immediate mandate is, what we have decided as a group we want to address.

**Mr. Broadbent:** No, I have not, actually.

**Mrs. Stewart:** That is too bad. My interpretation of it, very briefly, is to try to get some coherency in Canadian foreign affairs policies. We are not finally getting CIDA to address human rights issues, but that policy in CIDA loses all its impact because our trade with a particular country has no relation whatsoever to our aid policies, because trade is not based on any human rights consideration. I hope our staff will provide you with what it is we are trying to address.

My particular interest and question, following what Mr. McCurdy asked, is what and how you would perceive the centre relating to this committee, if you have any other ideas. I think you will probably have a better idea of that when you know more specifically what it is we are trying to do at this time. Presumably this will be an ongoing subcommittee. We are going to produce reports, and there will be a development; there will be a process. You are producing an annual report, which will be of great interest to us. In the committee as a whole we are very interested, for example, in the human rights commissioner for the country coming and speaking to the committee. Do you see yourself having to—

**Mr. Broadbent:** I do not know if you were here when I replied to an earlier question along these lines. I would really like to say both formally and informally. I regard this meeting as a formal meeting. Sometimes we could have lunch together—members of the committee—or you could come to Montreal, or we could have closed sessions together to really talk about the ways we can interact and help each other. The roles are different, you as parliamentarians on the one hand, and we having responsibility for the centre, but beyond that, I do not know. I would like to know the agenda items you have decided as a committee you are interested in. One of the useful discussions we could have before long would be to see which of those agenda items might bear directly on the work of the centre, and then how the centre can help you fulfil your task as parliamentarians.

[Traduction]

d'évaluation. Si nous instituons un programme dans un pays, programme qui a été soigneusement étudié et conforme à la mission du centre et s'il se produit dans ce pays des atteintes aux droits de la personne qui nuisent au programme qui vise à les protéger, vous pouvez être certains que nous ne resterons pas silencieux.

**M. McCurdy:** Pour terminer, pensez-vous que vous serez suffisamment indépendants du gouvernement pour pouvoir le critiquer lorsqu'il poursuit des politiques qui sont incompatibles avec les objectifs du Centre et par conséquent, je le pense, contre la volonté des Canadiens pour ce qui est de la protection des droits de l'homme et de la démocratie à l'étranger?

**M. Broadbent:** Oui. Je suis sûr que nous avons suffisamment de marge de manoeuvre. Cependant, je ne sais pas si cela doit représenter une partie essentielle de notre mission.

**Mme Stewart (Northumberland):** Ma question vient en fait poursuivre celle qu'a posée Howard. Je pense que vous devez savoir quel est notre objectif immédiat, quel est le problème auquel, en tant que groupe, nous voulons examiner.

**M. Broadbent:** Non en fait je ne sais pas.

**Mme Stewart:** C'est dommage. Voici, de façon très résumée, comment je le conçois: il s'agit d'introduire une certaine cohérence dans les politiques canadiennes en matière d'affaires extérieures. L'ACDI se préoccupe finalement des questions de droits de la personne mais cette politique voit sa portée fort réduite parce que le commerce que nous entretenons avec un certain pays n'a aucun rapport avec nos politiques en matière d'aide et parce que le commerce ne tient pas compte de la question des droits de la personne. J'espère que notre personnel va vous remettre des documents sur la question à laquelle nous voulons nous attaquer.

Suite à l'intervention de M. McCurdy, l'aspect qui me préoccupe est la façon dont vous percevez les relations entre le centre et ce Comité. J'aimerais connaître vos idées sur ce point. Vous aurez sans doute une image plus claire de tout cela lorsque vous connaîtrez mieux nos objectifs. Nous espérons qu'il s'agira d'un sous-comité permanent. Nous allons rédiger des rapports et mettre en branle un processus. Vous rédigez également un rapport annuel qui nous intéressera vivement. Nous voulons que le Commissaire aux droits de la personne vienne nous parler. Pensez-vous que...

**M. Broadbent:** Je ne sais pas si vous étiez ici lorsque j'ai répondu à une question quelque peu semblable. J'aimerais qu'il y ait à la fois des liens officiels et non-officiels. Pour moi, il s'agit maintenant d'une réunion officielle mais nous pourrions parfois déjeuner ensemble—avec les membres du Comité—ou vous pourriez venir à Montréal et nous pourrions aussi avoir des sessions à huis clos pour parler des différentes façons dont nous pourrions nous aider mutuellement. Nos rôles sont différents puisque il y a d'un côté les députés et de l'autre le centre, mais à part cela, je ne sais pas. J'aimerais connaître les domaines exacts qui vous intéressent. Nous pourrions discuter utilement dans un proche avenir des questions qui figurent sur cette liste et qui pourraient être reliées aux activités du centre, pour ensuite examiner comment celui-ci pourrait vous aider dans votre tâche de député.

[Text]

**Mrs. Stewart:** Personally, I think it is urgent that Mr. Broadbent know what our agenda is.

**The Chairman:** Mr. Broadbent, you realize we have a vote, of course. But first of all, on behalf of the members of this committee, I want to thank you very much. We really appreciate your evidence.

**Mr. McCurdy:** There is no reason why we should call this committee to a close now. David and I will go and maybe one or two others from this side. You could stay.

**Mr. Broadbent:** I am very independent. I am very neutral in these things, Mr. Chairman.

• 1650

**The Chairman:** By the way, Mr. Broadbent, we will have some discussions on that subject in the near future. The issue is very important.

On a personal basis, if I look briefly at subsection 13.(3), you are more than qualified and we as Canadians are very lucky to have you chairing this centre. So on behalf of this member, we thank you again and wish you good luck.

**M. Broadbent:** Merci, monsieur le président, et à la prochaine.

**Le président:** À la prochaine fois! Merci, monsieur Broadbent.

La séance est levée.

[Translation]

**Mme Stewart:** Personnellement, je pense qu'il est urgent que M. Broadbent soit mis au courant de nos sujets d'intérêt.

**Le président:** M. Broadbent, vous savez que nous devons aller voter. Mais tout d'abord, je voudrais, au nom des membres de ce Comité, vous remercier. Nous sommes vraiment très heureux d'avoir pu entendre votre témoignage.

**M. McCurdy:** Rien ne nous oblige à lever la séance. David et moi allons nous en aller et peut-être un ou deux membres de ce côté. Vous pourriez rester.

**M. Broadbent:** Je suis très indépendant. Je suis très neutre sur ces choses, M. le président.

**Le président:** Alors M. Broadbent, je voudrais mentionner en passant que nous allons avoir une discussion sur ce sujet dans un proche avenir. Cette question est très importante.

Sur un plan plus personnel, si on examine rapidement le paragraphe 13(3), vous êtes plus que qualifié et je dois dire que les Canadiens ont beaucoup de chance que ce soit vous qui dirigiez ce centre. En mon nom personnel, je vous remercie et vous souhaite bonne chance.

**Mr. Broadbent:** Thank you, Mr. Chairman, until next time.

**The Chairman:** Till next time then! Thank you, Mr. Broadbent.

The meeting is adjourned.













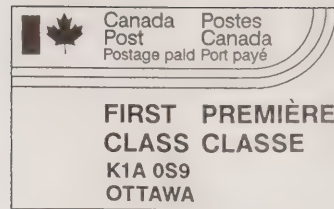












If undelivered, return COVER ONLY to:  
Canadian Government Publishing Centre,  
Supply and Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:  
Centre d'édition du gouvernement du Canada,  
Approvisionnement et Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9

---

## WITNESSES

### *From External Affairs:*

Chris Westdal, International Organization Bureau;

Dan Livermore, Human Rights and Social Affairs.

### *From the Canadian International Development Agency (CIDA):*

Nicole Sénécal, Vice-President, Policy Branch;

Clovis Demers, Adviser to the President;

Howard Smith, Senior policy Advisor.

April 10, 1990

### *From the International Center for Human Rights and Democratic Development:*

Hon. Ed Broadbent, P.C., M.P.

## TÉMOINS

### *Du ministère des Affaires extérieures:*

Chris Westdal, Direction générale des organisations internationales;

Dan Livermore, Droits de la personne et Affaires sociales.

### *De l'Agence canadienne de développement international (ACDI):*

Nicole Sénécal, vice-présidente, Direction de la politique;

Clovis Demers, conseiller auprès du président;

Howard Smith, conseiller principal.

Le 10 avril 1990

### *Du Centre international des droits de la personne et du développement démocratique:*

L'hon. Ed Broadbent, C.P.



CA1  
XC51  
3

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 4

Wednesday, May 2, 1990

Thursday, May 3, 1990

**Chairman:** Maurice Tremblay

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 4

Le mercredi 2 mai 1990

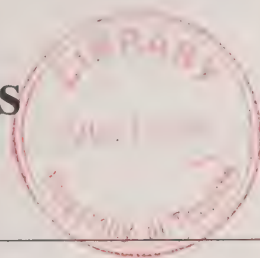
Le jeudi 3 mai 1990

**Président:** Maurice Tremblay

*Minutes of Proceedings and Evidence of the Sub-Committee  
on*

*Procès-verbaux et témoignages du Sous-comité des*

# International Human Rights



# Droits de la personne au niveau international

**RESPECTING:**

Pursuant to Standing Orders 108(1) and 108(3)(c)  
consideration of the International Human Rights

**CONCERNANT:**

Conformément aux articles 108(1) et 108(3)c) du  
Règlement, étude des droits de la personne au niveau  
international

**WITNESSES:**

(See back cover)

**TÉMOINS:**

(Voir à l'endos)

Second Session of the Thirty-fourth Parliament,  
1989-90

Deuxième session de la trente-quatrième législature,  
1989-1990

SUB-COMMITTEE ON INTERNATIONAL  
HUMAN RIGHTS

*Chairman:* Maurice Tremblay

*Vice-Chairmen:* Svend Robinson  
David Walker

Members

Barbara Greene  
David Kilgour  
Walter McLean  
Christine Stewart

(Quorum 4)

Marie Louise Paradis

*Clerk of the Sub-Committee*

SOUS-COMITÉ DES DROITS DE LA PERSONNE  
AU NIVEAU INTERNATIONAL

*Président:* Maurice Tremblay

*Vice-présidents:* Svend Robinson  
David Walker

Membres

Barbara Greene  
David Kilgour  
Walter McLean  
Christine Stewart

(Quorum 4)

*La greffière du Sous-comité*

Marie Louise Paradis

## MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, MAY 2, 1990

(10)

[Text]

The Sub-Committee on International Human Rights met at 3:40 o'clock p.m. this day, in Room 307, West Block, the Chairman, Maurice Tremblay, presiding.

*Members of the Sub-Committee present:* Maurice Tremblay, David Walker.

*Acting Member present:* Bruce Halliday for David Kilgour.

*In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament:* Allan McChesney, Jack Stilborn, Research Officers.

*Witnesses: From the Inter-Church Committee on Human Rights in Latin America:* Bishop Federico Pagura, President of Latin American Council of Churches; Rev. Felipe Adolf, General Secretary of CLAI and Silvia de Oliveira, Executive Member of CLAI.

In accordance with its Order of Reference from the Standing Committee on Human Rights and the Status of Disabled Persons dated Tuesday, June 27, 1989, and Tuesday, December 19, 1989, the Sub-Committee proceeded to a briefing session on the situation in Latin America. (See *Minutes of Proceedings, Monday, December 4, 1989, Issue 1*).

Bishop Pagura made an opening statement and along with other witnesses answered questions.

At 4:45 o'clock p.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

THURSDAY, MAY 3, 1990

(11)

The Sub-Committee on International Human Rights met *in camera* at 9:45 o'clock a.m. this day, in Room 208, West Block, the Chairman, Maurice Tremblay, presiding.

*Members of the Committee present:* Barbara Greene, Maurice Tremblay, David Walker.

*Acting Member present:* Clément Couture for Walter McLean.

*In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament:* Allan McChesney, Jack Stilborn, Research Officers.

In accordance with its Order of Reference from the Standing Committee on Human Rights and the Status of Disabled Persons dated Tuesday, June 27, 1989, and Tuesday, December 19, 1989, the Sub-Committee proceeded to study its future business. (See *Minutes of Proceedings, Monday, December 4, 1989, Issue 1*).

By unanimous consent, it was agreed.—That notwithstanding a motion adopted December 4, 1989, the quorum to hear witnesses be reduced at 2 members.

## PROCÈS-VERBAUX

LE MERCREDI 2 MAI 1990

(10)

[Traduction]

Le Sous-comité des droits de la personne au niveau international se réunit aujourd'hui à 15 h 40, dans la pièce 307 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Maurice Tremblay (*président*).

*Membres du Sous-comité présents:* Maurice Tremblay et David Walker.

*Membre suppléant présent:* Bruce Halliday remplace David Kilgour.

*Aussi présents: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement:* Allan McChesney et Jack Stilborn, attachés de recherche.

*Témoins: Du Comité inter-Églises des droits de la personne en Amérique latine:* Mgr Federico Pagura, président du Conseil latino-américain des églises; Rév. Felipe Adolf, secrétaire général; Silvia de Oliveira, membre du Conseil.

Conformément au mandat que lui a confié le Comité permanent des droits de la personne et de la condition des personnes handicapées les mardis 27 juin et 19 décembre 1989, le Sous-comité tient une séance d'information sur la situation en Amérique latine (*voir les Procès-verbaux et témoignages du lundi 4 décembre 1989, fascicule n° 1*).

Mgr Pagura fait un exposé puis, avec les autres témoins, répond aux questions.

À 16 h 45, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

LE JEUDI 3 MAI 1990

(11)

Le Sous-comité des droits de la personne au niveau international se réunit à huis clos aujourd'hui à 9 h 45, dans la pièce 208 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Maurice Tremblay (*président*).

*Membres du Sous-comité présents:* Barbara Greene, Maurice Tremblay et David Walker.

*Membre suppléant présent:* Clément Couture remplace Walter McLean.

*Aussi présents: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement:* Allan McChesney et Jack Stilborn, attachés de recherche.

Conformément au mandat que lui a confié le Comité permanent des droits de la personne et de la condition des personnes handicapées les mardis 27 juin et 19 décembre 1989, le Sous-comité délibère de ses travaux à venir (*voir les Procès-verbaux et témoignages du lundi 4 décembre 1989, fascicule n° 1*).

Par consentement unanime, il est convenu.—Que par dérogation à la motion adoptée le 4 décembre 1989, le quorum requis pour entendre des témoignages soit réduit à deux membres.



At 10:15 o'clock a.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

Marie Louise Paradis

*Clerk of the Sub-Committee*

À 10 h 15, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

*La greffière du Sous-comité*

Marie Louise Paradis

[Texte]

## EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

• 1542

Wednesday, May 2, 1990

**The Chairman:** I am going to declare the session open, even though we are still waiting for one member.

We are very pleased to have today the group from the Latin American Council of Churches. We have with us Bishop Federico Pagura, Reverend Felipe Adolf, and Reverend Silvia de Oliveira. I will allow you between 10 and 15 minutes and then we will have questions from the members. The floor is yours.

**His Excellency Bishop Federico Pagura (Inter-Church Committee on Human Rights in Latin America):** We are very grateful for this opportunity to share with you some information about our work, our program and our concerns in the field of human rights, not only according to the more limited concept that has been used even in our own countries in Latin America, but according to a more global and I would say Christian understanding of the meaning of human rights.

I will give this introductory report after saying some words about our Latin American Council of Churches. The Latin American Council of Churches was formed in 1978 in Itepec, Mexico, just a few weeks before the Puebla Conference of the Catholic Bishops was held in the same country, Mexico. It included representatives from most of the Christian churches in Latin America, and ecumenical organizations. At that time we had fewer than 100 members participating in that assembly where the decision was taken to create this Council of Latin American Churches for a formative period that would carry us to a confirmation of the constitutional foundation of the council and its programme after four or five years of functioning in that formative period.

In 1982 we had our second assembly in Peru, in Huancané, where our constitution was approved, and we entered into our work with the support of a growing number of churches and ecumenical organizations in Latin America that cover a spectrum so large as to include Anglicans and Lutherans in the so-called historical traditions of the churches, and the most new, but very important in growth in Latin America—the so-called Pentecostal groups of our movements. It has been a real adventure of the spirit to grow together, to have our tensions discussed, our different viewpoints shared, and to see a program answering to the growing needs of our countries and of our churches in this last year.

• 1545

The last assembly was held a year ago in Indaiatuba, Brazil. In it I see a place where the Catholic bishops usually meet for their own council. We had the privilege of receiving Cardinal Arnz, who has been always a great fighter for human rights in Latin America, and as people from Argentina we are always grateful for the contribution he made for the cause of human rights in that area of our continent, particularly during the very dark days of our military dictatorships.

[Traduction]

## TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

Le mercredi 2 mai 1990

**Le président:** Je déclare la séance ouverte, même s'il manque encore un député.

Nous sommes très heureux d'accueillir aujourd'hui des représentants du Conseil latino-américain des églises. Il s'agit de Monseigneur Federico Pagura, du révérend Felipe Adolf et du révérend Silvia de Oliveira. Vous aurez chacun dix à quinze minutes pour nous faire un exposé, puis les députés vous poseront des questions. Vous avez la parole.

**Son Excellence Monseigneur Federico Pagura (Comité inter-églises sur les droits humains en Amérique latine):** Nous sommes très heureux d'avoir l'occasion de vous donner des renseignements sur notre travail, notre programme et nos préoccupations dans le domaine des droits de la personne, non seulement à l'égard du concept restreint qu'on utilise même dans nos propres pays latino-américains, mais selon une vision plus globale et je dirais même chrétienne de ce que sont les droits de la personne.

Je vous ferai un exposé d'introduction après vous avoir touché un mot de notre Conseil latino-américain des églises. Le conseil a été formé en 1978, à Itepec au Mexique, quelques semaines à peine avant la conférence des évêques catholiques de Puebla qui a eu lieu également au Mexique. On y retrouvait des représentants de presque toutes les églises chrétiennes d'Amérique latine de même que des organisations oecuméniques. A l'époque, il y avait moins de 100 participants à cette assemblée où l'on a décidé de créer ce Conseil latino-américain des églises en attendant la fondation en bonne et due forme du conseil et la confirmation de son programme, après quatre ou cinq ans de fonctionnement.

En 1982, nous avons tenu une deuxième assemblée à Huancané, au Pérou, où les statuts ont été approuvés. Nous nous sommes mis au travail avec l'appui d'un nombre croissant d'églises et d'organisations oecuméniques d'Amérique latine qui présentent un éventail assez vaste pour inclure les Anglicans et les Luthériens, des églises traditionnelles anciennes, et aussi les mouvements pentecôtistes qui sont plus récents, mais dont la croissance est rapide. C'est une véritable aventure spirituelle que de grandir ensemble, de discuter de nos tensions, de mettre en commun nos points de vue divergents et de voir apparaître cette année un programme qui réponde aux besoins croissants de nos pays et de nos églises.

La dernière assemblée a eu lieu l'an dernier à Indaiatuba au Brésil. C'est aussi l'occasion pour les évêques catholiques de tenir leur propre conseil. Nous avons eu le privilège d'accueillir le cardinal Arnz, qui a toujours lutté pour la reconnaissance des droits de la personne en Amérique latine et le peuple argentin lui sera toujours reconnaissant de sa contribution à la cause des droits de la personne dans cette partie du continent, surtout durant les jours très sombres des dictatures militaires.

[Text]

I would say the human rights struggle is carried on by our council under a service called Pastoral of Consolation and Solidarity. Particularly during the time when most of our countries were ruled by military dictatorships, that would be a euphemistic expression to cover the idea of human rights. In many cases it was practically prohibited, in some of our countries, but it has fulfilled a very important role as a pastoral adjunct to the churches—and to many other groups, religious or secular, that were struggling for the respect of human dignity in all our countries.

At this moment, I would say we are interested particularly in four important questions of the human rights question or problem. A political aspect—we have had to give a great contribution in the way of psychological, economical, and pastoral assistance to the people who suffered under human rights struggles. I am a member—I am a co-president of the Ecumenical Movement for Human Rights in Argentina, presided over by a Catholic bishop, myself, and the president of the Church of the Disciples of Christ, in that country. We still have a great responsibility for the people who have suffered under the long dictatorship we suffered, and that work is not over yet. After the establishment of democracy as a political system in many of our countries—particularly in Brazil, now in Chile, in Argentina, Paraguay, Uruguay, etc.—some people think all the problems are over, the risk for human rights is over also, and that we are having wonderful times in Latin America. That is not true at all.

I am also a member, with Cardinal Enriquez of Santiago, Chile, of a commission that used to be presided over by President Carlos Andres Perez of Venezuela, called the Commission for Democracy and Peace in South America. We have been discussing precisely this question in that commission—i.e., to have a form of democracy does not mean the body of rights that correspond to every human being is ensured.

• 1550

That is why we have developed thinking about a political, cultural, and even religious understanding of security that will take the part of what was called national security, which has really been pagan idolatry in our countries. We have suffered all that we have suffered in our countries in the name of national security. We have rejected, as Christians, both Catholics and Protestants, the ideology of national security.

We are now proposing the idea of democratic security that comes from the participation of the people in their struggle for freedom, justice, and brotherhood or sisterhood. In that sense, we are very interested in continuing the struggle for human rights, not just as a formal issue—i.e., if there is no torture and no more people in the jails we are satisfied, because many other things are killing people in our continent.

We want to make sure that a new social, economical, and political system develops in our countries that will ensure the spectrum of human rights that is a divine right of every creature under the sun. That is one of the first issues we are taking into consideration in our program in Latin America.

[Translation]

Notre conseil mène la lutte en faveur des droits de la personne par l'entremise d'un service qu'on appelle la Pastoral de la consolation et de la solidarité. Au moment où la plupart de nos pays étaient sous l'emprise des dictatures militaires, c'était un euphémisme pour les droits de la personne. Dans certains pays, elle était en pratique interdite, mais elle a joué un rôle très important comme complément pastoral au travail des églises et de bien d'autres groupes, religieux ou laïques, qui luttait pour faire respecter la dignité humaine dans tous les pays latino-américains.

A l'heure actuelle, nous nous intéressons plus particulièrement à quatre grandes questions ou problèmes concernant les droits de la personne. Il y a un aspect politique puisque nous avons dû apporter une grande aide psychologique, matérielle et pastorale à ceux qui ont souffert de cette lutte. Je suis co-président du Mouvement oecuménique pour les droits de la personne en Argentine que préside un évêque catholique, c'est-à-dire moi-même et le président de l'Église des disciples du Christ du pays. Nous avons encore d'énormes responsabilités à l'endroit de ceux qui ont souffert durant la longue dictature et tout n'est pas encore réglé. Bien des gens croient que dès qu'un régime politique démocratique est instauré dans un pays—notamment au Brésil, au Chili, en Argentine, au Paraguay, en Uruguay, etc.—tous les problèmes disparaissent du même coup, les droits de la personne sont respectés et la vie est merveilleuse. Tout cela est faux.

Je suis également membre, ainsi que le cardinal Enriquez de Santiago au Chili, d'une commission qui a déjà été présidée par le président Carlos Andres Perez du Venezuela et qu'on appelle la Commission pour la démocratie et la paix en Amérique du Sud. La commission a abordé précisément cette question—c'est-à-dire que le fait d'instaurer une forme de démocratie ne signifie pas qu'on ne porte plus atteinte à l'ensemble des droits de tout être humain.

Voilà pourquoi nous avons réfléchi à un concept politico-culturel et même religieux de la sécurité qui remplacera ce qu'on appelle actuellement la sécurité nationale et qui n'a été rien d'autre qu'une idolâtrie païenne. Dans nos pays, nous avons enduré toutes ces souffrances au nom de la sécurité nationale. Nous chrétiens, tant catholiques que protestants, avons rejeté l'idéologie de la sécurité nationale.

Nous proposons maintenant l'idée d'une sécurité démocratique qui découle de la participation des gens à la lutte pour la liberté, la justice et la fraternité. C'est en ce sens que nous allons poursuivre avec enthousiasme la lutte en faveur des droits de la personne; autrement dit, ce n'est pas parce qu'il n'y a plus de tortures ni de détenus politiques que nous devons nous reposer parce que bien d'autres choses encore font mourir nos peuples.

Nous voulons être certains qu'apparaîtra un nouveau système social, économique et politique dans nos pays afin que toute la gamme des libertés fondamentales soit respectée puisque c'est le droit divin de toute créature. Voilà le premier sujet qu'aborde notre programme en Amérique latine.



## [Texte]

The other issue has, I would say, a racial dimension. We are approaching the celebration of 1992, which is simply a historical remembrance of something that will become very polemic in our countries and even within our churches.

We have appointed someone to co-ordinate the many expressions that will occur in all Latin American countries of the real meaning of 1992. I can assure you that it will become a burning issue in all our countries, and we believe that Canadians and the people of the United States will also have to enter into that discussion.

I have met people in the United States who say the remembrance is something that only affects the Latin American countries and that they have nothing to do with it. We say that is not at all true, because the matter has affected the lives of millions of people, from the north of our continent to the south, and is still affecting those who survived what is called a genocide by many of the indigenous peoples of our continent.

A short book was written by a Catholic theologian from Italy named Julio Girardi, which is one of the most lucid interpretations of what has happened, in my view. The title of that book asks a question: with what right did the conquest of Latin America occur? Julio Girardi is an Italian Catholic theologian who came to Latin America and saw and studied the whole phenomena of the conquest and the colonization up until this present time, and he is making a tremendous judgment and presenting a challenge to the European nations with regard to what has happened in our continent and to the responsibility for the future of the continent.

You must remember that when Pope John Paul II visited Bolivia, Peru, and Ecuador, in which the population is mostly indigenous, a group of people from Bolivia came to him with a Bible. They gave the Bible to him and asked him to please take it, to carry it back to Europe, and to tell the European people that they needed it more than they did at this moment if they wanted to be coherent to what had been given to them through the Bible, through the message.

• 1555

We believe they are telling us the truth. After 500 years, it is very important for us to review our presence in the development, in the history of our countries in Latin America. So that will be. It is also part of our struggle for human rights. We believe the remembrance of 1992 will have a dimension of self-analysis, self-criticism, historical revision, and also reparation.

If I have to speak about the people in my own country, we are far from being just the people that survived a terrible crime against not only their culture but also their life.

The third aspect is peace. Our Latin American Council is very much concerned about peace, not only in the south of our continent—where fortunately we have been arriving to at least a limited understanding of democracy—but also in Central America. For too many years the people there have been suffering from violence, from injustice, from oppression.

## [Traduction]

La deuxième question a une dimension, disons, sociale. Les célébrations de 1992 approchent. Il s'agit simplement d'un rappel historique de ce qui deviendra très polémique dans nos pays et même dans nos églises.

Nous avons nommé un coordonnateur des nombreuses manifestations qui exprimeront dans tous les pays d'Amérique latine la signification réelle de 1992. Je peux vous assurer que cela deviendra un problème brûlant dans tous nos pays et nous croyons que les Canadiens et les Américains devront participer à la discussion.

J'ai rencontré des gens aux États-Unis qui croient que cet anniversaire ne concerne que les pays latino-américains et pas eux. Ce n'est pas vrai, croyons-nous, car ce fait historique a affecté la vie de millions de personnes, du nord au sud du continent, et continue d'affecter tous ceux qui ont survécu à ce que bien des peuples autochtones appellent un génocide.

Un théologien catholique italien, Julio Girardi, a écrit un petit livre qui donne l'une des interprétations les plus lucides, selon moi, de ce qui s'est passé. Le titre du livre prend la forme d'une question: de quel droit a-t-on conquis l'Amérique latine? Julio Girardi est un théologien catholique italien qui est venu en Amérique latine pour étudier la façon dont elle a été conquise et colonisée jusqu'à aujourd'hui et il porte un jugement terrible qui défie les nations européennes de reconnaître ce qui s'est passé sur notre continent et d'assumer la responsabilité de l'avenir de ce continent.

Souvenez-vous, lorsque le pape Jean Paul II est venu en Bolivie, au Pérou et en Équateur, pays surtout peuplés d'autochtones, un groupe de Boliviens lui a remis une bible. Ils l'ont prié de la rapporter en Europe et de dire aux Européens qu'ils en avaient plus besoin qu'eux en ce moment s'ils voulaient être fidèles au message biblique.

Nous croyons qu'ils ont raison. Au bout de 500 ans, il est très important que nous revoyions notre présence dans ces pays latino-américains. C'est ce que nous ferons. Cela fait aussi partie de notre lutte en faveur des droits de la personne. Nous croyons que la commémoration de la découverte de Christophe Colomb devra comporter une part d'auto-analyse, d'auto-critique, de révision historique et aussi de réparation.

La population de mon propre pays a survécu à un terrible crime non seulement contre sa culture, mais aussi contre son existence.

La troisième question, c'est celle de la paix. Notre conseil latino-américain s'inquiète beaucoup pour la paix, pas seulement en Amérique du Sud—où on commence heureusement à avoir une certaine compréhension, quoique limitée, de la démocratie—mais aussi en Amérique centrale. Depuis de trop nombreuses années, les gens là-bas sont victimes de la violence, de l'injustice, de l'oppression.

## [Text]

When I, as an Argentine, visited Guatemala after their last earthquake, I was visiting it with a team of ecumenical leaders. A Lutheran minister of Guatemala told me that we Argentinians were beginning to think about human rights in these countries, the disappearance of people, the torture of people, because we were now suffering. He asked me if I knew that they suffered it many years before we experienced a military dictatorship. He said that the only thing was that our military men needed cemeteries, clandestine cemeteries—what we call “NN” cemeteries—while under the different dictatorships they have had their military men had thrown the bodies of people killed into volcanoes of their country. They have many volcanoes used as clandestine cemeteries.

We believe all this problem of human rights in Central America is closely connected to the whole system—economic, social, political, military system—that has presided in the life of all those countries in Central America. That is why when the program *Esquipulas II* was proposed, and when President Oscar Arias from Costa Rica took the leadership of that plan, of that program, we supported them fully.

We have had missions visiting each country with co-operation from the World Council of Churches, the National Council of Churches of the United States, the Caribbean Council of Churches, and our Council of Churches in Latin America. We have made that a very important concern in our work.

We have visited every country. We have interviewed every president, foreign minister, interior minister. We have spoken with workers, with educators, with political leaders, with church leaders. We have been following all that process in Central America.

• 1600

We have gone to Washington to discuss with authorities in Washington, during Reagan's presidency and even recently, to present our point of view about what is happening in Central America. We have defended the right of Nicaragua to have an independent life. We have condemned the intervention of the United States in the life of Nicaragua, not only through this last period but through all its history. We have tried to be as objective but at the same time as firm as possible in presenting our position and our interpretation of what has been happening in the whole Central American region.

Now we have entered into another period. We were ecumenical observers in the last election in Nicaragua. Mrs. Chamorro recognized four or five observation groups that merited her respect. They were the United Nations, the Organization of American States, our government, Carter's foundation and our organization, the Latin American Council of Churches, and ecumenical organizations, including observation members from Europe, from the United States and from the Latin American and Caribbean area.

## [Translation]

Je suis Argentin et quand j'ai visité le Guatemala à la suite du dernier tremblement de terre, j'ai rencontré un groupe oecuménique de dirigeants religieux. Un ministre luthérien du Guatemala m'a dit que nous, les Argentins, nous commençons à réfléchir aux droits de la personne dans les autres pays, aux disparitions, à la torture, parce que nous en sommes maintenant nous-mêmes les victimes. Il m'a demandé si je savais que c'était pour eux déjà un problème bien avant que nous n'ayons une dictature militaire. Il a dit que la seule différence, c'était que nos militaires à nous avaient besoin de cimetières clandestins—ce que nous appelons les cimetières «NN»—tandis que sous les diverses dictatures qu'ils avaient connues, les militaires se contentaient de lancer les corps de ceux qu'ils tuaient dans les volcans. Beaucoup de leurs volcans ont ainsi servi de cimetières clandestins.

Nous croyons que le problème des droits de la personne en Amérique centrale est étroitement lié au régime économique, social, politique et militaire qui régit la vie dans tous ces pays. Voilà pourquoi, quand on a proposé le programme *Esquipulas II* et que le président du Costa Rica, Oscar Arias, en a assumé la direction, nous l'avons appuyé sans réserve.

En collaboration avec le Conseil oecuménique des églises, le Conseil national des églises des États-Unis et le Conseil antillais des églises, notre Conseil latino-américain des églises a envoyé des missions dans chacun de ces pays. C'est une part importante de notre travail.

Nous avons visité chaque pays où nous nous sommes entretenus avec le président, le ministre des Affaires étrangères et le ministre de l'Intérieur. Nous avons discuté avec des travailleurs, des éducateurs, des leaders politiques, des dirigeants ecclésiastiques. Nous avons fait la même chose dans tous les pays d'Amérique centrale.

Nous sommes allés à Washington pour y rencontrer les autorités, lorsque M. Reagan était président et nous y sommes retournés récemment, dans le but d'exposer notre point de vue sur ce qui se passe en Amérique centrale. Nous y avons défendu le droit du Nicaragua à son autonomie. Nous avons condamné l'ingérence des États-Unis au Nicaragua, non seulement dernièrement, mais depuis les débuts de son histoire. Nous avons tenté de présenter une position ferme et objective ainsi que notre interprétation de ce qui se passe dans toute l'Amérique centrale.

C'est une nouvelle ère qui commence. Lors des dernières élections au Nicaragua, nous y étions à titre d'observateurs oecuméniques. M<sup>me</sup> Chamorro a reconnu quatre ou cinq groupes d'observateurs qui méritaient son respect: les Nations unies, l'Organisation des États américains, notre gouvernement, la Fondation Carter et notre organisation, le Conseil latino-américain des églises et d'autres organismes oecuméniques comprenant des observateurs européens, américains, latino-américains et antillais.



## [Texte]

We believe it is a moment where we will have to be very attentive to what is happening in Central America. For instance, we think that the United Nations, like the American organizations, like the governments and the churches, should be very strong in insisting upon the fulfilment of all the things that were convened with reference to Nicaragua.

It would be impossible to continue a democratic process in Nicaragua unless the Contra army is demobilized. That will be a problem and a very hard situation for any government, either the Sandinistas in the past or Mrs. Chamorro in the future.

We are very grateful for the presence of Canadian men participating now in that control, but I think it will need a very strong word from all parts of the world with reference to the mark of this process. At the same time, we said in our report after that observation that we have been so strict with reference to Nicaragua that we should be strict in the future as to the development of political processes in the whole region of Central America, particularly coming elections in Guatemala.

We need the presence of the United Nations, of the American organizations, of the churches, of the governments, of the press in that election because those people have suffered for many years a situation of human rights violations. I would like that we could hear as much about what is happening now in Guatemala as we have heard about what happened in Nicaragua. We believe in my own country, Argentina, that we know only a very little piece of the truth about what is happening in Guatemala at this time, as has also been the situation in El Salvador. We believe that if we want to go to a time of real international justice we must apply the same conditions to the elections in Guatemala as were applied with reference to the Nicaraguan process.

The last point I would mention—

**The Chairman:** I am sorry to interrupt you, Bishop Pagura, but Mr. Walker and I are very anxious to ask you questions. If it is possible to go quickly to your conclusion, we would remind you that time goes by. Go ahead.

**Bishop Pagura:** I will just mention as a last point the question of the foreign debt. We believe that this is conditioning the life of all our countries and that we are suffering because of the foreign debt. You may know much more than I know about what is happening with this problem, but people are literally dying in our countries at an alarming rate because of a tremendously unjust and immoral situation.

• 1605

We have said our word in that sense, and I think this is very closely related to human rights struggles. In Jamaica we will have a consultation of Catholic and Protestant bishops and presidents of churches next June to consider this question and the drug traffic question, which also has some relationship with the economic situation. So that will be our prophetic contribution to the moment we are facing now in our continent. Thank you for your attention.

**The Chairman:** We thank you very much for this presentation.

## [Traduction]

Il faudra maintenant être très attentifs à ce qui se passe en Amérique centrale. Nous croyons, par exemple, que les Nations unies, comme les organismes américains, les gouvernements et les églises, devraient insister absolument sur le respect de tous les engagements pris au sujet du Nicaragua.

Il sera impossible de poursuivre la démocratisation du Nicaragua si la Contra n'est pas démobilisée. Pour le gouvernement de M<sup>me</sup> Chamorro, ce sera un problème et une situation très pénible comme ce fut le cas pour les sandinistes.

Nous sommes très reconnaissants de la présence de Canadiens qui participent au contrôle, mais je crois que tous les pays du monde devront appuyer le processus sans réserve. De la même façon, et nous le disons dans notre rapport, nous avons été si stricts avec le Nicaragua que nous devrions l'être tout autant pour la tenue d'autres élections en Amérique centrale, notamment au Guatemala bientôt.

La présence des Nations unies, des organisations américaines, des églises, des gouvernements, des journalistes est indispensable à ces élections parce que, depuis de nombreuses années, on viole les droits de la population de ce pays. Je voudrais qu'on parle autant de ce qui se passe en ce moment au Guatemala qu'on a parlé de ce qui s'est passé au Nicaragua. Dans mon pays, l'Argentine, nous avons l'impression de ne connaître qu'une infime parcelle de la vérité sur la situation actuelle au Guatemala; c'est d'ailleurs la même chose pour le Salvador. Si nous aspirons à une véritable justice internationale, nous devons appliquer aux élections guatémaltèques les mêmes conditions que celles imposées à celles au Nicaragua.

En terminant, je dirais...

**Le président:** Monseigneur Pagura, je suis désolé de vous interrompre, mais M. Walker et moi avons hâte de vous poser des questions. Si vous voulez bien conclure rapidement parce que le temps passe vite. Allez-y.

**Mgr Pagura:** J'aborderai en terminant le problème de la dette étrangère. Nous croyons que c'est elle qui conditionne la vie dans tous les pays latino-américains et nous en subissons les conséquences. Vous en savez sans doute plus long que moi sur ce problème, mais je vous dis que les gens meurent littéralement, à un rythme alarmant, à cause d'une situation extrêmement injuste et immorale.

Nous avons dit ce que nous en pensons et je crois que le problème est très étroitement lié aux luttes pour le respect des droits de la personne. En Jamaïque, au mois de juin prochain, les évêques catholiques et protestants ainsi que les présidents des autres églises se réuniront pour étudier cette question et aussi celle du trafic des stupéfiants qui ne manque pas non plus de peser sur la situation économique. Ce sera notre apport à cet instant prophétique que vit notre continent. Je vous remercie de votre attention.

**Le président:** Nous vous remercions de cet exposé.



[Text]

J'aimerais signaler la présence de Tamara Lipcovich, qui est interprète pour les deux autres témoins. M<sup>me</sup> Lipcovich peut-elle demander aux deux autres témoins s'ils veulent ajouter à ce qui a déjà été dit par l'évêque Pagura?

**Ms Tamara Lipcovich (Interprète):** They suggest they would rather answer questions.

**The Chairman:** Okay, thank you very much. Mr. Walker will start.

**Mr. Walker (Winnipeg North Centre):** Thank you for coming to the committee and presenting your ideas and giving us an opportunity to talk with you. You are of interest to us for several reasons. You are working in an area of the world that is very important to us and you are working in a group of non-governmental organizations, primarily the church, which is of interest. I think the issues you are dealing with are the hardest ones for us to deal with.

The chairman or the staff probably told you this is just a new committee and we are finding our way through as to what the best strategy is. Perhaps I can get to the questions we find the most difficult to deal with and get some advice from you.

One of the points you raised is the consideration of human rights as a factor in aid and in foreign policy. We would probably not find any disagreement amongst any politicians around the table as to that objective, but what we are trying to do is figure out how we give this some meaning. How do you begin to measure the human rights? It seems to me that those of you who are in the field and know first hand in dealing with these governments could give us some advice as to how we begin to separate some countries where violations are so extreme they are world-known. There are many countries where the subtleties of oppression and the subtleties of punishment are either not seen easily or perhaps forgiven too easily.

There are also countries that have a long record of human rights violations. People say that they are trying now, give them an opportunity. Certainly the El Salvadoran government made a foray into Canada in December begging for time. They were making a sincere effort. So you talk to people and ask what the sincerity is, and whether they are really making an effort. What is good faith in this business?

I gave you a long list. What sorts of measures do you use of tolerance? How do you collect information? How do you begin to deal with this issue in concrete ways?

**Bishop Pagura:** I will say one thing and leave our general secretary to continue. We are very much basing our interpretation of the issues in each country on the witness of our membership, of our churches. If we go to El Salvador, it is because the people of the churches in El Salvador invite us to go and find out the facts. We are not depending too much on the United Press, the Associated Press, or any other press. Though they hear, we read, we study and send them personally to the State Department in the United States.

[Translation]

May I introduce to you Tamara Lipcovich, who is the interpreter for the other two witnesses. Would Ms. Lipcovich ask the other two witnesses whether they would like to add anything to what Bishop Pagura has said?

**Madame Tamara Lipcovich (interprète):** Ils préféreraient répondre simplement aux questions.

**Le président:** Très bien, merci beaucoup. M. Walker va commencer.

**M. Walker (député de Winnipeg-Nord-Centre):** Merci d'être venus au comité pour nous présenter vos idées et nous donner l'occasion de discuter. Nous nous intéressons à vous pour plusieurs raisons. D'abord, vous travaillez dans une région du globe qui a beaucoup d'importance à nos yeux, et en plus avec un groupement d'organisations non gouvernementales, surtout des églises, ce que nous trouvons intéressant. Les problèmes dont vous vous occupez sont les plus difficiles pour nous.

Le président ou ses collaborateurs vous ont sans doute dit que notre comité était tout nouveau et que nous nous demandons encore quelle serait la meilleure stratégie à adopter. Je vais donc aborder les questions qui nous posent le plus de problème et ce, pour profiter de vos conseils.

Vous dites que le respect des droits de la personne devrait être pris en considération pour l'aide et la politique étrangère. Tous les politiciens ici s'entendent sur la nécessité de cet objectif, mais nous essayons de déterminer comment cela peut se traduire dans la réalité. Comment quantifier les libertés fondamentales? Vous qui êtes sur place et qui savez traiter avec ces gouvernements, pouvez-vous nous dire comment écarter ces pays où les violations sont telles qu'elles ont fait leur réputation internationale. Dans bien des pays l'oppression et les sanctions sont si subtiles qu'elles sont soit difficiles à déceler, soit trop facilement pardonnées.

Il y a aussi des pays où les libertés fondamentales ne sont plus respectées depuis longtemps. Certains demandent maintenant qu'on leur donne la chance de se racheter. Le gouvernement du Salvador, par exemple, a fait une incursion au Canada, en décembre dernier, pour supplier qu'on lui accorde du temps. Il semble faire un effort sincère. Il faut déterminer le degré de sincérité pour savoir si on fait vraiment des efforts. Qu'est-ce que la bonne foi dans ce domaine?

Mes questions sont nombreuses. Comment quantifier la tolérance? Comment recueillir de l'information? Comment peut-on concrètement faire face au problème?

**Mgr Pagura:** Je vais faire une observation et je laisserai notre secrétaire général poursuivre. Nous fondons notre interprétation des problèmes dans chaque pays sur les témoignages de nos membres, de nos églises. Quand nous allons au Salvador, c'est parce que les églises du Salvador nous y ont invité pour découvrir la vérité. Nous ne nous fions pas à la United Press, à la Associated Press ni aux autres agences de presse. Nous lisons, nous étudions et nous envoyons ces témoins eux-mêmes au Département d'État américain.

[Texte]

• 1610

You are one voice among many voices, and we are not always confident in what you interpret for us. That is why we went directly to them to speak about these questions. That is why we have been present in many critical situations in Chile, in Brazil, in Argentina, in my own country. At that time we welcomed even the presence of the American organization that was rejected by the military men. At that moment it was very helpful for us. Our churches have been speaking very frankly and openly about that. So for us that was one of the first sources for what our people are telling us about what they see and feel and suffer under those conditions.

**Reverend Felipe Adolf (Inter-Church Committee on Human Rights in Latin America) (Interpretation):** We understand human rights as the right every human being has to life.

We have returned Latin America to a situation for life we thought we had left behind some 20 or 30 years ago. Today there are more people in Latin America, particularly more children, who are dying from hunger and poverty than from violence. To us, as churches, this gives a very clear indication of what the situation really is, and where poverty and violence stand in Latin America.

We are fully aware that for you it must sometimes be very difficult to determine whether human rights have improved in Latin America or not. In a way you are trying to identify democracy with elections. Our experience is entirely different. The United States likes to say that in all of Latin America with the exception of Cuba they have democratic governments. What the United States will not admit is that we lack sovereignty. What we want is democracy plus sovereignty.

**Mr. Walker:** Probably we see it the same way. But it still begs the question, what do we do about it?

You are one organization, and you collect information that is reliable. We hear about it, and we are always trying to figure out, in one sense, if you are committed to human rights; and you will not get any disagreement around the table about this. We are so committed to human rights that every life is as valuable to us as it is for you. So there are absolute values here. I am not in any way, shape, or form negotiating absolute values here. I am trying to understand how one judges the seriousness of the situation.

Let us use a concrete example. The new government in El Salvador, notwithstanding the incidents in December, claims to be making an effort. How would you ask us to evaluate whether or not it is an honest effort in the area of human rights? Let me use that as a concrete example.

• 1615

**Bishop Pagura:** I would say that one of the concrete actions that will help us to evaluate the sincerity of this position is if they continue persistently in finding a political solution to the problems of El Salvador. For us, the problem is very serious and a larger problem than simply having elections every four or five years. It is economical, social, etc.

[Traduction]

Vous êtes une voix parmi de nombreuses autres et c'est pourquoi nous ne faisons pas toujours confiance à votre interprétation. Nous allons donc directement aux sources. Voilà pourquoi nous nous sommes retrouvés dans bien des situations critiques au Chili, au Brésil et en Argentine, mon propre pays. Nous étions alors heureux de la présence des Américains qui étaient rejetés par les militaires. À l'époque, ce fut très utile. Nos églises en parlent très franchement et ouvertement. Nos sources premières, ce sont donc les gens qui nous disent ce qu'ils ont observé, ressenti et souffert.

**Le révérend Felipe Adolf (Comité inter-églises pour les droits humains en Amérique latine) (interprétation):** Selon nous, les droits de la personne, c'est le droit à la vie de tout être humain.

En Amérique latine, nous en sommes maintenant revenus au même point qu'il y a 20 ou 30 ans. À l'heure actuelle, il meurt plus de gens, surtout des enfants, de la faim et de la pauvreté que de la violence. Pour nous, les églises, c'est un indice révélateur de la situation actuelle, c'est-à-dire du degré de pauvreté ou de violence en Amérique latine.

Nous savons pertinemment qu'il peut parfois être difficile pour vous de déterminer si la situation des droits de la personne en Amérique latine s'est améliorée ou non. Pour vous, démocratie est synonyme d'élections. Pour nous, c'est une tout autre histoire. Les États-Unis aiment proclamer que, dans tous les pays d'Amérique latine, exception faite de Cuba, il y a un gouvernement démocratique. Ce que les États-Unis refusent d'admettre, c'est que nous avons perdu notre souveraineté. Nous, nous voulons la souveraineté en plus de la démocratie.

**M. Walker:** Je crois que nous sommes sur la même longueur d'onde. Néanmoins, que peut-on faire?

Votre organisme recueille des renseignements de source fiable. Quand nous en entendons parler, nous essayons toujours de déterminer en un sens s'il y a respect des droits de la personne. Personne ici ne le contredira. Le respect des libertés fondamentales nous tient tellement à cœur qu'une seule vie est aussi précieuse à nos yeux qu'aux vôtres. Ce sont là des valeurs absolues. Je ne cherche absolument pas à négocier les valeurs absolues. J'essaie de comprendre comment on peut juger de la gravité de la situation.

Prenons un exemple concret. Le nouveau gouvernement du Salvador, hormis les incidents de décembre dernier, prétend faire des efforts. Comment pouvons-nous évaluer l'honnêteté de ses efforts à l'égard des droits de la personne? Voilà un exemple concret.

**Mgr Pagura:** Je dirais que l'une des actions concrètes qui nous aidera à apprécier la sincérité de sa position, c'est s'il continue à trouver des solutions politiques aux problèmes du pays. Pour nous, le problème est très grave et ne peut se régler par la tenue d'élections tous les quatre ou cinq ans. Il s'agit d'un problème économique, social, etc.



[Text]

Our impression is that the army is having such a strength, such a power that even a civilian government cannot fulfil its responsibility unless it has some freedom of action, some power.

Remember the killing of the Jesuit priests? Now they are accepting, I think, even if they do not say it so loudly, that it was the army that did that. In the beginning they said it was the rebels. I think that shows the tremendous power that the army has there, and that is why we believe that to strengthen the army is not to favour democracy at all. It will just help them to continue having the first and the last word in the life of El Salvador, as it is in Guatemala.

**Mr. Walker:** What should be the strategy regarding aid? There are probably three strategies on aid. You can say, until we really see a political solution, no aid. We think you are making progress, here is some aid; or here is some aid for non-governmental organizations only.

Again, I am using the example of El Salvador. You can pick another country if you feel more comfortable. What do you do during this process?

**Bishop Pagura:** I think it is important to help the people fight their own struggle for justice, and for freedom, and for equality at this moment. Money that is sent to some of this democratic government is to stress the power of the powerful, and particularly I insist the armed forces.

Militarism is a cancer in Latin America. I lived in Costa Rica for four years, and I admired the audacity of the people and the government, which cut the army from the budget and the life of Costa Rica. I think it is one of the best things they ever did. That is why Costa Rica has, I would say, a richer type of life. Costa Rica has more respect of human rights, of freedom, than any other country in all that area. In great part it was because all the power and the benefits given to the armies were cut at the time of Figueres years ago, and they are still struggling to keep that. The strong influence of the United States wanted to recreate the army in Costa Rica.

I would say that it is not arms that we need in Argentina, in my country. They have more than they need. But our people are hungry and they are now pressing the government because they want higher salaries at this moment. The teachers in my own city of Rosario in Argentina receive \$30 per month, and when I left Rosario more than a week ago they were having a hunger strike because they have received half of their salary for February and no more. They are protesting in the streets of Rosario, and you see tents in one of the central squares of Rosario because they are not receiving their salaries. The military men are receiving higher salaries because they have the arms in their hands.

• 1620

Anything to give possibilities to the people, union labourers, teachers, educators, people of the cultural world, religious or ecumenical organizations is well taken and well used to empower the people for their struggle. I think that will apply more or less to all Latin American countries. We have more armaments and armies than we need for the present situation.

[Translation]

Nous avons l'impression que l'armée a tellement de pouvoir, que même un gouvernement civil ne pourrait arriver à se décharger de ses obligations à moins qu'il ait une certaine latitude et donc plus de pouvoirs.

Vous vous rappelez l'assassinat des jésuites? Je crois qu'on commence maintenant à admettre, même si on ne le dit pas tout haut, que c'est l'armée qui en est responsable. Au début, on a dit que c'étaient les rebelles. Cela vous montre le pouvoir énorme dont dispose l'armée là-bas et c'est pourquoi nous croyons que ce n'est pas en renforçant encore son pouvoir qu'on favorisera la démocratie, au contraire. Cela l'aidera simplement à continuer de régenter la vie au Salvador, comme c'est le cas au Guatemala.

**M. Walker:** Quelle stratégie devrions-nous adopter pour ce qui est de l'aide étrangère? Il y en aurait trois: la première, c'est de refuser toute aide en attendant l'adoption d'une solution politique réelle; la deuxième, c'est une aide partielle en cas de progrès; et la troisième, c'est d'accorder de l'aide aux seules organisations non gouvernementales.

Reprenons l'exemple du Salvador. Vous pouvez choisir un autre pays si vous préférez. Que fait-on dans l'intervalle?

**Mgr Pagura:** Je crois qu'il est important d'aider le peuple à livrer son propre combat pour la justice, pour la liberté et pour l'égalité. Envoyer de l'argent à ce gouvernement démocratique, c'est accentuer le pouvoir des puissants, notamment, et j'insiste, des forces armées.

Le militarisme est le cancer de l'Amérique latine. J'ai vécu au Costa Rica pendant quatre ans et j'ai admiré l'audace de la population et du gouvernement qui a retranché l'armée du budget et de la société. Je crois que c'est ce qu'ils ont fait de mieux. C'est d'ailleurs pourquoi, à mon avis, le Costa Rica a un mode de vie plus riche. On y respecte les droits de la personne, la liberté plus que dans n'importe quel autre pays de la région. Tout le pouvoir et les avantages octroyés à l'armée ont été supprimés par Figueres il y a des années et la lutte n'est pas finie. Ceux qui étaient fortement influencés par les États-Unis voulaient ressusciter l'armée au Costa Rica.

L'Argentine n'a pas besoin d'armes, elle en a déjà plus qu'assez. Les Argentins ont faim et exercent en ce moment des pressions sur le gouvernement parce qu'ils veulent une augmentation de leur salaire. Les enseignants dans la ville de Rosario, où j'habite en Argentine, gagnent 30\$ par mois. Quand je suis parti de Rosario il y a plus d'une semaine, ils faisaient la grève de la faim parce qu'ils n'avaient reçu que la moitié de leur salaire pour février et rien depuis. Ils manifestent dans les rues de la ville et on peut voir des tentes dans l'un des parcs du centre-ville parce qu'on ne les paye pas. Les militaires eux sont mieux payés parce qu'ils ont l'arme au poing.

Tout ce qui donne des possibilités aux gens, aux syndiqués, aux enseignants, aux éducateurs, aux milieux de la culture, aux organisations religieuses ou oecuméniques est bien reçu et sert à aider le peuple dans sa lutte. On peut en dire autant de presque tous les pays d'Amérique latine. Il y a beaucoup trop d'armes et de soldats pour les besoins actuels.



## [Texte]

**Rev. Adolf (Interpretation):** In the very few days we have spent here in Canada, we have found that the church here, whether it is Catholic or Protestant, has immense resources as compared to the resources of our own churches.

Our bags are full of documents produced by Canadian and North American church organizations on the situation of human rights in Latin America. We are very happy to see this, and we are very thankful to the Canadian people for being so concerned with the human rights situation in Latin America. We know that in just one Central American country there have been 40,000 Canadian visitors, and I think you as a committee are surely well acquainted with all the necessary information to determine where there have been more or less human rights violations in Latin America. So we thank you, the Canadian people and the Canadian churches, most sincerely for your concern with the human rights situation in Latin America.

**Le président:** Madame l'interprète, les deux autres témoins sont-ils aussi de l'Argentine?

**Ms Lipcovich:** He is Argentinian, but he lives in Ecuador, and the lady is Brazilian.

**The Chairman:** I see.

Je voudrais échanger un peu avec vous. Hier j'ai dîné avec un représentant argentin de l'Association des juristes américains, le D<sup>r</sup> Smugler. Nous avons eu une conversation extrêmement intéressante et le révérend Adolf a soulevé certains points. J'aimerais revenir à l'un de ces points.

• 1625

Dans l'ensemble de l'Amérique latine, on se préoccupe évidemment de la violation des droits de la personne, mais nous avons soulevé à juste titre que le problème le plus criant et le plus visible était peut-être un problème d'ordre économique. On parlait notamment de l'Argentine, où le président actuel, Menem, et l'ancien président, Alfonsín, semblent au gouvernement canadien des chefs démocratiquement élus.

Comment peut-on parler de violation de droits de la personne lorsqu'on a affaire à des gouvernements démocratiquement élus? Si le problème est surtout de nature économique, il est important que ces pays, en particulier l'Argentine, définissent bien leurs besoins au gouvernement canadien pour que nous sachions ce que nous pouvons faire comme gouvernement. Là, je fais la distinction de l'Église canadienne, catholique ou protestante.

Vous comprenez que le gouvernement canadien ne peut intervenir directement si le gouvernement en place est un gouvernement démocratique. Il est très difficile d'intervenir, à moins que les gouvernements locaux ou les organisations locales puissent bien démontrer leurs problèmes et leurs besoins et demander la solution correspondante. Le champ d'intervention est très vaste. Si vous nous laissez l'initiative d'intervenir directement, il nous sera extrêmement difficile de le faire. C'est à vous de définir vos besoins au gouvernement canadien pour qu'on puisse échanger sur des solutions possibles.

## [Traduction]

**Le rév. Adolf (interprétation):** Les quelques jours que nous avons passés au Canada nous ont permis de constater que les églises catholiques ou protestantes ici ont des ressources immenses comparées aux nôtres.

Nos valises sont bourrées de documents préparés par des organisations ecclésiastiques canadiennes et nord-américaines sur la situation des droits de la personne en Amérique latine. Nous en sommes très heureux et nous sommes très reconnaissants à la population canadienne de se préoccuper à ce point de la situation des droits de la personne en Amérique latine. Nous savons qu'un seul pays d'Amérique centrale a accueilli 40,000 visiteurs canadiens; votre comité dispose donc sûrement de tous les renseignements nécessaires pour établir si les violations des droits fondamentaux en Amérique latine ont augmenté ou diminué. Nous remercions donc très sincèrement les Canadiens et les églises canadiennes de s'intéresser à la situation des droits de la personne en Amérique latine.

**The Chairman:** Would the interpreter tell us whether the other two witnesses are also from Argentina?

**Mme Lipcovich:** Lui est Argentin, mais il vit en Équateur tandis que la dame est Brésilienne.

**Le président:** C'est bien.

I would like to talk with you a bit. Last night, I had dinner with a representative from Argentina of the Association of American Jurists, Dr. Smugler, and we had a very interesting conversation. Reverend Adolf mentioned a few issues and I would like to go back to one of these.

Throughout Latin America, people are concerned of course with human rights violations, but we said quite rightly that the most urgent and visible problem might be an economic one. We said that about Argentina where President Menem and former President Alfonsín appear to the Canadian government to have been democratically elected.

How can you talk about human rights violations when governments are democratically elected? If the problem is mostly an economic one, those countries, more particularly Argentina, must specify their needs to the Canadian government so that we know what we can do as a government. This is different from the Canadian churches, can do, whether Catholic or Protestant.

You understand that the Canadian government cannot intervene directly where there is a democratic government in place. Unless the local governments or organizations demonstrate that they do have problems and needs, there is nothing we can do. Many types of interventions are possible. It will be extremely difficult for us to act directly if that is what you want us to do. You have to define your own needs and make them known to the Canadian government so that we can discuss possible solutions.

[Text]

Il est vrai que, de façon générale, il y a des échanges, touristiques ou autres. Des Canadiens vont en Amérique du Sud, ce qui fait que nous connaissons relativement bien la situation globale. Mais lorsqu'on parle de solutions, il est important que vous définissiez bien votre demande pour qu'on puisse comprendre clairement et vous dire si nous pouvons intervenir ou non.

Dans ce sens-là, puis-je vous demander ce que vous attendez du gouvernement canadien? Quelle suggestion pouvez-vous nous faire dans ce contexte?

**Rev. Adolph (Interpretation):** I have one complete one to begin with.

We are extremely pleased to see Canada become a member of the Organization of American States and we are extremely interested to see what role Canada will play within the OAS.

I must confess that in general terms, and I stress that this is general terms, we have a hard time sometimes to differentiate the U.S. policy from the Canadian policy. This may be sheer ignorance on my part because I am not a politician; I am a man of the church. I think Canada does have an important role to play, and it is that of an independent country. I think it would be a great shame if Canada were to be considered the backyard of the United States or as another banana republic, the way we are. I think its worth and its importance will be in always having a policy of its own—an independent policy. That is just a comment.

• 1630

**Mr. Walker:** What would be the benchmarks?

**The Chairman:** I think Bishop Pagura would like to add something.

**Bishop Pagura:** The situation in Argentina illustrates what I was saying before about the important role played by the armed forces in the life of our country—at this moment, any government in my country, particularly after the fall of Alfonsín, because he was a very admired leader of my country. In the end, he came under the pressure of the economic structures connected to the multinational structures and the armed forces. He had to deal with the armed forces, and he had to give, against the feeling of most of the people in Argentina, more and more space.

**The Chairman:** What about President Menem right now?

**Bishop Pagura:** Menem is doing exactly the same, and has done exactly the same until this moment. The difference is that Alfonsín ended that way; Menem began that way, and he is still conditioned. He will be under the pressure of the armed forces month after month. Alfonsín had a goal to finish his mandate. For him, the goal was to give the presidency to another civilian. That was his great dream, and he struggled hard for that. Menem began his presidency under the conditions that both economic and military forces were imposing on him.

I will say that our human rights organizations are very disappointed, because when you do not appeal to the people, not to a group meeting in the Plaza de Mayo—that is part of the—

[Translation]

Of course, there is trade, tourism, etc. So that we know fairly precisely what the situation is in general because of all those Canadians going to South America. But if we are to find solutions, it is very important that you define what you need so that it is clearly understood and that we can decide whether we should act or not.

May I ask you therefore what you expect from the Canadian government? Do you have any suggestions?

**Le rév. Adolph (interprétation):** Je vais commencer par faire une suggestion complète en soi.

Nous sommes extrêmement heureux que le Canada devienne membre de l'Organisation des États américains et nous apprécions le rôle que le Canada entend y jouer.

J'avoue qu'en général, et je dis bien en général, nous avons souvent du mal à faire une distinction entre la politique américaine et la politique canadienne. C'est peut-être pure ignorance de ma part parce que je ne suis pas politicien, mais bien homme d'église. Je crois que le Canada a effectivement un rôle important à jouer, celui d'un pays indépendant. Ce serait scandaleux que le Canada soit considéré comme l'arrière-cour américaine ou comme une république de troisième ordre, comme nous. Le Canada aura de la valeur et de l'importance dans la mesure où il aura toujours sa propre politique indépendante. Ce n'est qu'une observation en passant.

**M. Walker:** Quels seraient les points de repère?

**Le président:** Je crois que monseigneur Pagura veut ajouter quelque chose.

**Mgr Pagura:** La situation en Argentine illustre bien ce que j'ai dit plus tôt au sujet du rôle important que jouent les forces armées dans la vie chez nous—en ce moment même, n'importe quel gouvernement, surtout depuis la chute d'Alfonsín, puisque c'était un dirigeant très admiré. En effet, il a finalement cédé aux pressions des structures économiques liées aux multinationales et aux forces armées. Il a dû faire affaire avec les forces armées et leur laisser de plus en plus de place, contre la volonté de la plupart des Argentins.

**Le président:** Et le président Menem en ce moment?

**Mgr Pagura:** Menem fait exactement la même chose, du moins jusqu'à présent. La différence entre les deux hommes, c'est qu'Alfonsín a fini comme cela, mais que Menem lui, commence ainsi. Il demeure conditionné. Il subira mois après mois les pressions des forces armées. Alfonsín avait comme objectif de terminer son mandat, de passer la présidence à un autre civil. C'était son grand rêve et il a lutté très fort pour le réaliser. Menem a entrepris sa présidence dans des conditions que lui imposent les forces économiques et militaires.

Je dois dire que nos associations qui s'occupent des droits de la personne sont très déçues parce que, quand on ne lance pas un appel au peuple, pas à une réunion en groupe Plaza de Mayo—cela fait partie du... .



[Texte]

**The Chairman:** If I may, what is right for Argentina is also right for other countries in Latin America, a lot of them.

**Bishop Pagura:** Yes, particularly because the model that is being imposed on us is the same model for each country of Latin America. That is why at this moment this economic aspect has so much to say to us.

I recently heard a theologian from the United States at a world ecumenical conference that had taken place in Seoul, Korea. He spoke about what is happening in his own country, in his own city, in his own suburban area where he lives, the growth of delinquency, of poverty, of old peoples' deaths, children's deaths, lack of education, problems in health because of a philosophy of going back in the budget. He said from the signs I see now, as we are rejoicing in the new winds that are blowing in the eastern countries of Europe with the freedom they are gaining, I want to say to you something. I told him he was speaking as a prophet. He said I want to say the wind will blow at some time in the future from the south to the north, because we are beginning to suffer some of the same deterioration these people in the south are already suffering in large proportion. That is why the economic system is wrong for us, and either we correct it as a human family or all of us will suffer the consequences of that.

• 1635

**Mr. Walker:** I want to pick on a comment about our being both a part of the OAS and independent. Many of us worried at the beginning about whether or not we would be able to find an independent role. The bishop has just given us one idea, and that is the challenging of the military as being an independent role. Are there other things we should be aiming towards in the OAS to show our independence? Do you have priorities for us you would suggest?

**Rev. Adolf (Interpretation):** To take sides with the poor in the world.

You are also part of the International Monetary Fund. I think this would be an extremely important role. Until this problem of foreign debt is solved we will not find a way out of the crisis in Latin America.

It is important that you help us to find fairer terms of trade between our countries. We cannot be asked to destroy our coca plantations while at the same time we do not receive fair prices for our coffee, our cacao, or our other primary products. At the same time as Colombia was helping the U.S. government try to eradicate or reduce drug trafficking the price of coffee went down to levels where it was absolutely impossible to produce it in a profitable manner.

So I think Canada has an extremely important political role to play in the OAS, and that is what we are hoping for.

**Le président:** J'aimerais ajouter que le révérend Adolf nous a dit avec beaucoup de tact qu'il avait eu l'impression que la politique canadienne et la politique américaine étaient semblables et que le Canada lui semblait être la cour arrière des États-Unis.

[Traduction]

**Le président:** Si vous le permettez, ce que vous dites au sujet de l'Argentine vaut également pour beaucoup d'autres pays d'Amérique latine.

**Mgr Pagura:** Oui, surtout parce que le modèle qu'on nous impose est le même pour chaque pays latino-américain. C'est pourquoi en ce moment, les questions économiques nous touchent tellement.

Récemment, j'ai entendu un théologien américain à une conférence oecuménique qui s'est tenue à Séoul, en Corée. Il a parlé de ce qui se passait dans le quartier de la ville qu'il habite aux États-Unis: l'accroissement de la délinquance, de la pauvreté, du nombre de décès chez les personnes âgées, chez les enfants, du manque d'instruction, des problèmes de santé, tout cela engendré par cette idée de supprimer le déficit. Il a dit, tandis que nous nous réjouissions des vents nouveaux qui soufflaient dans les pays d'Europe de l'Est qui retrouvaient peu à peu la liberté, qu'il voulait nous dire quelque chose à propos des signes qu'il voyait. Je lui ai dit qu'il parlait comme un prophète. Il a dit que le vent allait finir par souffler du sud au nord parce que le nord commençait à être victime de la même détérioration de la situation dont souffrait déjà une grande proportion des gens du sud. Voilà pourquoi le système économique ne nous convient pas. Soit la famille humaine y remédie, soit nous en subissons tous les conséquences.

**M. Walker:** Vous avez parlé de notre rôle à l'OEA et de notre indépendance. Nombre d'entre nous ont craint que nous n'arriverions pas à trouver un rôle indépendant. Monseigneur vient de nous donner une idée, celle de contester la puissance des militaires. Avez-vous d'autres suggestions qui nous permettraient de prouver notre indépendance à l'OEA? Avez-vous des priorités à proposer?

**Le révérend Adolf (interprétation):** De vous ranger du côté des pauvres du monde.

Vous êtes également membre du Fonds monétaire international. Vous pourriez y jouer un rôle extrêmement important. Tant que le problème de la dette étrangère ne sera pas réglée, il sera impossible de sortir l'Amérique latine de la crise actuelle.

Vous devez absolument nous aider à établir des échanges commerciaux plus justes entre nos pays. Comment peut-on nous demander de détruire nos champs de coca tout en refusant de nous accorder un prix juste pour notre café, notre cacao et nos autres matières premières? Alors même que la Colombie aidait le gouvernement américain à enrayer ou réduire le trafic de la drogue, le prix du café est tombé à un niveau en-dessous du seuil de rentabilité.

Le Canada a donc un rôle politique extrêmement important à jouer à l'OEA et nous espérons qu'il le fera.

**The Chairman:** I must add that Reverend Adolf has told us in a tactful way that he was under the impression that Canada had the same policy as the US and that it was considered as the backyard of the United States.



[Text]

[Translation]

• 1640

Je fais une parenthèse pour dire que nous essayons d'être un comité non partisan. Mon collègue de l'opposition serait peut-être enclin à accepter cette affirmation du révérend Adolf, mais étant moi-même membre de la majorité gouvernementale, je lui dirai que son impression est complètement fausse. Comme notre passé le démontre, nous avons une politique totalement indépendante de celle des États-Unis, particulièrement au niveau des droits de la personne. Je pense qu'il n'est pas nécessaire que je plaide davantage sur le dossier canadien à ce propos.

Vous parlez de la dette, qui était le quatrième point, en fait, de l'évêque Pagura. Je ne sais pas quel est l'état actuel de la situation, mais je vous rappellerai notre dossier de remise de la dette parmi les pays du Commonwealth et parmi les 40 pays de la Francophonie. C'est une indication tangible de notre préoccupation quant à cette dimension.

Comme vous le disiez, le Canada est maintenant membre de l'OÉA, et non plus un simple observateur. Avec les suggestions comme celles que vous nous faites et les discussions que nous aurons, notre Comité, au cours des prochaines semaines et des prochains mois, se sensibilisera davantage à la situation en Amérique latine et pourra sûrement faire des recommandations au gouvernement dans l'intérêt de tous et chacun. Je vous remercie beaucoup.

Bishop Pagura. I want to thank you and your members for coming here to share with us your time, to give us, with a little bit of passion, your point of view from Latin America. We are deeply concerned about this. The committee as a whole is going to have a better view of the situation and will try to co-operate with you. Thank you and good luck.

**Bishop Pagura:** Thank you.

**Le président:** Madame, et je m'adresse aussi à vous, nous vous remercions infiniment de votre amabilité, de la façon extrêmement élégante de votre travail et de votre compétence. Merci beaucoup, madame.

**Le rév. Adolf:** *Gracias.*

**Le président:** La séance est levée.

I have to say that we try not to show any partisanship in this committee. Maybe my honourable friend on the other side would tend to agree with what Reverend Adolf has said, but being a member of the government, I must say that his impression is wrong. As our history shows, our policy is totally independent from that of the United States, particularly in the area of human rights. There is no need to add anything else on the Canadian record.

The fourth issue mentioned by Bishop Pagura was foreign debt. I don't know what is the present situation, but I must remind you to compare our record as far as debt being forgiven is concerned with that of the other Commonwealth countries and the 40 French-speaking nations. It does show our concern.

You did say that Canada was now a member of the OAS and not a simple observer anymore. Given the suggestions you have made and the discussions we will have, our committee will learn a lot more about the situation in Latin America in the course of the next few weeks and months, and we could probably make recommendations to our government in the interest of everyone. Thank you very much.

Monseigneur Pagura, je veux vous remercier, vos collègues et vous-même, d'avoir pris le temps de venir ici nous communiquer avec un peu de passion votre vision de l'Amérique latine. Cela nous intéresse énormément. L'ensemble du comité aura un meilleur aperçu de la situation et essaiera de collaborer avec vous. Merci et bonne chance.

**Mgr Pagura:** Je vous remercie.

**The Chairman:** Madam, I am also talking to you, we thank you immensely for your kindness, for the sophistication of your work and for your competence. Thank you very much.

**Rev. Adolf:** *Gracias.*

**The Chairman:** The meeting is adjourned.





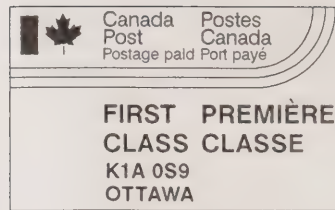












*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Canadian Government Publishing Centre,  
Supply and Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9

*En cas de non-livraison,*  
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*  
Centre d'édition du gouvernement du Canada,  
Approvisionnement et Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9

---

WITNESSES

On Wednesday, May 2, 1990

*From the Inter-Church Committee on Human Rights in Latin America:*

Bishop Federico Pagura, President of Latin American Council of Churches;

Rev. Felipe Adolf, General Secretary of CLAI;

Silvia de Oliveira, Executive Member of CLAI.

---

TÉMOINS

Le mercredi 2 mai 1990

*Du Comité inter-Églises des droits de la personne en Amérique latine:*

Mgr Federico Pagura, président du Conseil latino-américain des églises;

Rév. Felipe Adolf, secrétaire général;

Silvia de Oliveira, membre du Conseil.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 5

Tuesday, May 8, 1990

Chairman: Maurice Tremblay

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 5

Le mardi 8 mai 1990

Président: Maurice Tremblay

*Minutes of Proceedings and Evidence of the Sub-Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages du Sous-comité des*

## International Human Rights



## Droits de la personne au niveau international

RESPECTING:

Pursuant to Standing Orders 108(1) and 108(3)(c)  
consideration of the International Human Rights

CONCERNANT:

Conformément aux articles 108(1) et 108(3)c), étude des  
droits de la personne au niveau international

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Second Session of the Thirty-fourth Parliament,  
1989-90

Deuxième session de la trente-quatrième législature,  
1989-1990



SUB-COMMITTEE ON INTERNATIONAL  
HUMAN RIGHTS

*Chairman:* Maurice Tremblay

*Vice-Chairmen:* Svend Robinson  
David Walker

Members

Barbara Greene  
David Kilgour  
Walter McLean  
Christine Stewart

(Quorum 4)

Marie Louise Paradis

*Clerk of the Sub-Committee*

SOUS-COMITÉ DES DROITS DE LA PERSONNE  
AU NIVEAU INTERNATIONAL

*Président:* Maurice Tremblay

*Vice-présidents:* Svend Robinson  
David Walker

Membres

Barbara Greene  
David Kilgour  
Walter McLean  
Christine Stewart

(Quorum 4)

*Le greffier du Sous-comité*

Marie Louise Paradis

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

TUESDAY, MAY 8, 1990  
(12)

[Text]

The Sub-committee on International Human Rights met at 11:10 o'clock a.m. this day, in Room 308, West Block, the Chairman, Maurice Tremblay, presiding.

*Members of the Committee present:* Barbara Greene, David Kilgour, Christine Stewart, Maurice Tremblay, David Walker.

*Acting Member present:* Howard McCurdy for Svend Robinson.

*In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament:* Allan McChesney, Jack Stilborn, Research Officers.

*Witnesses: From the Task Force on the Churches and Corporate Responsibility:* Renate Pratt, Consultant. *From the North-South Institute:* Roy Coulpeper, Program Director, International Finances and Debt.

In accordance with its Order of Reference from the Standing Committee on Human Rights and the Status of Disabled Persons dated Tuesday, June 27, 1989, and Tuesday, December 19, 1989, the Sub-committee commenced a review of Canada's policy regarding Human Rights vis-à-vis international financial institutions, international trade including military equipment exports. (*See Minutes of Proceedings, Monday, December 4, 1989, Issue 1.*)

Renate Pratt and Roy Coulpeper made an opening statement and answered questions.

At 12:55 o'clock p.m., the Sub-committee adjourned to the call of the Chair.

Marie Louise Paradis

*Clerk of the Sub-Committee*

**PROCÈS-VERBAL**

LE MARDI 8 MAI 1990  
(12)

[Traduction]

Le Sous-comité des droits de la personne au niveau international se réunit aujourd'hui à 11 h 10, dans la pièce 308 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Maurice Tremblay (*président*).

*Membres du Sous-comité présents:* Barbara Greene, David Kilgour, Christine Stewart, Maurice Tremblay et David Walker.

*Membre suppléant présent:* Howard McCurdy remplace Svend Robinson.

*Aussi présents: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement:* Allan McChesney et Jack Stilborn, attachés de recherche.

*Témoins: Du Groupe de travail sur les Eglises et la responsabilité des sociétés:* Renate Pratt, conseillère. *De l'Institut Nord-Sud:* Roy Coulpeper, directeur de programmes, Finances et endettement international.

Conformément au mandat que lui a confié le Comité permanent des droits de la personne et de la condition des personnes handicapées les mardis 27 juin et 19 décembre 1989, le Sous-comité examine la position officielle du Canada en matière des droits de la personne, par rapport aux institutions financières internationales et au commerce extérieur incluant les ventes de matériel militaire (*voir les Procès-verbaux et témoignages du lundi 4 décembre 1989, fascicule n° 1*).

Renate Pratt et Roy Coulpeper font des exposés et répondent aux questions.

À 12 h 55, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

*La greffière du Sous-comité*

Marie Louise Paradis

[Text]

**EVIDENCE**

[Recorded by Electronic Apparatus]

Tuesday, May 8, 1990

• 1111

**Le président:** À l'ordre!

Comme nous avons quorum, je déclare la séance ouverte.

We are here to commence our study on Canada's policy regarding human rights vis-à-vis international financial institutions and international trade, including military equipment exports. Our first witness is Ms Renate Pratt, a consultant with the Task Force on the Churches and Corporate Responsibility. She will talk about financial institutions. From 1975 until 1986 she was the co-ordinator of the task force. She is currently on the International Council of Trustees, International Defence and Aid Fund for Southern Africa.

From the North-South Institute we have Dr. Roy Culpeper, Program Director, International Finance and Debt. He has been there for the past four years. He is also the research co-ordinator. From 1983 to 1986 he was adviser to the Canadian Executive Director of the World Bank. He worked previously with the Department of Finance and with the Department of External Affairs. He has a PhD in economics from the University of Toronto.

**Ms Renate Pratt (Task Force on the Churches and Corporate Responsibility):** Mr. Chairman, thank you for the introduction and thank you for inviting me. I am honoured to be the first witness in this new committee dealing with international human rights.

The Task Force on the Churches and Corporate Responsibility is an ecumenical coalition of the main Christian churches in Canada. Since its establishment in 1975, much of our work has focused on Canadian corporate and banking activity in countries whose regimes violate internationally recognized human rights. Over the years members of the task force have, as shareholders in corporations and banks, sought the co-operation of management to invest in or loan to human rights violator countries only on condition that they restore basic human rights to their citizens.

By extension, the task force has from time to time addressed the Canadian government. We have submitted briefs and legislative proposals to various parliamentary committees in areas where in our view the Government of Canada should more effectively protect international human rights. Our efforts to persuade the Government of Canada, as a member of the international financial institutions, IFIs, to increase the scope of Canada's human rights policy illustrates this point.

We have welcomed the repeated reassurances of successive government ministers that the protection and promotion of internationally recognized human rights is one of Canada's main foreign policy principles. We have

[Translation]

**TÉMOIGNAGES**

[Enregistrement électronique]

Le mardi 8 mai 1990

**The Chairman:** Order, please!

Since we have a quorum, I call the meeting to order.

Nous allons procéder à l'examen de la position officielle du Canada en matière de droits de la personne, vis-à-vis des institutions financières internationales, le commerce extérieur, y compris les ventes de matériel militaire. Notre premier témoin est M<sup>me</sup> Renate Pratt, consultante auprès du *Task Force on the Churches and Corporate Responsibility*. M<sup>me</sup> Pratt, qui de 1975 à 1986 était coordinatrice de ce groupe d'étude, et qui siège actuellement au *International Council of Trustees*, Fonds international de défense et d'aide pour l'Afrique australe, va nous parler des institutions financières.

L'Institut Nord-Sud nous délègue pour témoin M. Roy Culpeper, Directeur du programme, Programme de finances et de la dette internationale, depuis quatre ans au service de l'Institut, qui est également coordinateur de recherche. De 1983 à 1986 M. Culpeper était conseiller du directeur exécutif canadien de la Banque mondiale, après avoir été employé par le ministère des Finances et par le ministère des Affaires extérieures. Il a un doctorat en économie de l'Université de Toronto.

**Mme Renate Pratt (Task Force on the Churches and Corporate Responsibility):** Monsieur le président, je vous remercie de votre invitation ainsi que de votre introduction. C'est un honneur pour moi d'être le premier témoin de ce nouveau comité traitant des droits de la personne au niveau international.

Le *Task Force on the Churches and Corporate Responsibility* est un regroupement oecuménique des principales églises chrétiennes du Canada. Depuis 1975, date de sa fondation, notre travail a porté essentiellement sur les activités des banques et des sociétés canadiennes dans les pays dont les gouvernements enfreignent les droits de la personne internationalement reconnus. Au cours des années les membres du groupe d'étude, en tant qu'actionnaires de sociétés et de banques, ont demandé à la direction de ces entreprises de les aider en ne consentant de prêts ou de placements aux pays coupables de ces violations qu'à la condition d'y voir restaurer les droits de la personne.

Le groupe d'étude s'est également adressé de temps en temps au gouvernement canadien, en présentant des mémoires et des propositions législatives aux divers comités sur des questions où, à notre avis, le gouvernement canadien devrait faire plus d'efforts en faveur de la défense internationale des droits de la personne. À titre d'exemple je citerai nos efforts visant à persuader le gouvernement du Canada, en tant que membre des institutions financières internationales, à élargir la portée de sa politique de défense des droits de la personne.

Les ministres successifs nous ont assuré, à maintes reprises, que l'un des principes de base de la politique étrangère du Canada est la protection des droits de la personne au niveau international et l'encouragement aux



## [Texte]

commended various Canadian votes cast in favour of United Nations resolutions condemning states which persist in gross and systematic human rights violations. We support Canada's contribution to and active participation in the international financial institutions such as the IMF, the World Bank and the regional development banks.

## [Traduction]

gouvernements à élargir ceux-ci. Nous avons applaudi à divers votes du gouvernement canadien en faveur de résolutions des Nations-Unies condamnant des États qui persistent à violer systématiquement les droits de la personne. Nous appuyons la contribution du Canada et son active participation aux institutions financières internationales tel que le Fonds monétaire international, la Banque mondiale et les banques de développement régional.

• 1115

Our main disagreement with the Canadian government on this issue has focused on Canada's failure to apply its commitment to human rights in all of the international institutions in which it is a member. With regard to the IMF, the World Bank and the regional development banks, we have long advocated that Canada should make respect for human rights a co-determinant along with economic and technical criteria in its voting decisions for credit applicants.

In searching for a definition of "basic human rights", we have selected those narrowly defined rights without which life would be extinguished or rendered unbearable. They appear in identical form in the Universal Declaration of Human Rights and the International Covenant on Civil and Political Rights. They constitute the right to be free of arbitrary arrest, detention and execution, torture and/or cruel inhumane and degrading treatment, and internal or external exile.

These basic and minimum rights are almost universally accepted. Observance of these should therefore form the minimum criteria for an assessment of a government adherence to basic human rights standards. IFI credit and loan applications from governments that do not comply with such minimum standards should be excluded until they have restored those rights.

The Hon. David MacDonald, when a member of the opposition, must be credited with the first-ever international human rights proposal to Canada's Parliament. His private member's bill of March 1977, reintroduced in March 1978, was defeated. Had the bill become law, it would have prohibited foreign aid and tariff concessions to any gross violator of human rights. It would also have withheld Export Development Corporation credits from regimes that persisted in systematic human rights violations.

Simultaneously in the U.S., Congress passed a series of amendments to the foreign aid legislation, which were designed to put pressure on violators of internationally recognized human rights. The amendments included section 701 of the International Financial Institutions Act. The new section prohibited aid to countries with a pattern of gross and consistent violations of human rights unless the aid satisfied basic needs.

Notre principal désaccord avec le gouvernement canadien sur cette question tient au fait que ce dernier ne défend pas la cause du droit de la personne dans toutes les institutions internationales dont il est membre. Il y a longtemps que nous recommandons que le Canada devrait faire du respect des droits de la personne un critère au même titre que les critères économiques et techniques qui interviennent dans les décisions de vote de crédits, que ce soit au Fonds monétaire international, à la Banque mondiale ou dans les banques régionales de développement.

Pour définir ce que nous entendions par «droits fondamentaux de la personne», nous nous sommes attachés aux droits étroitement définis sans lesquels la vie est réduite à néant ou rendue insupportable. Ces droits sont mentionnés sous une forme identique dans la Déclaration universelle des droits de la personne et dans le Pacte international relatif aux droits civils et politiques, à savoir le droit de ne pas subir d'arrestation, de détention et d'exécution arbitraire, de ne pas être soumis à la torture et ou à des traitements cruels, dégradants et inhumains et le droit de n'être envoyé en exil ni interne ni externe.

Ces droits minimaux et fondamentaux sont presque partout acceptés et c'est pourquoi leur respect devrait constituer le critère minimal pour juger si un gouvernement respecte les droits fondamentaux de la personne. À défaut, ces gouvernements devaient voir rejeter leur demande de crédits et de prêts aux institutions financières internationales jusqu'à ce qu'ils aient restauré ces droits.

L'honorable David MacDonald, lorsqu'il était membre de l'Opposition, a à son honneur la première proposition adressée au Parlement du Canada sur les droits de la personne au niveau international. Son projet de loi d'initiative parlementaire de mars 1977, présenté une seconde fois en mars 1978, a été rejeté. S'il avait été adopté, il aurait interdit l'aide à l'étranger et les concessions tarifaires à tout gouvernement ayant gravement enfreint les droits de la personne. Avec ce projet de loi, la Société pour l'expansion des exportations aurait refusé les crédits aux régimes qui persistaient à violer systématiquement les droits de la personne.

Pendant ce temps le Congrès, aux États-Unis, a adopté une série d'amendements à la Loi sur l'aide étrangère, visant à exercer des pressions sur ceux qui enfreignent les droits de la personne internationalement reconnus. Ces amendements comprennent l'article 701 de la *International Financial Institutions Act*, le nouvel article interdisant l'aide aux pays qui portent gravement et systématiquement atteinte aux droits de la personne, à moins que l'aide ne réponde à des besoins élémentaires.

[Text]

American executive directors at the World Bank and the regional development banks are therefore obliged to advance by voice and vote the cause of human rights and are authorized to oppose any loan or other forms of assistance to regimes that engage in gross and systematic violations of human rights. These legislative initiatives, including the extension to international financial institutions, must rank with the most important testimony to what can be achieved in this area.

Also in 1983 the U.S. Congress imposed very severe restrictions on any U.S. support for IMF credits to South Africa as long as apartheid persists. A decade after David MacDonald's attempts to move the Canadian Parliament in a similar direction, the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on Canada's International Relations rekindled these concerns. In its report of June 1986, *Independence and Internationalism*, the joint committee concluded:

We recognize that the most extreme violations of human rights destroy the possibility of economic and social development. Accordingly we recommend that Canada use its voice and vote at meetings of international financial institutions to protest systematic, gross and continuous violations of human rights.

A year later the House of Commons Standing Committee on External Affairs and International Trade reaffirmed this recommendation. It asked that:

Canada work for changes to allow human rights concerns to be put openly on the agenda of international financial institutions and, in addition, examine very critically multilateral loans to countries deemed "human rights negative" or "human rights watch".

These terms denote the two most serious categories of human rights offenders.

Both the Trudeau and Mulroney governments had opposed the consideration of human rights in the operations of the IFIs. This position has not been inadvertent or accidental; it has been deliberately adopted and persuasively argued. They have held that human rights are political matters that should have no place in institutions exclusively concerned with economic and technical criteria.

• 1120

As a result, it has happened that in New York, Canada's permanent representative to the United Nations voted in favour of resolutions condemning the systematic and gross violations of human rights of a particular regime, while in Washington, Canada's executive director in the World Bank, in the IMF, or in the Inter-American Development Bank has voted in favour of a major financial aid package to the very same human rights violator regime.

[Translation]

Les directeurs américains de la Banque mondiale et des banques régionales de développement sont donc obligés de plaider la cause des droits de la personne et de voter en conséquence et sont autorisés à s'opposer à tout prêt ou autres formes d'aide à des régimes coupables de violer les droits de la personne de façon grave et systématique. C'est là un exemple important de ce qui peut être fait dans ce domaine, en particulier le fait que ces mesures législatives s'appliquent aux institutions financières internationales.

En 1983 également, le Congrès des États-Unis a imposé des restrictions très sévères à toute contribution américaine aux crédits du Fonds monétaire international à l'Afrique du Sud tant que persistera le régime d'apartheid. Dix ans après la tentative de David MacDonald de faire adopter une loi similaire, le Comité mixte spécial sur les relations extérieures du Canada a rallumé le flambeau. Dans son rapport de juin 1986 intitulé «Indépendance et Internationalisme» le Comité mixte spécial conclut:

Par ailleurs, (le Comité n'ignore pas non plus que les violations les plus flagrantes des droits de la personne empêchent tout développement économique et social. Par conséquent, il recommande que le Canada profite de sa voix aux réunions des institutions financières internationales pour s'élever contre les violations systématiques, flagrantes et soutenues des droits de la personne.

Un an plus tard, le Comité permanent des Affaires extérieures et de la Défense nationale reprenait à son compte cette recommandation, en demandant que:

Le Canada oeuvre en faveur de changements pour que les questions touchant aux droits de la personne figurent officiellement à l'ordre du jour des institutions financières internationales et, en outre, examine dans un esprit très critique les prêts multilatéraux aux pays qui ne respectent pas les droits de la personne ou sur lesquels pèsent des soupçons à cet égard.

Ces termes désignent les deux catégories de contrevenants les plus flagrants.

Le gouvernement de M. Mulroney de même que celui de M. Trudeau se sont opposés à ce que les institutions financières internationales prennent en compte la question des droits de la personne. Le gouvernement n'a pas adopté cette position par inadvertance ni par hasard, mais délibérément et il l'a défendue de manière convaincante. Il juge que les droits de la personne sont de nature politique et n'ont rien à voir avec les institutions qui se préoccupent uniquement de considérations économiques et techniques.

C'est ainsi qu'à New York, le représentant permanent du Canada auprès des Nations-Unies a voté en faveur de résolutions qui condamnaient les violations flagrantes et systématiques des droits de la personne par un régime donné tandis qu'à Washington, le directeur canadien à la Banque mondiale, au FMI ou à la banque interaméricaine de développement a voté en faveur d'une importante aide forfaitaire financière à ce même régime.



## [Texte]

It is this anomaly—that the UN vote has no adverse economic consequences for the offensive regime and brings no relief to its victims—that human rights organizations and successive parliamentary committees have sought to correct. By endowing international financial institutions with the authority to withhold financial aid until gross and continuous violations of internationally recognized human rights have ceased, a powerful incentive would be added for the restoration of minimum rights by recalcitrant regimes.

Why, then, have successive Canadian governments resisted this powerful instrument? Marc Lalonde, Minister of Finance in 1984, made the most persuasive case. He felt attempts to bring human rights criteria to bear on IFI decisions were ill-concealed political moves disguised as human rights concerns. Writing about the experience at the Inter-American Development Bank, he said:

During the term of President Carter, the IDB was placed under considerable pressure to reduce programs to Chile and Haiti in response to human rights considerations. Currently, for quite different reasons, the U.S.A. administration is seeking to restrict loans to Nicaragua and Guyana. We and other members have resisted these efforts by the U.S.A. to make the IDB an instrument of bilateral policy. The original motivation for bringing the outside factors into play may have been very laudable, but the end result may be the destruction or weakening of a valuable institution.

Lalonde thus distinguished between human rights considerations and straightforward political pressure serving U.S. interests. However, these distinctions became blurred, and more recent correspondence with Cabinet ministers no longer expresses frustration with American political pressure, but rejects human rights considerations in the IFIs as *ipso facto* political and therefore a threat to the institutions.

The two parliamentary committees, by voice and vote, have unanimously recommended that the Government of Canada include human rights criteria in its loan and credit decisions in the IFIs, and that it should work for changes in the IFIs to allow human rights concerns to be openly on the agenda of these institutions. In other words, they have recommended a new rule that would make basic human rights criteria, as a matter of principle, a co-determinant, in addition to technical and economic criteria, for loan and credit approvals.

## [Traduction]

Il est anormal que le vote à l'ONU n'ait aucune répercussion fâcheuse de nature économique sur les régimes qui violent les droits de la personne et n'apportent aucune aide aux victimes. C'est cette anomalie que les associations travaillant pour les droits de la personne et tous les comités parlementaires qui se sont succédés ont tenté de corriger. Les régimes récalcitrants seraient fortement incités à restaurer un minimum de droits fondamentaux si l'on dotait les institutions financières internationales du pouvoir de retenir toute aide financière jusqu'à ce que cessent les violations flagrantes et continues des droits reconnus dans le monde entier.

Pourquoi alors les gouvernements fédéraux qui se sont succédés au pouvoir n'ont-ils jamais employé cet outil si puissant? Marc Lalonde, le ministre des Finances en 1984, est celui qui a invoqué les arguments les plus convaincants. Selon lui, ceux qui voulaient que les institutions financières internationales tiennent compte de la situation des droits de la personne dans leurs décisions dissimulaient mal leur motif politique; leurs préoccupations à l'égard des droits fondamentaux n'étaient qu'un prétexte. Au sujet de ce qui s'est passé à la Banque interaméricaine de développement, M. Lalonde a écrit ce qui suit:

Durant le mandat du président Carter, la BID a subi énormément de pressions pour qu'elle réduise les programmes d'aide du Chili et de Haïti à cause de la situation des droits de la personne dans ces pays. En ce moment, pour des raisons tout autres, l'administration américaine cherche à faire diminuer les prêts au Nicaragua et à la Guyanne. Le Canada et d'autres pays ont résisté aux efforts des États-Unis en vue de faire de la BID un instrument de politique bilatérale. Au départ, les motifs ont pu être très louables, mais la prise en considération de facteurs extérieurs pourrait aboutir à la destruction ou à l'affaiblissement d'une institution utile.

M. Lalonde a ainsi fait la distinction entre la prise en considération de la situation des droits fondamentaux et les pressions politiques directes en faveur des intérêts américains. Malheureusement, la distinction s'est estompée et la correspondance plus récente des ministres n'exprime plus aucune frustration face aux pressions politiques américaines, mais rejette la prise en considération par les institutions financières internationales de la situation des droits fondamentaux comme étant d'emblée politique et donc une menace pour la survie des institutions.

Les deux comités parlementaires ont recommandé à l'unanimité, par leurs déclarations et leur vote, que le gouvernement du Canada tienne compte de la situation des libertés fondamentales dans ses décisions de prêts et de crédits au sein des institutions financières internationales, et qu'ils préconisent des changements dans ces institutions pour que les considérations humanitaires y fassent ouvertement l'objet de discussions. Autrement dit, ils ont recommandé une nouvelle règle, à savoir qu'en principe, la situation des libertés fondamentales soient une considération des autorisations de prêts et de crédits au même titre que les critères techniques et économiques.



[Text]

The government has evaded the substance of these important recommendations. The 1987 government's response, *To Benefit a Better World*, promised no change. It claimed Canada endeavours to give human rights due consideration in the IFIs. Subsequent correspondence with the Minister of Finance and the Secretary of State for External Affairs make clearer still their preference for human rights considerations at the discretion of the government, and on the rare occasions when it wishes to exercise that option. Letters from both ministers in December 1987 again warned of politicization of the IFIs, and counselled the exclusion of any non-economic criteria from decision-making. At the extreme, they said, Canada would support curtailment of lending where human rights violations made development impossible. This is not a significant concession, in our view, as in such cases economic and technical considerations would surely come to the same conclusions.

• 1125

Human rights criteria should be clearly distinguished from economic, technical and political criteria. Politicization is bound to be a fact of life in these large international financial institutions and should be acknowledged and dealt with as such. It should not be portrayed as an impending menace held at bay by the exclusion of human rights criteria. The IFIs are among the most powerful international instruments. Observance of basic human rights should be a co-determinant in decisions on credit and loan applications through a process whereby human rights criteria are consistently applied.

Thank you, Mr. Chairman. I am sorry I went over time.

**The Chairman:** No, it is all right, Mrs. Pratt. Thank you very much for this very interesting presentation.

**Dr. Roy Culpeper (Program Director, International Finance and Debt, North-South Institute):** It is a privilege and an honour for me to be here. I must say at the outset I have no claim to be an expert on human rights. I am somewhat humbled by the invitation to appear as a witness. However, I do have some knowledge about the international financial institutions and their mode of operation, and I have given some thought to the topic at hand.

The need to establish or bolster human rights in many developing countries is today beyond question. One has only to open the pages of any Amnesty International report to find a catalogue of horrifying human rights abuses from Burundi and Burma to Guatemala, Peru and Somalia. The issue now extends well beyond basic rights and abuses to questions of elementary freedoms and democracy itself.

I have been asked to comment on how the international financial institutions, by which I take to mean the multilateral development banks—that is, the World Bank, the three major regional development banks and the International

[Translation]

Le gouvernement a éludé le sens de ces importantes recommandations. Sa réponse en 1987, «Pour bâtir un monde meilleur», n'a promis aucun changement. Il y prétend que le Canada s'efforce d'accorder à la situation des libertés fondamentales toute la considération nécessaire au sein des institutions financières internationales. Les lettres subséquentes du ministre des Finances et du secrétaire d'État aux Affaires extérieures précisent encore que ceux-ci préfèrent laisser cela à la discrétion du gouvernement et aux rares occasions où il souhaite exercer ce choix. Les lettres des deux ministres, datant de décembre 1987, contiennent une mise en garde contre la politisation des institutions financières internationales et conseillent que les décisions soient prises en excluant tout critère autre qu'économique. À la limite, disent-ils, le Canada pourrait appuyer une réduction des prêts là où les violations des libertés fondamentales rendent le développement impossible. Ce n'est pas une concession très importante selon nous, puisque les seules considérations économiques et techniques les amèneraient certainement à la même conclusion.

Il faut faire une nette distinction entre les critères économiques, techniques et politiques et ceux concernant les libertés fondamentales. La politisation finira par être une réalité dans ces grandes institutions financières internationales et devrait donc être reconnue comme telle. On ne devrait pas donner l'impression que c'est un risque imminent que permet de contenir l'exclusion des critères humanitaires. Les institutions financières internationales sont les instruments internationaux les plus puissants. Le respect des libertés fondamentales devrait être pris en compte pour décider de l'octroi de crédits ou de prêts et les critères humanitaires devraient être appliqués de façon uniforme.

Merci, monsieur le président. Je suis désolé d'avoir pris un peu plus de temps que prévu.

**Le président:** Cela ne fait rien, madame Pratt. Je vous remercie beaucoup de cet exposé très intéressant.

**Dr Roy Culpeper (directeur du programme de finance et de la dette internationale, institut Nord-Sud):** C'est pour moi un privilège et un honneur d'être ici. Je vous dis tout de suite que je ne me prétends pas un expert des droits de la personne. C'est avec beaucoup d'humilité que j'ai accepté votre invitation à comparaître. Je connais toutefois un peu les institutions financières internationales et leur mode de fonctionnement et j'ai réfléchi au sujet que vous abordez aujourd'hui.

Il est indéniable qu'il faut établir ou faire respecter les libertés fondamentales dans bien des pays en développement. Il suffit de feuilleter n'importe quel rapport d'Aministie internationale pour y trouver une liste horrible des violations des droits fondamentaux, que ce soit au Burundi, en Birmanie, au Guatemala, au Pérou ou en Somalie. Le problème va maintenant au-delà des violations des droits fondamentaux puisqu'on remet parfois en question des libertés élémentaires et la démocratie même.

On m'a demandé de venir expliquer comment les institutions financières internationales, qui sont selon moi les banques multilatérales de développement, soit la Banque mondiale, les trois grandes banques de développement

## [Texte]

Monetary Fund—might use their considerable clout to help reduce human rights abuses and to establish rights and freedoms that we in Canada take for granted as an integral and necessary aspect of civil society. While agreeing wholeheartedly on the urgent need to establish or protect human rights and freedoms, I will say at the outset that I find this proposal strewn with pitfalls.

To begin with, the charters of the IFIs make such action difficult. Witness, for example, in the World Bank's Articles of Agreement, Article III, section 5a, which says:

The Bank shall make arrangements to ensure that the proceeds of any loan are used only for the purposes for which the loan was granted, with due attention to considerations of economy and efficiency and without regard to political or other non-economic influences or considerations.

The clause is in there, I think, for a very good reason.

At the same time—and I must agree completely with Renate here—it is quite clear that political factors have often been at work in influencing the nature and distribution of the IFIs' loans. It should be noted that these political forces stem from the member countries of the IFIs, whose representatives exert pressure on management and staff either to lend or not to lend. Most of the time such political forces operate behind the scenes, affecting loans in process rather than in a more public and transparent fashion.

The U.S.A., as the largest shareholder of most of these institutions, is uniquely positioned to exert such influence, particularly in the case of the World Bank, the IMF and the Inter-American Development Bank, all situated in Washington. The Americans in the past have used their power to advance the cause of human rights. During the Carter Administration the U.S.A. established human rights criteria to withhold the support of their executive directors of loans to countries known for human rights violations, as Renate has just mentioned. However, human rights factors were supplanted under the succeeding Reagan Administration by geo-strategic concerns that led, for example, to the suspension of loans from the IDB to Nicaragua during the mid-1980s.

The behaviour of the U.S.A. toward the IFIs under the Carter administration demonstrates that it is entirely possible for member countries to use their voting power to express disapproval of the treatment of human rights by borrowing members. Other countries, including the Nordics, the Netherlands and Italy, have also occasionally expressed their disapproval of human rights performance in the same way. Canada has rarely—perhaps once—joined this group.

## [Traduction]

régional et le fond monétaire international, pourraient utiliser leur pouvoir considérable pour aider à faire diminuer les violations des droits fondamentaux et à faire reconnaître les droits et libertés qui, au Canada, sont pris pour acquis puisqu'ils sont partie intégrante et nécessaire d'une société civilisée. J'admets volontiers qu'il faut de toute urgence faire reconnaître ou protéger les droits et libertés fondamentaux, mais je dois dire que cette suggestion est pleine d'embûches.

Tout d'abord les Chartes des institutions financières internationales rendent difficile l'application d'une telle mesure. Prenez par exemple la clause 5a de l'article III des statuts de la Banque mondiale qui se lit comme suit:

La banque prendra des dispositions en vue d'obtenir que le produit d'un prêt soit consacré exclusivement aux objets pour lesquels il a été accordé, compte dûment tenu des considérations d'économie et de rendement et sans laisser intervenir des influences ou considérations politiques ou extra-économiques.

Cette clause a sans doute sa raison d'être.

Je suis tout à fait d'accord avec Renate quand elle dit que, de toute évidence, des influences politiques s'exercent sur la nature et la répartition des prêts des institutions financières internationales. Ce sont les pays-membres des institutions qui exercent ces forces politiques, puisque leurs représentants font des pressions sur les cadres et le personnel pour qu'ils consentent ou refusent des prêts. La plupart du temps, ces forces s'exercent en coulisse durant le processus décisionnel; il n'y a là rien de public ni de transparent.

Les Etats-Unis, le principal actionnaire de la plupart de ces institutions, est particulièrement bien placé pour exercer une telle influence, surtout auprès de la Banque mondiale, du FMI et de la Banque inter-américaine de développement dont les sièges sociaux se trouvent tous à Washington. Par le passé, les Américains ont utilisé leur pouvoir pour faire avancer la cause des droits de la personne. Durant l'administration Carter, les Etats-Unis ont établi des critères humanitaires en vertu desquels leurs directeurs n'appuyaient pas des prêts à des pays connus pour la violation des droits fondamentaux, comme vient de le dire Renate. Malheureusement, l'administration Reagan a remplacé ces considérations humanitaires par des préoccupations géostratégiques qui ont abouti, par exemple, à la suspension des prêts de la BID au Nicaragua au milieu des années 80.

L'attitude des Etats-Unis à l'endroit des institutions financières internationales sous l'administration Carter montre qu'il est tout à fait possible pour les pays-membres d'utiliser leur droit de vote pour exprimer leur désaveu de la façon dont les membres emprunteurs violent les droits fondamentaux. D'autres pays, y compris la Scandinavie, les Pays-Bas et l'Italie ont agi de la même façon à l'occasion pour exprimer qu'ils étaient mécontents de la situation des



## [Text]

However, loans can generally be approved without the support of these dissenting members. In fact, one gets the impression that the conscientious objectors—if we may refer to them as that—did not want to actually stop the loans, but rather to send a message to the regime in question to clean up their act. There is little evidence that this stance influenced the human rights performance of such borrowers.

## • 1130

It could therefore be argued that to have a pronounced impact it might require mobilizing a majority of shareholders' votes. As a practical matter this would be difficult, since several developing country borrowers would have to join the objectors, an unlikely prospect at present. Even if this approach were to succeed, it could serve to seriously fragment the multilateral agencies. Objecting members might abstain on or vote against a loan, but might differ on the detailed criteria underlying their decision.

For example, how much human rights abuse is unacceptable? How much proof of torture is necessary before this kind of sanction is adopted? Or they might differ among each other as to which particular borrowing countries most deserve this form of sanctions—Zaire or Somalia, Burundi or Guyana.

Moreover, once the precedent is established, other non-economic factors, such as environmental criteria, could also be brought to bear on the IFIs in the same way by punishing ecologically unacceptable behaviour with loan non-approvals. Certainly there is a growing lobby in the north for that kind of behaviour and activity at the IFI.

The question is not whether, but how human rights—or for that matter, the preservation of the ecology—can be advanced without impairing the functioning of these agencies or their multilateral nature.

In my view, if they are to continue to operate effectively it would be much better for the IFIs to internalize the criteria for human rights standards on a basis acceptable to all or most members. In practice, this approach would lend itself to the lowest common denominator. The least stringent human rights standards are likely to command the greatest support of members. Once agreed, however, such standards could be built upon gradually, with rising norms among member countries.

The advantage of this approach is that it would be applied consistently and uniformly to all borrowers. Human rights conditionality would depend on multilaterally agreed standards, not on the vagaries of voting behaviour at the executive board.

There is cause for optimism that the IFIs are actually, if slowly, moving in this direction. For example, the World Bank now sees governance as a legitimate issue to discuss with its borrowers. This was raised in the bank's recent long-term perspective study on sub-Saharan Africa, entitled *From Crisis to Sustainable Growth*.

## [Translation]

droits de la personne dans certains pays. Le Canada a rarement—peut-être une fois—agi de cette façon. Cependant, les prêts peuvent généralement être autorisés sans l'appui des membres dissidents. En fait, on a l'impression que ces objecteurs de conscience—si on peut les appeler ainsi—ne veulent pas vraiment empêcher que les prêts soient accordés; ils veulent plutôt signaler au régime en cause qu'ils devraient apporter des améliorations. Il ne semble pas qu'une telle attitude ait incité les emprunteurs à mieux respecter les droits fondamentaux.

On pourrait dire que pour avoir de l'effet, il faudrait mobiliser la majorité des actionnaires. En pratique, ce serait difficile, puisqu'il faudrait que plusieurs pays en développement qui sont emprunteurs se joignent aux objecteurs de conscience, une perspective improbable à l'heure actuelle. Et si cela réussissait, il risquerait d'y avoir fragmentation grave des organismes multilatéraux puisque ceux qui s'opposeraient, s'abstiendraient ou voteraient contre un prêt, pour des motifs sans doute différents.

Par exemple, à partir de quel moment les violations des droits fondamentaux deviennent-elles inacceptables? Comment la torture doit-elle être prouvée avant qu'on adopte des sanctions? Les membres pourraient aussi ne pas s'entendre sur les pays qui méritent le plus ces sanctions—le Zaïre ou la Somalie, le Burundi ou la Guyane.

En outre, une fois créé le précédent, d'autres facteurs non-économiques, par exemple des critères écologiques, pourraient aussi être pris en considération par les institutions financières internationales et on punirait les pays trop pollueurs en refusant de leur accorder des prêts. Dans l'hémisphère nord, il y a un mouvement croissant pour qu'on punisse par les institutions financières internationales les activités polluantes.

Il faut donc plutôt se demander comment faire avancer la cause des droits fondamentaux—et aussi de la préservation de l'écologie—sans nuire au fonctionnement des institutions ni aller à l'encontre de leur caractère multilatéral.

Selon moi, pour que le fonctionnement des institutions financières internationales demeure efficace, celles-ci doivent intérioriser des critères humanitaires acceptables pour tous les membres ou presque. En pratique, on serait obligé d'adopter le plus bas dénominateur commun puisque ce sont les critères les plus larges qui sont susceptibles de rallier l'appui de la majorité. Toutefois, on pourrait par la suite rehausser les critères adoptés au fur et à mesure que les normes s'élèveraient dans les pays membres.

L'avantage de cette solution, c'est que les critères s'appliqueraient uniformément à tous les emprunteurs. Les critères humanitaires reposeraient sur des normes adoptées par toutes les parties et non pas sur le vote imprévisible du conseil d'administration.

On peut penser que les institutions financières internationales se déplacent lentement dans cette direction puisque, par exemple, la Banque mondiale considère maintenant que la question du gouvernement est un sujet pertinent de discussion avec les emprunteurs. C'est mentionné dans la récente étude de la Banque sur les perspectives à long terme de l'Afrique Sub-Saharienne intitulée «From Crisis to Sustainable Growth».



## [Texte]

For the bank, good governance consists of a basic set of attributes, usually necessary if sustained development is to take place—for example, accountability, transparency, predictability. The word that best captures these notions is “stewardship”.

Governments should be expected to mean what they say, to make their best efforts to meet commitments, and to account for what they do with their resources—if not to their own people then at least to the IFIs lending the money. In other words, they should govern as though development were indeed the nation's priority.

Some might take this to be a strictly limited agenda. Nevertheless, the bank's heightened consciousness has finally given it the temerity to raise the issue of borrowing countries' military expenditures as a constraint on development, something that the bank has in the past stayed well away from.

Proof of the bank's new sensibility recently surfaced. In April it held back an IDA credit, a soft loan, to Zaïre. It would have disbursed \$50 million to \$60 million for the health and education sectors. The grounds were that the quality of Zaïre's development and investment expenditures—in the health, education, and transportation infrastructure sectors—are deteriorating while unnecessary or wasteful expenditures are rising.

Examples of this include President Mobutu's office, a lot of expenditures associated with his personal commitments, lavish preparations for the Kinshasa Francophone Summit, and white elephant investments such as a \$200 million sugar refinery in the face of falling sugar prices.

## • 1135

In a parallel move the IMF has suspended a credit from its soft credit structural adjustment facility on the grounds that Zaïre could not account for its 1989 fiscal expenditures properly.

It is easy to be critical of these initiatives. Despite a slow-down of its lending pursuant to these moves by the World Bank, there is still a \$100 million annual net transfer from the World Bank to Zaïre. One can raise the question: So what? But as limited as they are, I would argue that these are moves in the right direction and they should be strongly supported by all those favouring a more assertive role for the IFIs in the area of human rights and governance.

It also may be possible to broaden this initiative by drawing upon a related theme raised in the bank's recent study on Africa, that of the so-called enabling environment. This concept refers to an economic climate in which private initiative can flourish, or at least not be severely constrained by the state. It is difficult to conceive of such an enabling environment without two sets of basic human rights: first, freedom against arbitrary arrest or detention, and second, the right to private property.

## [Traduction]

Selon la banque, un bon gouvernement doit posséder certaines caractéristiques fondamentales habituellement nécessaires au développement durable—par exemple, être responsable, transparent et prévisible. On parle à ce propos d'intendance.

Les gouvernements devraient toujours penser ce qu'ils disent, faire de leur mieux pour assumer leurs obligations et rendre compte de l'utilisation de leurs ressources—sinon à leur propre population, du moins aux institutions internationales qui leur prêtent des fonds. Autrement dit, les gouvernements doivent agir comme si le développement était effectivement la priorité de leur nation.

Pour certains, ce n'est peut-être pas suffisant. Néanmoins, la sensibilisation de la banque lui a finalement donné la témérité de soulever le problème des dépenses militaires des pays emprunteurs qui nuisent au développement. La banque n'avait jamais osé le faire avant.

On a récemment eu la preuve de cette nouvelle prise de conscience de la banque. En avril dernier, elle a retenu un crédit de l'AID, un prêt de faveur, au Zaïre. Elle devait déboursier 50 ou 60 millions de dollars pour les secteurs de la santé et de l'éducation. Elle a invoqué comme motif la détérioration du développement au Zaïre et la diminution des dépenses d'investissement—dans les secteurs de la santé, de l'éducation et de l'infrastructure pour les transports—alors que les dépenses inutiles et le gaspillage augmentent.

Elle a donné comme exemple l'aménagement du bureau du Président Mobutu, beaucoup de dépenses liées à ses obligations personnelles, des préparations fastueuses pour le sommet de la francophonie à Kinshasa et plusieurs éléphants blancs comme la raffinerie de sucre de 200.000.000 \$ alors que les prix du sucre dégringolent.

En parallèle, le FMI a suspendu un de ses crédits de faveur comme facilité d'ajustement structurel, sous prétexte que le Zaïre ne pouvait pas bien rendre compte de ses dépenses pour 1989.

Ces initiatives prêtent le blanc à la critique. Même si les décisions de la Banque mondiale ont ralenti ces prêts, elles continuent tout de même de transférer chaque année 100 millions de dollars net au Zaïre. On peut donc se demander à quoi cela sert. Quelles que soient leurs limites, ces décisions sont tout de même un pas dans la bonne direction et elles devraient être appuyées sans réserve par tous ceux qui souhaitent que les institutions financières internationales jouent un rôle plus marquant dans le domaine des droits de la personne et de la régie gouvernementale.

On pourrait donner de l'ampleur à cette initiative en s'appuyant sur une question connexe soulevée dans une étude récente qu'a faite la banque sur l'Afrique, celle de l'environnement dit clé. On entend par là un climat économique propice à l'épanouissement de l'entreprise privée ou au moins auquel l'État n'impose pas de sérieuses contraintes. On peut difficilement concevoir un tel environnement clé d'où seraient absentes deux libertés fondamentales: la protection contre l'arrestation ou la détention arbitraire et le droit à la propriété privée.

[Text]

Unless individuals and private property are protected against unlawful seizure by the state or its agents, how can market capitalism, so emphasized by prevailing doctrines of economic development, ever take root or function efficiently? Moreover, once firmly established, these two basic human rights can be built upon. The protection of the person and of property are fundamental to many other rights—freedom of expression, the press, association, to name a few.

Last but not least, this approach appears altogether consistent with Article III, section 5(a) of the World Bank's Articles of Agreement, which I quoted earlier.

Let me sum up briefly. With respect, I would like to disagree with Renate and say that I do not think that instructing our executive directors at the IFIs to vote against loans to human rights' abusers is an effective way of promoting human rights. In my view it would be more productive and more helpful to the establishment and spread of human rights in the long run to induce the IFIs to adopt lending criteria which support both human rights and economic development, somewhat along the lines suggested by the Standing Committee on External Affairs and International Trade.

As a starting point, I would suggest that all adjustment loans be made conditional on the establishment or entrenchment of the two basic human rights of the person and of private property. To be sure, this is a gradualist approach to human rights in the IFIs, but ultimately it will be both easier and more successful than moving on a broad front. Other fora, particularly the UN, are eminently more suited for seeking to promote all of the tenets of the Universal Declaration of Human Rights and the international covenant, which Renate cited.

In addition, relying excessively on the IFIs is bound to raise the question of symmetry—i.e., how will the developed countries also be forced to observe these rights.

I wish to make a final comment on the wider agenda of democratization. Questions of a constitutional nature, for example, the nature of political participation or representation, are particularly difficult for the IFIs to handle. This is because there may be many ways to democratize, and no country is in a position to claim that its own form of democracy is best or well suited to nations with very different cultural traditions and political constraints. I would say that it may be better to rely on the instincts of the citizenry in many of these countries, and let the democratic wind sweep across lands where they have not yet or have just begun to blow. Thank you, Mr. Chairman.

[Translation]

Si les particuliers et la propriété privée peuvent être saisis illégalement par l'État ou ses agents, comment une économie capitaliste de marché, sur laquelle insistent les théories de développement économique, pourrait-elle s'enraciner et fonctionner efficacement? En outre, une fois ces deux droits fondamentaux bien établis, ils assurent un assise solide au reste. En effet, la protection de la personne et de la propriété est essentielle au respect d'autres droits comme la liberté d'expression, la liberté de presse, la liberté d'association, pour ne nommer que celles-là.

Enfin, cette solution semble conforme au paragraphe 5(a) de l'article 43 des statuts de la Banque mondiale, que j'ai déjà cité.

En résumé, et en toute déférence, je ne suis pas d'accord avec Renate car je ne pense pas que le fait de donner instruction à nos directeurs dans les institutions financières internationales de voter contre les prêts aux régimes qui violent les droits de la personne soit un bon moyen de promouvoir les droits fondamentaux. Je crois qu'un moyen plus constructif et plus utile d'établir et de faire respecter à longue échéance les libertés fondamentales serait d'inciter les institutions financières internationales à adopter des critères de prêt propices à la fois aux libertés fondamentales et au développement économique, un peu comme ce qu'a proposé le comité permanent des Affaires extérieures et du Commerce international.

Pour commencer, tous les prêts d'ajustement devraient être conditionnels à la reconnaissance de deux droits fondamentaux: la protection de la personne et le droit à la propriété privée. C'est évidemment une démarche étagée en vue de faire admettre des critères humanitaires par les institutions financières internationales, mais ce sera plus facile et mieux réussi que si l'on veut tout faire d'un coup. D'autres forums, notamment l'ONU sont beaucoup plus propice à la promotion de tous les principes de la Déclaration universelle des droits de l'homme et le Pacte international qu'à mentionné Renate.

En outre, si on exige trop des institutions financières internationales, on finira par soulever la question de l'équivalence pour les pays développés, c'est-à-dire comment obliger ceux-ci à respecter les libertés fondamentales.

En terminant, je voudrais faire une observation sur le sujet plus vaste qu'est celui de la démocratisation. Les questions de nature constitutionnelle, par exemple la forme de participation ou de représentation politique, sont particulièrement délicates pour les institutions financières internationales, parce qu'il y a bien des façons de démocratiser un pays et que personne au monde n'est en mesure de prétendre que sa démocratie est la meilleure en soi ou pour des nations dont les traditions culturelles et les contraintes politiques sont très différentes. Il vaudrait peut-être mieux se fier aux instincts des citoyens de bien des pays et laisser souffler le vent de démocratie qui atteindra sans doute bientôt les contrées qui n'ont pas encore été atteintes. Merci, monsieur le président.

**The Chairman:** Thank you very much, Dr. Culpeper.

**Le président:** Merci beaucoup, M. Culpeper.



[Texte]

When we first met Ms Pratt and Dr. Culpeper they asked me how many members would attend this meeting. Based on recent experience, I said maybe two, if we are lucky probably three. I am pleased to see that all members are attending today, and it is not a coincidence, because of course this topic is very important, and again because of your experience.

Without any further preamble, I am going to allow the first set of questions to Mr. Walker.

• 1140

**Mr. Walker (Winnipeg North Centre):** Thank you, Mr. Chairman, and thanks to both of you for coming out.

Ms Pratt, I want to talk about something we are all trying to be concerned with, and that is the space between what we say and what we do. You introduce your topic on your first page and you say:

Our main disagreement with the Canadian government on this issue has focused on Canada's failure to apply its commitment to human rights in all of the international institutions.

What are some of the barriers, do you think? We all know what we should be doing and you will find very few politicians in theory disagreeing with this. But in the practical world, we fall short. How do you account for this?

**Ms Pratt:** How do I account for what the government says and what the government does?

**Mr. Walker:** Yes. I do not mean this in a partisan sense, but just governments in general, because it goes back for 10 or 15 years.

**Ms Pratt:** Sure it does. In fact, most of the research that underlies this document was collected during the tenure of the Liberal government preceding the Mulroney government.

**Mr. Walker:** Yes, right.

**Ms Pratt:** Actually, as far as the international financial institutions are concerned, Mr. Walker, it seems to me that apart from some glaring contradictions, that they are against politicization and they have themselves engaged in exploiting the possibility of playing politics, I think that they actually have done what they said. They have said they are against human rights criteria being introduced in the voting patterns in the international financial institutions. Part of the reason is I think what Roy was explaining. There is a resistance or a fear to meddle with something that was hard to establish. The international financial institutions and the charges, as Roy pointed out, took a major global initiative to get going, and somehow there is a resistance to sort of say that since it is not written in stone, why can we not change it?

I think there is also a mythology that they are bankers and that bankers are not political. We in the task force, in our experience of the churches dealing with business, think that is not correct. Bankers are just as much politicized as

[Traduction]

Quand j'ai rencontré M<sup>me</sup> Pratt et M. Culpeper la première fois, ils m'ont demandé combien de députés seraient présent à la séance. J'ai dit qu'il y en aurait probablement deux et, avec un peu de chance, peut-être trois, étant donné nos dernières réunions. Je suis heureux de voir que tous les membres du comité sont là aujourd'hui. Ce n'est pas une coïncidence, c'est parce que le sujet est très important et que vous avez bonne réputation.

Je vais sans tarder autoriser M. Walker à poser les premières questions.

**M. Walker (député de Winnipeg-Nord-Centre):** Merci, monsieur le président, et merci à vous deux d'être venus.

Madame Pratt, je veux parler de ce qui nous inquiète tous: l'écart entre ce que nous disons et ce que nous faisons. Vous lancez le sujet dès la première page de votre mémoire en disant:

Notre principal désaccord avec le gouvernement canadien sur cette question tient au fait que ce dernier ne défend pas la cause du droit de la personne dans toutes les institutions internationales.

Quels sont les obstacles, croyez-vous? Tous nous savons ce qu'il faut faire et très peu de politiciens s'y opposeront en théorie. Mais en pratique, c'est une autre histoire. Comment expliquer cet échec?

**Mme Pratt:** Vous voulez savoir comment je peux expliquer l'écart entre ce que dit et ce que fait le gouvernement?

**M. Walker:** Oui. Cela dit sans partisanerie puisque ce sont tous les gouvernements qui agissent de la même façon depuis une quinzaine d'années.

**Mme Pratt:** Évidemment. La plupart des études utilisées pour rédiger ce mémoire ont été faites au moment où le gouvernement libéral était au pouvoir, avant le gouvernement Mulroney.

**M. Walker:** En effet.

**Mme Pratt:** En fait, pour ce qui est des institutions financières internationales, je pense qu'outre certaines contradictions flagrantes—bien qu'étant opposées à toute politisation, elles ont elles-mêmes exploité les jeux politiques—je crois qu'elles ont fait ce qu'elles ont dit. Elles se sont opposées à ce que les votes exprimés dans les institutions financières internationales soient influencés par des critères humanitaires. Roy vous en a en partie expliqué les raisons. On craint de se mêler de quelque chose qui est difficile à définir. Comme Roy l'a souligné, les institutions financières internationales ont pris une importante initiative globale pour commencer, mais on semble hésiter à se demander pourquoi ne pas changer les choses si elles ne sont pas coulées dans le béton.

Il y a aussi le mythe selon lequel les banquiers s'occupent de finances et pas de politique. Les membres du groupe de travail ont pu constater que ce n'était pas vrai dans les transactions des églises avec le monde des affaires. Les



[Text]

you people are. One has to take that into account and not deny that fact. I think that was part of the reason we had the same responses from Mr. Lalonde and from Mr. Wilson, from Mr. MacEachen when he was Secretary of State for External Affairs, and from Mr. Clark of the present government, the myth that these are politically neutral institutions.

**Mr. Walker:** Is that resistance based on an ideology, on the federal bureaucracy? Is it based on sort of the internal ideas of the international institutions? Is it based upon the Canadian banking system? What are the sources—

**Ms Pratt:** I have the feeling you are asking the wrong person. You ought to ask your minister this.

**Mr. Walker:** You are the student of this topic.

**Ms Pratt:** Yes.

**Mr. Walker:** I will tell you what we are trying to get at, Ms Pratt. We were trying to get past talking to all of us who agree with each other and try to find out who disagrees and how do we influence them.

**Ms Pratt:** I think there is a certain lethargy in the civil servants about this. A number of these questions I discussed personally with some of the people who were employed by the banks. Roy was one of them actually, and I am not including him about the lethargy, but there is this sort of "Leave it to us, Ms Pratt. Why do you want to know this and why do you want to know that?" I think one of the things that would be very helpful in bringing these questions more into the open would be a greater transparency of the issues being illuminated in Canada.

• 1145

It is frustrating because it is very difficult to figure out who is responsible, who sits in the World Bank, who sits in the IDB, who sits in the IMF. The press does not report on what votes take place in the various centres around the world. Canada's second largest single block of overseas development aid is for these international financial institutions. So there is very little known about this. There is no parliamentary review about what goes on, how Canada has voted, what the position is of the government. It is an extra which is running out there, and if you do not have a transparency on certain decision-making, then these are hidden from the public view. People are used to not talking about it and make decisions which are easier made without public knowledge.

**Mr. Walker:** Part of the strategy the American government followed a few years ago was to mandate reporting systems into the Secretary of State. So now there is an annual report discussing human rights, on the assumption that will lead to it being integrated. Do you see any strategy for following some sort of mandated reporting process of Canada's involvement in these international organizations?

**Ms Pratt:** Yes. I have not mentioned this here, but it has been one of the recommendations the churches have made through various other coalitions and through the task force on the churches and corporate responsibilities, urging an

[Translation]

banquiers sont tout autant politisés que vous l'êtes vous-même. Il faut en tenir compte et ne pas nier cette réalité. Si M. Lalonde, M. Wilson, M. MacEachen, quand il était secrétaire d'État aux Affaires extérieures, et M. Clark, qui occupe le même poste dans le gouvernement actuel, ont tous répondu de la même façon, c'est à cause de ce mythe voulant que ces institutions soient apolitiques.

**M. Walker:** Est-ce que cette hésitation se justifie par une idéologie de la bureaucratie fédérale? Est-ce qu'elle découle des idées internes des institutions internationales? Est-ce qu'elle s'inspire du système bancaire canadien? Quelles sont les sources. . .

**Mme Pratt:** Je crois que vous devriez poser la question à quelqu'un d'autre. Vous devriez plutôt interroger votre ministre.

**M. Walker :**C'est vous qui étudiez la question.

**Mme Pratt:** Oui.

**M. Walker:** Je vais vous dire où nous voulons en venir. Nous en avons assez de discuter de ces choses entre nous. Nous voulons découvrir qui n'est pas d'accord et comment on peut les influencer.

**Mme Pratt:** Disons qu'il y a une certaine léthargie dans la Fonction publique. J'ai personnellement discuté de certaines de ces questions avec les cadres employés des banques en question. Roy en particulier, et on ne peut pas le taxer de léthargique, mais on m'a en quelque sorte dit: «faites-nous confiance, M<sup>me</sup> Pratt. Pourquoi voulez-vous savoir ceci et cela?» Si on parlait plus ouvertement de ces questions au Canada, ce serait très utile.

Ce qui est frustrant, c'est qu'il est très difficile de déterminer qui est responsable, qui siège à la Banque mondiale, à la BID et au FMI. Les journaux ne rapportent pas les votes qui se tiennent dans divers centres un peu partout dans le monde. Ces institutions financières internationales sont les bénéficiaires du deuxième plus important bloc d'aide canadienne au développement. Pourtant, on en sait très peu. Le Parlement n'examine pas ce qui se passe, comment le Canada a voté ni quelle position a adoptée le gouvernement. Quand on ne parle pas de certaines décisions, elles se prennent à l'insu de la population. Les gens sont habitués à ne pas en parler parce que les décisions sont toujours plus simples à prendre quand la population n'est pas au courant.

**M. Walker:** Il y a quelques années, le gouvernement américain a adopté comme stratégie de confier l'obligation de faire rapport au département d'Etat. On publie maintenant un rapport annuel sur les droits de la personne en présumant que cette question sera un jour intégrée au reste. Croyez-vous qu'on devrait suivre cet exemple et demander la préparation d'un rapport périodique sur la participation du Canada à ces organismes internationaux?

**Mme Pratt:** Oui. Je n'en ai pas parlé ici, mais c'est l'une des recommandations que les Eglises ont faites par l'entremise de diverses autres coalitions et aussi du Groupe de travail sur les Eglises et les responsabilités d'entreprises.

## [Texte]

annual review where non-governmental organizations and the government get together—your committee, for example—and say okay, what decisions have we made, and what are the criteria by which these decisions have been made?

I would argue we should put the politics right on the table in these decisions, so that both you in Parliament and the government have a grip on what is going on. I suggest that this is a very good time. Roy was referring to different kinds of cultures, and we should be careful about the criteria we establish. I cannot imagine that any other culture would actually enjoy torture or extrajudicial executions or arbitrary detention. These are basic kinds of things, and I think this is a good time to make plans about a more careful review of these matters in Canada's Parliament. The period we have been talking about was a period of great human rights violations, especially in Latin America, the Philippines and South Africa, places like that.

We are entering, hopefully, a period of time where they will listen, and it is best to make rules when there are not immediate cases for which those rules are being made, so that they are made in a time when nobody is threatening somebody else.

**Mr. McCurdy (Windsor—St-Clair):** Thank you both for your presentations.

Looking at the article you published in *Human Rights and Canadian Policy*, entitled "International Financial Institutions", about the history of the treatment by the IFIs of South Africa, you present a really dramatic case of how the IFIs were able to justify what turned out to be an essential support for apartheid.

• 1150

We have been talking about this question of human rights as if the decisions of the IFIs were politically neutered, when if you look at their preoccupation with debt and balance of payments and adjustment programs, particularly if you look at it not only from the context of South Africa but in your analysis of how pleasing dictatorships are not so often to be, the preoccupying ideology seems to be completely devoid of any inherent consideration of what I suspect is your point of view and mine with respect to economic development, but rather the notion that those loans should be made to the those who please a certain market-driven ideology no matter what in the hell happens to the people.

If that is a fair analysis of what is happening, are we not, when we talk about introducing human rights considerations or even ecological considerations, challenging what may turn out to be a pretty fundamental attitude that drives the IFIs?

**Ms Pratt:** I wonder whether the global concern about the environment is not, hopefully, giving us a way into that question. There is a realization internationally, both north and south, that we have to do something about the

## [Traduction]

On a demandé que les organisations non gouvernementales et le gouvernement—votre comité, par exemple—fassent ensemble un examen annuel des décisions prises et des critères sur lesquels elles se fondaient.

Je dis qu'il faudrait étaler les motifs politiques de ces décisions pour que les parlementaires et le gouvernement saisissent bien ce qui se passe. Ce serait le moment opportun d'agir. Roy a mentionné qu'il fallait faire très attention à l'établissement des critères étant donné les différences culturelles. Je ne pense pas qu'une culture donnée prenne plaisir à la torture, aux exécutions sans jugement ou à la détention arbitraire. Ce sont là des droits très fondamentaux et c'est le moment de planifier une analyse plus attentive de ces questions par le Parlement canadien. La période dont nous venons de parler en a été une de graves violations des droits de la personne notamment en Amérique latine, aux Philippines, en Afrique du Sud, et dans d'autres pays encore.

Nous sommes à l'aube, espérons-nous, d'une ère où ces pays nous écouteront. Mieux vaut établir des règles en l'absence de cas concrets afin que personne ne se sente visé.

**M. McCurdy (Windsor—St-Clair):** Je vous remercie tous les deux de vos exposés.

Dans l'article que vous avez publié dans *Human Rights and Canadian Policy* qui était intitulé «International Financial Institutions», sur la façon dont les institutions financières internationales ont traité l'Afrique du Sud, vous présentez de façon dramatique comment les institutions ont réussi à justifier ce qui était essentiellement un appui à l'apartheid.

Nous discutons de cette question des droits de la personne comme si les décisions des institutions financières internationales étaient apolitiques alors que à l'égard de l'Afrique du Sud, et aussi selon votre analyse des dictatures sympathiques qui souvent ne le sont pas, celles-ci se préoccupent de dettes, de balances des paiements et des programmes d'ajustement sans accorder aucune importance à votre conception du développement économique et à la mienne. Autrement dit, elles accordent des prêts à ceux qui se conforment à une certaine idéologie du marché quel que soit le sort réservé à la population.

Si c'est là une analyse juste de la réalité, ne sommes-nous pas en train de contester l'attitude fondamentale des institutions financières internationales quand nous parlons d'ajouter des critères humanitaires ou même écologistes?

**Mme Pratt:** Je me demande si l'intérêt mondial qu'on accorde à l'environnement n'est pas en train de faire progresser les choses. On commence à se rendre compte partout, aussi bien dans l'hémisphère nord que dans



*[Text]*

environment and that we cannot go on to deforest not just the Amazon forests, the rain forest, but many many places in East Asia, in Africa. But the poor are driven to do that for fuel. And very soon they will die. The north will be harmed through the warming trend, and the south will be harmed equally. So I think there is now a coming together of the realization that we all have to do something about it.

I am very pleased to see our Minister of Finance in Balin making a statement about Canada's concern about the environment. He wants the World Bank to do certain things in the manner Roy was describing: that decisions should come from within the structures of these organizations.

I do not have any quarrel with that part. But when we deal with human rights and we deal with IMF adjustment policies, some of these are IMF conditionality, as we lay people call them. And I think we are also dealing with the right to subsistence, if in fact the conditions are such that they are extracting an overweening demand from governments to cut subsidies to basic food stuffs, to cut back on social services and health and education and so on and so forth. Then that is a curtailment of that human right. Now, this is not a human right violated by that government, this is a human rights, as far as I am concerned, violated by the extraction of these conditions through the IMF. They tell that government they have to do X, Y, and Z, and that endangers the subsistence of the poor. That is where again I am pleased with what you are saying, that it should come from within the international financial institutions. They should change the way in which they look at loan disbursements, credit disbursements, and what the conditions are for these.

• 1155

**Mr. McCurdy:** But I hear you agreeing with Dr. Culpener on the notion that there should be developed not an ad hoc regard for human rights issues but a systematic approach to adopting guidelines. I think there is a significant difference between your emphases, and I find this very interesting. One emphasis comes quite directly out of the question I asked you. For example, the assurance of an adequate level of subsistence for the population of a receiving country would be one hallmark right that could not be construed as inconsistent with the economic and other considerations that are applied by the IFIs.

Dr. Culpener puts his emphasis on arbitrary arrest and property. Now, I found those to be criteria that flow rather naturally from a particular view of the world. This is a view of the world that motivates the IFIs, in my opinion. It is a view of the world that makes it difficult for developing countries, because surely private property is no big deal to the peasant. But private property may be a significant issue with respect to ecological issues. Arbitrary arrest means nothing if you do not have freedom in the first place. Subsistence seems to me to be number one in regard to that. Can I get your reaction to that comparison?

*[Translation]*

l'hémisphère sud, qu'il faut faire quelque chose pour préserver l'environnement et que nous ne pouvons pas continuer à déboiser les forêts d'Amazonie, et les autres forêts ombrophiles dans bien des pays de l'Est asiatique et d'Afrique. Mais les pauvres n'ont pas le choix parce qu'ils ont besoin de carburant. Bientôt, ils vont mourir. Si le réchauffement de la planète va nuire à l'hémisphère nord, il en va de même pour l'hémisphère sud. On commence donc à réaliser que nous devons tous faire quelque chose.

Je suis heureuse de voir que notre ministre des Finances est allé faire une déclaration sur les préoccupations environnementales du Canada. Il veut que la Banque mondiale fasse certaines choses dont a parlé Roy, c'est-à-dire que les décisions soient inspirées par les structures de ces organismes.

Je n'ai aucune objection, mais quand il est question des droits de la personne et des politiques d'ajustement du FMI, certaines de ces conditions sont particulières au fond. Cela a aussi trait au droit à la subsistance si les conditions sont telles qu'on exige des gouvernements qu'ils réduisent démesurément les subventions aux aliments de base, les services sociaux, les services de santé, l'éducation, etc. Cela devient une violation des droits fondamentaux. Selon moi, ce n'est pas le gouvernement qui viole les droits, c'est le FMI par les conditions qu'il impose. Le Fonds dicte au gouvernement telle ou telle mesure qui met en péril la survie des pauvres. Je suis donc heureuse qu'on dise que cela devrait venir des institutions financières internationales qui devraient regarder d'un autre angle les prêts, les crédits et les conditions qui les assortissent.

**M. McCurdy:** Vous êtes donc d'accord avec M. Culpener: il ne faudrait pas considérer parfois seulement les droits fondamentaux, mais établir des lignes directrices systématiques. Vous ne mettez pas l'accent au même endroit, mais c'est très intéressant. Suite à la question que je vous ai posée, vous insistez sur l'importance de maintenir un niveau de subsistance adéquat à la population du pays emprunteur; ce droit n'irait pas à l'encontre des considérations économiques et autres des institutions financières internationales.

M. Culpener, lui met l'accent sur les arrestations arbitraires et la propriété privée. Je trouve que ces droits découlent tout naturellement d'une certaine vision du monde. Selon moi, c'est la vision qui motive les institutions financières internationales et qui pose des difficultés aux pays en développement, puisque le droit à la propriété privée n'a pas beaucoup de signification pour les pauvres paysans. Mais il peut prendre de l'importance quand il est question de problèmes écologiques. Pour ceux qui ne sont pas libres, la protection contre les arrestations arbitraires n'a pas beaucoup de sens non plus. Selon moi, la priorité c'est donc le droit à la subsistance. Que pensez-vous de cette comparaison?



[Texte]

**Dr. Culpeper:** I agree fully with Renate that greater transparency is needed in decision-making. This will correct what perhaps might be a misconception arising from my last remarks. I was not implying that differences in culture should shelter torture or extra judicial processes. I was just saying that differences in culture give rise to different forms of democratization. I was talking about the much wider question there. For example, is a one-party state in Tanzania democratic? A lot of people would say yes, others might say no.

With regard to Mr. McCurdy's question, I would agree that the right to subsistence is very basic to the whole process of development. I think the IFIs have come to the view that their adjustment programs will not work either economically or politically to the extent that the plight of the poorest is undermined and they become poorer.

I think what you are seeing now in Washington in the IFIs is a second and third generation of adjustment loans and economic policy reforms which put a lot of emphasis on protecting the poorest; in fact, even hints of empowering the poorest. This comes out of the work I was mentioning in my remarks on the latest report from the bank on sub-Saharan Africa.

I would endeavour to say that even the peasant does have a stake in private property. I think what you find in many countries is that peasants are quite often at the capricious whim, either of the state or of larger landholders or those with political power, the elites, insofar as they do not have firm and secure title to their land. I think this has to be one of the most fundamental rights of all, along with the right of protection of the person, and I do not see why it is any less valuable to someone just because they are poor.

Of course, it could be that many peasants are landless. In that case, the right to private property means nothing at all, except if the right to private property is put in place. Then suddenly the acquisition of land for the landless becomes a project that means something. Without any secure title to land, the whole issue of land reform—giving land to the landless—is going to go nowhere.

• 1200

So I do believe it can be a very powerful tool in the whole project of redistribution and empowering the poor and making their economic future very much more secure.

**Mr. McCurdy:** That may be generally so, but would we not have to admit that the right to private property has more often been used at the expense of peasants and the landless than to their benefit?

**Dr. Culpeper:** Well, I think this is not because of enshrined rights as such, but more because of the way power is structured in many of these countries. There what you have is not rights but privileges, and the entrenched power of

[Traduction]

**M. Culpeper:** Je suis tout à fait d'accord avec Renate quand elle dit que le processus décisionnel doit se faire au grand jour. Peut-être cela corrigera-t-il l'impression fausse que vous ont laissée mes dernières remarques. Je ne voulais pas dire que les différences culturelles devraient permettre de cacher la torture et d'autres agissements sans procès. Je disais simplement que les différences culturelles nécessitent des formes de démocratisation différentes. J'abordais la question dans un sens très large. Par exemple, est-ce démocratique en Tanzanie d'avoir un régime politique unipartiste? Pour beaucoup, la réponse est affirmative et pour beaucoup d'autres, elle est négative.

Pour ce qui est de la question de M. McCurdy, je crois moi-aussi que le droit à la subsistance est très fondamental à tout le processus de développement. Les institutions financières internationales croient maintenant que leurs programmes d'ajustement ne seront acceptables ni du point de vue économique, ni du point de vue politique s'ils accentuent la misère des pauvres.

On voit maintenant dans les institutions basées à Washington une deuxième et une troisième génération de prêts d'ajustement et de réformes économiques qui mettent l'accent sur la protection des pauvres. On a même l'impression qu'on voudrait leur donner plus de pouvoirs. Cela ressort du dernier rapport de la banque sur l'Afrique subsaharienne que j'ai mentionné dans mon exposé.

J'oserais même affirmer que les paysans profiteront eux-aussi du droit à la propriété privée, car dans bien des pays, ils sont souvent à la merci des caprices de l'Etat, des grands propriétaires fonciers ou de l'élite qui détient les rênes du pouvoir, puisqu'ils ne détiennent pas la propriété incontestable de leurs terres. Je crois que c'est l'un des droits les plus fondamentaux avec celui du droit à la protection de la personne et je ne vois pas pourquoi ce serait moins important pour un pauvre que pour un autre.

A moins évidemment que bien des paysans ne soient pas établis sur une terre. Dans ce cas, le droit à la propriété privée ne veut absolument rien dire à moins qu'il soit finalement reconnu. Alors, pour ceux qui n'ont rien, l'achat d'une terre devient un projet. Sans droit de propriété assuré, toute la question de la réforme foncière—c'est-à-dire le fait de donner des terres à ceux qui n'en ont pas—n'a aucun sens.

Je suis donc convaincu que cela peut être un puissant instrument de répartition de la richesse, qui donnerait un certain pouvoir aux pauvres et assurerait un peu mieux leur avenir économique.

**M. McCurdy:** Peut-être en général, mais ne doit-on pas reconnaître que le droit à la propriété privée a plus souvent été utilisé aux dépens des paysans qu'à leur profit?

**M. Culpeper:** Ce n'est pas une question de reconnaissance de droits; cela dépend plutôt de la façon dont le pouvoir s'exerce dans la plupart de ces pays. Là-bas, il n'y a pas de droits, seulement des privilèges, et le pouvoir

[Text]

elites to do whatever they damn well please. That is a big difference. I think the rule of law should take it upon itself to make sure the poor and the weak are protected from the capricious actions of the rich.

**Mr. McCurdy:** Does it not follow that they be able to participate in governments?

**Dr. Culpeper:** It does indeed. But as I suggested in my last remarks, once you move into this area you get into somewhat murkier waters. My only point there was that it is much more difficult for the IFIs to wade in and say to one government, I am sorry, your government does not have a sufficiently representative political structure, therefore we will withhold any further loans to you. I think that is a very difficult, if not impossible, judgment to make.

**Mr. McCurdy:** Is it not a judgment that could be made, if there is a will, within reasonably well-crafted criteria that are economically based? Ms Pratt called attention to the fact that the relationship you saw as parallel between ecological considerations and economic considerations and human rights considerations versus economic considerations merge, and that if there is a will based on a somewhat different ideology from what seems to have driven the IFIs up until now, it ought to be possible to craft human rights criteria that are not so finely tuned as to make it difficult in terms of political interference and so on, but criteria that are based on adequate subsistence for a population, relating that to the ecological considerations, which are, after all, in the final analysis economic, taking a look at such issues as arose in South Africa with labour mobility, the training of labour to make it possible for the economic machine to run.

It has generally been possible to find ways of making what are really individual opportunities consistent with the economic priorities in training and so on on. It seems to me it should be possible to generate a reaction to what is being done that would point towards what should be being done if there were a general awareness of what is being done; and that is something we do not have.

**Dr. Culpeper:** I would certainly agree on that point. What ultimately what happens in these countries is much more a function of internal dynamics and internal politics and power, and we can sometimes be misled on the extent of influence and power of external organizations, even the IFIs. They are very influential, but ultimately their window onto developing countries is either narrow or tiny, I would submit, except perhaps in one or two states where we are talking about very small countries that are overwhelmingly dependent on foreign aid.

If you accept that, I think the issue is how the international community, through the IFIs and others, can act as a benign force to try to influence political development, as well as economic development, to go in these directions. It is a tricky one. As with the ecology, I think the argument is that it is better to be at the table trying to influence the politicians and the bureaucrats with ongoing dialogue than to take your marbles, go home, end the dialogue and cut them off altogether.

[Translation]

reconnu qu'ont les élites de faire ce qui leur plaît. C'est la grande différence. Dans l'État de droit, les pauvres et les faibles devraient être protégés contre les caprices des riches.

**M. McCurdy:** Ne serait-il pas logique qu'ils fassent partie des gouvernements?

**M. Culpeper:** Effectivement. Comme je l'ai déjà dit, cette question est un peu plus délicate. Autrement dit, il est beaucoup plus difficile aux institutions financières internationales de refuser la demande d'un gouvernement parce que sa structure politique n'est pas assez représentative. Il est très difficile, voire impossible, de porter un tel jugement.

**M. McCurdy:** Si on le veut vraiment, ne serait-il pas possible de porter un tel jugement à l'aide de critères fondés sur la raison et sur les réalités économiques? M<sup>me</sup> Pratt a souligné que le parallèle que vous avez établi entre considérations écologistes et économiques, d'une part, et considérations humanitaires et économiques, d'autre part, peut en fait devenir convergence et que, si on le veut vraiment et si on se fonde sur une idéologie un peu différente de celle suivie jusqu'à présent par les institutions financières, il devrait être possible d'énoncer des critères humanitaires assez précis pour rendre toute ingérence politique quasiment impossible. Ces critères devraient reposer sur la nécessité d'assurer une subsistance adéquate à la population et sur certaines considérations écologistes qui sont, après tout, en dernière analyse économiques; il faudrait tenir compte de certaines questions, comme la mobilité de la main-d'oeuvre en Afrique du Sud, et la formation de la main-d'oeuvre nécessaire au fonctionnement de l'économie.

On a généralement pu trouver le moyen d'adapter les possibilités personnelles de formation aux priorités économiques. Il devrait donc être possible grâce à une prise de conscience de la réalité, d'inspirer ce qui devrait être fait. Pour l'instant, ce n'est pas le cas.

**M. Culpeper:** Je suis d'accord. Ce qui se passe en fin de compte dans ces pays est beaucoup plus fonction de la dynamique interne, de la politique et des jeux de pouvoir internes. Parfois on peut se tromper sur l'ampleur de l'influence et du pouvoir des organismes externes, même des institutions financières internationales. Ceux-ci ont énormément d'influence, mais souvent leur vue sur les pays en développement est trop étroite, exception faite dans un ou deux très petits pays qui dépendent presque exclusivement de l'aide étrangère.

Cela dit, la question, à mon sens, est de savoir comment la communauté internationale, par l'entremise des institutions financières internationales et d'autres organismes, peut exercer une influence bienfaisante pour essayer d'orienter le développement politique autant qu'économique. C'est très délicat. Comme pour l'environnement, l'argument, c'est qu'il vaut mieux être parmi les politiciens et les bureaucrates pour pouvoir les influencer et poursuivre le dialogue au lieu de rentrer chez soi et de couper le contact.



[Texte]

[Traduction]

• 1205

**Mr. McCurdy:** But who is at the table? The big criticism of Ms Pratt and all of us is that this all goes on without us at the table, without any weighing of Canada's collective point of view, if we can define it in any sense in that way, with respect to these things. On the other hand, as the American point of view changes, they have no hesitancy in acting. It would seem to me that to arrive at some principles, as you suggested, for gauging human rights or democratization issues, which were firmly advocated and applied, might exercise some control if there was a collective awareness for each of those representatives of each of the blocks in these various entities. It would in some sense be open—that is what they do is transparent—so that a criticism can be directed at them. We do not know what the hell is going on right now.

**Dr. Culpeper:** I certainly agree with this fully, and in various of our publications. . . I did a short piece on the IDB quite recently, for example. I argued very strongly in favour of more accountability and reporting of the IFIs through the representatives of the Canadian government to the Canadian people and involved Canadian people in the whole process of decision-making and how policies are made at the IFIs.

How you do that is a bit tricky because of the complexity of these organizations and so forth. But I do not think that should be put as an obstacle or an excuse not to do anything. So I think there is scope to be at the table.

But I think in the final analysis we also have to consider how we preserve the multilateral nature of these organizations. In a sense, the forcing by more enlightened, shall we say, developed countries of their human rights consciousness on less enlightened members of the same institutions might have limits in terms of preserving the multilateral nature of the organization. Do we want to have organizations in which all members participate of their own volition or do we basically want to use power, the greater shareholding of certain countries, to force an agenda on the institutions? I think it is better to bring countries along than to force them along.

**The Chairman:** I am going to allow an additional comment by Ms Pratt, and I am sure she is going to answer quite properly to your questions about that.

**Ms Pratt:** I just want to make a few comments from the exchange between Roy and Howard McCurdy.

One problem I have is to actually combine what I would like our government to do or what I would like to take place in the IFIs with a drive for democracy. I really feel there is a basic issue in protecting people from human rights abuses that make life impossible. If this happens to be so because of a dictatorship that is arbitrarily arresting, torturing, killing people in order to stay in power, it is one thing. If, however, the IFIs would say that we are already here, we must democratize the whole world, then I draw the line. My bottom line is the protection of life for people.

**M. McCurdy:** Mais qui sont ces gens? La principale critique de M<sup>me</sup> Pratt et de nous tous, c'est que tout cela se passe sans que nous y soyons, sans qu'on tienne compte du point de vue collectif du Canada, si l'on peut en parler ainsi. En revanche, les Américains, quand ils changent d'idée, n'hésitent pas à agir. Pour en arriver à des principes permettant d'évaluer le respect des droits fondamentaux ou la démocratisation, on pourrait exercer un certain contrôle si les représentants de ces divers pays en arrivaient à une prise de conscience collective. Ce serait un peu plus ouvert, et on pourrait leur adresser des critiques. Pour le moment, on ignore ce qui se passe.

**M. Culpeper:** Vous avez parfaitement raison, et dans plusieurs de nos publications. . . J'ai rédigé un court article sur la BID récemment. J'y demanderais une meilleure imputabilité des institutions financières internationales et je proposais que les représentants du gouvernement canadien fassent à la population du pays des rapports à leur sujet. Ainsi, les Canadiens participeraient à la prise de décision et à l'établissement des politiques de ces institutions.

Il n'est pas aisé de concrétiser cette suggestion étant donné la complexité de ces organisations. Néanmoins, cela ne devrait pas servir d'excuse pour ne pas agir. Je crois qu'on peut donc se faire une place.

En dernière analyse, nous devons aussi songer à préserver le caractère multilatéral de ces institutions. En un sens, si les pays développés plus éclairés, dirons-nous, imposent leur conception des droits fondamentaux aux membres qui sont moins éclairés, on pourrait avoir du mal à préserver le caractère multilatéral de ces organismes. Voulons-nous des organisations auxquelles les membres participent tous de plein gré ou voulons-nous utiliser le pouvoir majoritaire de certains pays pour imposer un certain ordre du jour? Il vaut mieux convaincre que vaincre.

**Le président:** Je vais permettre à M<sup>me</sup> Pratt de faire une autre intervention et je suis certain qu'elle répondra très bien à vos questions.

**Mme Pratt:** Je voudrais faire quelques observations au sujet du dialogue entre Roy et Howard McCurdy.

J'ai beaucoup de mal à concilier, d'une part, l'action que j'attends de notre gouvernement et, d'autre part, ce que je voudrais que les institutions financières internationales fassent pour être plus démocratiques. Je suis convaincu qu'il faut absolument protéger les gens des violations des libertés fondamentales qui rendent la vie impossible. Si cela se produit parce qu'une dictature arrête arbitrairement les gens, les torture et les tue pour se maintenir au pouvoir, c'est une chose, mais si les institutions financières internationales décident qu'elles doivent démocratiser le monde entier, alors je dis que c'est trop. Ce que je veux, c'est protéger des vies humaines.



[Text]

[Translation]

• 1210

If we go into whether or not Tanzania is a democracy and whether we need to democratize it, that has nothing to do with the IFIs or any other state that is not a gross violator of human rights. If we do not draw the line there, then we are in a big ideological mess.

On the other point, I do take Mr. McCurdy's point about private property and landless peasants. I just came back from attending the independence celebrations in Namibia. Their constitution protects private property. What does that mean? It means you cannot have land reform. You cannot redress a gross injustice if private property is protected. The blacks in Namibia once had the right to private property, but it was taken away from them in the early part of the century. That type of private property protection is one thing, but it is usually the protection of those who have the private property, not the ones who want it. It makes it very difficult to engage in land reform, which is so often at the root of poverty in these countries.

The important thing—this was also mentioned by Mr. McCurdy and it reconciles the pessimism about Namibia that I just expressed—is at least there is participation now. People can vote certain things out. Our record of change to the Constitution of Canada cannot be recommended, but constitutions can be changed.

In the end, I was talking about how to get all countries to agree on certain human rights standards for IFI members. There are even examples of Latin American countries, members of the IDB or the World Bank, voting against credit to Chile, one of their neighbours, because they were appalled by what was going on there. The important thing is that we open discussion about these things. My plea to the Canadian government is that at the moment there is not a readiness to entertain this: "This will lead to politicization"—end of discussion. That is my concern.

**Ms Greene (Don Valley North):** Could you give me some concrete examples of how you see this addition of human rights as a co-determinant operating? For example, we had a very controversial loan to China following the Tiananmen massacre. The issue had environmental as well as human rights considerations. In that instance the government went ahead, but it was subjected to a considerable amount of criticism. How do you view that particular incident?

What about the situation in Romania? Under Ceausescu there were abominable human rights violations, but we proceeded with the Candu reactor program. Again, there were tremendous environmental considerations because Romania is still heavily dependent on soft coal for its energy, and it is in a deplorable state, which affects many people's right to exist. As well, the right to private property was being grossly violated. They were eliminating villages and taking away the peasants' right to live, because the main way they were subsisting was through the black market. Would both of you please comment on the issues involved there?

Si l'on commence à se demander si un pays comme la Tanzanie est démocratique ou non et s'il faut la démocratiser, je dis que cela ne regarde pas les institutions financières internationales ni les autres pays qui ne violent pas les droits fondamentaux. Si nous n'imposons pas de limite, ce sera le chaos idéologique.

Je prends bonne note des remarques de M. McCurdy au sujet du droit à la propriété privée et des paysans qui n'ont pas de terres. Je reviens de Namibie, où l'on célébrait l'indépendance. La constitution namibienne protège le droit à la propriété privée. Qu'est-ce que cela signifie? Cela empêche toute réforme foncière. Si la propriété privée est protégée, il est impossible de corriger des injustices flagrantes. Les Noirs de Namibie ont déjà eu le droit de propriété, mais on le leur a enlevé au début du siècle. C'est bien d'assurer une telle protection, mais généralement, cela protège ceux qui détiennent la propriété, pas ceux qui la veulent. Il devient très difficile d'entreprendre la réforme foncière nécessaire pour enrayer la pauvreté à sa base même.

L'important—M. McCurdy en a aussi parlé, et cela rejoint le pessimisme que je viens d'exprimer à propos de la Namibie—, c'est qu'il y ait au moins une certaine participation maintenant. Les gens pourront voter pour supprimer certaines choses. La façon dont nous modifions notre constitution au Canada n'est pas un bon exemple, mais il est tout de même possible de modifier une constitution.

Vers la fin de mon exposé, je me suis demandé comment on pourrait amener tous les pays à s'entendre sur certains droits fondamentaux pouvant servir de critères parmi les membres des institutions financières internationales. Il est déjà arrivé que des pays latino-américains, membres de la BID ou de la Banque mondiale, votent contre l'octroi d'un crédit au Chili, un de leurs voisins, parce qu'ils étaient outrés de la situation dans ce pays. L'important, c'est que nous en discutons librement. Je demande au gouvernement canadien de ne pas se contenter de répliquer que cela peut mener à une politisation et de s'arrêter là. C'est ce que je crains.

**Mme Greene (Don Valley-Nord):** Pourriez-vous me donner des exemples concrets de la façon dont, selon vous, on pourrait ajouter des critères humanitaires? Par exemple, on a consenti à la Chine à la suite du massacre de Tiananmen un prêt qui a été très controversé. En plus des considérations humanitaires, il y avait aussi des considérations écologistes. Le gouvernement a donné son appui, mais il a été assez critiqué. Que pensez-vous de cet incident?

Et ce qui s'est passé en Roumanie? Sous le régime Ceausescu, il y avait d'abominables violations des droits fondamentaux, mais nous avons néanmoins poursuivi le programme du réacteur Candu. Là encore, il y avait aussi d'importantes considérations écologistes, puisque la Roumanie continue de dépendre énormément de la houille grasse pour ses besoins énergétiques, et le pays est dans un état déplorable, ce qui nuit au droit à la vie de bien des gens. Par ailleurs, on violait grossièrement le droit à la propriété privée. On a détruit des villages entiers et privé les paysans de leur droit de vivre puisque leur seul moyen de subsistance, c'était le marché noir. Est-ce que vous pourriez tous les deux faire quelques remarques?

[Texte]

[Traduction]

• 1215

**Dr. Culpeper:** What is troublesome in these kinds of examples, and indeed in the whole mode of using votes at the executive board as ways of bringing about change or correcting the behaviour of a borrowing country, is what I mentioned in my remarks, and that is the problem of consistency and uniformity. Too often such kinds of expressions of disapproval erupt at a particular moment—for example, after the Tiananmen massacre. China has been a notorious human rights abuser for many years in terms of imprisonment, arbitrary detention, summary execution, and so forth—many of them public. Of course Tiananmen Square was even more horrific than all that, but why had we not raised these kinds of objections beforehand?

The same with Romania. Romania was a great friend of the west because of the ability of Ceausescu to thumb his nose with impunity at the Soviet bloc and cultivate his own peculiar brand of foreign policy. We chose in those days to ignore what was going on in Ceausescu's domain.

So what upsets me quite a bit is the lack of uniformity and consistency in going down that road and having an ad hoc case-by-case approach to human rights as loans come up to the board. I think it is far more important, and in the long run far more protective and supportive of human rights, if one is able to work in decision-making criteria, in a public and open and transparent way—I am very much in favour of that—that will ensure uniformity among all countries, and consistency through time as well.

So that would be my remark or my comment on your question, but Renate might have a comment.

**Ms Pratt:** I agree with Roy. I just wanted to say that the Candu reactor thing was a bilateral decision and it would come under human rights and trade. I would imagine, and perhaps also protection of the environment. I do not trust these people with nuclear reactors.

Just for your information, the churches protested this very strongly. It came more or less at the same time as we were also selling a Candu reactor to Argentina, and I remember the twin concern we had in Argentina—this was under the generals—and under Ceausescu. He was not our friend, but he was a friend of the west. So we did protest these two issues there.

But basically I agree: a consistent criterion ought to be applied, and in many ways I am very pleased to hear the suggestion that these should come out of the financial institutions.

I remember having talked with the Royal Bank on making loans to South Africa, and they said: we do not do those kinds of things, we give everybody a loan except for houses of ill-repute. We asked, how do you arrive at that? We just do not do that, they answered. So we felt you must have some criteria for who you give to and who you do not give to, and you cannot just sort of pick and choose.

**M. Culpeper:** Ce qui m'ennuie dans de tels exemples, et d'ailleurs dans toute cette façon d'utiliser les votes au conseil d'administration pour faire apporter des changements ou corriger le comportement d'un pays emprunteur, c'est, comme je l'ai dit, la difficulté d'avoir une certaine uniformité. Trop souvent, de telles expressions de mécontentement se produisent à un moment donné, par exemple, après le massacre de Tiananmen. Depuis des années, il était de notoriété publique que la Chine violait les droits fondamentaux en imposant des peines d'emprisonnement, des détentions arbitraires, des exécutions sommaires, etc.—et bien souvent en public. Évidemment, ce qui s'est passé sur la place Tiananmen a été encore plus horrible, mais pourquoi n'avons-nous pas formulé les mêmes objections avant?

On peut en dire autant au sujet de la Roumanie, qui était un bon ami du monde occidental parce que Ceausescu pouvait se permettre de faire des pieds de nez au bloc soviétique en toute impunité et de suivre sa propre politique étrangère assez spéciale. Nous avons alors choisi de fermer les yeux sur ce qui se passait dans le domaine de Ceausescu.

Donc, ce qui me choque, c'est l'absence d'uniformité et de cohérence, c'est cette façon d'aborder cas par cas le problème des droits fondamentaux. Il est beaucoup plus important, et à longue échéance beaucoup plus utile et avantageux pour la protection des libertés fondamentales, de pouvoir appliquer des critères de décision connus de tous. Ainsi, on pourra être assuré d'une uniformité dans le temps et dans l'espace.

Voilà ce que je voulais dire; peut-être Renate veut-elle commenter également?

**Mme Pratt:** Je suis d'accord avec Roy. Je voulais simplement dire que la vente du réacteur Candu a été une décision bilatérale et qu'il aurait dû être question dans cette transaction des droits fondamentaux et de la protection de l'environnement. Je ne confierais pas à ces gens des réacteurs nucléaires.

Pour votre gouverne, les Églises ont protesté énergiquement contre cette vente. À peu près au même moment, nous avons vendu un réacteur Candu à l'Argentine—alors dirigée par les généraux—qui nous préoccupait tout autant que la Roumanie sous Ceausescu. Ce n'était pas un de nos amis, mais un ami du monde occidental. Nous avons quand même protesté contre ces deux contrats.

Mais en principe, je suis d'accord: Il faudrait appliquer des critères uniformes, et je suis contente que cette suggestion vienne des institutions financières elles-mêmes.

Je me souviens d'avoir discuté avec la Banque Royale des prêts qu'elle consentait à l'Afrique du Sud. On m'avait répondu qu'on accordait toujours des prêts sans poser de questions, sauf aux maisons closes. Quand nous avons demandé pourquoi, on nous a répondu que cela ne se faisait pas. Nous pensions qu'il devrait y avoir des critères pour déterminer à qui on refusera un prêt. On ne peut pas faire cela au petit bonheur.



[Text]

I think in international financial institutions it is even more important. If it comes out of the institution itself, that is great. You still need your executive director to say yes, this is a case where it applies—and that is where the members come in and where Canada as a member comes in.

**Ms Greene:** What kinds of criteria would you see specifically? The ones down here, that there be no arbitrary arrests, or...?

• 1220

**Ms Pratt:** I have put that down because this was from an attempt by the task force to have this matter introduced as a matter of policy under the Liberal government when there was a replenishment or a new amount of money being pledged by Canada. We looked for it in the task force. We put our heads together. We went through the Universal Declaration of Human Rights and the International Covenant on Civil and Political Rights. We said a lot of people have agreed to these things and we want to get to the bottom line: we want to protect life and limb of people. So this is where we came out.

It is not written in stone at all. There are institutions like Amnesty International and human rights organizations who could be helping in getting a set of criteria honed on which every can agree. It is not necessarily this set.

**Ms Greene:** You believe these are the most important.

**Ms Pratt:** Yes. I notice again the Minister of Finance said in his speech to the IMF and the World Bank annual meeting in Berlin two years ago that there should be a greater discussion with knowledgeable non-governmental organizations regarding the environment. I do not see any reason why, if this goes for the environment, we could not have a similar input from knowledgeable human rights organizations on human rights criteria.

**Ms Greene:** The other question I had was with respect to the churches. Obviously your task force was on the churches and corporate responsibility. I am wondering how they are addressing this issue. The poorest and most needy nations are also most frequently the greatest violators of human rights.

**Ms Pratt:** As you noted, some months ago, the church paid heavily for its commitment in El Salvador when five of their Jesuit priests were murdered there. These are our partners in the Third World and in human rights violator countries. Partners we have known have been killed in South Africa, in Namibia and around the world. We are trying to help these people, which of course elicits further repression. This is why we feel very much on the front line and very much interested in a strong international instrument that will help.

**Ms Greene:** You are supporting dissidents within these structures that support the—

**Ms Pratt:** As best as we can, yes. I mean we not personally in the task force but the churches themselves.

**Ms Greene:** Do you think the government should do that too in terms of aid to a nation such as China?

[Translation]

C'est encore plus important pour les institutions financières internationales. Si la suggestion émane de l'institution elle-même, c'est splendide. Il faut encore que le directeur accepte, et c'est là que les membres, dont le Canada, ont un rôle à jouer.

**Mme Greene:** À quel critère en particulier songez-vous? Ceux énoncés ici, qu'il n'y ait pas d'arrestations arbitraires ou...?

**Mme Pratt:** J'ai écrit cela parce que le groupe de travail tentait de faire adopter cette politique par le gouvernement libéral au moment où le Canada devait engager une nouvelle somme. Le groupe de travail y a réfléchi. Nous nous sommes mis tous ensemble et nous avons relu la Déclaration universelle des droits de l'homme et le Pacte international relatif aux droits civils et politiques. Bien des gens ont accepté cela et, ce qui nous intéresse, c'est la protection de la vie et l'intégrité physique des gens. C'est là que nous avons abouti.

Rien n'est jamais définitif de toute façon. Certains organismes comme Amnesty international et d'autres associations s'occupant des droits de la personne pourraient aider à l'établissement d'une série de critères acceptables à tous. Ce pourrait être des critères différents de ceux-ci.

**Mme Greene:** Vous croyez que ceux-ci sont les plus importants.

**Mme Pratt:** Oui. Encore une fois, dans son discours devant l'assemblée générale annuelle du FMI et de la Banque mondiale, qui s'est tenue à Berlin il y a deux ans, le ministre des Finances a dit qu'il faudrait discuter davantage de l'environnement avec les organisations non gouvernementales compétentes. Si cela vaut pour l'environnement, je ne vois pas pourquoi nous ne pourrions pas faire la même chose avec les organisations compétentes en matière de droits de la personne pour établir des critères dans ce domaine.

**Mme Greene:** Mon autre question concerne les Églises. De toute évidence, votre groupe de travail s'intéresse aux Églises et aux responsabilités des entreprises. Je me demande comment les Églises abordent la question. Les pays les plus pauvres et les plus démunis sont souvent ceux où l'on viole le plus les droits fondamentaux.

**Mme Pratt:** Vous savez qu'il y a quelques mois, l'Église a payé très cher son engagement au Salvador, où cinq de ses prêtres jésuites ont été assassinés. Ce sont nos associés dans le tiers-monde et dans les pays où l'on viole les droits de la personne. D'autres de nos associés ont été tués en Afrique du Sud, en Namibie et ailleurs dans le monde. Nous essayons d'aider ces gens, ce qui multiplie évidemment la répression. Voilà pourquoi nous avons l'impression d'être au front et nous voulons tant qu'un outil international fort et capable de nous aider soit adopté.

**Mme Greene:** Vous appuyez dans ces structures des dissidents qui sont favorables...

**Mme Pratt:** De notre mieux. Je ne parle pas des membres du groupe de travail, mais des Églises mêmes.

**Mme Greene:** Croyez-vous que le gouvernement devrait faire la même chose pour l'aide qu'il accorde à un pays comme la Chine?



[Texte]

**Ms Pratt:** I have not dealt with aid. I really have not given it much thought. When we talk about human rights and international financial institutions, I would have thought that on a principal matter the government can help to strengthen the international human rights observance.

**Ms Greene:** I think the question we are addressing addresses that but goes beyond it as well into more general government activities.

**Mr. Kilgour (Edmonton Southeast):** I think it has all been covered pretty well, Mr. Chairman. Ms Pratt, do you have anything your colleague has said that you would like to elaborate upon further? Or do you think you have dealt with it as much as you want to?

**Ms Pratt:** Why not ask a question of him and then I will think about it? I do not want to take up your time.

**Mr. Kilgour:** I just do not really understand where you are coming from, with respect. I guess we should agree to differ. Is there anything you have not said as fully as you want to or anything you want to raise more fully, since I am the last one to ask a question?

• 1225

**Dr. Culpeper:** Well, I would like to clarify a position, if it is leaving you wondering what my position is. My position is based on an enlightened pragmatism, and also a deep concern to do as much for human rights as is possible within structures, and not run up against brick walls sooner than one needs to. I think that is basically where I am coming from.

I elaborated two rights in my presentation. The first one collapses the list of rights in Renate's paper into one. I refer to that as the right of the person, and I certainly imply freedom from torture, and cruel and inhumane and degrading treatment, and internal or external exile. I feel it is necessary to try to boil these down as much as possible if one is going to see progress, and not run afoul of Occam's razor, subdividing rights to a degree where it becomes difficult to get implementation, but I would complement that with the right of property, and I do see this as basic to any liberal society. It is not informed by any market ideology on my part.

Perhaps I should clarify that particular aspect. I see the right of property as being fundamental to land reform, and I would say to Renate and to Mr. McCurdy that it would be difficult to engineer any land reform unless the redistributed lands are firm and secure to the beneficiaries thereof. Once you take away land without proper compensation, for example, what security do peasants who are beneficiaries of that process have? People want to know that what they have in the way of assets or property, they have in full and secure title. If that is taken away from them, nothing is secure, basically.

Of course that does not mean the distribution of land is just or fair, nor does it indicate how land should be redistributed, but if land or property is going to be redistributed, it is going to be a futile project unless the people who are benefitting from it can say, at the end of the day, that what they have been given is theirs as long as they want to hold onto it.

[Traduction]

**Mme Pratt:** Je ne traite pas d'aide internationale. Je n'y ai pas vraiment réfléchi. Quand on parle de droits fondamentaux et d'institutions financières internationales, je crois qu'en principe le gouvernement peut aider à renforcer le respect des libertés fondamentales dans le monde entier.

**Mme Greene:** Je crois qu'il est question de cela, mais de beaucoup plus encore, et que cela nous amène dans des activités gouvernementales plus générales.

**M. Kilgour (Edmonton-Sud-Est):** Monsieur le président, je crois qu'on a fait le tour de la question. Madame Pratt, voudriez-vous ajouter quelque chose à ce que votre collègue a dit? Croyez-vous que tout ait été déjà dit?

**Mme Pratt:** Pourquoi ne pas lui poser une question pour me laisser réfléchir? Je ne veux pas vous faire perdre du temps.

**M. Kilgour:** En toute déférence, je ne comprends pas vraiment sur quoi vous vous fondez. Je présume que nous pourrions nous mettre d'accord sur les constatations de notre désaccord. Comme je suis le dernier à poser des questions, pensez-vous avoir encore quelque chose à ajouter?

**Dr Culpeper:** Je voudrais préciser ma position si vous vous posez des questions là-dessus. Elle se fonde sur un pragmatisme éclairé et aussi sur mon désir profond de faire le plus possible pour garantir le respect des droits de la personne à l'intérieur de structures précises tout en évitant de nous jeter dans des impasses. Voilà, je pense qu'elle est ma position, pour l'essentiel.

Je parle de deux droits dans mon exposé. Le premier correspond à la liste des droits énoncés dans le document de Renate. Je parle simplement du droit de la personne, ce qui comprend certainement le droit d'échapper à la torture, aux traitements cruels, inhumains et dégradants, à l'exil au sein de son pays ou à l'étranger. À mon avis, il faut essayer de simplifier ces notions le plus possible pour voir si l'on a accompli des progrès sans essayer de couper les cheveux en quatre et sans diviser à tel point les droits qu'il serait difficile de les faire respecter. J'ajouterai cependant à cela le droit à la propriété parce que je considère que c'est fondamental pour toute société libérale, et je ne me laisse pas influencer à cet égard par une quelconque idéologie de marché.

Je devrais peut-être préciser davantage ma pensée. À mon avis, le droit à la propriété est essentiel à toute réforme foncière et je voudrais dire à Renate et à M. McCurdy qu'il serait difficile d'appliquer une réforme foncière à moins de pouvoir vraiment garantir aux bénéficiaires que les terres qui leur sont attribuées leur appartiennent. Si l'on enlève à quelqu'un une terre sans l'indemniser convenablement, par exemple, comment les paysans qui bénéficient de la réforme pourraient-ils se sentir en sécurité? Les gens veulent savoir qu'ils ont un titre de propriété complet sur ce qui est à eux. Si cela leur est enlevé, plus rien n'est certain.

Bien sûr, cela ne veut pas dire que la distribution des terres est juste ou équitable, et cela ne dit pas non plus comment les terres doivent être attribuées, mais si l'on veut redistribuer des terres ou des biens, cela ne servira à rien tant que les bénéficiaires ne pourront pas être certains à la fin du compte que ce qu'ils ont reçu leur appartient aussi longtemps qu'ils le veulent.

[Text]

**Mr. Kilgour:** The late Chief Justice Laskin I think used to observe that the only non-prejudiced thing was a vegetable, and I think that is where I run afoul of what you are saying and where I agree with Ms Pratt. I think if we had people and criteria on the IFIs that had human rights among them, or more strongly entrenched, as I think she is calling for in her excellent paper—I read through it quickly—we would make better headway.

Let us take the example of Burundi. I think it is Burundi where one tribe has 15% of the population and the other tribe has roughly 85% of the population, yet all of the positions—including, I believe, all the scholarships for people studying in Canada—come from the 15% tribe. Should the IFIs not be making some effort, in the name of equality or fairness, to see that there is not a great deal more fairness in the way Burundi conducts its affairs, in terms of grants or loans or whatever?

**Dr. Culpeper:** I think that is a good question, and I think the question is how one does this.

**Mr. Kilgour:** You simply say that if you do not see 85% of the CIDA grants are going to go to the majority tribe and 15% to the minority tribe, you are not going to get any money. The World Bank, and so on, should do basically the same thing.

**Dr. Culpeper:** It is far easier for a bilateral government to do that than it is for a multilateral government. I think it should be put on the agenda of multilateral institutions, to make sure these things are given consideration and implemented as fairly and as transparently as possible.

Burundi is perhaps one of the best cases in point, but there are other examples as well. In Uganda a majority mistreats the minority members of the population, sometimes, in the past, with impunity.

• 1230

I think it is important to think through the implications of such policies for other countries and the need to apply them to other countries uniformly and consistently. That was my point.

**Ms Pratt:** I pulled out some stuff and made a note when Roy was speaking about the things we sort of question. Right at the beginning, Roy was saying that it would be against Article III, section 5a of the World Bank to bring to bear anything else but economic and efficiency criteria to the loan decisions. He went on to elaborate how this has all changed; we are taking into account all kinds of things. These are not necessarily economic or efficiency things in the strictest sense, only in the wider sense.

I agree with that. We now have very strong environmental concerns. In the World Bank we have had these since the mid-1970s. This includes the protection of tribal peoples in loan decisions written into the guidelines. We even have women in development as a very special thing in the World Bank.

[Translation]

**M. Kilgour:** Le regretté juge en chef Laskin disait, je pense, que seul un légume n'a pas de préjugés, et je pense que là-dessus je ne suis pas d'accord avec vous et que je me range à l'avis de M<sup>me</sup> Pratt. Selon moi, s'il y avait au sein des institutions financières internationales des gens soucieux du respect des droits de la personne et des critères d'admissibilité qui les respectent, comme je pense que M<sup>me</sup> Pratt le demande dans son excellent document, et je l'ai lu rapidement, nous pourrions accomplir davantage de progrès.

Prenons l'exemple du Burundi. C'est, je crois dans ce pays qu'une des tribus représente 15 p. 100 de la population et l'autre environ 85 p. 100; et or tous les postes importants, y compris, si je ne m'abuse, toutes les bourses données aux étudiants au Canada, vont à des membres de la tribu représentant 15 p. 100 de la population. Les institutions financières internationales ne devraient-elles pas s'efforcer au nom de l'équité ou de la justice d'obtenir qu'en retour de subventions ou de prêts, le Burundi agisse de façon plus équitable?

**Dr Culpeper:** Je pense que c'est une excellente question, mais il s'agit de savoir comment on pourrait procéder.

**M. Kilgour:** On pourrait dire simplement que si 85 p. 100 des subventions de l'ACDI ne vont pas à la tribu qui représente la majorité des habitants et 15 p. 100 des subventions, à l'autre, le Burundi ne recevra pas d'argent. La Banque mondiale et les autres organismes internationaux devraient faire essentiellement la même chose.

**Dr Culpeper:** Il est beaucoup plus facile à un gouvernement agissant seul de poser de telles conditions qu'à un organisme multilatéral. Selon moi, les institutions multilatérales devraient veiller à ce que ces facteurs et politiques soient appliqués de la façon la plus équitable et la plus ouverte possible.

Le Burundi est peut-être l'un des meilleurs exemples de ce genre, mais il y en a d'autres. En Ouganda, la majorité maltraite la minorité et parfois impunément.

Je crois important de penser aux répercussions que ces politiques auront sur les autres pays et à la nécessité de les appliquer de façon uniforme. Voilà ce que j'avais à dire.

**Mme Pratt:** J'ai pris quelques notes lorsque Roy parlait des mesures que nous contestons. Il a commencé par dire qu'il était contraire au paragraphe 5a de l'article 3 des statuts de la Banque Mondiale de prendre les décisions relatives au crédit en fonction de critères autres qu'économiques. Il a ajouté que la situation avait changé du tout au tout et que toutes sortes de facteurs entraient en ligne de compte. Ils se rapportent à l'économie et à l'efficacité non pas au sens le plus strict, mais au sens le plus large.

Je suis d'accord. Nous avons maintenant de sérieuses préoccupations au sujet de l'environnement. La Banque mondiale s'intéresse à la question depuis le milieu des années 70. Nous cherchons notamment à protéger les populations tribales lorsque nous décidons d'accorder ou non un prêt. Le rôle des femmes dans le développement revêt une importance très particulière aux yeux de la Banque.



[Texte]

So it all depends on the interpretation. If they are elastic, we agree they can be included; if they are not, we exclude them.

In my research on international financial institutions, I have found although some say the IMF must not take anything but economic objectives into consideration, there are lawyers who have argued that they are obliged to protect the basic right to subsistence. They affirm this by pointing to Article I, section 2 of the Articles of Agreement. This says that the IMF is to facilitate the expansion and balanced growth of international trade and to contribute thereby to the promotion and maintenance of high levels of employment and real income.

It does not do that. With the austerity programs it is now demanding, it is no longer as severe as it used to be. It all depends on the interpretation of these articles of agreement. I do not think they are necessarily big stumbling blocks for renovation, and the way we use these international financial institutions for good purposes.

**Mrs. Stewart (Northumberland):** In the gamut of existing financial institutions, we have one in Canada, the Export Development Corporation, the EDC. This is parallel and similar to international financial institutions. It certainly does not have the impact and clout of any of the IFIs simply for the amount of funding it distributes, but I wondered if your comments would relate to the EDC as well, or if you had any other comments you might make about the Export Development Corporation.

It seems to me that it is sometimes easier to criticize a multilateral institution like an IFI, but should we not also be looking at home? We have talked about CIDA and its difficulties, External Affairs' criteria. But this other body does not seem to get a lot of attention sometimes.

**Ms Pratt:** You will be interested to know that the Task Force on the Churches and Corporate Responsibility started with the EDC, asking which countries they support when making trade-related loans, what exports are they are helping?

You know the Export Development Corporation... I do not know whether it still does, but it has had two disbursement facilities. One was at the discretion of the government, which was mainly political stuff. The other one was straight economic. So if the economic advisers at the Export Development Corporation said no, this is uneconomical, not a good trade loan to make, and Cabinet said there are overriding political interests we have in making this export, then they have access to that particular facility.

We used to get their publications, which were very good. They were transparent. You could actually see what went to what country. They would not say what for, because they were commercial confidential things, but you could tell. Our

[Traduction]

Par conséquent, tout dépend de la façon dont on interprète les choses. S'il s'agit d'une interprétation élastique, ces préoccupations sont incluses et dans le cas contraire, elles sont exclues.

Au cours des études que j'ai réalisées sur les institutions financières internationales, j'ai constaté que même si certaines estiment que le FMI doit tenir compte uniquement des objectifs économiques, des avocats ont fait valoir qu'il fallait protéger le droit fondamental de subsistance. Ils s'appuient sur le paragraphe 2 de l'article 1 des statuts. Il y est dit que le FMI doit faciliter l'expansion et la croissance équilibrée du commerce international de façon à contribuer à promouvoir et maintenir un niveau d'emploi et de revenu réel élevé.

Il ne le fait pas. Compte tenu des programmes d'austérité qu'il exige maintenant, ces critères ne sont plus aussi sévères qu'avant. Tout dépend de la façon dont les statuts sont interprétés. Je ne pense pas qu'il s'oppose nécessairement à la rénovation et à l'utilisation des institutions financières internationales à de bonnes fins.

**Mme Stewart (Northumberland):** Parmi les diverses institutions financières existantes, nous avons au Canada la Société pour l'expansion des exportations, la SEE. Elle s'apparente aux institutions financières internationales. Elle n'a certainement pas autant d'influence que les institutions financières internationales, ne serait-ce qu'en raison du montant des fonds qu'elle distribue, mais je me demande si vos observations ne pourraient pas également s'appliquer à elle ou si vous avez d'autres remarques à formuler au sujet de la SEE.

Il est sans doute plus facile de critiquer les institutions multilatérales telles que les IFI, mais pourquoi ne pas nous pencher sur nos propres institutions? Nous avons parlé de l'ACDI et de ses difficultés, et des critères des Affaires extérieures. Mais on ne parle pas beaucoup de cet autre organisme.

**Mme Pratt:** Sachez que le groupe de travail des Églises sur les responsabilités des sociétés a commencé par la SEE en demandant quels étaient les pays qu'elle appuyait pour les prêts commerciaux et quelles étaient les exportations qu'elle favorisait?

Vous connaissez la Société pour l'expansion des exportations... J'ignore si c'est encore ainsi, mais elle avait deux possibilités de déboursement. L'une d'ordre surtout politique, et l'autre d'ordre purement économique. Par conséquent, si les conseillers économiques de la Société pour l'expansion des exportations disaient qu'un prêt commercial ne se justifiait pas du point de vue économique, et que le Conseil des ministres estimait que des intérêts politiques exigeaient que nous exportions, le déboursement était alors possible.

Nous avions l'habitude de recevoir ces publications, qui étaient excellentes et très claires, puisqu'elles permettaient de voir ce que recevait chaque pays. Les montants n'étaient pas indiqués, car il s'agissait de renseignements commerciaux



[Text]

first protest with the government was in fact about the Export Development Corporation's facilities. They no longer make these publications. I am very glad you are bringing this up. We had to poke around and write and ask, what did you do with this and that and the other country? Then it was very interesting also for military experts from Canada sent to other countries.

So yes, we would very much support an initiative in that regard, and if it is difficult to get to the bottom of what the IFIs do, it is not easier to get more information there just because it is a Canadian export pact.

**Mrs. Stewart:** You talked about an annual review trying to get more transparency and to strategize how to get more transparency, and I wondered if you had any more specific comments or ideas on that type of review. Right now the NGOs meet with External Affairs once a year before the Geneva talks to review international human rights violations, but I sensed you were talking about something quite different and I wondered if you could elaborate.

**Ms Pratt:** Our idea was that this could be useful for the pre-Geneva round with NGOs, so we know which countries Canada regards as gross and consistent or systematic, or whatever the word is, human rights-violator countries. But that would be the beginning, so to speak, because then the NGO community quite often says yes, and in addition to that, this, that, and the other. Their information is very good about violations.

But what we would be interested in in addition to that is a discussion with government and with parliamentarians—you are very important people—on how our aversion to these violations of human rights translates into how we interact with them commercially and in aid and in the international financial institutions arena. This is a bit of dreaming, but you would expect Finance would say, well, these are the decisions we have supported in the various international financial institutions, or multilateral banks, as I think they are more usually called now. So you would have an idea of what the justification for that would be and the NGOs could say, well, we disagree with that. You could have a debate about it. Or we might agree with it. And this could take place annually, or biannually, whatever is logically the better way of doing it. I imagine annually you have to start immediately after your first session to prepare for the next one, in terms of tabulation. But it does give a public face to Canada's policy implementation.

• 1240

**Mrs. Stewart:** The environmental lobby has been fairly effective, I would say, in trying to highlight the necessity for public review of projects before they are approved to determine and make sure they are not having negative environmental impacts. I would suggest that the same type of public participation could be used as a criterion in terms of looking at human rights issues involved as well.

[Translation]

confidentiels, mais il était possible de le savoir. Notre première plainte auprès du gouvernement a concerné en fait la Société pour l'expansion des exportations. Elle n'a plus ces publications. Je suis très heureux que vous souleviez cette question. Nous devons demander toutes sortes de renseignements, écrire pour demander quels prêts avait obtenu tel ou tel pays. C'était aussi très intéressant pour les experts militaires envoyés par le Canada dans d'autres pays.

Nous serions donc tout à fait en faveur d'une initiative à ce sujet, et s'il est difficile de savoir exactement ce que font les IFI, ce n'est pas plus simple d'obtenir des renseignements ici lorsqu'il s'agit d'un organisme canadien pour l'expansion des exportations.

**Mme Stewart:** Vous avez parlé d'un examen annuel pour essayer de mieux savoir ce qui se passe, et pour déterminer comment parvenir à cet objectif; j'aimerais savoir si vous avez des observations précises ou certaines idées sur ce type d'examen. Actuellement, les ONG se réunissent une fois par an avec les représentants des Affaires extérieures avant les négociations de Genève pour examiner les violations des droits de la personne au niveau international, mais j'ai eu l'impression que vous parliez de quelque chose de tout à fait différent, et je me demande si vous pourriez nous donner des précisions.

**Mme Pratt:** Nous pensions que ces rencontres avec les ONG pourraient être utiles avant les négociations de Genève, car nous savons quels sont les pays que le Canada considère comme violent de façon systématique ou permanente les droits de la personne. Mais ce serait un début, pour ainsi dire, car très souvent les ONG font état d'autres violations, étant elles-mêmes très au courant de cette question.

Ce qui nous intéresserait en outre, ce serait des discussions avec le gouvernement et des parlementaires—car vous êtes des gens très importants—afin de déterminer comment notre aversion envers ces violations des droits de la personne nous amène à modifier nos échanges commerciaux avec ces pays, l'aide que nous leur consacrons, et celle des institutions financières internationales. C'est peut-être prendre ses rêves pour la réalité, mais il faudrait que le ministère des Finances dise qu'il a appuyé telle ou telle décision des différentes institutions financières internationales ou des banques multilatérales, comme on les appelle plus fréquemment aujourd'hui. Vous auriez donc une idée des justifications données, et les ONG pourraient les réfuter. Il pourrait y avoir un débat ou éventuellement un accord. Ce genre de chose pourrait avoir lieu chaque année ou deux fois par an, selon la meilleure façon logique de procéder. J'imagine que chaque année, il faudrait commencer à préparer le prochain classement, immédiatement après la première session. C'est une façon de donner un visage public au processus d'application des politiques du Canada.

**M. Stewart:** Le lobby de l'environnement a été assez efficace, je dois dire, et a su montrer qu'il faut un examen public des projets avant leur approbation pour voir s'ils ne risquent pas d'avoir des effets négatifs sur l'environnement. À mon avis, nous pourrions utiliser le même critère, c'est-à-dire une participation semblable du public quand on examine les questions relatives aux droits de la personne.

[Texte]

What I do not understand from the environmental lobby is the exact sort of participation you would ask for, because you are always going to find groups that are opposed to anything. You are trying to come to consensus, and right now there is no consensus at all because there is no public participation. We have a long way to go. Would you envisage some way you could structure public participation in review processes? They are looking for more transparency, of course, but beyond transparency, actual participation in the process—native peoples, indigenous peoples.

**Ms Pratt:** Are you asking me about how to organize NGOs in Canada so that they could come forward—

**Mrs. Stewart:** Or internationally. For example, we talk about a project in Brazil that might have a negative impact upon the environment and also on human rights issues, and there is a call to the international financial institutions that before such projects are approved local people should be informed. Right now one of the problems is that often the expertise in assessment comes from the developed country's NGOs, and they have to work in conjunction with local public groups to draw attention to potential problems.

**Ms Pratt:** It is very hard then to make a decision on which public organizations to listen to. There are organizations that will not even come and talk to the government because they feel it is part of the system and no good can ever come of it, so they will screen themselves out by themselves.

I do not know. Maybe that is an organizational question that comes after the policy has been decided, or something like that, but I cannot imagine that it is all that difficult. The only difficulty I see at this point is that your discussion, or your consensus-building with NGOs on what should be done, usually takes so long to do that the World Bank has long ago made a decision about whether to make that grant or withdraw it.

**Dr. Culpeper:** I think we could learn a few things from the Americans in this department. They tend to be much more conscientious respecting the need for accountability of the IFIs. Their executive directors are called upon much more often by congressional committees to come and talk and explain what is going on, to give testimony and so forth. I think we could certainly do that a lot more than we do. I was adviser to three executive directors, and to my knowledge during that period none of them were ever asked to come and testify before any parliamentary committee.

One thing that could happen, for example, is the government could be asked to report to the Canadian public and to Parliament every year and give a report on the activities of each of the multilateral institutions. The focus, I think, should be fairly general. Are these institutions being effective? What are they doing to further development? What are they doing for poverty?

The issues are elastic. I think the issue of human rights and environment must appear in such a document. If they did not at the outset, there would be a demand for the government to address these issues. Perhaps if you have such

[Traduction]

C'est exactement la sorte de participation que vous voudriez, parce qu'il y a toujours des groupes qui sont opposés à tout. On essaie d'en arriver à un consensus, mais actuellement il n'y en a pas parce qu'il n'y a pas de participation publique. Il reste encore beaucoup de chemin à faire. Pourriez-vous trouver un moyen de faire participer le public au processus d'examen? Les gens souhaitent une meilleure transparence, mais également une meilleure participation au processus—les autochtones, en particulier.

**Mme Pratt:** Vous voulez savoir comment les ONG au Canada pourraient s'organiser de façon... .

**Mme Stewart:** Ou sur le plan international. Il y a un projet au Brésil, par exemple, qui pourrait avoir un effet négatif sur l'environnement et sur les droits de la personne; on demande aux institutions financières internationales d'informer la population locale avant que le projet soit approuvé. Actuellement, le problème, entre autres, est que trop souvent les experts en matière d'examen de projets appartiennent aux ONG des pays développés, et il faut travailler en collaboration avec les groupes issus de la population locale pour susciter l'intérêt nécessaire.

**Mme Pratt:** Il est très difficile de décider quels sont les organismes publics qui doivent être entendus. Il y a également des organismes qui ne veulent pas dialoguer avec le gouvernement; pour eux il représente le système, et rien de bon ne peut en sortir. Ils s'éliminent donc d'eux-mêmes au départ.

Je ne sais pas. C'est peut-être une question d'organisation qui intervient une fois que la politique a été décidée. J'ai peine à croire que ce soit si difficile. Le problème avec la discussion que vous préconisez et avec votre tentative pour en arriver à un consensus avec les ONG sur les choses à faire, c'est que cela suppose un tel délai qu'entre temps la Banque mondiale risque d'avoir depuis longtemps pris sa décision de maintenir ou de retirer la subvention.

**M. Culpeper:** Nous pouvons peut-être nous inspirer de l'expérience des Américains à cet égard. Ils sont beaucoup plus soucieux de la nécessité de l'imputabilité de la part des institutions financières internationales. Leurs directeurs généraux sont convoqués beaucoup plus souvent qu'ici devant les comités du Congrès pour expliquer où ils en sont et témoigner de façon générale. Nous pourrions nous-mêmes faire beaucoup plus sur ce point. J'ai été conseiller auprès de trois directeurs généraux. À ma connaissance au cours de cette période aucun d'eux n'a été appelé à témoigner devant un comité parlementaire.

Une façon de procéder serait de demander au gouvernement qu'il fasse rapport tous les ans à la population et au Parlement des activités de chacune des institutions multilatérales. La portée de ce rapport pourrait être assez étendue. Les questions pourraient être les suivantes: ces institutions sont-elles efficaces? Que font-elles pour susciter le développement? Quelles mesures prennent-elles pour remédier à la pauvreté?

Les questions pourraient englober un certain nombre de choses. Les droits de la personne et l'environnement devraient y figurer. Autrement, la demande expresse en serait faite au gouvernement. Dans l'éventualité où les comités



[Text]

an annual process of reporting, it would be far easier for parliamentary committees to speak to that document and ask questions, and ask representatives what they feel and what they are doing on Canada's behalf to further these kinds of issues. I do not think it is beyond imagination to come up with the right kinds of structures.

[Translation]

parlementaires devraient rendre des comptes annuellement, il me semble qu'il leur serait beaucoup plus facile de réagir au document et de poser les bonnes questions, et de demander aux représentants ce qu'ils en pensent et ce qu'ils ont l'intention de faire au nom du Canada pour faire avancer la cause. Il n'est pas inconcevable que l'on puisse trouver un jour les bonnes structures.

• 1245

I do know that the knowledge of the Canadian public on these issues is just about non-existent, and I think there is a great educational project in store. The NGOs are very well informed because they take it upon themselves to do the research, to ask questions and to read the documentation. Not many other Canadians do that. It is through no fault of their own. These organizations are in Washington, or they are in Manila, or they are in Abidjan and so forth. What happens in those places is quite far away from the consciousness of Canadians fixated by Meech Lake and so forth.

En tout cas, je suis sûr d'une chose, c'est que la population canadienne ne sait à peu près rien sur la question et que cela justifierait un grand projet éducatif. Les ONG sont très bien informées parce qu'elles prennent sur elles-mêmes de se renseigner, de faire de la recherche et de lire les documents pertinents, contrairement aux Canadiens en général. Mais ce n'est pas de leur faute, car ces organismes sont situés à Washington, à Manille ou à Abidjan, par exemple, et ce qui se passe dans ces endroits exotiques est très loin des préoccupations des Canadiens, qui se concentrent pour l'instant sur le lac Meech.

**Mr. Walker:** I have two brief questions. One is a follow-up to Christine's question on using the parallel of the environmental movement. One progression the environmental movement has made is changing policies in a structural sense, changing policies so that most of our major undertakings by government now have to have an environmental impact assessment tied to them. Do you see any progress being made in having a human rights assessment done as part of the structural adjustment packages that international organizations often insist upon when they do their aid packages? This is just to follow up what you were talking about, the need to start documenting things.

**M. Walker:** J'ai deux petites questions, dont la première découle de celle de Christine au sujet du parallèle avec le mouvement écologique. Le mouvement écologique a réussi à faire évoluer les politiques d'un point de vue structurel, car aujourd'hui, la plupart des grandes entreprises du gouvernement doivent être évaluées en fonction de leur impact sur l'environnement. A-t-on fait le même progrès du côté des droits de la personne? Autrement dit, est-ce que l'évaluation en matière de droits de la personne fait partie des conditions imposées par les organismes internationaux aux pays qui leur demandent de l'aide? Si je vous pose la question, c'est que vous avez parlé de la nécessité de commencer à monter des dossiers.

**Dr. Culpeper:** I think the short answer is no, there are no efforts at all. But as I have suggested in my remarks, there is a window, there is an opening in terms of the World Bank's newly found importance of this whole issue of governance. How effective are governments in governing, and how accountable are they? I think this is a wonderful development, and I think it should be reinforced and pushed. That is what I have tried to do. I think I have probably gone beyond the limits of what most IFIs and certainly the Canadian government would find acceptable at this point. But unless you ask for these things, you will not get them.

**M. Culpeper:** Pour répondre brièvement, c'est non: aucun effort n'a été fait en ce sens. Mais comme je l'ai dit dans mon exposé, il y a une lueur d'espoir, puisque la Banque mondiale vient de se rendre compte de l'importance de la façon de gouverner. Autrement dit, jusqu'à quel point les gouvernements sont-ils efficaces dans leur façon de gouverner et jusqu'à quel point sont-ils imputables de leurs actes? Cette nouvelle évolution me semble merveilleuse, et il faudrait la renforcer et la pousser plus loin, comme j'ai tenté de le faire. J'ai même sans doute été au-delà des limites acceptables pour la plupart des institutions financières internationales et même pour le gouvernement du Canada. Mais qui ne demande rien, n'a rien.

**Mr. Walker:** I have one last question for both of you. This not the first time a parliamentary subcommittee has started down this trail of looking at international human rights. What would be in the back of your minds as some bench-marks of success of our work for the next couple of years? Where do you see progress having to be made where no one else has made any progress? I started my questioning an hour ago by saying we all know the rhetoric of it. What would be some of the bench-marks that you would look for as observers?

**M. Walker:** Une dernière question, et je m'adresse à vous deux. Ce n'est pas la première fois qu'un sous-comité parlementaire examine les droits de la personne à l'échelle internationale. Qu'est-ce qui, selon vous, serait une marque de succès pour les travaux du comité au cours des prochaines années? Est-il possible pour nous d'avancer là où personne d'autre n'a réussi? Et dans quel domaine? Il y a une heure, j'ai expliqué pourquoi cette question pouvait être purement académique. Mais pour vous, observateurs de cette scène, qu'est-ce qui serait un succès?



## [Texte]

**Ms Pratt:** From our point of view, it is to get whatever recommendation you will come up with, which I would hope would be in line with the two committees that preceded you, the special joint committee and the Standing Committee on External Affairs and International Trade. Whether in fact your recommendation will be identical to the ones they have issued, or whether, in the passage of time, you will come to share the goal but find a different method that you would recommend to the government, that would be the prerequisite for the next thing we would like to see, and that is the government actually acting upon it.

In response to the recommendations the other two committees made, which were in the same direction, the government said they endeavoured to consider human rights. That does not mean a thing unless there is some flesh on the bones of that statement. So if you can achieve a concrete government response that satisfies you that would be an achievement, especially if you manage to get greater public participation in the issue, you will then find that Canadians will rally and make sure the government is doing what it actually said it was going to do. But if the government says right from the beginning they are not going to play ball, the leverage is gone.

• 1250

**Dr. Culpeper:** I agree with everything Renate has said. I think two kinds of particular responses could be viewed as successes; one is the regular reporting that we were talking about just a few minutes ago. I think if the committee's work can succeed in pushing the government in that direction that would be a great advance, and that would help discussion, transparency, debate and so forth.

The other example of success I think can come in the form of Finance Minister Wilson's initiative on the environment, which Renate was referring to a little bit earlier in her remarks. Mr. Wilson can make this kind of initiative if he can go to the development committee of the World Bank and say the environmental issue has come to the stage where it now really has to be tackled head on by the World Bank group, and this is what we propose the bank should do about it. I think you could do something quite analogous and similar on the human rights side. What is to prevent Mr. Wilson from making a similar initiative at the development committee of the World Bank and the IMF? He could say that it is in the interest of development and developing countries to establish or to further human rights because of the reasons that both of us have talked about—both moral and economic. I think the economic underpinning has to be there, because ultimately it has to do with the mission and the mandate of these institutions. If it comes completely out of the blue, then my own personal view is that it has less of a chance of success.

**The Chairman:** Dr. Culpeper and Ms Pratt, on behalf of the members of the committee I want to thank you very much for sharing with us your experience and also your vision. It is obvious to me that there is a message in your

## [Traduction]

**Mme Pratt:** Pour notre part, nous accepterons toutes les recommandations que vous voudrez bien émettre, en espérant qu'elles seront dans la même optique que celles des deux comités qui vous ont précédés, soit le comité mixte spécial et le comité permanent des Affaires extérieures et du Commerce international. Peu importe que vos recommandations soient identiques aux leurs ou qu'avec le temps, vous décidiez de viser au même objectif tout en recommandant au gouvernement une méthode d'action différente: l'important pour nous c'est que le gouvernement agisse enfin concrètement.

Lorsqu'il a réagi aux recommandations émises par les deux autres comités, et qui allaient dans le même sens, le gouvernement a affirmé qu'il tentait de tenir compte des droits de la personne. Or, cela ne signifie strictement rien tant qu'il ne joint pas le geste à la parole. Donc, si l'on réussit à obtenir une réponse concrète du gouvernement qui est satisfaisante, particulièrement si l'on réussit à sensibiliser d'avantage la population à la question, alors on s'apercevra que les Canadiens se rallieront pour s'assurer que le gouvernement fait bien ce qu'il a dit qu'il ferait. Mais si le gouvernement dit dès le départ qu'il ne jouera pas le jeu, alors on perd l'effet de levier.

**M. Culpeper:** Je suis d'accord avec tout ce que Renate a dit. Je pense que deux types de réponse pourraient être considérés comme un succès, l'une est la présentation régulière de rapports, comme nous en parlons il y a quelques minutes. Si le comité réussit à encourager le gouvernement à le faire, ce serait un bon pas en avant qui aidera à la discussion, à la transparence, au débat, etc.

L'autre exemple de succès peut provenir d'une initiative du genre de celle du ministre des Finances Wilson sur l'environnement, dont Renate a parlé tout à l'heure. M. Wilson peut prendre ce genre d'initiative s'il peut aller voir le comité de développement de la Banque mondiale et lui dire: «La question environnementale en est actuellement à une étape où le groupe de la Banque mondiale devrait s'attaquer à la question, et voici ce que nous proposons que la banque fasse à ce sujet.» Vous pourriez entreprendre quelque chose de ce genre dans le domaine des droits de la personne. Qu'est-ce qui empêche M. Wilson de prendre une initiative semblable auprès du comité de développement de la Banque mondiale et du FMI? Il pourrait dire que c'est dans l'intérêt du développement et des pays en voie de développement d'établir ou d'encourager les droits de la personne pour les raisons, à la fois morales et économiques, dont nous avons parlé tous les deux. Je crois qu'il est nécessaire d'en souligner les raisons économiques, car en fin de compte cette question est liée à la mission et au mandat de ces institutions. Si cela tombe tout droit du ciel, alors personnellement j'estime qu'il y a moins de chances de succès.

**Le président:** Monsieur Culpeper et Madame Pratt, au nom des membres du comité, je tiens à vous remercier d'avoir partagé avec nous votre expérience et votre vision. Votre déclaration contient un message pour le gouvernement.

[Text]

statement toward the government, but let me assure you that it is a concern of all Members of Parliament, and the proof is that the committee is here. You were talking about the two previous committees. To my knowledge one of them is still in action, but I want to focus on human rights and that is why we are here.

**Ms Pratt:** Thank you, Mr. Chairman.

**Dr. Culpeper:** Thank you, Mr. Chairman.

**The Chairman:** We will adjourn until the next meeting.

[Translation]

mais je vous assure que cette question préoccupe tous les députés, et l'existence même de notre comité en est la preuve. Vous avez parlé des deux comités précédents. A ma connaissance, un de ces comités existe toujours, mais je m'intéresse surtout aux questions des droits de la personne, et c'est pourquoi nous sommes ici.

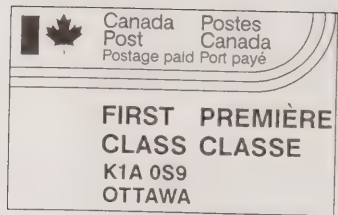
**Mme Pratt:** Merci, monsieur le président.

**M. Culpeper:** Merci, monsieur le président.

**Le président:** La séance est levée.







If undelivered, return COVER ONLY to:  
Canadian Government Publishing Centre,  
Supply and Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:  
Centre d'édition du gouvernement du Canada,  
Approvisionnement et Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9

---

#### WITNESSES

*From the Task Force on the Churches and Corporate Responsibility:*

Renate Pratt, Consultant.

*From the North-South Institute:*

Roy Coulpeper, Program Director, International Finances  
and Debt.

#### TÉMOINS

*Du Groupe de travail sur les Églises et la responsabilité des sociétés:*

Renate Pratt, conseillère.

*De l'Institut Nord-Sud:*

Roy Coulpeper, directeur de programmes, Finances et endet-  
tement international.



HOUSE OF COMMONS

Issue No. 6

Tuesday, May 29, 1990

Chairman: Maurice Tremblay

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 6

Le mardi 29 mai 1990

Président: Maurice Tremblay

*Minutes of Proceedings and Evidence of the Sub-Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages du Sous-comité des*

## International Human Rights

## Droits de la personne au niveau international

### RESPECTING:

Pursuant to Standing Orders 108(1) and 108(3)(c) consideration of Canada's policy regarding Human Rights vis-à-vis international financial institutions, international trade including military equipment exports

### CONCERNANT:

Conformément aux articles 108(1) et 108(3)c) du Règlement, la position officielle du Canada en matière des droits de la personne, par rapport aux institutions financières internationales et au commerce extérieur incluant les ventes de matériel militaires

### WITNESSES:

(See back cover)

### TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Second Session of the Thirty-fourth Parliament,  
1989-90

Deuxième session de la trente-quatrième législature,  
1989-1990

SUB-COMMITTEE ON INTERNATIONAL  
HUMAN RIGHTS

*Chairman:* Maurice Tremblay

*Vice-Chairmen:* Svend Robinson  
David Walker

Members

Barbara Greene  
David Kilgour  
Walter McLean  
Christine Stewart—(7)

(Quorum 4)

Marie Louise Paradis

*Clerk of the Sub-Committee*

SOUS-COMITÉ DES DROITS DE LA PERSONNE  
AU NIVEAU INTERNATIONAL

*Président:* Maurice Tremblay

*Vice-présidents:* Svend Robinson  
David Walker

Membres

Barbara Greene  
David Kilgour  
Walter McLean  
Christine Stewart—(7)

(Quorum 4)

*La greffière du Sous-comité*

Marie Louise Paradis

## MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MAY 29, 1990  
(13)

[Text]

The Sub-committee on International Human Rights met at 6:10 o'clock p.m. this day, in Room 308, West Block, the Chairman, Maurice Tremblay, presiding.

*Members of the Committee present:* David Kilgour, Christine Stewart, Maurice Tremblay, David Walker.

*Acting Member present:* Howard McCurdy for Svend Robinson.

*Other Member present:* Joseph Volpe.

*In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament:* Allan McChesney, Jack Stilborn, Research Officers.

*Witnesses: From McMaster University:* Dr. Rhoda Howard, Professor of Sociology; *From the Canadian Council of Churches:* Bonnie Greene, Member of its Committee on the Churches and International Affairs; *From Project Ploughshares:* Bernie Regehr, Research Coordinator.

In accordance with its Order of Reference from the Standing Committee on Human Rights and the Status of Disabled Persons dated Tuesday, June 27, 1989, and Tuesday, December 19, 1989, the Sub-committee commenced a review of Canada's policy regarding Human Rights vis-à-vis international financial institutions, international trade including military equipment exports. (See *Minutes of Proceedings, Monday, December 4, 1989, Issue N° 1*).

The witnesses made opening statements and answered questions.

By unanimous consent it was agreed,—That the documents presented by the witnesses be appended to this day's Minutes of Proceedings. (See *Appendix INHU-1-2-3*).

At 7:50 o'clock p.m., the Sub-committee adjourned to the call of the Chair.

Marie Louise Paradis

*Clerk of the Sub-Committee*

## PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 29 MAI 1990  
(13)

[Traduction]

Le Sous-comité des droits de la personne au niveau international se réunit aujourd'hui à 18 h 10, dans la pièce 308 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Maurice Tremblay (président).

*Membres du Sous-comité présents:* David Kilgour, Christine Stewart, Maurice Tremblay et David Walker.

*Membre suppléant présent:* Howard McCurdy remplace Svend Robinson.

*Autre député présent:* Joseph Volpe.

*Aussi présents:* Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: Allan McChesney et Jack Stilborn, attachés de recherche.

*Témoins: De l'Université McMaster:* Rhoda Howard, professeure de sociologie. *Du Conseil canadien des Églises:* Bonnie Greene, membre du Comité des églises et des affaires internationales. *Du Projet Ploughshares:* Bernie Regehr, coordonnateur de la recherche.

Conformément au mandat que lui a confié le Comité permanent des droits de la personne et de la condition des personnes handicapées les mardis 27 juin et 19 décembre 1989, le Sous-comité examine la position officielle du Canada en matière des droits de la personne, par rapport aux institutions financières internationales et au commerce extérieur incluant les ventes de matériel militaire. (Voir les Procès-verbaux et témoignages du lundi 4 décembre 1989, fascicule n° 1).

Les témoins font des exposés et répondent aux questions.

Par consentement unanime, il est convenu,—Que les documents présentés par les témoins figurent en annexe aux Procès-verbaux et témoignages d'aujourd'hui. (Voir *Appendices «INHU-1-2-3»*).

À 19 h 50, le Sous-comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

*La greffière du Sous-comité*

Marie Louise Paradis



[Text]

## EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

Tuesday, May 29, 1990

• 1807

**Le président:** À l'ordre!

Nous avons quorum, je déclare donc la séance ouverte.

We are meeting today to continue our study on Canada's policy regarding human rights vis-à-vis international financial institutions; international trade, including military equipment imports. Our witnesses today are Dr. Rhoda Howard, Ms Bonnie Greene, and Mr. Bernie Regehr.

Dr. Rhoda Howard is Professor of Sociology at McMaster University. Professor Howard has contributed numerous publications in the field of human rights. Among her latest works is an article entitled "Civil Political Rights and Canadian Development Assistance", which has been distributed to you. She is the author of a recently completed manual for monitoring human rights in other countries. This was prepared on behalf of the Department of External Affairs, in co-operation with the University of Ottawa's Human Rights Research and Education Centre.

Bonnie Greene is from the Canadian Council of Churches. She is a member of its Committee on the Churches and International Affairs. She served as a chairwoman of the Helsinki Working Group and is a member of the Human Rights Advisory Group of the World Council of Churches. She is the editor of a new book entitled *The Canadian Churches and Foreign Policy: for the Healing of the Nation*, which I understand will be published soon.

Bernie Regehr is a Research Co-ordinator for Project Ploughshares. He is the author of *Arms Canada: The Deadly Business of Military Exports*. He is the Canadian government's representative on the United Nations Secretary General's expert panel concerning register of the international arms trade.

Dr. Howard.

**Mme Rhoda Howard (professeure en sociologie, McMaster University):** Merci. Tout d'abord, monsieur le président, je voudrais m'excuser de ne pas être capable de vous présenter mon commentaire en français. Mais je serai capable de répondre à vos questions posées en français, et ce sans traduction. J'essaierai.

**Le président:** Je vous en prie.

**Dr. Howard:** I would like to speak about two matters: the manual for monitoring human rights, which I recently completed for External Affairs, and my recommendations for promoting human rights internationally through foreign aid.

• 1810

First of all, I authored this manual on monitoring human rights for Mr. Dan Livermore of the Human Rights and Humanitarian Affairs Division of the Department of External Affairs. The manual was developed in consultation with a

[Translation]

## TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

Le mardi 29 mai 1990

**The Chairman:** Order, please!

I see we have a quorum and we can start now.

Nous continuons aujourd'hui notre examen de la position officielle du Canada en matière de droits de la personne vis-à-vis des institutions financières et du commerce extérieur, y compris les exportations d'équipement militaire. Nos témoins sont M<sup>me</sup> Rhoda Howard, M<sup>me</sup> Bonnie Greene et M. Bernie Regehr.

M<sup>me</sup> Rhoda Howard est professeure de sociologie à l'Université McMaster. Elle est l'auteure de nombreux documents du domaine des droits de la personne. On trouve parmi ses dernières oeuvres un article intitulé «Civil Political Rights and Canadian Development Assistance» qui vous a été distribué. Elle a récemment rédigé un manuel pour l'évaluation du respect des droits de la personne dans d'autres pays. Il a été préparé pour le ministère des Affaires extérieures, en collaboration avec le Centre de recherche et d'enseignement sur les droits de la personne de l'Université d'Ottawa.

M<sup>me</sup> Bonnie Greene fait partie du Conseil canadien des églises. Elle est membre du Comité sur les églises et les affaires internationales de cet organisme. Elle a présidé les travaux du groupe de travail d'Helsinki et est membre du Groupe consultatif sur les droits de la personne du Conseil oecuménique des églises. Elle est la responsable d'un nouveau livre intitulé «The Canadian Churches and Foreign Policy: for the Healing of the Nation», qui sera bientôt publié, je crois.

Bernie Regehr est coordonnateur de la recherche pour le projet *Ploughshares*. Il est l'auteur de «Arms Canada: The Deadly Business of Military Exports». Il est le représentant du gouvernement canadien auprès du Groupe d'experts du secrétaire général des Nations unies chargé du registre du commerce international de l'armement.

Madame Howard.

**Dr. Rhoda Howard (Sociology Professor, McMaster University):** Thank you. First, Mr. Chairman, I would like to apologize for not being able to give you my presentation in French but I will be able to answer your questions if they are asked in French, without translation. I will try.

**The Chairman:** Thank you, please go on.

**Mme Howard:** J'aimerais parler de deux sujets: le manuel d'évaluation du respect des droits de la personne que j'ai récemment préparé pour les Affaires extérieures et mes recommandations pour la promotion des droits de la personne à l'échelle internationale grâce à l'aide internationale.

D'abord, disons que j'ai préparé ce manuel sur l'évaluation du respect des droits de la personne pour M. Dan Livermore, de la Direction des droits de la personne et des affaires sociales du ministère des Affaires extérieures. J'ai

## [Texte]

number of other people, in three meetings in 1989. They included four other academics—Tony Tillett of the Pearson Institute at Dalhousie, Marshall Conley of Acadia University, Stephen Toop of the McGill Law Faculty, James Hathaway of Osgoode Hall—and Doug Williams and Magda Seydegart from the Ottawa Human Rights Research and Education Centre.

My latest information is that this document will be circulated to post offices as a guide to supplement telexes, instructing them on human rights reporting, on the assumption that they will have perhaps one week to report on human rights in each country. One purpose of this manual, as I understand it, will be to make clear to post offices that human rights is in their area of responsibility; that they must seek out information, and they must do so by talking to people they might not normally talk to, for example, dissidents, rural peasants' leaders, and trade unionists.

The offices will be instructed in this manual to look especially for gross, persistent and systematic human rights abuses. But they will also be careful to report on human rights improvements and successes as well as failures, to reduce the perception of unwarranted interference in the internal affairs of other countries.

They will report on the magnitude of human rights violations, on trends in violations, and compare these to a reasonable base line that takes into account such matters as the level of economic development and significant political events such as how recently a dictatorship was overthrown. Finally, they will report on the degree of government responsibility for human rights violations.

We started our consideration of this manual with a short list of ten proxy rights, or substitute rights, that cover the entire United Nations list in the United Nations human rights documents. This was a list which I wrote in an academic journal with an American colleague in 1988.

The Canadian list will include four key rights in four key categories. It will be suggested to offices that they report on freedom from arbitrary arrest and detention; on the right to food; on non-discrimination against women, ethnic groups, religious and linguistic groups, and also non-discrimination against indigenous groups; and freedom of expression. These four rights together act as proxies for the entire range of rights included in the United Nations documents.

Our special concerns here were to make sure also that this list made sense to Canadians while still being in conformity with UN standards, and I believe we have done this; and secondly, to be sensitive to cultural issues, and we did this, I think, by going through specific criteria to determine when a matter was cultural and when it was political. I can give those details to you later, if you like.

## [Traduction]

consulté diverses personnes pour ce travail, lors de trois réunions, en 1989. Il y avait notamment quatre autres universitaires: Tony Tillett, de l'Institut Pearson à Dalhousie, Marshall Conley de l'Université Acadia, Stephen Toop de la Faculté de droit de l'Université McGill, et James Hathaway de Osgoode Hall. Il y avait également Doug Williams et Magda Seydegart du Centre de recherche et d'enseignement sur les droits de la personne de l'Université d'Ottawa.

D'après les derniers renseignements qu'on m'a fournis, le document sera distribué aux agents de mission comme supplément aux télex comportant des instructions sur les rapports à faire au sujet des droits de la personne. On présume qu'ils auront chacun une semaine pour préparer un rapport sur les droits de la personne dans chaque pays. À mon avis, ce manuel vise à faire comprendre aux agents de mission que les droits de la personne font partie de leurs responsabilités: ils doivent recueillir l'information, notamment en s'entretenant avec des gens auxquels ils ne parlent pas normalement, comme des dissidents, des leaders ruraux et des syndicalistes.

Ce manuel demande aux agents de mission de noter particulièrement les violations des droits de la personne qui sont flagrantes, persistantes et systématiques. Mais pour réduire la perception que pourraient avoir les pays-hôtes d'une ingérence injustifiée de notre part, les agents doivent également s'efforcer de rapporter toute amélioration ou succès dans le domaine des droits de la personne, autant que les échecs.

Ils devront faire rapport de l'importance des violations de droits, des tendances de ces dernières, et utiliser des points de comparaison raisonnables, en tenant compte par exemple du niveau de développement économique et des événements politiques importants, par exemple le renversement d'une dictature. Finalement, ils doivent préciser quelle est la responsabilité du gouvernement dans la violation des droits de la personne.

Nous avons commencé nos travaux en créant une liste de dix droits repères, ou droits de substitution, qui représentent toute la liste des droits figurant dans les documents des Nations unies. Il s'agit de la liste que j'avais écrite en 1988, avec un collègue américain, dans une revue universitaire.

La liste canadienne comprendra quatre droits-clé dans quatre catégories-clé. On suggérera aux agents de mission de faire rapport sur les arrestations ou détentions arbitraires, sur le droit à la nourriture, sur la discrimination contre les femmes, les groupes ethniques, religieux et linguistiques et contre les groupes indigènes ainsi que sur les atteintes à la liberté de parole. Ces quatre secteurs représentent toute la gamme des droits compris dans les documents des Nations unies.

Nous voulions d'abord nous assurer que cette liste aurait un sens pour les Canadiens, tout en étant conforme aux normes de l'ONU, et je crois que nous y sommes arrivés. D'autre part, il fallait qu'elle soit adaptée à la culture de chaque pays. Nous avons établi des critères pour déterminer si une question était d'ordre culturel ou politique. Je vous reparlerai de cela en détail plus tard, si vous le souhaitez.



*[Text]*

My other concern is to give you some recommendations on the question of integrating human rights into foreign aid and foreign policy in general. First of all, I think that all foreign policy, trade aid and refugee policy, should include the same component of human rights. I will not speak on that, as I believe my colleagues will do so.

Second, I think there should be consistent and comparative assessment of all countries' human rights performance. I had passed out a sample of how you could do this—a grid for evaluating human rights performance. A couple of years ago I said I thought this was not possible. It is still extremely difficult, but the methodologies have improved.

The sample grid I am suggesting here has along the left the four rights that the External Affairs' manual includes; food, non-discrimination, arbitrary arrest, and press, and then the three measurements of magnitude, trends and responsibility. To evaluate each of these, I use the categories suggested by the Winegard report: human rights positive, satisfactory, watch, or negative. I put in some examples from my own research on Indonesia and Nigeria, with the warning that these are subjective judgments on the basis of available documentary evidence and that statistical quantification and numerical cut-off points are impossible, on this kind of ranking.

• 1815

Nevertheless, I think it might be possible to at least institute a policy whereby there is a threshold below which further aid to a country must be justified. If a country falls below that threshold on human rights performance, then continuation or new aid must be justified.

This is not merely an ethical matter. This is also a matter of efficacy. Human rights and development are intricately related and countries with severe human rights violations are frequently unable to use the aid or the loans we supply them with. They will use arms we supply them with, frequently against their own citizens.

This does not mean that I favour sanctions. I believe sanctions should be decided on a case-by-case basis, taking into account a variety of factors. I do favour conditionality and a graduated response, which allow for encouragement of human rights improvements and also redirect Canadian aid and other resources to support human rights activists.

My final recommendation is that far more aid should go explicitly to support civil and political rights that provide protection and participation for ordinary citizens interested in human rights. In general, rather than cutting off aid to poor human rights protectors, it should be redirected wherever possible to civil and political rights.

*[Translation]*

J'aimerais maintenant vous parler de mes recommandations sur l'intégration des droits de la personne dans nos politiques extérieures et nos politiques d'aide à l'étranger en général. D'abord, je crois que toute politique extérieure, qu'il s'agisse de commerce, d'aide internationale ou d'accueil des réfugiés, devrait reposer sur des éléments communs concernant les droits de la personne. Mais je n'en dirai pas davantage puisque mes collègues vont vous en parler eux-mêmes.

Deuxièmement, je crois qu'il faudrait faire une évaluation uniforme et comparative du respect des droits de la personne dans tous les pays. J'ai distribué un exemple de façon de procéder: une grille d'évaluation du respect des droits de la personne. Il y a quelques années, je pensais que c'était impossible. C'est toujours extrêmement difficile mais les méthodologies se sont améliorées.

La grille que je propose a quatre colonnes. Dans la première, à gauche, vous voyez les quatre droits et libertés du manuel des Affaires extérieures: nourriture, discrimination, arrestation arbitraire et presse. En haut des trois autres colonnes, vous voyez ce qu'il faut mesurer: l'importance de la discrimination, la tendance et la responsabilité du gouvernement. Pour chacune de ces colonnes, j'utilise la notation proposée dans le rapport Winegard: positif, satisfaisant, à surveiller ou négatif. Je donne ici des exemples d'après mes propres recherches en Indonésie et au Nigeria. Je souligne qu'il s'agit de jugements subjectifs, fondés sur la documentation disponible, et qu'il est impossible de donner des chiffres statistiques ou des catégories numériques pour ce genre de notation.

Je pense qu'il serait tout de même possible d'énoncer une politique créant un seuil sous lequel toute aide à un pays doit être justifiée. Si l'évaluation du respect des droits de la personne pour ce pays tombe sous le seuil, l'aide accordée ou prévue doit être justifiée.

Il ne s'agit pas uniquement d'une question morale. Il faut également penser à l'efficacité de l'aide que nous accordons. En effet, les droits de la personne et le développement sont intimement liés et les pays où les droits de la personne sont bafoués sont souvent incapables d'utiliser l'aide ou les prêts que nous leur fournissons. Ils utilisent les armes que nous leur fournissons, souvent contre leurs propres citoyens.

Cela ne signifie pas pour autant que je sois en faveur des sanctions. Je crois qu'il faut décider des sanctions en fonction de chaque cas, et en tenant compte de divers facteurs. Je préconise plutôt l'imposition de conditions ou une réaction graduée, qui permet d'encourager les améliorations dans le domaine des droits de la personne et également de réorienter l'aide canadienne ou les ressources fournies pour promouvoir les défenseurs des droits de la personne.

Finalement, je recommande qu'on accorde davantage d'aide explicitement à la promotion des droits civils et politiques afin de protéger et d'encourager la participation des citoyens ordinaires intéressés par les droits de la personne. En général, plutôt que de couper les fonds à ceux qui protègent mal les droits de la personne, on devrait les réorienter si possible pour la défense des droits civils et politiques.



[Texte]

Again this is not merely idealism. Evidence suggests that historically societies that protect economic rights such as welfare, the right to food and fair working conditions are societies in which civil and political rights were first achieved. Then other rights were wrested from below through freedom of the press, trade union organization and so on.

Second, in the contemporary world governments that promise economic rights without civil and political rights generally do not deliver, except sometimes in high-growth economies such as South Korea, where everyone can be made better off in absolute terms, if not in relative terms. In low-growth economies we often find that countries are de-developed as a result of the abuse of civil and political rights, as they have been in eastern Europe.

I am suggesting that if we seriously want to promote human rights and development, a significant part of CIDA's budget should go to civil and political rights or a much larger budget should be given to the new Institute for Human Rights and Democratic Development in Ottawa.

I have many examples of the kinds of rights that could be promoted without being overly political. Briefly, these would be in the areas of supporting independent judiciaries, the legal profession and constitutional rule; providing more training in education—humanities, law, social sciences, and philosophy, which sometimes produce thinkers; in promoting freedom of the press, freedom of speech and freedom of association; and in providing infrastructural assistance for political participation.

Thank you.

**The Chairman:** Thank you. Ms Greene.

**Ms Bonnie Greene (Member, Canadian Council of Churches):** I think the committee has received a copy of a document I sent to the clerk of the committee. What I have tabled for you is a summary of recommendations that Canadian churches have made over a 10 years on the relation between human rights and trade or on the use of the trade lever in the pursuit of human rights. We have not approached it primarily in that perspective, because that is an area we approach with the private sector through shareholder discussions with senior management of Canadian banks and corporations.

However, there are some cases in which we have felt that there is the need for some role on the part of the government to deal with very, very serious human rights violations where trade is involved. What I have therefore done is to cull for you the primary recommendations we have made, which would allow for some sort of consistency between our stand on human rights and our commitment to human rights and the relations we have in the economic sphere with human rights violator regimes.

[Traduction]

Je répète qu'il ne s'agit pas d'idéalisme béat. Les faits ont prouvé qu'historiquement, les sociétés qui protègent les droits économiques comme le bien-être, le droit à la nourriture et les conditions de travail décentes sont celles où on est arrivé en premier au respect des droits civils et politiques. Ensuite, ont été obtenus d'autres droits, grâce à la liberté de la presse, à la liberté d'organisation des syndicats, et ainsi de suite.

Deuxièmement, aujourd'hui, les gouvernements qui promettent des droits économiques sans pour autant promettre de droits civils et politiques ne remplissent habituellement pas leurs promesses, à l'exception d'économies à forte croissance comme la Corée du Sud, où l'ensemble de la population a profité de la croissance même si chaque individu ne s'en est pas nécessairement trouvé mieux. Dans les économies à faible croissance, la situation peut s'aggraver par suite de l'abus des droits civils et politiques, comme on l'a vu en Europe de l'Est.

Si nous voulons vraiment promouvoir les droits de la personne et le développement, une bonne part du budget de l'ACDI devrait être consacrée aux droits civils et politiques. Il faudrait augmenter le budget du nouvel Institut des droits de la personne et de l'avancement démocratique d'Ottawa.

Je connais bien des exemples de droits dont on pourrait faire la promotion sans que ce soit politiquement. Rapidement, il s'agit du soutien accordé à l'indépendance du pouvoir judiciaire, de la profession juridique et du pouvoir constitutionnel; de la promotion de la formation en enseignement, en sciences sociales, en droits et en philosophie, afin de former des penseurs; à la promotion de la liberté de la presse, la liberté de parole et la liberté d'association; et l'aide à l'établissement de structures qui favoriseront la participation politique.

Merci.

**Le président:** Merci. Madame Greene.

**Mme Bonnie Greene (membre du Conseil canadien des églises):** Je pense que les membres du comité ont reçu un exemplaire du document que j'ai envoyé à la greffière. Je vous ai présenté un résumé des recommandations que les églises canadiennes ont faites au cours des dix dernières années au sujet des droits de la personne et du commerce, ou de l'utilisation d'outils commerciaux pour la promotion des droits de la personne. Nous n'avons pas adopté d'emblée cette approche, parce qu'il s'agit de discussions que nous voulions avoir avec le secteur privé par l'intermédiaire d'entretiens avec les actionnaires et la direction de certaines banques et sociétés canadiennes.

Il reste que dans certains cas, nous estimions que le gouvernement pourrait avoir un rôle à jouer lorsqu'il y a de très graves violations des droits de la personne chez des partenaires commerciaux. J'ai choisi pour vous les principales recommandations que nous avons faites, et qui nous permettraient une certaine cohérence entre notre position sur les droits de la personne et nos relations économiques avec des régimes qui violent les droits de la personne.



[Text]

[Translation]

• 1820

I have also attached a more philosophical but very brief set of arguments from which the recommendations arise, and you have those in your hands. I will not go through the attached document, only through the recommendations. I have tabled with Mr. McChesney copies of all the major briefs the churches have put forward, based on their experience with human rights violator regimes and with Canadian corporations and banks that are in their portfolios. They lay out the cases from which these recommendations arise and they may be of interest to the committee in future if you want to pursue particular points.

The approach we have taken is that Canada would wish to pursue and back up its human rights commitments made in the United Nations. It is in our interest and it is part of our tradition. The kind of basic human rights values or guidelines that Rhoda has outlined are also built into the approach we have used with trade. However, because the churches have tended to view trade and normalized economic relations as an ameliorating influence for human rights under modest, moderately good circumstances, the way we have defined the basic gross and systematic human rights violations is a little bit different from the way Rhoda has defined it.

We have talked about those rights that citizens must expect to be protected from as torture, arbitrary arrest, detention, execution, arbitrary execution without any kind of trial, disappearance and government-sponsored starvation, that being the bottom line below which it would be very difficult to demonstrate that the trade with a violator regime or the operation of an enterprise in that country can in fact ameliorate the situation for human rights. So we have talked about using the trade lever primarily in cases where there is a systematic record of gross and systematic human rights violations of that sort, and above that line trying to foster or encourage improvements in human rights performance, in some cases with improved access to trade opportunities, in other cases with assistance to help countries deal with particularly difficult situations.

On those assumptions we have also determined for ourselves that two corollaries would emerge: one, that Canada ought to develop its own policy to ensure that there would be no help given by the government or by non-governmental agencies within Canada to gross and systematic violator regimes; and two, that Canada would wish to reduce to an absolute minimum, though not necessarily eliminate absolutely, contacts with violator regimes. Again, as Rhoda has said, it would need to be on a case-by-case basis that one would determine precisely when one used the trade lever. On those assumptions, what we have done is to lay out five objectives and some possible ways for implementing that sort of approach to the use of the trade lever in pursuit of human rights.

The first objective deals with setting standards and simply asks that we would take initiative in laying out the criteria by which we would evaluate human rights violations in a particular country.

J'ai également annexé une brève présentation des arguments philosophiques d'où découlent les recommandations. Vous les avez devant vous. Je ne vous parlerai pas de l'annexe mais uniquement des recommandations. J'ai envoyé à M. McChesney des exemplaires des mémoires les plus importants présentés par les églises, qui sont fonction de leur expérience auprès des régimes où sont violés les droits de la personne et des banques et sociétés canadiennes qui font partie de leur portefeuille. On y présente les cas qui ont donné lieu aux recommandations et qui pourraient intéresser le comité à l'avenir si vous voulez vous pencher sur ces questions particulières.

Nous avons d'abord considéré que le Canada voudrait respecter et raffermir les engagements qu'il a pris devant les Nations unies au sujet des droits de la personne. Il y va de notre intérêt et cela concorde avec nos traditions. Nous avons appliqué au commerce les valeurs et orientations proposées par Rhoda. Toutefois, comme les églises sont d'avis que le commerce et les relations économiques normales peuvent avoir un effet positif sur les droits de la personne, surtout en des circonstances plutôt favorables, nous avons défini autrement que Rhoda les violations flagrantes et systématiques des droits de la personne.

Nous avons déterminé que des droits devaient protéger les citoyens contre la torture, les arrestations arbitraires, la détention, les exécutions arbitraires ou sommaires, la disparition et la famine provoquée par le gouvernement. C'est là le seuil en deçà duquel il serait très difficile de prouver que le commerce avec un régime violateur des droits de la personne ou l'exploitation d'une société dans ce pays pourrait améliorer la situation des droits de la personne. Nous avons donc parlé d'utiliser l'arme du commerce surtout dans les cas où on avait constaté des violations flagrantes et systématiques des droits de la personne. Au-dessus de ce seuil, nous voulons encourager la promotion des droits de la personne notamment par un meilleur accès au commerce ou par l'aide accordée aux pays qui vivent des situations particulièrement difficiles.

A partir de là, nous avons pu énoncer deux corollaires: d'abord, le Canada devrait créer ses propres politiques pour veiller à ce que notre gouvernement ou des organismes gouvernementaux canadiens n'accordent pas d'aide à des régimes où sont bafoués les droits de la personne; et ensuite, que le Canada réduise à un minimum ses relations avec de tels régimes, sans toutefois couper les ponts. Encore une fois, comme disait Rhoda, il faudra évaluer chaque cas pour déterminer comment utiliser l'arme du commerce. Après avoir établi cela, nous avons fixé cinq objectifs et proposé des applications possibles de cette approche pour que les leviers du commerce servent à la promotion des droits de la personne.

Le premier objectif est de fixer des normes et des critères servant à évaluer le respect ou la violation des droits de la personne dans un pays donné.



*[Texte]*

The second objective is a very bureaucratic objective, procedures for reviewing the implementation of human rights commitments, an annual public review. It is the kind of process question that has to be put in place, but you will recognize that in order to make that process work a certain amount of disclosure is required. In this case we have asked for disclosure of the nature of trade or investment in a country that has the potential for assisting a gross and systematic human rights violator regime to maintain its grip on power, or to repress its own population. You need certain kinds of information in order to conduct that kind of review.

We have also suggested, under objective 3, that we then need to go systematically toward incorporating human rights criteria in the decision-making process related to trade and economic matters. It is not a very advanced or avant-garde proposal that we are making. We are suggesting that in fact social responsibility guidelines ought to be established within public corporations as well as private corporations and financial institutions. We are not specifying what the content ought to be—that ought to be part of the process of discussion in establishing them—but having social responsibility guidelines and an internal review process with reporting out to the authorized body within Canada would be part of a normal process of inserting human rights criteria into the decision-making.

• 1825

We have laid those out with respect to the Export Development Corporation, to companies that have a known relationship with a very serious, gross and systematic human rights violator and to Canadian financial institutions. We have also given a number of those recommendations related to international financial institutions, because they have a basic role in the promotion of human rights as well.

The fourth objective is the only point at which we ask for assertive negative action; that is, restriction by government on trade and economic activity that is directly supportive of human rights violator regimes. This means, for example, a ban on military and strategic goods to governments that are likely or have a known record of using them against their own population. It means that no export permits, as an administrative measure, would be issued for those kinds of countries. It means as well that there would need to be a very serious review where there are applications for exports to those particular countries of dual-purpose equipment that is known to be used for both civilian and military purposes. It means a serious review when one is dealing with countries that are below the human rights floor. The last point under there suggests that no public funds should be used to protect Canadian companies engaged in trade with such countries in those kinds of goods.

The fifth objective is the more general one. In our experience in Third World countries in particular, but also in eastern Europe, the correlation between deteriorating economic and social conditions, movements for social change

*[Traduction]*

Le deuxième objectif est très bureaucratique: il s'agit des procédures d'examen de la mise en oeuvre de nos principes en matière de droits de la personne et d'un examen public annuel. C'est un processus qu'il faut établir mais vous reconnaîtrez que pour qu'il fonctionne, il faut un certain degré de transparence. Dans ce cas-ci, nous avons demandé que soit divulguée la nature des activités commerciales ou de l'investissement dans un pays, qui pourraient aider un régime qui viole de façon flagrante et systématique les droits de la personne à garder le pouvoir ou à réprimer le peuple. Pour procéder à ce genre d'examen, il faut des renseignements.

Le troisième objectif propose d'incorporer systématiquement les critères des droits de la personne dans la prise de décisions relatives au commerce et à l'économie. Il ne s'agit pas d'une proposition nouvelle ou d'avant-garde. Nous suggérons en fait que des directives relatives à la responsabilité sociale soient établies pour les sociétés d'Etat ainsi que pour les sociétés privées et les établissements financiers. Nous ne parlons pas du contenu de ces directives parce qu'il devrait résulter de discussions. Mais il reste que dans le cadre de l'insertion des critères relatifs aux droits de la personne dans la prise des décisions, il faudrait qu'il existe des directives en matière de responsabilité sociale et qu'un examen interne ait lieu, suivi d'un rapport à l'autorité intéressée au Canada.

Nous avons formulé des recommandations au sujet de la Société pour l'expansion des exportations, par rapport à des sociétés qui ont des rapports connus avec des pays qui violent de façon flagrante et systématique les droits de la personne et par rapport à des établissements financiers canadiens. Nous avons également formulé un certain nombre de recommandations au sujet d'institutions financières internationales, puisque ces dernières jouent également un rôle fondamental dans la promotion des droits de la personne.

Le quatrième objectif est le seul à l'égard duquel nous demandons des mesures concrètes et vigoureuses, à savoir la limitation par le gouvernement de toute activité commerciale ou économique qui appuie directement un régime qui viole les droits de la personne. Cela veut dire, par exemple, interdiction de fournir du matériel militaire et stratégique à des gouvernements qui ont la réputation de l'utiliser contre leur population ou qui sont susceptibles de le faire. Sur le plan administratif, cela veut dire qu'aucun permis d'exportation ne serait délivré pour ce genre de pays. Cela voudrait dire également qu'il faudrait étudier très sérieusement toute demande d'exportation vers ces pays de matériel polyvalent, pouvant servir aussi bien à des fins militaires que civiles. Cela impliquerait également un examen sérieux dans le cas de pays qui ne répondent pas aux critères de base en matière de droits de la personne. Il découle notamment de ce qui précède que les deniers publics ne devraient pas servir à protéger des sociétés canadiennes qui fournissent du matériel de ce genre à ces pays.

Le cinquième objectif est plus général. D'après l'expérience que nous avons des pays du tiers monde en particulier, mais aussi de l'Europe de l'Est, il existe une corrélation bien claire entre la détérioration des conditions



[Text]

amongst the people of the country and repressive measures on the parts of government is extremely obvious. This is one of the reasons we have attempted to keep the linkages between trade, human rights violations and the promotion of justice.

They are not neatly cut apart. This means there is a need to introduce into some of the major economic institutions that we have internationally human rights criteria such as social responsibility guidelines for the international financial institutions, for example. Thus, when questions of Third World debt are addressed, there is a careful and deliberate review of the measures that are introduced to ensure that they do not further exacerbate the situation for human rights for the people. This is not to say that no aid may be given or that no financial support may be given, but that review needs to be part of the process.

We have also suggested that it is in Canada's interest to support very strongly GATT and reform of GATT and the international financial institutions. We would hold up out of our experience with eastern Europe in particular the Conference on Security and Co-operation in Europe as a model framework in the experience of the churches of a linkage between security matters, economic development as if the people of the region matter, and promotion of human rights above the basic gross and systematic human rights floor. That process bears scrutiny and study as we try to introduce human rights criteria in making decisions about when to use the trade lever.

**The Chairman:** Thank you very much, Ms Greene.

Mr. Regehr.

**Mr. Bernie Regehr (Project Ploughshares):** Thank you very much, Mr. Chairman. I appreciate the opportunity to address the question of military sales in human rights. I have also distributed a one-page sheet, which comes from our project within the Canadian Council of Churches. It is focused, I would say, almost extremely narrowly. It is a very narrow focus on the question of disclosure.

This is on the premise that disclosure facilitates a political process in which part of the larger questions of human rights violation can be more effectively dealt with. I will take just a few minutes to try to suggest the relevance of the disclosure of the export or the transfer of military commodities to the question of human rights themselves.

The support for international sales of military commodities are really based upon the claimed right of all states to acquire military forces for the purpose of self-defence. Similarly, the right to export military commodities is claimed under the sovereign right of states to make, to bear, and to sell arms.

[Translation]

économiques et sociales, les pressions populaires en faveur du changement social et les mesures de répression de la part du gouvernement. Voilà donc pourquoi nous nous efforçons de lier le commerce, les violations des droits de la personne et la promotion de la justice.

Ce sont des réalités indissociables. Par conséquent, il convient d'appliquer dans certaines de nos grandes institutions économiques des critères internationaux en matière de droits de la personne comme, par exemple, des lignes directrices en matière de la responsabilité sociale s'appliquant aux grandes institutions financières internationales. Ainsi, lorsqu'il est question de la dette du tiers monde, on veillera à appliquer des mesures qui ne viendront pas aggraver encore davantage la situation sur le plan des droits de la personne. Cela ne veut pas dire que l'aide financière ne sera pas consentie mais plutôt qu'une évaluation faite dans l'optique des droits de la personne serait intégrée au processus.

Nous avons également soutenu que le Canada a intérêt à ce que le GATT soit une institution très forte et à ce que la réforme du GATT et des institutions financières internationales se poursuivent. Également, compte tenu de notre expérience en Europe de l'Est, nous estimons que la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe constitue un modèle valable, selon les églises, d'intégration des questions de sécurité et du développement économique dans une perspective de sensibilité aux besoins de la population et de promotion des droits de la personne au-delà du strict minimum. Le processus mérite d'être étudié par ceux qui s'intéressent à faire intervenir les critères des droits de la personne dans les décisions visant le recours aux pressions commerciales.

**Le président:** Je vous remercie beaucoup, madame Greene.

Monsieur Regehr.

**M. Bernie Regehr (Project Ploughshares):** Je vous remercie beaucoup, monsieur le président. Je suis content d'avoir l'occasion d'aborder la question du rapport entre les droits de la personne et les ventes de matériel militaire. J'ai fait circuler un document d'une page qui vise un aspect très précis de ce qui nous intéresse, dans le cadre du Conseil canadien des églises. Il est question très précisément de transparence.

L'hypothèse de base, c'est que la divulgation facilite un processus politique qui est de nature à régler de façon plus efficace les grandes questions liées aux violations des droits de la personne. Je vais tenter brièvement d'expliquer en quoi la divulgation de renseignements au sujet de l'exportation ou du transfert de matériel militaire intéresse pertinemment les droits de la personne.

Le commerce international de matériel militaire est fondé, en réalité, sur le droit que revendique tous les États de se doter de forces militaires pour assurer leur défense. De la même manière, on revendique le droit d'exporter du matériel militaire au nom du droit souverain des États de fabriquer, d'utiliser et de vendre des armes.

[Texte]

[Traduction]

• 1830

The Canadian government, in stating its right to sell military commodities to governments engaged in human rights violations, says that even those countries possess the right of nations to defend themselves against external aggression. So there is this right to the defence against external aggression. It is really the foundation of the political consensus in support of military sales.

But if you look at the pattern of the arms trade more closely, it turns out that except in those areas in the Third World where there is active international combat or a high degree of conflict internationally, the export of military commodities goes primarily to states engaged in internal conflict. In fact, of current conflicts considered to be military conflicts, or potential military conflicts in the foreseeable future, about 90% are conflicts within a single state. They are not conflicts between states. This is according to a study by the University of Uppsala in Sweden.

So the main function of military institutions within those states is not to deal with the external enemy, but the enemy from within.

Of course, one needs to go on a case-by-case basis to assess the legitimacy of the internal dissident groups. But the conclusion one has to draw from this is that in those cases in particular the activity of the armed forces is not to protect against external enemies, but is to deny dissident activities within their own countries.

These are regimes that typically do not enjoy a broad consensus of popular support. They depend increasingly on military force for the maintenance of the regime. The logical extension of this, as that dependence grows, is for the regime itself to become a military regime. In fact, the pattern has been that from the 1960s in Third World countries, when about 20% of states were military governments, to now, a much larger number of states, about 50% of them, are actually military governments.

The significance of this is that it is generally understood that countries run by military governments are about three times as likely to use systematic violation of human rights as an instrument of national policy in order to maintain internal order. The problem is that the hiding away from public scrutiny of this transfer of military commodities to regimes whose military forces have a primary role in repression, this secrecy, actually facilitates and permits that activity. It prevents it from coming under the eye of public scrutiny.

Openness and disclosure, however, facilitate a political process of scrutiny of those kinds of sales. They challenge the right of human rights violator states to acquire the means to repression in order to continue the repression. Openness itself is not a control of transfers from one state to other, but openness does contribute to a climate of restraint in transfer of military commodities from one to the other. In the Canadian case, for example, it has been acknowledged by the Department of External Affairs that it is much more difficult to get a permit to export military commodities to a country in the Third World if there is within Canada an active constituency of support for that country.

En affirmant son droit de vendre des fournitures militaires à des gouvernements qui violent les droits de la personne, le gouvernement canadien proclame que ces pays ont eu aussi le droit de se défendre de toute agression externe. Voilà donc comment on justifie, sur le plan politique, les ventes de matériel militaire.

Un examen plus attentif de la nature du commerce des armes révèle cependant que, sauf dans les régions du tiers monde où il existe des conflits internationaux armés ou des tensions internationales très vives, les exportations de fournitures militaires sont surtout destinées à des États où il existe des conflits internes. De fait, selon une étude de l'université d'Uppsala en Suède, environ 90 p. 100 des conflits militaires actuels ou potentiels sont des conflits internes et non pas les conflits entre États.

C'est donc un ennemi intérieur que combattent les institutions militaires de ces États et non pas un ennemi de l'extérieur.

Il faut évidemment évaluer au cas par cas la légitimité de la dissidence interne. Il faut cependant conclure pour les cas qui précèdent que l'activité des forces armées ne vise pas à protéger l'État d'une menace externe mais à réprimer la dissidence à l'intérieur du pays.

Le phénomène correspond généralement à des régimes qui ont peu d'appui populaire et qui, pour se maintenir, doivent s'appuyer de plus en plus sur la force militaire. Le régime militaire est l'aboutissement logique du recours croissant à la force. Depuis les années 60, la proportion d'États du tiers monde dirigés par des gouvernements militaires est passée de quelque 20 p. 100 à 50 p. 100 environ aujourd'hui.

Or, il est généralement accepté que le recours à des violations systématiques des droits de la personne comme instrument de politique nationale pour le maintien de l'ordre intérieur est à peu près trois fois plus fréquent dans les pays dirigés par des gouvernements militaires. Malheureusement, le fait de soustraire à un examen minutieux du public les transferts de fournitures militaires à des régimes dont les forces militaires participent activement à la répression facilite la répression et la rend possible.

Par contre, l'ouverture et la divulgation ont pour effet de favoriser un débat public sur le commerce du matériel militaire et de contester le droit revendiqué par les États qui violent les droits de la personne de se doter des moyens qui peuvent leur permettre d'exercer leur répression. L'ouverture n'équivaut pas à un contrôle direct sur les transferts de matériel militaire d'un État à un autre mais a tendance à favoriser un climat de prudence et de pondération. Dans le cas du Canada, par exemple, le ministère des Affaires extérieures reconnaît qu'il est beaucoup plus difficile d'obtenir un permis d'exportation de matériel militaire vers un pays du tiers monde dont les intérêts sont bien représentés ici même au pays.



[Text]

So when there are very active solidarity groups related to Central America in Canada, this makes it more difficult to get a permit to export a military commodity to Central America. The likelihood of it being discovered through contacts in the recipient countries is greater; therefore, it places greater restraint on the provision of export permits.

• 1835

So knowledge and information produce restraint. Canada has in the past provided permits for the export of military commodities to countries such as South Korea, Indonesia, the Philippines, Iran in the earlier regime, Brazil, Chile, Malaysia—cases such that, had there been full openness or full disclosure, there would have been much more careful restraint or reluctance to provide those export permits.

Therefore what I have come to focus on is the question of disclosure and a number of recommendations for changes in Canadian disclosure policy. I will highlight a couple of things there.

Currently Canada does not identify the recipients of military commodities from this country. It publishes aggregate figures showing the total amounts of military commodities exported to the United States, then another aggregate figure showing the total amount of military commodities exported to Europe, and another aggregate figure for the rest of the world. It does not break down the amounts to individual countries. So that is a very minimal change in the disclosure practice that ought to happen: the disclosure of the specific amounts to particular countries.

An important argument against full disclosure is that of commercial confidentiality, and in fact that is the argument that now prevails: if you provide full disclosure of the export, say, of an armoured vehicle to a particular country, well, there is only one company in Canada that makes armoured vehicles, so you have disclosed the name of the company, the amounts, and information that would be of interest to the competitors of our armoured vehicle manufacturers in the United States or Switzerland.

There is a very big hole in that argument, in my view, because in fact the rule of commercial confidentiality does not prevail when the same company sells the same commodity to the Canadian government. When you sell an armoured vehicle to the Canadian government, then that is fully open information. You can find the contract number, the specific amount of the invoice, and follow-on invoices for repairs. In other words, there is full disclosure. So the competitors from the United States or Belgium or any other country can look at our public documents in Canada and find the commercial information of interest to them.

The real point of the restriction in secrecy in exports to non-Canadian customers is the political point rather than the commercial confidentiality point. Besides that, there is a fundamental principle that military commodities are not

[Translation]

Par exemple, dans la mesure où des groupes de solidarité avec l'Amérique centrale sont très actifs au Canada, il est plus difficile d'obtenir un permis d'exportation de matériel militaire vers l'Amérique centrale. Puisqu'il est plus probable que ces exportations soient portées à la connaissance du public par l'intermédiaire d'observateurs dans le pays de destination, les autorités ont tendance à faire preuve d'une plus grande retenue dans la délivrance de permis d'exportation.

La connaissance et l'information ont donc tendance à limiter le commerce du matériel militaire. Par le passé, le Canada a délivré des permis d'exportation de matériel militaire à des pays comme la Corée du Sud, l'Indonésie, les Philippines, l'Iran, au début du régime, le Brésil, le Chili, la Malaysia. Dans chaque cas, s'il y avait eu transparence ou divulgation, on aurait été beaucoup plus prudents ou réticents dans la délivrance de permis d'exportation.

J'en suis donc arrivé à concentrer mon attention sur la question de la divulgation et sur un certain nombre de recommandations visant à modifier la politique du Canada en la matière. Je voudrais notamment attirer l'attention sur les aspects suivants.

À l'heure actuelle, le Canada n'identifie pas les pays auxquels il exporte du matériel militaire. Il publie des données d'ensemble qui montrent les quantités totales de fournitures exportées aux États-Unis, les quantités totales exportées vers l'Europe et les quantités totales exportées dans le reste du monde. Il n'existe pas de ventilation par pays. Il faudrait donc tout au moins que soient divulguées les quantités selon le pays d'exportation.

Ceux qui sont contre la divulgation complète invoquent notamment comme argument le caractère confidentiel des transactions commerciales. Par exemple, dans le cas des exportations de véhicules blindés, étant donné que ces véhicules ne sont fabriqués au Canada que par une seule société, on soutient que la divulgation du nom de la société, des quantités exportées et d'autres renseignements pouvant intéresser des fabricants concurrents aux États-Unis ou en Suisse nuiraient à la société canadienne.

L'argument est difficilement acceptable, à mon avis, puisque la règle du caractère confidentiel des transactions commerciales ne s'applique pas lorsque la même société vend le même matériel au gouvernement canadien. Tous les détails relatifs à la vente de véhicules blindés au gouvernement canadien sont en effet divulgués au public. Toute personne intéressée peut connaître le numéro de contrat, la valeur de la facture de vente et des factures d'entretien. Autrement dit, la divulgation est totale. Les concurrents des États-Unis ou de la Belgique ou de tout autre pays peuvent donc consulter nos documents publics pour obtenir des renseignements d'ordre commercial qui peuvent les intéresser.

La raison pour laquelle il convient de limiter le caractère secret des exportations à des clients non canadiens est plutôt d'ordre politique que commercial. De plus, les marchandises militaires ne sont pas des marchandises comme les autres.

[Texte]

commodities like all other commodities. That is a very awkward way of saying these are unique commodities with a unique role and they ought to be subject to public scrutiny in a way that the sale of pick-up trucks or cars does not need to be the subject of public scrutiny.

In the United Nations group studying the matter of arms-transfer transparency, which the Canadian government supports and which, as you mentioned, is a group I sit on, that is an attempt to develop international standards for disclosure for the purpose of openness contributing to restraint, but also for the purpose of developing verification procedures and methods to support eventual movement towards actual international agreements to control the transfer of military commodities from one state to the next. There are currently no such international agreements, which means the only way in which there is now an exercise of restraint in military exports is through unilateral national measures and guidelines.

She has only one recommendation on that. It is the one that has already been mentioned by Bonnie Greene, that Canada ought to change its guideline on the export of military commodities to countries that are acknowledged to be serious violators of human rights.

• 1840

The guideline currently says Canada will permit export of military commodities to those countries if it can be demonstrated that those specific commodities are not likely to be used against civilians. So the guideline would not permit the sale of machine guns to Indonesia, for example, or to any other country you may choose. That commodity is not likely to be permitted, but the sale of sonobuoys for the navy would be permitted because they cannot be used to directly attack civilians.

Our recommendation is that this guideline be changed and that there be a blanket prohibition on sale of military commodities to countries that are acknowledged by our own government to be serious violators of human rights. Making a distinction between those military commodities directly used for repression and other military commodities fails to recognize that a capacity for repression is not only technical, but also political, and that it depends upon the aid and comfort symbolized in the supply of military commodities to a military regime acknowledged to be directly active in repression.

Our two sets of recommendations are as follows: full disclosure and annual public review of the export of all military commodities from Canada, in order to facilitate clear public scrutiny, because Members of Parliament are presently denied the details of military trade, which ought to be available; and second, prohibition of export of military commodities to human rights violators.

**The Chairman:** Thank you very much, Mr. Regehr, for your very interesting comments.

**Mr. Kilgour (Edmonton Southeast):** I hope the witnesses do not think I am representing the Conservative Party. The same committee met this afternoon and I sat with the opposition.

[Traduction]

Compte tenu de leur caractère particulier et de leur utilisation, leur vente doit faire l'objet d'un examen public minutieux, ce qui n'est pas le cas pour la vente de camionnettes ou de voitures.

Le groupe d'étude des Nations-Unies sur la transparence dans le commerce des armements, qui est appuyé par le gouvernement canadien et dont je fais partie, comme vous l'avez dit, cherche à mettre au point des normes internationales en matière de divulgation aussi bien pour favoriser la limitation de ce commerce que pour favoriser l'établissement de procédures et de méthodes de vérification qui pourraient servir éventuellement dans le cadre d'accords internationaux visant le contrôle du commerce international des marchandises militaires. Ce genre d'accord international n'existe pas à l'heure actuelle et les seules mesures de limitation du commerce du matériel militaire sont celles qui sont prises unilatéralement par certains pays.

Nous n'avons qu'une recommandation à formuler à ce sujet. Comme l'a déjà proposé Bonnie Greene, le Canada doit modifier sa ligne de conduite en matière d'exportation de marchandises militaires à des pays où des violations graves des droits de la personne ont été constatées.

D'après les lignes directrices actuelles, le Canada permet l'exportation de matériel militaire vers ces pays dans la mesure où il peut être prouvé que le matériel en question ne sera vraisemblablement pas utilisé contre des civils. Le Canada n'autoriserait donc pas la vente de mitrailleuses à l'Indonésie ou à certains autres pays. Cependant, il autoriserait la vente de bouées sonores pour la Marine puisqu'elles ne peuvent pas servir directement contre la population civile.

Nous recommandons que la ligne directrice soit modifiée de sorte qu'il soit généralement interdit de vendre quelque matériel militaire que ce soit à des pays connus pour leurs violations des droits de la personne. En faisant la distinction entre le matériel militaire qui peut servir directement à la répression et d'autres types de matériel militaire on ne tient pas compte du fait que la capacité d'exercer la répression a non seulement une dimension technique mais aussi politique et qu'elle dépend du soutien et de l'encouragement que représente la fourniture de matériel militaire à un régime militaire dont les activités directes de répression sont connues.

Nos deux recommandations sont donc les suivantes: premièrement, divulgation complète et examen public annuel de toute activité d'exportation de matériel militaire à partir du Canada, de façon à faciliter un examen public minutieux et parce que les députés ne reçoivent pas à l'heure actuelle tous les détails qui devraient leur être fournis au sujet du commerce des armes; et, deuxièmement, interdiction d'exporter du matériel militaire à des États qui violent les droits de la personnes.

**Le président:** Je vous remercie, Monsieur Regehr, de vos commentaires fort intéressants.

**M. Kilgour (Edmonton-Sud-Est):** J'espère que le témoin ne croira pas que je représente le Parti conservateur. A la réunion précédente du même comité je siégeais avec l'Opposition.



## [Text]

Can we append those documents we have been provided with to our record for today so we will have the chart and the statement from Mr. Regehr and the statement from Ms Greene?

**The Chairman:** Is everyone agreed?

**Some hon. members:** Agreed.

**Mr. Kilgour:** I thank you all, and I wish we could hear all of you individually. I do not know why you have to be lumped together.

Have you all read the article by Cranford Pratt that is contained in Irving Brecher's book on human rights, development and foreign policy, *Canadian Perspectives*? Have you had a chance to see the article? Our researcher gave us all a copy and I hope others have received one.

The article is called "The Limited Place of Human Rights in Canadian Foreign Policy", and it opened my eyes to a number of points. Mr. Pratt quotes you, Mr. Regehr, on page 173 of the book:

Bernie Regehr tells a similar story of minimal implementation in regards to the official policy that Canada would sell no arms to countries whose policies are wholly repugnant to Canadian values. That attractive policy, often referred to, was, in fact, never applied. The policies of no country were ever judged so repugnant to Canadian values that we should not sell arms to them.

Regehr also documents the fact that the rules relating to the sales to oppressive regimes of equipment capable of being used for both military and civilian purposes have consistently been interpreted loosely so as to permit more sales.

The article provides a view as to why the people over at the Pearson building are so adamantly opposed to having human rights factors such as you have been discussing as active ingredients in our foreign policy.

Do you have any insights to add, other than those you have already mentioned? I think all of us on this committee are dumbfounded at times at how little impact an elemental respect for basic human rights has on the minds of those people; with the best of intentions, I assume. Does any of you wish to comment?

• 1845

**Mr. Regehr:** By way of introduction I might make one brief comment, and it is that the present climate in fact is making this more difficult. Every industrialized country in the world that has an arms industry is now experiencing the problem of surplus capacity and is looking more aggressively for customers beyond its own circles. There have been stories in *The New York Times* recently about the step-up of sale of military commodities demobilized in Europe to Third World countries. In other words, it is becoming commercially much more competitive, so the pressure is increasing to relax the guidelines, to relax and eliminate or reduce the political impediments to sales, because you have a hard enough time making them simply on commercial grounds.

## [Translation]

Pouvons-nous incorporer aux procès-verbaux les documents qui nous ont été fournis pour qu'ils contiennent le tableau, la déclaration de M. Regehr et celle de M<sup>me</sup> Greene?

**Le président:** Tout le monde est d'accord?

**Des voix:** D'accord.

**M. Kilgour:** Je vous remercie de votre témoignage. J'aurais souhaité des comparaisons distinctes. Je ne vois pas pourquoi vous devez être groupés.

Avez-vous tous lu l'article de Cranford Pratt contenu dans le livre d'Irving Brecher au sujet des droits de la personne, du développement et de la politique étrangère qui s'intitule *Canadian Perspectives*? Avez-vous eu l'occasion d'en prendre connaissance? Notre chercheur nous en a remis un exemplaire et j'espère que d'autres en ont reçu.

L'article, qui s'intitule «The Limited Place of Human Rights in Canadian Foreign Policy» m'a ouvert les yeux à divers égards. M. Pratt vous cite, monsieur Regehr, à la page 173 de l'ouvrage:

Bernie Regehr constate le peu d'effet pratique de la politique officielle selon laquelle le Canada ne vendra pas d'armes à des pays dont la politique va tout à fait à l'encontre des valeurs canadiennes. On a souvent cité cette politique fort louable mais on ne l'a jamais appliquée. En effet, on n'a jamais jugé que la politique d'un pays allait à l'encontre des valeurs canadiennes au point de nous interdire de lui vendre des armes.

Regehr a réussi également à établir que les règles relatives à la vente à des régimes oppressifs de matériel pouvant servir aussi bien à des fins militaires que contre la population civile ont toujours été interprétées de façon très large, de manière à favoriser le commerce du matériel militaire.

L'article nous permet de comprendre pourquoi les occupants de l'Edifice Pearson s'opposent si farouchement à l'intégration de critères liés aux droits de la personne comme ceux dont il est question ici à la prise de décision en matière de politique étrangère.

Vous auriez donc peut-être quelques autres réflexions utiles à nous exposer. Je crois qu'il arrive à tous les membres du comité d'être stupéfaits de constater la peu d'importance que peut avoir pour ceux qui déterminent notre politique étrangère les critères du respect élémentaire des droits de la personne, même s'ils sont sans doute animés des meilleures intentions. L'un d'entre vous aurait-il un commentaire à formuler?

**M. Regehr:** Je vous dirais tout d'abord que le contexte actuel rend la démarche plus difficile. Dans tous les pays industrialisés du monde, l'industrie de l'armement est en situation de capacité excédentaire et s'emploie à trouver de nouveaux débouchés. *The New York Times* faisait état récemment des efforts accrus qui sont déployés à l'heure actuelle pour vendre dans le tiers monde le matériel militaire devenu inutile en Europe. Autrement dit, à mesure que la concurrence s'accroît, on cherche de plus en plus à assouplir ou à supprimer les entraves politiques à un commerce des armes déjà difficile.

[Texte]

The one thing one can say in defence, in a not overly complimentary way, of the Canadian policy is that while there have been very specific efforts to increase sales and permits have frequently been granted for the sale of military commodities to repressive regimes, there are some notable instances in which the sales then fell through, and that is precisely because of the high level of competitiveness. It is very difficult to sell, and that is going to put increased pressures on relaxation of guidelines.

**Mr. Kilgour:** Pity.

Dr. Howard, your chart is a fascinating one. I am looking particularly at Indonesia. Would their policies in East Timor have played a major part in the ratings you have given them under the different headings? Can you just explain that?

**Dr. Howard:** Yes, but do you mind if I answer your first question briefly?

First, Mr. McChesney has a copy of this manual that I wrote for External Affairs, and I sent Mrs. Stewart a copy as well. I have no idea whether this will actually be used. I have the impression—an impression only—that there is some resistance to this first step of reporting on human rights in the internal affairs of countries with whom we deal.

I do not want to ask you to focus on my judgments, which are academic. Indonesia's record on human rights, yes, is partly East Timor; partly it is continued persecution of former political prisoners, for example, who are denied the right to work, thousands of murders of so-called criminals in urban areas in the 1980s persecution of minority Chinese, absence of freedom of the press, and so on.

Nigeria appears to be heading in that direction, I am very sorry to say.

**Mr. Kilgour:** And you could do this chart for presumably any country you could get enough information about?

**Dr. Howard:** A human rights reporting officer who read the basic information made available by organizations such as Amnesty International or Article XIX on freedom of the press, who took seriously his or her obligation to discuss human rights with people at his or her posting, and who had access to information provided by Canadians should be able to make up a chart something like this on each country. However, comparative evaluations would have to get really banged out.

But you do not actually need to compare countries with each other. You can simply say that the best available evidence we have on country X is that its human rights performance is deteriorating and that we should look to see whether we should redirect some of our aid.

[Traduction]

Si la politique canadienne en la matière reste vertueuse, c'est bien malgré elle. En effet, en dépit d'efforts très concrets visant à accroître les ventes et du fait que de nombreux permis ont été accordés pour la vente de matériel militaire à des régimes répressifs, il est arrivé dans certains cas retentissants que les efforts de vente n'ont pas abouti, justement à cause de l'intensité de la concurrence. Dans ce contexte, les exportateurs vont s'efforcer de faire assouplir les lignes de conduite.

**M. Kilgour:** C'est dommage.

Madame Howard, votre tableau est des plus intéressant. Les diverses cotes que vous attribuez à l'Indonésie dépendent-elles dans une large mesure de la politique de ce pays à l'endroit de Timor est? Pouvez-vous me donner des explications?

**Mme Howard:** J'aimerais tout d'abord répondre à votre première question.

M. McChesney a reçu un exemplaire du manuel que j'ai rédigé pour le compte des Affaires extérieures et j'en ai également fait parvenir un à M<sup>me</sup> Stewart. Je ne sais pas du tout si le document va être utilisé. J'ai l'impression—tout simplement l'impression—que cette première étape de surveillance des droits de la personne dans les pays avec lesquels nous entretenons des relations suscite certaines résistances.

Pour ce qui est du tableau, mes observations sont d'ordre théorique et je vous prie de ne pas trop vous y attarder. La cote attribuée à l'Indonésie en matière de droits de la personne est effectivement liée à la situation à Timor est. Elle est liée également aux persécutions que continuent de subir d'anciens prisonniers politiques à qui on refuse, par exemple, l'autorisation de travailler, à l'assassinat de milliers de prétendus criminels dans les régions urbaines lors des persécutions visant la minorité chinoise durant les années 1980, à l'absence de liberté de la presse, et ainsi de suite.

Je dois constater à regret que le Nigéria semble vouloir emprunter la même voie.

**M. Kilgour:** Et, avec les renseignements voulus, on pourrait vraisemblablement dresser ce genre de tableau pour n'importe quel pays?

**Mme Howard:** Pour dresser un tableau du genre, il suffirait à tout agent de surveillance des droits de la personne de lire les renseignements de base fournis par des organisations comme Amnesty Internationale ou obtenus aux termes de l'article 19 sur la liberté de la presse, de s'intéresser sérieusement aux questions de droits de la personne dans son pays d'affectation et de réunir des renseignements obtenus auprès de sources canadiennes. Cependant, il faudrait des évaluations comparatives très sérieuses.

Cependant, il n'est pas nécessaire de comparer des pays les uns aux autres. En se fondant tout simplement sur les renseignements disponibles sur un pays donné, on peut très bien arriver à la conclusion que la situation se détériore en matière de droits de la personne et qu'il convient d'envisager la possibilité de réorienter une partie du programme d'aide.



[Text]

An example is Mr. Abdoulaye Wade, who came here from Senegal last September. He is the leader of one of the opposition parties. At a luncheon he asked a CIDA official whether we could not give him a printing press. He is the leader of the Liberal Party, one of the two opposition parties, but he needs a new printing press—that kind of thing.

**Mr. Kilgour:** Ms Greene, you have been at human rights for a long time. Would you add some insight into how we shake them enough over at External Affairs that they will start to pay attention to the concerns we are all concerned with?

**Ms Greene:** Sure. One of our early briefs identified the problem we had picked up of what we called compartmentalization of human rights. That is a natural evolution of bureaucratic institutions, and I do not mean bureaucratic in a pejorative sense. People have to have job descriptions and have to have quite precise divisions of labour, and it is quite a natural phenomenon to say that people who are related to the United Nations section of the Department of External Affairs will take care of human rights and, quite thoughtlessly, leave it at that. That has been the reason we have gone to Canadian corporations and tried to acquaint them with the fact that there are United Nations declarations.

• 1850

You simply have to inform people who have senior decision-making capacity that standards exist, that there are ways to get information, and it is important to take responsibility in leadership positions, either in the External Affairs department or within the private sector to create the job descriptions, the processes, the standards that will allow this to become part of the life of an organization. It takes a very long time. I do not think it is all ill will, but I think the forces Bernie has described make it harder to do.

**Mrs. Stewart (Northumberland):** I also regret that we do not have a lot more time with our witnesses today, because each one of them is such a fount of information. I certainly have a lot of questions, and I am sure asking them will provoke others. I will start with trying to look at one for each of the witnesses.

Rhoda Howard, I was very interested in receiving your paper, which presented your manual. Thank you very much for sending it to me. I was concerned when I finished reading it—to the same question that was expressed already by David. It outlined a process that I think we need as a basis to get going, but I was concerned about the application of that. You have already answered to some extent your concern that there is reluctance to actually apply this. Our concern is that we go through processes, but we do not really have a concrete commitment to them. Has there been any discussion about the External Affairs department, about CIDA or any department going through staff and officer training using your manual?

**Dr. Howard:** There is already a program of staff and officer training in human rights. I attended one session with Mr. McCurdy, as it happens. It was a two-day session in which there were some presentations, and then there were

[Translation]

J'ai à l'esprit le cas de M. Abdoulaye Wade, un Sénégalais qui a séjourné ici en septembre. Il dirige l'un des partis d'opposition. Lors d'un déjeuner, il a demandé à un représentant de l'ACDI s'il ne serait pas possible de lui fournir une presse. Il a beau être le chef du Parti libéral, l'un des deux partis de l'opposition, ce qu'il lui faut, c'est une nouvelle presse.

**M. Kilgour:** Madame Greene, vous vous intéressez depuis longtemps aux droits de la personne. Sauriez-vous comment nous pourrions inciter les gens des Affaires extérieures à tenir compte de nos préoccupations?

**Mme Greene:** Certainement. Dans l'un de nos premiers mémoires, nous avons mis le doigt sur le problème de cloisonnement qui existe en matière de droits de la personne. Il s'agit du résultat d'une évolution normale pour les institutions bureaucratiques et j'emploie le terme sans intention péjorative. La division du travail étant ce qu'elle est, avec ses descriptions de tâches et ainsi de suite, il est assez normal de supposer sans y réfléchir davantage que les fonctionnaires qui ont des rapports avec la section des Nations Unies du ministère des Affaires extérieures seront ceux qui se chargeront des droits de la personne. Voilà pourquoi nous avons cru bon d'approcher les entreprises canadiennes pour tenter de les sensibiliser à l'existence des déclarations des Nations Unies.

Il est essentiel d'informer les décideurs qu'il existe des normes, qu'il est possible d'obtenir des renseignements et que ceux qui occupent des postes de commande, tant au ministère des Affaires extérieures que dans le secteur privé, ont la responsabilité de mettre au point les descriptions de tâches, les procédés, les normes qui permettront d'intégrer les considérations relatives aux droits de la personne à l'activité de toute organisation. Le processus est lent. Ce n'est pas, à mon avis, une question de mauvaise volonté. Cependant, j'estime que les tendances décrites par Bernie rendent la tâche plus difficile.

**Mme Stewart (Northumberland):** Je trouve malheureux également que nous n'ayons pas plus de temps à consacrer à nos témoins aujourd'hui, puisque chacun d'entre eux connaît tellement bien son domaine. Mes questions sont nombreuses et je suis convaincue qu'elles en susciteront d'autres. Je vais tenter tout d'abord d'en poser une à chacun des témoins.

Madame Howard, je vous remercie de m'avoir fait parvenir votre manuel. Il m'a beaucoup intéressé. Après l'avoir lu, je me suis posé la même question que celle qu'a déjà posée David. Le processus décrit dans le document me semble nécessaire comme point de départ mais je me suis interrogée sur son application éventuelle. Vous nous avez déjà fait savoir qu'il semblait exister certaines réticences à ce sujet. Nous avons parfois tendance à préparer des projets, mais sans aller jusqu'à les concrétiser. A-t-on étudié, au ministère des Affaires extérieures, à l'ACDI ou dans un autre ministère, la possibilité d'utiliser votre manuel comme instrument de formation des membres du personnel?

**Mme Howard:** Il existe déjà un programme de formation du personnel en matière de droits de la personne. De fait, j'ai participé à une séance avec M. McCurdy. Il s'agissait d'une séance de deux jours comportant des exposés et des

## [Texte]

some discussions of cases. This manual has in fact just been finished. The idea is that it will supplement telexed and confidential instructions. I have no idea how it will be used, if at all.

**Mrs. Stewart:** I sense from all of you that you agree that aid, trade, refugee determination, and trade in arms should all be integrated in terms of how we address human rights issues. We obviously recognize the compartmentalization of human rights and how it is being addressed, which is a problem.

You may know that we have a subcommittee under the Standing Committee on External Affairs and International Trade that is looking at international debt. Certainly the human rights perspective of how we deal with international debt has come before that committee. So there is a certain overlap that I have experienced. But we are starting to produce a report in the subcommittee on international debt, and one of the areas we are particularly going to be addressing is the role of the international financial institutions and our own Export Development Corporation, the fact that there is this compartmentalization and how we get those departments to work together.

Bonnie Greene, in your work I have had a sense that the Canadian Council of Churches has tended to look at the private sector in relation to human rights issues, but is there a discrepancy or a focus that is more important than another to address? My perception is maybe wrong, but I perceive that you tend to address your efforts to the private corporate sector rather than government.

**Ms Greene:** No. All the recommendations that are listed here that relate to trade with human rights violator regimes are drawn from briefs to government about government policy. A great deal of energy goes into meetings as shareholders with the management of companies and banks in our portfolios, because there is no requirement that on incorporation a company within Canada must have a social responsibility set of standards. It does not have to have that. It does not have to have a social responsibility review process at the moment. We tried to get an amendment to the Ontario Business Corporations Act to deal with that kind of question some time ago, but did not find political will for it.

• 1855

At the moment we are forced to deal with private activity that deals with human rights violators, simply as shareholders. We are perfectly happy to do that. We recognize the legitimacy of that within our kind of society where the private sector is not intruded upon in an onerous way by the government. But we would at least appreciate some sort of restrictions on the part of the government; for instance, requirements for social responsibility guidelines within corporations. That is a very important step that the government could take.

## [Traduction]

discussions de cas. Le manuel vient tout juste d'être rédigé. Il est censé servir de complément aux renseignements transmis par télex et aux instructions confidentielles. Je ne sais pas du tout quel usage on compte en faire; je ne sais même pas s'il va être utilisé.

**Mme Stewart:** Vous semblez tous être d'accord pour dire que les questions de droits de la personne doivent être abordées de façon globale en tenant compte des domaines de la coopération, du commerce extérieur, de la détermination du statut des réfugiés et du commerce des armements. Il existe évidemment un problème de cloisonnement et nous le reconnaissons.

Vous savez peut-être qu'il existe un sous-comité du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur qui se penche sur l'endettement international. Or, ce comité a certainement été sensibilisé aux rapports qui existent entre la question des droits de la personne et celle de la dette internationale. J'ai donc pu constater un certain degré d'intégration des deux questions. Dans le cadre de la préparation de son rapport, le sous-comité s'intéresse notamment au rôle des institutions financières internationales et aussi d'une institution financière canadienne, la Société pour l'expansion des exportations, au phénomène du cloisonnement et aux moyens d'assurer l'intégration des activités des divers ministères.

Madame Greene, vos travaux m'ont donné l'impression que le Conseil canadien des Églises a eu tendance à aborder la question des droits de la personne en se penchant surtout sur le secteur privé et je me demande s'il n'y a pas là un certain déséquilibre? J'ai l'impression, peut-être à tort, que vous vous intéressez davantage au secteur privé qu'au secteur gouvernemental.

**Mme Greene:** Non. Toutes les recommandations qui figurent ici et qui portent sur les échanges commerciaux avec des régimes qui violent les droits de la personne sont tirées de mémoires adressés au gouvernement et visant la politique gouvernementale. Nous consacrons beaucoup d'efforts aux rencontres, à titre d'actionnaires, avec des dirigeants de sociétés et de banques et, étant donné que les entreprises qui se constituent en sociétés au Canada ne sont tenues de respecter aucune norme en matière de responsabilité sociale. L'exigence n'existe pas. Un processus d'examen de la responsabilité sociale n'est pas nécessaire pour le moment. Nous avons tenté d'obtenir une modification à la *Ontario Business Corporations Act* pour régler cette question il y a quelque temps déjà, mais il n'y avait pas la volonté politique nécessaire.

Pour l'instant, nous sommes obligés de nous pencher sur les activités commerciales privées dans des pays portant atteinte aux droits de la personne uniquement à titre d'actionnaires. Nous sommes heureux de pouvoir agir ainsi. Nous reconnaissons que dans notre société, le secteur privé ne doit pas subir d'ingérence indue du gouvernement. Mais nous aimerions que le gouvernement impose au moins certaines restrictions. Par exemple, qu'il exige des sociétés privées qu'elles respectent le principe de la responsabilité sociale. Ce serait là un premier pas très important pour le gouvernement.



[Text]

That would at least move us in the direction of the private sector having a signal from government that it expected social responsibility on the part of corporate entities. I must say they have moved rather rapidly among the largest corporations into that kind of discussion themselves. The problem is primarily with the smaller corporations that are not really playing in the more enlightened leagues.

**Mrs. Stewart:** In terms of the international financial institutions, over the years questions have been put to governments about how the international financial institutions make their loans, grants, whatever, to countries. The response has more generally been that those particular institutions must operate exclusively on economic principles rather than taking in the civil-political rights issues. Do you see any movement out of that mode, or ways we as a committee might try to encourage a move from that?

**Ms Greene:** I do not think I would say that we see movement. It is the reason I commended the Conference on Security and Co-operation to the committee. When a critical mass of opinion begins to move in a particular direction, Canada tends to jump into the fray and to be rather vigorous in pushing the case within an international arena or multilateral arena. Our sense is that this has not been the case on Canada's part in the international financial institutions. We have asked that we carry the can for this particular approach, for some sort of social responsibility guidelines for international financial institutions, and give leadership, even if there is not a political moment within those institutions right now.

We have also asked that if Canada cannot win consensus among the other member states of the financial institutions, at the very least it would offer guidance and instructions to our representatives, as small as our voting capacity might be. I would not be overly optimistic about our capacity to persuade all sorts of other member states; we are not that big a player necessarily. But that does not absolve us of the obligation to make the case and to act within those institutions on the basis of our own commitments. They are in our interests as well as in others.

But again, I think the change that has begun to come within the Conference on Security and Co-operation in Europe indicates that there are institutions that can reach a critical mass of consensus and make shifts. That to me is an encouraging sign.

**Mrs. Stewart:** All of you refer to disclosure as being an important principle. Mr. Regehr, I wonder if you could let us know how Canada ranks in terms of disclosure with other countries of our arms sales abroad, in terms of destination and so on. Where do we rank in the western world?

**Mr. Regehr:** The country that ranks high—I do not know if highest, because it is difficult to judge—is the United States, which has a much more extensive requirement for disclosure and for congressional review of exports. There is a threshold, the amount of which I have forgotten, but it is probably higher than the highest of Canadian military exports; in other words, the low end of the threshold in the United States that requires a full disclosure is of quite a high value.

[Translation]

Le gouvernement pourrait ainsi commencer à faire comprendre au secteur privé qu'il s'attend à ce que celui-ci assume ses responsabilités sociales. Il faut avouer que les plus grandes sociétés ont déjà entamé d'elles-mêmes ce genre de discussions. Le problème provient surtout des petites sociétés qui sont moins sensibilisées à la question.

**Mme Stewart:** Dans le cas des institutions financières internationales, on a posé des questions aux gouvernements sur la façon dont elles accordaient leurs prêts ou leurs subventions à certains pays. La réponse était généralement que ces institutions doivent faire reposer leurs décisions exclusivement sur des principes économiques sans tenir compte des droits civils et politiques. Voyez-vous un changement dans ce domaine ou pouvez-vous proposer au comité des façons de favoriser ce changement?

**Mme Greene:** Je ne crois pas qu'il y ait eu des changements. C'est pourquoi j'ai parlé avec chaleur de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe. Quand une masse critique commence à se former, le Canada a tendance à se mettre de la partie et à défendre énergiquement la cause dans l'arène internationale ou multilatérale. Nous estimons qu'il ne l'a pas fait cette fois pour les institutions financières internationales. Nous avons demandé que le Canada prenne la défense de cette approche et prône le principe de la responsabilité sociale pour les institutions financières internationales, et que nous fassions preuve de leadership même si la volonté politique manque au sein de ces institutions.

Nous avons également demandé que, si le Canada ne peut rallier les autres états qui soutiennent ces institutions financières, qu'il donne au moins des instructions à ses représentants, même si notre vote n'est pas nécessairement déterminant. Je ne serais pas trop optimiste au sujet de notre capacité de persuader les autres états membres; nous ne sommes pas un partenaire si important. Mais cela ne diminue en rien notre obligation de défendre cette cause au sein de ces institutions. Il y va de notre intérêt et de celui d'autres pays.

Je crois que les changements qu'on a pu entrevoir à la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe démontrent qu'il peut y avoir un changement d'attitude important au sein de certaines institutions. C'est pour moi un signe d'espoir.

**Mme Stewart:** Vous parlez tous de l'importance de la transparence. Monsieur Regehr, j'aimerais savoir comment le Canada se place par rapport aux autres pays pour la divulgation de ses ventes d'armes à l'étranger, la destination des armes, etc. Comment nous plaçons-nous parmi les autres pays occidentaux?

**M. Regehr:** Il est difficile d'évaluer quel pays occupe la première position. Mais les États-Unis sont certainement parmi les premiers pays en ce qui touche les exigences de divulgation et l'examen des exportations par le Congrès. Il y a un seuil pour la divulgation, mais j'oublie les détails. Il est toutefois probablement plus élevé que les plus importantes exportations de matériel militaire du Canada. Autrement dit, le seuil pour lequel est exigé la divulgation des ventes aux États-Unis est très élevé.



[Texte]

So you would have to use different figures. But there is a procedure in the United States for full reporting to Congress. The President is required to report to Congress military sales above a certain value, and Congress then has a certain number of days—I think it is 60 days—within which to comment or to deny permission for such a sale.

[Traduction]

Il faudrait donc utiliser des chiffres différents. Mais il y a bien aux Etats-Unis une procédure d'examen par le Congrès. Le président doit déclarer au Congrès les ventes de matériel militaire dépassant une certaine valeur. Le Congrès a ensuite un certain nombre de jours, 60, je crois, pour émettre des commentaires ou refuser d'autoriser la vente.

• 1900

The majority of the sales simply go through, but the act of reporting them to Congress for scrutiny is an act of public disclosure. This is of great benefit to non-governmental groups. It permits them to engage in political discussion about the appropriateness of sending military commodities hither and yon, and that activity of political debate and discussion in the informal sector of the non-governmental sector acts as a restraining influence on the activity itself. The President, because he knows there is going to be a political response, is more restrained and careful about the ones that are reported. Of course, as a major military manufacturer the United States reserves the right to export military commodities wherever they want and they sell them widely.

So the United States is a good example of extensive disclosure. Britain has a policy similar to Canada's—it is quite restrictive. Only aggregate figures are provided, and there is no parliamentary review. Sweden has a bit more disclosure.

**Mr. McCurdy (Windsor—St-Clair):** We seem to have a phenomenon in which the parliamentary system presents serious impediments to getting any information at all, and the congressional system inevitably leads to more openness. In any case, only \$300 million worth of Canadian weapons is likely to be sold overseas. One inevitably wonders when the low mark for disclosure in the United States comes close to being the high mark of our total sales. One wonders how much energy one should spend on it. I suppose a question you have to ask about all of these things is, how much impact does Canada have with any action it takes with respect to human and political rights?

Let us use a more direct example. It concerns Myanmar, where Petro-Canada is engaged in a contract with a repressive regime, one which may have met its Waterloo although we cannot be sure of that. Several of us have posed the question, why does the government not act? There are several aspects to this question—can it act, how does it act, what would be an appropriate way of approaching this, and what general rules might be applied to Crown corporations—never mind private enterprise—in terms of relating human rights to the way we behave towards those human rights offenders?

**Ms Greene:** We absolutely agree that corporate-led sanctions should apply to Crown corporations. That ought to be easier to achieve, but it has not been. We had one case where the Province of Ontario owned shares in a major

La majorité des ventes sont tout simplement autorisées, mais la déclaration au Congrès pour examen est une forme de divulgation publique. C'est un grand avantage pour les organisations non gouvernementales. En effet, cela leur permet d'entamer les discussions politiques sur la pertinence d'envoyer du matériel militaire à l'étranger et cette activité de débat politique informel, dans le secteur non gouvernemental, a déjà une influence restreignante sur les ventes. Le président, parce qu'il connaît les répercussions politiques de son geste, est plus prudent pour les ventes qui sont divulguées. Bien entendu, en tant que fabricants de matériel militaire, les Etats-Unis se réservent le droit d'exporter du matériel militaire où que ce soit. Ils ont une large clientèle.

Les Etats-Unis sont donc un bon exemple de divulgation étendue. La Grande-Bretagne a une politique similaire à celle du Canada, qui est très limitée. On ne fournit que des chiffres globaux, et il n'y a pas d'examen parlementaire. La Suède offre un peu plus de transparence.

**M. McCurdy (Windsor—Saint-Claire):** Il semble que notre système parlementaire pose des obstacles sérieux à l'obtention d'information alors que le système du Congrès mène inévitablement à une plus grande ouverture. Quoi qu'il en soit, plus de 300 millions de dollars d'armes canadiennes semblent être vendues à l'étranger. On ne peut que se poser des questions lorsque le seuil de divulgation aux Etats-Unis est près du plafond de nos ventes totales. On se demande combien d'énergie il faut y consacrer. Et dans toutes ces questions, il faut bien se demander quelle influence peuvent avoir les mesures prises par le Canada par rapport aux droits de la personne et aux droits politiques?

Prenons un exemple concret. Il s'agit de Myanmar. Petro-Canada a un contrat avec un régime répressif, dont on ne sait pas encore s'il connaîtra un revers. Plusieurs d'entre nous se sont posé la question: Pourquoi le gouvernement n'agit-il pas? Il y a plusieurs aspects à cette question. Peut-il agir? Comment agit-il? Quelle serait la bonne façon de procéder? Quelles règles générales pourraient s'appliquer aux sociétés d'État, ne parlons pas du secteur privé, en ce qui concerne les droits de la personne et notre comportement vis-à-vis des violateurs de ces droits?

**Mme Greene:** Nous sommes d'accord, les sanctions du secteur privé devraient s'appliquer également aux sociétés d'État. Ce devrait même être plus facile à réaliser, même si on ne l'a pas fait. Je me souviens d'un cas où la province de



[Text]

corporation engaged in a joint venture with the Government of South Africa. In the 1980s when we asked the Province of Ontario to vote with us on our shareholder resolution to ask the company to give up its contracts with the police and military of the South African government, the Government of Ontario did not make that decision. I think that is a scandalous situation.

• 1905

What we are looking for is some sort of similarity in the application of standards across the board, but somebody has to set up the basic demand that there be social responsibility guidelines established, whether it is a public or a private sector corporation, and that there be a review process with public disclosure or there is no way to make that happen. Otherwise, you end up in the situation we had with the Government of Ontario, where the only possibility to embarrass the government was if the media took a shot at the provincial government, and that is a matter of competition with all the other events that might make the press on a particular day. That is not a very regular way to deal with human rights obligations.

**Dr. Howard:** I can give you an answer from the work I did, comparing human rights violations in South Africa and black Africa, which is published in the volume edited by Cranford Pratt and Robert Matthews. A question that was posed to me frequently was, why should we worry about South Africa when there are some black African countries that are just as bad? My answer would be that we ought to clean up our own house first. When very severe human rights violators are in the orbit of the western world and are our historic allies—in the case of South Africa, also a former member of the British Commonwealth with whom there are links of ancestry, religion and so on—then I think we have a particularly strong obligation to say we will not countenance this kind of human rights abuse any longer.

Further, in the case of South Africa, it was a particularly western kind of abuse; namely, discrimination against people who are not white. Finally, on the practical level, there was an international movement both of governments and of non-governmental organizations that increased the chance that we could actually get something done.

There are many countries in the world whose human rights performance is well below the threshold of what is acceptable. I do not believe any Canadian government of any party would voluntarily or even unhappily put itself in a situation where it did not make profits, as in the case of Petro-Canada and the CANDU sales to Romania. I think we have a particular obligation to act when a human rights violator is within the western orbit and when we ourselves can be considered to be complicitous, or to be helping in that human rights violation. But that is not the general principle you are looking for.

**Mr. McCurdy:** David asked earlier about the seemingly almost absolute resistance of the External Affairs bureaucracy to any change in what seems to be a very fundamental ethic. It really is difficult to comprehend how it is possible for a

[Translation]

l'Ontario possédait des actions d'une grande société qui avait une entreprise en co-participation avec le gouvernement en Afrique du Sud. Dans les années 80, nous avons demandé à la province de voter avec nous sur une résolution d'actionnaires pour demander à la société de renoncer à ses contrats avec la police et l'armée du gouvernement sud-africain. Le gouvernement de l'Ontario en a décidé autrement. Je pense que c'est scandaleux.

Ce que nous souhaitons, ce sont des normes semblables d'application générale, mais il faut que quelqu'un établisse fermement le principe de la responsabilité sociale, qu'il s'agisse d'une société publique ou privée, et qu'un processus de révision avec divulgation publique des informations soit mis en place. Sinon, on va se retrouver dans la même situation que le gouvernement de l'Ontario qui n'agit que si les médias l'attaquent et le mettent dans l'embarras, ce qui signifie qu'il faut auparavant convaincre les médias que ces questions présentent plus d'intérêt que les autres. Vous conviendrez que ce n'est pas une méthode très fiable pour garantir le respect des droits de la personne.

**Mme Howard:** Je vais vous répondre en comparant les violations des droits de la personne en Afrique du Sud et dans les pays d'Afrique noire, telles qu'elles sont rapportées dans le volume de Cranford Pratt et Robert Matthews. On me dit souvent: «pourquoi accorder tant d'importance à l'Afrique du Sud quand la situation est aussi déplorable dans certains pays d'Afrique noire»? Ma réponse à cela est qu'il faut d'abord mettre de l'ordre chez-soi. Quand les pays qui méprisent le plus les droits de la personne sont dans le collimateur du monde occidental, et quand ces pays font partie de nos alliés traditionnels—et je rappelle que l'Afrique du Sud était également membre du Commonwealth, avec lequel nous avions des liens historiques, religieux et autres—nous avons l'obligation très nette d'intervenir publiquement.

D'autre part, dans le cas de l'Afrique du Sud, il s'agissait d'une forme d'abus particulièrement occidental, c'est-à-dire de discrimination contre des non blancs. Finalement, sur le plan pratique, la naissance d'un mouvement international regroupant des gouvernements et des organisations gouvernementales augmentait nos chances de succès.

Bon nombre de pays sont largement en-dessous de ce qui est tolérable, au chapitre du respect des droits de la personne. Je ne crois pas cependant que le gouvernement canadien, quel qu'il soit, veuille, délibérément ou non, refuser de faire des profits, comme dans le cas des ventes de Petro-Canada et du CANDU à la Roumanie. Il n'en reste pas moins que nous avons le devoir particulier d'intervenir quand un pays portant atteinte aux droits de la personne fait partie de l'orbite occidentale et que nous risquons d'être considérés comme des complices. Mais cela n'est cependant pas le principe général que vous recherchez.

**M. McCurdy:** David vous a interrogé tout à l'heure au sujet de la résistance apparemment absolue de la bureaucratie et des Affaires extérieures à tout changement fondamental au plan de l'éthique. Il est difficile de comprendre comment un



[Texte]

government to fail utterly to react in the case of Petro-Canada or the CANDU reactor sales to Romania in the face of gross and collusive—insofar as Canada is concerned—human rights abuse, to not take any action whatever.

You would think the natural response of a Joe Clark or of a Jake Epp ought to be, dammit, let us put a stop to this; let us make sure there is no implication of Canada in any official or semi-official way in this kind of garbage. How can we reconcile that to what we claim to be our principles on the international scene with respect to human rights and democracy? When we had the hearings on South Africa, it was pretty damn clear that those who were operating in that sector four years ago were doing every bloody thing conceivable to impede any reasonable approach, beyond rhetoric, when dealing with the South African regime. It has changed since then, and of course the political imperatives were coming from elsewhere. But it does seem to me that there is a huge wall of resistance and convention and so on that prevents so much of what seems to be so bloody obvious. We are sitting here spinning our wheels about such questions as... Really, let us face it, we are spinning our wheels.

• 1910

I do not think there is anybody at this table who does not feel we should have full disclosure of arms sales, who does not feel we should have full disclosure of the judgment our government imposes upon the various nations in the world with which we deal in respect to their human rights and democratic practices. It is virtually considered to be revolutionary even to contemplate that, and most of the bloody information about what we do we get from American disclosure.

I think it is an outrage, but I also think it is an outrage that we sit here spinning our wheels to arrive at a conclusion that was already in front of us a year ago, that we should have this. Be patient with me. I am wondering whether there is any collective advice there, not on whether we should do certain things, because we are all in agreement, you three, everybody here is all in agreement. Do you have any suggestions on how we can change this?

**Ms Greene:** Yes.

**Mr. McCurdy:** How we can penetrate this bloody mess?

**Ms Greene:** We have a very concrete example from our own experience as non-governmental organizations involved in the United Nations process with External Affairs. It used to be that back in the early 1980s and late 1970s, when it was time for the United Nations Human Rights Commission to meet, we travelled to Geneva and hung around the edges, never knowing, having no disclosure from the Canadian delegation on what its priorities were going to be around human rights violator regimes, what kinds of actions they were going call for, etc., etc.

Sometimes we found that the evidence we would lay before other country delegations would be contradicted by the Canadian delegation. We were very fortunate to get from the person of Yvon Beaulne, who at the time was the

[Traduction]

gouvernement peut rester aussi passif dans le cas des ventes de Petro-Canada ou des ventes de CANDU à la Roumanie, face à des abus aussi flagrants en matière de droits de la personne, étant donné que cela frise même la collusion, tout au moins pour ce qui est du Canada.

On pourrait penser qu'un Joe Clark ou un Jake Epp n'hésiterait pas à y mettre le holà, de façon à garantir que le Canada ne pourra jamais être accusé de collusion avec ce genre d'horreur, sous quelque forme que ce soit. Comment pouvons-nous alors prétendre que nous respectons les principes internationaux en matière de droits de la personne et de démocratie? Quand nous avons tenu des audiences sur l'Afrique du Sud, il était évident que ceux qui travaillaient dans ce secteur, il y a quatre ans, avaient recours à toutes les combines possible pour bloquer toute intervention raisonnable face au régime sud-africain. La situation a changé depuis, et les impératifs politiques ne sont plus les mêmes. Il me semble toutefois qu'il y a toujours une résistance énorme qui empêche de faire ce qui paraît tellement évident. Nous sommes ici à tourner en rond alors qu'il y a de vrais problèmes à résoudre. Honnêtement, reconnaissez que nous tournons en rond.

Il n'y a personne autour de cette table qui ne soit pas convaincu que nous devrions divulguer les chiffres sur nos ventes d'armes ainsi que l'opinion officielle de notre gouvernement au sujet des infractions aux droits de la personne et aux pratiques démocratiques par telle ou telle nation. Pour certains, ce serait presque révolutionnaire que d'envisager une telle chose alors qu'elle est tout à fait naturelle de la part des États-Unis.

À mon avis, nous nous comportons de manière honteuse et il est honteux que nous soyons obligés de tourner en rond pour arriver à une conclusion qui était déjà évidente il y a un an. Je me demande donc si vous avez des conseils à nous donner pour sortir de ce cercle vicieux. Autrement dit, quelles recommandations concrètes pouvez-vous faire, étant donné qu'il est bien évident que nous sommes tous d'accord sur l'objectif ultime.

**Mme Greene:** Oui.

**M. McCurdy:** Comment sortir de cette pagaille?

**Mme Greene:** Je peux vous donner un exemple très concret, tiré de notre expérience d'organisation non gouvernementale ayant participé au processus des Nations unies avec les Affaires extérieures. Au début des années 80, et même à la fin des années 70, quand la Commission des droits de l'homme des Nations unies devait tenir une réunion, nous nous rendions à Genève et nous tournions autour des délégations officielles. Cependant, la délégation canadienne refusait systématiquement de nous dire quelles étaient ses priorités à l'égard des régimes portant atteinte aux droits de la personne, quelles mesures de rétorsion elle allait réclamer, etc.

Nous constatons parfois que certaines informations que nous adressions à d'autres délégations nationales étaient contredites par la délégation canadienne. Nous avons finalement eu la chance que M. Yvon Beaulne, ambassadeur



[Text]

ambassador to the commission, a commitment to disclosure and a regular systematized process of review and detailed dialogue on the question, not simply frustration in which we say, my God, this has gotten to such a bloody mess that we now must invoke a trade sanction.

That is a reaction of frustration; that is not a systematic, serious review. What happened because of Ivon Beaulne's work is that a regular review now occurs. Every January and February we have a late summer review of the results of what happened at the United Nations. We now have comparison of External Affairs assessment of the human rights situation of the priorities to go on the agenda, and dialogue between the human rights organizations that are non-governmental and the federal government and other ministries. It takes place, it is regularized, it is institutionalized, it is part of our life.

People now have it on their day books, it is in people's job descriptions to do it, and that is what makes it work. That is why we have suggested that there needs to be a public review mechanism that deals with the kind of information and goes on rather regularly. It cannot happen on a hit-and-miss basis, it cannot happen just because there are elections in country X. It must happen over a period of time and it has to be systematized, and that is the only thing that will empower you as parliamentarians.

We do not claim that the review process is perfect for non-governmental organizations, but it is 1,000 times better than anything we ever had before and better than exists in most of the countries in which there are churches that we work with.

**Mr. McCurdy:** This manual of yours—

**The Chairman:** I am sorry, Mr. McCurdy. If you do not have any more comment, Dr. Howard, I will recognize Mr. Walker.

**Dr. Howard:** It was just that the manual, as far as I know, will not be a public document. The manual will be public, but the results of the assessments, as far as I know, are not intended to be public. You could ask External Affairs why that would be so, and they will probably say because they cannot be frank when the assessments are public. The advantage of making them public is, of course, that non-governmental organizations and experts and parliamentarians and so on can then object and ask for corrections and so on. But there is then an official statement of what the government thinks about that country.

This is what has happened in the United States. The U.S. assessments in the early 1980s were considered to be quite bad on the whole. As a result of much pressure from NGOs and experts, they have become much better, with the exception of a few countries in which the United States has important political interests.

• 1915

**Mr. Walker (Winnipeg North Centre):** This was the very point, Professor Howard, that I wanted to pick up on; that is, whether or not you thought the American model was good. My own bias is that although it is a very ambitious project at

[Translation]

canadien auprès de la commission, prenne l'engagement de nous communiquer régulièrement des informations et de participer à un dialogue systématique à ce sujet. De cette manière, nous pouvions discuter sérieusement des mesures nécessaires pour sortir de cette pagaille, par exemple en invoquant des sanctions commerciales.

Il n'y avait auparavant pas d'analyse systématique et sérieuse de la situation. Grâce à Yvon Beaulne, cela se fait maintenant de manière régulière. En janvier et février, nous faisons le point sur les activités des Nations unies. Nous pouvons analyser la position des Affaires extérieures sur les divers régimes portant atteinte aux droits de la personne, et nous pouvons dialoguer avec les organisations non gouvernementales ainsi qu'avec d'autres ministères. Ce processus est désormais régulier, il est institutionnalisé.

Comme ces consultations sont maintenant officielles et planifiées, les choses vont beaucoup mieux. Voilà d'ailleurs pourquoi nous recommandons un mécanisme d'examen public, qui permettrait d'examiner publiquement ce genre d'informations, à intervalle régulier. Cela ne peut pas se faire au hasard, simplement parce que tel ou tel pays tient des élections. Ce doit être un processus systématique et à long terme, et c'est le seul qui puisse vous donner à vous, parlementaires, un moyen d'action réel.

Nous ne prétendons pas que le processus de révision soit parfait pour les organisations non gouvernementales, mais il est mille fois préférable à la situation d'autrefois, et à celle qui prévaut encore dans la plupart des pays où il y a des églises avec lesquelles nous travaillons.

**M. McCurdy:** Votre manuel. . .

**Le président:** Veuillez m'excuser, monsieur McCurdy. Si Madame Howard n'a rien à ajouter, je vais devoir donner la parole à M. Walker.

**Mme Howard:** À ma connaissance, ce manuel n'était pas censé être un document public ou plutôt, il le deviendra mais, si je ne me trompe, les résultats des évaluations ne sont pas censés être publiés. Vous pourrez poser la question aux représentants des Affaires extérieures, qui vous diront probablement qu'ils ne pourront pas s'exprimer tout à fait honnêtement si leurs avis doivent être rendus publics. Évidemment, l'avantage de la publication est que les organisations gouvernementales, les experts, les parlementaires, peuvent intervenir et demander des corrections. Quoi qu'il en soit, il s'agit là de ce que pense officiellement le gouvernement de tel ou tel pays.

Ce système nous vient des États-Unis. Les évaluations publiées par les États-Unis au début des années 1980 étaient généralement jugées très mauvaises. Suite aux pressions exercées par les ONG et par les experts, elles se sont beaucoup améliorées, sauf en ce qui concerne quelques pays où les États-Unis ont des intérêts politiques importants.

**M. Walker (Winnipeg-Nord-Centre):** C'est précisément ce dont je voulais parler, professeur Howard. Selon vous, le modèle américain est-il satisfaisant? Bien que ce que nous envisageons au Canada me semble être un projet très

[Texte]

first for us because it is quite a compendium, I thought the mandated process of forcing External Affairs to present to a committee such as this on an annual basis their perception of human rights violations around the world will be a beginning process. I was curious as to whether or not you are on the same wavelength as that.

**Dr. Howard:** The U.S. system is good except for the major problem that the United States does not recognize economic rights as rights. From a conversation I had with Mr. Richard Schifter, who is the Assistant Secretary for Human Rights and Humanitarian Affairs in the U.S. Department of State, it appears that they will not recognize economic rights.

We included food as a key right for that very reason, even though it is difficult to assess. It is not impossible. One can look at deliberate withholding of food from populations or sudden and severe changes in production methods or removal of land as examples of when the right to food is violated.

Even an annual assessment for each country may not be necessary. For example, for some in the "positive" or "satisfactory" range, you might go every two or three years. It would have to be regular. Once the basic report is written, unless there is a sudden and very severe change, it should not be very difficult to continue revising that report and noting changes, either positive or negative, on an annual or biannual basis.

**Mr. Walker:** Does anybody else want to add to that? Is that basically what you all think should be done? The other component we have not talked about is whether or not... I do not believe the United States does this.

**Mr. Kilgour:** As an old Crown attorney, I must tell you your nod will not be on the record.

**Ms Greene:** I want to add one thing. You will not get from External Affairs disclosure of military or dual-purpose exports to those countries. You might need to think of some other mechanism. You might need to bring in several different ministries, not External Affairs alone. This has certainly been our experience. We had to bring in people who would be—

**Mr. Walker:** Ms Greene, I am sorry, I was just treating that as a different issue. I wanted to deal with—

**Ms Greene:** It is actually very important in your review. This is why we specified military and dual-purpose commodities exported to gross and systematic human rights violators. You need to know that.

**Mr. Walker:** Right. The other component is our contributions to international organizations that deal in human rights. It seems that you mentioned part of the Geneva meetings. It seems to be part of the annual report. I do not believe the Americans in their annual assessment deal with the role their country plays in these international organizations. If we could have that presented to us on an annual basis too, I think it would be very helpful. I was just wondering if you had any comments on that.

[Traduction]

ambitieux, je crois qu'obliger les Affaires Extérieures à présenter à notre Comité une analyse annuelle des infractions commises dans le monde entier en matière de droits de la personne constituerait un excellent début. Qu'en pensez-vous?

**Mme Howard:** Le système américain est bon, sauf dans la mesure où les États-Unis ne reconnaissent pas l'existence de droits économiques en tant que tels. Suite à une conversation que j'ai eue avec M. Richard Schifter, secrétaire adjoint aux Droits de la personne et aux affaires humanitaires du département d'Etat, je peux conclure que les droits économiques ne sont pas reconnus.

C'est précisément pour cette raison que nous avons considéré que l'alimentation constitue un droit fondamental, même s'il est difficile à évaluer. Ce n'est cependant pas impossible. On peut dire que le droit à l'alimentation n'est pas respecté quand un gouvernement prive délibérément sa population d'alimentation, ou quand il impose des changements brutaux et profonds aux méthodes de production, par exemple en retirant le droit à la propriété foncière.

Il ne serait peut-être d'ailleurs pas nécessaire de procéder à une évaluation annuelle de chaque pays. Pour les pays jugés «positifs» ou «satisfaisants», on pourrait faire l'évaluation tous les deux ou trois ans seulement, à condition qu'elle soit régulière. Dès que le rapport de base aura été publié, on pourra le réviser assez rapidement puisqu'il suffira d'examiner attentivement les pays où apparaissent soudainement des changements très profonds.

**M. Walker:** Quelqu'un souhaite-t-il ajouter quelque chose à cela? Est-ce ce que vous souhaitez? L'autre élément dont nous n'avons pas encore parlé... Je ne pense pas que les États-Unis fassent cela.

**M. Kilgour:** À titre d'ancien procureur de la Couronne, je peux vous dire que votre signe de tête ne sera pas enregistré au procès-verbal.

**Mme Greene:** Je souhaite ajouter une chose. Vous n'obtiendrez pas des Affaires Extérieures de données sur les exportations militaires ou quasi-militaires dans ces pays. Il faudra trouver autre chose. Il faudra peut-être exiger le même processus d'autres ministères. Nous avons constaté qu'il fallait parfois demander à d'autres...

**M. Walker:** Veuillez m'excuser, madame Greene, je parlais d'autre chose. Je voulais seulement...

**Mme Greene:** C'est un élément très important de votre étude. Voila pourquoi nous avons précisé qu'il fallait analyser les exportations militaires et quasi-militaires aux pays qui enfreignent systématiquement ou brutalement les droits de la personne. C'est une information importante.

**M. Walker:** Bien. L'autre élément concerne nos contributions aux organisations internationales qui défendent les droits de la personne. Vous avez parlé des rencontres de Genève, et je crois que cela doit faire partie du rapport annuel. Par contre, je ne pense pas que les Américains parlent, dans leur rapport annuel, du rôle que joue leur pays à l'égard de ces organisations internationales. Pour ma part, je crois qu'il serait utile d'avoir une telle analyse, chaque année. Qu'en pensez-vous?



[Text]

**Ms Greene:** I am surprised you do not. What Yvon Beaulne institutionalized for us as—

**Mr. Walker:** Yes, I realize what she does for you, but I am saying for us.

**Ms Greene:** I know; that is my point. We have a check-in period after the subcommission has met. We have a formal meeting with External Affairs staff and with the person responsible. That you do not have this would seem to me to be a major gap. You need to—

**Mr. Walker:** We are trying to come to a conclusion very quickly in this next few weeks and to get this under way. We want to be clear as to what the groups we are dealing with think should be our role. We are beginning to think—I should not speak for other people on the committee—that there should be this regularized, formalized, reporting process.

We have a feeling from talking in informal conversation with External that while this process has finally begun within the government itself in terms of Cabinet documents, it is not part of the public process. There are many groups that have much more experience than we do around this table. This actually should be part of the process from now on. I think this is the direction we are heading in.

You dealt with one point, Mr. Regehr. You mentioned acknowledged human rights violators. Does the description of “acknowledged” come out of a systematic approach? How do you come to the conclusion of what is an “acknowledged” human rights violator?

**Mr. Regehr:** I was in that case referring to the Department of External Affairs’ own statement. They maintain a list of countries to whom the export of military commodities is “closely controlled”—this is the term they use; there is no blanket prohibition—on grounds of human rights violations. They maintain a list of those countries that require that close control, but do not identify who is on that list. They do not say publicly who is on it. When I was using the term “acknowledged”, I was referring to that, that by virtue of internal assessments they do develop a list of countries they define as human rights violators for purposes of export permits on military commodities.

• 1920

**Mr. Walker:** Is that easily shared with groups such as yourself?

**Mr. Regehr:** No, they explicitly do not disclose it.

There was a point I was going to make in response to what Mr. McCurdy was saying too, that part of the problem is that there is this great continuum of measures that can be taken within an economic context, because when you identify a country as being a human rights violator, as Rhoda Howard also said, that does not lead you immediately to the conclusion of full economic sanctions against that country. There is some requirement, and I understand that to be a legitimate requirement, for some measured response.

[Translation]

**Mme Greene:** Je suis étonnée qu'on ne vous la donne pas. Ce que Yvon Beaulne a mis en place. . .

**M. Walker:** Je sais bien ce que l'on fait pour vous, mais je dis simplement que nous ne l'avons pas.

**Mme Greene:** C'est précisément ce dont je voulais parler. Après les réunions de la sous-commission, nous tenons une rencontre officielle avec les représentants des Affaires Extérieures et avec la personne responsable, pour faire le point. Il est tout à fait regrettable que vous n'ayez pas la même chose.

**M. Walker:** Nous souhaitons parvenir à une conclusion sur cette question dans les prochaines semaines, afin de pouvoir passer aux choses concrètes. Nous tenons donc à savoir comment des groupes comme le vôtre envisagent notre rôle. Je commence à croire que, selon vous, le processus devrait être beaucoup plus régulier et officiel.

Par contre, nos conversations officielles avec des gens des Affaires Extérieures nous portent à penser que ce processus, s'il est finalement établi au sein du gouvernement, par le truchement des documents du Cabinet, ne doit pas être un processus public. Comme les groupes que nous avons invités ont beaucoup plus d'expérience que nous en la matière, nous voulons connaître leur avis. Si je comprends bien, vous pensez que nous devrions participer à ce processus.

Vous avez parlé des pays «reconnus» qui portent atteinte aux droits de la personne, monsieur Regehr. Que signifie le mot «reconnus» dans ce contexte?

**M. Regehr:** Je parlais dans ce cas de l'opinion officielle du ministère des Affaires Extérieures. Le ministère tient une liste des pays vers lesquels les exportations de produits militaires sont «étroitement contrôlées» à cause d'infractions aux droits de la personne. Je dois préciser que c'est l'expression utilisée par le ministère, qui signifie qu'il n'y a pas d'interdiction globale. Le ministère dresse une liste des pays exigeant un tel contrôle, mais il ne la divulgue pas. Quand je parlais de pays «reconnus», c'est à cela que je pensais. Le ministère a la liste des pays qu'il considère comme portant atteinte aux droits de la personne, liste qui lui sert pour contrôler les permis d'exportation militaire.

**M. Walker:** Cette liste vous est-elle communiquée?

**M. Regehr:** Non, elle n'est pas divulguée.

Je souhaite préciser, en réponse à ce que disait M. McCurdy, que le problème vient en partie de toute la gamme des mesures pouvant être prises dans le contexte économique. En effet, si on estime qu'un pays porte atteinte aux droits de la personne, comme l'a dit Rhoda Howard, cela n'entraîne pas immédiatement l'imposition de sanctions économiques globales. On est obligé, tout à fait légitimement, à mon sens, de réagir avec mesure.

## [Texte]

The reason they have given for not disclosing the list of human rights violator countries relevant to the military export issue is that such disclosure would compromise other non-military economic relations with those countries. That, in fact, renders any public scrutiny of restraint on economic exports impossible by virtue of their worrying about the other economic sanctions.

As a minimum, what the churches have been suggesting is that there ought to be a prohibition of military exports to human rights violator countries, period, and that the identity of those countries should be public, along with a public assessment of the reasons why a country was added to that list, and that the making public of that list and the denial of military exports to that country do not necessarily mean full economic sanctions. They do not mean the elimination of other economic relationships with that country.

**Ms Greene:** I think I need to add one other point. It is not a completely arbitrary matter which countries come on that list. On page 4 and 5 of the supplementary document to our recommendations, we noted that those countries that are listed under the United Nations Commission on Human Rights special procedures constitute a basic floor of countries that have to be looked at.

One of the reasons this is important is that some of the countries that will be named as important from the point of view of Canada or External Affairs will not be the same ones that appear on the list from the United Nations, and without external pressure from the Canadian public and parliamentarians, some very serious violator countries will never get on that list.

Therefore, you need to have some universal international assessment as your rock-bottom minimum in order to press for certain countries to come on the list. At this stage there is now a report. Because of our process we develop a common shopping list of which countries we wish to see researched by External Affairs, and they tell us which ones are emerging as their priorities. You might want to do the same thing.

When we come to February or January, whenever the date is set, we now receive their assessment of what they think is going on in this common shopping list of countries, and we provide our own assessment. That is a very helpful procedure, and it is an important way of introducing countries that have not yet been introduced, for political purposes or otherwise, to the internal Canada review.

**Mr. Walker:** The third area I would like to pursue is the area of Crown corporations, and I think that is the most difficult, perhaps the most pressing area for us to get involved with.

You mentioned in passing some of the witnesses, in one breath AECL in Romania and Petro-Can in Myanmar. I have been following both issues and visited one of the sites in Romania under much different circumstances. Petro-Can consciously signed a contract with a dictatorship whose cruelty was already known to the world. How you bring that company before Parliament to discuss that is a really important issue we have not settled yet, and the

## [Traduction]

La raison pour laquelle le ministère ne divulgue pas la liste des pays vers lesquels les exportations militaires sont étroitement contrôlées est que cela risquerait de mettre en danger nos autres relations économiques, non militaires, avec eux. De ce fait, toute analyse publique des limites imposées aux exportations économiques devient impossible.

Les organisations religieuses estiment que l'on devrait au minimum interdire toute exportation militaire aux pays qui portent atteinte aux droits de la personne, sans exception aucune, et que la liste de ces pays soit divulguée, avec les raisons pour lesquelles ces mesures leur ont été imposées, en indiquant que cela ne signifie pas nécessairement qu'il faut leur appliquer toute la gamme des sanctions économiques. Autrement dit, il n'en découle pas nécessairement qu'il faut interrompre toutes relations économiques avec eux.

**Mme Greene:** Je voudrais ajouter autre chose: l'inclusion d'un pays sur cette liste n'est pas complètement arbitraire. Nous indiquons dans le document d'appui à nos recommandations que nous devrions au minimum nous intéresser aux pays figurant sur la liste de la Commission des droits de l'homme des Nations unies comme devant faire l'objet de procédures spéciales.

L'une des raisons pour lesquelles cela est important est que certains des pays qui seront ainsi identifiés par les Affaires extérieures pour le Canada ne seront les mêmes que ceux qui figurent sur la liste des Nations unies. S'il n'y a pas de pressions externes du public canadien et des parlementaires, certains des pays les plus coupables n'apparaîtront jamais sur cette liste.

Il faut donc parvenir à une liste quasi universelle de pays qui doivent absolument figurer sur la liste. Nous avons mis en place un processus qui nous permet de dresser la liste des pays au sujet desquels nous souhaitons que les Affaires extérieures fassent certaines études, et le ministère nous donne en revanche la liste des pays qu'il juge prioritaire. Vous voudrez peut-être faire la même chose.

Lors de la réunion de janvier ou février, le ministère nous a dit quels sont les pays qui vont figurer sur cette liste commune, et nous donnons notre propre liste. C'est une procédure très utile car elle nous permet d'attirer l'attention des autorités canadiennes sur certains pays auxquels elles ne s'intéressaient pas.

**M. Walker:** Le troisième sujet que je voudrais aborder est celui des sociétés d'État, qui est probablement le plus difficile mais aussi le plus urgent.

Vous avez mentionné en passant les ventes de AECL en Roumanie et de Petro-Can au Myanmar. Ce sont deux situations que je suis de près, et j'ai d'ailleurs visité les chantiers nucléaires en Roumanie, dans des circonstances bien différentes. Pour ce qui est de Petro-Canada, elle a délibérément signé un contrat avec un régime dictatorial dont la cruauté est bien connue. L'une des questions importantes à résoudre est de savoir comment on peut obliger une telle



[Text]

unwillingness of the company to take itself out of the traditional commercial domain and discuss that publicly is something I think we as parliamentarians have to fight for a lot more.

• 1925

Then there is the more complicated issue of the slip on the road to hell, for lack of a better word, of AECL, where you start out with an unknown—you take a risk with a dictator, but it is no worse than any other Iron Curtain country at the time, and in the early 1970s was perhaps even thought to be a “good” country to deal with—and then all of a sudden you have people on site unable to deal with... It just descends into horrendous conditions. How do you turn that around and bring it back to Canada so they are doing things that are consistent with what we want people to be doing? It is a really interesting question.

**Dr. Howard:** The situation in Romania was probably known, or could have been made known, to officials of External Affairs, and probably was known by experts on those countries.

**Mr. Walker:** There is no doubt about it. They work beside each other in the same embassy. They knew what was going on. There is no doubt about that. There is absolutely no doubt External knew from day one what was going on. But the point is that you have a remote construction site and you have 10 or 15 officials working with 15,000 people. What do we as parliamentarians do to insist they fulfil our obligations and what we want to be seen to be doing in the world? When they are out there, thousands of miles from us, how do we proceed that way? It seems to me there is a simple institutional answer: bring them in once a year before a committee. But that is not the way the world works. So how do you pull them back in there so you do it?

**Dr. Howard:** On the question of Romania, there are many international conventions, and I think there is a UN convention against slavery, as there is one against apartheid, which Canada is party to. So I suppose as a minimum one could include a social responsibility that we adhere to those conventions to which we are already party, and that would at least preclude our being involved in the employment of slave labour.

**Mr. Regehr:** It seems to me it is only gradually coming into political consciousness that the review of human rights experience and standards is a legitimate and necessary part of day-to-day economic activity. I think that is a new idea. To people such as Bonnie Greene and Rhoda Howard and yourselves perhaps it is not such a new idea, but in conventional commerce that is a very new idea, just as the idea that commercial confidentiality is not the final principle when it comes to the export of military commodities. That is only gradually coming into political consciousness. As that becomes a more conventionally accepted part of the routine of doing business, then the real world presumably will begin to work along the lines of bringing people in once a year for review and public-accountability sessions.

[Translation]

société à comparaître devant un comité parlementaire, pour l'amener à discuter de ces questions en dehors du champ traditionnel des activités commerciales. C'est un problème auquel nous allons devoir nous intéresser beaucoup plus activement qu'autrefois.

Autre question compliquée, celle du dérapage sur la route de l'enfer, si vous me permettez d'utiliser cette expression, de l'AECL. Au départ, la société a pris des risques avec un dictateur qui n'était cependant pas pire que les dirigeants des autres pays du Rideau de fer, et qui était peut-être mieux considéré au début des années 70. Or, d'un seul coup, la situation dégénère et on se retrouve avec des problèmes horribles. Peut-on alors faire marche arrière? Peut-on ramener la société au Canada pour obliger le gouvernement à se comporter de manière différente? C'est une question très intéressante.

**Mme Howard:** Les Affaires extérieures connaissaient probablement la situation en Roumanie. En tout cas, ils auraient pu la connaître.

**M. Walker:** Incontestablement. Les gens de l'AECL travaillaient dans les mêmes locaux que l'ambassade. Ils savaient très bien quelle était la situation. Il n'y a aucun doute là-dessus. Il est évident que les Affaires extérieures étaient tout à fait au courant. Le problème est qu'il s'agit d'un chantier de construction éloigné où 10 ou 15 représentants canadiens travaillent avec 15,000 citoyens roumains. À titre de parlementaires, pouvons-nous intervenir alors que la société se sent tenue de s'acquitter de ses responsabilités? Quand ces représentants sont à des milliers de milles de nous, que pouvons-nous faire? Il me semble qu'il y aurait une solution facile au problème: les faire comparaître devant notre comité une fois par an. Ce n'est cependant pas comme cela que les choses fonctionnent. Que peut-on faire?

**Mme Howard:** Au sujet de la Roumanie, on peut avoir recours à toutes sortes de conventions internationales, par exemple à la convention des Nations unies relative à l'abolition de l'esclavage, ainsi qu'à la convention sur l'élimination de l'apartheid, auxquelles le Canada est partie. La moindre des choses consisterait donc à assumer la responsabilité sociale découlant de ces conventions, c'est-à-dire à refuser au minimum l'emploi d'une main-d'œuvre esclave.

**M. Regehr:** J'ai l'impression que les pouvoirs politiques prennent de plus en plus conscience que la vérification du respect des droits de la personne constitue un aspect légitime et nécessaire des relations économiques. C'est une évolution récente. Pour les gens comme Bonnie Greene et Rhoda Howard, cela n'a peut-être rien d'original mais, dans le secteur commercial, c'est presque révolutionnaire. C'est la même chose avec l'idée voulant que le secret commercial n'est peut-être pas un principe absolu quand on parle d'exportations militaires. Les pouvoirs politiques en prennent peu à peu conscience. Si les milieux d'affaires commencent à évoluer dans le même sens, peut-être arriverons-nous un jour à exiger des entreprises qu'elles viennent une fois par an rendre des comptes à la population.



[Texte]

**Mr. Volpe (Eglinton—Lawrence):** I am interested in some very general questions. One refers to Dr. Howard's suggestion about establishing a threshold of human rights violations below which there would be a reassessment of any aid packages, with the aid being given directly to the consumers rather than to the governing authorities. Just about a week ago we had a group before us who suggested perhaps that was not always a good mechanism to use, inasmuch as the NGOs that were responsible for distributing that aid were doing it via government avenues available to them. Is that a fair assessment, or is there another mechanism whereby a better equilibrium could be introduced and that reassessment of the aid package would actually reflect the intent you suggest?

• 1930

**Dr. Howard:** My suggestion was not to redirect aid to NGOs. It would depend on the type of NGO. To redirect development aid to a development oriented NGO might be helpful, but it might be useless, precisely because the NGO would still be operating under severe political constraints. I know there is a tendency to assume that all NGO-run aid is good, and I have heard criticisms from the NGO community.

My concern is to redirect to different types of aid. The Côté-Harper-Courtney report on human rights in Canadian aid listed a lot of projects that we have already supported but with very small amounts—mission administered funds and so on. My suggestion is to redirect, as I said before, to the judiciary, the legal system, education, freedom of speech, press, and association. There could be cases in which this went through the government, for example in a human rights watch situation. If the courts were not independent but the government was willing to strengthen them, you might be able to assist the courts through the government.

There could be cases where you could go directly to local actors—for example, providing newsprint. In Nigeria, for example, there was a period where there was a shortage of newsprint, and it was not because the government was trying to control newsprint; there was a shortage of foreign exchange. All over Africa, countries have stopped buying books because they cannot afford foreign exchange. For example, here in Canada we publish many books every year on Africa in both French and English, and these books are not available in African libraries, which are 10 or 15 years out of date. So I am suggesting redirection to actors in the civil and political area and possibly sometimes through governments as well as through NGOs. I am not saying not to go to NGOs, but I do not agree that one simply gives it to Canadian NGOs instead. It is the type of aid I am concerned with.

**Mr. Volpe:** I would be interested in your views—any one of the three of you—with respect to a very specific situation, where we are no longer dealing in aid or in military equipment designed to protect against an outside aggressor

[Traduction]

**M. Volpe (Eglinton—Lawrence):** Je voudrais poser des questions d'ordre très général. L'une concerne la recommandation de M<sup>me</sup> Howard selon laquelle on devrait établir un plancher en matière de droits de la personne en deçà duquel on procéderait à une réévaluation des programmes d'aide, de façon à orienter l'aide directement vers les consommateurs plutôt que vers les autorités gouvernementales. Nous avons cependant accueilli il y a une semaine des témoins qui nous ont dit que cela ne serait peut-être pas nécessairement une bonne méthode, dans la mesure où les ONG qui s'occupent de distribuer l'aide alimentaire sont presque obligées d'avoir recours aux canaux gouvernementaux. Est-ce exact? Y a-t-il d'autres méthodes qui permettraient d'appliquer la solution que vous recommandez?

**Mme Howard:** Ma proposition n'était pas de réorienter l'aide vers les ONG, car toutes les ONG ne sont pas les mêmes. Réorienter l'aide au développement vers une ONG s'occupant de développement pourrait être utile dans certains cas, mais complètement inutile dans d'autres, si leur action est assujettie à de sévères contraintes politiques. Je sais qu'on a tendance à supposer que toute l'aide fournie par les ONG est bonne, mais il y a quand même des critiques.

Je crois qu'il faut envisager séparément les diverses catégories d'aide. Le rapport Côté-Harper-Courtney sur les droits de la personne donnait une liste de projets d'aide canadiens dont certains portaient sur des sommes très réduites. À mon avis, l'aide devrait être mieux canalisée en fonction du système juridique, du système d'éducation, de liberté de parole, de liberté de la presse et de liberté d'association. Dans certains cas, l'aide pourrait passer par le gouvernement, par exemple s'il y a un problème de droits de la personne à surveiller. Si les tribunaux ne sont pas indépendants mais que le gouvernement est prêt à les renforcer, on pourrait prêter assistance aux tribunaux par le truchement du gouvernement.

Dans d'autres cas, on pourrait s'adresser directement à des organismes locaux, par exemple en fournissant du papier journal. Le Nigéria a connu pendant un certain temps une pénurie de papier journal, non pas parce que le gouvernement voulait contrôler la presse mais parce qu'il faisait face à une pénurie de devises étrangères. Beaucoup de pays d'Afrique ont cessé d'acheter des livres parce qu'ils n'ont plus de devises étrangères. Or, le Canada publie sans doute chaque année beaucoup de livres sur l'Afrique, en français et en anglais, et ces livres ne sont pas disponibles dans les bibliothèques africaines. Ceux qu'on trouve là-bas sont vieux de 10 ou 15 ans. Voilà pourquoi je recommande que l'aide soit réorientée directement vers certains acteurs du secteur civil ou politique, et parfois même vers des gouvernements, aussi bien que vers des ONG. Je ne veux pas dire qu'il ne faut jamais passer par les ONG, je dis simplement qu'il ne faut pas systématiquement passer par elles.

**M. Volpe:** Je voudrais maintenant avoir votre avis sur un problème tout à fait particulier. Il ne s'agit plus du cas où nous fournissons du matériel militaire destiné à permettre à un pays de se protéger contre un agresseur évident, mais de



[Text]

that is very, very clear but one in which there is some confusion, or at least some question about the political and geopolitical status quo. I refer specifically to the Middle East and the fact that. . . I notice you are smiling. I guess you are probably waiting to say something.

**Ms Greene:** Does anybody want to be quoted?

**Mr. Volpe:** I am asking, so you cannot be quoted.

Amnesty International has given an indication that there are numerous human rights violations. There are those who would hold that the human rights violations report may not be as credible as it might be in other circumstances. There is a particular view that suggests there is a state of war, even though there is an opposite view, and that is that there is a state of occupation. I wonder how you would deal with that, or how that fits in both with what Bernie has said—

**Mr. Kilgour:** You do not have to answer questions if you do not want to.

**Mr. Walker:** The old Crown attorney never said that.

**Mr. Volpe:** Let me word it a little differently then. Help me out of this perplexing dilemma.

**Dr. Howard:** I am speaking mainly as a citizen, but because of the politics of anti-semitism, I also want to point out that I am the daughter of a half-Jewish refugee from Nazi Germany, which is why I work on human rights.

Again, it seems to me that we must have a reporting system. In the case of the occupied territories, there is international humanitarian law. We do not even need to go to a not yet evolved consensus on international reaction to human rights abuse. We have an international humanitarian law. The occupied territories ought to be ruled by that law. If Canadian information, which will include Amnesty reports, reports from Jewish organizations that are pro-Israel and everything else, says the international humanitarian law is being violated, then I think the Canadian government has to say something critical about it.

• 1935

I think is an easy issue. It is an occupied territory. I am very sorry to have to say this about the state of Israel, to which I am deeply attached, but that is my view.

**Ms Greene:** We do file human rights reports with the Canadian Council of Churches each year prior to the United Nations Commission meeting. But because it is a very sensitive situation it is not very widely broadcast.

There is a certain difficulty in dealing with human rights violations. The principle Rhoda outlined, of international humanitarian law being the benchmark by which one would judge what is going on in a situation, is very important. It is the same standard we use.

We have tried dialogue approaches with both the Canadian Arab Federation and the Canadian Jewish Congress. We found it extremely difficult to have a discussion about those kinds of questions, around what is going on in the Middle East.

[Translation]

situations politiques ou géopolitiques confuses. Je songe plus particulièrement au Moyen-Orient. Je constate que vous souriez. Vous souhaitez probablement intervenir.

**Mme Greene:** Pas nécessairement.

**M. Volpe:** Comme c'est moi qui pose les questions, je vais continuer.

Amnesty International nous dit qu'il y a beaucoup d'exemples d'infractions aux droits de la personne, mais on sait que certains milieux estiment que le rapport publié à ce sujet n'est peut-être pas toujours complètement crédible. Dans le cas qui nous concerne, certains estiment qu'il y a un état de guerre, et d'autres estiment qu'il y a un état d'occupation. Comment peut-on réagir dans ce genre de situation. Comment peut-on réagir en tenant compte de ce qu'a dit Bernie. . .

**M. Kilgour:** Vous n'êtes pas obligé de répondre aux questions si vous ne le voulez pas.

**M. Walker:** Un ex-procureur de la Couronne n'a jamais dit cela.

**M. Volpe:** Je peux poser ma question différemment, si vous le souhaitez. Je peux vous aider à sortir de ce troublant dilemme.

**Mme Howard:** Je vais vous donner mon avis personnel à ce sujet mais, étant donné les paramètres politiques de l'anti-semitisme, je tiens à souligner que je suis la fille d'un réfugié de l'Allemagne nazie qui avait du sang juif dans les veines, et que c'est d'ailleurs pour cela que je veux défendre les droits de la personne.

Ici encore, il me semble qu'il faudrait établir un système de rapport. Dans le cas des territoires occupés, il existe un droit humanitaire international. Il n'est même pas nécessaire d'attendre qu'un consensus se forme au sujet des violations des droits de la personne. On peut en appeler au droit international. Les territoires occupés devraient être régis par ce droit. Si les informations dont nous disposons, à partir des rapports d'Amnesty International, les organisations juives en faveur d'Israël et d'autres organisations, nous disent que le droit humanitaire international est violé, il me semble que le gouvernement canadien devrait intervenir publiquement.

À mon avis, la question est très facile. Il s'agit d'un territoire occupé. Je regrette de devoir dire cela au sujet de l'État d'Israël, auquel je suis profondément attaché, mais c'est mon opinion.

**Mme Greene:** Nous déposons chaque année des rapports au sujet des droits de la personne devant le Conseil canadien des églises, avant la réunion de la Commission des Nations Unies. Cependant, comme cette question est très délicate, on n'en parle pas beaucoup.

Il est parfois difficile de traiter des questions de droits de la personne. Le principe énoncé par Rhoda, c'est-à-dire que l'on doit juger certaines situations en fonction du droit humanitaire international, est très important. C'est également celui que nous appliquons.

Nous avons tenté le dialogue avec la Fédération arabe du Canada et avec le Congrès juif du Canada, mais nous avons constaté qu'il est extrêmement difficile d'engager des discussions à ce sujet.

## [Texte]

My sense is that you would not get very far if you were trying to advance the conversation along the lines I suggested earlier. It would be far more advanced down the road than one could carry out at this stage.

Our situation, therefore, has been to enter into humanitarian relief effort with the partner church in the area, which happens to be the Christian minority within all of the states. The Christians are the minority in that area.

That is not a very popular position. We are engaged in development and relief assistance. But this gives us an immediate partner in the area, whose point of view and information we make available. That does not make us a neutral arbiter. My guess is that you would not have a lot more success than we do—and ours is not great.

**Mr. Volpe:** Yes, I could imagine. I specifically wanted to ask about that. There is as well an argument forwarded—and I think Dr. Howard indicated a certain sympathy for that argument—that where you have an abrogation of civil and political rights or a democratization process—I hope I am using the correct words—de-development inevitably follows.

I think you cited, Dr. Howard, the situation in eastern Europe over the course of the last 50 or 60 years. There is an argument—and I am going to use my words very carefully because I notice the ex-Crown attorney across the way, measuring my question—that the whole concept of human rights violations—and I notice that you very subtly moved over into humanitarian issues and grounds—tends to blur the entire discussion.

It is no longer as easy and as simple to arrive at a decision about what we might want to do and what we ought to do vis-à-vis circumstances that involve people, as you put it very nicely, who fall within the western ambience. They are friends and allies and commercial partners.

There appears to be a contrary view about what ought to be a moral obligation. If the contrary view holds, then the process you outlined a little earlier with respect to a consistent comparative assessment and annual accountability by External Affairs and, for example, your groups, this would give us a better picture of what should be going on.

It would give this committee an opportunity to have some input in a process for shaping policy. It does not apply as clearly any more. Excuse me if I put you on the spot, but do you have a suggestion that might help us clear our way through that?

**Dr. Howard:** Is this question still about the Middle East, or is this a general question?

**Mr. Volpe:** It emanates from the Middle East. I am using the Middle East as a very specific example. I am sure you were thinking, as I was, about Africa or Central and South America. Everything seems to be very clear-cut, with either/or situations. But this is not an either/or situation. I suspect we are going to get into more and more of those very difficult to define circumstances.

**Dr. Howard:** It is certainly not as easy to make decisions if you include human rights. If you are dealing only with questions of foreign aid difficulties are much fewer, because clear evidence says development requires civil and political

## [Traduction]

À mon avis, si vous vouliez engager un dialogue dans ce sens, vous ne tarderiez pas à buter sur le même écueil. Pour le moment, on ne peut pas aller très loin dans cette voie.

Notre solution a donc consisté à orienter notre effort d'aide humanitaire vers nos partenaires religieux de la région, qui se trouvent être les églises chrétiennes, minoritaires dans tous ces états. Les chrétiens sont minoritaires dans la région.

Ce n'est pas une position très populaire. Nous offrons une aide au développement et une aide humanitaire, qui nous met en contact avec des partenaires locaux dont nous diffusons les opinions et les informations. Cela ne nous rend pas neutres. Quoi qu'il en soit, je ne pense pas que vous puissiez avoir beaucoup plus de succès que nous, et nous n'en avons pas tellement.

**M. Volpe:** Je comprends bien. Je voudrais maintenant revenir sur un autre argument, et je crois que M<sup>me</sup> Howard semble y être assez sensible, selon lequel on constate un phénomène de régression économique chaque fois qu'il y a abrogation des droits civils ou politiques ou du processus démocratique.

Vous avez évoqué à ce sujet, madame Howard, le cas de l'Europe de l'Est durant les 50 ou 60 dernières années. Il se trouve que c'est un débat qui est difficile d'engager à cause des atteintes aux droits de la personne, et je dois dire que je choisis soigneusement mes mots car je vois que l'ex-procureur de la Couronne me surveille de près.

Il n'est plus aussi facile qu'autrefois de prendre des décisions au sujet de pays qui, comme vous l'avez très bien dit, tombent dans l'orbite occidentale et deviennent nos alliés et partenaires commerciaux.

D'autres estiment cependant que nous devrions nous en tenir à nos devoirs moraux. Si tel est le cas, le processus que vous avez évoqué plus tôt d'évaluation comparative et de séances annuelles avec les Affaires extérieures, ainsi qu'avec des groupes comme le vôtre, pourrait nous permettre de mieux saisir la situation.

Cela donnerait à notre comité la possibilité de participer au processus de formulation des politiques. Les choses ne sont cependant plus aussi claires qu'autrefois. Je m'excuse si je vous mets sur la sellette mais je me demande si vous avez une recommandation à faire pour nous aider à y voir clair.

**Mme Howard:** Cette question porte-t-elle encore sur le Moyen-Orient ou s'agit-il d'une question générale?

**M. Volpe:** Elle s'inspire du Moyen-Orient. J'utilisais le Moyen-Orient comme exemple. Je suis sûr cependant que vous songez, comme je le faisais, à l'Afrique et à l'Amérique centrale ou à l'Amérique du Sud. Dans ces cas-là, la situation est très claire. C'est blanc ou noir. Ailleurs, ce n'est pas nécessairement le cas et je soupçonne que nous serons de plus en plus confrontés à ce genre de zone grise.

**Mme Howard:** Il n'est certainement pas aussi facile de prendre des décisions si on doit tenir compte des droits de la personne. Si vous parlez seulement de questions d'aide étrangère, c'est moins difficile parce qu'il est clairement



[Text]

rights. That is not merely a matter of ethics. Again, it is a matter of efficacy. On very difficult geopolitical questions, I agree that it would probably be naïve to make decisions only on the basis of human rights.

• 1940

I cannot imagine doing anything more than simply adding them in in a way that would not have been done, unfortunately, 50 years ago. In the long view, however, we can argue that if we do not look now at human rights performance—even in countries that are allies of ours, such as Israel—we may encounter much more severe difficulties in the future.

I regret very much to have to say that I now feel Israel is using mechanisms resembling those used by the South African government, not only regarding Arabs in the occupied territories, but to some extent regarding its own Israeli Arab citizens. It pains me greatly to say this.

I think a very long-term approach, then, would be to say, even now, with an ally that may be the most democratic country in the Middle East, that we must look at the human rights performance immediately so that we can perhaps lessen the possibilities of far worse violations in the future. I do not know if that answers your question or not. The Middle East is always my hardest question.

**Ms Greene:** I wanted to point out that agreement to sit at the table by the states responsible for the various areas in the Middle East is lacking at the moment, but that was also true prior to the Helsinki Final Act being signed and agreed to in 1975.

Pre-CSCE in Europe, we had a very difficult situation as well. I would agree with Rhoda in pursuing the human rights questions; one has to do that. There is evidence out of that history of 40 years of people struggling for the capacity to participate and to get a consensus—an agreement that international human rights standards must take priority over domestic law. To have that realized in their own country, they had to go through a process of getting greater precision on what human rights standards meant in the intergovernmental process and a vigorous process of getting evidence about what is really going on in the implementation of those human rights standards in on the ground. This means very active pursuit of the intergovernmental process and cultivation of those groups within any society that are able to provide concrete data, verifiable evidence about the state of human rights in particular situations.

From our point of view, that process has been long and tedious, but has borne fruit in that it has empowered those people who believe in democratic processes, and allowed that to expand within each of the countries in that area. One would have to be a very strong person of faith to believe it could also happen in the Middle East, but being from the Canadian Council of Churches, I think it could. The process is definitely worth looking at. It means vigour on the human rights side, and very great precision.

[Translation]

prouvé que le développement économique exige le respect des droits civils et politiques. Ce n'est pas seulement une question de morale, c'est une question d'efficacité. Par contre, si vous parlez de questions géopolitiques très complexes, je reconnais qu'il serait probablement très difficile de prendre toutes les décisions seulement en fonction des droits de la personne.

Il serait cependant inimaginable que l'on n'en tienne pas plus compte qu'on ne le faisait, hélas, il y a 50 ans. À long terme, on peut fort bien dire que si l'on ne tient pas compte du respect des droits de la personne, même dans des pays qui sont nos alliés, comme Israël, on risque de faire face à des problèmes très graves.

Je regrette beaucoup de devoir dire qu'Israël utilise à mon avis aujourd'hui des mécanismes qui ressemblent beaucoup à ceux du gouvernement sud-africain, en ce qui concerne non seulement les Arabes des territoires occupés, mais aussi ses propres citoyens arabes. Cela me peine beaucoup de devoir le dire.

Je crois qu'il faut cependant voir les choses de haut. Avec un allié qui reste peut-être encore aujourd'hui le pays le plus démocratique du Moyen-Orient, je crois que nous sommes obligés de faire notre possible pour l'obliger à respecter aujourd'hui les droits de la personne afin d'éviter le risque d'infractions beaucoup plus graves à l'avenir. Je ne sais pas si cela répond à votre question. C'est toujours le Moyen-Orient qui me pose le plus de difficultés.

**Mme Greene:** Je tiens simplement à préciser qu'il est vrai que les pays concernés par la situation du Moyen-Orient refusent aujourd'hui de s'asseoir à la même table, mais que c'était également le cas avant la signature de l'Acte final d'Helsinki en 1975.

La situation est également très difficile avant la CSCE. Je suis d'accord avec Rhoda pour dire qu'il faut continuer de s'intéresser attentivement aux droits de la personne. L'histoire des 40 dernières années nous montre qu'il y a des gens qui sont prêts à lutter pour cela, et que l'on peut parvenir à un consensus sur le fait que le respect des normes internationales en matière de droits de la personne doit primer sur le droit national. Pour atteindre cet objectif, il a fallu préciser les normes internationales en matière des droits de la personne, et mieux comprendre ce qu'elles signifient dans le processus intergouvernemental, puis mener des enquêtes très minutieuses pour faire le point là-dessus dans les pays concernés. Cela signifie qu'il faut poursuivre très activement le processus intergouvernemental et cultiver les groupes, dans n'importe quelle société, qui sont prêts à fournir des données concrètes sur la situation des droits de la personne.

Certes, le processus a été long et pénible, mais il s'est avéré fructueux dans la mesure où il a donné le pouvoir nécessaire aux peuples qui croient à la démocratie, et il a permis de répandre cette idée dans chacun des pays de cette région. Évidemment, il faut avoir une foi très solide pour croire que tout cela pourra arriver au Moyen-Orient mais, comme je représente le Conseil canadien des églises, je suis optimiste. Le processus vaut la peine d'être engagé. Cela signifie qu'il faut surveiller vigoureusement la question des droits de la personne.



[Texte]

**Mr. Kilgour:** If our researcher, Mr. McChesney, wants to ask questions, I wonder if the other members or the witnesses would mind. He knows a great deal about this subject.

**Mr. Allan McChesney (Researcher for the Committee):** I had not contemplated asking a question, but Mr. Kilgour mentioned this idea to me just a moment ago. I would like to ask some questions that I might ask if I were representing the government here, or if I were representing exporters, just to get these kinds of questions on the record.

There is an argument that dealing in the CSCE process has led to some gradual improvements. Bonnie Greene has mentioned it. Some would say that trade with human rights violators, having some commercial relations with such violators, gradually leads to improvement in human rights, or can do so. I wonder how each of you might respond to that question, looking at the recent history with respect to eastern Europe.

• 1945

In the same vein, there is a controversy in the United States because President Bush wishes to re-establish or continue the most-favoured nation status under the GATT principles with China. Some members of his congress do not think that is a good idea because there has not been improvement in human rights in China. He might say that unless you have contact with China you cannot have any influence at all. Similar arguments have been made with respect to continuing some relations with South Africa, for example. That is the second question.

The first is with respect to eastern Europe, the second is with respect to China, but both are on the same sort of theme of maintaining relations or not doing so.

**Ms Greene:** This is the reason I have urged review of the CSCE process, above the line of gross and systematic human rights violations. The churches of the region endorsed the framework the CSCE offered, because it allowed for settling some of the security issues that are other than simply military threat by means of confidence-building, by building up the economic capacity of people to have equitable development, and therefore eliminating the need for civil unrest, but also by seeking at same time progress in the human rights area.

During the period when things were very bad, we still supported economic relations, but not in certain kinds of commodities and not investment in certain kinds of sectors. We also did not support investment or joint ventures with companies that used forced labour. It is a very important distinction.

Again, it is a case that needed review. You have to say, exactly what is this particular company doing, what is this particular trading partner doing in country X, and what is the impact of that? Is there demonstrable evidence that the presence of a Canadian partner in this country actually ameliorates the situation for human rights in the country?

[Traduction]

**M. Kilgour:** Les membres du comité sont-ils d'accord pour que notre attaché de recherche, M. McChesney, pose quelques questions? Il connaît très bien le sujet.

**M. Allan McChesney (attaché de recherche du Comité):** Je ne pensais pas poser de questions mais M. Kilgour m'a fait penser à quelque chose il y a un instant. Je voudrais me placer du point de vue d'un représentant du gouvernement, ou des exportateurs.

Certains affirment que le processus de la CSCE a produit des améliorations progressives. Bonnie Greene en a parlé. Certains disent que faire du commerce avec les pays qui portent atteinte aux droits de la personne permet de les amener peu à peu à mieux respecter les droits de la personne. Qu'en pensez-vous, surtout si on tient compte de l'histoire récente de l'Europe de l'Est?

Dans la même veine, une controverse fait rage aux États-Unis parce que le président Bush souhaite conserver à la Chine le statut de nation la plus favorisée dans le cadre du GATT. Certains membres du Congrès pensent que ce n'est pas une bonne idée, puisque la situation ne s'est pas améliorée en Chine au sujet des droits de la personne. D'aucuns diront cependant qu'on ne peut exercer aucune influence sur la Chine à ce sujet si on n'a pas de contact avec ce pays. C'est d'ailleurs le même argument qu'on peut avancer pour l'Afrique du Sud. C'était la deuxième question.

Je vous ai donc posé une question sur l'Europe de l'Est et une autre sur la Chine, mais elles portent sur le même sujet général, qui est celui du maintien des relations.

**Mme Greene:** Voilà pourquoi je réclame que le processus de la CSCE soit révisé, dans le cas des pays où on constate des violations flagrantes en matière de droits de la personne. Des organisations religieuses de la région ont appuyé la structure offerte par la CSCE car elle permettait de régler certaines questions de sécurité, qui ne sont pas simplement des questions de menace militaire, par le renforcement de la confiance mutuelle, par le progrès économique pour parvenir à un développement plus équitable, ce qui élimine la nécessité pour les peuples d'avoir recours à des troubles civils, mais aussi en essayant en même temps d'obtenir des progrès en matière de droits de la personne.

Même lorsque la situation était très mauvaise, nous maintenions quand même des relations économiques, mais pas dans certains secteurs ou pour certains produits. D'autre part, nous n'avons pas appuyé la réalisation d'investissements ou de projets avec des entreprises utilisant le travail forcé. C'est une distinction très importante.

Encore une fois, c'est une situation qu'il faudrait examiner. Il faudrait se demander ce que fait telle ou telle société dans tel ou tel pays, et quelle en est l'incidence. Peut-on prouver que la présence d'une société canadienne dans tel pays y améliore vraiment la situation des droits de la personne?



[Text]

In the case of South Africa, since the early 1970s our conversations with corporations from Canada that have invested there have consisted of taking at face value the argument that the presence of an enlightened employer from Canada or an enlightened investor from Canada will ameliorate the situation for the black population in particular, and then insisting that both parties to the conversation lay the evidence on the table. Increasingly over the years, there was no evidence that the presence of Canadian companies ameliorated the situation for human rights. They were themselves, by virtue of their size of operation, dwarfed or overwhelmed by the repressive nature of the regime.

I am not arguing for withdrawal of trade, but for a case-by-case review of the nature of the trade, the nature of the economic relationship, who the partner is, and precise evidence on whether or not the presence of a Canadian enterprise ameliorates the situation for human rights. If you are going to make that claim, you want to be able to back it up.

**Mr. Regehr:** I have a brief comment on that. I think the political context within which these policies are taken is severely underestimated. If you maintain economic relations with a country within the context of political judgments and expressions of concern about human rights violations, that is a different matter than actively suppressing concern about human rights violations for the purpose of maintaining economic contact.

This is in fact what tends to happen in the case of military exports to human rights violator countries. You specifically refuse to identify Indonesia, for example, as a human rights violator country to which the export of military commodities might be prohibited, because of the fear that other economic relations with Indonesia will be undermined. In that case it does not strike me that the continuation of economic relations with Indonesia is going to have a positive human rights impact if you never deign to mention the matter politically.

**Dr. Howard:** I was thinking about Cuba, which I understand is instituting policies of restraint, because the Soviet Union is reducing its aid and is likely to reduce it further. If Canada were suddenly in this situation to also reduce its trade with Cuba, it would probably make conditions worse. I think the country would become more repressive politically, and also the improvements that Cuba has made in the areas of education, food distribution, and health, which ought to be acknowledged, would be undermined.

• 1950

So there may be cases in which continuation of trade and then use of that trade as a diplomatic entrée to discussion of human rights or civil and political questions would be better than trying to cut trade off. Again, I draw your attention to my suggestion that aid be redirected even if trade cannot be. But I also support the point that right now we are in the situation where human rights concerns are often merely suppressed in order that trade may be completely unaffected.

[Translation]

Dans le cas de l'Afrique du Sud, nos discussions depuis le début des années 70 avec les sociétés canadiennes qui y ont réalisé des investissements étaient toujours fondées sur l'acceptation pure et simple de l'argument selon lequel la présence d'un employeur éclairé du Canada permettrait d'améliorer la situation locale, notamment pour la population noire. Face à cela, nous avons toujours réclamé qu'on nous donne des preuves. Or, nous constatons de plus en plus fréquemment que rien ne prouve que la présence de sociétés canadiennes permette d'améliorer la situation des droits de la personne. De fait, ces sociétés sont généralement trop petites et elles sont écrasées par la nature répressive du régime.

Je ne réclame pas ici la cessation de toutes relations commerciales mais plutôt une analyse de la situation cas par cas, en tenant compte de la nature des relations économiques, de la nature du partenaire et des possibilités d'amélioration de la situation des droits de la personne grâce à la présence d'une société canadienne. Si on veut présenter cet argument, il faut être capable de donner des preuves.

**M. Regehr:** Je voudrais faire un bref commentaire à ce sujet. Je crois qu'on sous-estime généralement le contexte politique dans lequel sont prises ces décisions. On peut maintenir des relations économiques avec un pays tout en exprimant un jugement politique et en soulevant des préoccupations au sujet des violations des droits de la personne, ce qui est bien différent de maintenir ces relations en décidant de garder le silence sur ces questions.

C'est d'ailleurs ce que l'on tend à faire dans le cas des exportations militaires dans ce genre de pays. Par exemple, on refuse de dire que l'Indonésie porte atteinte aux droits de la personne et que l'on devrait y interdire les exportations militaires parce qu'on craint que cela ne porte atteinte aux autres relations économiques. Dans le cas de l'Indonésie, je n'ai pas du tout l'impression que le maintien des relations économiques puisse avoir un effet positif sur les droits de la personne, en tout cas tant qu'on ne daignera pas en parler au niveau politique.

**Mme Howard:** Je songeais à Cuba, qui se tourne maintenant vers des politiques de restriction, si je comprends bien, parce que l'Union soviétique a déjà réduit son aide et continuera probablement de le faire. Si le Canada décidait lui aussi de réduire ses échanges commerciaux avec Cuba, cela contribuerait probablement à empirer la situation. Je crois que le régime deviendrait alors de plus en plus répressif, sur le plan politique, et que les améliorations obtenues dans le secteur de l'éducation, de la distribution alimentaire et de la santé, qu'il faut bien reconnaître, seraient mises en danger.

Il peut donc y avoir des cas où il est bénéfique de maintenir des relations commerciales de façon à s'en servir pour aborder les questions politiques et les questions de respect des droits de la personne, par le truchement des relations diplomatiques. J'attire à nouveau votre attention sur ma recommandation de réorienter l'aide, si on ne peut pas réorienter le commerce. Je reconnais cependant que les préoccupations relatives aux droits de la personne sont aujourd'hui bien souvent mises de côté simplement pour qu'on puisse continuer à faire du commerce.

[Texte]

**Le président:** Merci beaucoup.

Monsieur Regehr, madame Greene, docteur Howard, je tiens à vous remercier infiniment pour nous avoir accordé autant de temps, et plus particulièrement pour nous avoir livré votre vision sur ce sujet extrêmement complexe et si important.

Je ne veux contredire personne, mais il me semble qu'il y a quand même beaucoup de choses qui se sont faites depuis un certain temps parce qu'il existe beaucoup d'informations, gouvernementales ou non gouvernementales, secrètes ou non secrètes. Bref! Il y en a.

Par contre, il est évident qu'il faut aller de l'avant. Il me semble que nous sommes sur la bonne voie mais qu'il y a encore beaucoup de chemin à faire. Et dans ce contexte, votre expertise et vos recommandations sont extrêmement précieuses pour les membres de ce Comité. Je suis certain que devant la complexité de ce sujet nous aurons sûrement, et je le souhaite, à faire appel encore à vos connaissances et à votre vision.

Je voudrais encore une fois vous remercier beaucoup. Comme vous l'avez constaté, cette séance a été extrêmement intéressante et positive. À la prochaine, je l'espère.

**Mme Howard:** Merci.

**Le président:** Merci.

La séance est levée.

[Traduction]

**The Chairman:** Thank you very much.

Mr. Regehr, Mrs. Green and Dr. Howard, I want to thank you for your time and for having expressed your opinions on this very complex and very important issue.

I do not want to contradict anybody but it seems to me that many things have improved because there is a lot of information, at the government and non-government levels, secret or no. There is information.

However, there is still much to do. We seem to be on the right track but there is still lots of ground to cover. Your expertise and your recommendations will be very useful to the members of the Committee. Given the complexity of the issue, I am sure that we will want again to call on you, some time in the future.

Once again, thank you very much. As you may have seen, this meeting has been very interesting and productive. I hope there will be others.

**Dr. Howard:** Thank you.

**The Chairman:** Thank you.

The meeting is adjourned.





## APPENDIX "INHU-1"

May 29, 1990

R. Howard, Professor of Sociology, McMaster University

A GRID FOR EVALUATING HUMAN RIGHTS PERFORMANCE:  
with examples of Indonesia and Nigeria

RIGHTS	MAGNITUDE	TRENDS	RESPONSIBILITY
FOOD (survival)	Ind: satis  Nig: watch	Ind: satisfactory  Nig: watch (deteriorating)	Ind: satis  Nig: watch (land policies)
NONDISCRIMINATION (membership)	Ind: watch  Nig: satis/ watch	Ind: negative  Nig: watch (deteriorating)	Ind: negative (gov't is responsible)  Nig: watch (gov't tries to control communal tension)
ARBITRARY ARREST (survival: protection)	Ind: negative  Nig: watch/ negative	Ind: satis (improving since 1965)  Nig: watch/ negative (rapid deterioration)	Ind: negative (gov't is responsible)  Nig: watch/ negative (gov't is responsible)
PRESS (empowerment, participation)	Ind: negative  Nig: watch	Ind: negative (no improvement)  Nig: watch/ negative (deteriorating)	Ind: negative (gov't is responsible)  Nig: watch/ negative (gov't is responsible)

## NOTES

1. Rights from External Affairs Monitoring Manual.
2. Measurements (Magnitude, Trends, Responsibility) from External Affairs Monitoring Manual.
3. Evaluations (positive, satisfactory, watch, negative) from Winegard Report.
4. Examples (Indonesia, Nigeria) from R. Howard, independent research
8. Warning: these are subjective judgements on the basis of available documentary evidence. Statistical quantifications and numerical cut-off points are impossible.



## APPENDIX "INHU-2"

USE OF THE TRADE LEVER IN  
PURSUIT OF HUMAN RIGHTS

Notes prepared by the  
Committee on the Churches and  
International Affairs,  
The Canadian Council of Churches  
28 May 1990

## USE OF THE TRADE LEVER IN PURSUIT OF HUMAN RIGHTS:

## SUMMARY OF RECOMMENDATIONS

Over the last 10 years the major Christian churches have made the following recommendations as steps the Canadian government should take to create a process in which appropriate decisions about the use of a variety of trade and economic sanctions could be taken in pursuit of human rights. They rest on the assumption that Canada wishes to take seriously the commitments it has made in international fora and will adjust its practice to avoid actions that undermine basic human rights elsewhere in the world and to reduce to an absolute minimum Canadian complicity with governments engaged in gross and systematic human rights violations.

In situations where human rights violations are not of a gross and systematic nature, the churches' recommendations are aimed at positive economic measures in recognition of improvements in human rights performance.

OBJECTIVE 1: Establishing a Human Rights Framework for Economic Decision-Making

1.1 Canada should develop a human rights policy that will provide in detail the criteria by which the human rights situation in a particular country can be assessed.

OBJECTIVE 2: Reviewing the Implementation of Human Rights Commitments

2.2 An annual public review of the observance of human rights in countries of particular interest to Canada should be conducted by a mandated parliamentary committee. This review should include:

- a. Canadian military sales and security assistance to human rights violator countries, including sales of dual purpose equipment, capable of use in repression, as well as Candu reactor sales;
- b. Canadian aid, export credits and insurance facilities for human rights violator countries, and the criteria by which an assessment was made that they should be granted;
- c. Canadian participation in decision of international financial institutions receiving applications from human rights violator countries;



- d. Information from the Minister of Finance regarding the size and country-by-country exposure of Canadian private banks overseas, with particular reference to human rights violator countries;
- e. Testimony from national and international organizations concerned with human rights, gathered by the Department of External Affairs.

2.3 The Canadian government should place before the public the sources and data it uses when judgements are made concerning infractions of internationally accepted human rights standards.

OBJECTIVE 3: Incorporating Human Rights Criteria in Trade and Economic Decision-Making

3.1. The Export Development Corporation and other crown agencies engaged in trade should be required to establish social responsibility guidelines, a code of conduct and monitoring instruments to assist in assessing the corporation's compliance with Canada's human rights commitments. The guideline should include a requirement that the agency consider the human rights record of the country for which trade support is being considered.

3.2 The Export Development Act should be amended to require the Export Development Corporation to assess all available information about a country's observance of and respect for basic human rights, before it agrees to extend financial support facilities for exports to that country. The EDC should also report on facilities granted and its rationale for these decisions.

3.3 One director of the EDC should be appointed with specific responsibility to present human rights concerns in the decision-making of the EDC.

3.4 Although the Canadian churches would prefer a policy of full disclosure on commercial transactions, at the very least Canada should require disclosure of the nature of transactions between companies and governments that are known to be guilty of gross and systematic violations of basic human rights.

3.5 Provision should be made to require public disclosure of outstanding loans to foreign governments or their agencies of amounts totalling more than one million dollars, incurred by Canadian private banks or other Canadian financial institutions directly or through consortia with other international lenders.

3.6 In the interest of public accountability, Canadian banks and other financial institutions should be required to disclose the amount and the dates of such loans and to publish them as a matter of record.

3.7 In order to preserve the principle of client/banker confidentiality, and in order to safeguard the principle of competition, financial institutions should not be required to make such disclosures prior to 30 days following the signing of such agreements.

3.8 Canada should urge the International Monetary Fund, the World Bank, and the regional development banks to use their leverage to ensure that no government receive assistance from these institutions if that government seriously abuses the basic human rights of its citizens.

3.9 The Canadian government should establish basic human rights criteria as a co-determinant of Canada's voting decisions in the International Monetary Fund (IMF).

3.10 The Canadian government and Parliament should enact legislation that would require:

- a/ A careful scrutiny of a country's human rights record before credit decisions are made at international financial institutions in which Canada has membership;
- b/ opposition to applications for credits from any government that is engaged in or that condones consistent and gross violations of internationally accepted basic human rights.

3.11 Canada should urge the IMF and the World Bank to use their undoubted leverage to ensure that no government receive assistance from these institutions if that government seriously abuses the basic human rights of its citizens. In view of circumstances created by the Third World debt load, Canada should seek new conditions in the IMF to ensure that basic human rights are respected, that the already poor in debtor countries are not further deprived, and that their governments are not so constrained as to be unable to promote further development along lines which they deem appropriate. Similar policies should be pursued in the World Bank and the international regional development banks.

3.12 Funding to assist the basic needs of the poor in countries with repressive regimes should be channelled through non-governmental organizations with the competence necessary to deliver the aid to those for whom it was intended.

3.13 Canada should instruct its Executive Directors of international financial institutions to incorporate immediately human rights criteria as a co-determinant of how they vote on proposed credits and loans from these institutions.

#### OBJECTIVE 4: Restricting Trade and Economic Activity Supportive to Human Rights Violator Regimes

4.1 Parliament should act to prohibit exports of military and strategic goods and technology to regimes engaging in a consistent pattern of gross violations of internationally-recognized human rights.

4.2 Export permits should not be issued for military and strategic goods and technology destined to countries with a record of gross and systematic violations of human rights.



4.3 The Export Development Corporation should withhold financial support facilities for trade with countries that engage in a consistent pattern of gross and systematic violations of human rights until such time as internationally recognized human rights organizations, such as the United Nations Commission on Human Rights, Amnesty International, and the International Commission of Jurists have reported the cessation of gross and systematic human rights violations.

OBJECTIVE 5: Encouraging Improvements in Human Rights Performance Above the Basic Human Rights Floor

5.1 Canada should strongly support the General Agreement on Tariffs and Trade, and should seek to ensure that it reflects the needs of the poor countries more than it has in the past.

5.2 Canada should acknowledge that the present international economic order works to the persistent comparative disadvantage of poor countries, and should support and play an initiating role in international efforts to promote a new and more equitable international order.

5.3 Canadian policies designed to deal with structural unemployment due to low-cost imports should not be negatively discriminatory against Third World countries and, except possibly in rare situations, should be designed to facilitate the transfer of capital and labour to industries in which Canada can maintain a comparative advantage rather than to perpetuate and entrench a declining industry at increasing cost to Canadian consumers and to the Third World exporters.

5.4 Manufactured products from poor countries should not be excluded from Canada merely on the grounds that they come from low-wage societies.

5.5 Canada should itself enforce a fair labour practices code upon its trading partners, and should press for the introduction and enforcement of such a code internationally.

5.6 Canada should be ready to negotiate long-term commitments to purchase commodity exports from Third World countries that are seeking to plan their economies and need the security of such commitments-to-purchase as Canada could offer.

5.7 Canada should give leadership in the Conference on Security and Co-operation in Europe in securing implementation of the basic commitment of the 35-member states to "promote favourable conditions for trade and industrial co-operation..." (Vienna Concluding Document, "Co-operation in the Field of Economics, of Science and Technology, and of the Environment", para. 1).

5.8 Canada should co-operate with like-minded countries in elaborating and securing agreement to a set of social and environmental guidelines for economic development in the CSCE process. In the economic sphere these guidelines should provide for disclosure and accountability of

public and private sector economic activity; protection from environmental, health, and safety risks for workers, neighbours, and consumers; common standards for transfer of currency, technology, wastes, and dangerous substances; sustainable and non-polluting methods of production and consumption.



## TRADE AND THE PURSUIT OF HUMAN RIGHTS

1. The Perspective of Canadian Churches

Canadian churches have explored the issue of trade and human rights from two perspectives. The first is as a co-worker with church colleagues in countries where severe human rights violations occur. The second is as shareholders in Canadian corporations and financial institutions engaged in trade with or investment in such countries.

For nearly twenty years Canadian churches have been part of the worldwide effort to provide international protection to victims of human rights violations. Naturally most of our effort has been aimed at pressing the Canadian government for strong diplomatic efforts, both bilateral and multilateral, to persuade the offending governments to live up to human rights obligations undertaken in the United Nations.

Where we have encountered Canadian corporations and financial institutions engaged in economic activity in countries with a poor human rights record, we have met with senior management of specific corporations and banks to consider whether in circumstances of severe repression it is still possible to demonstrate that the corporation or bank's presence ameliorates the situation for human rights. On the basis of this sort of dialogue and case-by-case review of the relation between economic activity and the pursuit of

human rights as an objective of Canadian foreign policy, we have come to some basic conclusions about the use of the trade lever as a means of discharging the nation's obligation to people of other countries who are being victimized by their own government.

## 2. Basic Definitions and Common Standards

The use of economic pressure to advance respect for human rights requires careful assessment of the specific circumstances of particular country situations in the light of universal human rights standards and of the likelihood that economic sanctions will be effective in either persuading or empowering a particular government to respect the rights of its people. Very strong trading nations must also be careful that trade sanctions are not being invoked to coerce a weaker country for ideological reasons or to keep competing goods from poor countries out of the more powerful country's market.

Because of the danger that the human rights activities of states can be politicized, human rights workers have been reluctant to call on states to use trade and aid sanctions to pursue human rights, full stop. Furthermore, the question of which rights take priority--civil and political or economic and social--has created a logjam in the debate from which both violator regimes and reluctant political leaders of other states have profited. It is also argued occasionally that there is no way to determine whether or not severe human rights violations are occurring and therefore other states and corporations in particular ought to stay out of the issue.



While we recognize the legitimacy of such concerns in some cases, the Canadian churches have also been appalled at the paralysis this sort of debate introduces into the effort to provide the protection of the international community to people who suffer from severe and brutal repression. We have therefore adopted some practical standards for making the exercise of judging and acting on human rights abuses less subjective and therefore more straightforward.

### 2.1 A Fixed Human Rights Floor

The Canadian churches have pressed private corporations and banks to apply trade or economic sanctions primarily in situations where there is a clear and consistent record of gross and systematic human rights violations. They have called on governments to require the private sector to withdraw from some kinds of trade and investment in situations where bilateral and multilateral efforts have been ineffective and where it can not be demonstrated that Canadian economic activity in the country ameliorates the situation for human rights.

Gross and systematic human rights violations are actions carried out or tolerated by governments that no person or group of people can be expected to tolerate, whatever the culture, the social class, the political system, or the economic order of the society in which they have grown up. The universal consensus, affirmed by all major human rights agreements adopted since World War II, is that all people should be able to expect that they will enjoy security of person, without which life itself is not sustainable. The corollary is that all people should expect to be protected from torture, arbitrary arrest and detention without trial, dis-

appearance and summary execution, and government-sponsored starvation. These basic rights are universally recognized. To that list has been added, by near-universal consent, apartheid as a state-sponsored and systematic form of repression.

These forms of repression constitute a common, fixed floor below which no person can be allowed to fall. When they do, the government carrying out or tolerating these activities is guilty of gross and systematic human rights violations. In those circumstances, the victims of repression have a moral right to call on other states to come to their defense.

## 2.2 International Human Rights Standards and Assessment

The United Nations Universal Declaration of Human Rights is the basic moral consensus to which all modern states have committed themselves in setting the standards that the people of all states may expect to enjoy. The gap between standard-setting and reality being large, the UN Commission on Human Rights has, from time to time, carried out studies for the United Nations on the practices of states that prevent people from enjoying the rights guaranteed to them in international law. On the basis of these studies, the Commission has been authorized to establish procedures for formal review of the record of member states. The annual meeting of the Commission regularly produces signals that particular countries have been assessed by internationally accepted standards and found wanting. Among these are:

- assignment of a Special Rapporteur to investigate persistent and serious complaints;



- adoption of a resolution, appealing for changes in the behaviour of the government or requesting special reports for the Secretary General;
- annual review of countries involved in a persistent and long-standing crisis (e.g. South Africa, Israel, and Chile, which were assigned as permanent items to the agenda);
- review under the Commission's secret 1503 procedures.

Thus in pursuing trade sanctions as a means of securing basic human rights, Canadian churches have urged corporations and banks in the private sector to monitor the reports of decisions taken by the UN Commission on Human Rights as the first signal that an existing or potential trading relationship requires monitoring and may need to be severed.

### 3. The Case for an Assertive Human Rights Stance

A major obstacle to assertive action for human rights by individual states and agencies within them is the argument that complaints about the behaviour of another state would be interference in the internal affairs of a sovereign state. In the private sector, this argument is cast only slightly differently: what the company is doing is legal in Country X. To apply standards used in Canada or other western countries would involve the company in political activity which, if done in Canada by foreign-owned companies, would be widely resented. Therefore until the entire industry worldwide agrees to trade sanctions, until the law of the local country is changed or the Canadian government bans trade with Country X, the only ethical course for the corporation is to continue its economic activity in the country.

This is not a persuasive argument in the case of a country with a consistent

pattern of gross and systematic human rights violations , measured against the standards established by mutual consent of states in the United Nations. First, it undermines confidence in the commitments made by states in international arenas by demonstrating that individual states and their citizens are unwilling to insist that states keep their word to other states and to their own citizens. Second, there is convincing evidence of states mending their ways, however reluctantly, under pressure from even a few states. Third, refusing to intervene violates widely-held Canadian values that support efforts to deepen and expand international concern for human rights and to strengthen the international community's capacity to end human rights abuses.

Although violator regimes often make indignant speeches at the United Nations against countries that press for an end to human rights abuses, the experience of Canadian churches confirms the argument made by foreign policy analyst Louis Henkin:

It is not intervention or other improper interference for international organizations to monitor compliance with these (human rights) commitments; or for one party to an agreement to call another to account by peaceful diplomatic means for failure to abide by its commitments; or for one state, if it so desires, to take another's human rights record into account in determining the warmth of their relations, the level of friendliness, trade, aid or other largesse.

(quoted in Pratt and Matthews, Human Rights in Canadian Foreign Policy. Mc-Gill-Queen's University Press, 1988)

### 3.2 Basic Policy Assumptions

The churches' fundamental assumption has been that the commitments Canada makes to human rights at the United Nations must be backed up by practice in both



multilateral and bilateral relationships with human rights violator regimes. On that assumption, we have concluded that the government ought to avoid actions that undermine basic human rights anywhere in the world; it should also ensure that no private citizens or organizations in Canada undermine human rights. The government should also reduce to an absolute minimum Canadian complicity with human rights violator regimes, including diplomatic, economic, and military relations.

In our experience, sustained and persistent pressure for human rights will be necessary. This means that intervention is likely to take the form of steps in a process of review followed by action, followed by review and assessment and further action. There are normally many levers available to the Canadian government to bring pressure on violator regimes. General trade sanctions may in fact be one of the last to be used, except in the case of trade in repression technology and in military goods useful for maintaining a violator regime in power. For the reference of the committee members, we have attached a typology of human rights measures, created by two Canadian academics active in the human rights field. (Appendix 1)

#### 4. Issues for Consideration re: Trade and Human Rights in Canadian Foreign Policy

##### 4.1 In Situations of Gross and Systematic Human Rights Violations

In the churches' experience, situations of gross and systematic human rights violations require both corporate-led and government-led trade and economic sanctions. One of the primary objectives of churches as shareholders in Canadian corporations and financial institutions has been to ensure that senior decision-makers were aware of international human rights standards and

of sources of information for assessing the human rights record of potential trading/investment partners. Churches have also tried to press corporations and banks to establish social responsibility review processes to ensure that there is an occasion when human rights factors become a co-determinant in the company's investment decision-making.

Canadian corporations and banks have generally argued that their trade with or investment in countries with a record of human rights violations will ameliorate the situation for human rights. Our experience is that in situations where torture and disappearance are commonplace, even the most enlightened investor can be drawn into situations where the enterprise undermines the rights of victims or may even strengthen the capacity of the violator regime to maintain its grip on the country. Canadian corporations and financial institutions can face such human rights issues as the ones found in the chart in Appendix 2.

Corporate-led trade sanctions can include any of the following types of actions:

- Refusal to sell dual-purpose goods (useful for repression) to the government, state agencies, police, military and suppliers thereof;

- Refusal of contracts or sub-contracts with companies known to be major suppliers of repression technology;

- Ending contracts for sales of all goods to the police and military;

- Developing a policy of non-compliance with military and police of the regime;

- Developing a policy of non-compliance with racially discriminatory laws regulating the industry the company is involved in;

- Refusal of joint ventures with government or agencies thereof in countries with a record of gross and systematic violations;



(including licensing agreements, technology transfers, secondment of personnel for training, etc.)

Establishment of an "alternative use committee" to seek alternate products and markets (for producers of military goods);

Disinvestment.

In situations where human rights violations are extreme, it is essential that government lend neither active nor passive support to private sector economic activity. Therefore the Canadian churches have argued that the government needs to develop a human rights policy with detailed criteria by which human rights situations can be assessed. It also needs to develop a public review process in which all aspects of Canadian relations with human rights violator regimes could be assessed and a judgement made as to appropriate actions. The government needs to withhold the use of public funds in support of trade with such regimes. Some forms of trade and investment must be banned outright; specifically trade in repression technology, military goods, and investment in the strategic sector of a country whose government is guilty of gross and systematic human rights violations.

#### 4.2 In Situations Above the Basic Human Rights Floor

##### 4.21 Trade with Third World Companies

Above the basic human rights floor, Canadian churches have not advocated the use of the trade lever to pursue compliance with human rights standards. Instead, they have tended to regard the pursuit of liberalized and mutually beneficial trade and economic relations as an important means of creating the conditions in which equitable development and fundamental security can be pursued for all states.

Trade with Third World countries has been a particular concern of Canadian churches because it has raised concerns about the employment and investment consequences of Third World industrial exports on Canada's own economy. As a result, human rights violations (other than gross and systematic) have sometimes been offered as a reason for excluding Third World products from the Canadian market. The churches have argued that Canadians ought not to use the trade lever to block imports from countries attempting to make improvements in their human rights record and in the economic conditions of their citizens. In order to address problems in the Canadian population, the churches have argued that Canadians have an obligation to promote employment and growth in Canada in ways that do not impose any special burden on the countries of the Third World.

Unfortunately, the record to date is clear: country-specific protectionist measures have been used against the weakest of those countries that are selling in Canada. Non-discriminatory trade rules--international rules that rule out protectionist measures that are specific to one or a limited number of countries--are of particular importance to the less developed countries, for they and Eastern European countries are almost always the main targets of such measures.

Admitting the manufactured goods of disadvantaged countries pursuing a better human rights record into Canada's market will require some planning on Canada's part to implement effective industrial adjustment policies to reduce the burden of such policies on Canadian workers. The strategy should also involve agreements that exporting companies are meeting basic standards relating to safety regulations, child labour, hours of work, and



wage scales comparable to or better than those of other workers in that national economy.

#### 4.22 Reform of Multilateral Institutions: GATT, IFIs

Canadian churches have also been concerned to promote a liberalized policy regarding trade with less advantaged countries because, in their work with colleagues in Third World and Eastern European churches, they have been eyewitnesses to the correlation between deteriorating economic and social conditions, the emergence of movements for social change, and repressive measures used by governments to maintain control. Therefore, churches have urged Canada to help eliminate some of the conditions that contribute to gross and systematic human rights violations by offering leadership in fostering equitable development in particular countries as well as reforms in the international economic order.

Over the years, GATT, the international framework of rules and institutions that regulates international trade, has proved significantly more advantageous to the developed countries than to the poor countries. Nevertheless, as the countries of the Third World well know, they more than any would suffer if the international trading system were to slip into the anarchy that characterized it in the 1930s. It is the weakest who suffer when rule-making and rule-enforcing mechanisms break down. On this issue, there is a real mutual-ity of interest between Canada and the Third World countries. An ordered multilateralism is in the interests of Canada, as well as of weaker countries of the Third World and Eastern Europe.

A similar principle applies with respect to international financial institu-

tions, including the International Monetary Fund, the World Bank and the international regional development banks. Whatever their faults, and they are many, there can be no doubt that further erosion in these institutions would be damaging to Third World countries and would exacerbate the situations that lend themselves to social unrest and repression on the part of governments. The Canadian government has been a strong supporter of the international financial institutions. Our own economic objectives and our stated commitment to human rights and equitable development in other countries offer reason enough for Canada to provide leadership in reform of these institutions.

It is important that these institutions establish an orientation to human rights criteria as a co-determinant in the review of loan applications and other financial requests. They must also ensure that the measures they take to address the problems created by the debt crisis do not further human rights violations for the poorest in debtor nations. Human rights standards and a review process within each of these institutions are therefore essential first steps.

#### 4.23 CSCE as a Model Framework for Addressing Economic Relations and Human Rights

The Conference on Security and Co-operation in Europe has provided a model framework for pursuit of human rights, economic co-operation and development, and security for all member states. Although the process has been used to pursue ideological objectives by both eastern and western countries, the principles embodied in the CSCE process have been strongly supported by the churches of all countries in the region. The churches in Eastern Europe have insisted on the interdependence of human rights, economic development,



and security as objectives which member states pursue on all fronts simultaneously. In the mid-1960s leaders of these churches recognized that normalized economic relations would contribute to human contact and lessened tensions between states; the reluctance of nations to wage war on states with whom they had mutually beneficial economic relations was a strong motive for the churches' support of the three-pronged approach of the CSCE process. Now that regimes guilty of gross and systematic human rights violations have been rejected in most of Eastern Europe, the possibilities for pursuing the CSCE ideal appear realizable.

The CSCE ideal, as understood by the people who have placed their hopes for the future in it, is captured in the commitment to pursuit of "the human dimension" in all relationships, which was included in the Vienna Concluding Document, signed in 1989. The churches of the region have welcomed the focus on the human dimension, rather than merely "human contacts" because it holds the possibility of embracing a more fundamental concept of human rights than was contained in the concept, "human contacts" or even conventional civil and political rights. For the churches, "the human dimension" is both the bedrock in which multilateral institutions--CSCE and others--should be grounded and the outcome by which they must be evaluated. In other words, the churches have supported the CSCE process because it holds the possibilities of pursuing economic and political development in the region as if the people and their environment matter.

The CSCE ideal is built into a process that is fragile and capable of subversion. Nevertheless, the churches of the region have supported it because it offers a framework for the pursuit of human rights and develop-

ment as the means of offering real security to the peoples of the region.

Despite the hope inspired by the CSCE process and the opportunity it has fostered to end gross and systematic human rights violations and to encourage people's participation in shaping their societies, the economic chaos of the region holds the potential to undermine this entire process and to create conditions similar in kind to those experienced by people in Third World countries undergoing rapid change. Therefore, the churches of the region have begun pressing their governments to pursue a social and environmental charter for the peoples of the region. Their purpose is to ensure that economic decisions taken in the region will be taken with human rights and environmental criteria as co-determinants. The churches have also recommended that verbal commitments made to realize these ideals in the region must be backed up by practice back home and by continuing efforts in multilateral arenas to make human rights commitments more concrete.

Although Canadians have primarily engaged in the CSCE process as a means of pursuing human rights in Eastern and Central Europe and the USSR and of pursuing guarantees on security questions as a sidebar to the activities of NATO and the United Nations, the framework is a comprehensive and visionary one, which if given a chance, can offer all member states the arena in which progress on human rights, economic development, and security can be pursued by achieving mutually agreed-upon standards and reviewing compliance. The CSCE documents and the process itself bear close examination in determining Canada's approach to matters of trade and human rights.



## APPENDIX 1

TABLE 1 (continued)  
Typology of Human Rights Measures

Typology of Human Rights Measures	
<b>MULTILATERAL</b>	<i>Economic</i>
Encouraging wider participation in existing international instruments	Reducing or cancelling aid (military and economic)
Pressing for development of new instruments	Reducing or cancelling credit
Supporting strengthening of existing means and creating of new ones for implementation	Imposing limited trade and/or investment sanctions
Supporting or initiating calls in such bodies as the UN Commission on Human Rights for investigation of serious situations	Imposing comprehensive trade and/or investment sanctions
Supporting or initiating sanctions (diplomatic, economic, military) in international organizations	Taking positive measures (aid, trade conventions), conditional on improvements
Encouraging and supporting governments that promote human rights	<i>Military</i>
<b>BILATERAL</b>	Banning sale of arms
<i>Diplomatic and Political</i>	Halting all military assistance
Executing quiet diplomacy	Assisting in human rights training of police and armed forces
Making public statements	Providing military assistance to opposition groups
Performing symbolic acts to identify with victims and those actively resisting violations	Using military force
Cancelling or postponing official visits	<b>TRANSNATIONAL</b>
Reducing size and/or status of diplomatic representation	Co-ordinating activities – information gathering, expression of public outrage, foreign assistance, and support to liberation movements
Breaking off diplomatic relations	Establishing codes of conduct
Strengthening relations with states seeking to improve conditions	Discouraging or banning new investment
Establishing links with opposition groups within offending states	
<i>Cultural and Communications</i>	
Reducing educational, cultural, and scientific exchanges where this would reflect adversely on the régime	
Increasing exchanges that strengthen social forces and values threatened by the régime	
Reducing or cancelling sporting events	
Banning tourism (both ways)	
Withdrawing visas	
Restricting, suspending, or cancelling communications links	
Assisting rights-related activities, such as ombudsmen, editorial commissions, and judiciary	

## APPENDIX 2

## INVESTMENT AND HUMAN RIGHTS ISSUES

TYPE OF INVESTMENT	POTENTIAL HUMAN RIGHTS ISSUES	QUESTIONS TO BE PURSUED WITH COMPANIES
1. Joint venture with violator regime	<p>Suspension of laws re:  minimum wage  health &amp; safety  right to collective bargaining  civil liberties of employees  pollution</p> <p>Use of company's product to stifle peaceful public debate and social change</p> <p>Use of state or private security forces to keep labour force, facility, and product available to government in time of civil unrest</p>	<p>Will the company make a commitment to refuse to enter into joint ventures with governments with a record of gross and systematic human rights violations?</p> <p>(Includes licensing agreements, technology transfers, secondment of personnel for training, etc.)</p>
2. Direct investment through a subsidiary	<p>Displacement of peasant farmers from land without compensation</p> <p>Displacement of people dependent on fishing, local water supply through dumping of toxic effluent</p> <p>Injury to nearby residents without compensation or adequate effort at prevention</p>	<p>Will the company review the human rights record of the country annually?</p> <p>Will the company secure alternate farming sites or adequate compensation?</p> <p>Will the company establish state-of-the-art effluent control systems?</p> <p>Will the company guarantee responsibility for safe operating procedures and effects of production on neighbours?</p> <p>Will the company make a commitment of no further investment until the human rights record improves?</p>



TYPE OF INVESTMENT	POTENTIAL HUMAN RIGHTS ISSUES	QUESTIONS TO BE PURSUED WITH COMPANIES
3. Sales of goods to violator regimes	Supply of equipment to carry out repression	Will the company refuse to sell dual-purpose goods to the government, state agencies, police, military, and suppliers thereof in countries with a record of gross and systematic human rights violations?
4. Investments in the strategic sector	Supply of production capacity required to keep regime in power	<p>Will the company refuse contracts with companies known to be major suppliers of repression technology?</p> <p>Will the company end contracts with the police and military?</p> <p>Will the company develop a policy of non-cooperation with policy and military?</p> <p>Will the company create a timeline for disinvestment?</p>
5. Miscellaneous	<p>Use of migrant or forced labour, where this is customary</p> <p>Use of sex tours as a "benefit" for employees</p> <p>Following local patterns of racial discrimination in hiring</p>	<p>Will the company create a plan of action for phasing out migrant or forced labour?</p> <p>Will the company agree to eliminate this "benefit" and refuse to fund such trips?</p> <p>Will the company create a plan of action for phasing out the racially discriminatory hiring system?</p>

## APPENDIX "INHU-3"

### THE ARMS TRADE, DISCLOSURE AND HUMAN RIGHTS

Summary of submission to  
The House of Commons Subcommittee on International Human Rights  
(a subcommittee of the Standing Committee on Human Rights and  
the Status of Disabled Persons)  
May 29, 1990

by Ernie Regehr  
Project Ploughshares  
Project of the Canadian Council of Churches

---

### RECOMMENDATIONS

#### Disclosure:

Canada should promote national and international measures for the full disclosure of all transfers of military commodities between states as a means of inhibiting the supply of weapons to states that have a persistent record of serious violations of the human rights of their citizens.

a. All Canadian military exports should be publicly reported annually, including details of total sales/transfers to each recipient country, as well as details of the nature of the commodities sold or transferred. This Annual report should be the subject of a Parliamentary review. In order to allay fears related to "commercial confidentiality," the report could be released about one year after the year covered by the report.

b. The Government of Canada should publish its list of countries identified as having a persistent record of serious violations of the human rights of their citizens (and to which, therefore, the export of military commodities is now said to be "closely controlled"). This should include an annual public review of the observance of human rights in countries of particular interest to Canada.

c. Canada should support and promote the establishment of an international mechanism, such as an Arms Transfer Register, to monitor and publicize military transfers.

#### Prohibit Canadian Military Transfers to Human Rights Violators:

Canada should prohibit the export/transfer of military commodities from Canada to countries identified as having a persistent record of serious violations of the human rights of their citizens. (Currently Canada permits the export of military commodities to human rights violators if "there is no reasonable risk that the goods would be used against the civilian population.")



## APPENDICE «INHU-1»

(TRADUCTION)

Le 29 mai 1990

R. Howard, professeur de sociologie, université McMaster

GRILLE D'ÉVALUATION DU RESPECT DES DROITS DE LA PERSONNE  
(exemples de l'Indonésie et du Nigéria)

DROITS	NIVEAU	TENDANCE	RESPONSABILITÉ
ALIMENTATION (survie)	Ind: satis.  Nig: surv.	Ind: satis.  Nig: surv. (détérioration)	Ind: satis.  Nig: surv. (pol. agraires)
NON DISCRIMINATION (appartenance)	Ind: surv.  Nig:satis./surv.	Ind: négative  Nig: surv. (détérioration)	Ind: négative (resp. du gouv.)  Nig: surv. (effort de contrôle des tensions communautaires par le gouv.)
ARRESTATION ARBITRAIRE (survie: protection)	Ind: négative  Nig: surv./négative	Ind: satis. (amélioration depuis 1965)  Nig: surv./négative (détérioration rapide)	Ind: négative (resp. du gouv.)  Nig: surv./négative (resp. du gouv.)
PRESSE (libéralisation, participation)	Ind: négative  Nig: surv.	Ind: négative (aucune amélioration)  Nig: surv/négative (détérioration)	Ind: négative (resp. du gouv.)  Nig: surv./négative (resp. du gouv.)

NOTES

1. Droits tirés du Manuel de surveillance des Affaires extrétiueurs
2. Mesures (niveau, tendance, responsabilité) tirées du Manuel de surveillance des Affaires extérieures.
3. Cotes (positive, satisfaisante, à surveiller, négative) tirées du Rapport Winegard.
4. Exemples (Indonésie, Nigéria) de R. Howard, recherche personnelle.
5. Avertissement: Ces jugements subjectifs sont fondés sur les preuves documentaires disponibles. Il est impossible d'établir des quantifications statistiques et des seuils numériques.

## **APPENDICE «INHU-2»**

RECOURS AUX MOYENS DE PRESSION ECONOMIQUES

DANS LE BUT D'ASSURER LE RESPECT DES DROITS DE LA PERSONNE

Notes préparées par le  
Comité des églises et des  
affaires internationales  
Conseil canadien des églises  
le 28 mai 1990



## RECOURS AUX MOYENS DE PRESSION ECONOMIQUES DANS LE BUT D'ASSURER LE RESPECT DES DROITS DE LA PERSONNE

### RESUME DES RECOMMANDATIONS

Au cours des 10 dernières années, les principales églises chrétiennes ont recommandé au gouvernement canadien de prendre des mesures qui lui permettraient de décider, de façon pertinente, s'il y aurait lieu d'avoir recours à diverses sanctions commerciales et économiques, dans le but d'assurer le respect des droits de la personne. Elles supposent que le Canada souhaite attacher la plus grande importance aux engagements qu'il a pris devant des instances internationales et qu'il souhaite s'efforcer d'éviter de prendre des mesures qui ébranlent les droits fondamentaux de la personne ailleurs dans le monde, et de réduire à un minimum absolu la complicité qu'il pourrait avoir avec des gouvernements coupables de violations flagrantes et systématiques des droits de la personne.

Dans les cas où les violations des droits de la personne ne sont pas systématiques et flagrantes, les églises recommandent des mesures économiques positives en reconnaissance des progrès réalisés dans ce domaine.

OBJECTIF 1: Prévoir un cadre des droits de la personne pour la prise de décisions économiques

1.1 Le Canada devrait instaurer une politique des droits de la personne qui fixerait de façon détaillée les critères permettant d'évaluer la situation des droits de la personne dans un pays donné.

OBJECTIF 2: Examiner le respect des engagements en matière de droits de la personne

2.2 Un comité parlementaire devrait avoir le mandat d'effectuer un examen annuel public du respect des droits de la personne dans les pays intéressant particulièrement le Canada. Cet examen devrait porter sur:

- a. les ventes de matériel militaire effectuées par le Canada et l'aide qu'il apporte dans le domaine de la sécurité aux pays contrevenant aux droits de la personne, y compris les ventes de matériel à double usage pouvant servir à des fins de répression, et les ventes de réacteurs;
- b. l'aide, les crédits à l'exportation et les services d'assurance offerts par le Canada aux pays contrevenant aux droits de la personne et les critères ayant permis de décider qu'ils devaient l'être;
- c. la participation du Canada au processus de décision des institutions financières internationales recevant des demandes de pays contrevenant aux droits de la personne;
- d. les renseignements donnés par le ministre des Finances à propos de l'importance et de la présence dans tous les pays étrangers de banques privées canadiennes, notamment les pays contrevenant aux droits de la personne;
- e. les témoignages d'organismes nationaux et internationaux s'intéressant à la question des droits de la personne, recueillis par le ministère des Affaires extérieures.

2.3 Le gouvernement canadien devrait rendre publiques les sources et données sur lesquelles il s'appuie lorsqu'il porte un jugement à propos des violations des droits de la personne dont les normes sont acceptées dans le monde entier.

**OBJECTIF 3: Tenir compte des critères relatifs aux droits de la personne dans la prise de décisions commerciales et économiques**

3.1 La Société pour l'expansion des exportations et d'autres sociétés d'Etat s'occupant du commerce, devraient être tenues d'établir des lignes directrices relatives à la responsabilité sociale, de fixer un code de conduite et de prévoir des instruments de contrôle permettant d'évaluer si elles respectent les engagements du Canada en matière de droits de la personne. Les lignes directrices devraient exiger qu'elles tiennent compte de la conduite, en matière des droits de la personne, du pays pour lequel un appui commercial est envisagé.

3.2 La Loi sur l'expansion des exportations devrait être modifiée de façon à exiger que la Société pour l'expansion des exportations évalue tous les renseignements disponibles à propos de l'observation et du respect des droits fondamentaux de la personne, avant qu'elle n'accepte d'accorder un appui financier pour les exportations à destination de ce pays. La SEE devrait également rendre compte de l'appui accordé et justifier de telles décisions.

3.3 Un directeur de la SEE devrait être explicitement chargé de présenter les préoccupations relatives aux droits de la personne dans le processus de décision de la SEE.

3.4 Bien que les églises canadiennes préfèrent que les transactions commerciales soient révélées au grand jour, elles estiment que le Canada devrait, à tout le moins, exiger que soit divulguée la nature des transactions entre sociétés et gouvernements reconnus coupables de violations flagrantes et systématiques des droits fondamentaux de la personne.

3.5 La Loi devrait exiger la divulgation des prêts non amortis, consentis par des banques privées canadiennes ou par d'autres institutions financières canadiennes, directement ou par l'entremise de consortiums regroupant d'autres prêteurs internationaux, à des gouvernements étrangers ou à leurs sociétés, lorsque le montant est supérieur à un million de dollars.

3.6 Par souci de responsabilité publique, il faudrait exiger que les banques et d'autres institutions financières canadiennes révèlent le montant et les dates de tels prêts.

3.7 Les institutions financières ne devraient pas être tenues de divulguer ces renseignements avant que les 30 jours suivant la signature de tels accords se soient écoulés, afin de préserver le principe de la confidentialité entre le client et son banquier, ainsi que le principe de la concurrence.

3.8 Le Canada devrait encourager vivement le Fonds monétaire international, la Banque mondiale et les banques de développement régional d'user de leur influence pour s'assurer qu'aucun gouvernement qui bafoue gravement les droits fondamentaux de ses citoyens ne bénéficie de l'aide de ces institutions.

3.9 Le gouvernement canadien devrait fixer des critères fondamentaux en matière des droits de la personne qui auraient un effet sur les décisions de vote du Canada au Fonds monétaire international (FMI).

3.10 Le gouvernement et le Parlement du Canada devraient édicter une loi qui exigerait:

- a) un examen minutieux de la conduite d'un pays en matière de droits de la personne avant que les institutions financières internationales, dont le Canada est membre, ne prennent des décisions de crédit;
- b) le rejet des demandes de crédit de la part de tout gouvernement coupable de violations constantes et flagrantes des droits fondamentaux de la personne acceptés par tous les pays, ou qui préfère ne pas les voir.



3.11 Le Canada devrait encourager vivement le FMI et la Banque mondiale d'user de leur influence indubitable pour s'assurer qu'aucun gouvernement qui bafoue gravement les droits fondamentaux de ses citoyens ne reçoive l'aide de ces institutions. En raison de la situation créée par la dette du Tiers monde, le Canada devrait rechercher de nouvelles formules au sein du FMI pour s'assurer que les droits fondamentaux de la personne sont respectés, que les personnes déjà pauvres, vivant dans les pays débiteurs, ne soient encore plus dépossédées, et que leur gouvernement ne se retrouve pas dans une situation telle qu'il ne puisse pas favoriser un développement selon les lignes qu'il juge appropriées. La Banque mondiale et les banques internationales de développement régional devraient adopter des politiques semblables.

3.12 Les fonds permettant de répondre aux besoins fondamentaux des pauvres vivant dans des pays soumis à un régime de répression, devraient être transmis aux destinataires par des organisations non gouvernementales.

3.13 Le Canada devrait charger les directeurs exécutifs des institutions financières internationales de fixer immédiatement des critères en matière de droits de la personne qui auraient un effet sur leurs décisions de vote au sujet des propositions de crédits et de prêts consentis par ces institutions.

**OBJECTIF 4:** Limiter les échanges commerciaux et économiques qui soutiennent les régimes contrevenant aux droits de la personne

4.1 Le Parlement devrait interdire les exportations de produits et de technologie militaires et stratégiques à destination des régimes coupables de violations constantes et flagrantes des droits de la personne reconnus dans le monde entier.

4.2 Aucune licence d'exportation ne devrait être délivrée pour des produits et de la technologie militaires et stratégiques destinés à des pays connus pour leurs violations flagrantes et systématiques des droits de la personne.

4.3 La Société pour l'expansion des exportations devrait suspendre l'appui financier en ce qui a trait aux échanges avec les pays qui sont coupables de violations constantes, flagrantes et systématiques des droits de la personne, tant que des organismes des droits de la personne, reconnus dans le monde entier comme la Commission des droits de l'homme des Nations Unies, Amnesty International et la Commission internationale des juristes, n'auront pas signalé l'interruption des violations flagrantes et systématiques des droits de la personne.

**OBJECTIF 5:** Encourager les progrès réalisés au chapitre des droits de la personne et dépassant le minimum des exigences à cet égard

5.1 Le Canada devrait apporter fortement son appui à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce et s'assurer qu'il reflète davantage les besoins des pays pauvres que par le passé.

5.2 Le Canada devrait reconnaître que l'ordre économique international actuel entraîne obstinément le désavantage comparé des pays pauvres; il devrait appuyer les efforts internationaux visant à promouvoir un nouvel ordre international plus équitable et faire preuve de leadership à cet égard.

5.3 Les politiques canadiennes visant à régler le problème du chômage structurel dû aux importations à coût peu élevé ne devraient pas établir une discrimination négative contre les pays du Tiers monde et, sauf peut-être dans des cas rares, devraient s'efforcer de faciliter le transfert des capitaux et le déplacement de la main-d'œuvre vers des industries où le Canada peut maintenir un avantage comparé, au lieu de perpétuer et d'implanter une industrie en déclin, à un coût plus élevé pour les consommateurs canadiens et les exportateurs du Tiers monde.

5.4 Il ne faudrait pas exclure du Canada les produits manufacturés provenant des pays pauvres, sous prétexte qu'ils viennent de sociétés où les salaires sont peu élevés.

5.5 Le Canada devrait lui-même imposer à ses partenaires commerciaux un code des pratiques équitables d'emploi et devrait insister sur l'introduction et la mise en application d'un tel code dans le monde entier.

5.6 Le Canada devrait être prêt à négocier des promesses d'achat à long terme de produits exportés en provenance des pays du Tiers monde qui cherchent à planifier leur économie et qui ont besoin de la sécurité de telles promesses.

5.7 Le Canada devrait faire preuve de leadership à la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe et faire respecter l'engagement fondamental des 35 pays membres de «promouvoir des conditions favorables au commerce et à la coopération industrielle...» (Document de clôture de la réunion de Vienne, «Coopération dans les domaines de l'économie, de la science et de la technique, et de l'environnement», par. 1).

5.8 Le Canada devrait coopérer avec des pays partageant ses idées, afin de s'entendre sur une série de lignes directrices sociales et environnementales pour le développement économique dans le cadre du processus de la CSCE. Dans le domaine économique, ces lignes directrices devraient prévoir la divulgation de l'activité économique des secteurs publics et privés, ainsi que la notion de responsabilité qui l'accompagne; la protection des travailleurs, voisins et consommateurs contre les risques environnementaux, de santé et de sécurité; des normes communes de transfert des devises, de technologie, des déchets et des substances dangereuses; des méthodes durables et non polluantes de production et de consommation.



## LE COMMERCE ET LE RESPECT DES DROITS DE LA PERSONNE

### 1. Le point de vue des églises canadiennes

Les églises canadiennes ont étudié le lien entre le commerce et les droits de la personne sous deux angles différents, à savoir en tant que collègues de représentants de l'église oeuvrant dans des pays où de graves violations des droits de la personne se produisent et en tant qu'actionnaires de sociétés et d'institutions financières canadiennes qui ont des échanges commerciaux avec ces pays ou qui y investissent.

Les églises canadiennes participent depuis près de vingt ans aux efforts poursuivis à l'échelle internationale pour protéger toutes les victimes de ces violations. La plupart de nos efforts ont évidemment pour but d'inciter le gouvernement canadien à persuader, par des voies diplomatiques bilatérales et multilatérales, les gouvernements contrevenants de s'acquitter des obligations en matière de droits de la personne qu'ils se sont engagés à respecter dans le cadre des Nations Unies.

Lorsque nous avons eu affaire à des sociétés et à des institutions financières canadiennes qui effectuaient des transactions dans des pays dont les antécédents en matière de droits de la personne n'étaient guère enviables, nous avons rencontré les cadres supérieurs de certaines sociétés et banques pour savoir si, là où la répression était intense, il était encore possible de démontrer que la présence de celles-ci améliorerait la situation. Ce genre de dialogues et l'examen ponctuel du lien qui existe entre l'activité économique et le respect des droits de la personne en tant qu'objectif de la politique étrangère du Canada nous ont permis d'en arriver à certaines conclusions fondamentales concernant le recours aux moyens de pression économiques pour nous acquitter de nos obligations envers les habitants d'autres pays qui sont victimes des représailles exercées par leur propre gouvernement.

### 2. Définitions de base et normes communes

Le recours aux moyens de pression économiques pour améliorer la situation des droits de la personne exige qu'on évalue soigneusement les circonstances qui expliquent le cas de chaque pays en tenant compte des normes internationales en la matière et des chances que de telles sanctions permettent de persuader un gouvernement de respecter ou de faire respecter les droits de ses ressortissants. En outre, les pays commerçants très puissants doivent prendre soin de ne pas appliquer de sanctions commerciales afin de contraindre un pays plus faible à l'obéissance pour des motifs idéologiques ni d'empêcher les produits de pays démunis de se retrouver sur son marché.

Comme les activités exercées par chaque pays au chapitre des droits de la personne risquent d'avoir une connotation politique, les spécialistes des droits de la personne hésitent beaucoup à demander que des sanctions dans le domaine du commerce et de l'aide soient appliquées pour faire respecter ces droits. De plus, l'incertitude qui règne quant à la priorité des droits – civils et politiques ou économiques et sociaux – a engendré une impasse qui a profité tant aux régimes contrevenants qu'aux dirigeants politiques peu enthousiastes d'autres États. Certains affirment même que, puisqu'il est impossible de déterminer si de graves violations des droits de la personne ont vraiment lieu, les autres pays, et tout particulièrement les sociétés étrangères, ne devraient pas se mêler de cette question.

Bien qu'elles reconnaissent le bien-fondé de certaines de ces préoccupations, les églises canadiennes sont consternées de constater à quel point ce genre de débat paralyse les efforts que déploie la collectivité internationale pour protéger les personnes victimes d'une répression grave et brutale. En conséquence, nous avons établi quelques normes pratiques qui nous permettront de déterminer lorsqu'il y a vraiment violation et de prendre des mesures moins subjectives et par le fait même plus directes.

## **2.1 Droits fondamentaux**

Les églises canadiennes ont insisté auprès des sociétés et des banques du secteur privé pour qu'elles appliquent des sanctions commerciales ou économiques principalement dans les cas où il y a violation flagrante et systématique des droits de la personne. Elles ont exhorté les gouvernements à demander au secteur privé de ne plus effectuer certains échanges commerciaux et investissements dans un pays lorsque les négociations bilatérales et multilatérales n'ont donné aucun résultat et qu'on ne peut démontrer que les activités économiques exercées par le Canada dans ce pays améliorent la situation à ce chapitre.

Les gouvernements commettent des violations flagrantes et systématiques des droits de la personne lorsqu'ils posent ou tolèrent certains gestes en dépit du fait qu'aucune personne ni aucun groupe ne devrait les tolérer, et ce, quelle que soit la culture, la classe sociale, le régime politique ou le système économique de la société concernée. Un consensus, établi à l'échelle internationale et confirmé par toutes les ententes importantes en matière de droits de la personne conclues depuis la Deuxième Guerre mondiale, prévoit que tous devraient avoir droit à la sécurité de leur personne sans quoi même la vie n'a plus aucun sens. Il découle donc de ce postulat que tous devraient être protégés contre la torture, l'arrestation et la détention arbitraire sans procès, la disparition, l'exécution sommaire et la famine attribuable au gouvernement. Ces droits fondamentaux sont universellement reconnus. Par consentement presque unanime, l'apartheid a été ajouté à cette liste en tant que forme de répression systématique admise par l'État.

Ces formes de répression constituent une limite précise et universelle au-delà de laquelle il ne faudrait jamais aller. Le gouvernement qui tolère que ce seuil soit dépassé ou qui le dépasse lui-même se rend coupable de violations flagrantes et systématiques des droits de la personne. En pareilles circonstances, les victimes de répression ont le droit moral de demander à d'autres pays de venir à leur aide.

## **2.2. Normes internationales en matière de droits de la personne et évaluation**

Tous les pays de l'ère moderne se sont engagés, dans le cadre de la Déclaration universelle des droits de l'homme adoptée aux Nations Unies, à préciser les droits de tous les habitants de la planète. L'écart entre la théorie et la réalité étant plutôt vaste, la Commission des droits de l'homme des Nations Unies effectue de temps à autre des études sur les actions gouvernementales qui empêchent les gens de jouir des droits qui leur sont garantis aux termes du droit international. En se fondant sur ces études, la Commission peut établir les procédures qui régiront l'examen officiel des gestes posés par les États membres. La Commission indique régulièrement, lors de sa réunion annuelle, que le comportement de certains pays évalués en fonction des normes internationales n'a pas été jugé satisfaisant. Elle a ainsi décidé notamment:

- de désigner un rapporteur spécial qui sera chargé de faire enquête lorsque des plaintes graves sont formulées à maintes reprises;
- d'adopter une résolution demandant que les gouvernements contrevenants modifient leur comportement ou que des rapports spéciaux soient préparés pour le Secrétaire général;
- d'étudier annuellement le cas des pays qui se trouvent perpétuellement ou depuis longtemps en situation de crise (p. ex. l'Afrique du Sud, Israël et le Chili sont des points permanents de l'ordre du jour);
- d'effectuer un examen en vertu des procédures secrètes de la Commission (1503).

Ainsi, en préconisant l'application de sanctions commerciales pour protéger les droits fondamentaux, les églises canadiennes incitent les sociétés et les banques du secteur privé à étudier les rapports sur les décisions prises par la



Commission des droits de l'homme, car ceux-ci constituent un signe avant-coureur que les relations commerciales déjà établies ou susceptibles de l'être doivent faire l'objet d'un contrôle et pourraient même cesser.

### **3. Motifs justifiant l'adoption d'une position ferme en faveur du respect des droits de la personne**

Le principal obstacle qui empêche les États et leurs agences d'intervenir fermement en faveur du respect des droits de la personne est l'argument voulant que toute critique du comportement d'un autre État constitue une ingérence dans les affaires internes d'un État souverain. Dans le secteur privé, cet argument a une valeur un peu différente: l'activité que mène l'entreprise dans le pays étranger est légale. L'obliger à appliquer les critères canadiens ou ceux des autres pays occidentaux reviendrait à lui faire prendre position politiquement. Or, pareille intervention, si elle était pratiquée au Canada par une entreprise étrangère, serait abondamment critiquée. Par conséquent, tant que l'ensemble de l'industrie au niveau mondial n'accepte pas d'imposer les mêmes sanctions commerciales, tant que les lois locales demeurent ce qu'elles sont ou que le gouvernement canadien n'interdit pas les ventes au pays contrevenant, la seule voie acceptable, dans le cas de l'entreprise, est de poursuivre son activité économique dans le pays.

Ce n'est pas un argument très convaincant dans le cas d'un pays réputé être systématiquement en flagrante violation des droits de la personne, selon les critères établis par consensus mutuel entre les pays membres des Nations unies. D'abord, il mine la crédibilité des engagements que prennent les États au niveau international, car il illustre qu'individuellement, les pays et leurs ressortissants ne sont pas disposés à exiger que les pays respectent leurs engagements envers d'autres États. Il est arrivé toutefois que des pays s'amendent, non sans une certaine réticence, devant des pressions exercées par quelques États. Enfin, le refus d'intervenir va à l'encontre des valeurs de la plupart des Canadiens, qui souhaiteraient que la communauté internationale se préoccupe davantage de faire respecter les droits de la personne et d'exiger que les pays réfractaires mettent un terme à leurs abus.

Bien qu'il ne soit pas rare que des régimes contrevenants protestent violemment, devant les Nations unies, contre les exigences des pays qui les incitent à mettre un terme à leurs abus, l'expérience des Églises canadiennes confirme l'argumentation avancée dans Foreign Policy:

Il n'est pas question de qualifier d'ingérence ou d'intrusion inappropriée l'intervention des organismes internationaux qui surveillent l'application des engagements que prennent les pays de respecter les droits de la personne, ni de considérer comme telle l'exigence d'un signataire d'une entente obligeant un autre pays, par des moyens diplomatiques pacifiques, à rendre compte de son refus de respecter ses engagements, pas plus que le cas que fait un État de la réputation d'un autre pays en matière de respect des droits, lorsqu'il décide du niveau de relations, de liens amicaux et d'échanges commerciaux qu'il aura avec ce pays, de même que de l'aide et des autres largesses qu'il entend lui consentir.

### **3.2 Choix politiques**

Grosso modo, les Églises ont toujours été convaincues que les engagements que prend le Canada devant les Nations unies en matière de droits de la personne doivent être assortis de mesures concrètes, aussi bien dans les rapports multilatéraux que dans les rapports bilatéraux que le Canada a avec les régimes violateurs. Ce principe étant posé, nous en concluons que le gouvernement devrait éviter toute mesure susceptible de porter atteinte aux droits fondamentaux où que ce soit dans le monde; il devrait également s'assurer qu'aucun individu ni organisation n'y porte atteinte et veiller à réduire le plus possible toute complicité que des Canadiens pourraient avoir avec les régimes contrevenants, y compris sur les plans diplomatique, économique et militaire.

Notre expérience nous porte à croire que si l'on veut obtenir que les droits fondamentaux soient respectés, les pressions devront être exercées sans relâche et de façon soutenue. Autrement dit, il faudra appliquer des mesures concrètes, réévaluer régulièrement la situation et intervenir à nouveau, et ainsi de suite. Le gouvernement canadien dispose normalement de nombreux moyens pour inciter les pays contrevenants à s'amender. Ce n'est peut-être qu'en dernier ressort qu'il devrait appliquer des sanctions commerciales, sauf lorsqu'il s'agit de fournitures d'instruments de répression ou de matériel militaire qui ne servent qu'à maintenir les régimes fautifs au pouvoir. Pour la gouverne des membres du Comité, nous avons joint une liste de mesures, qui a été élaborée par deux experts canadiens qui militent en faveur du respect des droits de la personne. (Annexe 1)

#### **4. Questions à examiner concernant le commerce et le respect des droits dans la politique extérieure canadienne**

##### **4.1 En cas de violation flagrante et systématique des droits**

D'après l'expérience des Églises, dans les pays où il y a violation flagrante et systématique des droits, et le gouvernement et les entreprises devraient appliquer des sanctions commerciales et économiques. Un des premiers objectifs des Églises, en tant qu'actionnaires de sociétés et d'institutions financières canadiennes, est de s'assurer que les décideurs connaissent bien les critères internationaux relatifs au respect des droits de la personne et savent auprès de qui s'informer, pour pouvoir établir dans quelle mesure leurs éventuels partenaires commerciaux ou investisseurs sont respectueux des droits fondamentaux. Les Églises s'efforcent également de faire pression sur les sociétés et les banques pour qu'elles mettent en place des mécanismes de réévaluation de leur responsabilité sociale, afin de s'assurer qu'elles tiennent compte aussi des facteurs relatifs au respect des droits dans leurs décisions d'investissement.

Les entreprises et les banques canadiennes prétendent généralement que leurs relations commerciales ou leurs investissements dans les pays où les droits sont violés contribuera probablement à améliorer la situation à cet égard. Notre expérience nous enseigne que là où la torture et les disparitions sont monnaie courante, même l'investisseur le plus averti est parfois placé dans des situations où il est lui-même amené à enfreindre les droits des victimes ou même à contribuer à ce que le régime maintienne son emprise sur le pays. Les sociétés et les institutions financières canadiennes peuvent parfois être aux prises avec des problèmes analogues à ceux qui figurent dans le tableau de l'Annexe 2.

Les sanctions commerciales dont l'initiative revient aux sociétés peuvent comprendre n'importe lesquelles des mesures suivantes:

Refus de vendre des biens à double destination (susceptibles de servir d'instruments de répression) aux gouvernements, agences gouvernementales, organisations policières ou militaires et à leurs fournisseurs;

Refus de conclure des contrats ou des marchés de sous-traitance avec des entreprises qui sont réputées être des fournisseurs importants d'instruments de répression;

Rupture de contrats pour la vente de fournitures aux organisations policières ou militaires;

Élaboration de politiques de non-observation des exigences militaires et policières des régimes contrevenants;



Élaboration de politiques de non-observation des lois discriminatoires sur le plan racial, régissant l'industrie dans laquelle l'entreprise est active;

Refus de participer à des projets conjoints avec le gouvernement ou les agences des pays qui violent les droits de façon flagrante et systématique (contrats de licence, transferts de technologie, détachements d'employés pour des projets de formation, etc.)

Formation de comités pour la recherche de produits et de marchés de remplacement (pour les fabricants de matériel militaire);

Désinvestissement.

Dans les pays où il y a violation extrême des droits de la personne, il est essentiel que le gouvernement n'appuie pas, ni activement ni passivement, les activités économiques du secteur privé. Les Églises canadiennes estiment donc que le gouvernement doit élaborer une politique sur le respect des droits de la personne, qui comporte des critères précis d'évaluation des cas de violation. Il doit aussi mettre en place des mécanismes d'examen public, afin que tous les aspects des relations que le Canada entretient avec les régimes contrevenants puissent être évalués et que des décisions puissent être prises quant aux mesures à adopter le cas échéant. Le gouvernement doit retenir tout versement de fonds publics pour le financement d'achats de fournitures par ces régimes. Certaines formes d'échanges commerciaux et d'investissement doivent être carrément interdits; c'est le cas notamment de la vente d'instruments de répression et de matériel militaire ainsi que des investissements dans le secteur stratégique d'un pays dont le gouvernement se rend coupable de violation flagrante et systématique des droits de la personne.

## **4.2 Situations où il y a respect des droits de la personne fondamentaux**

### **4.21 Commerce avec des compagnies du tiers monde**

Dans les situations où il y a au moins respect des droits de la personne fondamentaux, les églises canadiennes ne sont pas en faveur du recours à des moyens de pression économiques pour assurer l'adhérence à des normes en matière de droits de la personne. Elles ont plutôt eu tendance à considérer l'établissement de liens commerciaux et économiques libéralisés et mutuellement profitables comme un moyen important de créer les conditions favorisant l'équité et la sécurité fondamentale dans tous les États.

Le commerce avec les pays du tiers monde constitue une préoccupation particulière des églises canadiennes parce que cette activité soulève des points d'interrogation au sujet des conséquences pour l'économie canadienne, du point de vue de l'emploi et des investissements, des exportations industrielles du tiers monde. Il s'ensuit que l'on a parfois invoqué la violation (autre que flagrante et systématique) des droits de la personne pour justifier l'exclusion de produits du tiers monde sur le marché canadien. Les églises ont fait valoir que les Canadiens ne doivent pas avoir recours à des moyens de pression économiques pour bloquer les importations en provenance de pays qui font des efforts pour mieux respecter les droits de la personne et améliorer leur situation économique. Les églises estiment que les Canadiens ont l'obligation morale de s'attaquer à leurs problèmes en favorisant l'emploi et la croissance économique chez nous, sans pour autant imposer un fardeau aux pays du tiers monde.

Malheureusement, la position adoptée jusqu'à maintenant est claire : des mesures protectionnistes ont été prises à l'endroit de certains des pays les plus démunis qui exportent au Canada. L'adoption de règles commerciales non

discriminatoires—c'est-à-dire de règles internationales qui excluent le recours à des mesures protectionnistes visant expressément certains pays—revêt une importance particulière pour les pays moins développés, étant donné que ceux-ci ainsi que les pays de l'Europe de l'Est sont presque toujours touchés par ces mesures.

L'admission, sur le marché canadien, de produits fabriqués par des pays défavorisés qui s'efforcent de mieux respecter les droits de la personne chez eux exigera une certaine planification de la part du Canada pour mettre en oeuvre des politiques industrielles efficaces permettant de réduire le fardeau imposé aux travailleurs canadiens. La stratégie adoptée devrait aussi prévoir des ententes portant que les sociétés d'exportation respectent certaines normes fondamentales relativement à la sécurité, au travail des enfants, aux heures de travail et aux salaires, afin de faire en sorte que les travailleurs de ces entreprises soient assujettis à des conditions comparables, sinon meilleures, que celles des autres travailleurs dans leur pays.

#### 4.22 Réforme des institutions multilatérales : GATT, IFI

Les églises canadiennes s'intéressent aussi à la promotion d'une politique commerciale libéralisée avec les pays moins favorisés parce que, dans le cadre de leurs activités avec des représentants ecclésiastiques du tiers monde, elles ont été à même de constater la corrélation qui existe entre la détérioration des conditions économiques et sociales, l'émergence des mouvements prônant des changements sociaux, ainsi que les mesures répressives prises par les gouvernements pour garder le contrôle de la situation. En conséquence, les églises ont exhorté le Canada d'aider à éliminer certaines des conditions qui contribuent aux violations flagrantes et systématiques des droits de la personne en prenant l'initiative pour ce qui est de favoriser l'instauration d'un système équitable dans certains pays, ainsi que des réformes de l'ordre économique international.

Au fil des années, le GATT, qui regroupe les règles et les institutions régissant le commerce international, s'est révélé beaucoup plus profitable aux pays développés qu'aux pays pauvres. Cela dit, les pays du tiers monde sont bien conscients que si le système commercial international devait retomber dans l'anarchie qui le caractérisait au cours des années 1930, ils seraient les premiers à s'en ressentir. C'est le plus faible qui souffre le plus lorsque les mécanismes d'établissement et d'application des règles s'effondrent. À cet égard, il existe une réelle communauté d'intérêts entre le Canada et les pays du tiers monde. Un multilatéralisme ordonné profiterait au Canada ainsi qu'aux pays défavorisés du tiers monde et de l'Europe de l'Est.

Le même raisonnement vaut dans le cas des institutions financières internationales, notamment le Fonds monétaire international, la Banque mondiale et les banques internationales de développement régional. Quelles que soient leurs fautes, et celles-ci sont nombreuses, il ne fait aucun doute que si l'effritement de ces institutions se poursuit, les pays du tiers monde en souffriront et les situations qui engendrent l'agitation sociale et la répression seront exacerbées. Le gouvernement canadien est un ardent défenseur des institutions financières internationales. Nos propres objectifs économiques ainsi que l'engagement que nous avons pris de favoriser le respect des droits de la personne et l'équité dans d'autres pays constituent des raisons suffisantes pour que le Canada assume un rôle de chef de file dans le cadre de la réforme de ces institutions.

Il importe que ces dernières s'orientent vers l'adoption de critères relatifs au respect des droits de la personne, pour l'examen des demandes d'emprunt et autres demandes à caractère financier. Ces institutions doivent aussi s'assurer que les mesures qu'elles prennent face aux problèmes créés par la crise de l'endettement ne favorisent pas la violation des droits de la personne au sein des nations endettées les plus pauvres. En conséquence, l'adoption de normes en matière de respect des droits de la personne ainsi que d'un processus d'examen par chacune de ces institutions constituent une première étape essentielle.



#### 4.23 La CSCE en tant que modèle pour favoriser l'établissement de liens économiques et le respect des droits de la personne

La Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe a servi de modèle pour tous les États membres, relativement aux droits de la personne, à la coopération et au développement économiques, ainsi qu'à la sécurité. Bien que la CSCE ait été utilisée à des fins idéologiques, tant par des pays de l'Est que de l'Ouest, les principes sous-jacents ont été vigoureusement appuyés par les églises de tous les pays de cette région. Les églises de l'Europe de l'Est ont insisté sur l'interdépendance qui existe entre les droits de la personne, le développement économique et la sécurité, étant donné qu'il s'agit d'objectifs poursuivis simultanément par les États membres. Au milieu des années 1960, les dirigeants de ces églises ont reconnu que l'établissement de liens économiques normaux favoriserait le contact humain et réduirait les tensions entre États. À cet égard, la réticence des nations à se mettre en guerre avec les États avec lesquels elles entretiennent des liens économiques mutuellement profitables a influé fortement sur la décision des églises d'appuyer l'approche à trois volets de la CSCE. Maintenant que la plupart des régimes coupables de violations flagrantes et systématiques des droits ont été chassés en Europe de l'Est, le but visé par la CSCE semble réalisable.

Cet idéal, tel qu'il est compris par ceux qui y ont fondé leurs espoirs, est illustré par l'engagement de tenir compte de la «dimension humaine» à tous les niveaux, conformément au document signé en 1989. Les églises de la région se sont réjouies de l'importance accordée à la dimension humaine plutôt qu'aux «contacts humains», étant donné que cette notion recouvre un concept plus fondamental des droits de la personne que celui que sous-entendait la notion de «contacts humains» ou même de droits civils et politiques traditionnels. Pour les églises, la «dimension humaine» constitue le fondement sur lequel les institutions multilatérales—la CSCE et d'autres—devraient s'appuyer, ainsi que le critère en vertu duquel celles-ci doivent être évaluées. En d'autres mots, les églises ont appuyé le processus de la CSCE parce qu'il offre des possibilités de développement économique et politique dans la région.

L'idéal de la CSCE dépend d'un processus fragile et exposé à la subversion. Néanmoins, les églises l'ont appuyé parce qu'il offre un modèle permettant de faire en sorte que le respect des droits de la personne et le développement économique constituent le moyen d'assurer une sécurité réelle aux peuples de la région. Malgré l'espoir suscité par le processus de la CSCE ainsi que l'occasion que celui-ci offre de mettre un terme aux violations flagrantes et systématiques des droits tout en encourageant la participation du peuple à la structuration de la société, le chaos économique de la région risque de miner le processus et de créer des conditions semblables à celles que connaissent les peuples des pays du tiers monde caractérisés par des changements accélérés. En conséquence, les églises ont commencé à faire pression auprès de leurs gouvernements afin que ceux-ci adoptent une charte sociale et environnementale pour les peuples. Cette démarche vise à faire en sorte que les décisions économiques prises dans la région le soient en fonction, notamment, de critères s'appliquant aux droits de la personne et à l'environnement. Les églises ont aussi recommandé que les engagements verbaux pris pour atteindre ces idéaux dans la région soient confirmés de façon concrète dans le territoire national ainsi que par des efforts continus dans le secteur multilatéral afin de donner un caractère plus officiel à ces engagements.

Bien que les Canadiens aient principalement participé au processus CSCE afin de favoriser le respect des droits de la personne en Europe centrale, en Europe de l'Est et en URSS, ainsi qu'afin d'essayer d'obtenir des garanties sur le plan de la sécurité, en complément aux activités de l'OTAN et des Nations Unies, l'exercice a un caractère global et visionnaire qui, avec un peu de chance, peut créer pour tous les États membres le climat propice à la réalisation de progrès en ce qui a trait aux droits de la personne, au développement économique et à la sécurité, par le biais de normes mutuellement acceptées et d'un examen de l'observation. Les documents de la CSCE et le processus lui-même doivent faire l'objet d'un examen approfondi au moment de déterminer l'approche du Canada relativement aux questions de commerce et de droits de la personne.



TABLEAU 1

TYPOLOGIE DES MESURES RELATIVES AUX DROITS DE LA PERSONNE

MESURES MULTILATÉRALES

Encourager une participation plus grande aux instruments internationaux existants Promouvoir la conclusion de nouveaux instruments Appuyer le renforcement des moyens actuels et en créer de nouveaux. Revendiquer des enquêtes sur les situations graves ou appuyer de telles revendications au sein d'organismes comme la Commission des droits de l'homme de l'ONU Prendre des sanctions (diplomatiques, économiques ou militaires) ou appuyer de telles actions au sein d'organisations internationales Encourager et appuyer les gouvernements qui cherchent à promouvoir les droits de la personne

MESURES BILATÉRALES

Annuler ou retarder les visites officielles Réduire la taille ou le niveau des missions diplomatiques Rompre les relations diplomatiques Renforcer les relations avec les États qui cherchent à améliorer la situation Établir des liens avec les groupes d'opposition au sein des États qui enfreignent les droits de la personne

Domaines de la culture et des communications

Réduire les échanges dans les domaines de l'éducation, de la culture et des sciences si le régime en souffre Intensifier les échanges qui affermissent les forces et les valeurs sociales menacées par le régime Réduire ou annuler les rencontres sportives Interdire le tourisme (dans les deux sens) Retirer les visas Restreindre, bloquer provisoirement ou éliminer les voies de communication Appuyer les activités liées aux droits de la personne comme les ombudsmen, les commissions de surveillance et les services judiciaires

Domaine économique

Réduire ou annuler l'aide (militaire et économique) Réduire ou annuler les mécanismes de crédit Restreindre le commerce et(ou) imposer des sanctions sur les investissements Imposer des sanctions générales sur le commerce et(ou) les investissements Prendre, sous réserve d'une amélioration de la situation, des mesures positives (aide, foires commerciales)

Domaine militaire

Interdire la vente d'armes Bloquer toute aide militaire Collaborer à la formation des corps policiers et forces armées en matière de droits de la personne Coordonner des activités : collecte d'information, protestations publiques, aide étrangère et appui aux mouvements de libération Établir des codes de conduite Décourager ou interdire les nouveaux investissements

## INVESTISSEMENTS ET DROITS DE LA PERSONNE

## APPENDICE 2

**TYPE D'INVESTISSEMENT**      **PROBLÈMES ÉVENTUELS DE DROITS DE LA PERSONNE**      **QUESTIONS A POSER AUX SOCIÉTÉS**

1. Entreprise conjointe avec le régime fautif-
  - Suspension des lois concernant le salaire minimum  
la santé et la sécurité  
le droit à la négociation collective  
les libertés civiles des employés  
la pollution

La société s'engage-t-elle à refuser de se lancer dans des entreprises conjointes avec des gouvernements dont le dossier des violations flagrantes et systématiques des droits de la personne est accablant? (cela comprend la fabrication sous licence, les transferts de techniques, le détachement de personnel à des fins de formation, etc.)
  - Utilisation des produits de la société pour réprimer tout débat pacifique et l'évolution sociale

Utilisation des forces publiques ou de forces de sécurité privées pour assurer le gouvernement, en période de troubles civils, de la main-d'oeuvre, des installations et des produits
2. Investissements directs par le biais d'une filiale
  - Déplacement des paysans de leurs terres sans indemnité

La société réexaminera-t-elle chaque année le dossier du pays en matière de de la personne?
  - Déplacement de personnes qui dépendent de la pêche, d'une source d'eau locale par le rejet d'effluents toxiques

La société offrira-t-elle d'autres terres agricoles ou une indemnité adéquate?
  - Torts causés aux résidents des environs sans indemnisation ou sans efforts suffisants de prévention

La société mettra-t-elle en place les meilleurs modes de contrôle des effluents qui soient?

La société est-elle prête à garantir des modalités d'exploitation sûres et à assumer la responsabilité de tout tort causé aux voisins?

La société s'engage-t-elle à ne pas faire de nouveaux investissements tant que la situation des droits de la personne ne s'est pas améliorée?



## INVESTISSEMENTS ET DROITS DE LA PERSONNE (SUITE)

TYPE D'INVESTISSEMENT	PROBLÈMES ÉVENTUELS DE DROITS DE LA PERSONNE	QUESTIONS A POSER AUX SOCIÉTÉS
3. Ventes de produits aux régimes fautifs	Apport du matériel de répression	<p>La société refusera-t-elle de vendre des produits polyvalents au gouvernement, aux organismes de l'Etat, aux corps policiers, aux forces militaires et à leurs fournisseurs dans les pays dont le dossier des violations flagrantes et systématiques des droits de la personne est accablant?</p> <p>La société refusera-t-elle de passer des contrats avec des sociétés qui sont des fournisseurs notoires de moyens de répression?</p>
4. Investissements dans le secteur stratégique	Apport de la capacité de production requise pour maintenir le régime au pouvoir	<p>La société mettra-t-elle fin à ses contrats avec les corps policiers et les forces militaires?</p> <p>La société adoptera-t-elle comme politique de ne pas collaborer avec les corps policiers et les forces militaires?</p> <p>La société établira-t-elle un échéancier de désinvestissement?</p>
5. Divers	Recours à la main-d'oeuvre migratoire ou aux travaux forcés là où c'est la coutume	La société adoptera-t-elle un plan d'action pour éliminer graduellement le recours à la main-d'oeuvre migratoire et aux travaux forcés?
	Utilisation des voyages organisés axés sur la luxure pour «récompenser» le personnel	La société acceptera-t-elle de supprimer ces «récompenses» et de ne plus offrir de tels voyages?
	Respect des habitudes locales de discrimination raciale dans le recrutement du personnel	La société adoptera-t-elle un plan d'action pour éliminer graduellement les pratiques de recrutement teintées de discrimination raciale?

**APPENDICE «INHU-3»****LE COMMERCE DES ARMES, LA DIVULGATION ET LES DROITS DE LA PERSONNE**

Résumé de la présentation au Sous-comité des droits internationaux de la personne (sous-comité du Comité permanent des droits de la personne et de la condition des personnes handicapées) Chambre des communes Le 29 mai 1990

par Ernie Regehr  
Project Ploughshares  
Conseil canadien des églises

**RECOMMANDATIONS**Divulgation:

Le Canada devrait promouvoir des mesures nationales et internationales exigeant la pleine divulgation de tous les transferts de matériel militaire entre États comme moyen d'entraver la fourniture d'armes à des États dont le dossier fait constamment état de violations graves des droits de leurs citoyens.

- a. Toutes les exportations canadiennes de matériel militaire devraient faire, chaque année, l'objet d'un rapport public en indiquant notamment le volume total des ventes/transferts à chaque pays, ainsi que des détails sur la nature du matériel vendu ou acheminé. Ce rapport annuel devrait faire l'objet d'un examen parlementaire. Pour parer aux craintes liées à la "confidentialité des affaires", le rapport pourrait n'être rendu public qu'un an après l'année visée.
- b. Le gouvernement du Canada devrait publier la liste des pays qu'il a identifiés comme ayant constamment à leur dossier des violations graves des droits de leurs citoyens (et auxquels les exportations de matériel militaire sont par conséquent «étroitement surveillées»). Cela devrait comporter un examen public annuel du respect des droits de la personne dans les pays d'un intérêt particulier pour le Canada.
- c. Le Canada devrait appuyer et promouvoir l'adoption d'un mécanisme international, comme un Registre des transferts d'armes, pour suivre de près et faire connaître les transferts de matériel militaire.

Interdiction des transferts de matériel militaire canadien aux pays qui violent les droits de la personne:

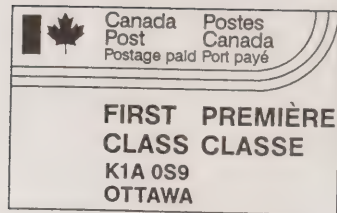
Le Canada devrait interdire l'exportation et le transfert de matériel militaire à partir de son territoire aux pays qu'il a identifiés comme ayant constamment à leur dossier des violations graves des droits de leurs citoyens. (Le Canada permet actuellement l'exportation de matériel militaire aux pays qui violent les droits de la personne «s'il n'y a pas de motifs raisonnables de croire que ce matériel sera utilisé contre la population civile.»)











If undelivered, return COVER ONLY to:  
Canadian Government Publishing Centre,  
Supply and Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:  
Centre d'édition du gouvernement du Canada,  
Approvisionnement et Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9

---

#### WITNESSES

*From McMaster University:*

Dr. Rhoda Howard, Professor of Sociology.

*From the Canadian Council of Churches:*

Bonnie Green, Member of its Committee on the Churches and International Affairs.

*From the Project Ploughshares:*

Bernie Regehr, Research Coordinator.

---

#### TÉMOINS

*De l'Université McMaster:*

Rhoda Howard, professeur en Sociologie.

*Du Conseil Canadien des Églises:*

Bonnie Greene, membre du *Committee on the Churches and International Affairs*.

*Du Projet Ploughshares:*

Bernie Regehr, coordinateur de la recherche.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 7

Tuesday, June 5, 1990

Tuesday, June 12, 1990

Thursday, December 6, 1990

**Chairman:** Maurice Tremblay

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 7

Le mardi 5 juin 1990

Le mardi 12 juin 1990

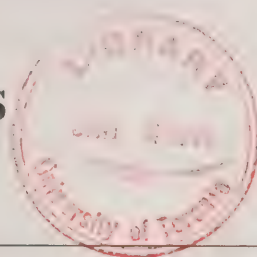
Le jeudi 6 décembre 1990

**Président:** Maurice Tremblay

*Minutes of Proceedings and Evidence of the Sub-Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages du Sous-comité des*

## International Human Rights



## Droits de la personne au niveau international

**RESPECTING:**

Consideration of a Draft Report on Canada's policy regarding Human Rights vis-à-vis international financial institutions, international trade, including military equipment exports

and

Consideration of Human Rights violations in Guyana

**CONCERNANT:**

Étude d'une ébauche de rapport sur la position officielle du Canada en ce qui a trait aux droits de la personne vis-à-vis les institutions financières internationales, le commerce extérieur, incluant la vente d'équipement militaire

et

Étude de violations des droits de la personne en Guyane

**WITNESS:**

(See back cover)

**TÉMOIN:**

(Voir à l'endos)

Second Session of the Thirty-fourth Parliament,  
1989-90

Deuxième session de la trente-quatrième législature,  
1989-1990

SUB-COMMITTEE ON INTERNATIONAL  
HUMAN RIGHTS

*Chairman:* Maurice Tremblay

*Vice-Chairmen:* Svend Robinson  
David Walker

Members

Barbara Greene  
David Kilgour  
Walter McLean  
Svend Robinson  
Christine Stewart  
Maurice Tremblay  
David Walker—(7)

(Quorum 4)

Marie Louise Paradis

*Clerk of the Sub-Committee*

SOUS-COMITÉ DES DROITS DE LA PERSONNE  
AU NIVEAU INTERNATIONAL

*Président:* Maurice Tremblay

*Vice-présidents:* Svend Robinson  
David Walker

Membres

Barbara Greene  
David Kilgour  
Walter McLean  
Svend Robinson  
Christine Stewart  
Maurice Tremblay  
David Walker—(7)

(Quorum 4)

*La greffière du Sous-comité*

Marie Louise Paradis



## MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, JUNE 5, 1990  
(15)

[Text]

The Sub-Committee on International Human Rights met *in camera* at 3:40 o'clock p.m. this day, in Room 308, West Block, the Chairman, Maurice Tremblay, presiding.

*Members of the Sub-Committee present:* David Kilgour, Christine Stewart, Maurice Tremblay, David Walker.

*Acting Member present:* Howard McCurdy for Svend Robinson.

*Other Member present:* Joseph Volpe.

*In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament:* Allan McChesney, Jack Stilborn, Research Officers.

In accordance with its Order of Reference from the Standing Committee on Human Rights and the Status of Disabled Persons dated Tuesday, June 27, 1989, and Tuesday, December 19, 1989, the Sub-Committee commenced consideration of a draft report on the review of Canada's policy regarding Human Rights, vis-à-vis international financial institutions, international trade including military equipment exports. (See *Minutes of Proceedings, Monday, December 4, 1989, Issue No. 1.*)

At 4:15 o'clock p.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

TUESDAY, JUNE 12, 1990  
(16)

The Sub-Committee on International Human Rights met *in camera* at 9:40 o'clock a.m. this day, in Room 208, West Block, the Vice-Chairman, David Walker, presiding.

*Members of the Sub-Committee present:* Barbara Greene, David Kilgour, Christine Stewart, David Walker.

*In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament:* Jack Stilborn, Research Officer.

In accordance with its Order of Reference from the Standing Committee on Human Rights and the Status of Disabled Persons dated Tuesday, June 27, 1989, and Tuesday, December 19, 1989, the Sub-Committee resumed consideration of a draft report on the review of Canada's policy regarding Human Rights, vis-à-vis international financial institutions, international trade including military equipment exports. (See *Minutes of Proceedings, Monday, December 4, 1989, Issue No. 1.*)

By unanimous consent it was agreed,—

—That the Draft Report, as amended, be concurred in.

—That the Chairman be authorized to make such typographical and editorial changes as may be necessary without changing the substance of the Draft Report.

## PROCÈS-VERBAUX

LE MARDI 5 JUIN 1990  
(15)

[Traduction]

Le Sous-comité des droits de la personne au niveau international se réunit à huis clos aujourd'hui à 15 h 40, dans la pièce 308 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Maurice Tremblay (*président*).

*Membres du Sous-comité présents:* David Kilgour, Christine Stewart, Maurice Tremblay et David Walker.

*Membre suppléant présent:* Howard McCurdy remplace Svend Robinson.

*Autre député présent:* Joseph Volpe.

*Aussi présents:* Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: Allan McChesney et Jack Stilborn, attachés de recherche.

Conformément au mandat que lui a confié le Comité permanent des droits de la personne et de la condition des personnes handicapées les mardis 27 juin et 19 décembre 1989, le Sous-comité étudie un projet de rapport sur la position officielle du Canada en matière des droits de la personne, par rapport aux institutions financières internationales et au commerce extérieur incluant les ventes de matériel militaire (voir les *Procès-verbaux et témoignages du lundi 4 décembre 1989, fascicule n° 1*).

À 16 h 15, le Sous-comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

LE MARDI 12 JUIN 1990  
(16)

Le Sous-comité des droits de la personne au niveau international se réunit à huis clos aujourd'hui à 9 h 40, dans la pièce 208 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de David Walker (*vice-président*).

*Membres du Sous-comité présents:* Barbara Greene, David Kilgour, Christine Stewart et David Walker.

*Aussi présent:* Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: Jack Stilborn, attaché de recherche.

Conformément au mandat que lui a confié le Comité permanent des droits de la personne et de la condition des personnes handicapées les mardis 27 juin et 19 décembre 1989, le Sous-comité étudie un projet de rapport sur la position officielle du Canada en matière des droits de la personne, par rapport aux institutions financières internationales et au commerce extérieur incluant les ventes de matériel militaire (voir les *Procès-verbaux et témoignages du lundi 4 décembre 1989, fascicule n° 1*).

Par consentement unanime, il est convenu,—

—Que le projet de rapport, modifié, soit adopté.

—Que le président soit autorisé à y apporter les changements de forme (typographie, grammaire, orthographe) jugés nécessaires, sans en altérer le fond.

—That the Sub-Committee print in a bilingual issue format, with Mayfair cover, 1,000 copies of its Second Report to the House.

—That the Vice-Chairman present the Third Report of the Sub-Committee on International Human Rights to the Standing Committee on Human Rights and the Status of Disabled Persons. (1).

—That pursuant to Standing Order 109, the Committee request the Government to table a comprehensive response to the Report.

—That necessary photocopies of the Third Report of the Sub-Committee be made for the media.

At 10:35 o'clock a.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

(1) The Standing Committee has adopted the Third Report of the Sub-Committee without amendment and has tabled it in the House as its Third Report on June 18, 1990. (See *Issue 32*)

THURSDAY, DECEMBER 6, 1990

(17)

The Sub-Committee on International Human Rights met at 3:43 o'clock p.m., in Room 701, 151 Sparks Street, this day, the substitute Chairman, Joseph Volpe, presiding.

*Member of the Sub-Committee present:* David Kilgour.

*Acting Members present:* Bruce Halliday for Barbara Greene, Joseph Volpe for David Walker, Beryl Gaffney for Christine Stewart, and Dan Heap for Svend Robinson.

*Other Member present:* Shirley Maheu.

*In attendance:* From the Research Branch of the Library of Parliament: Allan McChesney, Jack Stilborn, Research Officers.

*Witness:* From the Democratic Labour Movement in Guyana: Paul N. Tennessee, President.

In accordance with its Order of Reference from the Standing Committee on Human Rights and the Status of Disabled Persons dated Tuesday, June 27, 1989, and Tuesday, December 19, 1989, the Sub-Committee commenced considerations of Human Rights violations in Guyana. (See *Minutes of Proceedings, Monday, December 4, 1989, Issue No. 1.*)

The witness made an opening statement and answered questions.

By unanimous consent, it was agreed,—That the document entitled "Canadian Support to the Guyana Economic Recovery Program" be appended to this day's *Minutes of Proceedings* (See Appendix "INHU-4").

David Kilgour moved,—That this Sub-Committee urges the Government of Canada make conditional any future official development assistance to Guyana on the holding of fair and free election by May 2, 1991.

—Que le Sous-comité en fasse tirer 1,000 exemplaires, dans un fascicule bilingue avec couverture Mayfair.

—Que le vice-président soumette le Troisième rapport du Sous-comité au Comité permanent des droits de la personne et de la condition des personnes handicapées (1).

—Qu'en application de l'article 109 du Règlement, le Comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale au rapport.

—Que des photocopies soient distribuées aux médias.

À 10 h 35, le Sous-comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

(1) Le Comité permanent a accepté le Troisième rapport du Sous-comité sans le modifier et l'a déposé, comme son Troisième rapport, le 18 juin 1990 (voir *Fascicule 32*).

LE JEUDI 6 DÉCEMBRE 1990

(17)

Le Sous-comité des droits de la personne au niveau international se réunit aujourd'hui à 15 h 43, dans la pièce 701 au 151, rue Sparks, sous la présidence de Joseph Volpe (*président suppléant*).

*Membre du Sous-comité présent:* David Kilgour.

*Membres suppléants présents:* Bruce Halliday remplace Barbara Greene; Joseph Volpe remplace David Walker; Beryl Gaffney remplace Christine Stewart; Dan Heap remplace Svend Robinson.

*Autre député présent:* Shirley Maheu.

*Aussi présents:* Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: Allan McChesney et Jack Stilborn, attachés de recherche.

*Témoin:* Du Mouvement travailliste démocratique de la Guyane: Paul N. Tennessee, président.

Conformément au mandat reçu du Comité permanent des droits de la personne et de la condition des personnes handicapées les mardis 27 juin et 19 décembre 1989, le Sous-comité examine les violations des droits de la personne en Guyane (voir les *Procès-verbaux et témoignages du lundi 4 décembre 1989, fascicule n° 1*).

Le témoin fait un exposé et répond aux questions.

Par consentement unanime, il est convenu,—Que le document intitulé «Aide du Canada, au Programme de relance économique du Guyana», figure en annexe aux *Procès-verbaux et témoignages* d'aujourd'hui (voir Appendice «INHU-4»).

David Kilgour propose,—Que le Sous-comité invite le gouvernement à conditionner toute aide officielle au développement économique de la Guyane, à la tenue d'élections libres le 2 mai 1991.



And debate arising thereon,

Dan Heap moved,—That the motion be amended by substituting the words “consider making” for the word “make”.

The question being put on the amendment, it was agreed to.

The question being put on the amended motion, it was agreed to.

By unanimous consent, it was agreed,—That the Sub-Committee present this motion as a report to the Standing Committee on Human Rights and the Status of Disabled Persons.

At 4:34 o'clock p.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

Marie Louise Paradis

*Clerk of the Sub-Committee*

Un débat s'engage alors.

Dan Heap propose,—Que l'on modifie la motion en remplaçant «conditionner» par «envisager de conditionner».

L'amendement est mis aux voix et adopté.

La motion, modifiée, est mise aux voix et adoptée.

Par consentement unanime, il est convenu,—Que le Sous-comité présente la motion comme un rapport au Comité permanent des droits de la personne et de la condition des personnes handicapées.

À 16 h 34, le Sous-comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

*La greffière du Sous-comité*

Marie Louise Paradis



[Text]

## EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

Thursday, December 6, 1990

• 1540

**The Acting Chairman (Mr. Volpe):** The chair sees a quorum. I am pleased that the chair of our committee, Dr. Bruce Halliday, is allowing for a substitute today.

Pursuant to Standing Orders 108.(1) and 108.(3)(c), we are convening to consider human rights violations in Guyana. We are required to have three members for consideration of witnesses, and we have more than that—six in fact.

We are convening to hear deliberations from Mr. Paul Tennessee, who is a member of the Democratic Labour Movement, a party in Guyana, and also a member of the Patriotic Coalition for Democracy. He is going to address us on questions of human rights violations and free and fair elections in Guyana. Following his presentation we will have the usual rounds of questioning. Mr. Tennessee.

**Mr. Paul Tennessee (Member, Democratic Labour Movement of Guyana):** Thank you very much, Mr. Chairman and members of the committee. I would like to take this opportunity to thank all the members here for giving us an opportunity on behalf of the people of Guyana and the opposition of Guyana to have a window into the Parliament of Canada, a country that is highly respected and loved in our own country.

In more ways than one, my presence here and your interest dramatize the dilemma that faces humanity and the world before, during, and after the Cold War: the widening gap between the rich and the poor, the north and the south. Canada has one of the highest standards of living in the hemisphere, while our Guyana is the poorest and our people are among the wretched of the earth. North-South dialogue and a concerted action has to be reinvigorated at all levels in this last decade of the 20th century to confront poverty, stagnation, and degeneration, which characterizes southern nations on this planet.

In our hemisphere, the Americas, we must together work diligently to end a reality in which the populations of the south view an airline ticket as their hope for escape from poverty, or through an expensive, well-organized, illegal and dehumanizing entry into the United States or Canada.

Guyana was once colonized by the United Kingdom. In 1966 the country became independent but remained a member of the Commonwealth, of which Canada is an important member. Unfortunately, since political independence Guyana has had four fraudulent elections: 1968, 1973, 1980, and 1985.

The DLM and the opposition parties of Guyana participated in the 1985 elections and verified that the elections were fraudulent. There was also a referendum, which was boycotted by over 80% of the electorate.

[Translation]

## TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

Le jeudi 6 décembre 1990

**Le président suppléant (M. Volpe):** Nous avons atteint le quorum. Je suis heureux que le président de notre Comité, M. Bruce Halliday, m'ait désigné pour le remplacer.

En vertu des articles 108.(1) et 108.(3)(c) du Règlement, le comité se réunit pour entendre un témoignage sur les violations des droits de la personne au Guyana. Pour entendre des témoins, trois députés doivent être présents et nous en avons six.

Nous nous sommes réunis pour entendre M. Paul Tennessee, membre du Mouvement travailliste démocratique, du Guyana, et membre également de la Coalition patriotique pour la démocratie. Il va nous parler des violations des droits de la personne et du processus électoral dans son pays, après quoi nous pourrions lui poser des questions. Vous avez la parole, monsieur Tennessee.

**M. Paul Tennessee (député, Mouvement travailliste démocratique du Guyana):** Je vous remercie, monsieur le président, membres du comité. Permettez-moi tout d'abord de remercier tous les membres du Comité de permettre à un membre de l'opposition du Guyana de s'exprimer devant des députés du Canada, pays qui nous est cher et que nous respectons.

À plusieurs égards, ma présence ici et l'intérêt que vous portez à mon pays, reflètent le dilemme devant lequel se trouve l'humanité et la planète aussi bien avant qu'après la guerre froide, à savoir l'écart qui ne fait que se creuser entre les riches et les pauvres, le Nord et le Sud. Le Canada à un niveau de vie qui compte parmi les plus élevés de l'hémisphère alors que le Guyana est le plus pauvre de tous et que notre peuple compte parmi les damnés de la terre. Pour faire face à la pauvreté, au marasme et à la dégénérescence qui caractérisent sur notre planète les pays du Sud, il importe donc, dans cette dernière décennie du vingtième siècle, de renouer le dialogue Nord-Sud et de lancer une action concertée à tous les niveaux.

Dans notre hémisphère, dans les Amériques, nous devons oeuvrer avec diligence pour mettre fin à une situation dans laquelle le seul espoir d'échapper à la pauvreté, pour un habitant du Sud est soit un billet d'avion, soit une immigration illégale, bien organisée, coûteuse et déshumanisante aux États-Unis ou au Canada.

Autrefois colonie du Royaume-Uni, le Guyana a accédé à l'indépendance en 1966, mais est resté membre du Commonwealth, dont le Canada est un membre important. Malheureusement, le Guyana a connu entretemps, en 1968, 1973, 1980 et 1985, quatre élections frauduleuses.

Notre parti, le MTD, ainsi que les partis d'opposition ont participé aux élections de 1985 et ont pu constater que celles-ci étaient frauduleuses. Il y a également eu un référendum, boycotté par plus de 80 p. 100 de l'électorat. Néanmoins, le

## [Texte]

Nevertheless, the People's National Congress, PNC, under the leadership of Mr. Desmond Hoyte and Mr. Forbes Burnham, declared that they won an overwhelming vote, which empowered them to write a new socialist constitution, which transformed the constitutional presidency to an executive presidency.

The new constitution was inspired by the one-party states in Africa and the one-time Marxist states in eastern Europe. The leaders of the PNC invoked a political doctrine of party paramountcy, in which the ruling party was declared to be above the state and society. The flag of the ruling PNC flew next to the flag of the nation's state above the Supreme Court.

When Forbes Burnham, the founder and leader of the PNC, died he was replaced by one of his closest prodigies, Mr. Desmond Hoyte, who at the time was prime minister. Mr. Hoyte led his party in the 1985 election, which was declared fraudulent by all the parties of the opposition and independent observers. The 1985 election stood out as the most fraudulent in the entire post-independence period. Subsequently, five of the opposition parties that participated in the election constituted the Patriotic Coalition for Democracy in order to carry out the campaign for free and fair elections.

• 1545

The opposition of Guyana and independent observers have persistently and consistently argued that unless there is a process of democratization that is initiated with a very viable, free, and fair election the possibility of economic development is remote.

The PNC regime has administered the affairs of Guyana single-handedly for over two decades. The PNC opted for capitalism and anti-Communism during 1965-1970, then shifted to co-operativism and ethnic nationalism, 1970-1975. Then to Marxism-Leninism during 1975-1985, and then to pragmatism between 1985 and 1990. The various changes in economic policies were anarchic. The establishment of state ownership over the commanding heights of the economy was a total and absolute failure. The corruption, inefficiency, incompetence, and the application of political principles based on party paramountcy in industries led to production shortfalls and a collapse of industrial relations.

According to a 1989 published study of the Commonwealth Advisory Group headed by Alister McIntyre, Vice Chancellor of the University of the West Indies, Guyana has been reduced to a level beyond Haiti and is presently categorized as the poorest nation in the hemisphere. The country has a foreign debt that is five times the value of its gross domestic product. The country was literally declared bankrupt and unable to service its debts. Arrears to the international financial institutions had increased during 1989 from \$180 million to \$200 million. Later a group of countries under the chairmanship of Canada was able to provide a bridging loan which facilitated an agreement with the IMF.

Further, Canada has pledged up to \$60 million over the next three years to support the structure adjustment process in Guyana. The people of Guyana applaud Canada's concern and generosity, but insist that unless trade, aid, and

## [Traduction]

CNP, le Congrès national du peuple, sous la présidence de M. Desmond Hoyte et Forbes Burnham, ont déclaré qu'ils avaient remporté une victoire éclatante qui les autorisait à rédiger une nouvelle constitution remplaçant un régime présidentiel constitutionnel par un régime présidentiel exécutif.

La nouvelle constitution s'inspirait des États à parti unique de l'Afrique et des États autrefois marxistes de l'Europe de l'est. Les chefs du CNP invoquaient une doctrine de suprématie du parti par laquelle le parti au pouvoir était déclaré au-dessus de l'État et de la société. Le drapeau du parti au pouvoir et celui de la nation flottaient côte à côte au-dessus de la Cour suprême.

Lorsque Forbes Burnham, fondateur et leader du CNP, est mort il a été remplacé par M. Desmond Hoyte, l'un de ses plus proches collaborateurs qui était premier ministre à l'époque. M. Hoyte a mené son parti aux élections de 1985, déclarées frauduleuses par tous les partis de l'opposition ainsi que par des observateurs indépendants et considérées comme étant les plus frauduleuses de toutes la période qui a suivi l'indépendance. Cinq des partis d'opposition qui participaient aux élections ont alors constitué la Coalition patriotique pour la démocratie afin de faire campagne pour des élections libres et justes.

En effet, tant l'opposition au «Guyana» que les observateurs indépendants n'ont cessé d'affirmer que sans processus de démocratisation, qui ne peut être amené que par des élections libres et justes, le développement économique restera une chimère.

Voilà plus de deux décennies que le régime mis en place par le CNP administre à lui tout seul le «Guyana». Le CNP a opté pour le capitalisme et l'anti-communisme de 1965 à 1970, puis de 1970 à 1975 pour le coopérativisme et le nationalisme ethnique, passant au marxisme-léninisme de 1975 à 1985 et depuis à une politique de pragmatisme. Les divers changements apportés à l'économie ont été anarchiques, la nationalisation des grands secteurs de l'économie s'est soldée par un échec total. La corruption, l'incurie, l'incompétence et l'application de principes politiques fondés sur la suprématie du parti dans les industries a causé des pénuries de production et l'écroulement des relations industrielles.

D'après une étude publiée en 1989 par le «Commonwealth Advisory Group» ayant à sa tête Alister McIntyre, vice-chancelier de l'«University of the West Indies», le «Guyana» est classé comme la nation la plus pauvre de l'hémisphère, réduit à un niveau inférieur à celui de la République d'Haïti. Sa dette extérieure est de cinq fois la valeur de son produit national brut, et le pays a été littéralement déclaré en faillite et incapable de payer le service de sa dette. Les intérêts arriérés que le pays doit aux institutions financières internationales ont passées, en 1989, de 180 millions à 200 millions de dollars. Par la suite un groupe de pays, sous la présidence du Canada, lui a fourni un prêt de soudure qui a permis une entente avec le FMI.

Par ailleurs, le Canada s'est engagé à verser jusqu'à 60 millions de dollars au cours des trois prochaines années pour aider le pays à procéder à des aménagements structurels. Le peuple guyanais est reconnaissant au Canada de sa sollicitude



[Text]

investment are tied to the respect for human rights, then the invaluable scarce resources and taxes of this hardworking nation will be thrown to a bottomless pit. Guyana, under the PNC regime, has been a recipient of aid from east, west, north and south, but all of it has either been pilfered or mismanaged. It is in light of this background that here today I wish to bring to your attention specific examples in the past and at present of human rights abuses in Guyana.

There were two young men, Bholanauth and Jaggeessar, who were shot dead by soldiers when they tried to accompany the ballot boxes to a central counting centre in 1973. Dr. Walter Rodney was killed in a bomb blast in 1980 and the WPA, the party he led, has accused the leaders of the PNC as intellectual authors of the crime. Father Darke, a Catholic priest, was stabbed to death during broad daylight in 1979 because he was mistakenly taken for the editor of the *Catholic Standard*. The identities of the assassins were available to the public through a photograph which captured the act.

I myself was dismissed from the University of Guyana without any reason given. My right to work, and that of thousands of Guyanese, are daily being violated. On another occasion in 1984 I was kidnapped, blindfolded, and tried clandestinely. Later when there was no evidence to link me to any illegal activities, I was taken before the courts and tried with importing \$40 Guyanese without the permission of the state. I was taken 10 times to court and fined \$1,250 Guyanese.

During a 42-day strike in 1989, three men were accused of planning to overthrow the government and were charged with treason. The charges were trumped up in order to force one of the unions with which the men had indirect links to call off the strike. Amnesty International and other local organizations took an interest in the case. The men were later freed after 500 days of torture and trials for lack of evidence.

During the first half of 1990 the DLM applied for permission to march peacefully in support of the call for free and fair elections in two parts of the country, and their applications were denied. Recently, in the month of December, Mr. Yesu Persaud, a well-known Guyanese entrepreneur, after attending a meeting of a well-known civic group, was stopped in his car. A policeman requested that he and his chauffeur and car accompany them to the police station. Mr. Persaud got out of the car and moved away. The police proceeded to arrest the chauffeur and detain the car. Mr. Persaud's employee was handcuffed for hours and interrogated. The intention was to frighten this independent entrepreneur who had spoken out against militarization and called for free and fair elections.

Guyana's population is comprised of several ethnic groups. The citizens of East Indian origin are over 50% of the population, while citizens of African origin are about 43% of the population. The PNC's leadership is overwhelmingly made up of Afro-Guyanese. The world condemns white racism in South Africa but is silent to black racism in Guyana. The Amerindians, who are the original owners of Guyana, are currently living under a system of apartheid.

[Translation]

et de sa générosité mais fait ressortir que si les échanges commerciaux, l'aide financière et les investissements ne sont pas liés au respect des droits de la personne, les précieuses et rares ressources et impôts de cette nation harassée seront dépensées en pure perte. Sous le régime du CNP le «Guyana» a bénéficié d'aides de toutes origines mais tout a été détourné ou dilapidé. C'est sur cette toile de fond que je voudrais mentionner certains exemples précis, présents et passés, de violation des droits de la personne au «Guyana».

Deux jeunes gens, Bholanauth et Jaggeessar, chargés de la surveillance des urnes et en route vers un centre de dépouillement, ont été abattus en 1973 par des soldats. Le docteur Walter Rodney a été tué, en 1980, par l'explosion d'une bombe et le WPA, parti dont il était le chef, a accusé les chefs du CNP d'avoir fomenté le crime. En 1979 un prêtre catholique, le père Darke, a été poignardé en plein jour parce qu'on l'avait pris, à tort, pour le rédacteur du *Catholic Standard*. Une photographie prise sur le vif a permis de rendre public l'identité des assassins.

J'ai été moi-même congédié de l'Université de «Guyana» sans avoir de raison. Il n'est de jour qui ne se passe sans que mon droit à travailler et celui de milliers de «Guyana»is soit violé. En 1984, j'ai été kidnappé, on m'a bandé les yeux et on m'a fait un procès clandestin. Mais en l'absence de toute preuve d'activités illégales, on m'a traîné devant les tribunaux en m'accusant d'avoir importé 40\$ guyanais sans l'autorisation de l'État. J'ai dû comparaître 10 fois devant le tribunal et on m'a infligé une amende de 1,250\$ guyanais.

En 1989, pendant une grève qui a duré 42 jours, trois hommes ont été accusés de fomenter le renversement du gouvernement et condamnés pour trahison. Ces chefs d'accusation ont été forgés pour obliger l'un des syndicats avec lequel les hommes avaient des liens indirects à mettre fin à la grève. Amnesty internationale ainsi que d'autres organisations locales sont intervenues, les hommes ont été libérés par la suite, après 500 jours de torture et de procès où aucune preuve n'a été produite.

Pendant la première moitié de 1990 le MTD a demandé l'autorisation d'organiser un défilé pacifique réclamant des élections libres et honnêtes dans deux régions du pays, demande qui a été rejetée. Plus récemment, au mois de décembre, M. Yesu Persaud, entrepreneur guyanais bien connu, venait d'assister à la réunion d'un groupe civique bien connu quand il a été arrêté dans sa voiture par un policier qui lui a demandé, ainsi qu'à son chauffeur, de l'accompagner au poste de police. M. Persaud, en descendant de sa voiture, s'est enfui et la police a séquestré la voiture et a arrêté le chauffeur qui, menottes aux poignets, a été interrogé pendant des heures, tout cela pour intimider cet homme d'affaires indépendant qui s'était élevé contre la militarisation et réclamait des élections libres et justes.

Le «Guyana» a un peuplement pluriethnique. La direction du CNP est majoritairement afro-guyanaise. Les personnes originaires de l'Inde représentent 50 p. 100 de la population et les personnes d'origine africaine environ 43 p. 100. Le monde fustige le racisme des Blancs en Afrique du Sud, mais passe sous silence le racisme des Noirs au Guyana. Les Amérindiens, qui étaient les premiers habitants du Guyana, vivent actuellement en régime d'apartheid. Sauf



## [Texte]

Political parties cannot enter Amerindian areas unless special permission is authorized by the regime. Amerindians have to notify PNC appointed chiefs when they enter and leave their communities.

• 1550

The President of Guyana himself earned a reputation as a racist when on the state-owned television he delivered a speech in which he attacked the "Pritagee Mafia", that is, the Portuguese and other white citizens in the country who have expressed independent views and have called publicly for free and fair elections.

One can go on and list numerous other violations of human rights, but it is our intention merely to highlight some abuses here.

The human rights, civic and political groupings in Guyana have all agreed on the following demands which if met will create the conditions for free and fair elections:

1. An independent elections commission with an independent chairperson.
2. A verifiable and clean voters list.
3. A preliminary count of the votes at the place of poll.
4. That the army stay in barracks on the day of election.
5. That international observers be granted official status to observe the elections.

Mr. Hoyte, President of Guyana, has persistently refused to agree to the demands of the opposition. However, international pressure was exerted, particularly from the Congress and the Senate of the United States. At the request of the opposition at first and then later by Mr. Hoyte, Mr. Carter was invited to visit Guyana to examine the electoral system with a view to returning to observe the upcoming elections.

In October Mr. Carter arrived for one day. He held a breakfast meeting with the opposition leaders for two hours, and at a press conference before he departed the country he declared that President Hoyte had agreed to democratize the election commission, produce a verifiably clean voters list based on a house-to-house registration, and ensure a preliminary count of votes at the place of poll.

Previous to Mr. Carter's visit, Mr. Hoyte had invited only the observer team from the Commonwealth Secretariat to observe the elections. As well, the week before Mr. Carter arrived in Guyana a voters list was made public with a view to hold elections in December 1990. However, the opposition quickly exposed that 5,000 dead people were readily identified on the list. The night before the arrival of Mr. Carter, President Hoyte denounced the list on the state-owned radio.

Since Mr. Carter left Guyana, President Hoyte has been dragging his feet in implementing the reforms. He has refused to request the resignation of Mr. Bollers, the chairman of the elections commission, and has refused to

## [Traduction]

autorisation spéciale du régime au pouvoir, les partis politiques ne peuvent pénétrer dans les territoires des Amérindiens, et ces derniers sont tenus de signaler aux chefs du parti CNP leur départ et leur arrivée dans leurs collectivités.

Le président du Guyana lui-même s'est taillé une réputation de raciste quand il s'en est pris, dans un discours télévisé retransmis à la chaîne d'État, à la «Mafia Pritagee», c'est-à-dire aux Portugais et autres citoyens blancs qui ont exprimé des opinions indépendantes et ont réclamé la tenue d'élections libres et non entachées de corruption.

La liste serait longue des nombreuses autres violations des droits de la personne, mais nous ne voulons mentionner ici que certains de ces abus.

Les groupements guyanais oeuvrant en faveur des droits de la personne et des droits civiques et politiques sont tous convenus que pour mettre en place les conditions permettant des élections libres et justes il est nécessaire de:

1. Mettre sur pied une commission indépendante des élections ayant à sa tête un président indépendant;
2. Dresser une liste des électeurs vérifiable et reconnue;
3. Procéder au dénombrement préliminaire des votes-scrutins;
4. Le jour des élections, garder l'armée à la caserne;
5. Accorder à des observateurs internationaux le statut officiel d'observateurs des élections.

M. Hoyte, président du Guyana, a toujours refusé d'accéder aux demandes de l'opposition, mais des pressions internationales se sont exercées, émanant en particulier du Congrès et du Sénat des États-Unis. À la demande tout d'abord de l'opposition, puis de M. Hoyte, M. Carter a été invité à visiter le Guyana pour y examiner le système électoral, dans le but de revenir par la suite comme observateur aux prochaines élections.

En octobre M. Carter a passé une journée au Guyana, a eu une rencontre de deux heures pour le petit-déjeuner, avec les chefs de l'opposition, et a donné ensuite une conférence de presse avant son départ en déclarant que le président Hoyte avait consenti à démocratiser la commission des élections, à fournir une liste vérifiable d'électeurs dressée sur inscription par visite à domicile et d'assurer un dépouillement préliminaire du scrutin sur les lieux.

Avant la visite de M. Carter, M. Hoyte n'avait invité que l'équipe d'observateurs du Secrétariat du Commonwealth à observer les élections, mais la semaine précédant l'arrivée de M. Carter, une liste des électeurs avait été rendue publique en prévision d'élections en décembre 1990. L'opposition a toutefois rapidement révélé que la liste comprenait 5,000 personnes décédées. La veille de l'arrivée de M. Carter, le président Hoyte dénonça la liste à la chaîne radiophonique de l'État.

Mais depuis le départ de M. Carter, le président Hoyte n'a guère fait preuve d'empressement pour mettre en oeuvre les réformes. Il a refusé de demander la démission de M. Bollers, président de la commission des élections, et de

[Text]

democratize the commission. Further, an electoral law is being prepared by the PNC regime that will disallow scrutineers from accompanying the enumerators who are supposed to do the house-to-house registration.

It is a widely held opinion in Guyana that Mr. Hoyte will not implement the electoral reforms, that the elections will not be held by May 1990—the constitutional due date—but will be extended to perhaps August 1991, which will permit sufficient time for the PNC to invent new schemes to perpetuate electoral fraud.

The opposition of Guyana, including my party, the DLM, and the International Solidarity for Democracy in Guyana, formally request that your committee recommend to the Government of Canada that no trade, aid or investment should go to Guyana unless free and fair elections are held by May 1991, based on the reforms Mr. Hoyte agreed to when Mr. Carter visited Guyana. Like the congresses of Argentina, Venezuela and the United States of America, we ask that the Parliament of Canada promote and approve a resolution calling for free and fair elections in Guyana. Further, we ask that a Canadian parliamentary team visit Guyana in order to observe the elections.

**The Acting Chairman (Mr. Volpe):** Thank you, Mr. Tennessee. That was brief and to the point.

**Mrs. Gaffney (Nepean):** Welcome, Mr. Tennessee. It is difficult to ask questions when I just read this a moment ago. Your presentation is certainly disturbing.

• 1555

You asked that the Canadian Parliament withhold moneys to Guyana until Mr. Hoyte agrees to a fair electoral process. You seemed to indicate you had proof that the moneys being sent by Canada and by other countries were not being used for what they had been intended. It would always be a concern of mine that those who need the moneys are the ones who would be very seriously affected if this money was withheld. What makes you so certain that these moneys were not being distributed for the purposes Canada intended them to be distributed?

**Mr. Tennessee:** The problem is that because it is an illegal Parliament where there have been fraudulent elections, the Parliament is dominated by nearly 70% by members of the government. During the life of this Parliament, for nearly one decade, they have not accounted in the Parliament for the usual public accounts. In your Parliament the government has to account for how they spend the money. Our Parliament has not done that for nearly a decade. So there is no accountability.

Then we had a situation in Guyana where they had a particular ministry called the Ministry of National Development. Under the new constitution, this ministry was almost considered the headquarters of the ruling party. They had an unlimited budget and they never accounted for the money. They just used resources that normally would have to be approved and accounted for in a legitimate parliament.

[Translation]

démocratiser cette commission. Par ailleurs, une loi électorale est en cours d'élaboration, interdisant aux scrutateurs d'accompagner les agents recenseurs qui sont sensés faire du porte à porte pour inscrire les électeurs.

L'opinion générale, dans notre pays, est que M. Hoyte ne mettra pas en oeuvre les réformes électorales, que les élections n'auront pas lieu en mai 1990—date prévue par la constitution—mais qu'il faudra probablement attendre août 1991, ce qui donnera suffisamment de temps au CNP d'ourdir de nouvelles machinations de façon à perpétuer la corruption électorale.

Les partis d'opposition du Guyana dont le mien, le MTD et la Solidarité internationale pour la démocratie en Guyana exhortent votre Comité à recommander au gouvernement du Canada de ne consentir ni aide ni investissement et de ne pas faire de commerce avec le Guyana si des élections libres et impartiales ne sont pas tenues avant mai 1991, sur la base des réformes auxquelles M. Hoyte a consenti lors de la visite de M. Carter. À l'instar des congrès d'Argentine, du Venezuela et des États-Unis, nous demandons au Parlement du Canada de proposer et d'approuver une résolution demandant des élections libres et impartiales au Guyana. Nous demandons également au Canada d'envoyer une équipe parlementaire chargée d'y observer les élections.

**Le président suppléant (M. Volpe):** Je vous remercie, monsieur Tennessee, d'un exposé concis et dense.

**Mme Gaffney (Nepean):** Je vous souhaite la bienvenue, monsieur Tennessee. Je viens seulement de prendre connaissance de ce texte, et il m'est difficile de formuler des questions, mais ce que vous nous avez dit est certainement très troublant.

Vous demandez que le Parlement canadien refuse son aide financière au Guyana jusqu'à ce que M. Hoyte accepte que des élections soient menées en bonne et due forme. Vous laissez entendre que vous auriez la preuve que les fonds envoyés par le Canada et par d'autres pays n'ont pas été utilisés aux fins auxquelles ils étaient destinés. Mais je craindrais toujours, il me semble, que ceux qui ont vraiment besoin de cet argent ne pâtissent de notre refus. Qu'est-ce qui vous permet de nous assurer avec tant de conviction que cet argent n'a pas été distribué aux fins auxquelles le Canada l'avait destiné?

**M. Tennessee:** Le Parlement issu d'élections frauduleuses est illégal et dominé à près de 70 p. 100 par les membres du gouvernement. Voilà presque 10 ans que ce Parlement siège sans ce que le gouvernement ait eu à rendre compte devant lui de l'utilisation des deniers publics. Votre gouvernement doit rendre compte à votre Parlement de ces dépenses. Mais voilà 10 ans que cela ne s'est fait dans notre pays, de sorte qu'il y a aucune imputabilité.

Nous avons aussi, au Guyana, un ministère appelé ministère du Développement national qui, d'après la nouvelle constitution, était pratiquement considéré comme le siège social du parti au pouvoir. Son budget était illimité sans qu'il ait jamais à en rendre compte, puisant à des ressources qui normalement auraient dû être approuvées et vérifiées par un parlement légitime.



[Texte]

They also engaged in a number of activities in the 1980s and in the 1970s that had to do with all these parades communist governments have been accustomed to, mobilizations such as mass games. For example, at one time they imported technical assistance from North Korea in order that they could organize mass games for children to form the feature of the head of the president. It is this kind of thing.

Also, militarization: there was a time when in Guyana, for each 35 citizens, one was armed. We had over 20,000 soldiers in about 10 military and paramilitary organizations all day and all night in the jungle, marching left, right, right, left, forward, march. That is the kind of use they had put the money to.

The problem is accountability.

**Mrs. Gaffney:** I do not want to appear arrogant when I ask this question, but it is going to be a tough question for you, sir. One of the things that always comes to mind with me... You are a former candidate for election in Guyana?

**Mr. Tennessee:** Yes.

**Mrs. Gaffney:** How can I be sure that you, as a potential member of the Guyanese government, are representative of the people of Guyana? What can you do to assure me that you are speaking for the majority of the people of Guyana?

**Mr. Tennessee:** The only way I can assure you is if we have a free and fair election in Guyana that is verifiable where people vote. In the absence of that, those of us who have struggled against political dictatorships have done it by various forms, and one of them is the holding of party conventions. In May of this year I was elected by delegates throughout the country in an open convention that was attended by representatives, for example, of reputable international organizations like the Christian Democratic International, to which our party is affiliated, the media and so forth. That is one of the ways.

But in any society, until there is verifiable, free and fair election, not even the man or woman who is the president of the country can authoritatively say they have been elected by the people and speak for the people. This is why we believe in democracy and are willing to submit ourselves to that test.

**Mr. Heap (Trinity—Spadina):** Welcome, Mr. Tennessee. I have been acquainted with some Guyanese in Canada, different ones, for more than three decades. From what I have heard, I do not have any doubt of the truth of what you are saying about the conditions there.

• 1600

I notice that you are a trade unionist, as I am. I am not active in my union now, but for 18 years I was a member of what is now the Canadian Paperworkers Union. I regard unions as a very important element in the human rights life of any country.

I have a question relating to the matter of trade. Generally speaking, it has been traditional for Canada to consider reducing aid in the case of extreme human rights violation, particularly if the violation appears to make it

[Traduction]

Dans les années 1970 et 1980, le gouvernement a également organisé toutes sortes de parades, coutumières sous les régimes communistes, des mobilisations de masse pour des jeux collectifs. C'est ainsi qu'à un certain moment on a importé une aide technique de la Corée du Nord afin d'organiser des jeux collectifs pour les enfants et de représenter la tête du président. Bref, des dépenses de ce genre.

A propos de militarisation, il fut un temps au Guyana où un citoyen sur 35 était armé. Nous avions plus de 20,000 soldats répartis dans une dizaine d'organisations militaires et paramilitaires et opérant jour et nuit dans la jungle, à faire des manœuvres de toutes sortes. C'est à cela qu'il dépensait notre argent.

Le problème est celui de l'obligation de rendre des comptes.

**Mme Gaffney:** Je ne voudrais pas paraître arrogante, mais j'ai une question délicate à vous poser, monsieur. Il y a une question qui revient toujours à la surface... Vous étiez candidat aux élections au Guyana, n'est-ce pas?

**M. Tennessee:** Oui.

**Mme Gaffney:** Comment puis-je savoir que vous, qui auriez pu être élu au gouvernement du Guyana, êtes représentant du peuple guyanais? Comment pouvez-vous me prouver que vous parlez au nom de la majorité des Guyanais?

**M. Tennessee:** Ma bonne foi ne pourrait être prouvée que si des élections libres et non entachées de corruption étaient tenues au Guyana, sous surveillance. À défaut, ceux d'entre nous qui ont milité contre les dictatures politiques l'ont fait sous diverses formes, dont l'une est de réunir des conventions de partis. En mai de cette année j'ai été élu par des délégués de tout le pays lors d'une convention publique à laquelle assistaient les représentants, entre autre, d'organisations internationales renommées comme l'Internationale démocrate chrétienne à laquelle est affilié notre parti, convention à laquelle étaient également présents les médias. C'est l'un de nos moyens de lutte.

Mais sans élections libres, justes et vérifiables, il n'est possible à personne, dans aucune société, pas même au président du pays, d'affirmer avoir été élu par le peuple et parler en son nom. C'est pourquoi nous avons foi dans la démocratie et sommes disposés à nous prêter à cette épreuve.

**M. Heap (Trinity—Spadina):** Je vous souhaite la bienvenue, monsieur Tennessee. Voilà plus de 30 ans que j'ai des connaissances guyanaises au Canada et d'après tout ce que j'en ai entendu, je ne doute pas de la véracité de vos dires sur les conditions dans votre pays.

Je vois que vous êtes syndicaliste comme je l'ai été moi-même, pendant 18 ans, à titre de membre du Syndicat canadien des travailleurs du papier. Je n'en fais plus partie mais je considère les syndicats de tous les pays comme un élément très important pour la défense des droits de la personne.

Je voudrais vous poser une question concernant les échanges commerciaux. Le Canada envisage généralement de réduire son aide dans les cas d'extrême violation des droits de la personne, en particulier s'il semble peu probable, d'après



[Text]

unlikely that the aid will go to the people who need it or for whom it is intended. But there has been very little tradition of restricting our trade on account of human rights violations. There is an opinion within Canada, with which my party is sympathetic, that we should be selective and say that international labour standards—the right and freedom to organize unions and to have independent union elections and so on and so forth—ought to be considered when a country is choosing a trading partner or choosing trade in this, that or the other goods. Since you mentioned your participation in the labour movement, could you comment on whether that would be useful?

You mention in your recommendation that trade, aid and investment should not go to Guyana unless there are free and fair elections by May 1991. Do you advocate cutting off all trade, as well as aid, if there are no free and fair elections? Or do you advocate a sort of selective or flexible approach that would particularly give respect to the right or the freedom to organize unions?

**Mr. Tennessee:** In the case of Canada in direct relation to Guyana, the truth is that Canada had investments through Alcan in our bauxite industry. While Alcan was there, they respected the right of trade unions to organize. Unfortunately, when we became politically independent and the government took over the bauxite industry, the government, which represents the local population, was anti-trade-union. They have a very bad record. As a matter of fact if you compare the period of nationalization with the period of pre-nationalization, Alcan comes out looking very good.

The industry is currently in a state of bankruptcy. Alcan has been reinvented to go back. A study has been done and, because of the terrible situation in which the industry has found itself, we are now supporting that Alcan be given a chance to retake about 60% of the shares on the condition that workers get an opportunity to own shares in that industry through their pension funds and that Alcan respects trade union rights.

With relation to the present government we are asking Alcan not to negotiate any new agreement with this government until there is a free and fair election. We have said this also to Golden Star Resources Ltd., which is another Canadian company that has been exploring gold in Guyana. From the information I have, Omi Mine has tremendous potential. We are asking them to freeze any further investments into this area until this government allows free and fair elections.

**Mr. Heap:** Since Canada chairs an IMF group that is undertaking to oversee the improvement of the economy and human rights according to the IMF Charter in Guyana, has the matter of these two companies been discussed with that IMF group? What response did you get from the Canadian government?

**Mr. Tennessee:** This is the reason I am lobbying in Canada. Canada is now pivotal to the future of Guyana in a sense that Canada, as you rightly said, chaired the aid group that raised the seed money to refinance or service the debts

[Translation]

la nature de cette violation, que l'aide ira à ceux qui en ont besoin ou auxquels elle est destinée, mais le même principe ne s'applique généralement pas aux échanges commerciaux. Certains toutefois—et mon parti pencherait dans ce sens—considèrent que nous devrions nous montrer sélectifs et insister, dans le choix de ceux avec lesquels nous faisons commerce, sur le respect des normes syndicales internationales, à savoir le droit et la liberté de constituer des syndicats, de procéder à des élections syndicales indépendantes, etc. Puisque vous mentionniez votre participation au mouvement syndical pourriez-vous nous dire si une telle mesure vous paraîtrait utile?

Vous demandez, dans vos recommandations, de ne pas faire de commerce avec le Guyana et de ne pas lui accorder d'aide ni d'investissements si des élections libres n'y sont pas tenues avant mai 1991. Est-ce que vous préconisez l'interruption de toutes les relations commerciales ainsi que de l'aide en l'absence de ces élections ou préconisez-vous une méthode plus souple et sélective qui tiendrait compte en particulier du droit ou de la liberté de constituer des syndicats?

**M. Tennessee:** En ce qui concerne les relations directes entre le Canada et le Guyana, le Canada avait investi, par l'intermédiaire d'Alcan, dans nos exploitations de bauxite et tant qu'Alcan était présent, les syndicats ont eu le droit de se constituer. Malheureusement, avec l'accession à l'indépendance, le gouvernement a mis la main sur le secteur de la bauxite et le gouvernement, qui représente la population locale, était contre les syndicats. La situation est maintenant déplorable et si vous comparez la période de nationalisation avec celle qui l'a précédée, la comparaison est toute à l'honneur d'Alcan.

Ce secteur est maintenant en état de faillite, et Alcan a été invité à revenir. Une étude a montré que la situation dans ce secteur était si grave que nous sommes à présent en faveur d'un rachat par Alcan d'environ 60 p. 100 des actions à condition que les travailleurs puissent détenir des actions dans cette industrie par le biais des fonds de retraite et à condition qu'Alcan respecte les droits syndicaux.

Nous demandons cependant qu'Alcan ne négocie aucun nouvel accord avec le gouvernement actuel jusqu'à la tenue d'élections libres. Nous en avons dit autant à Golden Star Resources Ltd., autre société canadienne qui fait de la prospection d'or au Guyana. Il semblerait, d'après l'information que je possède, qu'Omi Mine ait un potentiel extraordinaire, mais nous demandons à cette société d'attendre la tenue d'élections pour investir davantage dans ce secteur.

**M. Heap:** Puisque le Canada préside un groupe du FMI chargé de suivre de près, au Guyana, l'évolution de l'économie et des droits de la personne conformément à la Charte du FMI, la question de ces deux sociétés a-t-elle fait l'objet de discussions au sein du groupe du FMI? Quelle a été la réaction du gouvernement canadien?

**M. Tennessee:** C'est la raison pour laquelle je fais du lobbying dans votre pays. Le Canada joue en effet un rôle crucial pour l'avenir du Guyana car, comme vous le disiez bien, il préside le groupe chargé de recueillir les capitaux

[Texte]

Guyana owed to the IMF. Were it not for Canada, the Government of Guyana would not have been able to get stand-by loans. It is because of this we are asking Canada to look not merely at the economics of it, but to look also at the human rights aspect.

[Traduction]

d'amorçage nécessaires pour refinancer ou assurer le service de la dette que le Guyana a contracté envers la FMI. Sans le Canada, le gouvernement du Guyana n'aurait pu obtenir de commissions d'engagement. C'est pourquoi nous demandons au Canada de considérer la question non seulement sous l'angle économique mais aussi sous l'angle des droits de la personne.

• 1605

We believe there is an intimate relationship between democratization and economic development. The entire population of Guyana would like to see Canada participate much more in our economy and we would like to have more trade with Canada because people look at Canada with a great degree of respect from the Caribbean. But we are saying that in the case of Guyana we would like Canada to look at it as they do South Africa, because here is a situation where human rights are being violated. We have a dictatorship there, and Guyana remains the only country in South America where the government has not been elected in a free and fair election.

**Mr. Heap:** My final question concerns your request for a Canadian parliamentary team to visit Guyana in order to observe the elections. How long would the visit be? Do you mean something like the six months of participation of the United Nations in the elections in Nicaragua, or do you mean, say, a week before and a week after voting day? What would they undertake to do in Guyana?

**Mr. Tennessee:** Usually, as in the case of the United States Congress, which we have approached, and in the case of the Argentinian Congress, the Venezuelan Congress and the Trinidadian Parliament, what we have said to them is that we would like some of these Members of Parliament to do a preliminary visit before the election, as Mr. Carter did, to opine on the electoral law and the electoral system, and then during the time of the elections, which might be about three to five days, perhaps they could be present at least two days before and two days afterwards, as has been done in Nicaragua, in Chile and in very many countries of the world.

From the World Confederation of Labour I have been able to get a commitment to finance a conference for democracy for one week in Guyana where members of the European Parliament, the Brazilian Congress, the Venezuelan Congress and the Caribbean Parliaments would attend. And while they are there, they would monitor the elections and give a report.

**Mr. Heap:** What is the date?

**Mr. Tennessee:** We have not been able to set the date because as yet we do not know when the election date will be. But what we are asking specifically in the case of Canada is if the Parliament of Canada on its own can assume that responsibility, seeing that Canada is chairing the Group of 8, we have investments in the gold mines and in the bauxite industry, and we have a very large Guyanese population here in Canada too. Over 500.000 Guyanese have left Guyana. A

Pour nous, il y a un rapport étroit entre la démocratisation et le développement économique. Toute la population du Guyana voudrait que le Canada soit beaucoup plus présent dans leur économie et commerce d'avantage avec le Canada parce que la population des Antilles a pour votre pays beaucoup de respect. Nous voudrions que le Canada traite le cas du Guyana comme celui de l'Afrique du sud en raison de l'atteinte aux droits de la personne. Il y a là une dictature, et le Guyana reste le seul pays de l'Amérique du sud dont le gouvernement n'a pas été élu à l'occasion d'élections libres.

**M. Heap:** Ma dernière question porte sur l'équipe parlementaire canadienne que vous voudriez faire venir au Guyana pour observer les élections. Combien de temps durerait cette visite? Pensez-vous à six mois comme dans le cas des représentants de l'ONU lors des élections au Nicaragua ou pensez-vous à environ une semaine avant et après le vote? Que ferait ce groupe au Guyana?

**M. Tennessee:** Normalement, ce que nous avons demandé au Congrès des États-Unis, à celui de l'Argentine, du Vénézuéla et au Parlement de Trinidad, c'est d'effectuer une visite préliminaire, avant l'élection, comme l'a fait monsieur Carter, pour donner son avis sur la loi électorale et le mode de scrutin. Comme les élections pourraient durer entre trois et cinq jours, les observateurs pourraient être sur place deux jours avant et deux jours après, comme cela s'est fait au Nicaragua, au Chili et dans bien d'autres pays.

J'ai réussi à obtenir de la Confédération mondiale du travail la promesse qu'elle financerait la tenue d'une conférence d'une semaine sur la démocratie au Guyana et à laquelle assisteront des députés du Parlement européen, du Congrès brésilien, du Congrès vénézuélien et des parlements des Antilles. Et ils en profiteront aussi pour suivre le déroulement des élections et en feront rapport.

**M. Heap:** À quelle date?

**M. Tennessee:** La date n'a pas été fixée car nous ignorons encore à quel moment se tiendront les élections. Cependant, nous demandons expressément au Parlement du Canada d'assumer cette responsabilité du fait qu'il préside le Groupe des huit, qu'il a des investissements dans les mines d'or et dans l'industrie de la bauxite et qu'il y a ici une très forte population guyanaise. Plus de 500.000 Guyanais ont quitté le Guyana. Un nombre important d'entre eux se



[Text]

significant percentage of them are here in Canada. They are between the ages of 20 and 45, the most productive age. They are doing very well. We would like to see in the future some of these Canadian Guyanese going back and investing some of their money and developing closer ties to CARICOM, with Guyana and Canada.

So what we are asking is if the Members of Parliament of Canada can on their own assume that responsibility, that initiative, to say to the President of Guyana that they would like to come and observe the elections in Guyana. The Government of Guyana cannot just ask Canadian leaders to assist them to get millions of dollars but then, when it comes to the question of democracy and human rights, which allows the framework for accountability for that very money that is being allowed, that is being given, they do not want Canadian Members of Parliament to look at that.

**Mr. Halliday (Oxford):** Mr. Chairman, I want to congratulate you on the fine way you are conducting this meeting today. Also, thanks to you, Mr. Tennessee, for being with us today to give us your most interesting testimony.

A moment ago you said to Mr. Heap that you felt there was a direct relationship between human rights and economic development. Would you say the reverse is also true, that economic development leads to greater human rights?

**Mr. Tennessee:** Of course, everything is interrelated and things are almost dialectical, are they not? But at the same time, in the case of Guyana, which is a specific case, if we examine 25 years of authoritarian rule, we see a country moved from second place in the English-speaking Caribbean to the poorest country in the western hemisphere, a country with 83,000 square miles where we live on only 1,000 square miles, where one section of the population had the highest per capita for saving at one time compared with other similar groups of people around the world, when we had at one time a per capita Ph.D. among the highest in the Third World, and today we have become so poor..

• 1610

There is a relationship according to the empirical data. But I agree with you that if you do not have economic prosperity you cannot strengthen democracy.

In the case of Guyana we need to have democratization to allow people once more to believe in the country, and not just look to come into Canada or the United States when they want to work. The workers in Guyana work for less than 50¢ U.S. a day. The Guyana dollar is floating at 101 to 1 in an open floating exchange called the Cambio.

**Mr. Halliday:** Those are very remarkable statistics and changes over a relatively short period of time.

In recommending to us that the government restrict trade, aid and investment, how do you feel about NGOs offering aid directly to other NGOs? Is that a possibility with Guyana, and is that a good way to offer aid? Would you feel that is acceptable, or should that also be limited and restricted at this time?

[Translation]

trouvent au Canada. Ils ont entre 20 et 45 ans, la période la plus productive de leur vie. Ils sont prospères et nous aimerions que plus tard certains d'entre-eux reviennent au Guyana pour y faire des investissements, nouer des liens plus étroits avec le CARICOM et entre le Guyana et le Canada.

Ce que nous souhaitons, c'est que les députés canadiens prennent l'initiative d'informer le président du Guyana qu'ils souhaitent aller observer les élections guyanaises. Le gouvernement du Guyana ne peut pas simplement demander aux autorités canadiennes des millions de dollars d'aide pour ensuite leur refuser la possibilité d'éliminer la démocratie et les droits de la personne, ce qui justement permet de rendre compte de l'utilisation de ces crédits.

**M. Halliday (Oxford):** Monsieur le président, je tiens à vous féliciter de la manière admirable dont vous présidez nos travaux aujourd'hui. Je remercie également monsieur Tennessee de sa présence et de son témoignage fort intéressant.

Il y a un instant, vous avez dit à monsieur Heap qu'il existe selon vous un rapport direct entre les droits de la personne et le développement économique. Diriez-vous aussi le contraire, à savoir que le développement économique conduit à davantage de droits de la personne.

**M. Tennessee:** Évidemment, tout est interrelié, de manière presque dialectique, n'est-ce pas? Par contre, dans le cas précis du Guyana, si l'on examine les 25 ans de régime autoritaire, on se rend compte que le pays est passé du deuxième rang parmi les pays des Antilles de langue anglaise à celui de pays le plus pauvre de l'hémisphère occidentale, un territoire de 83,000 milles carrés où à peine 1,000 milles carrés sont occupés, où une partie de la population avait le taux d'épargne par habitant le plus élevé par rapport à d'autres populations semblables dans le monde, où à une certaine époque le taux de doctorat par habitant était le plus élevé du tiers monde alors qu'aujourd'hui nous nous débattons dans la pauvreté.

Il existe un rapport d'après les statistiques, mais je conviens avec vous que sans prospérité, il est impossible de renforcer la démocratie.

La population du Guyana a besoin de la démocratie pour se remettre à croire à son pays et cesser de se tourner vers le Canada ou les États-Unis pour trouver du travail. Le travailleur guyanais gagne moins de 50 cents américains par jour. Le dollar guyanais flotte dans un rapport de 101 à 1 au marché des changes flottant appelé le cambio.

**M. Halliday:** Ces statistiques dénotent des transformations radicales en relativement peu de temps.

Vous recommandez que le gouvernement restreigne les échanges commerciaux, l'aide et les investissements; que pensez-vous des ONG qui apportent une aide directe à d'autres ONG. Est-ce possible avec le Guyana et est-ce une bonne façon d'offrir de l'aide? Cela vous semblerait-il acceptable ou les restrictions devraient-elles s'appliquer aussi dans ce cas?



## [Texte]

**Mr. Tennessee:** I did not use the word "restrict". I understand what you are saying. I am saying condition it: I am saying any trade, aid or investment, even to this government. Let us say, for example, the Government of Canada is willing to give a good eye that Alcan reinvests or that Golden Star invests in a gold mine, then they must make it clear to the Government of Guyana that they are supposed to hold an election by May 1991—you have been accused, and there is a tremendous record. The Congress of the United States has taken a position where they have stopped aid to Guyana, based on the fact that they are asking for free and fair elections. So we are saying to condition it.

Regarding NGOs, I also believe that even in a democratic period that should be encouraged. It is a new development in the Third World, and I know that Canada has been taking an interest in it. They want to go directly to the NGOs and have direct relations. I would support that not only now, but I will support it even in a free and fair election. And if my party comes to government, I will say that is a good thing to do. I believe in a reconceptualizing developing strategy. We have to develop grassroots economic enterprises and help the people from below to get involved in the market in order to produce and sell goods and so on, so you can have a more solid development in these countries.

**Mr. Halliday:** This is very interesting testimony, Mr. Chairman.

With respect to international financial institutions do they, in your view, have a role to play in the democratization and the improvement of human rights in Guyana?

**Mr. Tennessee:** Of course. We met the executive director of the IMF in Caracas at the World Congress and we presented to him the case for free and fair elections, and argued how IMF assistance to Guyana will go down the drain unless there is democratization.

As a matter of fact, from information we have received, international institutions have been sort of saying that is a necessary prerequisite. All the studies that have been done, even the Commonwealth Advisory Group, have advised that unless there is democratization in Guyana there is little hope of economic recovery. This is why I think Mr. Clark and other people have been showing this interest. What we would like to see is if Canada could also join hands with the United States Congress and Senators and with the other parliaments to assist us.

**Mr. Kilgour (Edmonton Southeast):** Thank you very much for coming. I would like to associate myself with the remarks that Mr. Heap made. I also have many constituents from Guyana. I have not heard you say a word that I felt inclined to disagree with, not a single word.

How much ODA, official development assistance, does Canada give to Guyana at this point?

**Mr. Tennessee:** I have a list which I got from your people in Canada. There is quite a list.

**Mr. Kilgour:** Could we table that, Mr. Chairman, as part of the record today?

## [Traduction]

**M. Tennessee:** Je n'ai pas parlé de «restriction». Mais je sais ce que vous voulez dire. Je parle plutôt d'assujettir les échanges commerciaux, l'aide ou les investissements à certaines conditions. C'est ce que je dis à votre gouvernement. Imaginons que le gouvernement du Canada voit d'un bon oeil le retour d'Alcan ou les investissements de la Golden Star dans une mine d'or. Il devra rappeler sans équivoque au gouvernement du Guyana qu'il est censé tenir des élections d'ici mai 1991—des accusations ont été portées contre vous, le dossier est accablant. Le Congrès des États-Unis a interrompu toute aide au gouvernement et réclame des élections libres et justes. Ce que nous vous demandons, c'est d'imposer cette condition.

En ce qui concerne les ONG, je pense qu'elles doivent être encouragées même en l'absence de démocratie. C'est une nouveauté dans le Tiers monde, et je sais que le Canada s'y intéresse. Il veut s'adresser directement aux ONG. Je suis favorable à cette solution dès maintenant, mais je le serai encore plus après des élections libres. Et si mon parti accède au pouvoir, je l'encouragerai encore. Je suis en faveur d'une nouvelle stratégie du développement. Il faut encourager les entreprises de la base et la population à participer à l'économie de marché en produisant et en achetant des biens, pour consolider le développement dans ces pays.

**M. Halliday:** Il s'agit d'un témoignage très intéressant, monsieur le président.

En ce qui concerne les institutions financières internationales, ont-elles selon vous un rôle à jouer dans la démocratisation et l'amélioration de la situation des droits de la personne au Guyana?

**M. Tennessee:** Bien sûr. Nous avons rencontré le directeur exécutif du FMI à Caracas à l'occasion du congrès mondial, et nous lui avons fait valoir les arguments en faveur d'élections libres et justes, et nous lui avons montré que l'aide du FMI allait être dilapidée en l'absence de démocratisation.

De fait, d'après nos renseignements, les organismes internationaux en ont en quelque sorte fait le préalable obligatoire. Toutes les études montrent, même celle du Groupe consultatif du Commonwealth, qu'il y a très peu de possibilité de redressement économique en l'absence de démocratisation au Guyana. C'est pourquoi je pense que M. Clark et d'autres manifestent cet intérêt. Nous aimerions que le Canada se joigne aux représentants du congrès et aux sénateurs américains ainsi qu'à d'autres députés pour nous venir en aide.

**M. Kilgour (Edmonton-Sud-Est):** Merci beaucoup d'être venu. Je voudrais faire miennes les observations de M. Heap. Beaucoup de mes électeurs viennent du Guyana. Je n'ai rien entendu de vous que je conteste, pas un seul mot.

Combien d'aide publique au développement, APD, le Canada verse-t-il au Guyana actuellement?

**M. Tennessee:** J'ai une liste que j'ai obtenue ici au Canada. Elle est très impressionnante.

**M. Kilgour:** Peut-on verser ce document au procès-verbal, monsieur le président?

[Text]

**Mr. Tennessee:** There is a document entitled "Canadian Support to Guyana—Economic Recovery Program", in which is listed CIDA's development assistance program in Guyana, a bilateral program. There are about nine items, covering fertilizers, school exercise projects, short-term credit, fisheries equipment and so forth.

**Mr. Kilgour:** Could we borrow that? Is that your only copy, or could we table it?

**Mr. Tennessee:** It is my only copy, but I could make it available. I got this one here in Canada from Mr. Volpe.

**Mr. Kilgour:** Mr. Chairman, may we make this part of the record today, if you would be so kind?

**The Acting Chairman (Mr. Volpe):** We can.

**Mr. Kilgour:** When you get the *Minutes Proceedings and Evidence* of the meeting you will get it back.

• 1615

Do you want to make any comments on any of those items in particular?

**Mr. Tennessee:** No. I think those items and that kind of aid are necessary, except I have discovered. . . I do not want to go on record being inaccurate here, but recently I was in one part of Guyana where I do not know whether it is CIDA or the Inter-American Development Bank has been giving assistance to a fisheries co-op. But there has been a lot of lack of security over the equipment that has been given. A lot of stealing is going on. You see, the corruption at the level of the state is so much that a lot of this aid that is given, also because of the lack of proper accountability on the part of the government, very often goes down the drain.

So I would like to qualify that by saying that I would like to see CIDA and other agencies demand more accountability from the government regarding the investments they make there, whether it is machinery or what have you.

**Mr. Kilgour:** Which country, other than the ones you mentioned, is doing it better than we are in Guyana? Can you give us any country, Sweden or somebody that is doing it, linking aid and so on to human rights?

**Mr. Tennessee:** The only country recently that has done that is the United States of America, where the Congress of the United States held up some \$600,000 in proposed economic assistance. This was done by a committee that is almost similar in a way to your committee; it is a subcommittee on foreign affairs, hemispheric affairs. I have been twice to give them evidence. Once in Jamaica, Mr. Manley invited a U.S. congressional committee, and I went to Barbados. Just as I am doing here, I gave them evidence on what was going on in Guyana, and they took that position.

**Mr. Kilgour:** Mr. Chairman, I move something along the lines that this committee urge the Government of Canada to conditionalize further official development assistance to the holding of fair and free elections. Would that be acceptable?

**Mr. Tennessee:** Yes, sir, by May 1991, which is the constitutional due date.

[Translation]

**M. Tennessee:** Il s'agit d'un document intitulé «Aide canadienne à la Guyane—Programme de redressement économique», où est détaillé le programme bilatéral d'aide au développement de l'ACDI. On y trouve neuf rubriques, notamment les engrais, les écoles, le crédit à court terme, l'équipement de pêche, etc..

**M. Kilgour:** Je pourrais vous l'emprunter? S'agit-il de la seule copie que vous avez ou pouvons-nous déposer le document ici?

**M. Tennessee:** C'est mon seul exemplaire, mais je peux vous le remettre. J'ai obtenu cela ici au Canada, par l'intermédiaire de M. Volpe.

**M. Kilgour:** Monsieur le président, peut-on verser ce document au procès-verbal?

**Le président suppléant (M. Volpe):** C'est possible.

**M. Kilgour:** Vous le récupérerez lorsque vous recevrez les *Procès-verbaux et témoignages*.

Avez-vous quelque chose à dire sur l'une ou l'autre de ces catégories?

**M. Tennessee:** Non. Je pense qu'il s'agit bien là du type d'aide nécessaire, sauf que j'ai découvert. . . Je ne veux pas affirmer en public quelque chose d'inexact, mais il y a quelques temps j'étais dans une partie du Guyana où l'ACDI ou bien la Banque interaméricaine de développement donnait de l'aide à une coopérative de pêche. Mais la sécurité autour du matériel donné laissait beaucoup à désirer. Il y a eu beaucoup de vols. À cause de la corruption généralisée du régime et de l'absence de transparence financière de la part du gouvernement, une grande partie de cette aide est souvent gaspillée.

Je préciserais donc ma pensée en disant que j'aimerais que l'ACDI et les autres organismes d'aide exigent du gouvernement de rendre compte des investissements ou du matériel qu'il a reçu.

**M. Kilgour:** À l'exception de ceux dont j'avais parlé, quel pays fait mieux que le Canada au Guyana? Y a-t-il un pays, comme la Suède, par exemple, qui assujettisse son aide aux droits de la personne?

**M. Tennessee:** Jusqu'à présent, le seul pays qui l'ait fait est les États-Unis puisque le Congrès a suspendu 600,000\$ d'aide économique prévue. La décision a été prise par un comité semblable au vôtre: un sous-comité des affaires étrangères, des affaires de l'hémisphère. J'y ai comparu deux fois. Une fois en Jamaïque, M. Manly a invité un comité du Congrès américain, et moi je suis allé à la Barbade. Tout comme je le fais ici, j'ai témoigné de la situation au Guyana et le comité a pris cette décision.

**M. Kilgour:** Monsieur le président, je dépose comme motion que le comité exhorte le gouvernement du Canada à assujettir tout autre aide publique au développement à la tenue d'élections libres et justes. Est-ce que ce serait acceptable?

**M. Tennessee:** Oui, monsieur le député, d'ici mai 1991, conformément à la Constitution.



[Texte]

**Mr. Kilgour:** By May 1991—if someone would second that.

**The Acting Chairman (Mr. Volpe):** I wonder whether you would write that down and maybe we can present it more formally.

**Mrs. Gaffney:** On a point of order, my colleague has not spoken to the issue yet. I do not know whether it is appropriate to suggest an amendment to the motion.

I would much prefer that the government be asked to explore the possibility of violations of human rights and violations of abuse of the government's financial assistance that is currently going to Guyana, and if the results show that, yes, that in fact is so, then we move to do what Mr. Kilgour has suggested. I think maybe he is going a little bit too far right off the bat.

**The Acting Chairman (Mr. Volpe):** When it comes forward we can discuss it. It is a fair observation.

**Mr. Tennessee:** I guess she is being cautious and prudent, and there is nothing I can say about that, except that we really urgently need assistance in our struggle for free and fair elections.

All the opposition parties in Guyana have always opted for non-violence. We are really committed to that. It is one of the few countries in the hemisphere where you have had all these abuses but the opposition has never resorted to any form of violence. But I believe that in the upcoming election, if after 25 years and all the international pressure that has been brought and if this government does not change its attitude, one never knows what happens in these countries. It might blow up.

So I only would like to make a note of urgency that in May 1991... Mr. Carter himself came to Guyana. He is a very prestigious American citizen, and he agreed that these elections should be conducted on a free and fair basis.

The other thing is that I have spoken to people in Canada who want to invest, and they would like to have free and fair elections too, people like Golden Star Resources Ltd., Alcan and these people. They would like to invest in a country where there is stability, and political stability can only be guaranteed when you have an elected government.

• 1620

**Mr. Kilgour:** I appreciate very much what the member said about the cautious approach; but, as Mr. Heap I think will agree, since we have both dealt with people from Guyana for many years, I think the time for caution is over in respect of Guyana and I would urge you to strike a blow for doing something substantive rather than further study. If the motion is read, I hope it will not strike you as being terribly radical, and I urge all members to vote for it.

**The Acting Chairman (Mr. Volpe):** I will come to the amendment in a moment.

I just want to focus for a moment on the question of aid, both that to NGOs and other forms of aid. It was my understanding that any ODA through CIDA grants from Canada was going directly to a client group, that in fact there was no intermediary from the government or any of the parties. Is that not the case?

[Traduction]

**M. Kilgour:** D'ici mai 1991—si quelqu'un veut bien appuyer la motion.

**Le président suppléant (M. Volpe):** Vous pourriez peut-être la mettre par écrit et la déposer dans les règles.

**Mme Gaffney:** J'invoque le règlement. Mon collègue n'est pas intervenu encore. Je ne sais pas s'il y a lieu de proposer un amendement à la motion.

Je préférerais de beaucoup que le gouvernement soit prié de s'enquérir d'éventuelles atteintes aux droits de la personne et de détournement de l'aide au développement au Guyana. S'il est établi que tel est le cas, nous pourrions ensuite adopter la suggestion de M. Kilgour. Il me semble que nous allons un peu trop vite.

**Le président suppléant (M. Volpe):** Lorsque la question se représentera, nous pourrions en discuter. L'argument a du mérite.

**M. Tennessee:** Madame fait preuve de prudence, et je n'ai rien à y redire, sauf que nous avons vraiment besoin d'aide dans notre lutte pour la tenue d'élections libres et justes.

Tous les partis d'opposition guyanais ont toujours préconisé la non-violence. C'est un de nos principes. Le Guyana est l'un des rares pays de l'hémisphère victime de tous ces abus où l'opposition n'a jamais eu recours à la violence. Si lors du prochain scrutin, après 25 années de pressions internationales sur le gouvernement celui-ci ne change pas d'attitude, nul ne sait ce qui pourra se passer. Il pourrait y avoir une explosion.

Il y a urgence car mai 1991... M. Carter lui-même est venu au Guyana. C'est un citoyen américain prestigieux, et il a admis que les élections devraient se tenir librement.

J'ai aussi parlé à des Canadiens qui veulent investir, et eux aussi voudraient qu'il y ait des élections libres: Golden Star Resources Ltd., Alcan. Ces entreprises voudraient investir dans un pays stable et la stabilité politique ne peut être garantie que par un gouvernement élu.

**M. Kilgour:** Je comprends très bien la prudence préconisée par la députée, mais comme en conviendra M. Heap, j'imagine, puisque nous avons des contacts avec des Guyanais depuis longtemps, je pense que le temps de la prudence est révolu et qu'il faut porter un grand coup plutôt que d'entamer une autre étude. À la lecture, vous reconnaîtrez j'espère que la motion n'a rien de radical et qu'elle mérite l'appui de tous les députés.

**Le président suppléant (M. Volpe):** Je vais passer à l'amendement dans un instant.

Je veux m'attarder un instant sur la question de l'aide, en provenance des ONG et d'ailleurs. Je croyais savoir que l'APD versée par l'intermédiaire des subventions de l'ACDI allait directement au groupe client, c'est-à-dire qu'il n'y avait aucun intermédiaire entre le gouvernement et les intéressés. N'est-ce donc pas le cas?

[Text]

**Mr. Tennessee:** No. Because of the nature of the state in Guyana and the Government of Guyana being almost a one-party state, it is almost inevitable that they have to do with it. At every twist and turn they are involved, even though efforts are made.

The other thing is that with countries like Guyana and Haiti, where you have the dominance of one political dictatorship, you have almost a destruction of civil society, and NGOs sometimes are very few. In other words, a lot of what are NGOs happen to be arms of the government. A good example is the women's arm of the ruling party, the WRSF, the Women's Revolutionary Socialist Movement. They have been able to get assistance as an NGO, not necessarily from Canada, and it was raised publicly as being a violation of that principle of that kind of development assistance going to NGOs.

So there is the difficulty in Guyana that in the absence of a multi-party functioning system, a democracy, we run the risk of the government being involved at various levels.

**The Acting Chairman (Mr. Volpe):** You mentioned earlier the collapse of the infrastructure of Guyana and the need for investment dollars to upgrade infrastructure that will provide opportunities for employment for Guyanese people. Do you want to be more specific about that? It was, again, my impression that much of the foreign aid being directed to Guyana was directed towards improving the infrastructure.

**Mr. Tennessee:** It is not merely the aid that comes for NGOs, but Canada's relationship to the economy of Guyana goes beyond that. For example, I mentioned to you Golden Star Resources in the gold mines, the possibility of Alcan returning in the bauxite industry, and also the fact that Canada chaired the Group of 8, which assisted in the refinancing of Guyana's debts in order that we can get assistance from the IMF. So Canada almost had an overall influence in the economy, apart from infrastructure.

But it is true that we have a serious infrastructural problem, because in the very first place the government never paid any attention to maintenance. They had a philosophy whereby you have a cow and you milk it but do not feed it, and this happened for 25 years.

We are below sea level on the coast, because the Dutch were the first colonizers. Georgetown is like Amsterdam, below sea level, and we have to defend ourselves from the Atlantic with very expensive sea walls and there are drainage and irrigation that are very vital for the development of agriculture, the rice and the sugar industries. All this has been abandoned. So in that regard we really need assistance from wherever we can get it, particularly Canada and so on; but, as I said, this is a government that does not have a very good record on maintenance.

**Mrs. Maheu (Saint-Laurent—Cartierville):** If Canada ties the aid that it gives to any country to the holding of an election, do you not feel that there is a special danger of imperialism, of manipulating governments? I would like just your thoughts on that. Would we not be imposing our values on your country?

[Translation]

**M. Tennessee:** Non. Comme le Guyana est pratiquement un état unipartite, il est presque inévitable que le gouvernement soit impliqué à peu près partout, même si des efforts sont faits.

Par ailleurs, en Guyana ou dans des pays comme Haïti, où règne la dictature politique, la société civile est presque entièrement détruite et il y a peu d'ONG ou si elles existent, elles sont à la solde du gouvernement. Je pense par exemple à la section féminine du parti au pouvoir, le Mouvement des femmes révolutionnaire socialiste. Il a réussi à obtenir de l'aide à titre d'ONG, pas nécessairement du Canada, et c'est un cas qui a été dénoncé publiquement.

La difficulté au Guyana, c'est qu'en l'absence de multipartisme et de démocratie, le gouvernement est présent à tous les niveaux.

**Le président suppléant (M. Volpe):** Vous avez parlé tout à l'heure de l'effondrement de l'infrastructure guyanaise et de la nécessité d'y apporter des investissements pour la reconstituer et créer des possibilités d'emploi. Pouvez-vous être plus précis? J'avais l'impression que la plus grande partie de l'aide étrangère était affectée à l'amélioration de l'infrastructure.

**M. Tennessee:** Il n'y a pas que l'aide destinée aux ONG, puisque la participation du Canada dans notre économie va plus loin. Par exemple, j'ai parlé de la Golden Star Resources dans les mines d'or, la possibilité que l'Alcan revienne dans l'industrie de la bauxite, et le fait que le Canada ait présidé le Groupe des 8, qui a participé au refinancement de la dette du Guyana pour lui permettre d'obtenir de l'aide du FMI. Le Canada a donc une influence généralisée dans l'économie, distincte de l'infrastructure.

Il est vrai que nous connaissons un grave problème d'infrastructure d'abord et avant tout parce que le gouvernement ne s'est jamais occupé de l'entretien. Dans l'esprit du gouvernement, une vache à lait n'a pas besoin d'être nourrie. Cela a été la mentalité pendant 25 ans.

Nous sommes situés en dessous du niveau de la mer, sur la côte, car les premiers colons étaient des Hollandais. Comme Amsterdam, Georgetown est située en dessous du niveau de la mer, et il faut nous protéger de l'Atlantique au moyen de digues très coûteuses et le drainage et l'irrigation sont essentiels pour l'agriculture, la riziculture et la canne à sucre. Tout cela a été laissé à l'abandon. C'est pourquoi il nous faut de l'aide de toutes parts, en particulier du Canada. Comme je l'ai dit, le gouvernement est coupable d'incurie.

**Mme Maheu (Saint-Laurent—Cartierville):** Si le Canada lie à la tenue d'élections l'aide qu'il donne à un pays, ne redoutez-vous pas l'impérialisme de gouvernements étrangers? J'aimerais savoir ce que vous en pensez. N'imposerions-nous pas ainsi nos vues à votre pays?



[Texte]

[Traduction]

• 1625

The nine groups or the nine items that you mentioned as already receiving grants directly to them through CIDA or the ODA, are you insinuating that all of these grants should stop, that none of the groups in your country needs help, for whatever reason?

**Mr. Tennessee:** First of all, your last question. No, I am not saying that these various bodies receiving assistance do not need it. I am saying that overall the trade aid and investment policy of Canada, regardless of whether it is NGOs or not, should be tied to the whole issue of human rights and free and fair elections.

I do not believe that Canada would be considered an imperialistic power if it supports free and fair elections in Guyana. Why? Because we too share your values. Like yourselves, we were colonized by the British. I grew up reading the British Constitution. My grandfather was a chairman of a local government. My father was an overseer. We grew up learning what our rights were as citizens. Guyana was not one of those countries that never had a history of it. So in 1968 when they rigged the very first election, they took away our freedom, this group of people that have seized power in the country through electoral banditry.

What we are asking is not that you impose your values on us, but that you recognize we share common values. Because of militarization and fear, as a mass of people we are not in a position to really exercise our rights and to develop those values. Besides, Guyana is part of the western hemisphere. Our neighbours are Canada, the United States, Trinidad, Venezuela, Barbados. Even Brazil, which had military dictatorships for so long, for the first time in December last year elected their president in a free and fair election.

So we do not believe that Canada will be viewed as imperialistic. As a matter of fact, one of the reasons you have been having so much migration from Guyana, why you have so many Guyanese here who will do anything to get to Canada—they will purchase a visa, they will go through the back door, they will do prostitution, they will do anything to get here—is because there is no hope in Guyana. There is no development of the country and you cannot exercise any right. You cannot change a government. So in a state of hopelessness, people move.

These are the reasons. They are very concrete reasons. We really would like to develop a new pool of economic development in Guyana. Guyana is rich. It is poor because of poor administration, but it is rich in resources. If we could develop a pool of economic development there with our wood industry, timber industry, which you have here in Canada, the bauxite industry, the gold industry, or agriculture... We are very good farmers under the worst circumstances. For 25 years those farmers, without drainage and irrigation, without fertilizers, without assistance, have been feeding the nation.

We have tremendous potential to develop a new pool of economic development and revive the economy, if the people could be given a chance. This would prevent people from coming to Canada and these other countries in the north and

Vous avez parlé de neuf groupes ou de neuf secteurs qui reçoivent des subventions directes de l'ACDI. Voulez-vous dire que ces subventions devraient être supprimées? Ces groupes n'ont-ils pas besoin d'aide?

**M. Tennessee:** Je vais d'abord répondre à votre dernière question. Non, je ne dis pas que l'on exclut l'aide dans ces domaines. Je dis que l'ensemble de l'aide commerciale et des investissements canadiens, qu'il s'agisse d'ONG ou non, devraient être reliés à toute la question des droits de la personne et à la tenue d'élections libres et justes.

Je ne crois pas que le Canada puisse être perçu comme une puissance impérialiste s'il se faisait le champion d'élections libres au Guyana. Pourquoi? Nous avons les mêmes valeurs que vous. Comme vous, nous avons été colonisés par les Britanniques. J'ai grandi en lisant la constitution britannique. Mon grand-père était à la tête d'une administration locale. Mon père était régisseur. Nous avons appris dans notre jeunesse quels étaient nos droits de citoyen. Le Guyana n'est pas l'un de ces pays où les citoyens n'ont jamais eu de droit. C'est lors des premières élections, en 1968, qu'il y a eu fraude électorale et que notre liberté nous a été enlevée. La prise du pouvoir a en fait été du banditisme électoral.

Nous ne vous demandons pas de nous imposer vos valeurs, mais plutôt de reconnaître que nous avons les mêmes que vous. À cause de la peur et de la militarisation le peuple ne peut pas exercer ses droits et faire valoir ces valeurs. De plus, le Guyana fait partie de l'hémisphère occidental. Nous avons pour voisin le Canada, les États-Unis, Trinité, le Venezuela, la Barbade. Même le Brésil, si longtemps sous la botte des militaires, a pour la première fois en décembre de l'an dernier, élu son président à la suite d'un scrutin libre.

Nous ne pensons donc pas que le Canada sera perçu comme un impérialiste. D'ailleurs, si le Canada reçoit tant d'émigrants guyanais, prêts à tout pour venir ici—ils vont acheter leur visa, essayer d'entrer par la porte arrière, se livrer à la prostitution, tout pour venir ici—c'est parce qu'il n'y a plus d'espoir au Guyana. Le pays est en stagnation et l'on ne peut pas y faire valoir ses droits. Il n'y a pas moyen de changer de gouvernement. Quand on a plus d'espoir, on s'en va.

Voilà les raisons. Des raisons très concrètes. Nous voudrions relancer le développement économique du Guyana. Le pays est riche. C'est la mauvaise administration qui fait sa pauvreté, mais il est riche en ressources naturelles. Si nous pouvions créer un noyau d'activités économiques grâce à l'industrie forestière, comme c'est le cas ici, l'industrie de la bauxite, l'extraction de l'or, l'agriculture... Dans les pires conditions qui soient, nos agriculteurs savent très bien cultiver la terre. Depuis 25 ans, les paysans, sans drainage ni irrigation, sans engrais ni aide, ont réussi à nourrir la population.

Nous avons ce qu'il faut pour créer un noyau d'activités économiques et relancer l'économie, si on en donne la possibilité à la population. Cela les empêcherait d'aller au Canada ou dans d'autres pays du Nord pour bâtir leur avenir.

[Text]

try and make a future for themselves. I also believe that in the wider spectrum of the Caribbean, Guyana has the largest land space and more natural resources than any of the other islands, be it Jamaica or St. Vincent or St. Lucia. If we could be assisted to develop a new pool of economic development in the Caribbean, we would give other Caribbean people an opportunity to look south rather than only looking north, and it would ease some of the pressures you all face also in your own society.

**Mr. Kilgour:** Mr. Chairman, I am happy to amend the motion with Mr. Heap's—

**The Acting Chairman (Mr. Volpe):** Let me go on to that motion, then. We do have a motion before us, and it reads, now that I have translated the Arabic:

This subcommittee urges the Government of Canada make conditional any future official development assistance to Guyana on the holding of fair and free elections by May 30, 1991.

That is moved by Mr. Kilgour.

**Mr. Heap:** Mr. Chairman, I find in my old age that I am not quite so radical as Mr. Kilgour. I would be willing to put in the word "consider"—"that the Government of Canada consider making our ODA aid conditional". That implies that the government, rather than just immediately doing what we tell them to do, which they might not anyway, would look into the matter, including looking into the questions our colleague has raised. I am sure the government would not act impetuously before Christmas. There would be time to look at it, I think.

• 1630

**Mr. Tennessee:** Mr. Chairman, I would like make one correction. Did you say May 30?

**The Acting Chairman (Mr. Volpe):** Yes.

**Mr. Tennessee:** May 2 is the constitutional due date.

**The Acting Chairman (Mr. Volpe):** Then we will make that change to May 2.

**Mr. Tennessee:** Thank you.

**Mr. Kilgour:** I accept the changes.

**The Acting Chairman (Mr. Volpe):** So the motion would read "that the Government of Canada consider making conditional". Do you feel more comfortable with that?

**Mrs. Gaffney:** Yes, I feel more comfortable with that.

**The Acting Chairman (Mr. Volpe):** Do you have a seconder, Mr. Kilgour?

**Mr. Heap:** I second the motion.

**The Acting Chairman (Mr. Volpe):** Members might know that the subcommittee can only report to the full committee, so this will have to go through the full committee first. The full committee will consider this resolution and then go forward with it, make a report to the government on it. Is it agreed?

[Translation]

En outre, dans l'ensemble des Antilles, c'est le Guyana qui a le plus vaste territoire et qui a le plus de richesses naturelles par rapport aux autres îles, que ce soit la Jamaïque, St. Vincent ou Ste Lucie. Si l'on nous aidait à créer un noyau d'activités économiques dans les Antilles, nous pourrions devenir un pôle d'attraction pour les autres Antillais, ce qui atténuerait les tensions dans les sociétés du Nord.

**M. Kilgour:** Monsieur le président, je serais ravi de modifier la motion avec l'appui de M. Heap. . .

**Le président suppléant (M. Volpe):** Passons donc à la motion. Nous sommes saisis d'une motion qui se lit ainsi, maintenant que j'ai déchiffré les caractères arabes:

Le sous-comité demande instamment au gouvernement du Canada d'assujettir toute future aide publique au développement destinée au Guyana à la tenue d'élections libres et justes d'ici le 30 mai 1991.

La motion vient de M. Kilgour.

**M. Heap:** Monsieur le président, dans mes vieux jours je ne suis plus aussi radical que M. Kilgour. Je serais plutôt porté à mettre le mot «envisage»—«que le gouvernement du Canada envisage d'assujettir l'aide publique au développement. . .». De cette façon, au lieu de faire ce que nous lui demandons immédiatement, ce qu'il risque bien de ne pas faire de toute façon, le gouvernement étudierait la situation y compris les questions soulevées par notre collègue. Je suis certain que le gouvernement n'agira pas dans la précipitation avant Noël. Il faudrait lui donner le temps d'examiner la situation, je crois.

**M. Tennessee:** Monsieur le président, je voudrais apporter une correction. Avez-vous dit le 30 mai?

**Le président suppléant (M. Volpe):** Oui.

**M. Tennessee:** En vertu de la constitution, il s'agit du 2 mai.

**Le président suppléant (M. Volpe):** Nous allons donc changer la date au 2 mai.

**M. Tennessee:** Merci.

**M. Kilgour:** J'accepte la modification.

**Le président suppléant (M. Volpe):** La motion se lit donc ainsi: «au gouvernement du Canada d'envisager l'assujettissement de. . .» Cela vous convient-il mieux?

**Mme Gaffney:** Oui, cela me convient mieux.

**Le président suppléant (M. Volpe):** Avez-vous un co-motionnaire, monsieur Kilgour?

**M. Heap:** J'appuie la motion.

**Le président suppléant (M. Volpe):** Les membres savent que le sous-comité ne peut que faire rapport au comité plénier. Il faudra donc d'abord obtenir son assentiment. Le comité plénier va donc étudier la résolution et en faire rapport au gouvernement. Cela est-il accepté?



[Texte]

**Some hon. members:** Agreed.

**The Acting Chairman (Mr. Volpe):** I want to thank all members for their patience. I also want to thank the chairman of the larger committee, Dr. Bruce Halliday, and the chairman of the subcommittee, Maurice Tremblay, and the staff, for making this hearing possible on such short notice.

Mr. Tennessee, thank you for attending.

The meeting is adjourned.

[Traduction]

**Des voix:** Accepté.

**Le président suppléant (M. Volpe):** Je tiens à remercier tous les membres de leur patience. Je tiens aussi à remercier le président du comité plénier, le docteur Bruce Halliday, le président du sous-comité, M. Maurice Tremblay et le personnel qui ont rendu possible la tenue de cette séance au pied levé.

Monsieur Tennessee, je vous remercie de votre présence.

La séance est levée.





## APPENDIX "INHU-4"

### CANADIAN SUPPORT TO THE GUYANA ECONOMIC RECOVERY PROGRAM

Canada agreed to take the lead last year of a "Support Group" of aid donor/creditor countries to help Guyana regain a financially viable position and pay up its arrears to the IMF and the World Bank, so that it could once again receive help from those bodies and rejoin the international financial system, from which it has been isolated for some years.

Canada undertook the task of heading the support group because of our concerns about World Bank and IMF arrears, strong ties with Guyana as a Commonwealth and Caribbean partner, and our history as a long standing aid donor, one of the very few still active in the country. Canada fully recognized, from the outset, that the economic adjustment process in Guyana would be difficult. However, without a strong adjustment program, living standards, in Guyana would continue to fall.

Through the efforts of the Support Group, a financial package was assembled to meet Guyana's financing needs over the next 3 years. The Support Group was not involved in the negotiations of the adjustment measures. The IMF package, and budget provisions Guyana made to set itself back on the road to economic stability, were the subject of separate negotiations between the IMF staff and the Government of Guyana.

Both the Guyanese Government and the international financial community have recognized that the country's financial condition was brought about mainly as a result of inappropriate economic policies over a long period of time. As a result, the Guyanese economy suffers from severe under-development, and the infrastructure is seriously deteriorating. The current Government of President Hoyte has shown firm determination to reverse this decline. The program of economic reform and cooperative external financial relations, including the controversial budget and accompanying devaluation of the Guyanese currency, are key aspects to economic recovery, as is the normalization of relations with creditors.

Canada, with other industrial countries, has welcomed the determination of the current Guyanese Government to put its economic house in order, and to rebuild its international financial relations. Statements with regard to the Government of Guyana's budgetary measures have been made recognizing the urgent need for appropriate domestic reform and regularization of relations with the international financial system. We have also frequently stressed our concerns, expressed in discussions with the Government of Guyana and the IMF, about the importance of measures within the program to address the needs of the poorest members of Guyanese society.

The hardships which the economic recovery program will impose on the people of Guyana are recognized, although this will not be as great as the hardships that would have resulted from continued economic decline. To meet the needs of Guyana, CIDA plans to expand its traditional program (mainly in forestry and fisheries) to include balance of payments support through lines of credit and poverty alleviation projects. Specifically, Canada has pledged up to \$60 million over the next three years to support the structural adjustment process in Guyana.

Substantial monies will also be generated through the local sale of Canadian commodities such as fertilizers and industrial inputs and will be directed towards projects to assist the poorest group's in Guyanese society. CIDA also financed a Canadian NGO mission to Guyana for the purpose of helping Canadian NGOs to form partnerships with Guyanese NGOs.

The measures outlined above demonstrate a firm commitment, not only to the economic revitalization of Guyana, but to ensuring that aid reaches the poorest segments of the society. Attached is a brief description of CIDA's program in Guyana.



## CIDA'S DEVELOPMENT ASSISTANCE PROGRAM IN GUYANA

### BILATERAL PROGRAM

1. SAWMILL IMPROVEMENT PROJECT - \$7,000,000

Support for selected Guyanese sawmillers to finance the purchase of Canadian sawmilling equipment and to provide associated technical assistance. This is a continuation of previous projects providing Canadian forestry equipment to Guyana.

2. ARTISANAL FISHERIES INFRASTRUCTURE - \$4,000,000

An integrated project to provide the equipment, procurement services and technical advice required for construction of facilities for landing, boat-repair, ice-making, storage and marketing at seven rural fishing centres. Cost of local construction is being borne out of counterpart funds created from line of credit projects.

3. NATIONAL FORESTRY ACTION PLAN - \$300,000

A multi-donor study with CIDA in the leading role to initiate a process through which efforts and resources will be established to ward off destruction of tropical forests and to assist in preparing national plans for forestry development.

4. INTERIM FORESTRY PROJECT - \$4,000,000

This project addresses short-term needs of the forestry sector while ensuring they also support and facilitate the implementation of development strategies formulated by National Tropical Forestry Action Plan. It is providing assistance to the University of Guyana to establish a forestry technician programme, institutional support to the Guyana Forestry Commission (GFC) through provision of Canadian advisors, rehabilitation of existing tree nurseries, development of new nurseries, and an inventory of forest resources. Some spares and operational materials for the private forest industry are also provided. The sale of these materials generates Counterpart Funds to be used for further development activities in the forestry sector.

5. FISHERIES EQUIPMENT FACILITY - \$4,900,000

This project aims to support the productivity and institutional capability of the artisanal fisheries sector. The supply of outboard and inboard engines, spare parts, fishing gear, and boat building and maintenance materials over three years will support and enhance production and generate counterpart funds used to further develop the artisanal fisheries sector. Fisheries Cooperatives are in the process of taking over management of new buildings and equipment provided under the Artisanal Fisheries Infrastructure Project. Training in several fields of small business management and infrastructure maintenance will protect existing capital investment and encourage efficient operation.

6. SHORT-TERM LINE OF CREDIT - \$5,000,000

This project is supporting structural adjustment efforts in Guyana through the provision of fertilizer and petroleum products. Up to 5,300 MT of urea and approximately 75,000 barrels of diesel and 23,000 barrels of kerosene will be provided between April and October 1989. Procurement is being carried out by DSS in Trinidad and Tobago in order also to assist that country's current balance of payments position.

7. GUYANA SCHOOL EXERCISE BOOK PROJECT - \$4,500,000

This project was designed as a balance of payments support project with the additional goal of helping to prevent some of the social dislocation resulting from the structural adjustment program in Guyana. This country focus project, implemented by the Canadian Organization for Development through Education (CODE), will provide paper stock for the production of approximately 21 million school exercise books over the next five years for free distribution to all students in the Guyana public school system. The Ministry of Education of Guyana will be responsible for the production (with some technical assistance from CODE) for the production and distribution of the exercise books.

8. CANADA FUND FOR LOCAL INITIATIVES 1989/90 - \$400,0009. FERTILIZER LINE OF CREDIT - \$35,000,000

This project will support structural adjustment efforts in Guyana through the provision of fertilizers. The purpose is to provide direct balance of payments support and, through counterpart funds generated by the local sale of the fertilizer, to provide assistance to local food production and other development activities, thus reducing the negative socio-economic impacts of structural adjustment and promoting the longer-term development process. This project's ultimate implementation is conditional upon its approval by Treasury Board and on Guyana's entering into a formal program of Structural Adjustment with the IMF.



### SPECIAL PROGRAMMES

Special Programmes Branch contributions to non-governmental activities in Guyana in 1988/89 totalled \$321,358. Of this, \$94,000 was disbursed through ICDS to the University of Toronto, \$217,596 to Dalhousie University and \$9,762 to the Girl Guides of Canada.

### MULTILATERAL PROGRAMMES

Due to its serious arrears position, Guyana has not received new funding from either the World Bank or Caribbean Development Bank over the past several years. It has, however, continued to meet its commitments to the Inter-American Development Bank, to which Canada contributed \$25.1 million in 1988/89. IDB disbursements to Guyana in 1988 totalled US\$ 3.0 million, of which approximately US \$150,000 may be imputed to come from Canada, since Canada's share of paid up capital at the IDB is estimated to be approximately 5%.

### INDUSTRIAL COOPERATION

The thrust of CIDA's Industrial Cooperation Programme in the Commonwealth Caribbean has been to mobilize Canadian private sector resources for industrial development, investment promotion and transfer of technology for the mutual benefit of the Commonwealth Caribbean and Canada. In this context, \$13,816 was disbursed in Guyana in 1988/89.

### INTERNATIONAL DEVELOPMENT RESEARCH CENTRE (IDRC)

IDRC is involved in four ongoing projects in Guyana whose total value is \$1.4 million. These projects are in agriculture, earth sciences, fellowships and social sciences.

## APPENDICE «INHU-4»

### AIDE DU CANADA AU PROGRAMME DE RELANCE ÉCONOMIQUE DU GUYANA

Le Canada a accepté, l'an dernier, de diriger un «groupe d'appui» composé de pays donateurs ou créanciers. Ce groupe a pour but d'aider le Guyana à retrouver une position financière viable et à rembourser ses arriérés au FMI et à la Banque mondiale, de façon à être de nouveau admissible à l'aide de ces organismes et à pouvoir rejoindre les rangs du système financier international dont il est écarté depuis un certain nombre d'années.

Le Canada a accepté la direction du groupe d'appui en raison de ses préoccupations concernant les arriérés du Guyana, des liens solides qui le lient à ce membre du Commonwealth et associé des Caraïbes et de la longue tradition de notre pays en tant que dispensateur d'aide. En fait, le Canada est l'un des rares pays qui aident encore activement le Guyana. Dès le début, le Canada était pleinement conscient du fait qu'il serait difficile de rajuster l'économie du Guyana mais il savait que, sans un sérieux programme de rajustement, la qualité de vie au Guyana continuerait de se détériorer.

Grâce aux efforts du groupe d'appui, on a mis sur pied un programme d'aide destiné à répondre aux besoins financiers du Guyana durant les trois prochaines années. Le groupe d'appui n'a pas participé aux négociations sur les mesures de rajustement. Le programme du FMI et les dispositions budgétaires que le Guyana a élaborées pour se remettre lui-même sur la voie de la stabilité économique ont fait l'objet de négociations distinctes entre le personnel du FMI et le gouvernement du Guyana.

Ce dernier et la communauté financière internationale ont tous deux reconnu que le marasme économique sévissant dans le pays écrit principalement attribuable au fait qu'on y applique depuis longtemps des stratégies économiques inadéquates. Par conséquent, le Guyana souffre d'un sous-développement grave et son infrastructure se détériore sérieusement. Le gouvernement actuel du président Hoyte s'est déclaré fermement déterminé à renverser la situation. Le programme de réforme économique et les relations de coopération financière extérieures, notamment le budget controversé et la dévaluation connexe de la devise guyanienne, sont des aspects essentiels de la relance économique du pays, tout comme la normalisation de ses relations avec les créanciers.

Le Canada, comme d'autres pays industrialisés, s'est réjoui de ce que le gouvernement guyanien actuel ait décidé de mettre de l'ordre dans son économie et de rétablir ses relations financières internationales. Le gouvernement du Canada a déclaré, au sujet des mesures budgétaires adoptées par le Guyana, qu'il reconnaissait le besoin urgent d'une réforme intérieure bien adaptée et de la régularisation des relations avec le système financier international. Nous avons également insisté à maintes reprises, lors de discussions avec le gouvernement du Guyana et le FMI, sur l'importance d'adopter, dans le cadre du programme, des mesures visant à répondre aux besoins des membres les plus pauvres de la société guyanienne.

On reconnaît le fardeau qu'imposera le programme de relance économique au peuple du Guyana, fardeau toutefois moins lourd que celui qu'aurait engendré un déclin économique persistant. Pour répondre aux besoins du Guyana, l'ACDI prévoit augmenter son programme régulier (portant principalement sur l'exploitation forestière et la pêche) en aidant le pays à rembourser le solde de ses dettes au moyen de marges de crédit et de projets de lutte contre la pauvreté. En fait, le Canada s'est engagé à verser jusqu'à 60 millions de dollars au cours des trois prochaines années en vue de soutenir le processus de rajustement structurel du Guyana.



La vente sur place de produits canadiens comme des engrais et des intrants industriels rapportera des sommes importantes qui seront directement consacrées à des projets visant à aider les groupes les plus pauvres de la société guyanienne. L'ACDI a en outre financé une mission d'ONG canadien au Guyana afin d'aider les ONG du Canada à s'associer à ceux du Guyana.

Les mesures susmentionnées prouvent la ferme volonté du Canada non seulement d'aider à la revitalisation économique du Guyane, mais aussi de garantir que les segments les plus pauvres de la société bénéficient de l'aide fournie. On trouvera ci-joint une brève description du programme de l'ACDI au Guyana.

## PROGRAMME D'AIDE AU DÉVELOPPEMENT DE L'ACDI AU GUYANA

### PROGRAMME BILATÉRAL

#### 1. PROJET D'AMÉLIORATION DES SCIERIES – 7 000 000 \$

Ce projet consiste à aider certains exploitants guyaniens à financer l'achat d'outillage de scierie canadien et à leur fournir une aide technique connexe. Il s'agit de la continuation des projets précédents destinés à fournir de l'équipement forestier canadien au Guyana.

#### 2. INFRASTRUCTURE POUR LA PÊCHE ARTISANALE – 4 000 000 \$

Il s'agit d'un projet intégré destiné à fournir l'équipement, les services d'approvisionnement et les conseils techniques nécessaires à la construction d'installations de débarquement, de réparation de bateaux, de fabrication de glace, d'entreposage et de commercialisation à sept centres de pêche ruraux. Les coûts de la construction locale seront assumés à même les fonds de contrepartie créés dans le cadre de lignes de crédit.

#### 3. PLAN D'ACTION FORESTIER NATIONAL – 300 000 \$

Étude regroupant plusieurs donateurs et où l'ACDI assume un rôle de premier plan, destinée, d'une part, à mettre en branle un processus qui permettra de prévoir des initiatives et des ressources pour éviter la destruction des forêts tropicales et, d'autre part, à contribuer à la préparation de plans nationaux de mise en valeur des forêts.

#### 4. PROJET FORESTIER PROVISOIRE – 4 000 000 \$

Ce projet vise à répondre aux besoins à court terme du secteur forestier et à garantir que ce dernier appuie et facilite l'application des stratégies de mise en valeur énoncées dans le plan d'action forestier tropical national. Il consiste en une aide à l'Université du Guyana pour l'établissement d'un programme de techniciens en sylviculture, un appui institutionnel à la Commission des forêts du Guyana par l'intermédiaire de conseillers canadiens, la revalorisation des pépinières forestières existantes, la création de nouvelles pépinières et l'inventaire des ressources forestières. Ce projet prévoit également la fourniture de pièces de rechange et de matériaux d'exploitation à l'industrie forestière privée. La vente de ces matériaux génère des fonds de contrepartie qui serviront à d'autres activités de mise en valeur du secteur forestier.



5. ÉQUIPEMENT DE PÊCHE – 4 900 000 \$

Ce projet vise à soutenir la productivité et la capacité institutionnelle du secteur de la pêche artisanale. La fourniture, sur trois ans, de moteurs extérieurs et intérieurs, de pièces de rechange, d'engins de pêche ainsi que de matériaux de construction et d'entretien des bateaux aidera et améliorera la production et générera des fonds de contrepartie qui serviront à faire progresser davantage la pêche artisanale. Les coopératives de pêche sont en train de prendre à leur charge l'administration des nouvelles installations et des équipements fournis dans le cadre du projet d'infrastructure de la pêche artisanale. Une formation portant sur plusieurs aspects de l'administration des petites entreprises et de l'entretien des infrastructures protégera les investissements de capital existants et favorisera une efficace exploitation.

6. LIGNE DE CRÉDIT À COURT TERME – 5 000 000 \$

Ce projet permet d'appuyer les initiatives d'ajustement structurel au Guyana, au moyen de la fourniture d'engrais et de produits pétroliers. Jusqu'à 5 300 tonnes métriques d'urée et environ 75 000 barils d'huile diesel et 23 000 barils de kérosène lui seront fournis entre avril et octobre 1989. Le MAS procède à l'approvisionnement à partir de Trinité-et-Tobago afin d'aider également ce pays à améliorer sa balance des paiements.

7. PROJET DE CAHIER D'EXERCICES SCOLAIRES AU GUYANA – 3 500 000 \$

Il s'agit d'un projet d'aide à la balance des paiements, assorti d'un objectif supplémentaire visant à éviter certains des bouleversements sociaux qui résultent du programme d'ajustement structurel au Guyana. Ce projet d'action convergente, mis en oeuvre par l'Organisation canadienne pour l'éducation au service du développement (OCED), fournira du papier d'impression pour la production d'environ 21 millions de cahiers d'exercices scolaires au cours des cinq prochaines années. Ces cahiers seront distribués gratuitement à tous les élèves du système scolaire public du Guyana. Le ministère de l'Éducation du Guyana sera responsable de la production (avec une certaine aide technique de l'OCED) et de la distribution des cahiers d'exercices.

8. FONDS CANADIEN D'INITIATIVES LOCALES 1989/1990 – 400 000 \$

9. LIGNE DE CRÉDIT POUR LA FOURNITURE D'ENGRAIS – 35 000 000 \$

Ce projet soutiendra les efforts d'ajustement structurel au Guyana, au moyen de la fourniture d'engrais. Il vise à assurer un soutien direct à la balance des paiements et, grâce aux fonds de contrepartie provenant de la vente locale des engrais, à soutenir la production alimentaire locale et d'autres activités de développement, de façon à atténuer les effets socio-économiques négatifs de l'ajustement structurel et à promouvoir un processus de développement à plus long terme. La mise en oeuvre finale du projet dépend de l'approbation du Conseil du Trésor et de la participation du Guyana à un programme officiel d'ajustement structurel avec le FMI.

### PROGRAMMES SPÉCIAUX

En 1988-1989, les contributions de la Direction générale des programmes spéciaux à des activités non gouvernementales au Guyana se sont élevées à 321 358 \$. De ce montant, 94 000 \$ provenant du Programme de la coopération institutionnelle et des services au développement ont été octroyés à l'Université de Toronto, 217 596 \$ à l'Université Dalhousie et 9 762 \$ aux Guides du Canada.

### PROGRAMMES MULTILATÉRAUX

En raison de ses graves arriérés de paiement, le Guyana n'a reçu aucun nouveau crédit de la Banque mondiale, ni de la Banque de développement des Caraïbes au cours des dernières années. Il a toutefois continué à respecter ses engagements envers la Banque interaméricaine de développement (BID), à laquelle le Canada a contribué la somme de 25,1 millions de dollars en 1988-1989. Les décaissements du BID au Guyana en 1988 se sont élevés à trois millions de dollars américains, dont environ 150 000 US\$ sont réputés provenir du Canada, étant donné que la part canadienne du capital versé au BID est d'environ 5 p. 100.

### COOPÉRATION INDUSTRIELLE

Le principal objectif du programme de coopération industrielle de l'ACDI dans les Antilles du Commonwealth a été de mobiliser les ressources du secteur privé canadien pour le développement industriel, la promotion des investissements et le transfert de la technologie, dans l'intérêt mutuel des Antilles du Commonwealth et du Canada. En 1988-1989, la somme de 13 816 \$ a été déboursée à cette fin au Guyana.

### CENTRE DE RECHERCHES POUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL (CRDI)

Le CRDI participe à quatre projets en cours au Guyana, qui représentent en tout la somme de 1,4 million de dollars. Il s'agit de projets dans les secteurs de l'agriculture, des sciences de la terre, des programmes de bourses et des sciences sociales.






















**MAIL**  **POSTE**

Canada Post Corporation/Société canadienne des postes

Postage paid

Port payé

**Lettermail**

**Poste-lettre**

*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Canada Communication Group — Publishing  
45 Sacré-Cœur Boulevard,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

*En cas de non-livraison,*  
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*  
Groupe Communications Canada — Édition  
45 boulevard Sacré-Cœur,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

---

**WITNESS**

*From the Democratic Labour Movement in Guyana:*

Paul N. Tennessee, President.

**TÉMOIN**

*Du Mouvement travailliste démocratique de la Guyane:*

Paul N. Tennessee, président.

---

Available from Canada Communication Group — Publishing,  
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,  
Approvisionnement et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

A1  
51  
33

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 8

Tuesday, March 19, 1991

Thursday, April 11, 1991

**Chairman:** Maurice Tremblay

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 8

Le mardi 19 mars 1991

Le jeudi 11 avril 1991

**Président:** Maurice Tremblay

*Minutes of Proceedings and Evidence of the Sub-Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages du Sous-comité des*

# International Human Rights

# Droits de la personne au niveau international

**RESPECTING:**

Future Business

and

Concerns of the National Association of the Kurdish  
Community in Canada

**CONCERNANT:**

Travaux futurs

et

Soucis de la communauté kurde au Canada

**WITNESSES:**

(See back cover)

**TÉMOINS:**

(Voir à l'endos)



Second Session of the Thirty-fourth Parliament,  
1989-90-91

Deuxième session de la trente-quatrième législature,  
1989-1990-1991

SUB-COMMITTEE ON INTERNATIONAL  
HUMAN RIGHTS

*Chairman:* Maurice Tremblay

*Vice-Chairmen:* Svend Robinson  
David Walker

Members

Barbara Greene  
David Kilgour  
Walter McLean  
Svend Robinson  
Christine Stewart  
Maurice Tremblay  
David Walker—(7)

(Quorum 4)

Marie Louise Paradis

*Clerk of the Sub-Committee*

SOUS-COMITÉ DES DROITS DE LA PERSONNE  
AU NIVEAU INTERNATIONAL

*Président:* Maurice Tremblay

*Vice-présidents:* Svend Robinson  
David Walker

Membres

Barbara Greene  
David Kilgour  
Walter McLean  
Svend Robinson  
Christine Stewart  
Maurice Tremblay  
David Walker—(7)

(Quorum 4)

*La greffière du Sous-comité*

Marie Louise Paradis



## MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MARCH 19, 1991  
(18)

[Text]

The Sub-Committee on International Human Rights met *in camera* at 3:25 o'clock p.m. this day, in Room 208, West Block, the Chairman, Maurice Tremblay, presiding.

*Members of the Sub-Committee present:* Barbara Greene, Walter McLean, Svend Robinson, Christine Stewart, Maurice Tremblay.

*Acting Member present:* Beryl Gaffney for David Walker.

*In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament:* Allan McChesney, William Young, Research Officers.

In accordance with its Order of Reference from the Standing Committee on Human Rights and the Status of Disabled Persons dated Tuesday, June 27, 1989, and Tuesday, December 19, 1989, the Sub-Committee commenced consideration of its future business.

It was unanimously agreed,—That the Standing Committee on Human Rights and the Status of Disabled Persons strongly recommend to the House of Commons that a Sub-Committee dealing with international human rights and development be maintained in the present session and in the next session of this Parliament and that this Sub-Committee gain the power to act more independently and report directly to the House.

At 4:10 o'clock p.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

Marie Louise Paradis

*Clerk of the Sub-Committee*

THURSDAY, APRIL 11, 1991  
(19)

The Sub-Committee on International Human Rights met at 9:37 o'clock a.m., in Room 308, West Block, this day, the Vice-Chairman, Svend Robinson, presiding.

*Members of the Sub-Committee present:* David Kilgour, Walter McLean, Svend Robinson.

*Acting Member present:* Beryl Gaffney for David Walker.

*In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament:* Bill Young, Allan McChesney, Research Officers.

*Witnesses: From the National Association of the Kurdish Community in Canada:* Nawzad Quadhi, President; Hashem Fatah, Secretary; H. Elis, Member; A. Faraj, Member; Jamil Mardukhi, Member.

## PROCÈS-VERBAUX

LE MARDI 19 MARS 1991  
(18)

[Traduction]

Le Sous-comité des droits de la personne au niveau international se réunit à huis clos aujourd'hui à 15 h 25, dans la pièce 208 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Maurice Tremblay (*président*).

*Membres du Sous-comité présents:* Barbara Greene, Walter McLean, Svend Robinson, Christine Stewart et Maurice Tremblay.

*Membre suppléant présent:* Beryl Gaffney remplace David Walker.

*Aussi présents: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement:* William Young et Allan McChesney, attachés de recherche.

En application de ses ordres de renvoi obtenus du Comité permanent des droits de la personne et de la condition des personnes handicapées le 27 juin 1989 et le mardi 19 décembre 1989, le Sous-comité examine ses travaux.

Il est unanimement convenu,—Que le Comité permanent des droits de la personne et de la condition des personnes handicapées recommande à la Chambre de conserver au cours de la présente session et pendant la prochaine, le Sous-comité des droits de la personne et du développement international, qu'il soit plus autonome et puisse faire rapport directement à la Chambre.

À 16 h 10, le Sous-comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

*La greffière du Sous-comité*

Marie Louise Paradis

LE JEUDI 11 AVRIL 1991  
(19)

Le Sous-comité des droits de la personne au niveau international se réunit aujourd'hui à 9 h 37, dans la pièce 308 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Svend Robinson (*vice-président*).

*Membres du Sous-comité présents:* David Kilgour, Walter McLean, Svend Robinson.

*Membre suppléant présent:* Beryl Gaffney remplace David Walker.

*Aussi présents: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement:* Bill Young et Allan McChesney, attachés de recherche.

*Témoins: De l'Association nationale de la communauté kurde du Canada:* Nawzad Quadhi, président; Hashem Fatah, secrétaire; H. Elis, membre; A. Faraj, membre; Jamil Mardukhi, membre.

In accordance with Standing Order 103(2), the Sub-Committee commenced hearing the concerns of the National Association of the Kurdish Community in Canada. (*See Minutes of Proceedings dated Thursday, April 11, 1991*).

Mr. Nawzad Quadhi made an opening statement, and with the other witnesses, answered questions.

At 10:46 o'clock a.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

En conformité du paragraphe 103(2) du Règlement, le Sous-comité entend le point de vue de l'Association nationale de la communauté kurde du Canada (*voir les Procès-verbaux et témoignages du jeudi 11 avril 1991, fascicule n° 8*).

Nawzad Quadhi fait un exposé puis, avec les autres témoins, répond aux questions.

À 10 h 46, le Sous-comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Jacques Lahaie

*Committee Clerk*

*Greffier de comité*

Jacques Lahaie



[Texte]

## EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

Thursday, April 11, 1991

• 0937

**The Vice-Chairman (Mr. Robinson):** Good morning. Perhaps we can get this session under way. I would like to thank members of the committee for coming on very short notice.

I have been asked by the chair to preside at this session of the committee, a hearing that is being held to invite representatives of the Kurdish community in Canada to appear before this committee of Parliament and to speak directly to us about the tragedy that is unfolding at the present time in Kurdistan.

You will perhaps give us some background—what led to the current situation and any thoughts you might have with respect to the role that Canada can play to assist the people of Kurdistan at this very important time.

I believe this is a rather historic meeting. I believe it is very likely the first time the Kurdish community in Canada has appeared before a parliamentary committee, and I would like to particularly welcome the representatives of the community.

We have with us Dr. Quadhi, who is the president. Perhaps, Dr. Quadhi, you can introduce the other members of your delegation and then make a statement.

**Dr. Nawzad Quadhi (President, National Association of the Kurdish Community in Canada):** Here with me today are H. Elis, Hashem Fatah and my friends, A. Faraj and Jamil Mardukhi.

This is a statement of the Kurdish community in Canada to the foreign affairs committee of the Canadian Parliament. It is indeed a great honour to speak before you today as a Kurdish Canadian on behalf of 4 million Kurds in Iraq who cannot speak to you on their own behalf. The Kurdish community in Canada, which we represent, is deeply grateful to your distinguished committee for the attention you have directed to the question of the atrocities committed against the Kurdish people in Iraq.

A day does not go by that each one of us does not think of his family members now trapped in Kurdistan, which is no longer theirs, a Kurdish nation that is brutally and systematically being forced into submission and extinction by all governments that occupy it. Today the focus is on Iraqi Kurdistan, a country whose oppression of the Kurdish people has gone beyond mere violation of human rights to a full-scale, systematic genocidal policy of eradication of the Kurdish identity and extinction by all... identity with Iraq and the elimination of any person who opposed this policy.

• 0940

The history of the Kurdish people can be traced back 5,000 years—for example, Hawler or Arbil. The Kurdish city of Kurdistan, part of Iraq, is the oldest inhabited site in the world. After the First World War and the collapse of the

[Traduction]

## TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

Le jeudi 11 avril 1991

**Le vice-président (M. Robinson):** Bonjour. Nous pourrions peut-être commencer. Je voudrais remercier les membres du comité d'être venus dans de très brefs délais.

Le président du comité m'a demandé de diriger cette séance pour laquelle nous avons convoqué des représentants de la communauté kurde du Canada, afin qu'ils nous parlent directement de la tragédie qui est en train de se dérouler au Kurdistan.

Vous pourriez nous parler peut-être du contexte à l'origine de cette situation, et nous dire quel rôle devrait jouer selon vous le Canada pour aider le peuple du Kurdistan à ce moment si important.

Cette réunion me paraît tout à fait historique, puisque c'est sans doute la première fois que la communauté kurde du Canada comparait devant un comité parlementaire, et je voudrais souhaiter la bienvenue à ses représentants.

Nous avons avec nous M. Quadhi, qui est président de la communauté. Monsieur Quadhi vous pourriez peut-être présenter les autres membres de votre délégation puis faire une déclaration.

**M. Nawzad Quadhi (président, Association nationale de la communauté kurde du Canada):** Je suis accompagné aujourd'hui de H. Elis, Hashem Fatah et mes amis, A. Faraj et Jamil Mardukhi.

Voici la déclaration de la communauté kurde du Canada à l'intention du Comité des affaires extérieures du Parlement du Canada. Je suis très honoré de m'exprimer devant vous en tant que Canadien d'origine kurde, au nom des 4 millions de Kurdes d'Iraq qui ne peuvent pas vous parler en leur propre nom. La communauté kurde du Canada, que nous représentons, est extrêmement reconnaissante à votre comité qui a bien voulu se pencher sur les atrocités perpétrées contre les Kurdes en Iraq.

Pas un jour ne se passe sans que chacun d'entre nous pense aux membres de sa famille actuellement prise au piège au Kurdistan, ce Kurdistan qui ne leur appartient plus; nous pensons aussi à la nation kurde forcée à se soumettre et à disparaître par tous les gouvernements qui l'ont occupée. Aujourd'hui, l'attention du monde se porte sur les Kurdes d'Iraq, pays où l'oppression de ce peuple dépasse la simple violation des droits de la personne pour atteindre un génocide généralisé et systématique visant la suppression de l'identité kurde en Iraq et celle de tous les opposants à cette politique.

L'histoire du peuple kurde remonte à il y a 5,000 ans. Par exemple, Hawler ou Arbil, ville kurde du Kurdistan, en Iraq, est le plus vieux site habité au monde. Après la Première guerre mondiale et l'effondrement de l'empire



## [Text]

Ottoman Empire, the Allied powers carved up the modern Middle East. The Treaty of Sevres provided for an independent Kurdistan in 1920. With the discovery of oil in the area, the Allies, with the final Treaty of Lausanne signed in 1923, created the states of Turkey, Iraq and Syria and divided Kurdistan amongst them. Since that time the Kurdish people have been in a struggle to get back their rights.

Today the Kurdish population is over 25 million, living in Turkey, Iran, Iraq, Syria and the U.S.S.R.—25 million women, children and men, victims of the most retrograde form of repression. Countries with Kurdish populations fear Kurdish ethnic strength and any self-determination; therefore, they have actively tried to assimilate and repress Kurds. Their existence has been denied in Turkey. They have been massacred by chemical warfare in Iraq, bombed in Iran, and forced to “Arab-ize” in Syria.

In the past 10 days another dark page has been added to the history of the Kurdish people. This time a genocide on a massive scale is committed against the total population of the Iraqi Kurdistan.

The world was shocked to learn of Saddam's brutal atrocities against the Kuwaiti people, and yet Kurdish people have long known the cruel way of this ruthless dictator. They have cried out for many years against their repression, but the world turned a deaf ear to their cries and turned a blind eye to the crimes inflicted on innocent Kurdish women, children and men, and remained silent to the Kurds' pleas for international condemnation of Saddam's brutal ways.

Perhaps the most cruel silence of all was that of the world powers and the United Nations when Saddam Hussein committed one of the most brutal acts of recent times, using chemical weapons on Kurdish villages and killing an estimated 5,000 innocent men, women and children. Yet the world took no action. Maybe if they had, the last episodes of Saddam's crimes would not have happened. If we do not stop this crime and punish the criminal, more will happen.

The world's powerful nations have done nothing to stop the genocide committed in Iraq under the excuse of interfering in the internal affairs of Iraq. Genocide is not an internal affair of one country. The General Assembly Resolution 260-A of December 9, 1948, clearly states that persons committing genocide, etc., shall be punished, whether they are constitutionally responsible rulers, public officials or private individuals.

We believe that the United States and the coalition forces could have stopped this genocide from being committed. They did not. They could and should have disarmed Saddam Hussein and did not. They must stop him now. They must stop him from killing innocent people, not only north of parallel 36, but all over Iraq. If they can stop him from shooting at people north of parallel 36, why can they not stop him from shooting innocent people south of

## [Translation]

ottoman, les puissances alliées ont morcelé le Moyen-Orient moderne. Le Traité de Sèvres prévoyait la création d'un Kurdistan indépendant en 1920. Avec la découverte du pétrole dans la région, les Alliés ont signé le Traité de Lausanne en 1923, créant les États de Turquie, d'Iraq et de Syrie entre lesquels était réparti le Kurdistan. Depuis, les Kurdes luttent pour recouvrer leurs droits.

Aujourd'hui, le peuple kurde compte plus de 25 millions d'habitants vivant en Turquie, en Iran, en Iraq, en Syrie et en URSS; ses 25 millions de femmes, d'enfants et d'hommes sont victimes de la forme la plus rétrograde de répression. Les pays ayant des populations kurdes craignent la puissance de cette ethnie et leur volonté d'autodétermination; ils ont donc tout fait pour essayer de les assimiler et de les réprimer. La Turquie refuse d'admettre leur existence; l'Iraq les a massacrés au moyen d'armements chimiques; l'Iran les a bombardés, et la Syrie les a forcés à «s'arabiser».

Depuis 10 jours, une autre page sombre vient s'ajouter à l'histoire du peuple kurde. Cette fois-ci, un génocide massif est perpétré contre l'ensemble de la population du Kurdistan irakien.

Le monde a été choqué d'apprendre les brutales atrocités perpétrées par Saddam contre le peuple koweïtien, or les Kurdes connaissent depuis longtemps les agissements cruels de ce dictateur impitoyable. Il y a des années qu'ils se plaignent à grands cris de leur répression, mais le monde a fait la sourde oreille, il n'a pas voulu voir les crimes perpétrés contre ces femmes, ces hommes et ces enfants kurdes innocents, et ils n'ont rien dit lorsque les Kurdes ont supplié la communauté internationale de condamner les méthodes brutales de Saddam.

Le silence le plus cruel de tous était peut-être celui des puissances mondiales et des Nations Unies lorsque Saddam Hussein a commis l'un des actes des plus brutaux de ces dernières années, en utilisant des armes chimiques contre des villages kurdes, tuant environ 5,000 hommes, femmes et enfants innocents. Or le monde n'a rien fait. S'il était intervenu, les derniers épisodes des crimes de Saddam ne se seraient peut-être pas produits. Mais il y aura d'autres crimes si nous ne réprimons pas celui-ci et si nous ne châtons pas le criminel.

Les puissantes nations du monde n'ont rien fait pour que cesse le génocide perpétré en Iraq, sous prétexte de ne pas vouloir s'immiscer dans les affaires intérieures d'un pays. Le génocide n'est jamais l'affaire intérieure d'un pays. Dans sa résolution 260-A du 9 décembre 1948, l'assemblée générale dit bien que toute personne perpétrant un génocide sera punie, qu'elle soit un dirigeant ayant des responsabilités constitutionnelles, un fonctionnaire ou un particulier.

Nous estimons que les États-Unis et les forces de la coalition auraient pu empêcher que ce génocide soit perpétré. Ils ne l'ont pas fait. Ils pouvaient et auraient dû désarmer Saddam Hussein et ils ne l'ont pas fait. Il ne faut plus qu'il ait les coudées franches, et ils doivent l'empêcher de tuer des innocents, pas seulement au nord du 36<sup>e</sup> parallèle, mais dans toute l'Iraq. S'ils peuvent l'empêcher de tirer sur des gens au nord du 36<sup>e</sup> parallèle, pourquoi ne peuvent-ils pas

[Texte]

parallèle 36? Saddam is a criminal. He has to be stopped from committing more crimes. He must be put on trial for war crimes and for crimes of genocide.

[Traduction]

l'empêcher de tuer des innocents au sud du 36<sup>e</sup> parallèle? Saddam est un criminel. Il faut l'empêcher de commettre d'autres crimes. Il faut qu'il passe en justice pour crimes de guerre et pour crimes de génocide.

• 0945

Hon. Members of Parliament, the Kurdish people are dying in the hundreds every day. The Turkish government, for technical reasons, is not helping the thousands of people who are in danger of starvation and diseases in any efficient way. Aid is moving very slowly. It is not reaching the starving, sick, and barefooted Kurdish children. You have voiced your anger. It has not been loud enough. The holocaust is still unfolding in front of our eyes. The world has to act fast. The caring and peace-loving people of Canada have clearly shown their concern and anger over this issue in the last 10 days. We are moved by all their attention and efforts of help and support and we thank them for it.

We ask you, hon. members, to translate this concern and anger into action on the international scene. We ask you to interfere on behalf of the voiceless Iraqi Kurds in the United Nations too. Condemn the genocide committed by the Iraqi government against Kurdish people. Call for an immediate stop of the shooting and killing of innocent Iraqi people. Put pressure on the Turkish government to facilitate the access of international aid to the Kurdish people at its borders. Call for a permanent solution to the problem of the Kurds in a way that the refugees will be able to return to their homes and all their lands in Iraqi Kurdistan.

The Kurds must have the right to self-determination in their homeland. Put Saddam Hussein on trial for crimes of genocide. We further appeal to the Canadian government to continue providing humanitarian aid to the refugees in Turkey and Iran, dispatch medical aid groups and emergency hospitals to the refugee camps and to the northern Iraq.

Thank you very much, sir.

**The Vice-Chairman (Mr. Robinson):** Thank you, Dr. Quadhi. Do any of the other witnesses wish to add anything at this time? Mrs. Gaffney.

**Mrs. Gaffney (Nepean):** Thank you very much, Mr. Chairman, and welcome to you all. We are pleased that you are here, but we are saddened as to why you are here this morning.

In the past two weeks I have been partly on holidays, partly on business in Washington. I have had the opportunity to meet with some of my women counterparts, elected Congresswomen in the United States. We raised this issue with them. I do not wish to denigrate or put down my male counterparts who were elected, but I sense that the elected women in the U.S. are deeply concerned over what is happening in Kurdistan.

Honorables députés, les Kurdes meurent chaque jour par centaines. Pour des raisons d'ordre technique, le gouvernement turc n'aide pas efficacement les milliers de personnes que menacent la famine et les maladies. L'aide avance lentement, sans atteindre les enfants kurdes qui meurent de faim, qui sont malades et qui sont pieds nus. Vous avez exprimé votre colère, mais pas suffisamment fort. L'holocauste continue de se dérouler devant nos yeux. Le monde doit agir vite. Ces dix derniers jours, le peuple généreux et pacifique du Canada n'a pas caché ses préoccupations et sa colère face à cette question. Toute son attention et ses efforts pour nous aider nous touchent beaucoup et nous l'en remercions.

Honorables députés, nous vous demandons de traduire cette préoccupation et cette colère en actes sur la scène internationale. Nous vous demandons aussi d'intervenir aux Nations unies au nom des Kurdes irakiens sans voix. De condamner le génocide perpétré par le gouvernement irakien contre les Kurdes; d'exiger que cessent immédiatement les exécutions et le massacre d'Irakiens innocents; d'exercer des pressions sur le gouvernement turc afin de faciliter l'accès de l'aide internationale aux Kurdes se trouvant sur ses frontières; d'exiger qu'une solution permanente soit trouvée au problème des Kurdes afin que les réfugiés puissent rentrer dans leurs foyers et retrouver toutes leurs terres dans le Kurdistan irakien.

Les Kurdes doivent avoir le droit à l'autodétermination dans leur patrie. Il faut que Saddam Hussein soit jugé pour les crimes de génocide. De plus, nous exhortons le gouvernement canadien à poursuivre son aide humanitaire pour les réfugiés se trouvant en Turquie et en Iran, à envoyer des groupes d'aide médicale et des hôpitaux d'urgence aux camps de réfugiés et au nord de l'Irak.

Je vous remercie beaucoup, monsieur.

**Le vice-président (M. Robinson):** Merci, monsieur Quadhi. Les autres témoins souhaitent-ils ajouter autre chose maintenant? Madame Gaffney.

**Mme Gaffney (Nepean):** Merci beaucoup, monsieur le président; je vous souhaite à tous la bienvenue. Nous sommes heureux que vous soyez ici ce matin, mais tristes aussi, compte tenu des circonstances.

Ces deux dernières semaines, j'étais à Washington pour mes vacances, mais aussi pour des raisons professionnelles. J'ai eu l'occasion de rencontrer certaines de mes homologues, élues au Congrès des États-Unis, avec qui nous avons discuté de cette question. J'ai le sentiment qu'elles sont très préoccupées par ce qui se passe au Kurdistan, non que je veuille dénigrer les hommes qui ont été élus à cette institution.



[Text]

The word "holocaust" was used, that they see this as another holocaust. I hear what you are saying here, what you want us to do, to translate our anger into action and condemn genocide, and condemn the shooting of the Kurdish people. The Kurds must have the right to self-determination, so put Saddam Hussein on trial.

• 0950

My problem is, how do we do it? We are sending military aid there. One of the things my counterparts in Washington mentioned is that they thought President Bush had not gone far enough, that he pulled out too quickly and did not finish the job they understood he set out to do in the first place.

We heard our own Prime Minister of Canada in the House of Commons on many occasions say that Saddam Hussein was an evil man, a man who had to be stopped, a man who had violated the rights of the Kuwaitis. And he was in there saying that we as Canadians were in Iraq to release the Kuwaitis from this terrible, terrible oppressor. Yet here we are in a situation that is probably far worse than what we saw in Kuwait.

What I am saying to you is I hear what you are saying and I am terribly sympathetic and empathetic to what you are saying, but I need to know a more specific approach from you as to how we can stop this terrible abuse of human rights. Do you have something more concrete that we can take to the federal government, to the Prime Minister of this country, and say that this is what we have to do? We have to do it now and we have to be strong and we cannot pussyfoot around any more. I need to have something more definitive from you; I hate to put you on the spot, but I am really terribly torn over this.

**Mr. Jamil Mardukhi (National Association of the Kurdish Community in Canada):** In the statement, our suggestion was that Canada, on behalf of the Kurdish people who do not have a state representing them in the United Nations, discuss this problem and bring up the issue specifically based on the conventions of the United Nations, especially the December 1948 Genocide Convention, and ask for condemnation of Saddam Hussein for the crime of genocide against the Kurdish people and on that basis interfere in the affairs going on inside Iraq.

If what Saddam is doing is condemned as genocide, then it is not the internal affairs of Iraq any more and the United Nations has to act to stop it. I think the Canadian government is in a good position to do that, as far as the international voice of the Kurds is concerned. The other thing the statement suggested was to stop the killings. The killings are still going on.

We read in the papers that one U.S. official said or threatened the Saddam government not to shoot at people north of parallel 36. I think they can do that. The United States can stop shooting in Iraq. We are asking, why only north of parallel 36? Why not tell Saddam, order Saddam—because I think the United Nations is in a position to do that—to stop the killing, period. South of parallel 36 also are innocent Kurds or Arabs in Iraq and Saddam is still killing them.

[Translation]

Elles ont parlé d'holocauste à propos de cette situation. J'entends bien ce que vous nous dites, ce que vous voulez que nous fassions, que nous traduisions notre colère en actes, et que nous condamnions le génocide et le massacre des Kurdes. Vous dites qu'ils doivent avoir droit à leur autodétermination, et qu'il faut passer Saddam Hussein en justice.

Mais comment faire tout cela? Nous sommes en train d'envoyer sur place une aide militaire. A Washington, mes homologues m'ont dit entre autres choses qu'elles pensaient que le président Bush n'était pas allé suffisamment loin, qu'il s'était retiré trop vite sans terminer la tâche qu'elles avaient cru qu'il s'était fixée initialement.

Nous avons entendu notre propre premier ministre bien souvent à la Chambre des communes que Saddam Hussein était un homme malfaisant, qu'il fallait arrêter, un homme qui avait violé les droits des Kuweitiens. Il disait aussi que les Canadiens se trouvaient en Iraq pour libérer les Kuweitiens de cet effroyable oppresseur. Or la situation actuelle est probablement pire que celle que nous avons vue au Kuweït.

J'entends bien ce que vous dites, et vous avez toute ma sympathie, mais j'ai besoin que vous me disiez de façon plus précise comment nous pouvons mettre un terme à cet effroyable abus des droits de la personne. Avez-vous des propositions plus concrètes que nous puissions présenter au gouvernement fédéral, à notre premier ministre, afin de leur dire ce que nous avons à faire sans tarder, et de façon ferme, car nous ne pouvons plus tergiverser. Je voudrais que vous soyez plus précis; je m'excuse d'insister, mais cette situation me bouleverse vraiment.

**M. Jamil Mardukhi (Association nationale de la communauté kurde au Canada):** Dans ma déclaration, j'ai dit qu'au nom du peuple kurde qui n'a pas d'état pour le représenter aux Nations Unies, le Canada pourrait discuter et soulever cette question compte tenu des conventions des Nations Unies, et notamment de la Convention de décembre 1948 sur le génocide, en demandant que Saddam Hussein soit condamné pour crime de génocide contre le peuple kurde; cela permettrait d'intervenir dans ce qui se passe à l'intérieur de l'Iraq.

Si Saddam est condamné pour génocide, les Nations Unies devront agir pour y mettre un terme, car il ne s'agira plus des affaires intérieures de l'Iraq. Le gouvernement du Canada est bien placé pour faire entendre la voix des Kurdes sur la scène internationale. J'ai dit par ailleurs qu'il fallait mettre un terme au massacre qui continue encore.

Nous avons lu dans les journaux qu'un haut fonctionnaire américain a menacé le gouvernement de Saddam au cas où il poursuivrait les fusillades au nord du 36<sup>e</sup> parallèle. Je pense que les Etats-Unis peuvent faire cesser les fusillades en Iraq, mais pourquoi seulement au nord du 36<sup>e</sup> parallèle? Pourquoi ne pas dire, ou plutôt exiger que Saddam arrête ce massacre, puisque les Nations Unies sont en mesure de le faire? Au sud du 36<sup>e</sup> parallèle il y a aussi en Iraq des Kurdes ou des Arabes innocents que Saddam continue à massacrer.



[Texte]

I think through the coalition forces of the United States or the United Nations, through any of these agencies, the world body should interfere and stop the crime that is going on. I think they should have stopped it a lot earlier, but we are asking the Canadian government to interfere at this stage and try to stop this crime, this tragedy.

**Mrs. Gaffney:** Could I jump in and ask a question, Mr. Chair? Am I hearing from you, then, that we should be saying to the UN, to the coalition forces, that we should move in there immediately with force?

• 0955

**Mr. Mardukhi:** I do not believe force is needed. I think the United States is in a position strong enough to stop this with words alone. As we saw in the last month or so, Saddam could not do anything if they did not want him to. If the United States would send a strong message to Saddam that they cannot tolerate the massacre, Saddam would not be in a position to do that. The message could be sent through the United Nations or any other international forum. We do not believe military action is necessary.

**Mrs. Gaffney:** Did you want to respond?

**Dr. Quadhi:** Yes, there is an embargo against Iraq and I think they want to lift that embargo. If they keep the embargo until Saddam Hussein is overthrown, they could then lift the embargo. For medical or humanitarian assistance it does not matter, because the Iraqi people are suffering. It is not as Mr. Bush said that "our quarrel is not with the Iraqi people, but with Saddam Hussein". Saddam Hussein is still in power but now the Iraqi people are suffering.

Secondly, there are lots of things Canada could and should do. We are asking Canadians to represent us in the United Nations. That is the first step—to have 30 million people represented in the United Nations, just like the Algerians and the Palestinians. They could have observers there.

When we have a voice in the United Nations, we could play a role. In terms of using military force against the Iraqi regime, I think the Kurdish people themselves are capable of fighting Saddam Hussein. It would not be like Kuwait. We do not ask for help to fight for us. We have people who could fight.

We are asking for help in different ways in terms of fighting the regime. There is no match between us and the Iraqis in terms of weapons. If we had Stingers, for example—I am not suggesting we need these things—we could shoot their aircraft, but we do not have them. We have only machine guns. That is a hard way to fight a regime that is capable of fighting 28 countries.

**Mrs. Gaffney:** So what I am hearing is that a very strong message be sent to the United Nations from the Parliament of Canada, one outlining the different courses of action that we feel would help to rectify the situation. The resolution about self-determination is something that can come afterwards.

[Traduction]

Au moyen des forces de la coalition des États-Unis ou des Nations Unies, par le biais de n'importe lequel de ses organismes, il faudrait que le monde intervienne pour mettre un terme à ce crime. Je pense qu'il aurait fallu le faire beaucoup plus tôt, mais nous demandons maintenant au gouvernement du Canada d'intercéder pour essayer de mettre un terme à ce crime, à cette tragédie.

**Mme Gaffney:** Me permettez-vous d'intervenir pour poser une question, monsieur le président? Votre message est-il que nous disions aux Nations Unies, aux forces de la coalition, que nous devrions intervenir tout de suite sur place, militairement?

**M. Mardukhi:** Je ne crois pas qu'il soit nécessaire de recourir à la force. Les États-Unis ont le pouvoir d'ordonner d'arrêter ce massacre. Comme nous l'avons vu le mois dernier, Saddam ne peut rien faire sans leur autorisation. Si les États-Unis veulent bien faire comprendre à Saddam qu'ils ne toléreront pas ce massacre, Saddam devra arrêter. Ce message pourrait être transmis par le truchement des Nations Unies ou de tout autre tribuna internationale. Nous ne croyons pas qu'une action militaire soit nécessaire.

**Mme Gaffney:** Vouliez-vous répondre?

**M. Quadhi:** Oui, un embargo a été imposé contre l'Irak, mais je crois qu'on envisage de le lever. Si l'on attend que Saddam Hussein soit chassé du pouvoir pour lever l'embargo, il vaudrait mieux le faire maintenant. Pour ce qui est d'assistance médicale ou humanitaire, ce sont les Iraquiens qui souffrent. Même si M. Bush a dit qu'il n'en voulait pas aux Iraquiens, mais à Saddam Hussein, celui-ci est toujours au pouvoir, mais c'est le peuple iraquien qui souffre.

Deuxièmement, il y a un tas de choses que le Canada pourrait et devrait faire. Nous demandons aux Canadiens de nous représenter aux Nations Unies. C'est la première chose à faire. Il s'agit de représenter 30 millions de gens aux Nations Unies, comme les Algériens et les Palestiniens. Les Kurdes pourraient avoir des observateurs là-bas.

Lorsque nous pourrions défendre nos intérêts aux Nations Unies, nous pourrions jouer un rôle. Pour ce qui est d'utiliser la force militaire contre le régime iraquien, je crois que les Kurdes sont capables eux-mêmes de se battre contre Saddam Hussein. Ils ne feront pas comme le Koweït. Nous ne demanderons pas qu'on se batte pour nous. Nous avons des gens qui peuvent lutter.

Nous demandons une différente forme d'aide pour combattre le régime. Sur le plan de l'armement, nous ne sommes vraiment pas à la hauteur des Iraquiens. Si nous avions des Stinger, par exemple—je ne veux pas dire que nous en ayons besoin—nous pourrions abattre leurs avions, mais nous n'en avons pas. Nous avons de simples mitrailleuses. Ce n'est pas la façon la plus facile de lutter contre un régime capable de résister à 28 pays.

**Mme Gaffney:** Par conséquent, vous désirez que le Parlement canadien envoie un message très énergique aux Nations Unies indiquant les diverses mesures à prendre pour remédier à la situation. La résolution concernant l'autodétermination pourrait venir après.



## [Text]

Right now we have a crisis situation on our hands. As I said before, it is of a proportion that no one could possibly have imagined. We have to stop that situation and we have to stop it now. We have to come to the aid of those innocent people.

**Mr. McLean (Waterloo):** As has been reflected in in Question Period in the House of Commons over the last number of days, Members of Parliament are sharing in the agony of the situation, as is the whole world. The question is not whether there is some knowledge of or interest in the tragedy. The question is, first, what can Canada do unilaterally, and secondly, what can Canada do in the context of the United Nations or with others?

• 1000

With respect to the question of logistics, I would be interested in our witnesses' observations on the efforts Canada has made so far. It is my understanding that there has been, first of all, an initial announcement of some \$3.3 million of aid, and then Mr. Clark announced an additional, I think, \$4 million to be channelled through international agencies. I would be interested to know from your point and from the contacts you have whether that assistance is getting through. We certainly are aware that much more is needed. If more is made available, will it get through or can it get through? Those of us who have had some part in these kinds of emergencies know that quite often the most difficult part is actually getting help to people and getting the agreements.

It would be helpful to have your observations on that. As you know, there is an indication by Mr. Clark of initiatives that Canada is trying to pursue at the United Nations, which would try to see that there was an agreement to get materials in and, at the same time, respect the international principles of sovereignty.

I saw an article in *The Ottawa Citizen* yesterday that outlined some of the proposal that Canada is pursuing. I know that our ambassador and others have been working on that. Have you any reactions to that proposal?

As I read the news story, the United Nations finds that China and the Soviet Union are uneasy about any proposal that encroaches on national sovereignty, and if we do not get some agreement amongst the Security Council members particularly, the likelihood of getting any agreed-upon international action diminishes. As you have outlined in your historical summary to us, the history of the Kurdish people has been, in a sense, bedevilled by international situations and international protocol.

But we are where we are today. What about the *matériel* that is being made available? And if more were made available, is that the way to continue?

On the peace process and the efforts that are being made, what are your observations? Are there comments that should be made to the government in terms of positive suggestions that they should be pursuing?

I would be happy to have any observations that Dr. Quadhi and others have to make.

## [Translation]

Pour le moment, nous avons une crise sur les bras. Comme je l'ai déjà dit, cette crise a pris des proportions inimaginables. Nous devons y mettre un terme et cela immédiatement. Nous devons venir en aide à ces innocentes victimes.

**M. McLean (Waterloo):** Comme on a pu le constater à la période des questions à la Chambre des communes, ces derniers jours, les députés sont catastrophés devant cette situation, comme toute la communauté internationale. La question n'est pas de savoir si nous sommes au courant des faits ou si nous nous y intéressons. Il s'agit tout d'abord de voir ce que le Canada peut faire unilatéralement et ensuite, ce qu'il peut faire dans le contexte des Nations Unies ou au niveau multilatéral.

Pour ce qui est de la logistique, je voudrais savoir ce que nos témoins pensent des efforts que le Canada a déployés jusqu'ici. Si j'ai bien compris, le gouvernement a d'abord annoncé une aide de 3,3 millions de dollars, après quoi M. Clark a annoncé 4 millions supplémentaires qui doivent être envoyés par l'entremise des agences d'aide internationale. Je voudrais savoir si, d'après vos contacts, cette aide atteint son but. Nous savons qu'il faudrait faire beaucoup plus. Si nous pouvons apporter une aide supplémentaire, pourra-t-elle parvenir jusqu'aux Kurdes? Ceux d'entre nous qui ont participé à ce genre d'opération d'urgence savent que souvent, le plus difficile est de faire parvenir l'aide à destination et d'obtenir l'accord des diverses parties en cause.

J'aimerais savoir ce que vous en pensez. Comme vous le savez, M. Clark a parlé des initiatives que le Canada s'efforçait de prendre dans le cadre des Nations unies pour amener les pays en cause à laisser passer l'aide matérielle tout en respectant les principes de la souveraineté.

J'ai lu, dans le *Citizen* d'Ottawa d'hier un article décrivant la proposition du Canada. Je sais que notre ambassadeur et d'autres personnes y ont travaillé. Que pensez-vous de cette proposition?

D'après ce que j'ai lu dans les journaux, les Nations unies constatent que la Chine et l'Union soviétique voient d'un mauvais oeil toute proposition susceptible d'empiéter sur la souveraineté nationale et si nous n'obtenons pas l'accord des membres du conseil de sécurité, nous avons moins de chances de pouvoir agir au niveau international. Comme vous l'avez dit dans votre historique, le protocole international a eu de fâcheuses conséquences pour le peuple kurde.

Mais voilà où nous en sommes aujourd'hui. Les secours arrivent-ils à destination? Et si nous pouvons apporter une aide supplémentaire, faut-il poursuivre dans cette voie?

Qu'auriez-vous à nous dire quant aux efforts déployés pour rétablir la paix? Auriez-vous des suggestions positives à formuler au gouvernement?

Je me ferai un plaisir d'entendre toutes les observations que M. Quadhi et les personnes qui l'accompagnent auront à nous faire.

[Texte]

**Dr. Quadhi:** We thank Canada for sure for their effort in sending medical supplies and donating \$7 million, and then Mr. Clark donated \$800,000 more. We thank Canada for that, but we want a speed-up in this thing because we have people who are dying from starvation. As we said before, we want Turkey and Iran to open their borders for this relief to go in, to go through, because Turkey is delaying and delaying, and people are dying.

Everybody should understand that we have children and we have women crossing mountains to get a piece of bread, and they cannot get it. They are fighting for a piece of bread.

It was good of all the nations of the world to donate and to help the Kurds. I heard that Canada wants to pursue this at the United Nations In which way, sir? Perhaps you could explain it to me, if you do not mind.

• 1005

**Mr. McLean:** It is my understanding that Canada is working on a proposal that would allow UN civilian observers to supervise the delivery of emergency assistance.

You speak rightly about the urgency, the need to act quickly. One of the questions has to do with the channels. This is a proposal for which Canada is trying to get some support. Also, it is my understanding that aircraft already have been designated and they are looking at the logistics of more aircraft to try to move food. If there can be some agreement for the supervision of that, on which we are also working, you have two problems. One is—and the government has already indicated, as I understand it, although if you have suggestions then I think there is no disagreement around the table—the question of what practical things can be done and what you are hearing.

**Mr. Kilgour (Edmonton Southeast):** He has just told you. It is not a joke.

**Mr. McLean:** Mr. Kilgour wants to answer for them.

**Dr. Quadhi:** We want Iran and Turkey to open their borders. We want the convoy to go through their lands into their people in the mountains. We do not want that food to be dropped on their heads as if they are nonhuman and they have to fight and argue about a piece of bread. We want the convoy under the supervision of the Red Cross or any other humanitarian organization. They, not Turkish soldiers, should deliver it. We see on the TV that they are hitting our people on their heads with rifles to give half of the bread. We do not want to see these pictures again. Like the United States did in Safwan, there would be a line-up and people would take it. But it gets thrown as if—excuse my language—they are dogs.

That is what we want. Thank you, sir.

[Traduction]

**M. Quadhi:** Bien entendu, nous remercions le Canada d'envoyer des fournitures médicales et de donner sept millions de dollars, auxquels M. Clark a ajouté 800,000\$ de plus. Nous en remercions le Canada, mais nous voulons que l'on accélère les choses étant donné que, pendant ce temps, des gens meurent de faim. Comme nous l'avons déjà dit, nous voulons que la Turquie et l'Iran ouvrent leurs frontières pour laisser passer les secours étant donné que la Turquie ne cesse de tergiverser et que pendant ce temps les gens meurent.

Tout le monde devrait comprendre que des enfants et des femmes traversent les montagnes pour obtenir un morceau de pain, mais sans succès. Ils se battent pour un morceau de pain.

C'est très bien que tous les pays du monde aient voulu venir en aide aux Kurdes. J'ai entendu dire que le Canada voulait prendre des initiatives au niveau des Nations unies. De quelle façon? Peut-être pourriez-vous me l'expliquer.

**M. McLean:** Si j'ai bien compris, le Canada prépare une proposition qui permettrait à des observateurs civils de l'ONU de superviser la livraison des secours.

Vous avez fort justement souligné l'urgence de la situation et la nécessité d'agir rapidement. Cela pose notamment le problème des canaux d'acheminement. Le Canada a formulé, à cet égard, une proposition qu'il essaie de faire approuver. Je crois également que des avions ont déjà été affectés à cette opération et que l'on envisage d'en utiliser davantage pour le transport de vivres. Si l'on peut se mettre d'accord pour la supervision des opérations, à laquelle nous travaillons également, il y a deux problèmes à résoudre. D'une part, comme le gouvernement l'a déjà dit—et je crois que nous sommes tous d'accord pour que vous formuliez des suggestions à cet égard, il s'agit de voir quelles sont les mesures pratiques que nous pouvons prendre. J'aimerais savoir ce que vous en pensez.

**M. Kilgour (Edmonton-Sud-Est):** Il vient de vous le dire. Ce n'est pas une plaisanterie.

**M. McLean:** M. Kilgour veut répondre à leur place.

**M. Quadhi:** Nous voulons que l'Iran et la Turquie ouvrent leurs frontières. Nous voulons que le convoi de ravitaillement traverse leur territoire pour joindre les Kurdes qui se trouvent dans les montagnes. Nous ne voulons pas qu'on leur balance leur ravitaillement sur la tête comme si c'était des animaux et qu'on les oblige à se battre pour un morceau de pain. Nous voulons que le convoi soit placé sous la supervision de la Croix-Rouge ou de tout autre organisme humanitaire. Il ne faudrait pas que ce soit les soldats turcs qui livrent le ravitaillement. Nous voyons à la télévision qu'ils frappent les gens sur la tête avec leurs fusils et qu'ils leur donnent seulement la moitié du pain. Nous ne voulons plus voir de spectacles pareils. Comme les États-Unis l'ont fait à Safwan, il faudrait que les gens fassent la queue pour être servis chacun leur tour. Mais on leur jette la nourriture comme à des chiens.

Voilà ce que nous voulons; merci monsieur.



[Text]

**Mr. Kilgour:** With respect to Mr. McLean, while he was speaking I could not help thinking about the old legal quip—you will remember it—about the judge who would hang you for blowing your nose and then quash the indictment for not saying whether your handkerchief was in your right or your left hand.

You have, with great conviction and, I think, knowledge, said some things we can do. This is not a time, as I am sure you are better aware of than I am, for talk. It is a time for action. That is why I would like to dissociate myself from what Mr. McLean says when he talks about getting China and the Soviet Union as members of the Security Council to approve anything that happens and that the question of sovereignty is at issue. I will be happy to send him an article I wrote about internationalizing human rights, because by the McLean logic, if I can put it that way, Adolf Hitler, had he retreated to the boundaries of pre-1937 Germany, could have had his holocaust, and people like Mr. McLean perhaps in those days would get up and say, well, what can we do about Mr. Hitler?

**The Vice-Chairman (Mr. Robinson):** Perhaps we could focus more on the immediate situation.

**Mr. Kilgour:** I think the analogy of the holocaust was raised by you, Dr. Quadhi, and it is one that strikes all of us, or should strike all of us.

What do you feel about the proposal of Prime Minister Major in Britain, for example? Do you think it is feasible, given all the realities, that the United States or members of the coalition could say, you will stop killing people in northern Iraq? Do you think it could be done simply by the United States saying it, that they would not have to shoot down any helicopters but they could simply order it to happen?

**Dr. Quadhi:** No, sir. We have a land. We do not want a piece of land. We do not want our people crowded into certain areas where they put tents. We do not want them to be like that. We do not agree with Mr. Major about his decision or his suggestion to the United Nations, or to the countries in the world. We do not want that.

• 1010

Saddam Hussein will not hesitate to kill people in any way. We had camps in Turkey, and he sent his agents inside Turkey and poisoned 2,000 people. He put poison in their bread. We do not want our people to be in tents inside their country. We want them to go back to their homeland, to their cities, to their towns, under the supervision of the United Nations or the Red Cross or any other organization. We do not want them to be put in tents.

**Mr. Kilgour:** You probably heard Dick Gordon from CBC Radio on the news this morning talking about the fact that the Turks will not let the refugees into Turkey, and as a result having to drop food on the mountain. A child or two, I believe, were killed this morning by parachutes landing on the side of the mountain. You mentioned that we should try to get Iran and Turkey to open their boundaries. Do you think we could do that? Is that likely to be successful?

[Translation]

**M. Kilgour:** Sans vouloir insulter M. McLean, en l'écouter parler, je n'ai pu m'empêcher de penser à la vieille histoire du juge qui vous fait pendre pour vous être mouché le nez et qui casse ensuite le jugement parce qu'on n'a pas précisé si vous teniez votre mouchoir dans la main droite ou dans la main gauche.

Vous avez parlé des mesures que nous pouvions prendre, avec beaucoup de conviction et, je crois, en toute connaissance de cause. Comme vous le savez, le moment n'est plus aux grands discours. C'est le temps d'agir. Voilà pourquoi je ne suis pas d'accord avec M. McLean quand il parle de tout faire approuver par la Chine et l'Union soviétique au Conseil de sécurité et quand il dit que c'est une question de souveraineté. Je me ferai un plaisir de lui envoyer un article que j'ai écrit sur l'internationalisation des droits de l'homme, car si nous suivons son raisonnement, si Adolf Hitler s'était retranché derrière les frontières qui étaient celles de l'Allemagne avant 1937, il aurait pu commettre son holocauste impunément et des gens comme M. McLean se seraient demandé ce qu'ils pouvaient faire contre lui.

**Le vice-président (M. Robinson):** Peut-être pourrions-nous centrer notre attention sur la question qui nous intéresse dans l'immédiat.

**M. Kilgour:** C'est vous, M. Quadhi, qui avez fait une analogie avec l'holocauste et c'est une analogie qui nous frappe tous et qui devrait nous frapper tous.

Que pensez-vous de la proposition du premier ministre de Grande-Bretagne, M. Major, par exemple? Croyez-vous qu'étant donné les faits, les États-Unis ou des membres de la coalition puissent donner l'ordre de cesser le massacre dans le nord de l'Iraq? Pensez-vous qu'il suffirait que les États-Unis en donnent l'ordre sans avoir à abattre des hélicoptères?

**M. Quadhi:** Non. Nous avons notre propre territoire. Nous ne voulons pas que notre peuple soit entassé dans des camps où il doit dresser des tentes. Nous ne voulons pas de cela. Je ne suis pas d'accord avec la suggestion que M. Major a faite aux Nations Unies ou à la communauté internationale. Nous ne voulons pas de cela.

Saddam Hussein n'hésitera pas à tuer des gens par tous les moyens. Nous avions des camps en Turquie. Il y a envoyé des agents qui ont empoisonné 2,000 personnes. Il a mis du poison dans leur pain. Nous ne voulons pas que notre peuple se retrouve dans des tentes en Turquie. Nous voulons que les Kurdes rentrent chez-eux, dans leur ville, sous la supervision des Nations Unies, de la Croix-Rouge ou d'un autre organisme. Nous ne voulons pas qu'ils soient logés dans des tentes.

**M. Kilgour:** Vous avez sans doute entendu Dick Gordon dire aux nouvelles radiophoniques de Radio-Canada, ce matin, que les Turcs ne voulaient pas laisser les réfugiés entrer en Turquie et qu'il fallait donc parachuter les vivres dans les montagnes. Je crois que ce matin un ou deux enfants se sont fait tuer par des envois parachutés. Vous dites qu'il faudrait amener l'Iran et la Turquie à ouvrir leurs frontières. Pensez-vous que nous puissions le faire? Avons-nous des chances de réussir?

## [Texte]

**Dr. Quadhi:** First of all, Turkey is in NATO. Canada is a member of NATO and could put pressure on Turkey. Turkey will obey Canada or any other country because of their economic problems. They want to get into the European market, that is for sure. They are showing their sympathy to the Kurds right now because that is a ticket for them to go to there.

Iran—I know the west has no influence on them, but through some Islamic countries that have ties with western countries, they could be more... They are opening their borders, but most of this aid is going to Turkey instead of going to Iran. They are concentrating on Turkey, leaving Iran alone. There are 700,000 refugees inside Iran, and they are expecting more than a million—the same thing with Turkey.

**Mr. Kilgour:** We are all reading the papers. We go to bed and wake up in the morning with this. I think it is tormenting all people. Can you give us any information that perhaps has not been in the media about how many children are dying or this kind of thing, anything we should know?

**Dr. Quadhi:** I think the media is covering the situation very well. Honestly, they are covering it very specifically. They are explaining everything. They are showing pictures, which are terrifying everybody. There are many children, many—I would say in the range of 1,000 to 2,000 in one district, the Batman region, which is on the border of Turkey. I would say 2,000 children just from starvation, plus diseases and diarrhoeas and all these kinds of things.

**Mr. Kilgour:** What about the NGOs? I gather UNICEF is not able to do anything yet. Are any Canadian NGOs doing anything?

**Dr. Quadhi:** We have not heard anything.

**Mr. Kilgour:** The Red Cross or the Red Crescent?

**Dr. Quadhi:** We are contacting the Red Cross through our association, and they are helpful, but nothing has gone yet from Canada.

**Mr. Kilgour:** Beyond what you have already indicated to people around the table, what else would you like to stress to the people of Canada through this committee? Could you first tell us how many Kurds there are in Canada?

**Dr. Quadhi:** There are 5,000.

**The Vice-Chairman (Mr. Robinson):** I have a supplementary question, if I may, Mr. Kilgour, to Dr. Quadhi. I know this tragedy is obviously affecting directly the families of Kurds in Canada. I spoke yesterday with a gentleman from Ottawa who just learned that his two brothers had died, and I know there are others as well. I wonder to what extent you have been able to obtain information about your families in Kurdistan at this time. I know it is very difficult to get information, but has the Canadian government, the Department of External Affairs, offered any assistance in providing information?

• 1015

**Dr. Quadhi:** No, nothing. When there was an earthquake in Italy, the Department of External Affairs and all these humanitarian organizations started to open a line for the people to call their families, but no one—no one—is

## [Traduction]

**M. Quadhi:** Tout d'abord, la Turquie fait partie de l'OTAN. Le Canada, qui est membre de l'OTAN, pourrait exercer des pressions sur la Turquie. La Turquie obéira au Canada ou à un autre pays à cause de ses problèmes économiques. Elle veut entrer dans le marché européen. Si elle montre de la sympathie pour les Kurdes à l'heure actuelle, c'est pour pouvoir entrer dans le marché européen.

Je sais que l'Occident n'a aucune influence sur l'Iran, mais on pourrait exercer des pressions par l'entremise de certains pays islamiques qui ont des liens avec les pays occidentaux... L'Iran ouvre ses frontières, mais la majeure partie de l'aide est dirigée vers la Turquie plutôt que l'Iran. On concentre les efforts sur la Turquie et non pas sur l'Iran. Il y a 700,000 réfugiés en Iran et on s'attend à ce qu'ils soient plus de 1 million. La situation est la même en Turquie.

**M. Kilgour:** Nous lisons tous les journaux. La situation des Kurdes nous préoccupe du matin au soir. Tout le monde s'en soucie. Auriez-vous des renseignements que les médias ne nous ont pas communiqués quant au nombre d'enfants qui meurent, par exemple?

**M. Quadhi:** Je pense que les médias couvrent très bien les événements. Ils expliquent tout ce qui se passe. Ils nous montrent des photos terrifiantes. Il y a de nombreux enfants, je dirais de 1,000 à 2,000, dans la région de Batman, à la frontière de la Turquie. Je dirais que 2,000 enfants sont morts de faim, sans parler des maladies et des diarrhées.

**M. Kilgour:** Et les ONG? Je crois que l'UNICEF n'a pas encore pu faire quoi que ce soit. Y a-t-il des ONG canadiennes qui sont intervenues?

**M. Quadhi:** Je n'en ai pas entendu parler.

**M. Kilgour:** La Croix-Rouge ou le Croissant Rouge?

**M. Quadhi:** Nous sommes en contact avec la Croix-Rouge par l'entremise de notre association et elle joue un rôle utile, mais rien n'est encore arrivé du Canada.

**M. Kilgour:** En plus de ce que vous nous avez déjà dit, quel message voudriez-vous envoyer aux Canadiens par l'entremise de notre comité? D'abord, pourriez-vous nous dire combien de Kurdes il y a au Canada?

**M. Quadhi:** Il y en a 5,000.

**Le vice-président (M. Robinson):** Si vous le permettez, monsieur Kilgour, j'ai une question supplémentaire à poser à M. Quadhi. Cette tragédie touche directement les familles des Kurdes du Canada. Hier, j'ai parlé à un monsieur d'Ottawa qui venait d'apprendre que ses deux frères étaient morts, et je sais qu'il y en a d'autres dans cette situation. Dans quelle mesure avez-vous pu obtenir des renseignements sur vos familles qui se trouvent actuellement au Kurdistan. Je sais qu'il est très difficile d'obtenir des renseignements, mais le gouvernement canadien, le ministère des Affaires extérieures, vous a-t-il offert son aide sur ce plan?

**M. Quadhi:** Non. Lorsqu'il y a eu un tremblement de terre en Italie, le ministère des Affaires extérieures et tous les organismes humanitaires ont établi une ligne téléphonique pour permettre aux gens d'appeler leur famille,



[Text]

contacting us, except the media and Mr. Robinson. We thank him very much because he let us have this meeting with you. Nobody contacted us. We do not know what has happened to our families. We do not know what has happened to our friends. Nobody knows. Nobody is offering anything to us, through any organization.

**The Vice-Chairman (Mr. Robinson):** If I may, this is one of the concrete areas in which obviously immediate assistance could be provided. You do not know what is happening with your families in Kurdistan and are obviously deeply concerned about the situation.

**Dr. Quadhi:** At least a telephone line could be opened in Iran or Turkey, then people will line up to call friends, even if they are not our relatives. Through them we could find out who is alive and who is dead. We could get information from them.

**Mr. Kilgour:** Mrs. Gaffney mentioned that she had been talking to women politicians in the United States recently. They were concerned. I attended a conference in the United States a few days ago and I can assure you that the men are also concerned.

**Mrs. Gaffney:** I am glad.

**Mr. Kilgour:** I think there is an enormous concern in the United States that Bush is perhaps hoping that photographs like this will cause the people to topple Saddam Hussein. Nobody can understand—at least the people I talked to—why he is letting this genocide happen. Does it not violate—not that the constitution of Iraq now counts for much—the terms of the constitution of Iraq, among other things? What is going on here? I expect you have not committed to memory what that document says.

**Mr. Mardukhi:** I think that document—if something like that exists on paper—does not mean much in a country like that. We have all witnessed the realities.

**Mr. Kilgour:** If we can impute motive, why is he doing this? Is he trying to get the Kurds out of that part of Iraq because that is where about a third of the oil is? What on earth is motivating him?

**Mr. Hashem Fatah (Secretary, National Association of the Kurdish Community in Canada):** Yes, he is trying to do that. To try to get the Kurds out of Iraq is an old plan. It is not a new plan. Most of the Arab countries accept the idea of getting the Kurds out of the region, to control Kurdistan, especially that part of Iraq and the city of Kirkuk. Almost 70% of the Iraqi economy comes from that city.

But he had no chance to do that at that time. When he got the green light from the United States, he used the opportunity for that. He used his force which was already established from the western countries, because Iraq had no technology. Who created Saddam Hussein? We created him ourselves, Canada and the United States. The western countries gave him a lot of technology and gave him mass destruction weapons to kill people, to hit cities. The Soviet

[Translation]

mais personne ne nous a contactés, sauf les médias et M. Robinson. Je le remercie beaucoup de nous avoir permis de vous rencontrer. Personne ne nous a contactés. Nous ignorons ce qu'il est advenu de nos familles. Nous ne savons pas quel est le sort de nos amis. Personne ne le sait. Personne ne nous offre quoi que ce soit par l'entremise d'un organisme quelconque.

**Le vice-président (M. Robinson):** Si vous le permettez, il s'agit d'un des domaines dans lesquels nous pourrions apporter une aide concrète immédiate. Vous ignorez ce qu'il est advenu de vos familles au Kurdistan et, bien entendu, la situation vous préoccupe énormément.

**M. Quadhi:** On pourrait au moins ouvrir une ligne téléphonique en Iran ou en Turquie, ce qui permettrait aux gens d'appeler leurs amis sinon des membres de leur famille. Par l'entremise de nos amis, nous pourrions savoir qui est mort ou vivant. Nous pourrions ainsi obtenir des renseignements.

**M. Kilgour:** M<sup>me</sup> Gaffney a dit avoir récemment parlé à des femmes des États-Unis qui font de la politique. Cela les préoccupe sérieusement. Il y a quelques jours, j'ai moi-même assisté à une conférence aux États-Unis et je peux vous assurer que les hommes partagent ces inquiétudes.

**Mme Gaffney:** J'en suis heureuse.

**M. Kilgour:** Je pense qu'aux États-Unis les gens craignent que Bush espère que ce genre de photos inciteront les gens à renverser Saddam Hussein. Personne ne comprend—du moins les gens à qui j'ai parlé—pourquoi il tolère ce génocide. N'est-ce pas contraire à la constitution iraquienne, entre autres, même si cette constitution ne compte plus beaucoup? Que se passe-t-il là-bas? Je suppose que vous ne connaissez pas par coeur la teneur de ce document.

**M. Mardukhi:** S'il y a vraiment une constitution écrite, elle ne veut pas dire grand chose dans ce genre de pays. Nous avons tous vu ce qui s'est passé.

**M. Kilgour:** Pourquoi fait-il cela? Essaie-t-il de chasser les Kurdes de cette région de l'Irak parce que c'est là que se trouve le tiers du pétrole? Qu'est-ce qui peut bien le motiver?

**M. Hashem Fatah (secrétaire, Association nationale de la communauté kurde au Canada):** Oui, c'est ce qu'il essaie de faire. L'idée de chasser les Kurdes de l'Irak ne date pas d'hier. Ce plan n'a rien de nouveau. La plupart des pays arabes sont d'accord pour que l'on chasse les Kurdes de cette région, pour contrôler le Kurdistan, et surtout cette région de l'Irak et la ville de Kirkuk. Près de 70 p. 100 de l'économie iraquienne gravite autour de cette ville.

Mais il n'avait pas réussi à le faire. Lorsqu'il a obtenu le feu vert des États-Unis, il en a profité. Il s'est servi de la force qu'il s'était constituée avec l'aide des pays occidentaux étant donné que l'Irak n'avait aucune technologie. Qui a créé Saddam Hussein? C'est le Canada et les États-Unis. Les pays occidentaux lui ont donné la technologie et les armes de destruction massive voulues pour tuer des gens, pour détruire des villes. L'Union soviétique a fourni à Saddam Hussein des



## [Texte]

Union was supplying Saddam Hussein with surface-to-surface missiles, hitting the cities in Iran during the war. When the United States and the coalition forces attacked Iraq because of the case of Kuwait, they could have destroyed Iraq within a week. But then they stopped, to give more opportunity for Saddam to keep more forces for himself, to keep his rule in Iraq.

The whole problem in that region is going to be solved if just one person goes, and that is Saddam Hussein. You are asking why Saddam Hussein is staying in power.

**Mr. Kilgour:** Do you feel that President Bush wants Saddam Hussein to stay as the head of the government?

**Mr. Fatah:** That is what I think, yes.

**Mr. Kilgour:** Do you think calling for the Kurds and others to overthrow him was simply a hollow gesture?

**Mr. Fatah:** It should be a plan.

• 1020

**Mr. A. Faraj (National Association of the Kurdish Community in Canada):** As I feel it, they want Saddam Hussein to remain in power. If not, why is the media of the States, the propaganda of the States, not talking about Hitler any more? Why is he not the "new Hitler"?

**The Vice-Chairman (Mr. Robinson):** Professor Quadhi, I wonder whether you could clarify the point that Mr. Kilgour just raised. What sort of messages were in fact being given to the Kurdish community? We certainly heard the statements that were made by George Bush during the war urging the people of Iraq to overthrow Saddam Hussein. You obviously have close connections with the Kurdistan Front.

To what extent were these messages being conveyed, either implicitly or explicitly, that the Kurdish community and others should join in overthrowing Saddam Hussein? Obviously there was an attempt to do precisely that. People moved in and then of course there was absolutely no follow-up. To what extent was that a reality?

**Dr. Quadhi:** I think when the allies had the so-called cease-fire and the uprising started in the south of Iraq, in Basra, everybody thought this was a Shi'ite-dominated area and they were going to control Iraq and there would be another Iran. The west does not like Iran. They do not want another Iran.

That is why the Iraqi opposition forces had a meeting in Beirut. Luckily I was one of them. I went there too. They emphasized that it was not a Shi'ite revolution or uprising; these were not Kurdish separatists from Iraq. This was an Iraqi uprising. Their aim was to overthrow Saddam and establish a democratic country in Iraq with an autonomy for the Kurds and a coalition government between their 17 parties.

Since that conference some good resolutions have come out from it. I saw some changes in the policy of the United States and the allies. For example, when I came back from Beirut at the airport of London, they searched me as if I am a tourist. When I arrived in Boston, they even took my fingerprints, my picture, and everything. I said, did you change your views of Saddam Hussein? He started laughing. He said, no, you are Iraqi, and we have to take all these measures.

## [Traduction]

missiles sol-sol dont il s'est servi pour bombarder des villes iraniennes pendant la guerre. Quand les États-Unis et les forces de la coalition ont attaqué l'Irak à cause de l'invasion du Koweït, ils auraient pu détruire l'Irak en une semaine. Mais ils se sont arrêtés, ce qui a permis à Saddam de garder des forces pour continuer à gouverner l'Irak.

Nous réglerons la situation dans cette région si Saddam Hussein s'en va. Vous demandez pourquoi Saddam Hussein reste au pouvoir.

**M. Kilgour:** Pensez-vous que le président Bush veut que Saddam Hussein reste au pouvoir?

**M. Fatah:** C'est ce que je pense.

**M. Kilgour:** Lorsqu'il a demandé aux Kurdes et aux autres de le renverser, vous pensez que ce n'était pas sincère?

**M. Fatah:** Il s'agit sans doute d'un plan.

**M. A. Faraj (Association nationale de la communauté kurde au Canada):** D'après moi, les Américains veulent que Saddam Hussein reste au pouvoir. Sinon, pourquoi les médias et la propagande des États-Unis ne parlent-ils plus d'Hitler? Pourquoi ne le qualifie-t-on plus du «nouveau Hitler»?

**Le vice-président (M. Robinson):** Monsieur Quadhi, pourriez-vous préciser le point que vient de soulever M. Kilgour? Quels messages a-t-on adressé à la communauté kurde? Vous avez certainement entendu les déclarations que George Bush a fait pendant la guerre lorsqu'il a exhorté les Iraquiens à renverser Saddam Hussein. De toute évidence, vous êtes en rapport avec les fronts du Kurdistan.

Dans quelle mesure a-t-on fait comprendre, implicitement ou explicitement, à la communauté kurde et aux autres qu'ils devaient contribuer à renverser Saddam Hussein? De toute évidence, c'est ce qu'on a cherché à faire. On a tenté une action, mais elle n'a eu aucune suite. Dans quelle mesure s'agit-il d'une réalité?

**M. Quadhi:** Lorsque les alliés ont déclaré le cessez-le-feu et que la révolte a commencé dans le sud de l'Irak, à Basra, tout le monde pensait que c'était une région dominée par les Shiites, que ces derniers allaient dominer l'Irak et que cela donnerait un nouvel Iran. L'occident n'aime pas l'Iran. Il ne veut pas d'un autre Iran.

Voilà pourquoi les forces de l'opposition irakiennes ont tenu une réunion à Beirut. Heureusement, j'y participais. On a insisté sur le fait qu'il ne s'agissait pas d'une révolution ou d'une révolte Shiite; il ne s'agissait pas non plus de séparatistes kurdes. C'était bel et bien une révolte iraquienne. Le but des insurgés était de renverser Saddam et de faire de l'Irak un pays démocratique où les Kurdes auraient droit à l'autonomie et où les 17 partis politiques formeraient un gouvernement de coalition.

De bonnes résolutions sont sorties de cette conférence. J'ai assisté à certains changements dans la politique des États-Unis et des alliés. Par exemple, lorsque je suis revenu de Beirut, à l'aéroport de Londres, on m'a fouillé comme si j'étais un touriste. Quand je suis arrivé à Boston, on a même pris mes empreintes digitales, ma photo et tout le reste. J'ai demandé au douanier s'il avait changé d'opinion au sujet de Saddam Hussein. Il s'est mis à rire. Il m'a dit que non, qu'il devait prendre toutes ces mesures parce que j'étais Iraquien.



[Text]

I think that is what led them to think that Saddam Hussein is much better than the Shi'ites or the separatist Kurds. He will obey them and go on his knees any time they want him to do that. But they are mistaken because this person is paranoid. They could never understand what he wants today, or what he is going to do tomorrow. They are sure of that. They want to have their own puppet; put him in the state of Saddam Hussein and they will put him in that position. They want the Iraqi position to be weakened so they will listen to the Americans or whatever power and obey them in the future and do whatever they have been told. That is what I think.

**Mr. Kilgour:** Just the same point. You are telling us in effect that you believe the Bush administration feels a "humbled" Saddam Hussein would be better than somebody else as the head of Iraq for the years to come?

**Dr. Quadhi:** Sure, sure.

**Mr. Kilgour:** How can they believe that?

**Dr. Quadhi:** How can I believe it? I can believe it because I heard Mr. Bush or the American administration tell all kinds of things about Saddam Hussein and his regime. Now they have changed their minds. Otherwise, why do they leave him in power? General Schwarzkopf said that he needed only 24 hours and he would have taken Baghdad, and they stopped it.

• 1025

**The Vice-Chairman (Mr. Robinson):** He subsequently changed his mind on that.

**Mrs. Gaffney:** That is the point I was making, Mr. Chairman. One day they are saying Saddam Hussein is a criminal, a traitor, a murderer, a man who has to be stopped, and they go in with this very, very aggressive action to stop this man as far as Kuwait is concerned, and yet they stop the war; they allowed that man to stay in power, and he is continuing with his acts of violent aggression against his own people this time, the Kurdish people.

I do not know whether you aware, but I am the human rights critic from my party, the Liberal party, and in order to get a question on the floor of the House of Commons, I need to approach it from a different perspective. Otherwise, the Secretary of State for External Affairs is going to stand in the House and say that the Government of Canada has given x number of millions of dollars for aid, for medical supplies, food, tents, whatever. They seem to believe this is enough. I think you and I agree that this is not enough. I need to ask a question that is far more specific.

As an aside, I am sure you have heard in the Canadian press that Bush has categorically denied that he ever suggested that the Kurdish people overthrow Saddam Hussein. He has said he has reviewed all his tapes, all his transcripts and he has never made this suggestion. There we are again with a reversal by Mr. Bush.

I am wondering if I should take the approach, if my party will allow me to ask a question in the House today, that the Parliament of Canada appeal directly to the United Nations. While we recognize that the Canadian government is doing a

[Translation]

C'est ce qui les amène à penser, je pense, que Saddam Hussein vaut beaucoup mieux que les Shi'ites ou les séparatistes Kurdes. Saddam leur obéira et se mettra à genoux chaque fois qu'ils le lui demanderont. Mais ils se trompent parce que c'est un paranoïaque. Il est impossible de savoir ce qu'il veut aujourd'hui ou ce qu'il fera demain. C'est une chose dont ils peuvent être certains. Ils veulent avoir une marionnette; ils veulent garder Saddam Hussein à son poste. Ils veulent affaiblir les Iraquiens afin qu'à l'avenir ils obéissent aux Américains ou à d'autres puissances. Voilà ce que je pense.

**M. Kilgour:** A ce même propos, vous nous dites qu'à votre avis le gouvernement Bush pense qu'un Saddam Hussein «humilié» est préférable à quelqu'un d'autre à la tête de l'Iraq au cours des années à venir?

**M. Quadhi:** Certainement.

**M. Kilgour:** Comment peut-on croire cela?

**M. Quadhi:** Eh bien je peux le croire parce que j'ai entendu M. Bush et le gouvernement américain dire toutes sortes de choses à propos de Saddam Hussein et de son régime. Ils ont maintenant changé d'avis. Autrement, pourquoi le laisseraient-ils au pouvoir? Le général Schwarzkopf a dit qu'il lui aurait suffi de 24 heures pour prendre Bagdad, mais on l'a arrêté.

**Le vice-président (M. Robinson):** Par la suite il a changé d'idée à ce sujet.

**Mme Gaffney:** C'est ce que je voulais dire, monsieur le président. Un jour on dit que Saddam Hussein est un criminel, un traître, un meurtrier, un homme qu'il faut arrêter et on prend des mesures extrêmement violentes pour le tenir en échec en ce qui concerne le Koweït, et on arrête la guerre; puis on accepte qu'il reste au pouvoir, et il poursuit ses actes d'agression violente contre son propre peuple cette fois, contre les Kurdes.

Je ne sais pas si vous le savez, mais je suis porte-parole de mon parti, le Parti libéral, pour ce qui touche les droits de la personne, et pour qu'une question puisse être posée à la Chambre des communes, il faut que je l'aborde selon une perspective différente. Autrement, le Secrétaire d'État aux Affaires extérieures dira à la Chambre que le gouvernement du Canada a donné tant de millions de dollars pour l'aide, et notamment pour les fournitures médicales, l'alimentation, les tentes, etc. Il semble croire que c'est suffisant. Mais ni vous ni moi ne le pensons. J'ai donc besoin de poser une question qui soit beaucoup plus précise.

Soit dit en passant, vous avez sans doute entendu dire dans la presse canadienne que M. Bush a catégoriquement démenti avoir jamais suggéré que le peuple kurde renverse Saddam Hussein. Il a dit avoir vérifié tous les enregistrements et toutes les transcriptions de ses déclarations, qui montrent bien qu'il n'a jamais dit une telle chose. Voici un autre exemple de revirement de la part de M. Bush.

Si mon parti m'autorise à poser aujourd'hui une question à la Chambre des communes, devrais-je demander que le Parlement du Canada en appelle directement aux Nations unies? Tout en reconnaissant que notre gouvernement fait



[Texte]

great deal to help the Kurdish people through these medical supplies, we need to translate our anger over the genocide and the shootings into concrete action, and these are your words. This can be done if the UN immediately asks Iran and Turkey to open their borders, if the UN immediately ensures that the embargo against Iraq is maintained, and if the UN immediately relays to the President of Iraq that acts of terrorism, genocide, shootings and mass murders occurring in Iraq be suspended immediately in the whole territory, not just those areas that are in the north and south portions of the 36th parallel. I do not know whether this is an approach that you agree I can take in questioning the government on this.

**Dr. Quadhi:** Yes, please.

**Mr. Mardukhi:** If I may add to that, Mr. Chairman, I think that is the right angle at this stage—at least we think it is—to approach the problem. I think you in the Canadian Parliament should raise this question of what we call a hypocrisy of world politics toward the question of the Kurds. They say it was just discussed here. They said they would eliminate Saddam. Not only did they not do it, but I think they left him enough equipment to suppress the internal resistance to his moves.

I have my own theory. I think they did that because of Turkey, for one thing. Turkey would not be happy to see the Kurdish people in Iraq have any kind of rights and autonomy because that would cause problems inside Turkey. It is also because of the friendly Arab countries. I am sure the other Arab countries in the region will not be happy to see any kind of government in Iraq and maybe a democratic government in Iraq. It would cause problems for those countries if a democratic government was set up in Iraq. The Kurds have suffered for this reason and other reasons for centuries. The interests of powers are such that they do not want those people to have any rights.

**Mrs. Gaffney:** That is supposition, I guess, on your part. I might agree with you or not. I think the approach I would like to take is that rather than bashing the government we say, okay, guys, you have done a fairly good job up until this point, but you have not gone far enough. Let us move on into these other areas. Rather than putting myself into a confrontational situation, sometimes a little sugar goes a lot further than a little bit of vinegar. I would like to rub a little bit of sugar on the government's side but at the same time say, come on, we have not gone far enough. We have to translate this anger into action—your words again—and we have to go direct to the United Nations on it.

• 1030

**The Vice-Chairman (Mr. Robinson):** I think that as our witnesses have pointed out as well, when we look at history too often we have failed completely to respond. As for the gassings in Halabja in 1988, as you are well aware, more aware than anyone else, there were no sanctions applied by the Government of Canada at that point, absolutely none.

**Mr. Faraj:** I am sorry to interrupt. They even refused to talk about it in the Paris Conference, two or three weeks after the happening.

[Traduction]

beaucoup pour aider les Kurdes grâce à ses fournitures médicales, comme vous l'avez dit, nous avons besoin de traduire notre colère au sujet du génocide et des fusillades en mesures concrètes. Cela ne pourra se faire que si les Nations Unies demandent immédiatement à l'Iran et à la Turquie d'ouvrir leurs frontières, si les Nations Unies assurent immédiatement le maintien de l'embargo contre l'Irak, et si les Nations Unies font immédiatement comprendre au président de l'Irak que les actes de terrorisme, de génocide, les fusillades et les meurtres collectifs perpétrés en Irak devront cesser immédiatement dans l'ensemble du territoire, et pas uniquement dans les régions se trouvant au nord et au sud du 36<sup>e</sup> parallèle. Est-ce selon cette perspective que je devrais poser des questions au gouvernement?

**M. Quadhi:** Oui, s'il vous plaît.

**M. Mardukhi:** Monsieur le président, permettez-moi d'ajouter que c'est sous cet angle qu'il me paraît important d'aborder le problème. Je pense qu'au Parlement canadien, vous devriez soulever cette question de l'hypocrisie de la politique mondiale face au problème kurde. On a dit qu'il a été question d'éliminer Saddam. Non seulement on ne l'a pas fait, mais on lui a laissé suffisamment d'équipement pour supprimer toute résistance intérieure.

J'ai ma propre théorie. Les choses se sont passées ainsi d'abord en raison de la Turquie qui ne voudrait pas des problèmes que lui causeraient, dans son propre territoire, les droits et l'autonomie dont pourraient bénéficier les Kurdes en Irak. Il y a aussi la question des pays arabes alliés. Je suis sûr que les autres pays arabes de la région n'aimeraient pas que l'Irak ait n'importe quel type de gouvernement, et peut-être un gouvernement démocratique. Cela leur créerait des difficultés. C'est pour cela et pour toutes sortes d'autres raisons que les Kurdes souffrent depuis des siècles. Les intérêts des différentes puissances sont telles qu'elles ne veulent pas que ce peuple ait des droits.

**Mme Gaffney:** Je ne sais pas si je suis tout à fait d'accord avec vous sur cette hypothèse. Pour ma part, plutôt que de taper sur le gouvernement, je me propose de reconnaître qu'il a fait un assez bon travail jusqu'à présent, mais qu'il n'est pas allé suffisamment loin. Il est donc temps d'envisager autre chose. Plutôt que de me lancer dans une confrontation, je sais qu'un peu de douceur est parfois beaucoup plus efficace qu'une dose de vinaigre. Je vais donc flatter un peu le gouvernement, tout en lui disant que nous ne sommes pas allés suffisamment loin. Comme vous l'avez dit, nous devons traduire cette colère en actes, et nous adresser aux Nations Unies.

**Le vice-président (M. Robinson):** Comme l'ont dit si bien nos témoins, lorsque nous nous reportons à l'histoire, nous voyons que trop souvent nous n'avons rien fait pour réagir. En 1988, et vous êtes mieux placés que quiconque pour le savoir, le gouvernement du Canada n'avait appliqué absolument aucune sanction à la suite de l'utilisation de gaz à Halabja.

**M. Faraj:** Excusez-moi de vous interrompre. On a même refusé d'en parler lors de la Conférence de Paris, deux ou trois semaines après le massacre.



[Text]

**The Vice-Chairman (Mr. Robinson):** Exactly! While it is important that we acknowledge that some humanitarian aid has been provided, I think we also have to be realistic and recognize here that there has been a profound human tragedy that did not start in the last month, that this is a nation of people who have not only been denied self-determination but who have been systematically crushed time after time.

I want to ask just a couple of questions, if I may, with the indulgence of my colleagues.

I wonder if you could indicate what the objectives of the Kurdish community are with respect to Kurdistan, the political objectives. Are you seeking a separate state of Kurdistan? Are you seeking autonomy within the five countries the Kurdish population is located? How do you define self-determination, and what form would you ultimately like to see that self-determination take for the 20 million to 30 million people of Kurdistan?

**Mr. Kilgour:** A point of order. Since you were the one—and I thank you for inviting the people to be here—maybe I should warn them that if they think it would be harmful to their immediate concern, they certainly do not have to answer questions put by anybody around the table, and they do not have to answer a question put by the chairman.

**Mr. Faraj:** I have only one thing to say. The peace talking for the Middle East is not only the Palestinian issue. We should be a part of that peace talking; otherwise there will not be peace in the Middle East. The Kurdish nation is the major issue for Middle East peace.

**The Vice-Chairman (Mr. Robinson):** Dr. Quadhi, did you have any comments with respect to my question on—

**Dr. Quadhi:** Actually, there is no person in the world who does not like to be independent, to have his own country. But right now we are asking for a portion of human rights. We want just to live. They do not let us. Do you think if we ask for independence they will say okay? For sure, then there will be no 30 million Kurds. We will end up with maybe two or three Kurds who are outside Kurdistan.

No, we are not asking for independence right now; we are asking for autonomy in Kurdistan of Iraq, and the same in Kurdistan of Iran; we want autonomy in Kurdistan of Turkey. They want just to speak Kurdish. They are not allowed even to speak their own language. They are not allowed to name their children with Kurdish names. They are not allowed to have a newspaper and music to listen to. How could we ask for independence? We just want basic human rights to be established in these countries. We do not want mass deportations; it is not fleeing, it is forcible deportation that is happening in Iraq.

**The Vice-Chairman (Mr. Robinson):** You have talked about genocide, Dr. Quadhi, and of course Canada is a signatory to the Genocide Convention and under the terms of that convention, under article 8 of the Genocide Convention,

[Translation]

**Le vice-président (M. Robinson):** Exactement! Il est important de reconnaître qu'une certaine aide humanitaire avait été apportée, mais il faut être réaliste, et bien se rendre compte que cette terrible tragédie n'a pas commencé le mois dernier, car cette nation a été privée de son autodétermination, et de plus on l'a constamment et systématiquement écrasée.

Je voudrais poser quelques questions, si mes collègues le veulent bien.

Pourriez-vous nous dire quels sont les objectifs de la communauté kurde quant au Kurdistan? Je veux parler des objectifs politiques. Voulez-vous obtenir un État kurde séparé, ou votre autonomie dans les cinq pays où se trouve la population kurde? Comment définissez-vous l'autodétermination et quelle forme devrait-elle prendre finalement pour les 20 à 30 millions d'habitants du Kurdistan?

**M. Kilgour:** J'invoque le Règlement. C'est vous qui avez invité cette délégation, et je vous en remercie, mais je voudrais l'avertir qu'elle n'a pas à répondre aux questions que lui posent aussi bien les membres du comité que le président, si elle pense que son intérêt immédiat pourrait en pâtir.

**M. Faraj:** Il y a seulement une chose que je voudrais dire. Les pourparlers de paix au Moyen-Orient ne concernent pas seulement les Palestiniens. Nous devrions faire partie des négociations, car autrement il n'y aura pas de paix au Moyen-Orient. La nation kurde constitue le problème essentiel pour la paix dans cette région.

**Le vice-président (M. Robinson):** Monsieur Quadhi, avez-vous des observations à faire au sujet de ma question sur...

**M. Quadhi:** En fait, tous les peuples aiment avoir leur indépendance et posséder leur propre pays. Mais actuellement, nous demandons un peu de respect pour nos droits en tant qu'êtres humains. Nous voulons simplement vivre, et cela ne nous est pas accordé. Pensez-vous que si nous demandons notre indépendance on nous l'accordera? Il n'y aura certainement plus 30 millions de Kurdes, nous serons tous massacrés, à l'exception peut-être de deux ou trois des nôtres vivant ailleurs que dans le Kurdistan.

Non, nous ne sommes pas en train de demander notre indépendance maintenant, mais notre autonomie dans le Kurdistan d'Iraq, d'Iran et de Turquie. Ces gens veulent simplement parler kurde, et il n'ont même pas le droit de s'exprimer dans leur propre langue, ni de donner à leurs enfants des noms kurdes; ils n'ont même pas le droit d'avoir leur journal ou d'écouter leur musique. Comment pouvons-nous demander notre indépendance? Nous voulons simplement que nos droits les plus élémentaires soient respectés dans ces pays. Nous ne voulons pas de déportation massive qui soit imposée, car c'est bien ce qui se passe en Iraq, plutôt que d'un exode.

**Le vice-président (M. Robinson):** Monsieur Quadhi, vous avez parlé de génocide, et le Canada est bien sûr signataire de la Convention concernant le génocide, aux termes de laquelle, en vertu de l'article 8, toute partie

## [Texte]

any contracting party—I repeat, any contracting party—may call upon the competent organs of the United Nations to take such action under the Charter of the United Nations as they consider appropriate for the prevention and suppression of acts of genocide or any of the other acts enumerated in article 3, and article 3 sets out a series of acts similar to genocide.

Quite clearly, any contracting party, including Canada, can in fact appeal to the United Nations to deal with genocide. Certainly, that is what appears is happening with the Kurdish people. I am wondering to what extent you have been able to communicate with representatives of the Government of Canada. I know there has been a great deal of frustration, for example, in the Kurdish communities in the United States, in Britain. They have been rebuffed; they have not been able to speak with the foreign minister, for example, or even with very senior officials. Have you sought meetings with the External Affairs minister or with senior officials? If so, what has been the outcome of that request?

• 1035

**Dr. Quadhi:** We asked for a meeting with the Secretary of State for External Affairs, but we were denied that. They let us meet some officials in External Affairs.

I want to add a point here, if I may. We do not want to see Canada being a follower of the United States. As a Canadian, I want to see a strong Canada that solves its own problems. I want Canada to start on its own and not follow the United States. The United States donated \$10 million; Canada said, okay, \$3.3 million. We do not want Canada to be like that. We want Canada, as it did in 1988, to condemn Iraq. It was the first country that condemned Iraq for using chemical weapons. We want the same Canada.

**The Vice-Chairman (Mr. Robinson):** I had just one other question—and perhaps there will be other questions before we adjourn—with respect to the question of refugees.

Obviously Turkey's record with respect to the Kurdish people is a profound denial of human rights and suppression of the Kurdish people in Turkey. Turkey has said that it wants the nations of the world to assist in accepting refugees. Certainly, if that is something Canada should be doing, we will have to examine that very seriously. But my understanding is that your fundamental objective is to ensure that the Kurdish people are able to live with dignity in Kurdistan, and not to leave in very large numbers to go to other countries as refugees.

I wonder if you might comment on this particular suggestion that has been made by some, that Canada and other nations of the world should in fact embark upon a major operation to throw open their doors to refugees. Do you see that as an objective, or do you see the objective being to stop the genocide and to provide support for the people of Kurdistan?

## [Traduction]

contractante—je dis bien toute partie contractante—peut demander aux instances compétentes des États-Unis de prendre les mesures prévues dans la Charte des Nations Unies qui leur paraîtront nécessaires pour prévenir et réprimer des actes de génocide ou tout autre acte énuméré à l'article 3, ce dernier énonçant une série d'actes semblables au génocide.

Il est donc très clair que toute partie contractante, y compris le Canada, peut s'adresser aux Nations Unies pour réprimer le génocide. Il semble bien que les Kurdes subissent actuellement un génocide. J'aimerais savoir dans quelle mesure vous avez réussi à communiquer avec les représentants du gouvernement du Canada. Je sais, par exemple, que les communautés kurdes des États-Unis et de Grande-Bretagne ont été très déçues, qu'on a rejeté leurs demandes, qu'elles n'ont pu s'entretenir avec le ministre des Affaires étrangères, par exemple, voire avec des hauts fonctionnaires du ministère. Avez-vous demandé à rencontrer le ministre des Affaires extérieures, ou des hauts fonctionnaires? Comment votre demande a-t-elle été accueillie?

**M. Quadhi:** Nous avons demandé à avoir un entretien avec le Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, mais on nous l'a refusé; nous avons rencontré des hauts fonctionnaires de ce ministère.

Permettez-moi toutefois d'ajouter une précision: nous ne voulons pas voir le Canada à la traîne des États-Unis. En tant que Canadien, j'aimerais voir un Canada fort, à même de résoudre ses propres problèmes, un Canada indépendant, qui ne soit pas à la traîne des États-Unis. Quand les États-Unis ont offert un don de 10 millions de dollars, le Canada a suivi dans la foulée avec 3,3 millions de dollars mais ce n'est pas cela que nous voulons du Canada. Nous voulons que, comme en 1988, le Canada condamne l'Irak. C'était le premier pays à condamner l'utilisation, en Irak, d'armes chimiques, et c'est cela que nous attendons du Canada.

**Le vice-président (M. Robinson):** J'avais encore une question à poser—peut-être y en aura-t-il d'autres, avant que nous levions la séance—à propos des réfugiés.

La Turquie, de toute évidence, refuse de reconnaître les droits fondamentaux des Kurdes qui vivent sur son territoire. La Turquie réclame l'aide des autres nations pour héberger les réfugiés. Si tel est également le devoir du Canada, nous devons nous pencher de très près sur cette question mais ce que je crois comprendre, c'est que votre objectif est de laisser le peuple kurde vivre avec dignité au Kurdistan, et non de permettre un exode de réfugiés dans d'autres pays.

Que pensez-vous de la proposition faite par certains, à savoir que le Canada et d'autres nations devraient ouvrir grandes leurs portes aux réfugiés? Est-ce cela votre objectif, ou est-ce plutôt de mettre fin au génocide et de donner une aide au peuple du Kurdistan?



[Text]

**Dr. Quadhi:** It is not our objective to have refugees from there to Canada, the United States or to any other country. We want to stop the genocide, to stop it and stop it for good—if they want a new world order, if they want it that way. If they do not—we are 30 million people—we could threaten the world. We are able to do that, but we do not believe in terrorist acts. We do not believe in these things.

We welcome Canada's doing anything for the Kurds. Even accepting refugees is a good thing for Canada to do, but that is not our objective. We do not want our people to be all over the world. We want them to live in their country as human beings and with dignity.

**Mr. Kilgour:** You mentioned, Dr. Quadhi, that you have been refused a meeting with Mr. Clark. Can you tell us what reason was given you and when that refusal was made?

**Dr. Quadhi:** I was not refused.

**The Vice-Chairman (Mr. Robinson):** It just never happened.

**Dr. Quadhi:** It never happened.

**Mr. Kilgour:** Okay. Would you continue to seek to have a meeting?

**Dr. Quadhi:** I did not ask for that meeting. We have a friend. He contacted External Affairs, for your record, and they set a meeting for him with some officials in the Department of External Affairs.

**Mr. Kilgour:** You will know well that Iraq will argue that this is not genocide, that it is simply. . . whatever kind of nonsense it will say, and I guess it has said it before. Do you have any figures for us of the number of people who have actually had to leave their homes or have died? Can you give us any update on the kind of calamity that is happening there?

**Dr. Quadhi:** As you know, Kurds in Iraq are estimated at 4 million people. If you go back now to Kurdistan in Iraq, I doubt if you could find even 500,000 people there. That means that 3.5 million people have been deported forcibly from the cities and towns of Kurdistan.

• 1040

**Mr. Kilgour:** How many have died or are gravely ill?

**Dr. Quadhi:** In and around the city of Kirkuk 25,000 people have been massacred and slaughtered on the spot. Right in the village of Karahanjeer they killed 2,000 women and children in revenge because the rebels took Kirkuk back. They were cutting children's heads off and throwing them from helicopters to scare the people in the city of Kirkuk. That is why the people are fleeing the cities, because they would have been in the same boat.

I would say that up until now more than 70,000 to 80,000 people have died from starvation and his campaign.

**Mrs. Gaffney:** Over what period of time, since the beginning of the war?

[Translation]

**M. Quadhi:** Notre objectif n'est pas de faire venir ces réfugiés au Canada, aux États-Unis ou dans tout autre pays. Nous voulons mettre fin au génocide, y mettre fin pour de bon, et que cela s'inscrive dans le nouvel ordre mondial dont il est question. À défaut, notre peuple compte 30 millions et nous pourrions mettre le monde en danger, nous en sommes capables, mais nous ne croyons pas au terrorisme, ce n'est pas là notre façon de procéder.

Nous sommes reconnaissants au Canada de tout ce qu'il fait pour les Kurdes, nous lui sommes même reconnaissants d'accepter des réfugiés, mais ce n'est pas là notre objectif, nous ne voulons pas voir notre peuple dispersé sur toute la face de la terre, nous voulons qu'il continue à vivre avec dignité dans son pays.

**M. Kilgour:** Vous disiez tout à l'heure, monsieur Quadhi, que vous n'aviez pas obtenu d'entretien avec M. Clark. Pour quelle raison vous l'a-t-on refusé?

**M. Quadhi:** On ne me l'a pas refusé.

**Le vice-président (M. Robinson):** Cet entretien n'a tout simplement pas eu lieu.

**M. Quadhi:** C'est bien cela.

**M. Kilgour:** Allez-vous continuer à insister pour en obtenir un?

**M. Quadhi:** Je n'ai pas sollicité d'entretien. Nous avons un ami, il a pris contact avec le ministère des Affaires extérieures et une réunion a été organisée avec certains hauts fonctionnaires de ce ministère.

**M. Kilgour:** Vous n'ignorez pas que l'Irak soutient qu'il ne s'agit pas d'un génocide, mais simplement. . . peu importe ses arguments spécieux, que nous avons souvent déjà entendus. Pouvez-vous nous donner des chiffres sur le nombre de gens qui ont dû quitter leur foyer ou qui sont morts? Pouvez-vous nous donner des précisions sur la calamité qui frappe les Kurdes?

**M. Quadhi:** Les Kurdes en Irak, vous le savez, comptent environ 4 millions de personnes mais je doute, si vous vous rendiez maintenant au Kurdistan d'Irak, que vous y trouviez encore 500,000 personnes. Cela revient à dire que 3,5 millions de personnes ont été déportées des villes et agglomérations du Kurdistan.

**M. Kilgour:** Combien d'entre elles sont mortes ou sont gravement malades?

**M. Quadhi:** À Kirkuk et dans ses environs, 25,000 personnes ont été massacrées sur les lieux. Dans le seul village de Karahanjeer, 2,000 femmes et enfants ont été tués pour venger la reprise de Kirkuk par les rebelles. On coupait les têtes des enfants et on les lançait, à partir d'hélicoptères, sur la population de Kirkuk pour l'effrayer. C'est la raison pour laquelle les gens ont pris la fuite, parce que c'était le sort qui les attendait.

Je dirais qu'à ce jour, plus de 70,000 à 80,000 personnes sont mortes de faim dans cet exode.

**Mme Gaffney:** Sur quelle période de temps? Depuis le commencement de la guerre?



[Texte]

**Dr. Quadhi:** From the beginning of this campaign against the Kurdish cities. . .

**Mrs. Gaffney:** You mentioned earlier that Canada is doing nothing, and I would like you to expand upon this. You also said that the plan is to get the Kurds out of Iraq, that 70% of the Iraqi economy is coming from the city of Kirkuk. What is the industry in this city?

**Dr. Quadhi:** The richest oil field in the world is in Kirkuk.

**Mrs. Gaffney:** Did you say 70% of the Iraqi economy is coming from that area?

**Dr. Quadhi:** Not economy, their oil reserves. In Kurdistan we have more than Kirkuk on the oil field, because we also have Aeanzala and Dibis.

**Mrs. Gaffney:** With regard to your statement that Canada is doing nothing, can you expand upon this a bit? What has Canada done to date which you feel is nothing?

**The Vice-Chairman (Mr. Robinson):** With respect, I do not recall that Dr. Quadhi said this.

**Dr. Quadhi:** I did not make that statement.

**Mrs. Gaffney:** Okay, I am glad I misunderstood you.

**Mr. Kilgour:** Has any Canadian humanitarian aid, food and medicine, got through to the people there?

**Dr. Quadhi:** Not yet, not to my knowledge.

**The Vice-Chairman (Mr. Robinson):** I would like to thank our witnesses again for appearing before the committee today, particularly on such short notice.

You pointed out that you are a nation without a homeland, without a state, of some 25 million or 30 million people, and that so far in the world no country has spoken out for the people of Kurdistan. Speaking on behalf of my colleagues, I believe Canada should in fact be playing this leadership role within the context of the United Nations and elsewhere. This is the message we will be taking to our government.

On behalf of the committee, I want to thank Mr. Mardukhi, Mr. Faraj, Mr. Fatah, Mr. Elis and particularly Dr. Quadhi, the president of the Kurdish community in Canada, for appearing. We will do whatever we can to assist you and your people.

**Dr. Quadhi:** I thank you very much.

**The Vice-Chairman (Mr. Robinson):** The meeting is adjourned to the call of the chair.

[Traduction]

**M. Quadhi:** Depuis le commencement de la campagne contre les villes kurdes. . .

**Mme Gaffney:** Vous disiez tout à l'heure que le Canada était resté passif; j'aimerais que vous nous donniez des précisions sur ce point. Vous disiez également que l'objectif est d'expulser les Kurdes d'Iraq, que la ville de Kirkuk a 70 p. 100 des ressources de l'Iraq. Quelles sont ces ressources?

**M. Quadhi:** Le plus riche champ pétrolifère du monde se trouve à Kirkuk.

**Mme Gaffney:** Et vous disiez que ces ressources pétrolières constituent 70 p. 100 de l'économie iraquienne?

**M. Quadhi:** Pas de l'économie, mais des ressources pétrolières. Au Kurdistan il y a des gisements pétrolifères non seulement à Kirkuk, mais également à Aeanzala et à Dibis.

**Mme Gaffney:** Pourriez-vous nous parler également de la passivité du Canada? Qu'est-ce que le Canada a fait à ce jour, qui vous paraît insuffisant?

**Le vice-président (M. Robinson):** Excusez-moi, mais je ne me rappelle pas que M. Quadhi ait dit cela.

**M. Quadhi:** Effectivement, je n'ai rien dit de tel.

**Mme Gaffney:** Très bien, je suis contente de vous avoir mal compris.

**M. Kilgour:** Est-ce qu'une aide humanitaire canadienne, sous forme d'aliments et de médicaments, est parvenue au peuple kurde?

**M. Quadhi:** Pas encore, à ma connaissance.

**Le vice-président (M. Robinson):** Je voudrais remercier de nouveau nos témoins pour avoir comparu aujourd'hui devant le comité, avec un préavis si court.

Vous avez mis en relief le fait que vous êtes une nation de 25 à 30 millions de personnes sans foyer, sans État, et qu'à ce jour aucun pays n'a pris la défense du peuple du Kurdistan. Au nom de mes collègues, je voudrais vous dire que le Canada, à notre avis, devrait plaider la cause de votre peuple devant les Nations Unies et ailleurs et c'est ce message que nous transmettrons à notre gouvernement.

Au nom du comité, je voudrais remercier MM. Mardukhi, Faraj, Fatah, Elis et en particulier M. Quadhi, président de la communauté kurde du Canada, d'avoir comparu devant nous. Nous ferons tout ce qui est en nos moyens pour vous aider, vous et votre peuple.

**M. Quadhi:** Je vous remercie beaucoup.

**Le vice-président (M. Robinson):** La séance est levée jusqu'à nouvelle convocation.







**MAIL** ➤ **POSTE**

Canada Post Corporation/Société canadienne des postes

Postage paid

Port payé

**Lettermail**

**Poste-lettre**

*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Canada Communication Group — Publishing  
45 Sacré-Cœur Boulevard,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

*En cas de non-livraison,*  
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*  
Groupe Communications Canada — Édition  
45 boulevard Sacré-Cœur,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

---

**WITNESSES**

*From the National Association of the Kurdish Community in Canada:*

Nawzad Quadhi, President;  
Hashem Fatah, Secretary;  
H. Elis, Member;  
A. Faraj, Member;  
Jamil Mardukhi, Member.

**TÉMOINS**

*De l'Association nationale de la communauté kurde du Canada:*

Nawzad Quadhi, président;  
Hashem Fatah, secrétaire;  
H. Elis, membre;  
A. Faraj, membre;  
Jamil Mardukhi, membre.

CA  
X221  
-H33



CANADA

## INDEX

SUBCOMMITTEE ON

# International Human Rights

OF THE STANDING COMMITTEE ON HUMAN RIGHTS  
AND THE STATUS OF DISABLED PERSONS

HOUSE OF COMMONS



Issues 1-8

.

1989-1991

.

2nd Session

.

34th Parliament

Published under authority of the Speaker of the House of Commons  
by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing,  
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des  
communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,  
Approvisionnement et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9



## GUIDE TO THE USER

---

This index is subject-based and extensively cross-referenced. Each issue is recorded by date; a list of dates may be found on the following page.

The index provides general subject analysis as well as subject breakdown under the names of Members of Parliament indicating those matters discussed by them. The numbers immediately following the entries refer to the appropriate pages indexed. The index also provides lists.

All subject entries in the index are arranged alphabetically, matters pertaining to legislation are arranged chronologically.

A typical entry may consist of a main heading followed by one or more sub-headings.

### **Income tax**

Farmers

Capital gains

Cross-references to a first sub-heading are denoted by a long dash.

**Capital gains** *see* Income tax—Farmers

The most common abbreviations which could be found in the index are as follows:

1r, 2r, 3r, = first, second, third reading    A = Appendix    amdt. = amendment    Chap = Chapter  
g.r. = government response    M. = Motion    o.q. = oral question    qu. = question on the  
*Order Paper*    R.A. = Royal Assent    r.o. = return ordered    S.C. = Statutes of Canada  
S.O. = Standing Order

Political affiliations:

BQ	Bloc Québécois
Ind	Independent
Ind Cons	Independent Conservative
L	Liberal
NDP	New Democratic Party
PC	Progressive Conservative
Ref	Reform Party of Canada

---

For further information contact the  
Index and Reference Service — (613) 992-8976  
FAX (613) 992-9417

---



# INDEX

## HOUSE OF COMMONS SUBCOMMITTEE

SECOND SESSION — THIRTY-FOURTH PARLIAMENT

---

### DATES AND ISSUES

—1989—

December: 4th, 12th, 19th, 1.

—1990—

January: 25th, 1.

February: 1st, 1; 6th, 15th, 2.

March: 6th, 3.

April: 3rd, 10th, 3.

May: 2nd, 3rd, 4; 8th, 5; 29th, 6.

June: 5th, 12th, 7.

December: 6th, 7.

—1991—

March: 19th, 8.

April: 11th, 8.





- Adolf, Felipe** (Inter-Church Committee on Human Rights in Latin America)  
Latin America, situation, Committee study, 4:11, 13-6
- Agreements** *see* International agreements
- Alcan Smelters and Chemicals Ltd.** *see* Guyana
- American Institute for Democracy** *see* International Centre for Human Rights and Democratic Development
- Amnesty International**  
Organization, recommendations, 2:5-6, 15-6  
*See also* Organizations appearing
- Anderson, Edna** (PC—Simcoe Centre)  
References, *in camera* meetings, 3:3
- Appendices**  
Canadian Council of Churches, brief, 6A:2-24  
Democratic Labour Movement in Guyana, documents, 7A:1-5  
McMaster University, chart, 6A:1  
Project Ploughshares, recommendations, 6A:25
- Argentina**  
Canada, role, 4:13-4  
Economic need, 4:12-4  
Elections, democratic process, 4:13  
International trade/human rights, 5:21
- Arms** *see* Military/arms trade
- Assad, Mark** (L—Gatineau—La Lièvre)  
International Centre for Human Rights and Democratic Development, Committee study, 3:19-21
- Beaulne, Yvon** (Individual presentation)  
References, *in camera* meeting, 2:3
- Broadbent, Hon. Ed** (International Centre for Human Rights and Democratic Development)  
International Centre for Human Rights and Democratic Development, Committee study, 3:6-24  
References, background, 3:7-9, 24
- Canada-Cameroon Joint Commission** *see* Intergovernmental organizations
- Canadian Council of Churches**  
Background, recommendations, role, 6:7-8, 28-9  
*See also* Appendices; Organizations appearing
- Canadian International Development Agency**  
Human rights, policy, 2:24; 3:22-3  
*See also* Appendices; Non-governmental organizations
- Canadian Political Science Association** *see* Romania
- CANDU reactor** *see* Romania
- CARICOM** *see* Caribbean Community and Common Market
- Caribbean Community and Common Market** *see* Guyana
- Central America**  
Human rights, Esquipulas II program, 4:8  
Military/arms trade, 6:12  
Missions, influence, 4:8
- Cherney, Michael** *see* El Salvador—Jesuit Human Rights Centre
- Chile**  
Human rights violations, 2:24
- China**  
External aid/human rights, 5:20-1  
General Agreement on Tariffs and Trade, most-favoured nation status, 6:31
- CIDA** *see* Canadian International Development Agency
- Clark, Roger** (Amnesty International)  
International agreements, Committee study, 2:6-8, 11-3, 15-8, 20, 23-7
- CODAUCA** *see* CODEHUCA
- CODEHUCA** *see* Comision para la Defensa de los Derechos Humanos en Centralamerica
- Comision para la Defensa de los Derechos Humanos en Centralamerica** *see* Costa Rica
- Committee**  
Accountability, 2:19  
Focus, countries in transition, 2:9-10, 17, 25  
Mandate/role, 2:5-8, 11, 18-22, 24-7; 3:11, 21-3  
Maintaining into next session, agreed to, 8:3  
Progress, benchmarks, 5:28-9  
Recommendations to government, 2:6, 19  
Reporting to House, agreed to, 8:3  
Reports, 2:7, 19; 3:23  
Witnesses, inviting  
    External Affairs Department, 2:9-10  
    Fronte Farabundo Marti de Liberacion Nacional, 1:10  
    Non-governmental organizations, 2:9-10  
*See also* Non-governmental organizations; Procedure and Committee business
- Committee studies and enquiries**  
Guyana, human rights violations, 7:6-21  
International agreements, 1:6-7; 2:5-28  
International Centre for Human Rights and Democratic Development, 3:6-24  
International financial institutions and international trade (military equipment exports included), Canadian human rights policy, relationship, 5:4-30; 6:4-33; 7:3-4  
Kurdistan, National Association of the Kurdish Community in Canada concerns, 8:5-21  
Latin America, situation, 4:5-16
- Commonwealth** *see* Intergovernmental organizations
- Conference on Security and Co-operation in Europe** *see* Human Rights; Intergovernmental organizations
- Costa Rica**  
Comision para la Defensa de los Derechos Humanos en Centralamerica, San José, 3:8  
Inter-America Institute of Human Rights, headquarters, San José, 3:8  
Life, quality, comparison, 4:12  
Sanchez, President Oscar Arias 3:9-10
- Côté-Harper-Courtney Report** *see* External Aid—International Co-operation for the Development of Human Rights and Democratic Development report of Human Rights and Democratic Institutions Report

**Couture, Clément** (PC—Saint-Jean)References, *in camera* meeting, 4:3**Crown corporations** *see* International financial institutions**CSCE** *see* Conference on Security and Co-operation in Europe**Culpeper, Roy** (North-South Institute)

International financial institutions and international trade (military equipment exports included), Canadian human rights policy, relationship, Committee study, 5:8-12, 17-9, 21, 23-4, 27-30

**Cuba**

Aid reduction, ramifications, 6:32

**Cyr, Bernard** (Amnesty International)

International agreements, Committee study, 2:5-6, 12, 15-6, 21-2, 27-8

**Czechoslovakia**

Human rights, 3:15-6

**Demers, Clovis** (Canadian International Development Agency)References, *in camera* meeting, 3:3**Democratic Labour Movement in Guyana**

Background, affiliations, 7:11

*See also* Appendices; Organizations appearing**Developing countries** *see* External aid**Eastern Europe**

Human rights, non-violence, 3:15-6

**Ecumenical Movement for Human Rights in Argentina** *see* Latin America**El Salvador**Human rights violations, rectifying/evaluating, 4:10-1  
Jesuit Human Rights Centre, Father Michael Cherney, 3:8  
Military, role, 4:12  
Monitoring group, 2:7  
Trade union secretary, 3:11**Embargo** *see* Iraq**Esquipulas II** *see* Central America—Human rights**Export Control Division** *see* Military/arms trade**Export Development Corporation** *see* External aid**External Affairs Department**Accountability, developing, 2:7, 10-2; 6:20-1, 24, 29  
Definition, acknowledged human rights violator, 6:24  
Human rights, violations, accurate assessments, determining, 2:15; 3:21; 5:26; 6:23, 29  
List, accessibility, 6:24-5*See also* Committee—Witnesses; Kurdistan—Canadian relatives; National Association of the Kurdish Community in Canada; Non-governmental organizations**External affairs policy**Accountability, 2:7, 10; 3:23  
Human rights, relationship, 4:10; 5:4; 6:6, 14  
Information, access, 2:12, 15, 21; 3:21  
Policy instruments, review, 2:9**External aid**

Civil/political rights, support, 6:6-7, 29-30

**External aid—Cont.**Core countries, concentration, 2:15  
Developing countries, review, 2:9  
Determinations, base data, 2:12-3  
Export Development Corporation, 2:22-4; 5:25-6; 6:9  
Human rights, relationship, 2:10, 12, 19-20, 22-4; 3:21-2; 4:10; 5:20; 6:6, 26-7  
International Co-operation for the Development of Human Rights and Democratic Development, report, 6:27  
Non-governmental organizations, role, 6:27  
*Sharing Our Future*, report, government response, 2:9  
Strategies, developing, 4:12; 6:32  
Value, 2:19  
*See also* China; Kurdistan; Romania**Faraj, A.** (National Association of the Kurdish Community in Canada)

Kurdistan, National Association of the Kurdish Community in Canada concerns, Committee study, 8:15, 17-8

**Fatah, Hashem** (National Association of the Kurdish Community in Canada)

Kurdistan, National Association of the Kurdish Community in Canada concerns, Committee study, 8:14-5

**Fee, Doug** (PC—Red Deer)Amnesty International, 2:15  
External Affairs Department, 2:15  
Human rights, 2:15-6  
Intergovernmental organizations, 2:18-9  
International agreements, Committee study, 2:14-6, 18-9  
Organization of American States, 2:16**FMLN** *see* Fronte Farabundo Marti de Liberacion Nacional**Foreign aid** *see* External aid**Fournier, Francine** (Canadian Commission for UNESCO)References, *in camera* meeting, 2:3**Francophone countries**

Human rights, 2:27-8

**Fronte Farabundo Marti de Liberacion Nacional** *see* Committee—Witnesses**Gaffney, Beryl** (L—Nepean)Guyana, human rights violations, Committee study, 7:10-1, 17, 20  
Kurdistan, National Association of the Kurdish Community in Canada concerns, Committee study, 8:7-10, 14, 16-7, 20-1  
References, *in camera* meeting, 8:3**GATT** *see* General Agreement on Tariffs and Trade**General Agreement on Tariffs and Trade** *see* China; International trade**Girardi, Julio** *see* Latin America—500th Anniversary**Golden Star Resources Ltd.** *see* Guyana**Greene, Barbara** (PC—Don Valley North)Committee, 2:17-8  
External aid, 2:19-20  
Human rights, 1:11  
International agreements, Committee study, 2:17-20, 26



**Greene, Barbara—Cont.**

- International Centre for Human Rights and Democratic Development, Committee study, 3:16-7
- International financial institutions and international trade (military equipment exports included), Canadian human rights policy, relationship, Committee study, 5:20, 22-3
- Iran, 1:11; 2:26
- Procedure and Committee business, organization meeting, 1:10-2
- References, *in camera* meetings, 1:5-7; 3:3; 4:3; 7:3; 8:3
- Romania, 3:16-7

**Greene, Bonnie** (Canadian Council of Churches)

- International financial institutions and international trade (military equipment exports included) Canadian human rights policy, relationship, Committee study, 6:7-10, 16-25, 28-32

**Guatemala**

- Electoral process, observation groups, need, 4:9

**Guyana**

- Alcan Smelters and Chemicals Ltd., bauxite mining operations, 7:12, 15, 17-8
- Canada, official development assistance, 7:15, 17-8
  - Conditional on fair and free elections, M. (Kilgour), 7:20-1, as amended, agreed to, 4-5
  - Amdt. (Heap), 7:20, agreed to, 5
- Canada, role, 7:7, 10, 12-5, 18-9
- Caribbean Community and Common Market (CARICOM), 7:14
- Elections, democratic process, 7:6-7, 9-11, 13-7
  - Economic development, relationship, 7:13-4
  - Electoral reforms, implementation, 7:10
  - May 1991, significance, 7:10, 12, 15-6
  - Observers, 7:9-10, 13
- Emigration, effects, 7:13-4, 19
- External aid/investment, upgrading infrastructure, 7:18
- Golden Star Resources Ltd., gold mining operations, 7:12, 15, 17-8
- Government, accountability, 7:10-1, 14, 16-7
- History, background, 7:6-7, 14, 18
- Human rights
  - External aid, relationship, 7:7-8, 11-6, 18-9
  - International trade, relationship, 7:7-8, 12, 14-5
  - Investment, relationship, 7:8, 12-5, 17
  - Unions, role/influence, 7:11-2
  - Violations, 7:8-9, 17
    - Committee study, 7:6-21
- International Monetary Fund, involvement, 7:7, 12, 15, 18
- Non-governmental organizations, role, 7:14-5, 18

**Halliday, Bruce** (PC—Oxford)

- Guyana, human rights violations, Committee study, 7:14-5

**Heap, Dan** (NDP—Trinity—Spadina)

- Guyana, human rights violations, Committee study, 7:11-3, 20
  - M. (Kilgour), amdt. 7:20

**Howard, Rhoda** (McMaster University)

- International financial institutions and international trade (military equipment exports included), Canadian human rights policy, relationship, Committee study, 6:4-7, 15-7, 20, 22-3, 26-30, 32-3

**Howard, Rhoda—Cont.**

- References, background, 6:4

**Human Rights and Humanitarian Affairs Division** *see* Human Rights**Human Rights and the Status of Disabled Persons Standing Committee**

- Reports to House
  - First, *Human Rights Violations Behind the Iron Curtain*, 2:26
  - Third, *Human Rights and Canada's Foreign Policy*, 7:4

**Human Rights Commission** *see* United Nations Commission on Human Rights**Human rights**

- Compartmentalization, recognition, 6:16-7
- Conference on Security and Co-operation in Europe, role, 6:10, 18, 31
- Definition, Universal Declaration of Human Rights, International Covenant on Civil and Political Rights, 5:5, 12, 22
- Democratic process, relationship, 3:9, 12-4; 5:11-2, 17, 19; 6:29-30
- Monitoring, manual, Human Rights and Humanitarian Affairs Division, 6:4-5, 8, 15-6, 22
- Performance, assessment, 6:6, 8
- Training sessions, 6:16-7
- United States, example, 6:22-3
- Non-governmental organizations, value, 3:7-8; 5:22; 6:24
- Police forces, training, 3:10
- Policy, developing, 1:10-1; 2:6-7, 10, 12, 16-8, 22; 3:13; 5:22; 6:8-9, 24, 29-30
- Sanctions, available, 6:24
- Violations, degree, evaluating, 4:10-1; 5:10; 6:8
  - Experience, first-hand, 4:11
- See also* International financial institutions—And international trade

**Human Rights Violations Behind the Iron Curtain** *see* Human Rights and the Status of Disabled Persons Standing Committee**Hunter, Lynn** (NDP—Saanich—Gulf Islands)

- References, *in camera* meetings, 3:3

**Hussein, Saddam** *see* Kurdistan—Iraq**In camera** meetings *see* Procedure and Committee Business**Indonesia**

- East Timor, policies, effects, 6:15
- Human rights violations, 6:15, 32

**Inter-American Institute for Human Rights** *see* Costa Rica**Inter-Church Committee on Human Rights in Latin America**

- Background, 4:5-8
- See* Organizations appearing

**Intergovernmental organizations**

- Canada, role, 2:5-6
  - Canada-Cameroon Joint Commission, Yaoundé, May 1989, Judge Robert Wells, role, 2:18
- Commonwealth, 2:5, 22
- Conference on Security and Co-operation in Europe, 2:22; 3:12

**Intergovernmental organizations—Cont.**

Canada, role—*Cont.*

*Francophonie*, 2:5

Kinshasa Francophone Summit, Zaire, 1991, 2:6, 21, 27; 5:11

United Nations, 2:5

Zimbabwe, 2:17

**International agreements**

Committee study, 2:5-28

*In camera* meetings, 1:6-7; 2:3

**International Centre for Human Rights and Democratic Development**

American Institute for Democracy, programs, 3:16

Background, mandate, 3:6-7, 9-11, 16-9, 21, 23

Committee study, 3:6-24

Information, accuracy, reliability, 3:20

Law Asia, relationship, 3:10

Parliament/committee, relationship, 3:21-4

Staff, hiring, Canadians of origin, 3:11

*See also* Organizations appearing

**International Co-operation for the Development of Human Rights and Democratic Institutions *see* External aid****International Covenant on Civil and Political Rights *see* Human rights****International financial institutions**

And international trade (military equipment exports included), Canadian human rights policy, relationship, Committee study, 5:4-30, 6:4-33

*In camera* meetings, 7:3-4

Crown corporations, sanctions, 6:19

External aid, human rights policy, 5:5-29

Canada's International Relations Special Joint Committee, report, *Independence and Internationalism*, recommendations, 5:6

Criteria, multilaterally-agreed standards, 5:10, 16-7, 20-2, 24; 6:20

Debt, concerns, 6:17

External Affairs and International Trade Standing Committee, recommendations, 5:6

Government position, conflict resulting, 5:6-8, 13-4

International Financial Institutions Act, amendment, 5:5

International Monetary Fund, 5:5, 7, 11, 16

Land reform, right to property, 5:16-7, 19-20, 23

MacDonald, Hon. David, private member's bill, 5:5

Non-economic/environmental factors, influence, 5:6-10, 16, 18, 20, 24-6, 28-9; 6:18

Non-governmental organizations, co-operative role, 5:27-8

Subsistence livelihood, adequate level, 5:16-8, 25

United States, influence, changing administrations, 5:9, 19

World Bank, Articles of Agreement, governance, 5:9-12, 24-5, 28

Review process, accountability, mandating, 5:14-5, 17, 19, 25-9; 6:9-10, 20, 23

**International Financial Institutions Act *see* International financial institutions****International Human Rights Subcommittee *see* Committee****International Monetary Fund *see* Guyana; International financial institutions; South Africa****International trade**

Human rights, accountability, 1:10; 2:9-10, 12, 23; 3:23; 5:20-1; 6:8-9, 17, 25-6

Countries, human rights violations, improvements, 6:31

General Agreement on Tariffs and Trade, support, 6:10

Public funds, use, 6:9

*See also* International financial institutions—And international trade; Military/arms trade

**Iran**

Human rights violations, 2:26-7

*See also* Kurdistan

**Iraq**

Embargo, trade, 8:9

Opposition movement, 8:15-6

*See also* Kurdistan

**Jesuit Human Rights Centre *see* El Salvador****Kaplansky, Kalmen (Individual presentation)**

References, *in camera* meeting, 2:3

**Kilgour, David (PC—Edmonton Southeast; Ind—Edmonton Southeast; L—Edmonton Southeast)**

El Salvador, 3:11

External Affairs Department, 6:16

External affairs policy, 6:14

Guyana, human rights violations, Committee study, 7:15-7, 20-1

M. 7:20-1

Human rights, 3:12; 6:15

Indonesia, 6:15

Intergovernmental organizations, 3:12

International Centre for Human Rights and Democratic Development, Committee study, 3:11-2

International financial institutions and international trade (military equipment exports included), Canadian human rights policy, relationship, Committee study, 5:23-4; 6:13-6, 23, 28, 31

Kurdistan, National Association of the Kurdish Community in Canada concerns, Committee study, 8:11-6, 18, 20-1

Lithuania, 3:12

Military/arms trade, 6:14

National Association of the Kurdish Community in Canada, 8:20

Procedure and Committee business

Briefs, M. 6:14; 7:16

Chairman, M. 1:8

Organization meeting, 1:8-13

Witnesses, 1:9-10

References, *in camera* meetings, 1:5-7; 2:3; 3:3; 7:3

**Kurdistan**

Autonomy, self-determination, seeking, 8:18

Canadian relatives, contacting, External Affairs Department assisting, 8:13-4

External aid, 8:11, 13, 21

History, 8:5-6, 17

Iran, refugee situation, 8:13

Iraq, actions against Kurds, Saddam Hussein, world reaction, 8:5-8, 12, 14-7, 19-21

National Association of the Kurdish Community in Canada concerns, Committee study, 8:5-21

Turkey, government position, 8:7, 12-3, 17



**Kurdistan—Cont.**

United Nations role, 8:7-11, 17-9

**Kurds** *see* Kurdistan**Latin America**

Canada, role, 3:9; 4:13-5

**Democracy**

Establishing, 3:13-4; 4:6, 13

Commission for Democracy and Peace in South America, human rights, ensuring, 4:6

Sovereignty, relationship, 4:11

Economic model, 4:14-5

Foreign debt, owing, consequences, 4:9, 15-6

**Human rights**

Ecumenical Movement for Human Rights in Argentina, 4:6

Pastorale of Consolation and Solidarity, council, 4:6

Military dictatorships, effects, 4:6, 12

Strengthening, 3:9

International trade, fair practices, 4:15

National security, ideology, rethinking, 4:6

Peace, concerns, 4:7

Poverty, effects, 4:11

Situation, Committee study, 4:5-16

United States, intervention, 3:14-5

500th Anniversary, 1492-1992, Julio Girardi, Catholic theologian, author, 4:7

*See also* El Salvador; Costa Rica

**Law Asia** *see* International Centre for Human Rights and Democratic Development**Leblanc, Philippe** (individual presentation)

References, *in camera* meeting, 2:3

**Lipcovich, Tamara** (Interpreter)

Latin America, situation, Committee study, 4:10, 13

**Lithuania**

Parliament dissolution, Soviet Union influence, 3:12

*See also* Soviet Union

**Livermore, Dan** (External Affairs Department)

References, *in camera* meeting, 3:3

**MacDonald, Hon. David** (PC—Rosedale)

References *see* International financial institutions

**Maheu, Shirley** (L—Saint-Laurent—Cartierville)

Guyana, human rights violations, Committee study, 7:18-9

**Mardukhi, Jamil** (National Association of the Kurdish Community in Canada)

Kurdistan, National Association of the Kurdish Community Canada concerns, Committee study, 8:8-9, 14, 17

**McChesney, Allan** (Committee Researcher)

International financial institutions and international trade (military equipment exports included), Canadian human rights policy, relationship, Committee study, 6:31

References, *in camera* meetings, 1:5-7; 2:3; 3:3-4; 7:3; 8:3-4

**McCurdy, Howard** (NDP—Windsor—St. Clair)

Canadian International Development Agency, 2:24

Committee, 2:19-20; 3:21

External Affairs Department, 2:25; 3:21; 6:20-1

External affairs policy, 3:21

**McCurdy, Howard—Cont.**

External aid, 2:24; 3:21-2

Human rights, 6:22

International agreements, Committee study, 2:19-21, 24-5

International Centre for Human Rights and Democratic Development, Committee study, 3:19, 21-4

International financial institutions and international trade (military equipment exports included), Canadian human rights policy, relationship, Committee study, 5:15-9; 6:19-22

International Monetary Fund, 2:24

Military/arms trade, 6:19, 21

Native people, 3:19

Non-governmental organizations, 2:20-1; 3:21

References, *in camera* meetings, 1:5-6; 2:3; 3:3; 7:3

United Nations Commission on Human Rights, 2:24

**McLean, Hon. Walter** (PC—Waterloo)

Kurdistan, National Association of the Kurdish Community in Canada concerns, Committee study, 8:10-1

References, *in camera* meetings, 8:3

**McMaster University** *see* Appendices; Organizations appearing**Middle East**

Helsinki Final Act, 1975, application, 6:30

Judaeo-Christian-Hellenic values, comparison, 3:14-5

Occupied territories, international humanitarian law, 6:28-30

**Military/arms trade**

Commercial confidentiality, 6:12-3, 26

**Disclosure**

Arms-transfer transparency group, 6:13

Recipients, identification, 6:12-3, 20-1, 24

Transfers/export permits, need, 6:9-12, 23-4

United States, example, 6:18-9

Export Control Division, External Affairs Department, role, 2:25

Human rights violations, policy change, 6:10, 13-4, 24, 32

Guidelines, relaxing, 6:14-5

International/internal conflict, 6:11, 27-8

Pratt, Cranford, article, 6:14

*See also* Central America; International financial institutions—And international trade

**Myanmar**

Petro-Canada International, involvement, 6:19-21, 25

**National Association of the Kurdish Community in Canada**

External Affairs Department meeting, 8:19-20

*See also* Kurdistan; Organizations appearing

**Native people**

Human rights, International Centre for Human Rights and Democratic Development, 3:18-9

**Network on International Human Rights**

Background, 2:5

*See also* Organizations appearing

**NGOs** *see* Non-governmental organizations**Nicaragua**

Canada, role, 4:9

Democracy maintaining/Contra army, demobilizing, 4:9

Elections, ecumenical observers, 4:8



**Nicaragua—Cont.**

- Managua, inaugural ceremonies, 3:9-10
- Missions, influence, 4:8
- United States, intervention, 4:8
- See also* Central America; Latin America

**Non-governmental organizations**

- Canadian International Development Agency, involvement, 2:13
- Committee, responsibility, 2:7, 22
- External Affairs Department, consultations, 2:10-4, 20-1; 5:26
- Human rights, impact, 3:7-8
- International Centre for Human Rights and Democratic Development, involvement, 3:20-1
- See also* Committee—Witnesses; International financial institutions; United Nations Commission on Human Rights

**North-South Institute**

- Background, 5:8-9
- See also* Organizations appearing

**Ontario government *see* South Africa****Orders of Reference, 1:3****Organization of American States**

- Canada, effective role, 2:5, 22
- Independence, maintaining, 4:14-6
- Membership, human rights impact, 2:8, 16-7

**Organizations appearing**

- Amnesty International, 2:5-8, 11-3, 15-8, 20-8
- Canadian Council of Churches, 6:7-10, 16-25, 28-32
- Democratic Labour Movement in Guyana, 7:6-20
- Inter-Church Committee on Human Rights in Latin America, 4:5-16
- International Centre for Human Rights and Democratic Development, 3:6-24
- McMaster University, 6:4-7, 15-7, 20, 22-3, 26-30, 32-3
- National Association of the Kurdish Community in Canada, 8:5-9, 11-21
- Network on International Human Rights, 2:5, 8-11, 13-7, 20, 23-5
- North-South Institute, 5:8-12, 17-9, 21, 23-4, 27-30
- Project Ploughshares, 6:10-5, 18-9, 24-6, 32
- Task Force on the Churches and Corporate Responsibility, 5:4-8, 13-6, 19-27, 29-30
- See also individual witnesses by surname*

**Pagura, Federico (Inter-Church Committee on Human Rights in Latin America)**

- Latin America, situation, Committee study, 4:5-12, 14-6

**Paradis, Marie Louise (Committee Clerk)**

- Procedure and Committee business, organization meeting, 1:8, 12-3

**Pastorale of Consolation and Solidarity *see* Latin America****Petro-Canada International *see* Myanmar****Phinney, Beth (L—Hamilton Mountain)**

- Canada, 3:18-9
- International Centre for Human Rights and Democratic Development, Committee study, 3:17-9

**Poland**

- Human rights, 3:15-6

**Pratt, Cranford *see* Military/arms trade****Pratt, Renate (Task Force on the Churches and Corporate Responsibility)**

- International financial institutions and international trade (military equipment exports included), Canadian human rights policy, relationship, Committee study, 5:4-8, 13-6, 19-27, 29-30

**Prevention of Discrimination Against Minorities**

- Forum, 2:11

**Procedure and Committee Business**

- Briefing session, 8:3
- Briefs/chart, appending to minutes and evidence
  - M. (Kilgour), 6:14, agreed to, 3
  - M. (Kilgour), 7:16, agreed to, 4
- Budget, requesting, agreed to, 1:6
- Business meetings, 1:5-6; 3:3-4; 4:3-4; 8:3
- Chairman, election, M. (Kilgour), 1:8, agreed to, 4
- In camera* meetings, 1:4-7; 2:3; 3:3; 4:3; 7:3; 8:3
  - Proceeding to, 1:12-3
- Items of business, committee consideration, agreed to, 3:4
- Meetings, attendance, 5:13
- Organization meeting, 1:8-13
- Printing, minutes and evidence, additional copies, agreed to, 1:5
- Quorum, meeting and receiving/printing evidence without, agreed to, 1:4-5
  - Reducing to two members, agreed to, 4:3
- Reports to Committee
  - Global report, tabling before end December 1990, agreed to, 3:4
  - Interim report, tabling before end June 1990, agreed to, 3:4
  - First, tabling in Committee, agreed to, 3:4
  - Second
    - Chairman authorized to make typographical and editorial changes, agreed to, 7:3
    - Draft, as amended, concurred in, 7:3
    - Printing, agreed to, 7:4
  - Third
    - Government response, requesting, agreed to, 7:4
    - Photocopies, making, agreed to, 7:4
    - Tabling in Committee, agreed to, 7:4
  - Fourth, tabling in Committee agreed to, 7:5
- Staff, Library of Parliament, retaining, agreed to, 1:5; 3:4
- Travel, agreed to, 3:4
- Vice-Chairmen, election
  - M. (Robinson), 1:11, agreed to, 4
  - M. (Stewart), 1:11, agreed to, 4
  - M. (Stewart), 1:12, agreed to, 4
- Vote in House, meeting adjourning, 3:24
- Witnesses, inviting, 1:9-11
  - Expenses, authorization, agreed to, 1:7

**Project Ploughshares *see* Appendices; Organizations appearing****Quadhi, Nawzad (National Association of the Kurdish Community in Canada)**

- Kurdistan, National Association of the Kurdish Community in Canada concerns, Committee study, 8:5-7, 9, 11-21

**Refugees**

- Policy, 1:10; 2:10, 12
- See also* Kurdistan—Iran

**Regehr, Bernie** (Project Ploughshares)

- International financial institutions and international trade (military equipment exports included), Canadian human rights policy, relationship, Committee study, 6:10-5, 18-9, 24-6, 32

**Reports to Committee, 3:4; 7:4-5****Robinson, Svend J.** (NDP—Burnaby—Kingsway; Vice-Chairman)

- Human rights, 1:11
- Kurdistan, National Association of the Kurdish Community in Canada concerns, Committee study, 8:5, 7, 12-21
- Procedure and Committee business
  - Organization meeting, 1:8-9, 11-3
  - Vice-chairmen, M. 1:11
- References
  - Election as Vice-Chairman, 1:12
  - In camera* meetings, 1:12-3; 8:3

**Romania**

- CANDU reactor, sales, 6:20-1, 25-6
- Democracy education, Canadian Political Science Association involvement, 3:17
- External aid/human rights, 5:20-1
- Slave labour, involvement, 6:26

**Sénécal, Nicole** (Canadian International Development Agency)

- References, *in camera* meeting, 3:3

**Sharing Our Future** *see* External aid**Smith, Howard** (Canadian International Development Agency)

- References, *in camera* meeting, 3:3

**South Africa**

- Human rights violations, 2:24
- Apartheid, supporting, 5:15
- International financial institutions, influence, 5:15; 6:32
- Ontario government, sanctions, 6:20
- United States Congress, restrictions, 5:6

**Soviet Union**

- Force, renunciation, 3:15
- Human rights, policy, developing, 3:13

**Stewart, Christine** (L—Northumberland)

- Canadian International Development Agency, 3:23
- Committee, 2:10; 3:23
- External affairs policy, 3:23
- External aid, 2:12-3, 22-3; 5:25
- Human rights, 1:10; 2:10, 22; 6:16-7
- International agreements, Committee study, 2:10, 12-3, 22-3
- International Centre for Human Rights and Democratic Development, Committee study, 3:23-4
- International financial institutions and international trade (military equipment exports included, Canadian human rights policy, relationship, Committee study, 5:25-7; 6:16-8
- International trade, 1:10; 2:12; 3:23
- Military/arms trade, 6:18
- Non-governmental organizations, 2:10; 5:26

**Stewart, Christine—Cont.**

- Procedure and Committee business
  - Organization meeting, 1:10-2
  - Vice-Chairmen, Ms. 1:11-2
- References, *in camera* meetings, 1:5-7; 2:3; 3:3; 7:3; 8:3
- Refugees, 1:10; 2:12

**Stilborn, Jack** (Library of Parliament Researcher)

- References, *in camera* meetings, 1:5-7; 2:3; 3:3; 7:3-4

**Subcommittee on International Human Rights** *see* Committee**Task Force on the Churches and Corporate Responsibility**

- Background, role, 5:4, 22
- See also* Organizations appearing

**Tennessee, Paul N.** (Democratic Labour Movement in Guyana)

- Guyana, human rights violations, Committee study, 7:6-20

**Trade** *see* International trade**Tremblay, Maurice** (PC—Lotbinière; Chairman)

- Argentina, 4:14-5
- Committee, 3:11
- International Centre for Human Rights and Democratic Development, Committee study, 3:6, 11, 24
- International financial institutions and international trade (military equipment exports included) Canadian human rights policy, relationship, Committee study, 5:4, 8, 12-3, 19, 29-30; 6:4, 14, 22, 33
- Latin America, situation, Committee study, 4:5, 9-10, 13-6
- Organization of American States, 4:16
- Procedure and Committee business
  - In camera* meeting, proceeding to, 1:12-3
  - Members, attendance, 5:13
  - Organization meeting, 1:8-13
  - Vice-Chairmen, election, M. (Stewart), 1:12
  - Vote in House, meeting adjourning, 3:24
- References
  - Election as Chairman, 1:8
  - In camera* meetings, 1:5-7, 12-3; 2:3; 3:3; 4:3; 7:3; 8:3

**Turkey** *see* Kurdistan**United Nations** *see* Intergovernmental organizations; Kurdistan**United Nations Commission on Human Rights**

- Beaulne, Yvon, ambassador, involvement, 6:21-2, 24
- Canada, role, 2:22, 24; 6:21
- Non-governmental organizations, input, 2:9, 13-4; 6:21, 24

**United States Congress** *see* South Africa**Universal Declaration of Human Rights** *see* Human rights**Volpe, Joseph** (L—Eglinton—Lawrence; Acting Chairman)

- Eastern Europe, 3:15-6
- External Affairs Department, 6:29
- External aid, 6:27
- Guyana, human rights violations, Committee study, 7:6, 10, 12, 16-8, 20-1
- M. (Kilgour), amdt. (Heap), 7:20
- Human rights, 3:13-4; 6:29
- International Centre for Human Rights and Democratic Development, Committee study, 3:13-6
- International financial institutions and international trade (military equipment exports included) Canadian human rights policy, relationship, Committee study, 6:27-9

**Volpe, Joseph—Cont.**

Latin America, 3:14

Middle East, 3:15; 6:28

Military/arms trade, 6:27-8

## References

*In camera* meeting, 7:3

Taking chair, 7:6

**Walker, David** (L—Winnipeg North Centre; Vice-Chairman)

Committee, 2:19, 24-5

El Salvador, 4:10-2

External Affairs Department, 6:23-4

External affairs policy, 4:10

External aid, 4:10

Human rights, 4:10-1; 6:22-4

International agreements, Committee study, 2:5, 8, 13-4, 19, 24-5, 27-8

International financial institutions and international trade (military equipment exports included), Canadian human rights policy, relationship, Committee study, 5:13-4, 28; 6:22-6, 28

International trade, 6:25-6

Latin America, situation, Committee study, 4:10-2, 14-5

**Walker, David—Cont.**

Myanmar, 6:25

Non-governmental organizations, 2:13-4

Organization of American States, 4:15

Procedure and Committee business, organization meeting, 1:9, 12

## References

Election as Vice-Chairman, 1:12

*In camera* meetings, 1:5-7, 12; 4:3; 7:3

Romania, 6:25-6

**Wells, Judge Robert** *see* Intergovernmental organizations**Westdal, Chris** (External Affairs Department)References, *in camera* meeting, 3:3**Williams, Douglas** (Network on International Human Rights)

International agreements, Committee study, 2:5, 8-11, 13-7, 20, 23-5

**Witnesses** *see* Organizations appearing and *see also individual witnesses by surname***World Bank** *see* International financial institutions**Young, William** (Library of Parliament Researcher)References, *in camera* meeting, 1:5-6; 3:3; 8:3

---







- Walker, David—*Suite*  
Sous-comité, 2:19, 25  
Planification des travaux, 1:5-6; 4:3  
Séance d'organisation, 1:9, 12  
*Voir aussi* Vice-présidents du Sous-comité
- Westdal, Chris (ministère des Affaires extérieures)  
Séance d'information, 3:3
- Williams, Douglas (Réseau des droits de la personne au plan international)  
Ententes internationales, examen, 2:5, 8-11, 13-7, 20, 23-5  
Winegard, rapport. *Voir* Aide publique au développement
- Young, William (rechercheur pour le Sous-comité)  
Séance d'information, 3:3  
Sous-comité, planification des travaux, 1:5-6; 3:3; 8:3
- Zaire  
Ajustement structurel, crédit du FMI, suspension, 5:11  
Banque mondiale, crédits, suspension, 5:11  
Droits de la personne, atteintes, 2:21, 27
- Zimbabwe  
Droits de la personne et développement démocratique, contribution du Canada, 2:17-8



- Stilborn, Jack** (rechercheur pour le...—*Suite*  
Institutions financières internationales et commerce  
extérieur, y compris les ventes de matériel militaire,  
position officielle du Canada relative aux droits de la  
personne, examen, 7:3  
Séance d'information, 3:3  
Sous-comité, planification des travaux, 1:5-7; 4:3  
**Tchécoslovaquie**  
Droits de la personne et développement démocratique, 3:15  
**Témoin**  
Affaires extérieures, ministère, 3:3  
Agence canadienne de développement international, 3:3  
Amnistie internationale, 2:5-8, 11-3, 15-8, 20-8  
Association nationale de la communauté kurde du Canada,  
8:5-9, 11-21  
Centre international des droits de la personne et du  
développement démocratique, 3:6-24  
Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le  
commerce extérieur, 1:5  
Comité inter-Eglises des droits de la personne en Amérique  
latine, 4:5-16  
Commission canadienne pour l'UNESCO, 2:3  
Conseil canadien des Eglises, 6:7-10, 16-25, 28-32  
Groupe de travail sur les Eglises et la responsabilité des  
sociétés, 5:4-8, 13-6, 19-27, 29-30  
Howard, Rhoda, 6:4-7, 15-7, 20, 22-3, 26-30, 32-3  
Institut Nord-Sud, 5:8-12, 17-9, 21, 23-4, 27-30  
Mouvement travailliste démocratique du Guyana, 7:6-20  
Projet Ploughshares, 6:10-5, 18-9, 24-6, 32  
Réseau des droits de la personne au plan international, 2:5,  
8-11, 13-7, 20, 23-5  
**Tennessee, Paul** (Mouvement travailliste démocratique du  
Guyana)  
Guyana, droits de la personne, violations, étude, 7:6-20  
*Voir aussi* Guyana  
**Tibet**  
Droits de la personne, situation, 2:24  
**Tien An Men, place, massacre**, *Voir* Chine—Massacre  
**Timor oriental**  
Situation, 1:9-10; 6:15  
**Tokes, Laszlo**  
Invitation à une rencontre informelle avec des députés, 3:3  
**Travaux du Sous-comité**  
Amérique latine, situation, 4:5-16  
Association nationale de la communauté kurde du Canada,  
préoccupations, 8:5-21  
Centre international des droits de la personne et du  
développement démocratique, rôle, 3:6-24  
Ententes internationales, 2:3-28  
Guyana, droits de la personne, violations, 7:6-21  
Institutions financières internationales et commerce  
extérieur, y compris les ventes de matériel militaire,  
position officielle du Canada relative aux droits de la  
personne, 5:4-30; 6:4-33; 7:3-4  
**Tremblay, Maurice** (PC—Libérien; président)  
Amérique latine, situation, examen, 4:13-6  
Argentine, 4:13-4  
**Tremblay, Maurice—Suite**  
Commonwealth, 4:16  
Ententes internationales, examen, 2:3  
Francophonie, 4:16  
Institutions financières internationales et commerce  
extérieur, y compris les ventes de matériel militaire,  
position officielle du Canada relative aux droits de la  
personne, examen, 7:3  
Organisation des Etats américains, 4:16  
Politique canadienne, 4:15-6  
*Voir aussi* Président du Sous-comité  
**Turquie**, *Voir* Kurdistan irakien—Autonomie et Réfugiés  
**Union soviétique (URSS)**  
Minorités ethniques, droits, 3:13  
*Voir aussi* Europe de l'Est—Droits de la personne  
**URSS**, *Voir* Union soviétique  
**Uruguay**  
Démocratie, rétablissement, 3:9  
**Vice-présidents du Sous-comité**  
Election, 1:11  
Robinson, 1:12  
Walker, 1:12  
**Vietnam**  
Droits de la personne, atteintes, 2:27  
**Volpe, Joseph** (L—Eglington—Lawrence; président suppléant)  
Aide publique au développement, 6:27  
Amérique centrale, 3:13-5  
Centre international des droits de la personne et du  
développement démocratique, rôle, étude, 3:13-6  
Démocratie, 3:13, 15  
Droits civils et politiques, 6:29  
Europe de l'Est, 3:16; 6:29  
Guyana, droits de la personne, violations, étude, 7:17-8  
Institutions financières internationales et commerce  
extérieur, y compris les ventes de matériel militaire,  
position officielle du Canada relative aux droits de la  
personne, examen, 6:27-9; 7:3  
Matériel militaire, ventes à l'étranger, 6:27-8  
*Voir aussi* Président du Sous-comité  
**Walker, David** (L—Winnipeg-Nord-Centre; vice-président)  
Aide publique au développement, 4:12  
Ajustement structurel, 5:28  
Amérique latine, situation, examen, 4:10-2, 14-5  
Droits de la personne au niveau international, 2:13-4, 24;  
6:22-4  
El Salvador, 4:10-1  
Ententes internationales, examen, 2:13-4, 19, 24-5, 27  
Francophonie, 2:27  
Institutions financières internationales et commerce  
extérieur, y compris les ventes de matériel militaire,  
position officielle du Canada relative aux droits de la  
personne, examen, 5:13-4, 28; 6:22-6, 28; 7:3  
Matériel militaire, ventes à l'étranger, 6:24  
Organisation des Etats américains, 4:15  
Pérou-Canada, 6:25  
Roumanie, 6:25-6

- Président du Sous-comité**  
Tremblay, Maurice, élection, 1:8  
Voipe, désignation comme suppléant, 7:6  
*Procès-verbaux et témoignages*  
Impression, 1:5  
**Procédure et Règlement**  
Témoins, liberté de répondre aux questions, 8:18  
**Projet Ploughshares. Voir** Appendices; Témoins  
**Quadhi, Nawzad** (Association nationale de la communauté kurde du Canada)  
Association nationale de la communauté kurde du Canada, préocupations, examen, 8:5-7, 9, 11-21  
**Racicot, Denis G.** (Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur)  
Sous-comité, planification des travaux, 1:5  
**Rapports au Comité**, 3:4; 7:4-5  
**Regehr, Bernie** (Projet Ploughshares)  
Institutions financières internationales et commerce extérieur, y compris les ventes de matériel militaire, position officielle du Canada relative aux droits de la personne, examen, 6:10-5, 18-9, 24-6, 32  
**Réseau des droits de la personne au plan international**  
Composition, 2:5  
*Voir aussi* Affaires extérieures, ministère; Témoins  
**Robinson, Svend J.** (NPD—Burnaby—Kingsway; vice-président)  
Association nationale de la communauté kurde du Canada, préocupations, examen, 8:13-21  
Ententes internationales, examen, 2:3  
Irak, 8:15-6  
Kurdistan, 8:18  
Kurdistan irakien, 8:13-4, 17-21  
Sous-comité  
Planification des travaux, 8:3  
Séance d'organisation, 1:8-9, 11-3  
*Voir aussi* Vice-présidents du Sous-comité  
**Roumanie**  
Candru, réacteur, programme, 5:20-1; 6:20-1, 25-6  
(causescu, régime)  
Droits de la personne, abus, 5:20  
Pays de l'Ouest, attitude, 5:21  
Démocratie, inexpérience, 3:16-7  
Flections municipales, organisation, assistance, 3:17  
Minorité hongroise, 3:17  
Situation, 2:6  
**Saddam Hussein. Voir** Irak; Kurdistan irakien—Génocide  
**Salvador (El). Voir plutôt** El Salvador  
**Séance d'information**  
Tenue, 3:3  
**SEE. Voir** Société pour l'expansion des exportations  
**Sénécal, Nicole** (ACDI)  
Séance d'information, 3:3  
**Smith, Howard** (ACDI)  
Séance d'information, 3:3  
**Stilborn, Jack** (rechercheur pour le Sous-comité)  
Ententes internationales, examen, 2:3  
**Société pour l'expansion des exportations (SEE)**  
Prêts et crédits, décisions, droits de la personne, critère proposé, 2:22-3; 5:5, 25-6; 6:9  
**Sociétés de la Couronne**  
Pays ne respectant pas les droits de la personne, relations, 6:19  
**Sous-comité**  
Budget des dépenses, 1:6  
Comité principal, relations, 2:7  
Députés  
Assiduité, 5:13  
Temps de parole et ordre d'intervention, 6:22  
Documents, annexion au compte rendu, 7:15-6  
Maintien avec autonomie et responsabilité accrues, 8:3  
Planification des travaux, 1:5-7; 3:3-4; 4:3-4; 8:3  
Rapport, présentation à la Chambre  
Date prévue, 3:4  
Par l'intermédiaire du comité principal, 2:19  
Recherchistes  
Autorisation d'interroger les témoins, 6:31  
Services, recours, 1:5, 12-3; 3:4  
Rôle, 2:5-8, 19-20, 22; 3:23-4  
Séance d'organisation, 1:8-13  
Séances  
À huis clos, 1:4-7; 2:3; 3:3-4; 4:3-4; 7:3-4; 8:3  
Tenue, nécessité, 1:12-3  
Suspension pour un vote à la Chambre, 3:24  
Tenue et impression des témoignages en l'absence de quorum, 1:4-5  
Témoins  
Comparution, liste, etc., 1:9-11; 2:25-6; 3:4  
Frais, remboursement, 1:7  
*Voir aussi* Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe—Conférence; Droits de la personne et développement démocratique—Encouragement  
**Stewart, Christine** (L—Northumberland)  
Centre international des droits de la personne et du développement démocratique, rôle, étude, 3:23-4  
Commerce extérieur, 6:17  
Dette internationale, sous-comité, 6:17  
Droits de la personne et relations étrangères du Canada, 2:10, 12-3, 23; 6:16  
Ententes internationales, examen, 2:3, 10, 12-3, 22-3  
Institutions financières internationales, 6:18  
Et commerce extérieur, y compris les ventes de matériel militaire, position officielle du Canada relative aux droits de la personne, examen, 5:25-7; 6:16-8; 7:3  
Matériel militaire, ventes à l'étranger, 6:18  
Séance d'information, 3:3  
Société pour l'expansion des exportations, 2:22-3; 5:25  
Sous-comité, 3:23-4  
Planification des travaux, 1:6; 3:3; 8:3  
Séance d'organisation, 1:10-2  
Timor oriental, 1:10

- McCurdy, Howard—Suite**  
Sociétés de la Couronne, 6:19  
Sous-comité, 2:19-20; 3:24  
Planification des travaux, 1:5-6  
McLean, I'hon. Walter (PC—Waterloo)  
Association nationale de la communauté kurde du Canada, préoccupations, examen, 8:10-11  
Sous-comité, planification des travaux, 8:3
- Menem, gouvernement. Voir Argentine—Gouvernements**  
Miller, Robert W., (Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur)  
Sous-comité, planification des travaux, 1:5
- Minorités ethniques**  
Droits individuels et droits collectifs, équilibre, 3:13  
Voir aussi Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe; Géorgie; Ouganda; Union soviétique
- Mouvement ouécuménique pour les droits de la personne en Argentine. Voir Argentine**  
Témoins  
Moyen-Orient  
Paix, pourparlers, 8:18  
Voir aussi Matériel militaire, ventes à l'étranger
- Myanmar**  
Droits de la personne, situation, 2:27  
Voir aussi Petro-Canada
- Namibie**  
Propriété privée, protection constitutionnelle, 5:20  
Situation, 2:10  
Nations unies. Voir *pluriel* Organisation des Nations unies
- Nicaragua**  
Contrats, démobilisation, 4:9  
Elections, observateurs étrangers, 4:8  
Etats-Unis, ingérence, dénonciation, 4:8  
Gouvernement Chamorro, cérémonies d'inauguration, 3:9-10
- Nigeria**  
Droits de la personne, situation, 6:15  
Papier journal, pénurie, 6:27  
OEA. Voir Organisation des Etats américains  
ONG. Voir Organisations non gouvernementales  
Ontario, gouvernement. Voir Afrique du Sud  
ONU. Voir Organisation des Nations unies
- Ordres de renvoi**  
Sous-comité  
Constitution, composition et désignation des membres, 1:3  
Séances, tenue, audition et impression des témoignages, etc., autorisation, 1:3
- Organisation des Etats américains (OEA)**  
Canada, adhésion, rôle en matière des droits de la personne, etc., 2:5; 8; 16-7; 22; 4:14-6  
Organisation des Nations unies (ONU)  
Canada, rôle en matière des droits de la personne, 2:5-6; 9; 22; 6:8
- Organisations des Nations unies (ONU)—Suite**  
Voir aussi Kurdistan irakien—Génocide—Condamnation  
des Nations unies pour les droits de la personne; Droits de la personne au niveau international; Affaires extérieures; et relations étrangères du Canada—Affaires extérieures; Guyana; Inde; Kurdistan irakien—Réfugiés; Pakistan
- Ouganda**  
Minorités ethniques, 5:24  
Pagura, Mgr Federico (Comité inter-Eglises des droits de la personne en Amérique latine)  
Amérique latine, situation, examen, 4:5-12, 14-6
- Pakistan**  
ONG, collaboration avec le CIPDD, 3:10
- Panama**  
Etats-Unis, invasion de 1989, 3:14  
Gouvernement canadien, position, 2:13  
*Partageons notre avenir, document. Voir* Aide publique au développement  
Pauvreté. Voir Amérique latine; Droits de la personne au niveau international—Atteintes—Pays; Guyana
- Pays en voie de développement**  
Aide canadienne, examen préconisé, 2:9  
Dettes extérieures, crise, 2:9  
Voir aussi Centre international des droits de la personne et du développement démocratique—Fonds
- Petro-Canada**  
Myanmar, contrat de forage, 6:19-21, 25
- Philippines**  
Centre international des droits de la personne et du développement démocratique, collaboration, 3:10  
Coup d'Etat, possibilité, 2:6  
Peine de mort, rétablissement possible, 2:6  
Phinney, Beth (L—Hamilton Mountain)  
Centre international des droits de la personne et du développement démocratique, rôle, étude, 3:17-9
- Politique canadienne**  
Indépendance de la politique américaine, 4:14-6
- Pologne**  
Droits de la personne et développement démocratique, 3:15
- Pratt, Renate** (Groupe de travail sur les Eglises et la responsabilité des sociétés)  
institutions financières internationales et commerce extérieur, y compris les ventes de matériel militaire, position officielle du Canada relative aux droits de la personne, examen, 5:4-8, 13-6, 19-27, 29-30
- Présidence, décisions et déclarations**  
Députés  
Assiduité, 5:13  
Temps de parole et ordre d'intervention, 6:22  
Rapport, présentation à la Chambre par l'intermédiaire du comité principal, 2:19  
Recherche, autorisation d'interroger les témoins, 6:31



- Kilgour, David**—Suite
- Lipcovich, Tanara** (Comité inter-Églises des droits de la personne en Amérique latine)
- Amérique latine, situation, examen, 4:10, 13
- Lituanie**
- Gorbatchev, Mikhail, propos, 3:12
- Livemore, Dan** (ministère des Affaires extérieures)
- Séance d'information, 3:3
- MacDonald, I'phon, David**, Voir Droits de la personne au niveau international
- Maheu, Shirley** (1—Saint-Laurent—(antierville))
- Guyana, droits de la personne, violations, étude, 7:18-9
- Mardukhi, Jamil** (Association nationale de la communauté kurde du Canada)
- Association nationale de la communauté kurde du Canada, préoccupations, examen, 8:8-9, 14, 17
- Matériel militaire, ventes à l'étranger**
- Affaires extérieures, ministères, autorisation
- Critères ou lignes directrices, 2:20; 6:13-5
- Direction responsable, 2:25
- Information, accès, 3:21; 6:23
- Pays faisant l'objet d'un contrôle, liste, 6:24-5
- Déclaration, 6:10-2, 21
- États-Unis, mécanisme, 6:18-9
- Droits de la personne, respect, assujettissement, 6:13-4
- Examen public annuel, 6:13
- (gouvernement canadien)
- Impuabilité, 2:7
- Justification, 6:11
- Marché mondial, contexte actuel, 6:14
- Moyen(-)s, 6:27-30
- Pays acheteurs, répression interne, relation, 6:11
- Voit aussi Institutions financières internationales—Et commerce extérieur
- McChesney, Allan** (rechercheur pour le Sous-comité)
- Ententes internationales, examen, 2:3
- Institutions financières internationales et commerce extérieur, y compris les ventes de matériel militaire, position officielle du Canada relative aux droits de la
- Séance d'information, 3:3
- personne, examen, 6:31; 7:3
- Sous-comité, planification des travaux, 1:5-7; 3:3; 4:3; 8:3
- McCurdy, Howard** (NPD—Windsor—Sainte-Claire)
- Afrique du Sud, 5:15; 6:21
- Aide publique au développement, 3:21
- Centre international des droits de la personne et du développement démocratique, rôle, étude, 3:19, 21-3
- Droits de la personne au niveau international, 3:21
- Droits de la personne et relations étrangères du Canada, 2:20-1, 24; 3:21; 6:20-1
- Ententes internationales, examen, 2:3, 19-21, 24-5
- Institutions financières internationales et commerce extérieur, y compris les ventes de matériel militaire, position officielle du Canada relative aux droits de la
- personne, examen, 5:15-9; 6:19-21; 7:3
- Matériel militaire, ventes à l'étranger, 2:20, 23; 3:21; 6:19, 21
- Petro-Canada, 6:19, 21
- Roumanie, 6:21
- Séance d'information, 3:3
- Law Asia**
- Centre international des droits de la personne et du développement démocratique, collaboration, 3:10
- Leblanc, Philippe** (témoin à titre personnel)
- Ententes internationales, examen, 2:3
- LaMothe, Pauline** (rechercheur pour le Sous-comité)
- Sous-comité, planification des travaux, 1:5
- Villages kurdes, attaques avec des armes chimiques, 8:6, 17, 19**
- Position, 8:19
- Frontière, ouverture, 8:11-3, 17
- Difficultés, 8:7, 11
- Turquie
- Souveraineté, respect, relation, 8:10, 12
- ONG canadiennes, intervention, 8:13
- Iran, frontière, ouverture, 8:11-3, 17
- Hébergement dans des tentes, 8:12
- Canada, interventions, 8:7, 10-1, 17, 21
- 8:19-20
- Asile au Canada et dans d'autres pays, option proposée, 8:19-20
- Refugiés, assistance
- Pétrole, gisements, richesse, 8:21
- Oppression et atteintes aux droits de la personne, 8:5, 18
- Saddam Hussein, rôle, 8:6, 12, 14
- Morts, nombre, 8:20-1
- Interruption, objectif, 8:19-20
- États-Unis, attitude du public, 8:7-8, 14
- Enfants morts, nombre, 8:13
- 8:6-9, 12
- Empêchement par les États-Unis et les autres coalisés, 8:6-9, 12
- Constitution irakienne, contravention, 8:14
- demande, 8:7-10, 16-21
- Condamnation, intervention canadienne à l'ONU, 8:7-10, 16-21
- (génocide)
- Famille, 8:13-4
- Canadiens d'origine kurde, renseignements sur leurs
- Autonomie, éventualité, appréhension de la Turquie, 8:17
- Kurdistan irakien**
- Population, répartition, 8:6
- Histoire, 8:5-6
- Autodétermination, aspirations, 8:18
- Kurdistan**
- Timor oriental, 1:9; 6:15
- Séance d'organisation, 1:8-10, 12-3
- Planification des travaux, 1:5-6; 3:3
- Sous-comité, 6:23, 31; 7:15-6
- Procédure et Règlement, 6:28; 8:18
- (Canada, 5:24)
- Matériel militaire, ventes à l'étranger, 6:14-5
- Lituanie, 3:12
- Kurdistan irakien, 8:12-4, 20-1
- Irak, 8:15-6
- personne, examen, 5:23-4; 6:13-6; 7:3
- position officielle du Canada relative aux droits de la
- extérieur, y compris les ventes de matériel militaire, institutions financières internationales et commerce



- Équipement militaire, ventes à l'étranger. Voir plutôt Matériel**
- Esquipulas II. Voir Amérique centrale**
- Etats-Unis. Voir les sujets particuliers**
- Europe de l'Est**
- Droits civils et politiques, relation avec la situation économique, 6:7, 29
- Droits de la personne et développement démocratique
- Centre international des droits de la personne et du développement démocratique, rôle possible, 3:10-1, 16
- Obstacles historiques, 3:16
- Progrès récents, 3:12
- URSS, intervention militaire, renonciation, relation, 3:15-6
- Menace militaire, perception de l'Ouest, 3:21
- Situation politique, événements récents, 2:7, 10; 4:15
- Faraj, A. (Association nationale de la communauté kurde du Canada)**
- Association nationale de la communauté kurde du Canada, préoccupation, examen, 8:15, 17-8
- Farah, Hashem (Association nationale de la communauté kurde du Canada)**
- Association nationale de la communauté kurde du Canada, préoccupation, examen, 8:15, 17-8
- Fee, Doug (PC—Red Deer)**
- Affaires extérieures, ministère, 2:15
- Droits de la personne et développement démocratique, 2:18-9
- Droits de la personne et relations étrangères du Canada, 2:15
- Ententes internationales, examen, 2:14-6, 18-9
- Organisation des États américains, 2:16
- FMI. Voir Fonds monétaire international**
- Fonds monétaire international (FMI)**
- Canada, rôle en matière des droits de la personne, 2:23-4; 4:15
- Décisions relatives aux prêts et crédits, critères autres qu'économiques, 5:25
- Voir aussi* Ajustement structurel—Droits; Guyana *passim*; Zaire—Ajustement
- Fournier, Francine (Commission canadienne pour l'UNESCO)**
- Ententes internationales, examen, 2:3
- Francophonie**
- Droits de la personne
- Atteintes, 2:21, 27-8
- Canada, rôle, 2:5-6, 21
- Dette extérieure, portion canadienne, remise, 4:16
- Gaffney, Beryl (L—Nepean)**
- Association nationale de la communauté kurde du Canada, préoccupation, examen, 8:7-10, 14, 16-7, 20-1
- Guyana, droits de la personne, violations, étude, 7:10-1, 17, 20
- Irak, 8:16
- Kurdistan irakien, 8:7-10, 16-7, 20-1
- Sous-comité, planification des travaux, 8:3
- Gambie**
- Centre des droits de la personne, établissement, 3:10
- GATT**
- Réforme, 6:10
- Géorgie**
- Minorités ethniques, problème, 3:13
- Golden Star Resources. Voir Guyana—Alican**
- Gorbachev, Mikhail. Voir Lituanie**
- Greene, Barbara (PC—Don Valley-Nord)**
- American Institute for Democracy, 3:16
- Argentine, 5:21
- Centre international des droits de la personne et du développement démocratique, rôle, étude, 3:16-7
- Chine, 5:20
- Droits de la personne et développement démocratique, 2:17-9
- Ententes internationales, examen, 2:17-20, 26
- Institut pour la démocratie, 3:17
- Institutions financières internationales et commerce extérieur, y compris les ventes de matériel militaire, position officielle du Canada relative aux droits de la personne, examen, 5:20, 22-3
- Iran, 2:26
- Roumanie, 3:16-7; 5:20-1
- Séance d'information, 3:3
- Sous-comité, 2:19-20, 26
- Planification des travaux, 1:5-6; 3:3; 4:3; 8:3
- Séance d'organisation, 1:10-2
- Greene, Bonnie (Conseil canadien des Eglises)**
- Institutions financières internationales et commerce extérieur, y compris les ventes de matériel militaire, position officielle du Canada relative aux droits de la personne, examen, 6:7-10, 16-25, 28-32
- Groupe de travail sur les Eglises et la responsabilité des sociétés**
- Composition et rôle, 5:4
- Voir aussi* Témoins
- Guatemala**
- Dictatures militaires, excès, 4:8
- Elections prochaines, déroulement, surveillance, 4:9
- Guyana**
- Aide extérieure, détournement ou dilapidation, 7:8, 10
- Ajustement structurel, aide canadienne, 7:7
- Alican et Golden Star Resources, activités suspendues, reprise souhaitée, 7:12, 15, 17-8
- Canada, aide publique au développement
- Assujettissement à la tenue d'élections libres et impartiales avant mai 1991
- Autres pays, exemple, 7:16
- Impérialisme, perception, 7:18-9
- Investissement et commerce, inclusion préconisée, requête, 7:10-2
- M. (Kiligour), 7:16-20, adoptée, 21
- Arm. (Heap) adoptée, 7:20
- Présentation comme rapport au Comité, 7:5
- ONG, activités, incidence, 7:14-5
- Détournement ou dilapidation, enquête préconisée, 7:17
- Fonds, cheminement, 7:17-8
- Valeur 7:15-6
- Dette extérieure, assistance du FMI, 7:7, 12-3



- Commission des Nations unies pour les droits de la personne**  
Canada, rôle, 2:22  
Fonctionnement, changements, 2:8-9  
ONG, rôle, 2:9  
**Commission pour la démocratie et la paix en Amérique du Sud**  
Allusion, 4:6  
**Commonwealth**  
Dette extérieure, portion canadienne, remise, 4:16  
Droits de la personne, rôle du Canada, 2:5, 22  
**Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (CSCE)**  
Canada, rôle en matière des droits de la personne, 2:22  
Conférence sur la dimension humaine, deuxième réunion, Copenhague, 5-9 juin 1990, membres du Sous-comité, participation, demande d'autorisation de déplacement, 3:4  
Minorités ethniques des pays membres, droits, respect, 3:12  
Processus, modèle, 6:10, 18, 31  
**Conseil canadien des Églises.** Voir Appendices; Commerce extérieur—Droits; Témoins  
**Conseil latino-américain des églises**  
Historique, 4:5  
Pastorale de la consolation et de la solidarité, rôle, 4:6  
**Constitution canadienne**  
Modification, 5:20  
**Contras.** Voir Nicaragua  
**Corée du Sud**  
Droits civils et politiques, 6:7  
**Costa Rica**  
Armée, absence, 4:12  
**Couture, Clément (PC—Saint-Jean)**  
Sous-comité, planification des travaux, 4:3  
**CSCE.** Voir Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe  
**Cuba**  
Canada, échanges commerciaux, réduction hypothétique, effet sur les droits de la personne, 6:32  
**Culpeper, Roy (Institut Nord-Sud)**  
Institutions financières internationales et commerce extérieur, y compris les ventes de matériel militaire, position officielle du Canada relative aux droits de la personne, examen, 5:8-12, 17-9, 21, 23-4, 27-30  
**Cyr, Bernard (Amnistie internationale)**  
Ententes internationales, examen, 2:5-6, 12, 15-6, 21-2, 27-8  
**Demers, Clovis (ACDI)**  
Séance d'information, 3:3  
**Démocratie**  
Définition, 3:13  
Développement. Voir *pluri* Droits de la personne et développement démocratique  
Perception nord-américaine, 3:15  
Voir aussi Amérique latine; Argentine; Brésil; Chili; Irak; Roumanie; Uruguay  
**Dette extérieure.** Voir Amérique latine; Commonwealth; Francophonie; Guyana; Pays en voie de développement international  
**Environnement, protection.** Voir Institutions financières internationales—Décisions  
Examen, 2:3-28  
**Ententes internationales**  
**Elections.** Voir Guatemala; Guyana; Nicaragua; Roumanie  
Situation, 2:7; 3:19  
Droits de la personne, respect, 4:10-2  
**El Salvador**  
**Droits économiques.** Voir Droits civils et politiques  
Organismes gouvernementaux, activités, examen, 2:24  
Politique, 2:22; 3:21; 6:21  
Information, accès, 2:12, 21  
Impuabilité, 2:7, 12  
Décisions, critères, 2:12-3  
Gouvernement canadien  
Comité consultatif, création proposée, 2:11  
etc., 6:16-7, 20-1  
Sensibilisation, problème de la résistance bureaucratique, Processus, 2:15  
ONG, consultations, 2:10-3, 20-1; 5:26; 6:22  
Information, accès, 3:21; 6:21-2  
Howard, Rhoda, manuel, 6:4-6, 15-7  
Affaires extérieures, ministère, évaluation  
**Droits de la personne et relations étrangères du Canada**  
Zimbabwe  
Europe de l'Est; Guyana; Pologne; Tchécoslovaquie; Voir aussi Amérique centrale; Amérique latine; Cameroun; Relation, 3:12  
Rôle et contribution, 3:7-8  
Documentation, 2:15; 3:20-1  
ONG  
MacDonald, l'hon. David, projets de loi de 1977 et 1978, 5:5  
Personne et du développement démocratique, 3:20-3  
Rapport ou évaluation, présentation annuelle obligatoire, exemple des États-Unis, etc., 2:13-4, 24; 5:14; 6:22-3  
**Droits de la personne et développement démocratique**  
Encouragement, rôle du Canada, du Comité ou du Sous-comité, etc., 2:17-9  
Relation, 3:12  
**Droits de la personne au niveau international**  
Atteintes  
Information, rôle du Centre international des droits de la personne et du développement démocratique, 3:20-3  
Pays coupables, pauvreté, relation, 5:22  
MacDonald, l'hon. David, projets de loi de 1977 et 1978, 5:5  
ONG  
Documentation, 2:15; 3:20-1  
Rôle et contribution, 3:7-8  
Organisations internationales, rôle et contribution du Canada, 6:23-4  
Perceptions différentes, 3:15  
Rapport ou évaluation, présentation annuelle obligatoire, exemple des États-Unis, etc., 2:13-4, 24; 5:14; 6:22-3  
**Droits de la personne et développement démocratique**  
Encouragement, rôle de l'ACDI, 6:7  
Droits économiques, relation, 6:7, 29-30  
Droits civils et politiques  
Dictatures militaires. Voir Argentine; Guatemala  
Allusion, 7:6  
**Dialogue Nord-Sud**  
Travaux, 6:17  
**Dette internationale, sous-comité**

- Assad, Mark**—*Suite*  
Droits de la personne au niveau international, 3:20-1  
El Salvador, 3:19  
Europe de l'Est, 3:21
- Association nationale de la communauté kurde du Canada**  
Préoccupations, examen, 8:5-21  
*Voir aussi* Témoins
- Autochtones**, *Voir* Centre international des droits de la personne et du développement démocratique—Conseil d'administration
- Banque interaméricaine de développement**  
Décisions financières, droits de la personne, prise en compte par l'administration (arter, 5:7)
- Banque mondiale**  
Canada, rôle en matière des droits de la personne, 2:23-4  
Décisions financières  
Critères autres qu'économiques, 5:10-1, 24  
Dépenses militaires nuisant au développement, prise en considération, 5:11  
Droits de la personne, prise en compte, 5:6, 9, 20, 29  
Gouvernement bénéficiaire, manière d'administrer, prise en considération, 5:10-1  
*Voir aussi* Afrique; Zaïre
- Banque Royale**, *Voir* Afrique du Sud
- Beaune, Yvon** (témoin à titre personnel)  
Ententes internationales, examen, 2:3
- Birmanie**, *Voir* *pluriel* Myanmar
- Brésil**  
Démocratie, rétablissement, 3:9
- Broadbent, l'hon. Ed** (Centre international des droits de la personne et du développement démocratique)  
Centre international des droits de la personne et du développement démocratique, rôle, étude, 3:6-24  
*Voir aussi* Centre international des droits de la personne et du développement démocratique
- Burundi**  
Tribus majoritaires, maltraitement par la tribu minoritaire détenant les pouvoirs, 5:24
- Cameroun**  
Droits de la personne et développement démocratique, contribution du Canada, 2:18
- Canadiens d'origine kurde**  
Nombre, 8:13  
*Voir aussi* Kurdistan irakien
- Candu, réacteur**, *Voir* Argentine; Roumanie
- Cartier, administration**, *Voir* Banque interaméricaine de développement—Décisions; Institutions financières internationales—Etats-Unis
- Ceausescu, régime**, *Voir* Roumanie
- Centre international des droits de la personne et du développement démocratique (CIDPDD)**  
Broadbent, Ed, président, activités et voyages, 3:7-11  
Budget, augmentation préconisée, 6:7
- Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur**, *Voir* Témoins
- Chamorro, gouvernement**, *Voir* Nicaragua—Gouvernement
- Chili**  
Allusions, 2:24, 27; 5:20  
Démocratie, rétablissement, 3:9
- Chine**  
Etats-Unis, relations commerciales, 6:31  
Massacre sur la place Tien An Men à Beijing, juin 1989, 2:6-7, 27; 5:20-1  
CIDPDD, *Voir* Centre international des droits de la personne et du développement démocratique  
Clark, Roger (Amnistie internationale)  
Ententes internationales, examen, 2:6-8, 11-3, 15-8, 20, 23-7  
Coca, *Voir* Colombie
- Colombie**  
Coca, culture, suppression, pressions des Etats-Unis, 4:15  
Comité inter-Eglises des droits de la personne en Amérique latine, *Voir* Témoins
- Commerce extérieur**  
Droits de la personne, respect, relation, 6:31-2  
Conseil canadien des Eglises, position, 6:7-10, 17  
Evaluation, normes, 6:8  
Examen public annuel, proposition, 6:9  
Mesures concrètes envers un pays à régime oppressif, 6:9  
Prise de décision, processus, intégration, 6:9  
Secteur privé, prise en compte, sensibilité sociale, 6:17-8  
Sociétés publiques et privées, responsabilité sociale, principe préconisé, 6:20  
Politiques d'exportation et d'importation, 2:9  
*Voir aussi* Institutions financières internationales—Etats-Unis
- Commission canadienne pour l'UNESCO**, *Voir* Témoins

Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. *Voir* *pluriel* GATT

ACDI. Voir Agence canadienne de développement international

Adolf, Rév. Felipe (Comité inter-Eglises des droits de la

personne en Amérique latine)

Amérique latine, situation, examen, 4:11, 13-6

Affaires extérieures, ministère

Amnistie internationale, relations, 2:16

Réseau des droits de la personne au plan international,

*Voir aussi* Centre international des droits de la personne et

du développement démocratique; Droits de la personne et

relations étrangères du Canada; Matériel militaire,

ventes à l'étranger; Témoins

Afrique

Banque mondiale, étude, 5:11

Bibliothèques, livres, acquisition, 6:27

Afrique du Sud

Allusions, 2:24; 6:21

Banque Royale, prêts, 5:21

Canada, commerce et investissements, 2:23

Droits de la personne

Atteintes, comparaison avec les pays de l'Afrique noire,

*Voir aussi* sous le titre *susmentionné* Canada

Institutions financières internationales, traitement accordé,

5:15

Ontario, gouvernement, intérêts dans une société en co-

participation avec le gouvernement sud-africain, 6:19-20

Situation, 2:10

Afrique noire. *Voir* Afrique du Sud—Droits

Agence canadienne de développement international (ACDI)

Amnistie internationale, relations, 2:16

Employés, proportion originaires du Tiers monde, 3:11

*Voir aussi* Centre international des droits de la personne et

du développement démocratique; Droits civils et

politiques—Encouragement; Témoins

Aide publique au développement

Droits de la personne, respect

Liste de pays, 2:15

Relation, 3:21; 4:12

Réorientation de l'aide en cas de non-respect, proposition,

6:6; 27, 32

Sanctions, 6:6

Politique, document intitulé *Paragons noire avenir*, 2:9

Winegard, rapport, 2:9

*Voir aussi* Guyana—Canada

Ajustement structurel

Droits de la personne

Évaluation, inclusion comme condition d'aide, 5:28

FMI, politiques, répercussions, 5:16

*Voir aussi* Guyana; Zaïre

Alcan. *Voir* Guyana

Alfonso, gouvernement. *Voir* Argentine—Gouvernements

American Institute for Democracy

Programmes, 3:16

Amérique centrale

Canada, rôle, 3:9

Droits de la personne et développement démocratique, 3:9,

12-4; 4:8

États-Unis, interventionnisme, relation, 3:14-5

*Esquipulas II*, programme, 4:8

Situation, 4:7-9

Amérique latine

Canada, rôle, 3:9

Découverte de l'Amérique par Christophe Colomb, 500<sup>e</sup>

anniversaire en 1992, signification, 4:7

Démocratie

Définition, 4:11

Développement. *Voir pluriel* sous le titre *susmentionné*

Droits de la personne et développement

démocratique

Dettes extérieures, 4:9

Droits de la personne

Information, 4:10-1

Organisations ecclésiastiques nord-américaines,

documentation, 4:13

Violations, 2:10

Sécurité nationale, motif, 4:6

Droits de la personne et développement démocratique, 3:9,

12; 4:6

États-Unis, interventionnisme, relation, 3:14-5

Militarisme, 4:12

Pauvreté, 4:11

Situation, examen, 4:5-16

Violence, 4:11

Amnistie internationale. *Voir* Affaires extérieures, ministère;

Agence canadienne de développement international;

Témoins

Anderson, Edna (PC—Simcoe—Centre)

Séance d'information, 3:3

Sous-comité, planification des travaux, 3:3

Appendices

Conseil canadien des Églises, notes, 6A:27-42

Guyana, relance économique, programme, aide du Canada,

document, 7A:6-10

Howard, R., document, 6A:26

Projet Ploughshares, présentation, résumé, 6A:43

Argentine

Candu, réacteur, vente par le Canada, 5:21

Démocratie, rétablissement, 3:9

Dictatures militaires, excès, 4:8

Enseignants, revendications salariales, 4:12

Gouvernements Alfonso et Menem, défis d'ordre

économique, 4:13-4

Mouvement ouest-canadien pour les droits de la personne,

rôle, 4:6

Armements, ventes à l'étranger. *Voir pluriel* Matériel militaire,

ventes à l'étranger

Assad, Mark (L—Gatineau—La Lièvre)

Centre international des droits de la personne et du

développement démocratique, rôle, étude, 3:19-21





# INDEX

## SOUS-COMITÉ DE LA CHAMBRE DES COMMUNES

DEUXIÈME SESSION—TRENTÉ-QUATRIÈME LÉGISLATURE

### DATES ET PASCICULES

—1989—

Décembre: les 4, 12 et 19, f.1.

—1990—

Janvier: le 25, f.1.

Février: le 1<sup>er</sup>, f.1; les 6 et 15, f.2.

Mars: le 6, f.3.

Avril: les 3 et 10, f.3.

Mai: les 2 et 3, f.4; le 8, f.5; le 29, f.6.

Juin: les 5 et 12, f.7.

Décembre: le 6, f.7.

—1991—

Mars: le 19, f.8.

Avril: le 11, f.8.





Cet index est un index croisé couvrant des sujets variés. Chaque fascicule est enregistré selon la date et cette référence se trouve à la page suivante.

L'index contient l'analyse des sujets et les noms des participants. Chaque référence apparaît sous les deux rubriques afin de faciliter l'accès par le nom de l'intervenant ou par le sujet. Les chiffres qui suivent les titres ou sous-titres correspondent aux pages indexées. Certains sujets d'importance font aussi l'objet de descripteurs spéciaux.

Les noms des intervenants et les descripteurs sont inscrits dans un ordre alphabétique. Certaines entrées relatives à la législation sont indexées chronologiquement.

Une entrée d'index peut se composer d'un descripteur en caractères gras et d'un ou de plusieurs sous-titres tels que:

**Impôt sur le revenu**

Agriculteurs

Gains en capital

Les renvois à un premier sous-titre sont indiqués par un long trait.

**Gains en capital. Voir Impôt sur le revenu—Agriculteurs**

Les abréviations et symboles que l'on peut retrouver dans l'index sont les suivants:

1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> l. = première, deuxième, troisième lecture. A. = appendice. Am. = amendement. Art. = article. Chap. = chapitre. Dd. = ordre de dépôt de documents. Déc. = déclaration. M. = motion. Q.F. = question au *Feuilleton*. Q.O. = question orale. R.g. = réponse du gouvernement. Rés. = résolution. S.C. = Statuts du Canada. S.r. = sanction royale.

Affiliations politiques:

BQ	Bloc Québécois
Cons. Ind.	Conservateur indépendant
Ind.	Indépendant
L	Libéral
NPD	Nouveau parti démocratique
PC	Progressiste conservateur
Réf.	Parti réformiste du Canada

Pour de plus amples renseignements, veuillez vous adresser  
au Service de l'index et des références (613) 992-7645.  
Télécopieur (613) 992-9417

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des  
communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.  
En vente: Groupe Communication Canada — Edition,  
Approvisionnement et Services Canada, Ottawa, Canada KIA 0S9

Published under authority of the Speaker of the House of Commons  
by the Queen's Printer for Canada.  
Available from Canada Communication Group — Publishing,  
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada KIA 0S9

**Droits de la personne au niveau  
international**  
DU COMITÉ PERMANENT DES DROITS DE LA PERSONNE ET DE  
LA CONDITION DES PERSONNES HANDICAPÉES  
CHAMBRE DES COMMUNES

SOUS-COMITÉ DES

DU

**INDEX**

CANADA







